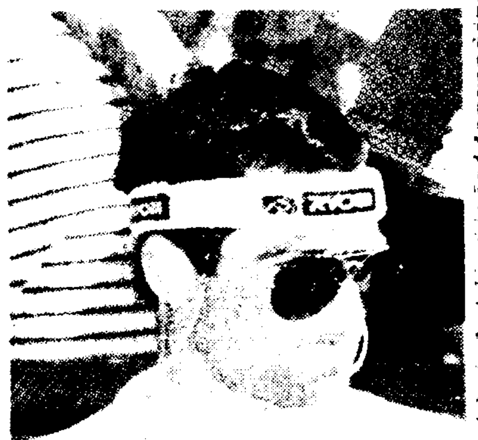
Limburgs Dagblad

H2AAAAAAH...

Zaterdag 8 november 1986. 68e jaargang nr. 264.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredakteur: Ben Romijn. Adjunkt-hoofdredakteur: Jan Ros — Losse nummers ƒ 1,25



● Bernard Hinault: afscheid.

● **Exclusief:** de laatste demarrage van **Bernard Hinault** (pagina 22)

● Verder: **Piet Keizer, John McEnroe** en **John van den Borst**

VAN DE HOOFDREDACTEUR

Onze Zuiderburen, de Belgen gaan volgend jaar op wetenschappelijk onderzoek in China. Behalve de Geologische Dienst nemen de universiteiten van Gent en Luik en de polytechnische faculteit van Mons aan deze avontuurlijke tocht deel. In China wordt samengewerkt met wetenschappers uit dat land. De Belgen zijn zeer gemotiveerd. Het is niet ondenkbaar dat in de te onderzoeken streek de diepste grot ter wereld ligt. En elke grotkundige, die speels speleoloog wordt genoemd, droomt van de mogelijkheid tot het verbeteren van het werelddiepterekord. Voor het eerst in de geschiedenis onderzoeken westerse en Chinese geologen onder de grond in combinatie naar waterreserves. „Dit project gaat geschiedenis schrijven" vinden de organisatoren. Zij hebben de Chinese Volkskrant in een franse vertaling uitgegeven en komen ook met een Nederlandse versie. Daarin staat al bijna juichend vermeld dat de wereldkampioenschappen voetbal in 2002 best wel eens in China gehouden kunnen worden. In een ideologisch getint artikel gaat een Chinese collega dieper in op de mogelijke voordelen van de kleinschalighei in verhouding tot wat genoemd wordt „allemaal eten uit de grote pan" waarbij iedereen in dezelfde situatie verkeert. Ofschoon regelmatig van de zijde van het Vaticaan hooprol gesproken wordt over herstel van de kerkelijke betrekkingen met China blijkt uit de krant dat het Centrale Comite vasthoudt aan een nationale katholieke kerk, waarin het patriotisme gepropageerd wordt. De krant schrijft dat de Chinese katholieken met hun vaderlandslievende acties gedurende meer dan dertig jaar succesvol zijn. „De lekenmoraal moet niet tegenover het godsdienstige geloof gesteld worden, zo luidt een kop. Goede Morgen, chinees eten is gemakkelijker dan chinees denken.

Het weer

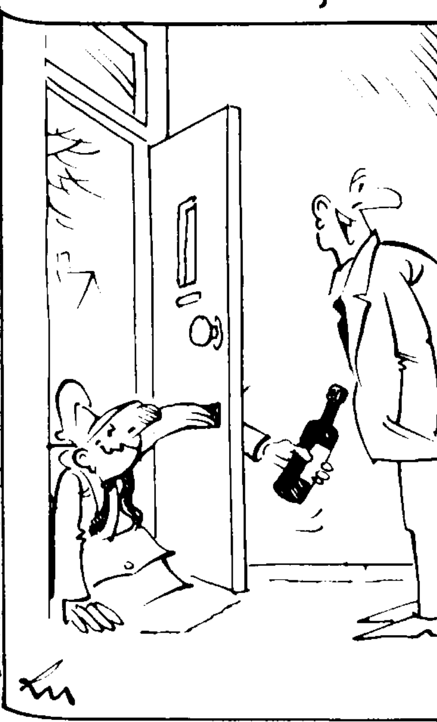
In de ochtend regen maar in de loop van de dag opklaringen. Middagtemperatuur ongeveer 11 graden. Vrij krachtige wind uit zuidwest tot west.
Zondag t/m woensdag:
Af en toe zon maar ook enige tijd regen. Middagtemperaturen circa 12 graden.

VANDAAG:			
zon op:	**07.47**	**onder:**	**16.59**
maan op:	**14.39**	**onder:**	**22.57**
MORGEN:			
zon op:	**07.48**	**onder:**	**16.58**
maan op:	**14.58**	**onder:**	**22.57**

Bloot

Volgende week wordt in Shanghai een internationale fototentoonstelling geopend waarop de Chinezen voor het eerst sinds een aantal jaren weer naakten kunnen zien. Onder de 500 inzendingen op de 11 november beginnende expositie van werk van buitenlanders en Chinezen, zullen meer dan 90 naaktfoto's zijn. Drie foto's van een Spaanse, een Amerikaanse en een Chinese kunstfotograaf hebben prijzen gekregen en volgens de officiële China News Service is het voor het eerst in recente jaren dat voor een tentoonstelling naaktfoto's zijn gekozen en onderscheiden. Blijkbaar zien ze nu dus in China wel weer brood in bloot.

Drankzucht bij PTT



...we hebben 'm...'

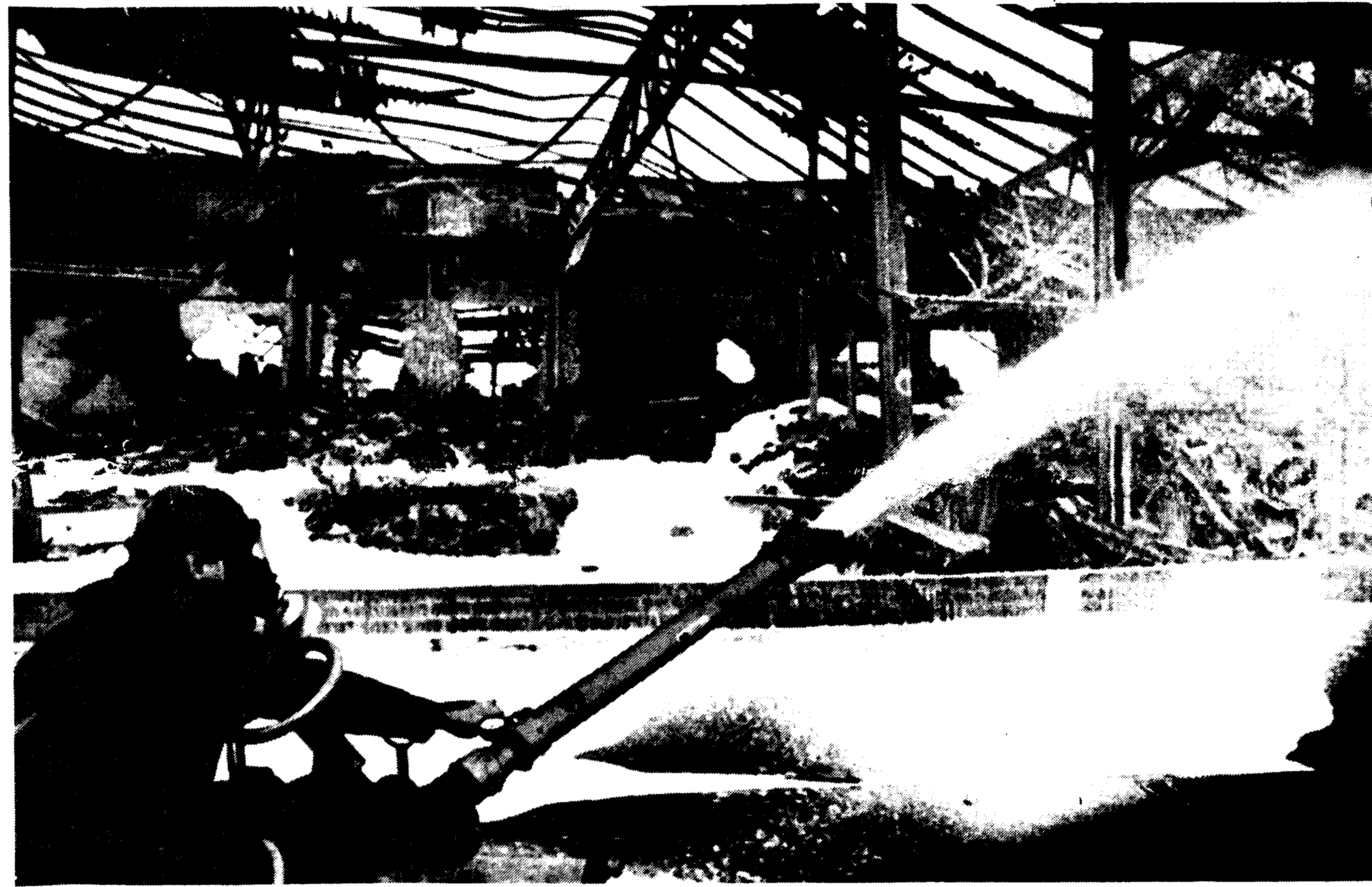
Serie voorzorgsmaatregelen — Vissers aangeraden thuis te blijven

Gifstroom in Rijn nadert Nederland

● Terwijl in Europa de verontreiniging van de Rijn de gemoederen verhit is men bij de uitgebrande fabriek van Sandoz in Basel nog altijd aan het spuiten met bluschuim. Dat is noodzakelijk omdat omwonenden nog altijd last hebben van stank.

Van de redactie binnenland

BAZEL/BONN/LOBITH – In West-Duitsland zijn naar wordt gevreesd grote delen van de Rijn biologisch dood door de tonnen giftige chemicaliën, die in de rivier zijn gestroomd na de brand in de chemische fabriek van Sandoz in het Zwitserse Bazel. De vervuiling bereikt dit weekeinde ook Nederland. Met het oog daarop heeft de rijksoverheid een reeks maatregelen in het vooruitzicht gesteld, zoals verscherpte controle op de kwaliteit van het Rijnwater, dichte sluizen en het stoppen van de inname van water voor de drinkwatervoorziening.



Ondanks de alarmerende berichten over de vissterfte in de Bondsrepubliek maakt het ministerie van Verkeer en Waterstaat zich geen al te grote zorgen. Volgens een woordvoerder van het departement zal de verontreiniging van het rivierwater bij aankomst in Nederland twee tot drie keer zo gering zijn als bij Bazel en verwacht men dat de 'gifstroom' ons land binnen één à anderhalve dag zal zijn gepasseerd zonder veel schade te hebben aangericht.

Opnieuw

Gistermorgen is bij Bazel opnieuw gif in de Rijn terechtgekomen. Het gaat om een „kleine hoeveelheid kwik bevattende vloeistof" uit een opvangbekken op het terrein van de chemische fabriek van Sandoz. Het lek kon snel gedicht worden. De kwikconcentratie was minder dan twee milligram per liter, aldus een woordvoerder van Sandoz.

De Zwitserse bondspresident Alphons Egli heeft in telegrammen aan de ministers van milieuzaken van de Rijnoeverstaten, waaronder Nederland, zijn 'grote spijt' betuigd over de gevolgen voor deze landen van de brand. Egli beloofde volledige informatie over aard en concentratie van de schadelijke stoffen, die in het Rijnwater terechtgekomen zijn. De Westduitse regering heeft Zwitserland van nalatigheid beschuldigd.

Volgens visserijfunctionarissen in Zuid-Duitsland zijn mogelijk alle levende organismen in een 250 kilometer lang deel van de Rijn, noordelijk van de Zwitserse grens, gedood door de naar schatting 36.000 kilo chemicaliën, voornamelijk verfstof en kwik. Verder stroomafwaarts is er sprake van een aanzienlijke verdunning van de vergiftiging.

De combinatie van binnenvissers heeft haar riviervissers opgedragen de visserij en handel in vis tijdelijk te staken. De organisatie vindt dat geen risico mag worden genomen. Volgens Greenpeace is de vervuiling veroorzaakt door de illegale opslag van 1250 ton giftige verdelgingsmiddelen.

Tragisch

GRONAU – De 12-jarige Danny van Bommel uit Gronau, die dinsdagavond in het Nederlandse televisieprogramma „Wedden dat..." alle gevraagde sterrenevels kon opnoemen, is donderdagnamiddag in Gronau verongelukt.

De jongen werd aangereden door een automobilist, toen hij met zijn fiets plotseling een grote weg opreed. Hij werd op de motorkap meegesleurd en nadat hij daar was afgevallen, nogmaals door een tegenligger overreden. Danny was op slag dood.

Mede veroorzaakt door hogere BTW

Prijzen stegen met 0,6 procent

Van de redactie economie

DEN HAAG – De prijzen in ons land zijn tussen midden september en midden oktober met 0,6 procent gestegen. Dat blijkt uit het gisteren gepubliceerde prijsindexcijfer voor de gezinsconsumptie van het CBS.

Prijsstijgingen deden zich vooral voor bij dameskleding en damesschoeisel, terwijl ook de prijs van verse groenten opliep. Daarentegen gaven vooral de elektriciteitstarieven en autobenzine een daling te zien. Ook margarine en koffie werden goedkoper.

De stijging van 0.6 procent is mede veroorzaakt door een verhoging van de BTW-tarieven per 1 oktober. Als er echter gecorrigeerd wordt voor het seizoen, is de prijsstijging beperkter dan op basis van de BTW-verhoging te verwachten zou zijn. Dat betekent dus dat de BTW niet volledig is doorberekend.

Overleg met minister loopt op niets uit

Bus, tram, trein duurder

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De tarieven van bus en tram gaan met ingang van april 1987 drie procent omhoog. Het treinkaartje wordt met ingang van 1 januari één procent duurder of met april 1,25 procent. Minister Smit-Kroes (Verkeer en Waterstaat) heeft deze prijsverhogingen gisteren vastgesteld en in een brief aan de vervoersbedrijven meegedeeld.

De minister besloot niet langer te wachten op concrete voorstellen van de Spoorwegen en het stads- en streekvervoer om tot 1991 zonder tariefsverhogingen ƒ 150 miljoen te bezuinigen. Het overleg hierover had volgens haar tot nu toe niets opgeleverd en daarom heeft ze nu de discussie voor 1987 gesloten.

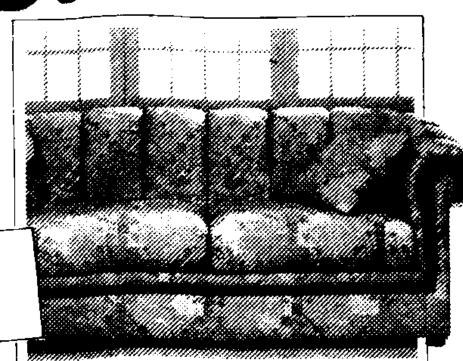
De vervoersbedrijven verzetten zich tegen tariefsverhogingen, omdat daarmee de reizigers worden weggejaagd, maar zeggen ook niet in staat te zijn nog efficiënter te werken. Het enige alternatief wat overblijft, is het schrappen van lijnen en ook daar voelen ze niets voor.

De tariefsverhogingen, die alleen voor 1987 gelden, moeten ƒ27 miljoen opleveren. In de begroting voor volgend jaar waren ze reeds aangekondigd, zonder dat percentages werden genoemd. Daarbij werd ook gezegd dat de Spoorwegen zoveel mogelijk zouden worden ontzien.

Verworpen

Na de presentatie van de begroting kregen de vervoersbedrijven de gelegenheid om met suggesties te komen teneinde de tariefsverhoging te voorkomen. De bedrijven stelden voor om voor volgend jaar de tarieven hooguit evenveel te laten stijgen als de kosten van levensonderhoud en ondertussen een totaal vervoersbeleid te ontwikkelen, waarbij auto en openbaar vervoer gelijktijdig in ogenschouw worden genomen. Smit-Kroes heeft dat nu verworpen.

Een meerderheid in de Tweede Kamer (CDA en PvdA) heeft zich al tegen de tariefsverhogingen uitgesproken. Het onderwerp zal begin december, tijdens de behandeling van de begroting van verkeer en waterstaat, opnieuw aan de orde komen.



muziek film beeldende kunst theater literatuur

met de kleine en de grote

redactie jos frusch, tel.: 045-739277

HANNAH AND HER SISTERS

Regie: Woody Allen; met: Woody Allen, Mia Farrow, Michael Caine, Barbara Herschey, Dianne Wiest, Max von Sydow e.a. In: Mabi 4 Maastricht.

Na de wat teleurstellende 'Purple Rose of Cairo' weer een 'echte' Woody Allen over New Yorkers en hun eeuwige worsteling met angsten, psychiaters, mode, drugs en relaties.

Middelpunt van de film is Hannah (Mia Farrow), een actrice die een weinig spectaculair leven leidt met man Elliot (Michael Caine) en vier kinderen. Ze weet werk en gezin voorbeeldig te combineren en is ook nog steun en toeverlaat van haar ouders en zusters. Ze verliest tijdelijk haar man aan zus Lee (Barbara Herschey), die zich door deze relatie weet te ontworstelen aan haar depressieve, zwartgallige echtgenoot Frederic (Max von Sydow). Hannah's zus Holly (Dianne Wiest), geflopt actrice en gefrustreerd in elke andere creatieve bezigheid die ze aanpakt, vindt uiteindelijk haar geluk bij Hannah's eerste echtgenoot Mickey (Woody Allen).

De verschillende verhaallijnen worden verteld in een serie anekdotes die ogenschijnlijk niet zoveel met elkaar te maken hebben. Losse stukjes die drie maal (in begin, midden en eind van de film) bij elkaar komen op het jaarlijkse Thanksgiving-diner bij pap en mam thuis, het bindende element in de film.

In 'Hannah and her sisters' houdt Allen zich als vanouds bezig met de frustraties van de mens, maar op een lichtvoetiger manier dan in het loodzware 'Interiors'. In de rol van Mickey speelt hij ook zichzelf weer: de hypochondrische neuroot, konstant twijfelend aan zichzelf, een tuitend oor opblazend tot een kankergezwel in zijn hoofd en, bij zijn onvermijdelijk naderende eind, een houvast zoekend in bevliegingen van katholicisme, Hare Krishna en aanverwante zaken. Dat levert de leukste scenes van de film op. Geen bulderende lachsalvo's maar meer gegrinnik: genoeg om van te genieten.

HEARTBURN

Regie: Mike Nichols; met: Meryl Streep, Jack Nicholson e.v.a. In: Royal Heerlen.

'Heartburn' is een portret van een huwelijk. Het verhaal van Rachel Samstat (Meryl Streep), culinair journaliste uit New York, en Mark Forman (Jack Nicholson), columnist uit Washington. Ze ontmoeten elkaar op een bruiloft, worden verliefd en, hoewel ze geen van beiden geloven in het huwelijk, trouwen ze. Ze kopen een bouwval van een huis, krijgen een kind, brengen het grootste deel van hun vrije tijd door met vrienden etcetera. Tot zover is er allemaal niets aan de hand. Maar als Rachel voor de tweede maal zwanger is ontdekt ze dat Mark een relatie heeft met een andere vrouw en krijgt ze 'heartburn' (wat zowel voor maagzuur als hartzeer staat.).

Het, banale, verhaaltje lijkt helemaal niet belangrijk in deze film en karakters worden nauwelijks uitgewerkt. Je komt nog het meest te weten van Rachel. Mark blijft vaag en de rest van de figuren lijken er al helemaal niet toe te doen.

Het begin van de film is zo rommelig en nietszeggend dat je je afvraagt waar het allemaal naar toe moet. Het krijgt zelfs iets kleffigs, tot het moment dat de droom een nachtmerrie lijkt te worden. Dan wordt het iets beter, maar bevredigend wordt het nooit, ondanks prachtig spel van Streep en Nicholson.

Vorige week kondigde ik op deze plaats aan terug te komen op 'Stammheim'. Door omstandigheden ben ik echter niet in staat geweest de film te gaan zien. Excuses daarvoor.

Gemma Wildenberg

Youngblood

De hoofdrolspeler in de nieuwe ijshockeyfilm Youngblood (Bodycheck) Rob Lowe, sinds donderdag te zien in de Roxy Geleen, is door Hollywood uitgeroepen tot het nieuwe vrouwenidool. In de film Youngblood, geregisseerd door Peter Markle die tevens het scenario schreef, speelt hij de onschuldige verliefde sporter. Moeizaam went hij aan de keiharde Spartaanse opleiding die het Amerikaanse en Canadese ijshockey kenmerkt.

Voor de kijker geen moeilijke onderwerpen. Van te voren staat reeds vast hoe een en ander uitpakt. Zoals gebruikelijk, ook in deze 'sportfilm' humoristische liefdesperikelen en de bekende vechtpartijen tijdens ijshockeyduels. Jammerlijk belicht de maker van de film, die zelf als ijshockeyer actief was, het ijshockey van de meest negatieve kant. Goede spelmomenten zijn schraars. Alles wordt overheerst door vechtpartijen waarin ongeoorloofde middelen gebruikt worden. Verder heeft de film alles in zich: sport, spanning, liefde, vriendschap, teleurstelling en vreugde. Het ligt allemaal dicht bijelkaar.

't Verhaal is gebaseerd op ware gebeurtenissen. Dean Youngblood, die huis en haard verlaat, wil als ijshockeyer carrière maken. Dat alles niet van een leien dakje gaat wordt hem snel duidelijk gemaakt. Naast hoofdrolspeler Rob Lowe verder nog: Cynthia Gibb, Patrick Swayze, Ed Lauter, Jim Young, Fionnula Flanagan en Ken James. In deze Youngbloodfilm tekenden voor de pop-muziek: John Hiatt, Nick Glider, Diane Ross & The Supremes en Marc Jordan.

T.K.



● Karakteristieke scène uit Youngblood

Overzichtstentoonstelling op 4540 vierkante meter

De grootste sortering in Bonnefantenmuseum



● *De grote wand met 79 schilderijen uit de periode 1906 – 1983, met op de voorgrond 'In de zon' van Oscar Jespers, te zien in het Bonnefantenmuseum van Maastricht tijdens 'De grootste sortering'*

MAASTRICHT – „Wij hebben het museum als het ware binnenste buiten gedraaid. Wat normaal in het depot staat of hangt, bevindt zich nu in het museum en andersom. Maar het blijft netjes, beschaafd en esthetisch". Aan het woord is Ton Quik, conservator van het Maastrichtse Bonnefantenmuseum, dat tot en met 4 januari 1987 zijn 'grootse sortering' zal tonen: een ruime selectie van alle deelverzamelingen, die het museum rijk is. Een overzichtstentoonstelling, die in de volle breedte de complete collectie toont en daarbij niet alleen de zalen, maar ook de depots betrekt.

Het spreekt vanzelf dat de bezoeker een gevarieerd aanbod kunst te zien krijgt in het Bonnefanten. Wat dat betreft is het even wennen, wanneer je door de 4540 vierkante meter vloeroppervlakte loopt: een Pierre Kemp-verzameling tegenover Defesche, romantische portretschilderijen naast beedhouwwerken van Killaars en Gast, een fotocollectie van Herman Mantz, een chambre d'artistes met zelfprotretten van mensen als Jonas, Vos, Gast, Nicolas en Sproncken. Daarnaast historische objecten als meetinstrumenten, penningen, sloten, snuiters, wapens, schuttersvoorwerpen (de complete inventaris van de dienstdoende schutterij van Maastricht) en houten en stenen bouwfragmenten, burgerlijk zilver, koperen en tinnen vaatwerk, glaswerk, aardewerk en porselein, kerkmeubilair, houten en stenen religieuze beeldhouwwerken en kerkmeubilair. En niet te vergeten de maquette van Maastricht met er omheen stadsgezichten, de vitrines met vroegmiddeleeuwse voorwerpen van grafvelden van Vrijthof en Pandhof en in het algemeen depot meubels, haardstenen en koper. Kortom, elke deelcollectie komt aan bod en is vertegenwoordigd met de leukste exemplaren. Hart van de expositie vormt de Grote Wand in het museum, waar op een muur van acht bij zestien meter 79 schilderijen uit de periode 1906 tot 1983 worden getoond, van de hand van dertig Limburgse kunstenaars of kunstenaars, die in Limburg gewerkt hebben: o.a. Graafland, Defesche, Lataster, De Haas, Van Soest, Vos, Nicolas, Eijck en Jonas. Een heel bijzondere ervaring, te kijken naar deze diversiteit aan moderne schilderkunst, tot één groot mozaïekwerk samengevoegd.

Ongebruikelijk

De vraag naar het hoe en waarom van deze ongebruikelijke manier om een tentoonstelling in te richten ligt voor de hand. Ton Quik legt uit: „Dit is de eerste expositie van onze nieuwe directeur Van Grevenstein.

Bij zijn toespraak in augustus van dit jaar gaf hij reeds te kennen het publiek en onszelf te willen tonen wat het werkmateriaal van het museum is. Deze mens wordt met deze tentoonstelling gerealiseerd. Bovendien kan de expositie in samenhang worden gezien met de toekomstplannen. Na 5 januari gaat het museum nl. voor enkele maanden dicht wegens verbouwing en herinrichting, die moet leiden tot een heldere gestructureerde indeling van collecties en tentoonstellingen." Zo zal het museum op de eerste verdieping zijn moderne kunst gaan tonen, terwijl de tweede verdieping wordt ingericht met archeologie, oude kunst en historie. De entree zal bovendien worden vergroot.

Het is voor het eerst dat een museum op deze manier en in deze omvang zijn collectie toont en de toeschouwers daarbij bovendien de gelegenheid geeft een kijkje te nemen achter de schermen. „Door deze open confrontatie met het publiek, krijgt men niet alleen een compleet beeld van het museum, maar ziet men ook de problemen, waarmee een museum als het onze te maken heeft", aldus Ton Quik. „Zo is er bijvoorbeeld een grote verzameling sculptuur, die dringend aan renovatie toe is."

'De grootste sortering' is duidelijk bedoeld voor een groot publiek. Hoeveel bezoekers de komende maanden het Bonnefantenmuseum zullen aandoen, durft Ton Quik niet te voorspellen. „Bij onze vorige grote tentoonstelling 'Gevoelscollages' hadden wij maximaal 16.000 toeschouwers verwacht; er zijn meer dan 27.000 gekomen." Het Bonnefantenmuseum in Maastricht speelt dus de komende maanden open kaart. U zult versteld staan van de grootte en de diversiteit van het gebodene en er een middag probleemloos omkrijgen. Het museum, op het Dominikanerplein boven winkelcentrum 'Entre deux' is maandag tot en met vrijdag geopend van 10.00 tot 17.00 uur, zaterdag en zondag van 14.00 tot 17.00 uur.

in gesprek

Voor de lezersrubriek 'in gesprek' ziet de redactie gaarne ingezonden brieven van lezers tegemoet. Deze dienen beknopt te zijn geformuleerd. Nodeloos lange brieven worden ingekort.

Gepubliceerde brieven vallen buiten de verantwoordelijkheid van de redactie. In alle gevallen worden die brieven zonder meer terzijde gelegd die bij inzending niet zijn vergezeld van naam en adres van de inzender.

● Spelen 3

Naar aanleiding van twee ingezonden brieven in het LD van 21 oktober, oa. een zekere G. van Heugten uit Heerlen betreffende Olympische Spelen en een zekere C. Vroomen over de mislukte 11e Oktober-Top tussen Amerika en de Sovjetunie, het volgende. Over eerstgenoemde dit: er zijn gelukkig ook nog ruimdenkenden en ik kan niet anders dan mevrouw of heer Van Heugten feliciteren met zijn haar mening hierover! Gelukkig maar, de schade blijft nu beperkt tot f 21.000.000,00.

Wat betreft C. Vroomen, eveneens uit Heerlen, deze aantekening: gelukkig dat er nog mensen zijn die op deze wijze de publieke belangstelling weten te bewerkstelligen door zóveel lef te tonen om hun mening in het openbaar uit te stallen. Ook ik denk er zo over! En dan de Russen maar de schuld geven. Rambo-Reagan verkoop die onzin in je eigen Verenigde Staten, daar zijn ze gewend aan show!

HEERLEN **H. J. Vestjens**

● Coornhertliga

De Coornhertliga is verontwaardigd over de maatregelen van de politie van Kerkrade, zaterdag 1/11 tegen een groep lastige PSV-supporters. Bij het lezen hiervan wordt het je toch even niet goed. Was er iemand van de Coornhertliga zaterdag tussen 10.30 uur en 15.00 uur in het centrum van Kerkrade? Zo niet, dan moet men niet zulke onzin praten. Zo wel, dan heeft men toch met eigen ogen kunnen zien wat deze 'beesten' uit Eindhoven zich allemaal permitteerden.

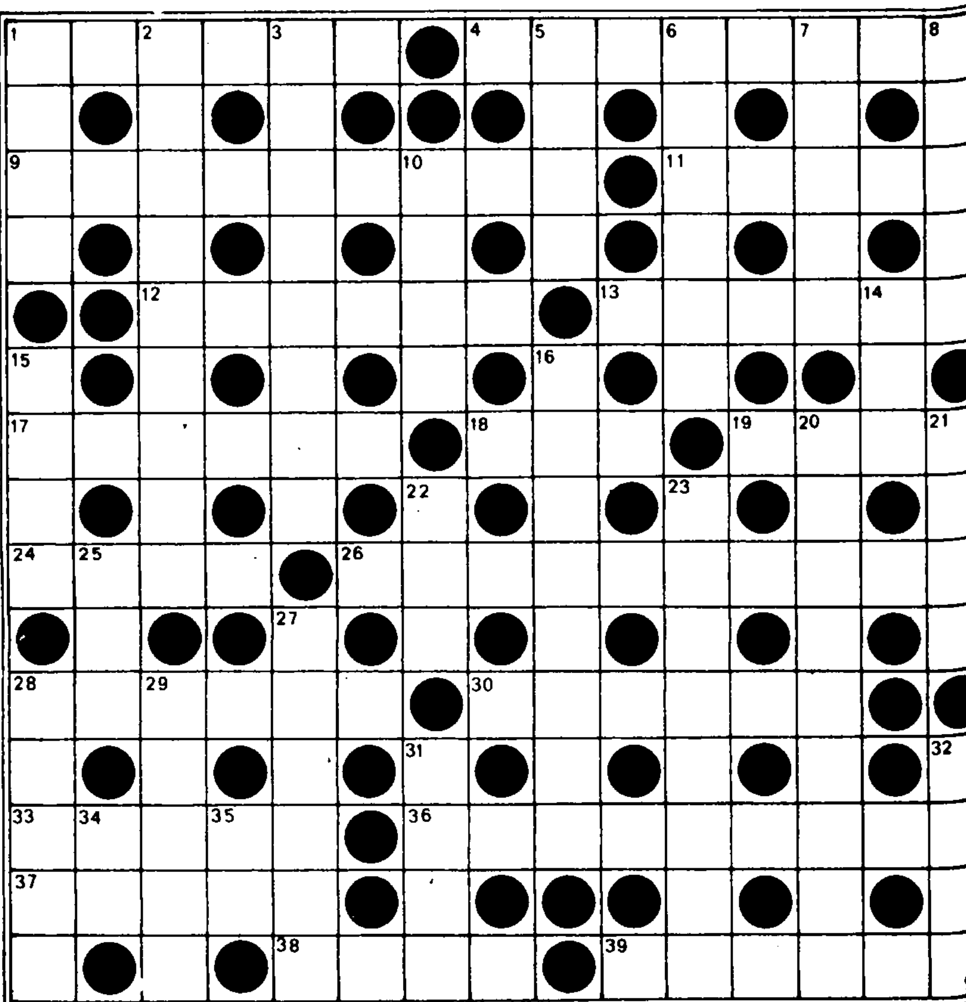
'n Pluim op de pet van de Kerkraadse politie, die met deze maatregelen de burgers die bescherming boden waar ze recht op hebben. Laat men alle voetbalvandalisten in den lande in de toekomst hiervan in kennis stellen en gegarandeerd komt er niemand meer te vroeg naar Kerkrade, want uren voor de wedsrijd in 'de Kooi' te zitten is geen pretje maar wel een doeltreffende maatregel.

KERKRADE **Hans Golembiewski**

Oplossing van gisteren

- i - i o - k -
a n d e r s o m
- d a - l e l -
b o d - e t o n
- l e n a - s a
- e l a n d - a
- n - a s i e l
s t a r - k e d

weekendpuzzel



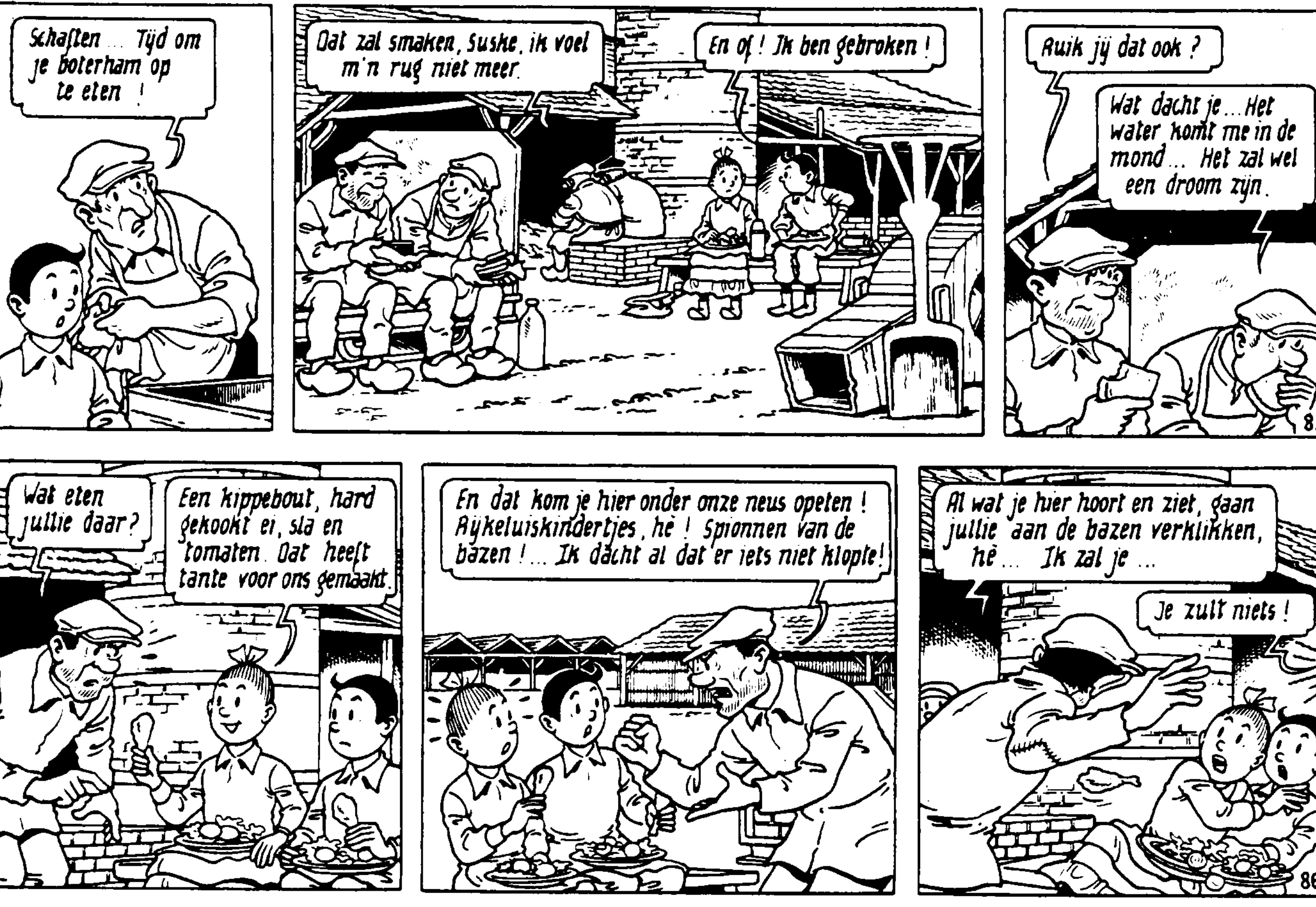
Horizontaal:

1. De kreet van Archimedes kan ook door u gebezigd worden als u het hebt gevonden. 4. De wetsdienaar had slechts zestig minuten nodig om de handelsvertegenwoordiging te ontdekken. 9. Het begin en het einde van een vergadering. 11. Ria vond een bekoorlijk bijbeldeel. 12. Rondwarende hersenschimmen. 13. Vanuit een Franse rivier worden tekens gegeven. 17. De munt met de lelie. 18. Slim is anders. 19. Een gele vogel. 24. Twee Franse voorbeelden als selderie. 26. Later ziet u het ei wel als een bloem. 28. Er wordt in dat hoge gebouw wel eens een blunder begaan. 30. En andere planten zet men ook in de zaal. 33. De zonnegod kreeg korting van de overste. 36. In een wijde broek ging een aantal personen met elkaar op de vuist. 37. Zonder duizend blijft er van de narigheid toch altijd nog een Franse rivier over. 38. Licht in de middag. 39. Uit de bende van vijftig werd de grootste patser gekozen.

Verticaal:

1. Waar in Limburg. 2. Beslommering rond een lomp voorwerp. 3. Het mannelijk schaap gaf de raamomlijsting een hoogrode kleur. 5. Het deel van de mast moet uit de autostalling. Anders kan de zeeman niet worden beloond. 6. Ook in de gevangenis dient men zich aan bepaalde regels te houden. 7. U vindt de gewapende ruiter aan de brede weg met bomen. 8. An zegt dat de rietsoort bedorven is. 10. Aardig in de rij. 14. Het aanzien van de lof. 15. Tegenwoordig wordt dit voegwoord doorgaans alleen nog zonder voorzetsel gebruikt. 16. Zal hij ooit leren, dat men in de schacht van een hoogoven niet kan koken? 20. Als u een servies wilt maken, moet u geen lak hebben aan de beun. U hebt hem nodig. 21. Een strook chocolade. 22. Het dier is niet dwaas; wel jong. 23. Als het eetgerei voor groente wordt gebruikt. 25. Een ivoren schil. 27. Het overschieten van meervoudig overschot. 28. U vindt de vrouw vast niet meer fier, als u ze eenmaal hebt gehoord. 29. Reukwerk van de potvis. 31. De boer viel in het Spaanse water. 32. Wat is het voor manier van handelen om een dergelijke omtrek te gebruiken.. 34. Aanstaande verbrandingsrest. 35. De zonnegod rijdt door de sneeuw.

de hellegathonden



panda en de overdaad



recept

h. meijer

Fruitsalade

Dit is receptuur voor een voorgerecht, wat misschien niet gebruikelijk is. Voor deze fruitsalade kunt u eigenlijk alle verse fruitsoorten met elkaar combineren.

Benodigdheden voor 4 personen: 1 sinaasappel, 1 appel, 1 peer, 2 eetlepels citroensap, 1 kiwi, 1 dl sinaasappelsap (zonder suiker), 1 eetlepel tomatenketchup, peper en zout, 1 eetlepel cognac of vieux.

Schil de sinaasappel, verwijder de witte velletjes.

Snijd het vruchtvlees in kleine stukken.

Schil nu de appel en de peer, verwijder het klokhuis en snijd de vruchten in blokjes.

Sprenkel er een beetje citroensap over zodat ze niet verkleuren.

Schil de kiwi en snijd er 4 dunne plakjes vanaf.

Snijd het overige vruchtvlees in stukjes.

Klop in een kommetje een sausje van het sinaasappelsap, de ketchup, een beetje peper en zout en de cognac.

Schep in een schaal het fruit (behalve de 4 kiwiplakjes) en het sausje door elkaar.

Zet de salade nog een uurtje op een koele plaats zodat de smaak wat door kan trekken.

TIP: Serveer de fruitsalade in champagneglazen, gegarneerd met een plakje kiwi.

Uitgeversmaatschappij

Limburgs Dagblad b.v.

Directie:

J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:

In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	04494-46868
Hoensbroek	045-218555
Kerkrade	045-452932/455506
Maastricht	043-254477
Schaesberg	045-311719
Roermond	04750-18484
Sittard	04490-15577
Valkenburg	04406-15045

Telex:

redactie	56123
overige afdelingen	56078

Abonnementsprijzen:

bij vooruitbetaling te voldoen

per kwartaal	f 69,40
per maand	f 23,15

Ongelukken met helikopters: drie gewonden

Van onze correspondent

DEN HELDER – Binnen twee dagen hebben zich bij de Koninklijke Marine twee ongelukken voorgedaan met helikopters, die met lieren opvarenden van schepen aan boord hesen. Daarbij raakten in totaal drie mensen gewond.

Het eerste incident deed zich dinsdagavond voor nabij Aberdeen onder de Schotse kust. Een civiele Britse Puma-helikopter hees daar de commandant van de onderzeedienst kolonel B. Fanoy op, na een werkbezoek aan de onderzeeër Zwaardvis. Omdat de helikopter om nog onbekende redenen plotseling achteruit ging, werd de al in de hijslier vastgesnoerde kolonel tegen de binnenzijde van de onderzeeër-toren gesmakt en vervolgens over de rand gesleurd. Hij brak een heup en liep schaafwonden en inwendige bloedingen op. De toestand van het slachtoffer is stabiel en hij wordt over enkele dagen naar Nederland gevlogen.

De Kooy

Een Lynx-helikopter van het marinevliegkamp De Kooy raakte gisternacht in moeilijkheden bij de hulpverlening aan de gewonde opvarende van de Harlinger viskotter Treesje. De opvarende zou van het 110 kilometer ten noorden van Den Helder varende schip door de heli naar een ziekenhuis worden gebracht met een afgerukte pink en een diepe vleeswond.

Een inzittende van de Lynx werd aan de lier op het dek van de kotter neergelaten en zou met de gewonde in zijn armen weer worden opgehesen.

Door 'communicatieproblemen' lukte het echter niet de kotter op de juiste koers ten opzichte van de wind te dirigeren. Mogelijk daardoor raakten redder en gewonde bij het ophijsen verstrikt in het vistuig van de kotter. Omdat de helikopter daarmee vast kwam te zitten aan de kotter, werd vanuit de heli onmiddellijk de hijslijn gekapt.

De redder viel vanaf ongeveer zes meter hoogte met de hijskabel op het dek en raakte gewond aan een been. De gewonde visser viel in zee. Hij kon toch nog door de redder in veiligheid worden gebracht en werd met een andere helikopter naar het Gemini-ziekenhuis in Den Helder vervoerd. De gewonde marineman wenste geen gebruik meer te maken van een helikopter en voer met de Treesje mee naar Harlingen.

Lubbers: rapport Albeda eenzijdig

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Het rapport van de commissie Albeda, over de arbeidsvoorwaarden voor ambtenaren, spreekt met geen woord over het aspect 'werkgelegenheid'. Deze, nauwelijks verhulde, kritiek uitte premier Lubbers gisteren op zijn wekelijkse persconferentie.

Hij stelde vast dat het rapport, dat pleit voor een verhoging van de ambtenarensalarissen, zich uitsluitend bezighoudt met de ontwikkeling van de inkomens. Het is niet eenduidig, zei de premier, die het advies vooral als 'richtinggevend' beschouwt. Bij de verdere standpuntsbepaling zal het kabinet zelf de werkgelegenheidsaspecten moeten betrekken.

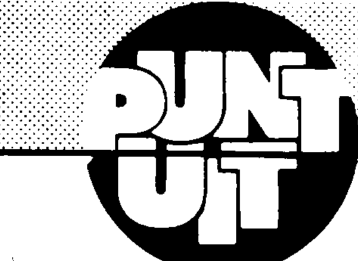
De premier liet weten dat het kabinet bereid is met de bonden te overleggen over een andere besteding van de voor de arbeidsvoorwaarden uitgetrokken gelden. Maar er kunnen problemen ontstaan door de in de praktijk gegroeide band tussen de ambtenarensalarissen en de uitkeringen.

Vandaar dat het kabinet eerst zal moeten kijken waar eventuele extra gelden vandaan komen (bijvoorbeeld van het ABP) en waaraan die moeten worden uitgegeven. Een verlaging van de pensioenpremie leidt wel tot een hoger inkomen voor de ambtenaren, zonder dat daarvoor een verhoging van de bruto salarissen nodig is. De uitkeringen hoeven dan ook niet verhoogd te worden.

Overheidstekort

Lubbers sloot eveneens niet uit dat een eventuele verbetering van de arbeidsvoorwaarden gepaard gaat met een verslechtering van het overheidstekort. Die situatie zou zich kunnen voordoen, indien het kabinet zou besluiten extra middelen, die gereserveerd zijn voor de jaren na 1987, al volgend jaar te gebruiken. In dat geval verbeteren de inkomens van de ambtenaren volgend jaar al enigszins, vooruitlopend op de voorgenomen verhoging voor de jaren daarna.

De premier sprak tegen dat het kabinet van plan zou zijn geweest de inkomens de gehele vier-jarige kabinetsperiode te bevriezen. De uitspraken daarover betroffen alleen het jaar 1987, gezien de moeilijke financiële positie van het rijk in dat jaar. Hij zei niet gechoqueerd te zijn door de uitspraak van de commissie-Albeda dat het maar eens afgelopen moet zijn met de jaarlijks terugkerende beslissingen de ambtenareninkomens te bevriezen.



Staking

● Duizenden zwarte mijnwerkers hebben gisteren het werk neergelegd in de Kinross-goudmijn waar in september 117 mijnwerkers bij een brand werden gedood. Volgens een woordvoerder is bijna 70 procent van de 5.500 mijnwerkers in staking gegaan. De vakbond voor zwarte mijnwerkers NUM had nog geen commentaar op de actie. Na de ramp in de Kinross-mijn, die op 150 kilometer ten oosten van Johannesburg ligt, heeft de NUM geklaagd over de gebrekkige veiligheidsmaatregelen.

Omgekomen

● *De militaire bevelhebber van de Unita (Unie voor de totale onafhankelijkheid van Angola) is verleden maand bij een ongeluk omgekomen. Unita-leider Jonas Savimbi heeft Demostenes Amos Chilingutila tot zijn opvolger benoemd, zo werd meegedeeld. De Unita bestrijdt de regering van Angola sinds dat land in 1975 onafhankelijk werd van Portugal.*

Anti-bont

● **Het Anti-Bont Comité start vandaag een nieuwe anti-bont actie. In een paginagrote advertentie in een landelijk ochtendblad wordt getoond op welke afschuwelijke manier de velletjes voor de bontjassen worden verzameld.**

Oplichting

● De politie in Den Haag heeft deze week vier mannen aangehouden die ervan worden verdacht een groot aantal aanrijdingen in scène te hebben gezet. Volgens een woordvoerster van de Haagse politie, die dit gisteren meedeelde, gaat het zeker om 27 gevallen met een totaal schadebedrag van minimaal 150.000 gulden. Op korte termijn zullen nog enkele aanhoudingen worden verricht. De politie verwacht nog meer van dit soort aanrijdingen te ontdekken, waardoor het schadebedrag nog hoger zal worden. De vier wordt valsheid in geschrifte, oplichting, bedreiging en mishandeling ten laste gelegd.

Record-idee

● *Zeven medewerkers van Hoogovens hebben een nieuw record in de honorering van ideeën gevestigd. Zij zagen een voorstel voor een aanzienlijke beperking van materiaalverlies beloond met 21.000 gulden. Dat is, zo zegt het concern, het hoogste bedrag dat in het 61-jarig bestaan van de ideeënbus bij het staalbedrijf werd uitgekeerd. Bij Hoogovens droegen de ongeveer achttienduizend werknemers de laatste jaren bijna negenduizend voorstellen aan ter verbetering van de bedrijfsvoering. Het concern keerde in diezelfde periode ongeveer 650.000 gulden uit aan netto-honorering van alle spitsvondigheden. Dat gebeurde in de vorm van een vast gedeelte van de jaarlijke besparingen, die door hun vondst worden behaald.*

Cocaïne

● **Met de aanhouding van elf verdachten heeft de politie in Eindhoven een einde gemaakt aan een omvangrijke handel in cocaïne. In totaal werd 6,5 kilo cocaïne in beslag genomen met een geraamde straatwaarde van 1,2 miljoen gulden.**

Verdronken

● Aan de noordwestkust van Sri Lanka zijn zeventien lijken aangespoeld, naar wordt aangenomen van Tamil-vluchtelingen die uit India terugkeerden. De boot waarmee de vluchtelingen de 25 kilometer lange oversteek van India naar Sri Lanka maakten, moet bij zware zeeën voor de kust van Talaimannar zijn gekapseisd, zo werd gezegd.

Visstropers

● *Een samenwerkingsverband tussen de gemeente- en rijkspolitie pakt in het Friese merengebied de visstroperij aan. In dit gebied wordt maandelijks voor ƒ 300.000 aan vis illegaal uit het water gehaald. Voor de bestrijding hiervan is een speciaal team van acht mensen van de rijkspolitie te land en te water samengesteld, dat nauw zal samenwerken met de gemeentepolitie van Sneek. Het project wordt gesteund door de ministeries van justitie en binnenlandse zaken, die een startsubsidie van ƒ 140.000 beschikbaar hebben gesteld. Na volgend jaar moeten de politiekorpsen de bestrijding van het visstropen zelf financieren. „Het rijst de pan uit", meent adjudant W. Bosgraaf van de gemeentepolitie Sneek, die het opsporingsteam zal leiden.*

Aquino slaat waarschuwing generaal Ramos in de wind

Leger Filippijnen in staat van paraatheid

Van de redactie buitenland

MANILA – Voor de Filippijnse strijdkrachten is de staat van paraatheid afgekondigd. Stafchef generaal Fidel Ramos heeft deze maatregel gisteren genomen in verband met aanhoudende geruchten dat ontevreden militairen een staatsgreep willen plegen tegen burgerpresident Corazon Aquino.

Ramos heeft eerder op de dag de geruchten besproken met Aquino, die sinds februari president is nadat een volksopstand Ferdinand Marcos gedwongen had in ballingschap naar de VS te vertrekken. Mevrouw Aquino heeft verklaard dat zij vasthoudt aan haar plan, volgende week een vierdaags bezoek aan Japan te brengen. Met keizer Hirohito en premier Yasuhiro Naksaone wil Aquino overleggen over extra Japanse hulp aan de Filippijnen.

De president zelf was tamelijk laconiek over de geruchten over een staatsgreep. „Steeds als ik naar het buitenland ga, duiken die geruchten op." Hiermee verwees zij naar de gang van zaken eind augustus. Aan de vooravond van haar eerste buitenlandse reis, naar Indonesië, Singapore en de VS, kwamen ook geruchten in omloop dat ontevreden elementen binnen de strijdkrachten de gelegenheid zouden aangrijpen om haar af te zetten.

Stafchef Ramos waarschuwde voor elke poging, de regering-Aquino nog vóór het op 2 februari te houden referendum over een nieuwe grondwet aan de kant te schuiven. In Manilla doen geruchten de ronde dat sommige militairen links georiënteerde leden van de regering opzij willen schuiven.

De generaal gaf een dagorder uit waarin hij de strijdkrachten gelast „onverwijld maatregelen ter verijdeling van het plan" te nemen. Hij waarschuwde „militaire avonturiers voor het inslaan van een dergelijke weg, omdat die bloedig en destabiliserend kan zijn." In het afgelopen weekeinde heeft Ramos president Aquino opnieuw zijn loyaliteit betuigd. Naar hij toen verklaarde, voegt het leger zich naar het beleid van de regering.



● *Tijdens de door minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieuhygiëne Ed Nijpels voor zijn voormalige staatssecretaris Gerrit Brokx georganiseerde afscheidsreceptie schudt de minister van justitie Korthals Altes de feesteling de hand. Achter hem de ministers Ruding, Smit en Brinkman. Het gebeurde in de Ridderzaal en Brokx kreeg van premier Lubbers zelfs een ridderorde, die van Commandeur in de Orde van Oranje Nassau. CDA-fractieleider De Vries, die Brokx dwong tot aftreden, was de grote afwezige op de receptie.*

Van CDA-zijde waren onder anderen aanwezig de kamerleden Paulis, Van Iersel, Van Vlijmen en Van Amelsvoort. Van VVD-zijde gaf alleen fractieleider Voorhoeve acte de présence, van de PvdA waren geen prominente politici aanwezig. Daarnaast was er het hele kabinet.

Volgens één van de aanwezige leden van het kabinet kwam Brokx precies 21 dienstdagen als bewindsman te kort voor de hogere koninklijke onderscheiding van Grootofficier.

Inferno Spaanse wapenfabriek

TOLEDO – Bij een reeks ontploffingen in een wapenfabriek te Toledo, gistermorgen, is een vrouw om het leven gekomen en werden 19 arbeiders gewond. Drie van hen zijn er ernstig aan toe.

De wapenfabriek Santa Barbara, waar het ongeluk gebeurde, maakt onderdelen voor raketten. De explosies deden zich voor toen de vrouw bezig was met een slaghoedje.

Door de explosies kwam het dak van de fabriek naar beneden. De politie noemt het een wonder dat er niet meer doden zijn gevallen. Sabotage lijkt uitgesloten.

Steeds meer militairen uit leger

Van onze correspondent

EDE – Steeds meer militairen zoeken hun heil buiten de vaderlandse krijgsmacht. Belangrijkste reden van deze ontwikkeling is het ontbreken van een goed personeelsbeleid bij het ministerie van defensie. De arbeidsvoorwaarden, die het werken bij het leger aantrekkelijk moeten maken, zijn verre van ideaal.

Deze kritiek is gisteren in het Edese congrescentrum De Reehorst geuit door de voorzitter van de Nederlandse Officieren Vereniging, generaal-majoor buiten dienst J. Spiegelenberg. Hij pleitte in het belang van de krijgsmacht en dat van het ministerie zelf met nadruk voor een bijstelling van dat beleid.

'Kortzichtig'

„Lapmiddelen als bindingspremies, extra periodieken voor uitblinkers en dergelijke getuigen van een kortzichtig beleid met verstrekkende consequenties," aldus Spiegelenberg, die het ministerie verweet onzorgvuldig om te gaan met personeelsaangelegenheden.

Hij is ervan overtuigd dat goede arbeidsvoorwaarden niet alleen afhankelijk zijn van de hoogte van de salaristabellen. Zaken als de toenemende werkdruk, de steeds omvangrijker wordende bureaucratische regels, de afstand „tussen Den Haag en de troep" en de te geringe ontplooiingsmogelijkheden spelen, aldus Spiegelenberg, wel degelijk een beslissende rol mee.

Suriname voert acties tegen Brunswijk op

DEN HAAG/PARAMARIBO – Het Surinaamse leger, dat eerder deze week aanvallen aankondigde tegen de groep-Brunswijk in de dorpen Langetabbetje en op Stoelmanseiland, is kennelijk van plan op grotere schaal te opereren. Donderdag werden de inwoners van nog eens drie dorpen in Oost-Suriname opgeroepen hun woonplaats te verlaten. De tijd, die de bewoners krijgen om een veilig heenkomen te zoeken, werd met een etmaal verlengd.

De autoriteiten in Paramaribo riepen de bewoners van de dorpen Perica, Moengotapoe en Adjoemakondre donderdagavond op hun gebied te verlaten in verband met acties van het leger. Maandagavond was al een dergelijke oproep gericht aan de bewoners van Langetabbetje en Stoelmanseiland, plaatsen die door de groep-Brunswijk worden gebruikt als basis. De inwoners kregen 48 uur de tijd om te vertrekken. Omdat niet alle mensen hun woonplaats hebben verlaten is deze periode verlengd met 24 uur.

Bush en Hart favoriet als opvolgers van Reagan

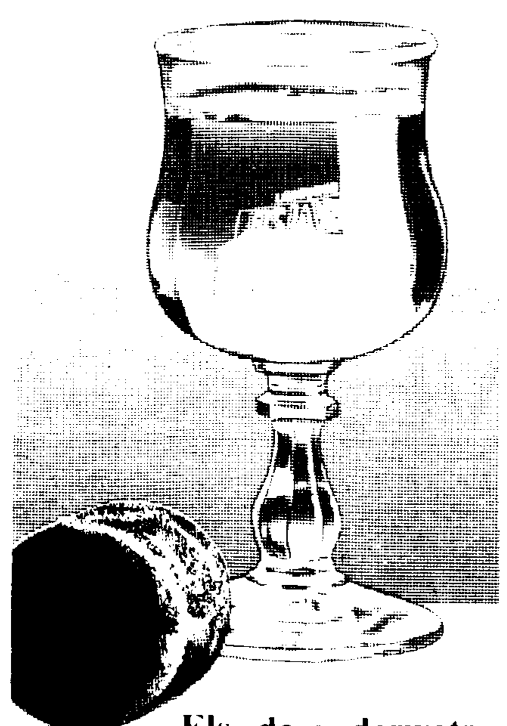
WASHINGTON – De Amerikaanse vice-president, George Bush, en de Democratische oud-senator van Colorado, Gary Hart, zijn respectievelijk de grote Republikeinse en Democratische favorieten voor de opvolging van Ronald Reagan in 1988. Dit blijkt uit de resultaten van een gezamenlijke opiniepeiling van de televisiemaatschappij CBS en de New York Times.

Bush kreeg de steun van 34 procent van de Republikeinse kiezers en 26 procent van de Democraten heeft zich uitgesproken voor Hart.

Bush wordt gevolgd door de nieuwe leider van de Republikeinse minderheid in de Senaat Robert Dole (14 procent), oud-senator Howard Baker en het Republikeinse lid van het Huis van Afgevaardigden Jack Kemp (beiden 9 procent).

Aan de zijde van de Democraten kwam de dinsdag met een grote meerderheid herkozen gouverneur van New York, Mario Cuomo, met 20 procent van de stemmen op de tweede plaats. Daarna volgt de zwarte dominee Jesse Jackson, die ook bij de vorige presidentsverkiezingen al een gooi naar de Democratische kandidatuur deed, met 7 procent.





Staking in rampmijn

JOHANNESBURG – Duizenden zwarte mijnwerkers hebben gisteren het werk neergelegd in de Kinross-goudmijn, waar bij een brand in september 177 mijnwerkers om het leven kwamen. Volgens de mijndirectie legde 70 procent van de arbeiders het werk neer, maar de vakbond sprak van een totale staking.

De stakers eisen dat drie onlangs ontslagen vakbondsfunctionarissen weer in dienst worden genomen en willen met name dat de mijndirectie het ontslag ongedaan maakt van de regionale vakbondsleider van de NUM, Eric Vala. Deze vakbondsleider zou zijn ontslagen wegens zijn activiteit voor de NUM. De mijndirectie voert volgens de vakbond een gerichte actie tegen vakbondsactivisten, die de afgelopen tijd de veiligheidssituatie in de mijn ter discussie hebben gesteld.

Eventuele gas-prijsstijging blijft gering

Van de redactie binnenland

DEN HAAG – Een eventuele stijging van de aardgasprijs in de tweede helft van 1987 zal voor de kleinverbruikers beperkt blijven tot twee cent. Mocht de stijging hoger uitvallen, dan wordt het „tegoed" dat een gevolg is van de beperkte daling per 1 januari daartoe gebruikt. Dat antwoordt minister De Korte van economische zaken op Kamervragen ter voorbereiding van de behandeling van het energie hoofdstuk van zijn begroting.

Op 1 januari zou de gasprijs eigenlijk met 16 tot 17 cent omlaag moeten. Op verzoek van het kabinet blijft dat beperkt tot 11 à 12 cent. Het „tegoed" dat hierdoor ontstaat zal worden verrekend met de prijzen voor kleinverbruikers in het eerste en tweede kwartaal van 1988.

Uit De Kortes antwoord blijkt dat het tegoed ook gebruikt zal worden voor een beperking van de prijsstijging in 1987, mocht deze nodig zijn.

Uit de antwoorden blijkt voorts dat de daling van de elektriciteitsprijzen sedert half 1984 voornamelijk zijn veroorzaakt door de lagere brandstofkosten.

Agent die op dief vuurde schuldig?

Van de redactie binnenland

DEN HAAG – Schuldigverklaring zonder oplegging van straf. Dat eiste officier van justitie mr. P. van Zeben voor de rechtbank in Den Haag tegen de 25-jarige hoofdagent J.M. uit Delft. Hij schoot op 27 januari van dit jaar in een winkelcentrum in Rijswijk een 19-jarige jongeman in het been.

De jongen had met een ander een aantal artikelen gestolen uit een kledingzaak. De agent wilde hem aanhouden, maar de verdachte zette het op een lopen. Vervolgens zou de jongen zich hebben omgedraaid en zich bedreigend hebben opgesteld. „Ik steek je dood," zei hij volgens de agent en greep in zijn binnenzak als om een mes te pakken. De agent loste een waarschuwingsschot. De kledingdief liep weer verder, draaide zich opnieuw om en dreigde weer. Daarop loste de agent twee schoten waarvan er één raak was.

De agent zegt bewust in het been te hebben geschoten, omdat een kogel daar minder schade aanricht. De jongeman verklaarde ter zitting dat hij zich eigenlijk best kon voorstellen dat de hoofdagent zich bedreigd had gevoeld. Maar de officier vond dat de agent zich niet op noodweer kon beroepen.

Maatregelen uit voorzorg

(Vervolg van pagina 1)

De milieu-inspecties in Gelderland en Overijssel zullen gedurende het weekeinde het water van de Rijn en de IJssel nauwkeurig controleren. De Volkerak-sluizen zullen op advies van Rijkswaterstaat gesloten blijven om de Zeeuwse wateren tegen de extra chemische belasting te beschermen. Wellicht zullen ook andere sluizen dichtgaan om de vervuiling buiten de deur te houden.

De overheid heeft de drinkwatervoorziening geadviseerd zo min mogelijk water in te nemen uit de Rijn en andere aangesloten stromen.

De Milieuraad in Keulen waarschuwde gisteren in verband met de grote hoeveelheid gif in de Rijn de komende dagen geen kinderen aan de oevers van de rivier te laten spelen. Watersporters wordt aangeraden de Rijn te mijden.

Bonn heeft Zwitserland er van beschuldigd niet op tijd de alarmbel te hebben geluid. Zwitserland heeft niet op tijd het internationale waarschuwings- en alarmplan in werking gesteld, zei regeringswoordvoerder Ost op een persconferentie.

Voor weinig geld professionelere aanpak mogelijk

Moedertaalonderwijs in de verdrukking

DEN HAAG – Het moedertaalonderwijs in Nederland en Vlaanderen is in gevaar. Het moet in het beleid van de overheid voorrang krijgen. Het kan ook nu al meer professioneel worden aangepakt zonder dat het veel meer kost. De betrokkenen moeten een en ander wel wenselijk vinden. De organisatie van het moedertaalonderwijs is zowel in Nederland als in Vlaanderen zo, dat velen er „iets" aan doen, doch dat niemand het echt doet.

Tot deze bevindingen komen onderwijsonderzoekers van de Universiteit van Amsterdam en van de Universiteit Antwerpen in hun rapport over de positie van het onderwijs in het Nederlands en de rol van de overheid in Nederland en Vlaanderen. De Nederlandse Taalunie heeft het rapport gisteren in Den Haag gepubliceerd.

Aanleiding tot het uitbrengen van het rapport, een inventarisatie betreffende het onderwijs in het Nederlands aan autochtone leerlingen, vormen de geregelde klachten over de taalvaardigheid van scholieren en afgestudeerden van voortgezet en secundair onderwijs. De voornaamste auteurs zijn prof. dr H. Wesdorp van het Centrum voor Onderwijsonderzoek in Amsterdam en prof. dr Fr. Daems van het Departement Didactiek en Kritiek in Antwerpen.

Ze dringen aan op instelling van een Belgisch-Nederlandse Taakgroep Nederlands die de overheden gefundeerd kan adviseren. De groep kan beter dan tot nu toe mogelijk is, komen tot een overzicht van: de gevaren die het moedertaalonderwijs bedreigen, de feitelijke stand van zaken, en wat voor het moedertaalonderwijs wenselijk is.

Aanbevelingen

Het thema van het rapport sluit aan bij dat van de Algemene Conferentie van de Nederlandse Taal en Letteren, die op 28 november in Rotterdam wordt gehouden onder de titel „Het moedertaalonderwijs: vijf voor twaalf ? Ze spitst zich toe op het voortgezet onderwijs. Het is de bedoeling dat de Conferentie knelpunten in het onderwijs in het Nederlands aanwijst en tot aanbevelingen komt. Aan de orde komen: ontwikkeling van onderwijsprogramma's, vernieuwing, scholing en nascholing, en kwaliteitsbewaking. Bij een volgende gelegenheid komen aspecten aan de orde als: aansluitingsproblemen, onderzoek, leermiddelen en Nederlands als tweede taal.

Volgens prof. Wesdorp en prof. Daems zijn de resultaten van het moedertaalonderwijs teleurstellend en in sommige gevallen ontthutsend als men ze stelt tegenover de verwachtingen van grote groepen betrokkenen. In Nederland beschikken flink wat kinderen aan het einde van de basisschopol niet over voldoende schriftelijke taalvaardigheden om zich in de buitenschoolse praktijk te kunnen redden of met enige kans op succes meer onderwijs te volgen. De schaarse Vlaamse gegevens wijzen in dezelfde richting.

Aan het eind van de derde klas in het voortgezet onderwijs in Nederland zijn de resultaten evenzo teleurstellend. In flink wat belangrijke situaties hebben veel van deze jongeren problemen door het ontbreken van voldoende taalvaardigheden. Naar eigen zeggen beschikken eerstejaars studenten in hoger en wetenschappelijk onderwijs over onvoldoende taalvaardigheid om zich in hun studie naar behoren te kunnen ontwikkelen. Dit geldt zowel voor Nederland als voor Vlaanderen, aldus het rapport.

Oorzaken

De onderzoekers kunnen in dit stadium moeilijk aanwijzen waardoor het allemaal zo is gegroeid. Oorzaken of verklaringen kunnen in het onderwijs zelf liggen, maar kunnen even zo goed daarbuiten gezocht worden bij de lerarenopleidingen, de ondersteuningsinstanties, en de overheid.

Ze concluderen dat de overheid het thema moedertaalonderwijs niet echt serieus neemt. In Nederland is die overheid op de eerste plaats het ministerie van Onderwijs. Er is op dit ministerie geen enkele afdeling die het belang van het moedertaalonderwijs behartigt. Op het ministerie is niemand die een overzicht heeft van de departementale activiteiten op het gebied van het moedertaalonderwijs.

In Vlaanderen kan moedertaalonderwijs soms zijdelings profiteren van de vernieuwing waaraan de laatste vijftien jaar aandacht is besteed. Deze ging evenwel ook gepaard met soms dramatische inkrimping van het aantal lesuren Nederlands.

Noch op het departement, noch bij de zogenaamde inrichtende machten is er een instantie die voldoende gezag heeft om over de belangen van het moedertaalonderwijs op te komen, aldus het rapport.

'Burgerman' Perschau tegen 'edelman' Von Dohnanyi

Hamburg naar stembus

Van onze correspondent

BONN – Morgen gaan ruim een miljoen inwoners van de stad-staat Hamburg naar de stembus om een nieuw stadsparlement te kiezen. De Vrije- en Hanzestad Hamburg is niet alleen een van de kleinste deelstaten in de Bondsrepubliek, maar ook sinds jaar en dag een rode burcht in het hoge Noorden.

De uitslag van de verkiezingen heeft een betekenis die tot ver over de stadsgrenzen reikt. Het is de laatste gang naar de stembus voor de algemene verkiezingen van 25 januari en daarom mede bepalend voor de vraag of SPD-kanselierskandidaat Johannes Rau werkelijk nog een schijn van kans heeft tegen kanselier Helmut Kohl.

De strijd in Hamburg gaat tussen de 'rode baron' Klaus von Dohnanyi, die namens de SPD met absolute meerderheid regeert, en de nieuwe CDU-voorman Hartmut Perschau, die de christen-democraten ruim boven de 40 procent moet brengen. De Groenen zijn zeker van hun zetels in het stadsparlement en de liberale FDP moet zoals bij vrijwel alle deelstaatsverkiezingen bijna wanhopig vechten om de vijf procents kiesdrempel te halen.

Uitdager Hartmut Perschau is vol vertrouwen. „We hebben een enorme kans om de verkiezingen te winnen. Hamburg heeft hoognodig een wisseling van de wacht nodig. De sociaal-democraten zijn na tientallen jaren opgebruikt en verstrikt in een net van corruptie en mismanagement".

Perschau schildert een droevig beeld van de eens zo machtige Hanzestad. Massale werkeloosheid, een miljardenschuld, koploper in de misdaad. 'Hamburg de waarheid in getallen' heet de brochure waarin de CDU de aanstaande ondergang van de metropool aan Elbe en Alster schildert.

Nu is er onder de sociaal-democraten zeker een heleboel misgelopen maar de Hamburgers zijn toch niet zo onder de indruk van de CDU-taal, dat zij de SPD en haar edele aanvoerder Von Dohnanyi massaal de rug toe zullen keren. Perschau heeft dat intussen begrepen en voorziet de folder dan ook vaak van het commentaar: „De stad is mooi, maar wordt hondsmiserabel bestuurd".

Offensief

De 46-jarige Hartmut Perschau, Hamburger en majoor b.d., schuwt harde woorden niet. Hij heeft opgeroepen tot het offensief richting raadhuis. „Alleen hij die om de totale zege strijdt, kan ook met volle inzet strijden", heeft Perschau bij de soldaten geleerd en dus luidt zijn dagorder: „Wij zijn de uitdagers, we moeten vroeger opstaan, en sneller op de been zijn".

Maar of deze strijdvaardige taal voldoende is om de macht over te nemen, is twijfelachtig. Klaus von Dohnanyi maakt niet de indruk er wakker van te liggen. De 58-jarige edelman van Hongaarse afkomst is een geboren en getogen Hamburger en dat betekent veel in deze traditierijke stad. Hij is geliefd bij alle bevolkingsgroepen.

Zijn SPD geeft toe dat als het om een pure persoonsverkiezing zou gaan, Von Dohnanyi waarschijnlijk tweederde van de stemmen zou krijgen. Zelfs Perschau kan zijn bewondering voor de buitengewoon zelfbewuste charmeur Dohnanyi niet helemaal verbergen, hoewel hij op CDU-verkiezingsbijeenkomsten laatdunkend heeft over „de politieke dressman met zijn opgelegde aristocratenblik".

Vijf en een half jaar regeert hij Hamburg. De oude houwdegen Herbert Wehner stuurde hem naar Hamburg om te voorkomen dat deze rode burcht net als West-Berlijn verloren zou gaan door falend bestuur en een vleugelstrijd binnen de SPD. Von Dohnanyi voelde zich als een vis in de Alster. Hij stond boven de partijen, was gezien bij de 'chique' op de Elbchausse en bij de man in de haven. Hij verloor aan de linkerzijde flink wat aanhang aan de Groen-Alternatieve Lijst, maar won in het midden.

Vier jaar geleden haalde zijn SPD 51,3 procent van de stemmen. Maar in die vier jaar is er nog al wat gebeurd. Economisch loopt alles niet meer zo best aan de Elbe, de crisis in de scheepsbouw heeft de stad niet onberoerd gelaten. De kranen staan werkloos, hele stadswijken verpauperen.

CDU-lijstrekker Perschau valt, ondersteund door zijn Bonner partijgenoot Stoltenberg, het beleid van Dohnanyi op dit punt keihard aan. Maar ook hier een typisch Hamburgse reactie: de industrielen in de Hanzestad stellen openlijk dat de sociaal-democratische burgemeester met zijn nieuwe industriebeleid op de juiste weg is. Een Hamburgse traditie: de kooplieden zijn niet gek op de socialisten, maar blijven rustig zo lang hun kas klopt en hun zaken bloeien.

Het zijn dan ook niet de economische problemen, maar de schandalen over politie-optredens tegen demonstranten, een record aan misdrijven en de affaire rond het vakbonds-woningbouwconcern Neue Heimat, die de SPD in de verdediging hebben gedrongen.

Voor het eerst moet de partij er serieus rekening mee houden dat de absolute meerderheid verloren gaat. Voor alle zekerheid is dan ook een visje uitgegooid naar de liberale FDP. Mocht de SPD het niet alleen halen en komt de FDP boven de vijfprocentgrens, dan wordt Hamburg de eerste deelstaat met een liberaal-rode coalitie.

Maar in de officiële strategie is geen plaats voor dergelijke gedachten. Ook met de Groenen wil Von Dohnanyi 'geen millimeter' samenwerken om nog maar te zwijgen over een grote coalitie met de CDU.

Om aan de linkerkant niet al te veel te verliezen, heeft de Hamburgse regering ook besloten te stoppen met kernenergie. Nu heeft de stad zelf geen kerncentrales, maar betrekt wel atoomstroom uit de door de CDU-geregeerde deelstaten in de omgeving.

De kritische geesten wantrouwen overigens deze zet van Von Dohnanyi. De SPD-leider maakt zich er niet te veel zorgen over. Links heeft hij toch niets te winnen. Ook de Groen-Alternatief Lijst houdt zich kalm. Voor het eerst treden de Groenen aan met een lijst die uitsluitend uit vrouwen bestaat. Er wordt campagne gevoerd, maar het heilige vuur is verdwenen. De Groenen hebben hun onschuld al lang verloren.

Ze maken een vermoeide, bijna lusteloze indruk, maar zijn er wel zeker van dat ze in het parlement blijven. Hun aanhang bestaande uit linkse studenten, teleurgestelde SPD'ers, vegetariërs en ecologiefans en nog meer bonte vogels, is trouw en hoeft niet opgepept te worden. Meer dan de acht procent van vier jaar geleden zit er niet in.

Spannend is het dus alleen tussen de 'burgerman' Perschau met zijn leus 'Hamburg heeft een wisseling van de wacht nodig' en de 'edelman' Von Dohnanyi, op wiens pamfletten staat: 'Dohnanyi voor Hamburg – Hamburg voor Dohnanyi'.



● Zonder pardon wordt Boonlert Haemmapan door Thaise politieagenten afgevoerd, nadat hij in een rechtszaal in Bangkok de rechter en twee andere personen met een wapen in de hand gedurende drie uur had gegijzeld. De man stond terecht op verdenking van geldroof.

Sokolov afwezig bij parade Rode Plein

MOSKOU – De Russische minister van defensie, maarschalk Sergej Sokolov, ontbrak gisteren bij de militaire parade op het Rode Plein ter gelegenheid van de 69ste verjaardag van de Oktober-revolutie. Kennelijk liet de gezondheidstoestand van de 75-jarige Sokolov, die volgens meldingen onlangs een hartinfarct kreeg, niet toe dat hij de parade afnam.

In Sokolovs plaats nam de eerste vice-minister van defensie, generaal Pjotr Loesjev, bij koud en sneeuwachtig weer op het Moskouse Rode Plein de militaire parade af. De Sovjet-partijleider, Michail Gorbatsjov, begroette, staande op Lenins mausoleum, met president Andrei Gromyko, premier Ryzjkov, minister Sjevardnadze van buitenlandse zaken en andere leden van het Politburo de defilerende troepen.

Wapenbeheersing

In zijn door de televisie uitgezonden toespraak voor duizenden genodigden en miljoenen landgenoten verklaarde Loesjev dat „slechts gebrek aan bereidheid van de Amerikaanse regering" vooruitgang naar wapenbeheersing in de weg staat.

„De Sovjetunie doet alles om eenzijdige militaire superioriteit van de Verenigde Staten en de NAVO te verhinderen", zei Loesjev voordat de troepen over het Rode Plein marcheerden.

Aanhoudende deining door vergelijking Gorbatsjov-Goebbels

Uitschieter van Kohl: van kwaad naar erger

BONN – Met gebogen hoofd las bondskanselier Helmut Kohl zijn boodschap donderdag in de Bondsdag voor. Hij had het allemaal niet zo bedoeld, het was verkeerd geïnterpreteerd, hij zou Gorbatsjov nooit met Goebbels willen vergelijken. Niet hij had schuld, maar de media, in dit geval het gezaghebbende Amerikaanse weekblad Newsweek. Zijn verweer is antiek: in vroeger dagen werden de boodschappers van onheilstijdingen ook al omgebracht. Maar tegenwoordig kunnen de boodschappers terugslaan en Newsweek heeft dat op een ongebruikelijke manier gedaan. Donderdagavond draaide het blad de band af, waarop de woorden van Kohl duidelijk te horen zijn.

Helmut Kohl begint eindelijk in te zien wat hij heeft aangericht en dus distantieert hij zich vastbesloten waarvan dan ook van wat hij heeft gezegd of van wat zijn uitspraak heeft veroorzaakt. Dat blijft nog steeds duister. Maar zo eenvoudig als Kohl zich er eerst in een interview met de rechtse krant Die Welt af wilde maken, en nu weer in het debat in het parlement, gaat natuurlijk niet meer. Een feit is dat de Westduitse kanselier de Sovjetrussische secretaris-generaal in samenhang heeft gebracht met een van de ergste nazi-misdadigers en de gevolgen daarvan zijn groot.

In de Bondsrepubliek zelf valt de schade nog wel mee. De Westduitsers zijn al min of meer gewend aan de uitglijers van Kohl en de algemene verkiezingen op 25 januari zal hij er niet door verliezen. Maar zijn verweer dat het niet zijn bedoeling was Gorbatsjov te beledigen, is naar twee kanten zwak. Degenen die werkelijk geschokt zijn door Kohls opmerking, kunnen nooit tevreden zijn, en zij die vinden dat een Duitser nooit een knieval voor een communist dient te maken, zijn ook ontevreden. Nog altijd zijn er veel mensen in dit land die Willy Brandt zijn historische knieval in Warschau niet hebben vergeven.

● HELMUT KOHL ...slipper...

■ Pijnlijk

De buitenlandse politieke gevolgen zijn echter ernstiger. De Sovjetrussen hebben royaal de tijd genomen om te kijken hoe Kohl zich uit deze pijnlijke zaak zou redden. Op typisch Bonner wijze werd het probleem niet snel en efficiënt opgelost, maar beheerst de vergelijking Goebbels-Gorbatsjov al twee weken het publieke toneel, waarbij de halve en hele onwaarheden die de regering verspreidde de zaak alleen maar erger maakten.

Moskou heeft de nervositeit in Bonn nog vergroot. Eerst werden een paar hoge bezoeken afgezegd, maar een paar dagen later reisden Westduitsers al weer naar Moskou en vond ook het gesprek tussen minister Genscher en zijn Russische collega Sjevardnadze plaats. Wat Moskou verder voor heeft, blijft voor Bonn onduidelijk.

Natuurlijk zijn hier geluiden te horen dat de Russen in hun opmerkingen over revanchisme in de Bondsrepubliek ook niet kleinzielig zijn, maar een feit blijft dat het de Duitsers waren die de Sovjetunie hebben aangevallen en niet andersom.

■ Speculaties

Duidelijk is ook dat Helmut Kohl Gorbatsjov niet heeft willen beledigen en zeker niet op deze manier. Kohl is politiek dier genoeg om dat te zien. In bepaalde CDU-kringen leven gedachten zoals Kohl ze heeft geuit echter nog heel sterk, en in sommige politieke kringen is al gesuggereerd dat Kohl politieke motieven had met zijn vergelijking. In de eerste plaats kon hij zo zijn vriend Ronald Reagan ervan overtuigen hoe de regering in Bonn achter de Amerikaanse verkettering van het rijk der bozen staat en in de tweede plaats zou hij zo een afkalving ter rechterzijde in zijn CDU kunnen voorkomen.

Anderen daarentegen menen dat het een typische Kohl-uitschieter is geweest. Zoiets zeg je wel aan de 'Stammtisch', maar niet in een interview. Deze inschatting lijkt het meest juist.

CDA-FRACTIEVOORZITTER BERT DE VRIES, ZELFBEWUSTER DAN OOIT:

'Lubbers kon niet anders dan Brokx beschermen'

De fractievoorzitter oogt zelfbewuster dan ooit. Hij formuleert ontspannen, direct, soms valt er zelfs een zweem van ironie te beluisteren. De toonzetting weerspiegelt de centrale positie die Bert de Vries nu binnen het CDA en daarmee binnen het politieke krachtenveld inneemt.

Hij is niet langer de 'edelfigurant', die zijn strofen pas mag declameren na een welwillend knikje van de regisseur en hoofdrolspeler, drs R.F.M. Lubbers. De Vries schrijft zijn eigen rol en zijn aandeel in de dialoog met de premier beperkt zich niet langer tot 'ja en amen'.
De 'affaire-Brokx' is daarvan, voorlopig, het sprekendste voorbeeld. Brokx kon beter opstappen, vond De Vries. Tegen zijn aanblijven bestonden nog geen zwaarwegende bezwaren, meende Lubbers. De Vries trok aan het langste eind. In onderstaand gesprek geeft hij voor het eerst sinds het vertrek van Brokx opening van zaken.

Van onze verslaggevers

DEN HAAG – „Lubbers kon moeilijk anders dan zich achter Brokx opstellen. Hij en ik trokken niet dezelfde conclusie uit hetgeen er was gebeurd rond de beleggers in de volkshuisvesting. We hadden verschillende standpunten; dat moest dus wel in het Kamerdebat tot uitdrukking komen. Maar onze verstandhouding is er niet door verslechterd. Die is nog steeds uitstekend".

Was het verschil van mening met de eigen premier niet meer dan 'logisch'; aan de motieven van de oppositiepartijen van wie Brokx nog wel had mogen blijven zitten, kleeft een penetrant geurtje. „Dat standpunt is er een met dubbele bodems. Partijpolitiek gesproken waren zij niet zo gelukkig met het verdwijnen van Brokx".
Ik heb de indruk dat de oppositiepartijen bang waren dat Brokx te vroeg 'aangeschoten wild' zou worden. Zij zagen hem liever als wild waar ze nog een poosje zuinig op wilden zijn, om dat uit te spelen tegen het CDA".

RSV-enquête

Twee argumenten noopten volgens De Vries tot het vertrek van Brokx. We hebben geleerd van de RSV-enquête (waarbij minister Van Aardenne het aangeschoten wild was, red.) dat het voor het betrokken departement desastreus is als er een minister zit die zo betrokken is bij een onderzoek van de Kamer. Het directoraat-generaal industrie gaat daar nog steeds onder gebukt".
„De positie van een bewindsman die zo in opspraak is gekomen, wordt heel moeilijk. Aan de ene kant zal hij proberen het departement te mobiliseren voor de verdediging van zijn beleid. Aan de andere kant moet hij als volwaardig politiek gezagsdrager functioneren. Dat is bijna onmogelijk".

De Vries geeft overigens toe dat ook partijpolitieke argumenten een rol hebben gespeeld. „Je hebt als CDA-politicus natuurlijk een extra betrokkenheid bij een bewindsman van je eigen partij. De schade die zo'n man oploopt, straalt ook af op je eigen partij. Maar het is een verkeerde weging van de argumenten, als wordt beweerd dat het partijbelang voorop stond. Dat was niet zo. Voorop stond bij mij dat Brokx door de beleggersaffaire politiek in een onmogelijke positie was gekomen. Als het om een VVD-bewindsman was gegaan, had ik dezelfde zorgen gehad, maar dan had ik het denk ik anders gespeeld; via Voorhoeve en Lubbers en niet rechtstreeks naar de betrokkene zelf".

De Vries kreeg uiteindelijk niet zijn zin bij de opvolging van Brokx. Hij wilde liever iemand uit de fractie. Genoemd werden de Kamerleden Aarts, Van Amelsvoort en Van Iersel. Lubbers wilde echter mevrouw Van Rooij, die het ook werd. De Vries: „In de fractie zaten gekwalificeerde mensen voor die functie en Lubbers zag dat ook wel. Hij vond echter dat bij gelijke geschiktheid een vrouw de voorkeur verdiende. Bovendien praat je als fractievoorzitter natuurlijk uit een andere loyaliteit dan als minister-president. Je kunt over zo'n zaak messen trekken, of tegen de premier zeggen: u kent mijn voorkeur en beslis zelf maar. Dat laatste heb ik gedaan".
De Vries heeft er overigens geen enkel bezwaar tegen als Brokx zou terugkeren in de Tweede Kamer. „Uit mijn redenering volgt dat Brokx alleen maar weg moest van het ministerie van volkshuisvesting. Maar in het kabinet op een andere functie of in de Kamer kan hij zeker goed functioneren".

Sociaal overleg

Teleurgesteld is de CDA-voorman over het mislukken van het overleg met werkgevers en werknemers over een sociaal akkoord, dat door Lubbers als één van de belangrijkste peilers van zijn beleid wordt gezien. Overigens had De Vries al niet al te hoog gespannen verwachtingen over de mogelijkheden van zo'n akkoord. „Al bij de algemene beschouwingen had ik het gevoel dat de kans op zo'n overeenkomst niet al te groot was. Ik ben blij dat we wel doorgaan met het uitwerken van de afspraken die in mei zijn gemaakt ter bestrijding van de werkloosheid".
„De parallelle ontwikkeling van inkomens tussen bedrijfsleven enerzijds en ambtenaren en uitkeringen anderzijds werd sterk door de FNV bepleit. Ik heb er begrip voor dat het kabinet op dat punt weinig kon toezeggen. Ik verwacht daarom ook weinig van het ambtenarenoverleg, maar ik hoop dat ook de ambtenarenorganisaties inzien dat binnen de smalle marges die er nu eenmaal zijn, je beter zaken kunt doen dan ruzie maken".

„De ambtenarenorganisaties zeggen: als er al ruimte is voor verbetering van de arbeidsvoorwaarden, willen we centen zien. Ik vind dat die ruimte dan besteed moet worden voor bevordering van de werkgelegenheid. Vooral in 1987, waarin de koopkracht zich toch al redelijk gunstig ontwikkelt, is er extra reden om voor werkgelegenheid te kiezen".

De Vries is er verbaasd over dat de PvdA niet wil meewerken aan door het CDA aangedragen alternatieven voor de draconische bezuinigingen op het club- en buurthuiswerk. Het CDA wil veertig van de honderdvijfentwintig miljoen gulden vinden door onder andere te bezuinigen op de bibliotheken. „De PvdA heeft grote verhalen gehouden over hoe erg de bezuinigingen op het sociaal-cultureel werk zijn, maar bezuinigen op de bibliotheken vindt men kennelijk nog erger. Dat moet dan maar vastgesteld worden. Tenzij de redenering van de PvdA is dat de belastingen of het financieringstekort verhoogd moeten worden, maar daarvoor zijn we al geruime tijd niet meer in".

● Bert de Vries: „Als de PvdA vraagt om een dialoog op basis van haar verkiezingsprogramma, kan dat natuurlijk niet".

Volgens De Vries blijkt hieruit hoe moeilijk het is om alternatieve bezuinigingen aan te dragen. „Als fractie denk je weleens iets te gemakkelijk dat het wel anders kan, maar dat valt niet mee. Het blijkt dan dat de minister nog met de minst slechte maatregelen is gekomen. Bovendien was vroeger weleens het bezwaar dat de Kamer zo weinig te pas kwam aan het invullen van de bezuinigingen. Nu denken we op een contructieve manier mee, zodanig dat toch het totale bedrag op tafel komt".

De oppositieleiders Kok en Van Mierlo dringen om het hardst aan op een contructieve dialoog met kabinet en coalitiepartijen. De Vries: „Ik wil de oppositie beoordelen op de argumenten die zij naar voren brengt en hoe die zich verhouden tot de hoofdlijnen van ons beleid.

'We hebben geleerd van RSV-enquête'

Als de PvdA vraagt om een dialoog op basis van haar verkiezingsprogramma, kan dat natuurlijk niet. We hebben niet voor niets met de VVD een coalitie gevormd. Ik voel er niets voor iedere drie maanden de hoofdlijnen van het regeerakkoord ter discussie te stellen, omdat Kok vindt dat zijn verkiezingsprogramma er niet in verwerkt is. Maar als onze ideeen over de hoogte van het bezuinigingsbedrag overeenkomen (zoals bij voorbeeld in de gezondheidszorg), wil ik best kijken of we dat gezamenlijk constructief kunnen invullen".

Deze maand valt waarschijnlijk de beslissing over het vertrek van minister Ruding (Financiën) naar het Internationaal Monetaire Fonds. Zijn kansen zijn de laatste weken danig geslonken. De Vries:„ Ook als hij het niet wordt, vind ik dat de positie van Ruding daardoor versterkt is. Je kunt toch niet volhouden dat iemands positie wordt geschaad door het feit dat hij kandidaat is geweest voor een belangrijke positie in de wereld. Ik neem aan dat de oppositie de consequentie van haar redenering ten opzichte van Brokx zal willen trekken. Brokx mocht niet weg, omdat zijn schuld nog niet vaststond. Dan kun je toch niet volhouden dat Ruding weg moet, omdat hij een belangrijke positie in Washington net niet heeft gekregen, omdat de Fransen ook met een goede kandidaat kwamen".

De Vries: 'Niet voor niets coalitie met de VVD gevormd'

Het dilemma van Wim Kok

Van onze parlementaire redacteur

DEN HAAG – PvdA-leider Wim Kok verraste vorige week de top van zijn fractie met een notitie, waarin hij pleitte voor een opbouwende oppositie. Verrassend, omdat de opstelling van de PvdA en vooral van Kok zelf, de laatste tijd al overloopt van redelijkheid. Moet er nog meer water bij de socialistische wijn, of was het nodig de fractietop van zijn gelijk te overtuigen?

Het lijkt er wel op. In de via de spreekbuis van de PvdA, de Volkskrant, uitgelekte notitie, wees Kok erop dat uit enquêtes blijkt dat maar weinig mensen het kabinetsbeleid volledig afkeuren. Uit het feit dat grote groepen mensen te hoop lopen tegen onderdelen van het beleid, mag niet de conclusie worden getrokken dat het kabinet als zodanig slecht wordt beoordeeld.
Volgens Kok pleit dit gegeven voor een houding van 'het kan beter' in plaats van een polariserende houding ten opzichte van het kabinet. Maar daarmee ziet hij zich meteen gesteld voor een geweldig dilemma. Want als de redelijke opstelling ten opzichte van het kabinet wat zou opleveren, zou er wat te zeggen zijn voor die houding, maar waar blijven de resultaten?

Tijdens de laatste algemene beschouwingen heeft Kok die redelijke opstelling al in praktijk gebracht. Moed puttend uit de houding van Lubbers tijdens het debat over de regeringsverklaring, probeerde Kok nu tot concrete zaken te komen, om verbeteringen in het kabinetsbeleid aan te brengen. Hij kwam echter van een koude kermis thuis. Lubbers wilde nog steeds graag de dialoog met de hele Kamer voeren, maar concrete wijzigingen in het kabinetsbeleid zijn uitgesloten. Het regeerakkoord is nog net zo heilig als dat van het eerste kabinet-Lubbers.
Tijdens dat debat kreeg Kok het ook aan de stok met zijn eigen fractie. De redelijke opstelling in de eerste termijn van het debat, maakte onder druk van de fractie in het verdere verloop plaats voor een veel scherper afkeurende opstelling. Met de notitie wil Kok zijn eigen fractie nu overtuigen dat de redelijke opstelling de beste is, vooral als de PvdA in de toekomst weer mee wil regeren.
Als troost kreeg Kok wel de populariteitsprijs van het Nederlandse volk. Voor het eerst sinds jaren wezen de Nederlanders nu eens niet Lubbers aan als winnaar van een politiek debat. De NIPO-enquête was weliswaar nog lang geen 'knock-out' voor Lubbers, maar Kok had toch duidelijk op punten gewonnen.

■ Voorstellen

In de 'geheime' notitie pleit Kok er nu voor om het kabinet te bestoken met initiatief-voorstellen. De PvdA moet de alternatieven die zij heeft voor het kabinetsbeleid veel duidelijker dan tot nu toe over het voetlicht brengen. De eerste resultaten daarvan zijn al zichtbaar, zoals het voorstel van de kamerleden Vermeend en Van Nieuwenhoven voor een betere kinderopvang. Maar ook hierbij pleit Kok weer voor redelijkheid. Niet alles kan in initiatief-voorstellen worden vastgelegd om inflatie en ongelukken te voorkomen.


● WIM KOK ...aanpassen...

CDA-fractieleider Bert de Vries ziet de bui hangen. Hij is doodsbang dat premier Lubbers ook de redelijkheid van de PvdA-alternatieven gaat inzien en laat dan ook niet na scherp tegen Kok uit te halen. In een interview met deze krant zei hij deze week dat hij de alternatieven van de oppositie wil beoordelen tegen de achtergrond van het kabinetsbeleid. Een dialoog op basis van het PvdA-verkiezingsprogramma kan natuurlijk niet.
Met andere woorden: als Kok het regeerakkoord onderschrijft, zijn er zaken te doen, anders niet. We hebben ten slotte niet voor niets een coalitie met de VVD gevormd, vindt De Vries.

■ Niet te ver

Hij heeft enige grond voor die vrees. Van Lubbers is bekend dat hij best weer met de PvdA wil regeren, hoewel hij heeft laten weten na deze kabinetsperiode niet meer beschikbaar te zijn als premier. Lubbers kan persoonlijk uitstekend met Kok overweg, hetgeen hij in kamerdebatten ook (soms iets te) openlijk laat blijken. De Vries zelf is veel meer een aanhanger van de theorie dat alleen maar met de PvdA moet worden geregeerd, als het echt niet anders kan en dan nog zo kort mogelijk en met tegenzin.

En daarmee is dan meteen het dilemma voor Wim Kok geschetst. Hij is best bereid water bij de socialistische wijn te doen. Maar dat kan natuurlijk niet zo ver gaan dat de rode kleur van de wijn geheel verdwijnt. De kiezers moeten de PvdA wel kunnen blijven herkennen. Bovendien moet ook de partij bijeen worden gehouden. Uit het verleden weten we hoe lastig de partij-organen kunnen worden.

■ Aanpasing

In de notitie aan de fractietop verbaast Kok zich erover dat de politieke partijen en de media zo gemakkelijk accepteren, dat de PvdA haar eigen verkiezingsprogramma afzwakt. Hij doelde hiermee op de minder straffe arbeidstijdverkorting dan in het PvdA-verkiezingsprogramma was vastgelegd. Kok kondigt aan dat het in de toekomst nog wel vaker nodig zal zijn de socialistische opvattingen aan te passen.

In het laatste nummer van het socialistische partijblad Voorwaarts vraagt Johan Wijne zich af of er in een zich socialistisch noemende partij zodanige wezenskenmerken zitten, dat deze afschrikwekkend zijn voor sympathisanten en andere partijen, terwijl juist die kenmerken onmisbaar zijn om de partij bijeen te houden. Wim Kok heeft de taak om die vraag afdoende te beantwoorden.

Kind overlijdt in ziekenhuis door vergissing

ZWOLLE – Een drie-jarig jongetje uit Elburg is op 23 oktober in het Zwolse Sophia- ziekenhuis overleden als gevolg van een vergissing. Een kinderarts moest het kind twee injecties geven voor de behandeling van leukemie. Per ongeluk verwisselde de arts de injectiespuiten, met als gevolg dat het kind een verkeerd middel bij het ruggemerg werd toegediend. Dit bleek dodelijk. Dit heeft het openbaar ministerie in het arrondissement Zwolle gisteren desgevraagd meegedeeld.

Het Sophia-ziekenhuis heeft de ouders van het patiëntje ingelicht over de fatale vergissing. Tevens is het voorval aangemeld bij het openbaar ministerie in Zwolle en de Inspectie voor de Volksgezondheid in Overijssel. De officier van justitie heeft de politie een onderzoek laten instellen. Deze heeft inmiddels proces verbaal opgemaakt. Wat justitie verder gaat doen kon officier van justitie, mr. D. Veurink, vrijdag nog niet zeggen.

In het huweijksgoederenregister, gehouden ter griffie van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht is ingeschreven een akte houdende huwelijkse voorwaarden, tijdens huwelijk gemaakt, tussen de heer **Gerardus Johannus Hubertus Vluggen** en mevrouw **Maria Hammes,** beiden wonende te Heerlen aan de Insula no. 7, ingeschreven op 30 september 1986 onder nummer 010982, welke akte op 25 september 1986 werd verleden ten overstaan van kandidaat-notaris mr. C.J. Leusink te Heerlen.

Mr. S.L.G.M. Roebroek
advocaat en procureur
Akerstraat 63
6411 GX Heerlen

Diversen

SONYVIDEOSNELSERVICE: alle Sony videoapp. Vicaf, Stationstr. 31, Sittard. Videocameraverh. f 35,- per dag. 04490-10987.

Voor alle koelkasten- en diepvriesreparaties VROKO 045-441566 of 461658.

Fietsen/bromfietsen

Te k. HONDA MB 5 zwart 1983 verz. koffers. Tel. 045-418924.

Te k. BROMFIETS Honda MB 5 bj. '84, i.z.g.st., m. v. acc., verzek. + helm, vr.pr. f 1000, . 045-317967.

Overjarige HONDA MT 5, spec. prijs. Rekers, Willemstr. 85, Heerlen, 045-726840.

OMAFIETS, dames- en herenfiets. Tel. 045-257371.

Te k. YAMAHA DT 50 bwj. '84, vaste pr. f 800,-; Tel. 045-454416.

Weg. omstandigh. KREIDLER RMS sterwiel, als nieuw, incl. verz. Palestinastr. 175 Heerlen.

Te k. KREIDLER RMCS veel chroom i.z.g.st. f 850,–: Tel. 045-353108.

Te k. VESPA Ciao rood/wit met sterw. + verz. bj. '84 i.z.g.st., pr. f 750,–. Tel. 04492-3060.

Honda CAMINO bj. '85; Zundapp bj. '83. Akkerstr. 32, Sittard, tel. 24679.

Te k. HONDA MT 5 bj. '84. Servatiusstr. 22, Kerkrade-Bleijerheide 045-456422.

Te k. in nw.st. YAMAHA DT 50 MX bwj. augustus 1985, kl. wit-rood + verz. 04490-12481.

Te k. KINDERFIETS en minivouwfiets, f 75,- per stuk. Tel. 045-724745.

Te k. PUCH Maxi, '84, met sterwielen, veel chroom en verz., vr.pr. f 850,-. Inl. Hengelostraat 43, Heerlen.

20 Gebr. 50'er en 80'er bijv. Honda MTX 80 + MTX 50 Honda MBX 80 Yamaha DT 80 MX Zündapp KS 80 super Hercules RX9 Hercules Supra 4 GP. ZWEIRADECK tel. 09-49-2405-5058.

Lessen/onderwijs

Art-to-take cursus GRIMEREN, portret/model tekenen, schilderen, info en aanmelden, Dr. Poelsstr. 28-30, Hrl., tel. 045-718705.

Opleiding CHAUFFEURSDIPLOMA. Zaterdagcursus start 22 november as. Avondcursus, startdatum 12 januari as. Verkeersschool Leo Cremers, Reeweg 139, Ubach over Worms, tel. 045-312558.

CHAUFFEURSDIPLOMA nodig. Wij starten op zaterdag 17-1-1987. ANWB-auto en motorrijschool Wischmann & Zn., Europaweg-Zuid 337, Ubach over Worms, tel. 045-351721. Ook het adres voor vrachtauto, autobus, aanhangwagenlessen achter C + B.

Huwelijk/ kennismaking

PARTNER? Landelijk comput. syst. 1 jr. f 150,- (bijstand f 75,-). Gratis info: St. Kommunika, P.b. 8212, 3009 AE Rotterdam. Erkend Raad van Toezicht.

ALLEENSTAANDEN, iedere donderdag en zaterdag alleenstaandenbal in Het Wapen van Hoensbroek met D.J. Richard of D.J. Luc. Nu vanaf zondag 26 okt. iedere zondag bal voor ouderen, toegang boven de 50 jaar met DJ dhr. Feuler. Beleefd uitnodigend bestuur en M. Stevens. Hoofdstr. 432.

Man 48 jr. gesch., slank, z.k.m. slanke VROUW 38-50 jr. Br.o.nr. KE 446 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Flinke j.vrouw 29 jr., 3 kind., zoekt goede MAN en vader, ± 36 jr. Welkom met 1-2 kl. kind. Br. m. foto o. no. KE 447 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Ingeborg, 26 jr., 1,62, slank, goed uitziend, geef alles wat je wil, maar lief moet je zijn - I.S.P. Ursel 37 jr., 1,71, slank, bl. ogen, knap, solide, meldt je bij I.S.P. Ik wacht. Helene 44 jr., zwart, weduwe, vermogend, auto, om aan te pakken, trouw moet je zijn. I.S.P., Merx-ISP P.V. Kreuzer AC, Mariahilfstr. 31, tel. 09-49-241-28771 van 11 tot 13, van 15-18, of 09-49-2404-64387.

J. MAN 30, juridisch ambt., h.b.o., 1.82 m., slank, br. ogen, z.k.m. meisje/j.vrouw voor leuke relatie. Br. b.v.k. met foto onder nr. HK 649 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Heer, 49, ongebonden, wel natuurverb., geen snor noch baard, wel eerlijk en filos. v. aard. Goed milieu en fijne baan en goede muz. zal hem niet ontgaan z.k.m. aantr. lieve VROUW, liefst een beetje gauw, met jeugdig elan, beschaafd. Wanneer kom je aangedr.? Alle ser. br. m. foto worden beantw. en op erew. ret. Br.o.nr. HK 646 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

J.man 35 jaar, slank postuur met vast werk, geen bartype, houdt van wandelen, vakantie of af en toe lekker uit eten. Zoekt J.VROUW van 30 tot 38 jaar voor een leuke relatie op te bouwen. Kind geen bezwaar. Alle brieven worden op erewoord beantwoord. Br.o.nr. KE 445, L.D. Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Voor wat gezelligheid, zowel uit als thuis zkt. alleenst. HEER 51 jr. goed mil. k.m.m. eenvoud. nette VROUW (kind welkom) Br. o. no. HK 652 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Weduwn. 46 jr., slank en sport., 1.80 m, uit goed milieu, zkt. dito VROUW, weduw. Moet minstens 1.70 m zijn, niet gescheiden. Br. met foto op erew. ret. Br.o.nr. HK 647 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Welke symp. spont. VROUW wil kennismaken m. wedn. midden 50 voor ser. en eerl. relatie. Ik heb eigen huis en auto. Geheimh. verz. Br.o.no. GE 339 L.D. Markt 3, 6161 GE Geleen.

Jongeman vrijgezel 33 jr. zkt. kennism. m. VROUW. Kind geen bezw. Br. o. no. HK 641 Limb. Dagblad Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nieuw! Zondag gezellig VERTOEVEN voor alleenstaanden in café-dancing Helberg, Akerstr. Nrd. 150, Hoensbroek. Aanv. 20 uur. Bew. v. all.st. verpl. Het Bestuur.

Auto's en motoren

Te k. OPEL Kadett 1.2 N bj. bijna '81,km. 61.000, nw. banden. Vr.pr. f 7000,-, Bosberg 31 Kerkrade. Tel. 045-463152.

Waarde in- en uitvoer daalt aanzienlijk

Van de redactie economie

DEN HAAG – De Nederlandse in- en uitvoer is in de eerste negen maanden van dit jaar sterk gedaald in waarde. Dit ten gevolge van de dalende dollar- en olieprijzen. In gewicht is er sprake van een lichte groei. Dat blijkt uit donderdag gepubliceerde cijfers van het CBS.

De uitvoer daalde ten opzichte van 1985 met 11 procent in waarde (van ƒ169,8 miljard tot ƒ 150,5 miljard), bij een toeneming in gewicht met twee procent. De invoer zakte met 15 procent in waarde (van ƒ 163 miljard tot 138,5 miljard), bij een toeneming in gewicht met een procent. De uitvoer overtrof de invoer in de eerste negen maanden met ƒ 12 miljard, tegen een overschot van ƒ 6,8 miljard in 1985.

Onderscheiden naar goederensoort deden zich vooral sterke waardedalingen voor bij de in- en uitvoer van minerale brandstoffen. De invoer daalde met 52 procent tot ƒ 17,8 miljard en de uitvoer met 35 procent tot ƒ 25,3 miljard. Ook in de sectoren chemie (min 16 procent) en vetten (min 43) daalde de waarde van de uitvoer. Aan de invoerzijde liep de waarde van vetten eveneens terug (min 52). Opvallend was de uitvoerstijging van auto's (plus 7 procent tot 4,1 miljard). Ook de invoer van auto's steeg in waarde, met 18 procent tot 10,4 miljard.

Naar landen valt de waardedaling van de uitvoer naar West-Duitsland op (met 14 procent tot 44 miljard), evenals die naar de VS (min 22 procent, tot 6,9 miljard).

BANEN EN AKTIVITEITEN IN HET GEDING

Westduitse chemie hekelt de Groenen

RANKFORT – De chemische industrie van West-Duitsland heeft er alle vertrouwen in dat zij haar winsten van vorig jaar kan handhaven, ondanks de daling van de dollerkoers en de daling van de olieprijzen. Dit heeft Hans Albers, voorzitter van het Westduitse verbond van de chemische industrie (VCI) en bestuursvoorzitter van chemigigant BASF, gezegd. Wel wordt de politiek van de Groenen gehekeld, die de chemie willen zuiveren met als gevolg stopzetting van aktiviteiten en verlies van banen.

De omzet van de chemische industrie in de Bondsrepubliek zelf is in de eerste negen maanden van dit jaar verminderd met ongeveer zes procent. De export ging nog sterker achteruit, aldus Albers. Hij verklaarde verder dat de binnenkort te publiceren cijfers van BASF ongeveer dezelfde zullen zijn als die van Hoechst.

Eerder deze week werd bekend dat Hoechst over de eerste negen maanden van dit jaar een winst voor belastingen heeft behaald van 2,3 miljard mark, 1,9 procent minder dan in dezelfde periode van vorig jaar. Albers verwacht voor de rest van dit jaar en de eerste helft van volgend jaar dat de chemische sector eenzelfde, „bevredigende" omzet zal halen als tot nu toe dit jaar.

Er zijn natuurlijk wel problemen in gebieden die sterk van de koers van de dollar afhankelijk zijn, zoals Latijns-Amerika en het Verre Oosten. De marktaandelen daar konden wel worden behouden, maar dat ging ten koste van de winst, zo liet Albers verder weten.

Over het bod van 2,8 miljard dollar dat Hoechst kortgeleden deed op het Amerikaanse chemische concern Celanese, zei Albers dat het een goede zaak voor de Westduitse chemische industrie is om op de Amerikaanse markt aanwezig te zijn. BASF kocht vorig jaar in de VS het concern Inmont voor een miljard dollar.

Albers verklaarde verder blij te zijn met de beslissing van de Westduitse regering om kernenergie te behouden zolang er geen goed alternatief voorhanden is. De Westduitse industrie heeft in verhouding met die in het buitenland hoge elektriciteitskosten en een vermindering van de toepassing van kernenergie zou ernstige gevolgen hebben.

Aandelen NMB naar Zwitserse beurzen

AMSTERDAM – Vanaf 13 november zullen de gewone aandelen van de Nederlandsche Middenstandsbank worden verhandeld op de beurzen van Bazel, Zürich en Genève. De notering van de aandelen van de bank past volgens haar in het streven haar activiteiten in het buitenland verder uit te breiden en het aandelenbezit te internationaliseren. NMB kondigde al in maart 1985 haar plannen voor de Zwitserse beurzen aan bij de plaatsing van 500.000 nieuwe aandelen in het Alenland.

In één jaar tien pct. meer monteurs

BREDA – De garagebedrijven van de Bovag hebben het afgelopen jaar 6.000 werknemers in dienst genomen. Met hen is het arbeidsbestand met tien procent gegroeid. Aftredend voorzitter W. Dallinga van de auto-afdeling van de Bovag heeft dit gezegd op een ledenbijeenkomst in Breda.

Volgens Dallinga hebben de garagebedrijven weer vertrouwen in de toekomst. Zij verkopen steeds meer auto's en de knutselaar brengt zijn auto voor achterstallig onderhoud weer naar een door de Bovag erkend garagebedrijf. De algemene periodieke autokeuring of APK heeft hier duidelijk mee te maken, aldus Dallinga.

Naast de groei met 6.000 monteurs en ondanks de 4.700 werkloze jongeren die de laatste twee jaar volgens afspraak met de vakbonden aangenomen zijn, zijn er bij de Bovag-bedrijven nu nog honderd vacatures, aldus Dallinga.

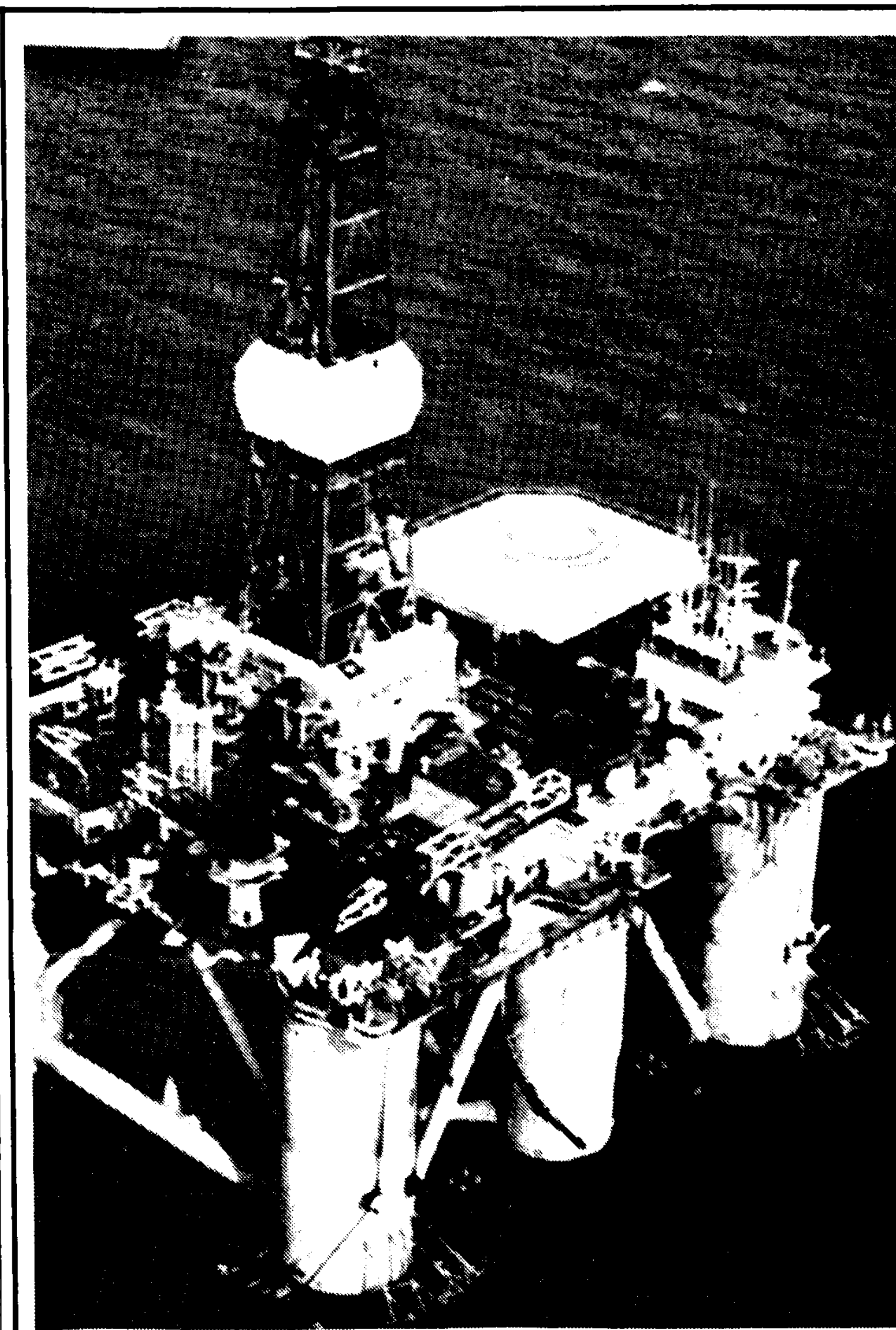
Lagere winst bij KLM

AMSTELVEEN – De KLM heeft in het tweede kwartaal van dit jaar een winst gemaakt van ƒ 173,3 miljoen tegenover ƒ 188,6 miljoen over dezelfde periode vorig jaar. Per aandeel daalde de winst van ƒ 4,85 naar ƒ 3,41. Zowel inkomsten als de bedrijfslasten daalden met elf procent. De lagere koers van de dollar en de scherpe prijsconcurrentie in de luchtvaart hebben de KLM parten gespeeld.

Gerekend over het eerste half jaar nam de winst af van ƒ 303,7 miljoen tot ƒ 255,5 miljoen of wel van ƒ 7,82 tot ƒ 5,02 per aandeel.

In het tweede kwartaal nam het vervoer toe met 7 procent en de produktie met 6 procent. De beladingsgraad steeg dus. Zowel de bedrijfsinkomsten als de bedrijfslasten namen echter af door valutakoersen, vooral van de dollar. De Amerikaanse munt daalde ten opzichte van de vergelijkbare periode vorig jaar met 27 procent.

Eiland geveild



● Dit reusachtige 35 meter hoge booreiland, de half-afzinkbare Glomar Arctic II, is deze week voor eenvijfde van de nieuwprijs in andere handen overgegaan. Dat gebeurde in de Schotse hoofdstad Edinburgh waar het gevaarte de afgelopen week in openbare verkoop werd gebracht bij het kunstveilinghuis Phillips. Het booreiland bracht daar 52 miljoen dollar op. De Noorse bankier Per Ugland wil het in opdracht van de First National City Bank Houston (USA) gaan exploiteren. Dat de verkoopprijs voor het eiland een recordlaagte had, ligt aan de algemene malaise voor booreilanden. In Schotse havens kan men er tientallen opgelegd aantreffen.

Aardgasexport naar EG lager

BRUSSEL – De EG-landen hebben in het eerste halfjaar van 1986 aanzienlijk minder aardgas uit Nederland geïmporteerd dan in dezelfde periode van vorig jaar. Volgens statistieken welke de EG-commissie in Brussel vrijdag heeft verschaft, zijn die importen met 21,2 procent gedaald. De afname van Nederlands aardgas door Frankrijk daalde het sterkst, namelijk met 40,1 procent.

Ons land exporteert binnen de EG aardgas naar West-Duitsland, Frankrijk, Italië, België en Luxemburg. Slechts de export naar Luxemburg is in genoemde periode gestegen en wel met 3,1 procent. Die naar Italië daalde met 24,6 procent, die naar de Bondsrepubliek met 13,7 procent en die naar België met 14 procent.

De aardgasimporten in de gemeenschap zijn in de eerste zes maanden van dit jaar met gemiddeld 4,9 procent gestegen vergeleken met dezelfde periode van het afgelopen jaar. Spanje verhoogde zijn invoer met 23,9 procent, Frankrijk met 14,1 procent, Italië met 13,1 procent en West-Duitsland met 6,7 procent. De Nederlandse aardgasimport daalde met 13,1 procent, die van het Verenigd Koninkrijk met 12,8 procent en die van België met 7,3 procent.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op vrijdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 30.440-ƒ 30.940, vorige ƒ 30.210-ƒ 30.710; bewerkt verkoop ƒ 32.540, vorige ƒ 32.310.

ZILVER: onbewerkt ƒ 390-ƒ 460, vorige ƒ 385-ƒ 455; bewerkt verkoop ƒ 500, vorige ƒ 500.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren

Amerikaanse dollar	2.27-2.39
Engelse pond	3.18-3.48
Belgische frank (100)	5.26-5.56
Duitse mark (100)	110.75-114.75
Italiaanse lire (10.000)	15.30-17.30
Portugese escudo (100)	1.25-1.75
Canadese dollar	1.62-1.74
Franse franc (100)	33.00-36.00
Zwitserse frank (100)	133.00-137.50
Zweedse kroon (100)	31.50-34.50
Noorse kroon (100)	29.25-32.25
Deense kroon (100)	28.00-31.00
Oostenr. shilling (100)	15.85-16.35
Spaanse peseta (100)	1.57-1.82
Griekse drachme (100)	1.25-1.85
Finse mark (100)	44.75-47.75
Joegoslav. dinar (100)	0.30-0.70
Ierse pond	2.93-3.23

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Amer. dollar	2.33125-33375
Brits pond	3.3255-3305
Duitse mark	112.950-3.000
Franse frank	34.600-650
Belg. frank	5.4395-4445
Zwits. frank	135.445-495
Japanse yen	142.75-42.85
Ital. lire	16.335-385
Zweedse kroon	33.145-195
Deense kroon	29.980-30.030
Noorse kroon	30.955-1.005
Canad. dollar	1.68125-68375
Oost. schill	16.0510-0610
Iers pond	3.0830-0930
Spaanse pes	1.6870-6970
Gr. drachme	1.6200-7200
Austr.dollar	1.5000-5100
Hongk.dollar	29.80-30.05
Nieuwz.dollar	1.1925-2025
Antill.gulden	1.2850-3150
Surin. gulden	1.2900-3300
Saoedi rial	62.10-62.35
Ecu gulden	2.3610-3660

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom: vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	280.9	283.3
Algemeen-lokaal	294.3	298.5
Internationals	266.3	266.7
Industrie	278.6	283.0
Scheep- en luchtv	225.8	227.3
Banken	397.2	401.2
Verzekering	639.1	649.3
Handel	303.9	306.8
CBS-oblig. index	116.6	116.5
Rendem.staatslen.	6.13	6.14
waarvan 3-5 jaar	5.99	6.00
waarvan 5-8 jaar	6.22	6.23
waarvan 5 langste	6.23	6.25
Rendem. BNG-len.	6.79	6.80
Rendem. banklen.	–	–
Rendem. pandbr.	5.87	5.87

● De regering van Italie is officieel akkoord gegaan met de overneming van het staatsautomobielconcern Alfa Romeo door Fiat. Het gaat hierbij in feite om een formaliteit, want de beslissing over het lot van Alfa was donderdag al gevallen toen de moedermaatschappij van de onderneming, Finmeccanica, bekendmaakte de voorstellen van Fiat te prefereren boven een concurrerend aanbod van het Amerikaanse automobielconcern Ford.

BEURS-OVERZICHT

Vast

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs heeft in een week, waarin de koersen van de grote aandelen overwegend flink in waarde wonnen, in een vaste stemming afgesloten. Bij een omzet van meer dan ƒ 1 miljard, waarvan ƒ 700 miljoen in aandelen, gingen de koersen vrijdag over een breed front veelal met guldens omhoog, terwijl de schaarse verliezen overwegend beperkt bleven tot dubbeltjes. De stemmingsindex klom vrijdag van 143.9 naar 145.2.

De internationale aandelen lieten echter een verdeeld beeld zien. Akzo won ƒ 3,20 op ƒ 160,20 en Unilever ƒ 1 op ƒ 498, maar Hoogovens gleed ƒ 1,20 af naar ƒ 53,40 en Koninklijke Olie gaf drie dubbeltjes prijs op ƒ 207,80. Philips en KLM maakten pas op de plaats.

De financiële waarden lieten met uitzondering van de Friesch-Groningsche Hypotheekbank flinke stijgingen zien en ook de grote uitgevers waren vast. Bührmann-Tetterode en Gist-Brocades lieten naar verhouding de grootste stijgingen zien bij de hoofdfondsen. Nijverdal-ten cate en in mindere mate Pakhoed vielen daar met hun verliezen het meest uit de toon.

Vier van de zes internationals kwamen afgelopen week met cijfers en uit de algemene (oude) ANP/CBS index blijkt dat de koersen daaronder niet geleden hebben. De index steeg van 276 naar 283.3, terwijl de activiteit op de beursvloer beduidend groter was dan vorige week. De obligatie-index ging de afgelopen week van 116.6 naar 116.5.

Op de lokale markt was vrijdag naar verhouding veel vraag naar Holec, die ƒ 1,20 duurder werd op ƒ 38. ACF die een gulden won op ƒ 68 en Grolsch die eenzelfde bedrag duurder werd op ƒ 84.

Op de parallelmarkt werden Verkade en Van Melle flink duurder, klom Alanheri op cijfers acht dubbeltjes naar ƒ 16,80 en won Dentex ƒ 2 op ƒ 42. Textlite viel een gulden naar een nieuw dieptepunt van ƒ 14.

Op de optiebeurs was opnieuw sprake van een hogere weekomzet en hier sloot de EOE-aandelenindex een punt hoger dan vorige week op 257.34 na zich deze week bewogen te hebben tussen 253.7 en 258.

beurs van amsterdam

Binnenl. aandelen (hoofdfondsen)

AEGON	90,80	92,80
Ahold	107,30	108,40
Akzo	157,00	159,50
A.B.N.	547,50	551,00
Alrenta	151,40	151,00
Amev	75,00	75,90
Amro-Bank	97,30	97,80
Ass. R'dam	124,00	125,00
Bols	170,80	170,50
Buhrm.Tet.	210,00	215,50
Dordtsche P.	195,50	194,00
Elsevier	237,00	241,00
Fokker	66,50	65,50
Friesch Gr.H.	40,20	40,20
Gist Broc. c.	45,00	46,60
Heineken	173,50	173,50
Hol.Bet.Gr.	138,00	138,00
Hoogovens	54,60	52,90
Hunter Dougl.	60,00	59,90
Int.Muller	84,50	85,30
KLM	46,30	46,30
Kluwer	248,50	251,00
Kon.Ned Pap.	155,00	157,00
Kon. Olie	208,10	206,90
Nat. Nederl.	79,50	80,70
N.M.B.	207,50	210,50
Nedlloyd Gr.	180,20	183,50
Nijv. Cate	136,30	134,00
Oce-v.d.Gr.	451,00	453,00
Ommeren Van	37,20	37,30
Pakhoed Hold.	76,80	76,30
Philips	44,90	45,00
Robeco	92,70	93,20
Rodamco	136,80	137,00
Rolinco	84,10	84,10
Rorento	49,60	49,70
Stork VMF	28,00	28,00
Unilever	497,00	499,00
Ver Bezit VNU	325,00	327,00
Wessanen	81,50	82,50

Binnenl. obligaties (staatsleningen)

12¾ NL 81-91	139,50	139,50
12½ NL 81-91	116,80	116,80
12¼ NL 81-88	109,10	109,10
12 NL 81-91	113,00	113,00
12 NL 81-88	106,60	106,60
11¾ NL 81-91	114,70	114,70
11½ NL 80-90	109,90	109,90
11½ NL 81-91	112,20	112,20
11½ NL 81-92	115,20	115,20
11½ NL 82-92	115,60	115,60
11¼ NL 81-96	124,20	124,20
11¼ NL 82-92	115,50	115,50
11 NL 81-88	106,20	106,20
11 NL 82-92	115,90	115,90
10¾ NL 80-95	113,90	113,90
10¾ NL 81-91	110,00	110,00
10½ NL 80-00	127,80	127,80
10½ NL 82-92	113,40	113,40
10½ NL 82 89	107,70	107,70
10¼ NL 80-90	110,00	110,00
10¼ NL 86-96	123,70	123,70
10¼ NL 80-87	104,50	104,50
10¼ NL 82-92	125,30	125,30
10 NL 80-90	107,90	107,90
10 NL 82 92	113,30	113,30
10 NL 82-89-1	106,00	106,00
10 NL 82 89-2	108,20	108,20
9¾ NL 80-95	109,50	109,50
9¾ NL 83-90	107,30	107,30
9¾ NL 86-93	114,20	114,00
9¼ NL 79-89	105,00	105,00
9 NL 79-94	107,60	107,60
9 NL 83 93	111,60	111,60
8¾ NL 76-96	103,30	103,30
8¾ NL 79-94	106,90	106,90
8¾ NL 79-89	105,10	105,10
8¾ NL 84-94	112,10	112,00
8½ NL 78-93	105,50	105,50
8½ NL 78-89	103,15	103,15
8½ NL 79-89	104,20	104,15
8½ NL 83-94	110,00	110,00
8½ NL84-94-1	110,10	110,10
8½ NL84-94-2	116,70	116,60
8½ NL84-91 1	112,15	112,10
8½ NL84 91-2	106,80	106,80
8½ NL84-91-3	107,00	107,00
8¼ NL 76-97	103,90	103,90
8¼ NL 77-92	103,20	103,20
8¼ NL 77-93	104,35	104,35
8¼ NL 79-89	103,00	103,00
8¼ NL 83-93	107,50	107,30
8¼ NL 84-94	109,20	109,20
8¼ NL 85-95	110,40	110,20
8 NL 77-97	103,90	103,90
8 NL 77-87	102,20	102,20
8 NL 78-88	103,15	103,15
8 NL 83-93	107,50	107,30
8 NL 85-95	109,00	108,80
7¾ NL 77-97	104,20	104,20
7¾ NL 77-92	103,90	103,90
7¾ NL 82-93	106,30	106,20
7¾ NL 85-00	108,90	108,80
7½ NL 78-93	103,60	103,60
7½ NL78-88-1	101,70	101,70
7½ NL78-88-2	102,50	102,50
7½ NL83-90-1	103,05	103,00
7½ NL83-90-2	103,15	103,15
7½ NL 84-00	107,15	107,00
7½ NL 85-95	106,45	106,35
7½ NL 85-2 95	106,70	106,55
7¼ NL 86-93	105,90	105,70
7,20 NL 72-97	101,20	101,20
7 NL 66 91	102,60	102,60
7 NL 66-92	102,00	102,00
7 NL 69-94	101,80	101,80
7 NL 85-92 96	104,40	104,20
6¾ NL 78-98	102,80	102,80
6¾ NL1-2 85-95	102,90	102,70
6¾ NL 86-96	102,95	102,70
6½ NL68-93 1	101,70	101,70
6½ NL68-93-2	101,80	101,80
6½ NL 68-94	101,80	101,80
6½ NL 86-96	101,85	101,65
6¼ NL 66-91	101,40	101,40
6¼ NL 67-92	101,90	101,90
6¼ NL86-92 6	100,50	100,30
6¼ NL 86 96	100,55	100,25
6 NL 67-92	100,60	100,60
5¾ NL65-90-1	100,20	100,20
5¾ NL65-90-2	100,30	100,30
5¼ NL64-89-1	99,50	99,50
5¼ NL64-89-2	99,40	99,40
5 NL 64-94	98,70	98,70
4½ NL 59-89	98,50	98,50
4½ NL 60 90	98,10	98,10
4½ NL 63-93	97,80	97,80
4¼ NL 60-90	98,10	98,10
4¼ NL 61-91	98,10	98,10
4¼ NL63-93-1	98,20	98,20
4¼ NL63-93 2	98,30	98,30
4 NL 62-92	97,80	97,80
3¾ NL 53-93	97,00	97,00
3½ NLSt47-87	99,40	99,40
3¼ NL B48-98	96,30	96,30
3¼ NL 50 90	98,30	98,30
3¼ NL 54-94	96,90	96,90
3¼ NL 55-95	97,10	97,10

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	116,30	117,20
8 Asd.R 84-92	137,00	137,00
6¼ Amro 73	127,00	127,50
8¼ A.I.R.85	146,00	146,00
6½ Bobel 86a	115,00	115,00
11 Bredero 81	99,30	99,30
6½ Br Mol85	11,20	
6½ Buhrm 73	194,00	200,00
7½ Buhrm 76	256,00	262,00
7 CreditLBN 74	106,00	106,00
5 Enraf-N.86	107,00	107,00
7¼ Furness73	99,00	100,00
6 Hoogov 85	109,80	109,20
8¾ Holec85	132,00	132,00
8¾ KNSM 75	114,50	114,00
8¾ KBB 75	279,00	275,00
9 Meneba 74	100,00	100,00
7¾ Nutr.72	425,00	425,00
6½ Nijv.85	209,00	200,00a
10 Pont 74-89	102,00	102,00
6½ Rol.67	100,50	100,50
8 Sanders 72	160,00	162,00b
8¾ S'ma 76	730,00	730,00
14 SHV 81	175,00	175,50
8¼ Stevin76	100,00	99,50
9 VMF-Stork 76	125,50	125,50
8½ Volker78	97,50	97,50

Binnenl. aandelen

ACF-Holding	67,00	68,70
Ahrend Gr. c	142,70	142,70
Asd Rubber	11,70	11,60
Amst.Rijtuig	866,00	868,00
Ant. Verff.	280,00	–
Audet	212,00e	212,50
Aut.Ind.R'dam	120,00	120,00
BAM-Holding	95,50	96,00
Batenburg	2100,00	2100,00
Beek. Van	117,00	121,00
Beers' Zonen	239,00	240,00
Begemann	52,00	52,00a
Belindo	415,00	414,00
Berkel's P.	33,80	33,50
Blyd.-Will	63,20	64,50
Boer De. Kon.	212,00	206,00
Borsumy Wehry	142,00	143,00
Boskalis W	10,50	10,10
Boskalis pr	7,30	7,30
Braat Bouw	257,00	257,00
Bredero	130,20	130,20
Bredero c	125,00	127,50
Br. Moliin c	10,00	
Burgman-H.	2900,00	2900,00
Calve-Delft c	684,00	695,00
Calve pref c	3750,00	3780,00
Centr.Suiker	65,50	66,50
C.S.M. cert	65,60	66,40
Ceteco	306,00	314,00
Ceteco cert	306,00	315,00
Chamotte Unie	60,30	60,00
Cindu-Key	88,70	89,20
Claimindo	409,00	409,00
Cred.LBN	92,50	93,50
Desseaux	189,50	193,00b
Dordtsche pr.	190,50	189,20
Dorp-Groep	310,00	322,00
Econosto	128,50	129,10
EMBA	793,00	793,00
Enraf-N.c.	53,50	53,00
Eriks hold	283,00	282,00
Furness	40,40	41,00
Gamma Holding	321,00	328,00
Gamma pref	25,40	25,50
Gelatine D	235,00	235,00
Gerofabriek	115,00	115,00
Geveke El.	127,50	127,50
Geveke T.H.	43,70	45,00
Giessen-de N	107,00	107,50
Goudsmit Ed	145,00	147,00
Grasso's Kon	148,00	146,00
Grolsche B. c	83,00	84,50
GTI Holding	128,00	129,50
Hagemeyer	72,50	74,10
Hoek's Mach	193,00	193,50
Holdoh Hout	497,00	485,00
Holec	36,80	38,00
Holl.Am Line	830,00	839,80
H.A.L. Tr. b	818,00	815,00
Heineken Hld	152,50	154,00
Holl.Sea S	2,90	2,85
Holl. Kloos	390,00	390,00
Hunter D pr	4,90	4,90
ICA Holding	36,00	37,30
IGB Holding	34,50	34,50
IHC Caland	18,10	18,40
Industr. Mij	156,50	155,00
Ing Bur Kondor	480,00	479,00
Kas-Ass.	67,50	67,50
Kempen & Beg.	187,00	187,00
Kempen & Co	388,00	383,00
Klene's Suik.	1030,00	1030,00
KBB	127,70	127,90
KBB (cert.)	127,50	127,70
KBB (pref.)	32,00	31,00
Kon.Sphinx	69,00	68,20
Koppelpoort H.	375,00	375,00
Krasnapolsky	136,00	137,00
Landre & Gl.	650,00	670,00
Leidsche Wol	93,20	99,00
Macintosh C.	91,50	91,50
Maxwell Petr.	475,00	474,00
Medicopharma	72,50	74,50
Meneba	98,00	102,00
MHV Amsterdam	9,10	9,10
Moeara Enim	915,00	916,00
M.Enim OB-cert	11300,00	11300,00
M.Enim WI-cert	2425,00	2410,00
Mulder Bosk.	62,00	61,50
Multihouse	25,60	25,60
Mijnbouwk. W.	301,00	307,50
Naarden Int.	90,00	90,00
Naeff	225,00	
NAGRON	57,70	56,00
NBM Bouw	11,20	11,00
NEDAP	355,00	355,00
Ned Springst.	16000,00	16500,00
Norit	318,20	324,00
Nutricia	274,00	280,00
OTRA	426,00	426,00
Palthe	107,50	115,00
Pont. Kon.	80,00	82,00
Porcel. Fles	137,00	138,50
Pronam	104,00	104,00
Proost en Br.	51,40	54,70
Ravast	51,00	50,10
Reesink	57,00	57,00
Riva	76,90	76,90
Riva (cert.)	76,20	76,50
Rommenholler	3080,00	3110,00
Samas Groep	118,00	119,30
Sanders Beh.	390,00	390,00
Sarakreek	37,00	37,00
Schuitema	925,00	925,00
Schuppen	73,00	85,00b
Schuttersv.	110,00	112,00
Smit Intern.	31,50	31,60
Sporth Centr.c	142,50	143,00
St Bankiers c	46,90	47,20
Telegraaf De	307,00	318,00
Text.Twenthe	153,00	152,00
Thomass.Dr.V	28,40	30,40
Tulip Comp.	60,20	61,00
Tw.Kabel Hold	840,00	845,00
Tw. en Gudde	94,50	94,50
Ubbink	182,50	183,50
Ver Glasfabr.	178,00	185,00
Verto	39,30	42,50
Volker Stev.	27,60	27,60
VRG Gem Bez	139,80	139,70
Wegener's	109,00	113,50
Westhaven Asd	243,50	244,00
Wolters Samsom	112,00	114,00
Wyers	62,00	63,00

Beleggingsinstellingen

ABN Aand f.	332,50	334,50
ABN Beleg f.	53,90	54,40
Alg Fondsenb	237,00	238,00
America Fund	265,50	266,00
Amro Neth.F	69,80	70,40
Amvabel	115,90	116,00
Bemco Austr.	66,50	67,40
Bever Belegg.	31,00	31,00
BOGAMIJ	164,70	164,10
Chemical Fund	21,00	20,70
DP Am. Gr.F.	21,50	21,50
Eng Holl.B.T.I	1040,00	1040,00
Equity Mort.F	65,00	65,40
Eurinvest(l)	75,00	75,00b
Eur.Ass. Tr	10,00	10,00
Goldmines (l)	1040,00	1040,00
Hend.Eur.Gr.F.	221,00	219,80
Holland Fund	73,30	73,50
Holl.Pac.F.	64,70	64,50
Interbonds	570,00	573,00
Intereffekt	33,20	33,50
Japan Fund	37,50	38,00
MK Int.Vent.	58,00	58,50
NMB Dutch Fund	35,20	35,50
Obam. Belegg.	182,00	182,50
OrcoAust.M.F.	40,00	41,00
Orcur.Ned.p.	49,50	49,50
Rentalent Bel.	1241,50	1241,80
Rentotaal NV	27,30	27,30
Rolinco cum.p	103,50	103,50
Sci Tech	14,75	14,75
Technology F.	31,50	31,00
Tokyo Pac. H.	164,50	165,50
Trans Eur.F.	61,70	62,00
Transpac.F.	375,00	380,00
Uni-Invest	169,00	167,50
Unico Inv.F.	85,50	85,50
Unifonds	33,50	33,80
Venture F.N.	47,30	47,30
VIB NV	83,30	83,30
Viking Res.	34,00	34,00
Wereldhave NV	180,00	179,50

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	109,70	109,70
3½ EngWarL	38,00	37,40
7¾ EIB 72	101,00	100,80
5¾ EIB 65	99,20	99,20
4 Norsk Hyd37	95,00	–
6¼ Rothmans	123,00	–

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	41,50	41,50
Amer. Brands	46,50	47,00
Amer. Expres	59,50	58,70
Amer. Motors	3,65	3,65
Am.Tel.& Tel.	25,20	25,00
Ameritech	132,50	132,00
Amprovest Cap.	176,50	176,50
Amprovest Inc	320,00	320,00
ASARCO	17,00	16,70
Atl. Richf.	58,20	57,80d
BAT Industr.	4,80	4,75
Bell Atlantic	67,60	67,90
Bell Res.Adlr	4,20	4,40
Bell South	58,00	57,90
Bethl. Steel	6,70	6,00
Boeing Comp.	51,00	52,30
Burroughs	77,90	79,20
Chevron Corp.	44,20	44,00
Citicorp.	50,20	51,10
Colgate-Palm.	40,00	40,90
Control Data	26,20e	26,00
Dow Chemical	55,80	56,70
Du Pont	87,00	88,30d
Eastman Kodak	63,30	62,60
Exxon Corp	69,40	68,90
First PacInt	0,73	–
Fluor Corp.	12,60	12,40
Ford Motor	59,10	59,00
Gen. Electric	79,25	77,90
Gen. Motors	73,50d	74,10
Gillette	53,50	53,30
Honeywell	74,00	73,60
Int Bus.Mach.	123,00	121,00
Intern.Flavor	41,10	41,80
Intern. Paper	74,60	73,90
ITT Corp	54,60	54,25
Litton Ind	81,00	81,50
Lockheed	45,70	45,75
LTV Corp.	2,10	2,10
Minnesota Mining	109,20	109,20
Mobil Oil	38,75	38,40
N.Am.Phill.	39,20	39,10
Nynex	65,00	65,00
Occ.Petr.Corp	27,50	27,90
Pac. Telesis	53,60	53,10
Pepsico	29,00	28,80
Philip Morris C.	71,85	71,40
Phill. Petr.	10,50	10,30
Polaroid	72,30	70,50
Quaker Oats	82,00	80,80
RJR Nabisco	51,50	52,00
Saralee	73,80	72,00
Schlumberger	34,00	34,00
Sears Roebuck	43,60	42,80
Southw. Bell	107,50	107,10
Tandy Corp.	41,00	41,50
Texaco	35,95	35,60
Texas Instr.	116,80	116,70
Union Carbide	22,90	23,30
Union Pacific	60,70	62,20
USX Corp	24,50	24,70
US West	55,40	55,10
Warner Lamb.	57,10	58,00
Westinghouse	58,30	58,30
Woolworth	44,10	42,75
Xerox Corp.	58,00	57,20

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	32,50	32,50
Am. Home Prod	181,00	178,50
Am. Motors	8,50	8,50
ATT Nedam	61,00	57,60
ASARCO Inc.	31,00	–
Atl. Richf.	132,50	133,50
Boeing Corp.	118,00	121,00
Burroughs	181,50	184,50
Can. Pacific	25,50	25,80
Chevron Corp	104,50	103,50
Chrysler	90,10	88,90
Citicorp	117,20	122,50
Colgate-Palm	93,50	96,00
Control Data	56,50	53,00
Dart & Kraft	134,00	130,00
Dow Chemical	130,00	131,70
Eastman Kodak	147,00	144,50
Exxon Corp	162,00	161,00
Fluor Corp.	30,20	30,20
Gen. Electric	183,50	180,30
Gen. Motors	171,50	175,50
Gillette	125,00	124,50
Goodyear	112,00	109,00
Inco	28,50	28,20
I.B.M.	293,00	287,50
Int. Flavors	95,50	95,50
ITT Corp	125,00	125,50
Kroger	77,20	76,90
Lockheed	109,00	106,00
Merck & Co.	260,50	255,00
Minn. Min.	254,00	254,00
N.Am.Philips	90,10	91,30
Pepsi Co.	65,00	67,50
Philip Morris C	164,00	170,00
Phill. Petr	23,50	22,50
Polaroid	161,00	157,00
Procter & G	184,00	181,00
Quaker Oats	184,00	184,00
Schlumberger	78,20	77,00
Sears Roebuck	100,50	100,00
Shell Canada	37,60	38,20
Sperry Corp.	161,00	–
Tandy Corp.	94,50	95,30
Texas Instr.	271,00	269,50
Union Pacific	139,70	142,30
USX Corp	57,50	57,40
Varity Corp	4,50	4,50
Westinghouse	135,00	134,70
Woolworth	101,50	99,50
Xerox Corp	138,00	137,00

slotkoersen/optiebeurs

Certificaten buitenland

AEG Telef	13,00a	–
Deutsche B.	797,00	790,00
Dresdner B	406,00	397,00
Hitachi (500)	900,00	900,00
Hoechst	262,00	263,50
Mts.El(500)	350,00	350,00
Nestle	8800,00	
Siemens	705,00	705,00

Warrants

Ahold	1510,00	1536,00
Akzo	60,00	61,50
Amer. Express	49,00	
AMRO warr	38,40	38,50
Asia Pac Gr F	4,30	4,20
Bever Bel	2,80	2,70
Bogamij	59,50	59,80
Bredero	30,50	31,00
Falcons Sec	10,20	10,15
Honda motor co	760,00	765,00
K.L.M. B	450,00	440,00
K.L.M. 85-92	265,00	265,00
MK Int. Vent	8,40	8,00
Nat Nederl. 76	3220,00	3270,00
Nat Nederl. 78	2900,00	2950,00
Philips Gem.B	54,30	54,00
Philips 85-89	278,00	280,00
St Bankiers a	18,30	18,30
St Bankiers b	17,20	17,00
Tulip Comp.	89,00	96,50
VNU Ver. Bez	1188,00	1191,00

Euro-obligaties & conv.

10¾ Aegon 85	106,80	107,00
11½ Aegon84	107,50	107,50
15½ Aegon82	104,00	104,00
Aegon warr.	34,00	31,00
13Amev 85	100,90	100,90
13Amev 85	102,80	102,80
10 Amev85	109,80	109,80
11 Amev 86	99,90	99,25
13 Amro-Bank82	113,75	113,75
10¾ Amro 83	106,50	106,50
10½ Amro 86	98,25	98,25
5¾ Amro 86	97,75	97,75
Amro Bank wr	120,50	122,00
Amro zw 86	69,15	69,00
9 BMH ecu 85-92	104,00	104,00
11 CC Rabo83	110,50	110,50
9 CCRabo 85	105,40	105,40
7 CCRabo 84	108,70	108,70
11 DSM 84	107,20	106,75
10½ EEG-ecu 84	102,00	102,25
9¾ EIB-ecu 85	109,00	109,00
12½ HlAirl.F	94,00	95,00
12¾ HlAirl.F	107,50	107,50
HolAirl warr	51,50	51,50
KLM warrant	8,50	8,00
12 NIB(A)85-90	105,50b	103,00a
12 NIB(B) 85-90	112,00	112,00
11¾ NGU 83	111,75	111,75
11¾ NGU 84	108,75	108,75
10 NGU 83	109,25	109,25
8¾ Phil. 86	103,75	103,20
6¾ Phil 83	98,00	98,00
14¾ Un.Becamy 86	101,40	101,40
12¾ Unil.	97,00	97,00
4¾ Akzo 69	191,50	196,50
5½ Amro 69	384,00	–
5¾ Gist 69	430,00	440,00
5¾ Hoog 68	110,00	–

Binnenland (niet officieel genoteerd)

Breev. aand	35,00	33,00
Breev. cert	35,00	33,00
Rademakers	16,00	16,00
RSV. cert	3,90	3,90
7½ RSV 69	50,50	50,50

Parallelmarkt

Alanheri	16,00	16,60
Asd Opt Tr	60,50	60,20
Crown v.G	140,00	143,00
Datex Hold	56,00	57,00
De Drie Electr.	26,00	–
Dentex Groep	40,00	42,00
DOCdata	97,20	97,20
Hes Beheer	307,00	–
Melle	250,00	258,00
Pie Med	20,50	21,00d
Polynorm	103,00	103,00
Text Lite	15,00	13,50

OPTIEBEURS

aegn	c	jan	95,00	758	3,00	4,00
aegn	c	jan	100,00	712	1,20	2,20
aegn	p	jan	90,00	285	2,90	2,70
ah	c	jan	115,00	592	3,00	3,90
akzo	c	jan	140,00	518	18,80	21,00
akzo	c	jan	150,00	1000	11,40	12,00
akzo	c	jan	160,00	1542	5,70	6,70
akzo	c	jan	170,00	1160	2,70	3,00
akzo	c	jan	180,00	489	1,00	1,20
akzo	c	apr	150,00	373	15,60	17,50
akzo	c	apr	160,00	519	10,30	11,90
akzo	c	apr	170,00	319	5,80	6,90
akzo	p	jan	140,00	255	1,10	0,80
akzo	p	jan	150,00	501	2,70	2,00
akzo	p	jan	160,00	354	7,00	5,50
akzo	p	jan	170,00	365	[illegible]	[illegible]
amro	c	jan	100,00	387	4,00	4,40
goud	p	nov	400,00	510	2,60	2,00
gist	c	jan	45,00	531	2,70	4,50
gist	c	jan	50,00	2725	1,20	2,10
hein	c	jan	180,00	609	4,80	5,10b
hoog	c	jan	55,00	360	4,50	3,60
hoog	c	jan	60,00	551	2,20	1,90
hoog	p	jan	50,00	711	2,40	3,00a
hoog	p	jan	55,00	449	3,80	5,50
hoog	p	jan	60,00	299	6,90	8,50a
hoog	p	apr	50,00	313	4,20	4,80a
klm	c	jan	45,00	356	3,30	3,20
klm	c	jan	50,00	929	1,20	1,40
nla	c	mei	137,50	366	2,30a	2,20
nls	p	nov	117,50	500	1,10	1,20
nls	p	mei	112,50	506	1,00a	0,50
nly	c	nov	100,00	366	1,80	1,40
phil	c	jan	45,00	1007	2,30	2,50
phil	c	jan	50,00	452	0,90	1,10
phil	c	apr	50,00	314	2,10	2,30
phil	c	o91	55,00	516	10,20	10,20
phil	p	jan	45,00	865	2,30	2,30a
olie	c	jan	180,00	607	28,70	29,00
olie	c	jan	190,00	621	19,20	19,50
olie	c	jan	200,00	869	12,00	12,40
olie	c	jan	210,00	858	6,00	5,90
olie	c	jan	220,00	733	2,00	1,70
olie	p	jan	180,00	509	0,20	0,20
olie	p	jan	190,00	631	1,00	1,10
olie	p	jan	200,00	1039	3,00	2,90
unil	c	jan	480,00	328	29,10	32,40
unil	c	jan	500,00	922	19,00	21,00
unil	c	jan	520,00	484	12,70	13,00
unil	c	jan	540,00	1021	6,50	7,00

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

● ASSEN – De Bondsspaarbank in Assen doorbreekt de tot nu toe gangbare openingstijden in het bankwezen. Het deze week geopende filiaal in warenhuis Vanderveen is op dezelfde tijden geopend als de winkels in Assen, zodat het publiek er door de week tot zes uur en op de koopavonden en zaterdagen terecht kan. Volgens beheerder A. Boer is zijn bank de eerste in Noord-Nederland die van de gebruikelijke sluitingstijden afstapt. Die stap van de Bondsspaarbank is gezet, zo zegt Boer, om meer klanten te trekken en om het publiek beter te bedienen. „Mensen hebben altijd geld nodig", verklaart hij. De filiaalbeheerder verwacht dat andere banken in Assen na verloop van tijd zullen volgen.

Nederland 1

09.30 Nieuws voor doven en slechthorenden
09.35 Cursus gezondheidsvoorlichting kanker. Afl. 1: Wat is kanker? (herh.)
10.05 -10.35 Cursus Leermoeilijkheden. Afl. 3: Taal. (herh.)
11.05 -11.25 Telebord 6: In de wachtkamer.
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.00 Muppet Baby's. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl. 6: Het Vermiste Kip Mysterie.
15.25 Amazone. Documentaire serie. Afl. 4: De Goudzoekers. De harde werkelijkheid in Brazilië, derde goudproducent van de wereld.
16.15 De 50+ Seniorenshow. Gevarieerd programma met informatie en amusement voor ouderen. Presentatie: Frank Kramer. Gasten: Pim Jacobs, Louis van Dijk en Montesuma's Revenge.
17.30 Journaal
17.41 Abbott en Costello in het vreemdelingenlegioen
Amerikaanse speelfilm uit 1950. Abbott en Costello volgen de gevluchte worstelaar Abdullah naar Algerije en raken daarbij in de meest komische situaties verzeild.
19.00 De Fabeltjeskrant. Kinderprogramma.
19.05 Mini Playbackshow. Presentatie: Henny Huisman. Vanavond imitaties van o.a.: Kinderen voor kinderen, Dolly Parton en Mai Tai.
20.00 Journaal
20.28 Mountbatten, de laatste onderkoning
(Mountbatten, the last vice roy). Zesdelige Britse serie van Tom Clecq. Met o.a. Nicol Williamson, Janet Suzman, Ian Richardson en Sam Dastor. Afl. 2: Bij zijn aankomst in Delhi maakt Lord Mountbatten kennis met de leiders van de verdeelde regeringspartijen. Met één van hen, Pandit Neroe sluit hij vriendschap.
21.20 Inspecteur Dalgliesh en het mysterie van de Zwarte Toren. Zesdelige Engelse tv-serie naar het boek van P.D. James. Afl. 6: Het masker valt. Inspecteur Dagliesh vermoedt, dat de dood van Maggie geen geval van zelfmoord is. Hij gaat op onderzoek uit.
22.10 Brandpunt in de markt. Programma over het wel en wee van de Nederlandse economie.
23.15 Punt Komma. Een tekst om bij stil te staan. Vanavond een tekst van W.A. Visser 't Hooft.
23.20 Alfred Hitchcock presenteert. Televisieserie met korte verhalen van 'The master of sucpence'. Deel 7: Terug in de tijd. Met o.a. Barbara Hershey, George Innes, Buck Henry en Carolyn Seymour. Het pas getrouwde stel Jessie en Charles Dean verleent op een feestje medewerking aan hypnose. Jessie gaat onder hypnose als de Franse Martina San Pierre terug naar een vorig leven.
23.50 Journaal
23.55 Nieuws voor doven en slechthorenden
00.00 -00.30 Studio Sport Extra. Paardesport: Jumping Amsterdam.

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
17.15 Paspoort voor Marokkanen. Informatief programma voor Marokkanen in Nederland.
17.45 Medelanders Nederlanders. Programma voor Antillianen. Afl.: Fantasia i realidat eflektu den otro (Verstrengelingen van werkelijkheid en fantasie).
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Italianen. Informatief programma voor Italianen in Nederland.
18.30 Sesamstraat. Kinderprogramma.
18.45 Jeugdjournaal
19.00 Journaal
19.12 Dit is Disney. Tekenfilmmagazine, geheel gewijd aan producties van Walt Disney.
20.05 Murder she wrote
Amerikaanse serie rond de schrijfster van detectiveverhalen en speurneus Jessica Fletcher. Met o.a. Angela Lansbury, Tom Bosley en John Astin. Afl.: Moord aan het meer. Jessica logeert in een hotel om haar nieuwste roman te voltooien. Ze heeft echter geen rust als blijkt dat ze bespied wordt. Bovendien is ze getuige van een moord op het aangrenzende meer.
20.50 Zeskamp. Spelprogramma vanuit de sporthal De Trije te Franeker. Vanavond de teams van Harlingen, Scheemda, Odoorn en Almelo. Presentatie: Dick Passchier.
21.50 ●● Op zoek naar muziek... in Thorn
Muziekprogramma. Vanavond lichtklassieke muziek vanuit Thorn. M.m.v. de Koninklijke Harmonie o.l.v. Jan Cober en het Harmonie Orkest St. Michael o.l.v. Heinz Friesen, het mannenkoor Cantus ex Corde o.l.v. Ton Thissen en Anke Anderson, harp.
22.30 Journaal
22.40 Studio Sport
23.10 Nieuws voor doven en slechthorenden
23.15 -00.45 13 at Dinner
Amerikaanse speelfilm uit 1985 naar het boek van Agatha Christie. Met in de hoofdrollen: Peter Ustinov, Faye Dunaway, David Suchet, e.a. Regie: Lou Antonio. Hercule Poirot is zeer verbaasd als hij tijdens een diner een beroemde Amerikaanse filmster ontmoet. De kennismaking loopt echter minder aangenaam af als er een moord gepleegd wordt en de filmster tot een van de hoofdverdachten is.



Duitsland 1

10.00 Heute
10.03 Sportschau
10.30 Ein Stück Himmel. Tv-serie. Afl.: Licht über dem Wasser. (Herh.)
12.30 Umschau
12.55 Persoverzicht
13.00 Heute
13.15 Programma-weekoverzicht
13.45 Kindertränen. Televisiefilm van Mehrangis Montazami Dabui.
14.30 Sesamstrasse. Kinderprogramma.
15.00 Musikantenstadl
Populair folkloristisch muziekprogramma. Met o.a. Maria Tiboldi, Günter Wewel en het Oberkrainer Sextett. Presentatie: Karl Moik.
16.30 Die schwarzen Brüder
Zesdelige Duits-Zwitserse tv-serie naar de roman van Lisa Tetzner. Met: Robert Bricker, Dore de Rosa, Monica Bleibtreu e.a. Afl. 5: Giorgio's vriend Alfred is gestorven aan de onmenselijke omstandigheden waaronder de schoorsteenvegers van Milaan moeten werken. Ook Giorgio is zwaar ziek, maar wordt tot zijn geluk opgenomen door dr. Casella. Zodra hij is hersteld wil hij naar Zwitserland ontsnappen.
17.20 Meisterwerke der Musik. Afl. 3: Een koninklijk thema - Das Musicalische Opfer, Bach.
17.30 Hier und Heute unterwegs. Nieuws en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
17.55 WWF
18.00 Nieuws
18.05 Sportschau. Met o.a. Bundesliga-voetbal.
19.00 Markt. Consumentenmagazine.
19.25 Polizei-Inspektion 1. Duitse politieserie. Afl.: Bevel tot ontruiming.
19.57 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (TT-ondertiteling)
20.15 Wem Gott ein Amt gibt
Komedie van Wilhelm Lichtenberg. Met: Willy Millowitsch, Michael Tanneberger, Karl-Friedrich Gerster e.a. Willi Winzig is een belastingambtenaar, die kort voor zijn pensionering staat. Hij laat zich meer leiden door menselijkheid dan door voorschriften.
22.00 ●● Lotto-trekking
22.05 Nieuws
22.15 Das Wort zum Sonntag. Meditatie.
22.20 Das Film-Festival: Am Rande der Nacht
(Tchao pantin). Franse speelfilm uit 1983. Met o.a. Coluche, Richard Anconina en Agnes Soral. Regie: Claude Berri. Een vereenzaamde oude pompbediende raakt bevriend met een jonge Arabier. Op een nacht wordt de jongen, die als kleine drugdealer rondkomt, voor de ogen van de pompbediende vermoord. Met behulp van een punkmeisje zoekt hij de moordenaars en neemt wraak.
23.50 Mädchen für St. Tropez
Amusementsprogramma van André Halimi.
00.50 Nieuws
00.55 -01.00 Nachtgedanken

Duitsland 2

11.00 ●● Programma-weekoverzicht
11.30 Chemie. Documentaire serie. Afl. 10: Heilmittel - Weg zur Natur?
12.00 Nachbarn in Europa. Informatief magazine voor buitenlanders en Duitsers. (12.00 Griekenland. 12.40 Spanje. 13.20 Joegoslavië).
14.00 Diese Woche. Nieuwsoverzicht. (met ondertiteling)
14.20 Damals: Vor vierzig Jahren. Serie oude weekjournaals.
14.30 Erkundungen in Ost-Berlin. Gründerjahre. Reportage
15.00 Der Star, der aus dem Wasser kam. Filmportret van een beroepswaterskiter.
15.30 Barbapapa. Tekenfilmserie. Afl.: Zirkus.
15.35 ●● Ihr Musikwunsch. Muziekprogramma gepresenteerd door Trudeliese Schmidt en Christian Boesch. Solisten o.a.: Joan Sutherland, sopraan, Luciano Pavarotti, tenor en Yehudi Menuhin, viool. M.m.v. City Opera Orchestra van New York en de Wiener Symphoniker. Choreografie van Emil Brandl.
16.15 Das Traumschiff
Serie vakantieverhalen die zich afspelen aan boord van een cruiseschip. Met o.a. Heinz Weiss, Heide Keller en Sascha Hehn. 1. Damenbesuch. 2. Karl und Anna. 3. Liebe durch zwei. (TT-ondertiteling) (Herh.)
17.15 Danke schön. Reportage over de 'Aktion Sorgenkind'
Aansl.: **Der grosse Preis.** Bekendmaking van de winnaars.
17.25 Heute
17.30 Länderspiegel. Actueel magazine.
18.20 Königlich Bayerisches Amtsgericht. Duitse tv-serie over rechtszaken in vroeger tijden. Afl.: Der Hochzeitslader. Met: Hans Baur, Franz Helminger, Elisabeth Biebl e.a. Een begrafenisondernemer en een bekende oplichter hebben via een schijnhuwelijk veel geld verdiend.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Weissblaue Geschichten
Korte humoristische verhalen rond Gustl Bayrhammer. Met o.a. Christine Neubauer, Lisa Fritz en Enzi Fuchs. 1. Der Kohlhas. Een filiaal van een grote supermarkteten en een buurtwinkel leveren een felle concurrentiestrijd. 2. Der Gendarm. Een oplichtersechtpaar probeert een juwelier met een valse edelsteen te bedriegen. 3. Der Schutzheilige. Een boer probeert m.b.v. een beschermheilige van zijn schulden af te komen.
20.15 Aus Linz: Wetten, dass...?
Spelprogramma. Presentatie: Frank Elstner. Gasten: Engelbert, Patti La Belle, Gianna Nannini en Rainhard Fendrich.
22.00 Heute
22.05 Das aktuelle Sport-Studio
Aansl.: **Lotto**
23.20 ■ Babeck
Driedelige misdaadfilm van Herbert Reinecker. Met: Helmut Lohner, Cordula Trantkow, Walter Richter, e.a. Afl. 3: Tödliche Geschäfte. Manfred Krupka heeft nog maar weinig tijd om Babeck te vinden. Het spoor leidt naar een park met een groot landgoed. (Herh.)
00.25 -00.30 Heute

Duitsland 3/WDF

08.45 Gymnastik im Alltag (8)
09.00 Samstag-Kolleg. Informatie over tv-cursussen.
09.30 -12.00 Telekolleg II. Tv-cursussen. Om 09.30 News of the week, Engels journaal. 09.15 Actualités, Frans journaal. 09.30 Engels voor beginners, les 2: At the job center. 10.00 Im original: Meeting Point. 10.30 Unsere Nachbarn, die Baltas, serie. Afl.: Ohrfeigen. 11.15 Fernuniversität im Dritten: cursus macro-economie.
16.30 Telekolleg II. Cursus Duits, les 7. (Herh.)
17.00 Telekolleg II. Cursus wiskunde/algebra, les 20. (Herh.)
17.30 Die neue Fabrik. Serie over automatisering. Afl. 4: Antwort auf eine Herausforderung.
18.00 Cursus Engels voor beginners. Les 3: Jane's birthday.
18.30 Gut drauf. Rechtstreeks programma vanuit studio B.




● *PETER ZURFLUH, RENE GAMMA, ROBERT BRICKER en PATRICK ARNOLD (v.l.n.r.) als "schwarze Brüder" in de gelijknamige tv-serie - Duitsland 1, 16.30 uur.*

19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal programma met nieuws en sport.
20.00 Nieuws en weerbericht
20.15 Sport im Westen
21.00 Gott und die Welt: Kloster auf der Strasse. Reportage over drie Franciscaner monnikken, die met clochards leven en bedelen.
21.30 Musik im Fernsehen: Ottorino Respighi. Portret van deze succesvolle Italiaanse componist. (Herh.)
22.45 Spätvorstellung: Die Taxifahrerin
(Extérieur nuit). Franse speelfilm uit 1980 van Jacques Bral. Met: Christine Boisson, André Dussolier, Gérard Lanvin, e.a. Léo heeft genoeg van alles en neemt zijn intrek bij zijn vriend Bony. Na een kroegentocht nemen zij een taxi, waarna hij verliefd wordt op de taxichauffeuse.
00.30 -00.35 Nieuws

Duitsland 3/SWF

15.30 Avec plaisir. Cursus Frans, Les 8. (Herh.)
16.00 News of the week. Engels weekjournaal.
16.15 Actualités. Frans weekjournaal.
16.30 Telekolleg II. Cursus Duits, les 7. (Herh.)
17.00 Mathematik: Algebra im Telekolleg II: Les 20 - herh.)
17.30 Chemie IV - Wege zum Produkt. Cursus scheikunde. Afl. 13: Abrechnen - oder Rechnen mit Chemie.
18.00 Biedermeier/Kaleidoskop: Die Zeit von 1815 - 1848. Afl. 2: 1820-1829.
18.30 Golgotha 85: Menschen auf dem Müllberg. Filmreportages uit Noordoost-Brazilië van Carl Bringer over de arme bevolking van Fortaleza in Brazilië.
19.00 Nieuwsoverzicht
19.02 Glaskasten
19.26 Das Sandmännchen. Kleuterprogramma.
19.30 Länder - Menschen - Abenteuer: Zwischen Kairo und Kapstadt (3). Thema's: 1. Der King's High Way. 2. Eine Stadt an der Lüderitz-Bucht. 3. Ein See in Afrika.
20.15 Aus erster Hand. Die Kunst des Tsechen Petr Weigl. Dietrich Mack in gesprek met de Tsjechische kunstenaar Petr Weigl.
20.30 Das Martyrium des Heiligen Sebastian
Mysterie-spel van Gabriele d'Annunzio met muziek van Claude Debussy. Orchestre National de France o.l.v. Sir Colin Davis. Regie: Petr Weigl. Met: Michael Biehn, Nicolas Clay, Franco Citti e.a.
21.50 Nieuws
21.55 Notenschlüssel
22.40 Die Nacht aus Blei
Muziekfilm van Petr Weigl naar motieven uit de gelijknamige roman van Hans Henny Jahnn. Symfonie Orkest van de Südwestfunk o.l.v. Matthias Bamert. Met: Lubomir Kafka, Magdalena Vasaryova, Michael Biehn e.a.
23.45 Nieuws
23.50 Nocturno

België/TV 1

14.00 Bonjour la France. Cursus Frans voor beginners. Les 6: Parijs oud en nieuw.
14.30 Loon naar werken? Afl. 1: Het bruto-loonzakje (herh.)
15.00 Wikken en wegen. Verbruikersmagazine met o.a.: Het ABS-Systeem, Verbruikerskrediet: krediet wordt al te makkelijk toegestaan. Dit leidt soms tot een onoverzichtelijke opstapeling van schulden. Zogenaamde kredietverstrekkers blijken oplichters te zijn. Presentatie: Miel Louw, Elvire Deprez en Luc Vande Put. Regie: Rudi Derveaux (herh.)
16.00 -17.45 ■ De zaak Cicero
(Five fingers). Amerikaanse speelfilm uit 1952 van Joseph Manckiewicz. Met o.a. James Mason, Danielle Darrieux en Michael Rennie. (Originele versie met Nederlandse ondertiteling). De meesterspion Cicero speelt in Turkije de geheime geallieerde documenten door aan de Duitsers. Hij krijgt ook de plannen van de landing in Normandië in handen.
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Animatieserie voor de kleuters. (herh.)
18.05 Plons. Kinderserie. Afl.: Plons en de meikever.
18.10 Merlina. Vlaamse jeugdserie. Afl.: De witte Magiër.
18.35 De kleinste zwerver (The littlest hobo). Amerikaanse jeugdserie over de belevenissen van een Duitse scheper. Vandaag: Een goede vriend.
19.00 Trekking van de lotto-joker
19.05 Boeketje Vlaanderen. Toeristisch magazine met o.a.: Toeristisch portret; Het land van '14-'18, Dit leuke land en agenda van de toeristische activiteiten in Vlaanderen.
19.35 Lotto-trekking, paardenkoersen, mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Kunst-zaken. Actualiteiten uit kunst en cultuur.
20.20 Weekendfilm: Het beste van twee werelden
(Best of both worlds). Canadese speelfilm uit 1985 van Douglas Williams. Met in de hoofdrollen o.a. Sugith Varughese, Malika Mendez en Gaye Burgess. Antil, een Indiase jongen die in Canada woont, moet van zijn ouders trouwen met Sharmila uit India. Hij heeft echter al jaren een gelukkige relatie met Tammy, maar van Sharmila krijgt hij een bruidsschat van ƒ 50.000.
21.55 Boekenbeursnieuws
22.00 Rigoletto. Michel Follet praat leuke, grappige fragmenten uit buitenlandse programma's aan elkaar.
22.30 Sport op zaterdag
22.45 -23.05 Journaal en Coda: 'Im Wald und der Schmied' van Schumann, uitgevoerd door het BRT-Omroepkoor o.l.v. Vic Nees.

België/TV 2

14.55 -17.30 EEC Tennis
Rechtstreekse reportage vanuit Antwerpen van de eerste halve finale. Commentaar: Daniël Mortier.
20.10 -23.00 EEC Tennis
Rechtstreekse reportage vanuit Antwerpen van de tweede halve finale.

België/RTBF 1

08.30 Nouba nouba. Gevarieerd kinderprogramma met o.a. Plastinots; Woody Woodpecker en L'Oiseau des mers en le voyage fantastique de Ty Uan.
09.30 -10.00 Spreek met ons mee. Cursus Nederlands. (Herh. les 29 en 30).
11.50 Interwallonie: Paravosotros. Gevarieerd programma voor Spanjaarden.
12.30 Interwallonie: Ciao amici. Gevarieerd programma voor Italianen.
13.30 Tribune économique et sociale. Thema: Les classes poyennes. (Herh.)
14.00 La pensée et les hommes: Le sexe et la mort. (Herh.)
14.30 Théâtre wallon: Cou Polka
Waals toneelstuk van Pierre Marchand. Met: Jacques Dupont, Christian Lacroix, Pol Cuvelier e.a.
16.05 La Ballade de l'ecuyer. Televisiespel naar een middeleeuwse legende. Met: Nathalie Williame, Lucien Froidebise, Rosalie Dicara e.a.
16.50 Tekenfilms
17.00 Noub[illegible]. Kinderprogramma met o.a. een aflevering van Muppet Babies.
17.25 Rox Box. Gevarieerd jongerenprogramma met clips.
18.25 Coup de film. Overzicht van nieuwe films. Presentatie: Terry Focant. (Herh.)
18.40 Lotto - Joker
18.45 Télétourisme
19.21 Lotto - Joker
19.27 Quick et Flupke. Tekenfilmserie.
19.30 Journaal
20.00 Le jardin extraordinaire. Natuurfilmserie van David Bellamy. Vandaag: Het natuurpark Harchies.
20.30 Le Nord et le Sud
Vierdelige Amerikaanse mini-serie van Richard T. Heffron, naar de bestseller 'North and South' van John Jakes. Met: Johnny Cash, Olivia Cole, Morgan Fairchild e.a.
22.00 Cabaret des Roches de Rochefort: Agnes. Cabaretprogramma in het kader van het Festival du Rire 1986.
Aansl.: **Lotto-Joker-uitslagen.**
22.30 -23.00 Nieuws

België/RTBF 2

14.55 -17.30 E.C.C.-Tennis. Rechtstreekse reportage vanuit Antwerpen van de halve finale. Commentaar: Arsène Vaillant en Michel de Ville.
20.15 -00.00 E.C.C.-Tennis. Rechtstreekse reportage vanuit Antwerpen van de halve finale. Commentaar: Arsène Vaillant en Michel de Ville.

TV 5

16.00 Le requiem de Mozart. Uitgevoerd door het orkest van de RAI o.l.v. Serge Semkuv.
17.00 Images d'outre tombe. Artistiek magazine over kunst m.b.t. begrafenissen in o.a. Londen, Brussel, Parijs, Genua en Milaan.
17.30 Le monde du cinéma. Filmmagazine. Vandaag: Werner Herzog.
18.25 Mobiles. Programmaserie over sport. Vandaag o.a.: Bicross en de Harley Davidson motor.
19.00 Autant savoir. Informatief magazine. Afl.: Hygiëne in keukens.
19.20 Le monde du cinéma. Filmmagazine over Robert Renucci, Christophe Lambert en Roland Giraud.
20.15 Le coup de bol. Televisiefilm van Jean-Louis Colmart.
22.00 -22.30 Nieuws

SKY Channel

08.00 Fun Factory
Gevarieerd programma voor jong en oud, met o.a. de tekenfilmseries: Family Ness, the Toothbrush Family, Inspector Gadget, The Popples, The Littles, He-Man, Jayce and the Wheeled Warriors en The Transformers.
Aansl.: **Barrier Reef.** Avonturenserie voor de jeugd. Met in de hoofdrollen: Joe James, Ken James en Richard Melke.
12.10 -14.45 ●● Sky Trax, met om: 12.10 The opening of escape. Feestelijk muzikaal programma b.g.v. de ingebruikname van Sky Channel's nieuwe studiofaciliteiten in 'Escape' in Amsterdam.
13.45 All American hot 100.
14.45 NHL ice hockey. Reportages van ijshockeywedstrijden gepresenteerd door Simon Reed.
15.40 Shell international motor sports 1986. Gevarieerd auto- en motorsportmagazine met o.a. een reportage van de TT-races formule 1 en 2 1986 op het eiland Man.
16.50 The Transformers. Amerikaanse science-fiction tekenfilmserie voor de jeugd.
17.15 ●● Sky Trax - The Nescafe UK Network Top 50 Show. Overzicht van de Engelse hitlijst.
18.15 Land of the giants. Science-fiction serie met o.a. Don Matheson, Jack Albertson, Don Marshall en Heather Young. Afl.: Framed.
19.10 Born free. Avonturenserie met Gary Collins en Diana Muldaur. Afl.: Africa's child.
20.05 Police woman. Politieserie met Angie Dickinson als sergeant 'Pepper' Anderson. Afl.: Fish.
21.00 WWF Superstars of wrestling. Amerikaanse worstelwedstrijden tussen supersterren.
21.50 The deadly Ernest Horror Show. Serie horrorfilms. Vandaag: **Die screaming Marianne.** Engelse speelfilm uit 1970 met in de hoofdrollen Christopher Sandford en Judy Huxtable. Regie: Peter Walker.
23.40 ●● Sky Trax - The Nescafe UK Network Top 50. Overzicht van de Engelse hitlijst.
00.41 -01.11 The world tomorrow

SSVC

12.30 Birthday time cartoon show
12.45 Pop Spot. Videoclips.
13.15 Grandstand. Sportprogramma met o.a. rugby: Engeland-Australië; Engels Bowls Indoorkampioenschap en paardenkoersen.
18.05 Nieuws en weerbericht
18.15 Roland Rat. Tv-serie. Afl.: The series.
18.40 Doctor Who. Jeugdserie. Afl.: The trial of a time lord - deel 4.
19.10 Noel Edmonds late late breakfast show. Amusementsprogramma met spelletjes en artiesten.
20.00 Blind date. Amusementsprogramma met Cilla Black.
20.35 Casualty. Serie. Afl.: High noon.
21.20 Sing country. Muziekprogramma.
21.55 I didn't know they did that. Een kijkje bij het werk van het Royal British Legion.
22.10 Royal British Legion Festival of Remembrance. Herdenkingsprogramma bijgewoond door leden van de Engelse koninklijke familie.
23.40 -23.55 The good Dr. Bodkin Adams. Televisiefilm met Timothy West.

Music Box

01.00 08.00, 14.00 en 20.00 Simon Potter
02.00 07.00, 13.00 en 19.00 The power hour
03.00 10.00, 16.00 en 24.00 Boogie Box
04.00 12.00, 18.00 en 23.00 Off the wall. Nieuwtjes uit de wereld van de popmuziek.
05.00 11.00, 17.00 en 22.00 Private eyes
06.00 The Shadow
07.00 12.00 en 18.00 Northstar
09.00 en 15.00 Backtrax
21.00 Rox Box

Europa TV

14.55 Sports report. E.C.C.-Te Rechtstreekse reportage vanuit werpen. Halve finale.
17.25 Weerbericht
17.30 Kinderprogramma: Plo Plastinots; Bollo Bries en Bondg ten.
18.00 Get Back. Music from the ties. Opnamen van live-optre van bekende popmusici uit de j zestig.
18.40 Film + Video Premiere
19.05 Almanac. Serie korte prog ma's over historische mome en/of personen. Vandaag: Lufts fe.
19.10 Weerbericht en World Wa
19.25 Sports report
20.25 Did you know... Ama years of cinema. Dertiendelige over beroemde personen uit de geschiedenis. Afl.: The immortal
20.55 Een stille liefde. Nederla speelfilm van René van Nie. In hoofdrollen Cor van Rijn en Se Jong.
22.35 Weerbericht en World Wa
22.45 More to it
22.50 Sports report
00.15 Programma-vooruitblik

RTL-Plus

17.00 Gewinn zu Beginn
17.05 -18.03 RTL-Miniplus. Ge rieerd kinderprogramma, met om 17.07 Die Suche nach dem Reg bogenland. Tekenfilmserie.
17.25 Miniplus-Pfiffikus. Quiz gramma.
18.03 Löwenjagd. De duitstalige parade gepresenteerd door H Tempel.
18.53 7 vor 7 - Die Bilder des Ta Nieuws, weerbericht en sport.
19.20 RTL-Spiel
19.25 Filmvorschau
19.30 Die nackte Bombe
Amerikaanse speelfilm van Donner uit 1980. In de hoofdr o.a. Don Adams, Vittorio Gassm Sylvia Kristel, Rhonda Fleming Dana Elcar. Alle televisiestation de wereld onderbreken hun prog ma voor een belangrijke medede De nieuwe boss van de gangste ganisdatie Kaos, Norman Saint- vage, laat de wereld weten da met een nieuw ontwikkeld syste die 'nackte Bombe', alle grote be ven in de wereld zal vernietigen. heimagent 86 wordt bij de presi ontboden. Hem resten 48 uur om wereld van de ondergang te redd
21.05 RTL-Spiel
21.10 Geheimauftrag CIA - Ista 777
Frans/Italiaanse spionagefilm Riccardo Freda uit 1965. Met o.a chard Wyler, Robert Namuel en Clair. Twee bekende wetensc pers, Holz en Schwarz, zijn na einde van de oorlog naar Fran gevlucht en komen daar in de pro men. De Franse geheime dienst twee voormalige medewerkers Hitlers atoomcentrale Peenemü op het spoor gekomen.
22.45 Dall-Ass. Te gekke talks met Karl Dall en gasten.
23.32 Weerbericht
23.35 Horoskop
23.40 -23.45 Betthupferl

FilmNet

07.00 Mad monster party. Anim film met Boris Karloff in de hoof
09.00 The brave fog. Animatiefil
11.00 ■ Scarlet empress. An kaanse speelfilm van Josef Sternberg uit 1934. In de hoofdro Marlene Dietrich, John Lodge, Jaffe en Louise Dresser.
13.00 Catlow. Amerikaanse wes uit 1971 van Sam Wanamaker o.a. Yul Brynner, Richard Cre Leonard Nimoy en Daliah Lavi.
15.00 Alaska wilderness advent Amerikaanse avonturenfilm met da Johnson.
17.00 Zapped. Amerikaanse kom van Robert J. Rosenthal. Met Scott Baio, Willie Aames en Hea Thomas.
19.00 Mad monster party. Anim film.
21.00 Badge 373. Amerikaa speelfilm uit 1973 van Howard Koch. Met o.a. Robert Duvall, V Bloom en Henry Darrow. een po man probeert in zijn eentje een daadsyndicaat op te rollen.
23.00 It's my turn. Komische sp film met Jill Clayburgh in de hoof
01.00 Nightclub Special. Fri speelfilm (titel onbekend).
03.00 Catlow. Western.
05.00 Badge 373. Politiefilm.

RADIO

Radio 1

7.03 TROS Nieuws Show met o.a. om 7.09 Natuurrubriek; 7.20 Het weer; 7.40 Uitgaanstips en toerisme; 8.06 TROS Aktua; 8.24 Ontbijtgast van de week; 8.45 Overzicht kranten; 9.03 Introductie Prijzenslag en Kamerbreed. 9.05 Ontbijtgast van de week; 9.30 Recept van de dag; 9.45 Kieskeurig; 10.08 Shownieuws; 10.20 Prijzenslag; 10.30 Kieskeurig op wielen; 10.40 Sportagenda; 10.50 Finale prijzenslag. 11.03 TROS Kamerbreed; 12.03 Oud plaatwerk. (12.56 Mededelingen voor land- en tuinbouw). 13.06 TROS Aktua; 13.30 Financieel Niews; 13.40 mensen uit het nieuws; 14.40 Doe 't zelfrubriek; 14.50 Vijf minuten van Herman Pieter de Boer; 15.08 Medische rubriek; 15.20 Overzicht avondkranten; 15.35 Sportagenda; 15.50 jeugdrubriek; 16.10 Dierenmanieren; 16.30 Boekenrubriek; 16.50 Film en videonieuws. 17.06 TROS Aktua magazine. 18.03 Coulissen. 19.02 NOS Jazz Platform. 20.02 Langs de lijn. 22.02 Nordring Rendez-vous. 23.00 Mededelingen. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Oogluik. 1.02 Niemandsland.

Radio 2

7.03 Hallo Hier Hilversum. (7.25 De wind). 8.03 De rode draad. 8.15 Hallo hier Hilversum, vervolg. 10.03 De Stand van zaken. 11.03 Tussen Barend & Van Dorp. 12.03 De Rooie Haan. 14.03 Wie in 't Nederlands wil zingen. 15.03 Hits van Smits. 16.03 ●● Zin in muziek. 17.03 Glas in lood. 18.03 Echo. 18.15 ●● Levenslief en levensleed. 19.00-07.00 Zie Radio I.

Radio 3

7.03 Vroegop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Pop non stop. 9.03 Gospelrock. 10.03 Popsjop. 12.03 Los Vast. 14.03 Tussenuur. 15.03 Popstation. 16.03 NCRV-Zaterdag-Sport. 18.03 De Avondspits. 19.02 Koploper. 20.03 Hitherinneringen. 21.02 Elpee pop. 22.02 Country Style. 23.02-24.00 Jazztime.

Radio 4

8.02 Concerto mattinale. 10.00 Caroline. 11.00 Kurhaus Concert. 12.00 Strauss en Co. 13.00 A. Radio Filharmonische Orkest met piano. B. Residentie Hoornkwartet met hoorn. 16.00 Lang leve de opera! 18.02 Avondstemming met de componist van de maand: Mendelssohn. 20.02 KRO-Klassiek, met om 20.02 Prattica Musica. 20.40 Nieuwe muziek uit Italië. 21.55 Orgelrubriek. 22.20 Laudate. 23.00-24.00 KRO-Literair: Spektakel.

Radio 5

9.02 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Je woordje doen. Afl. 5. 9.45 Dag dokter, afl. 2. Keel-, neus- en oorproblemen. 10.00 Nederlands - Taal, Tekens en Regels. Afl. 5. 10.15 De muzikale fruitmand. 11.15 Tijdsein-Thema. 12.05 Hallo Nederland. 12.20 EO... in de regio. 12.45 Vragen naar de weg. 13.10 Ronduit-Praise. 13.35 Opo Doro. 14.00 Euroburo. 15.00 Het spoor. 16.00 Het spoor terug: De geschiedenis opnieuw verteld. 17.00 Licht en uitzicht. 17.46 Franco Huis. 17.56 Mededelingen. 18.10 Arabisch programma. 18.30 Kayen Rasja. 18.45 Iyi Haberler. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers. 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.14 EO-Metterdaad Hulpverlening. 21.15 Reflector. 21.35 Deze week.

ROZ

11.03-11.59 De weg naar Bourgondië: weerbericht en informatie over aktiviteiten en festiviteiten in het weekend. 12.03-12.59 Het evenement, het wekelijks muziekprogramma van de ROZ. 18.03 ROZ-aktueel en weerbericht. 18.15 Vrij spel, een programma over popmuziek in Limburg. 18.40-18.59 Programma voor Turken, Marokkanen en Tunesiërs in Limburg.

BRT 2

5.30 Welkom weekend. Lichte muziek en de juiste tijd. (met om 7.45 In het spionnetje. Cursiefje door Louis Verbeeck. (herh.) 8.12 Te bed of niet te bed. Programma voor horizontale en verticale luisteraars. 10.03 Buitenspel. Programma met veel aandacht voor sport. 11.00 De Vlaamse Top 10. 11.30 Tips voor de top. 12.00 Top 30: De Nationale Hitparade. 14.00 Radio Rijswijck. Eigentijdse popmuziek. 17.05 Fris van Levefer. Recent pop- en rockvoer opgediend door Marc Lefever. (met om 19.10 Soulfood). 20.00 Domino. Het betere oude en nieuwe pop- en rockwerk met specials en kort commentaar. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listeningmuziek.

Belg. Rundfunk

6.35 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.10 Presseschau. 8.30 Besinnliche Worte. 9.05 Musikexpress. 10.00 BRF-International. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 12.45 Im Brennpunkt. 13.00 LP-Markt. 14.05 Hit-countdown met Knut Kuckel. 16.05 Contra-Re. Jeugdmagazine. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.30 Freie Tribune. 18.45 Evangelium in unserer Zeit. 19.00 Saturday night rock show. 21.00 Lottogetallen.

Luxemburg/RTL

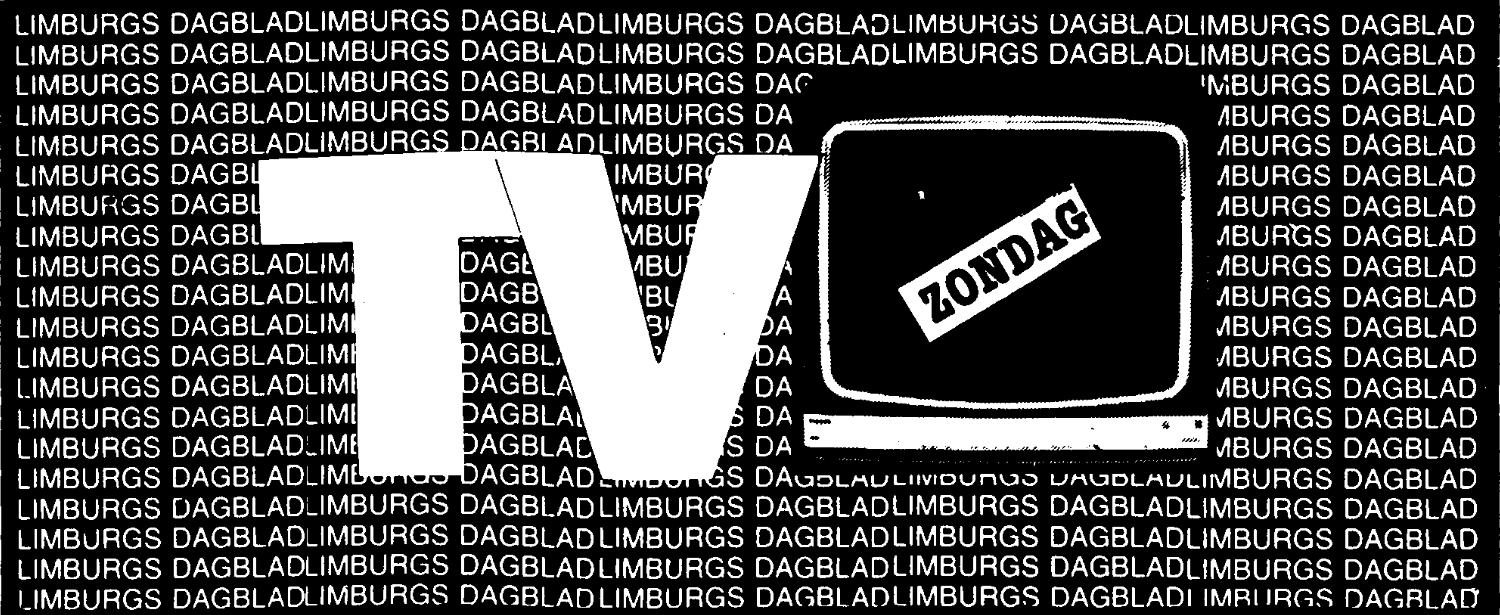
5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshop. 18.00 RTL-Tagesthemen. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 1331. 22.00-01.00 Traumtänzer. Musik zum Träumen.

Nederland 1

.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
.00-11.50 Omroepparochie. Eucharistieviering vanuit de St.-Franciscus Xaveriusparochie te Amersfoort.
.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
.55 Ca va? Cursus Frans. Les 1: Bonjour, ça va? (herh.)
.25 Por Favor. Cursus Spaans voor beginners. Les 5: Asi es la Vida (Zo is het leven). (herh.)
.55 Cursus Kinderboeken. Les 4: Boeken en school.
.25 Vrouwtje Theelepel. Tekenfilmserie voor de kinderen.
.35 Snelbinder. Jeugdmagazine gepresenteerd door Paul de Leeuw.
.55 De Zevensprong. Dertiendelige tv-serie van Karst van der Meulen, naar het gelijknamige boek van Tonke Dragt. Met o.a. Peter Bos, Bart Gabriëlse en Joost Prinsen. Afl. 6: Meester Frans gaat op zoek naar de zuil met de kattekop. Zijn speurtocht dreigt slecht af te lopen. (herh.)
.20 Grote verhalen voor kleine mensen. Serie getekende bijbelverhalen voor kinderen. Afl. 6: Laat mijn volk vrij.
.25 Dinges. Spelprogramma waarin Sjoukje Hooymaayer en Bob Bouma woorden moeten raden die door kinderen worden omschreven. Presentatie: Martine Bijl.
.50 Welles nietes. Praatprogramma over actuele thema's. Presentatie: Legien Kromkamp.
.30 Journaal
.35 De Gummiberen. Tekenfilmserie van Walt Disney. Afl.: Sunnie de Rangeres.
.00 Op verhaal komen in de Wester. Ds. Nico ter Linden vertelt in de Westerkerk te Amsterdam over de lotgevallen van Abraham en Lot.
.30 Ander nieuws. Magazine over kerk en samenleving.
.00 Journaal
.05 De Carsons. Australische serie over een advokatenfamilie. Met o.a. Lorraine Bayly, Kevin Miles en Christine Harris. Afl.: Amy probeert de plotselinge dood van Philip te verwerken. Hoewel zij zich groot houdt, gaat ze zonder iemand iets te vertellen terug naar de plaats des onheils.
.50 The Cosby Show. Amerikaanse comedyserie met in de hoofdrol Bill Cosby als pa Huxtable. Afl.: Cliff's vader Russell was vroeger jazzmusicus. Wanneer de band weer samenkomt, probeert Cliff hem over te halen weer mee te blazen.
.15 Nana in Concert
Hoogtepunten uit een optreden van Nana Mouskouri in het aan de voet van de Acropolis gelegen Herods Atticus Openluchttheater te Athene.
.15 Rondom tien: Hoe meer zielen,...? Hans Sleeuwenhoek praat met ouders van drie-, vier-, vijf- en zeslingen en met de kinderen zelf.
.00 St. Elsewhere. Amerikaanse serie over een ziekenhuis in een volkswijk. Met Ed Flanders, Terence Knox, Barbara Whinnery, e.a. Enkele patiënten zijn overleden en Dr. Westphall vreest dat de besmettelijke veteranenziekte is uitgebroken.
.45 Meditatief Moment. Korte overdenking.
.50 Nieuwe variaties op een Edison. Ontmoetingen met de 13 winnaars van de Edison-klassiek 1986.
.15 Journaal
.20 -00.25 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

.00 In vredesnaam. Vijfdelige serie gewijd aan de vrede. Afl. 2: Plaatselijk vredeswerk (herh.)
.30 Dag dokter. Serie over gezondheid. Afl. 2: Keel-, neus- en oorproblemen (herh.)
.45 Taal van alledag. Cursus om beter te leren lezen en schrijven. Afl. 2: Moeilijk te lezen woorden (herh.)
.00 Medelanders Nederlanders. Programma voor Antillianen. Afl.: M'a nambia, makabia?!
.30 Open universiteit. Bestuurlijke informatieverzorging I, cursus. Afl.: Bestuurlijke Informatieverzorging.
.00 Het Capitool. Directe uitzending waarin belangrijk binnen- en buitenlands nieuws wordt geanalyseerd en toegelicht.
.45 -14.20 Anneliese Rothenberger presenteert...
Operaconcert m.m.v. het Orkest van de Südwestfunk o.l.v. Jun Märkl en Alexander Rumpf. Werken van Mozart, Bach, Rossini, Puccini, Addinsell, Nicolai, Von Weber, Lortzing, Smetana, Tsjaikovsky en Millöcker.
.55 Studio Sport: Tennis. Reportage vanuit Antwerpen van de finale in het ECC-Tennistoernooi te Antwerpen.
.40 Studio Sport. Paardesport: Jumping Amsterdam.
.25 Nieuws voor doven en slechthorenden
.30 Sesamstraat. Kinderprogramma.
.45 De afwas in de ijskast. Informatief kinderprogramma.
.00 Studio Sport
.55 Trekking van de Lottogetallen
.00 Journaal
.10 Van Kooten & De Bie. Satirisch programma van Kees van Kooten en Wim de Bie.
.02 Gouden Bergen. Het VPRO-geldprogramma. De journalisten Lex Runderkamp en Feike Salverda op speurtocht in de wereld van het geld. Vandaag: Die dure defensie.
.47 Spitting Image. Satirisch programma uit Engeland waarin bekende personen op de korrel worden genomen.
.12 Levensberichten
Dieluik van Cherry Duyns over de oncologische afdeling van het Academisch Ziekenhuis der Vrije Universiteit Amsterdam. Afl. 2: De zaalarts.



23.23 Protest. Tv-bewerking van het toneelstuk van de Tsjechische toneelschrijver Vaclav Havel over de mogelijkheid van een eigen mening aan gene zijde van het IJzeren Gordijn. Met: Wilbert Gieske en Rik van Uffelen.
00.09 -00.14 Journaal

Duitsland 1

09.30 Programma-weekoverzicht
10.00 Jenseits der Grossen Mauer. Documentaire serie over het leven in de Volksrepubliek China. Afl.: De droom van de vlinder. Kunstenaars maakten een moeilijke tijd door tijdens de Culturele Revolutie. Inmiddels kan men weer werken zoals men dat zelf wil. Westerse invloeden en Chinese traditie vloeien samen.
10.45 Janoschs Traumstunde. Dertiendelige tekenfilmserie. Afl.: Der Quasselkasper.
11.15 Wild am Sonntag
12.00 ●● Der Internationale Frühschoppen. Journalistenforum.
12.45 Nieuws en weekoverzicht
13.15 Magazine der Woche. Regionaal overzicht.
13.45 Der Feind (5). Engelse kinderserie in 6 delen van Robert Westall.
14.15 ●● Murray Perahia, piano, speelt werken van Chopin.
14.45 ■ Das Einmaleins der Liebe Duitse speelfilm uit 1935 van Carl Hoffmann. Met o.a. Luise Ullrich, Paul Hörbiger en Lee Parry. Aangezien zij haar vriend niet vertrouwt, vermomt de knappe Sophie zich en reist hem achterna naar de nabijgelegen hoofdstad.
16.15 Weltspiegel. Reportages van buitenlandse correspondenten.
16.50 Loan, ein Mädchen aus Vietnam. Driedelige gedramatiseerde documentaire van Imre Gyöngyössy, Barna Kabay en Katalin Petenyi. Afl. 2: In het Filippijnse vluchtelingenkamp.
17.20 Programma-overzicht
17.25 Lindenstrasse. Tv-serie van Hans W. Geissendörfer. Afl.49: Honig und Salz.
17.55 Bürgerschaftswahl te Hamburg
18.03 Sportschau en verkiezingsnieuws
18.30 Nieuws
18.33 Verkiezingsnieuws en sportreportages
19.57 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (TT-ondertiteling)
20.15 ARD/ZDF-Bundestagsrunde. Parlementair nieuws.
20.30 Das Film-Festival: Fellinis Schiff der Träume
(E la nave va). Italiaans Franse speelfilm uit 1983 van Federico Fellini. Met: Freddie Jones, Barbara Jefford, Victor Poletti e.a. In juli 1914 vertrekt een illuster gezelschap van zangers, musici en welgestelde kunstvrienden met een luxueus schip om de as van een gevierde operadiva te begeleiden naar haar laatste rustplaats op een ver eiland. Onderweg pikt de kapitein een groep Servische vluchtelingen op uit zee.
22.50 Die stolze Mette
Opera van Bent Lorentzen. Deens Radio-Symfonieorkest o.l.v. Frans Rasmussen. Solisten: Mina Nyhus, Mikael Melby en Lars Waage.
23.50 Nieuws
23.55 -00.00 Nachtgedanken. Beschouwingen door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

08.45 ●● Programma-overzicht
09.15 Katholieke kerkdienst
10.00 Graureiher. Natuurfilmpje over reigers.
10.15 Stadtschreiber Matinee: Bellman-Tag. Reportage over het eerbetoon van de stad Stockholm aan de dichter Carl Michael Bellman.
11.15 Mosaik. Millionenschicksal: Witwen suchen ihren Weg. Reportage over het toenemende aantal weduwen in de Bondsrepubliek.
12.00 ●● Das Sonntagskonzert. Sektfrühstück in der Milchstrasse. Inwijdingsfeest van het Theaterforum van de Academie voor muziek en theater te Hamburg. Met o.a.: Judith Beckmann, sopraan, Wolfgang Schöne, bariton en Evelyn Herlitzius, sopraan. M.m.v. de NDR-Bigband en het Orkest van de Academie.
12.45 Heute
12.47 Sonntagsgespräch. Dieter Zimmer in gesprek met de Stedebouwkundige prof. Albert Speer jr.
13.15 Brennpunkte der Weltpolitik. Documentaire serie over de wisselwerking tussen geografie en politiek. Afl. 2: Oman - wachtpost aan de Perzische Golf.
13.45 Anderland. Serie met Sarah Krause, Bernhard Weiss, Dirk Zalm e.a. Afl.: Nur auf Probe.
Aansl.: **Sonntags Nach-Tisch**
14.15 Die Biene Maja. Tekenfilmserie.
14.50 Anne auf Green Gables Vierdelige film naar de gelijknamige roman van Lucy Maud Montgomery. Met: Megan Follows, Colleen Dewhurst, Richard Farnsworth, e.a. Deel 2: Al op haar eerste schooldag krijgt Anne ruzie met een klasgenoot en er gebeuren nog meer dingen. Ondanks alles mag Anne op Green Gables blijven.
15.40 Einblick. Informatieve serie. Afl.: Heilen durch Berührung. Linda Tellington-Jones vertelt over haar therapeutische benadering van paarden en mensen.
15.55 Die Seidenstrasse. Japans-Chinese documentaire over heden en verleden langs de oude karavaanroute naar China. Afl. 4: Khotan - land van overvloed. (TT-ondertiteling).
16.40 Tagebuch
16.55 Programma-overzicht
16.58 Heute
17.00 Die Sport-Reportage
17.55 Wahl und Sport. Verslag van de Bürgerschaftswahl in Hamburg, afgewisseld met sport.
19.00 Heute
19.15 Wahl und Sport - vervolg.
20.15 ARD/ZDF-Bundestagrunde. Discussieprogramma met partijpolitici.
20.30 Allein gegen die Mafia Vijfdelige Italiaanse tv-film. Met Michele Placido, François Perier, Sergio Fantoni e.a. Cattani komt bij het ministerie van Cannito en na allerlei intriges wordt Ferretti gedood. Cattani heeft echter op tijd het belastende dossier van Ferretti in veiligheid gebracht.
21.30 Heute
Aansl.: **Wahl und Sport,** opinies en analyses.
21.50 Abschiede
Tv-spel van Gedeon Kovacs. Met o.a.: Karl-Heinz Hackl, Mijou Kovacs en Dietrich Siegl. Eind 19e eeuw beleeft Albert een afscheid in het huis van zijn geheime geliefde Anna. 90 jaar later beleven Georg en Gisela een afscheid in hetzelfde Weense huis.
23.35 Heute
Aansl.: verkiezingsuitslagen uit Hamburg.

15.00 Welt der Flüsse - Flüsse der Welt. Documentaire serie. Afl.: Wolga.
15.45 Briefmarken - nicht nur für Sammler. Herdenking van de geboortedag van Mary Wigman 100 jaar geleden.
16.00 Die Tiersprechstunde: Hondenrennen.
16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat. Programma voor gastarbeiders uit Griekenland, Spanje en Joegoslavië.
17.30 Cursus naaien voor beginners. Afl. 2: Nähen leicht gemacht.
17.45 Weekoverzicht
18.00 Touristik-Tip. Informatie voor vakantiegangers.
18.15 Das grosse G vom kleinen Glück. Filmreportage van Bernd Bayerholz over de dichter, acteur, cabaretier en chansonnier Erwin Grosche.
19.00 Nieuws
19.02 Abendschau Blick ins Land am Sonntag
19.30 Die sechs Siebeng'scheiten. Spelprogramma voor gymnasiasten.
20.10 Muzikaal intermezzo: Bleib heute nacht, van Cindy & Bert uit het programma "Gute Laune mit Musik 81".
20.15 Motel. Dertiendelige Zwitserse serie. Met o.a. Jörg Schneider, Silvia Jost, Rahel Keiser. Regie: Joseph Scheidegger en Thomas Hostettler. Afl. 6: Geburtstag. De schoonzoon van Rosa en Hannes Graber wil een huis kopen en vraagt zijn schoonouders om financiële hulp. Sonja verkeert zowel privé als beroepsmatig in een crisis.
21.00 Hab' nun ach den kleinen Hey studiert. Afl. 2: Die Max-Reinhard-Schule in Berlin.
21.45 Nieuws
21.50 Flutlicht. Sportprogramma.
22.35 Es ist angerichtet (10). Komische sketches met Eddi Arent.



● *Scène uit de tekenfilmserie "Der Quasselkaspar" in het kinderprogramma "Janoschs Traumstunde" - Duitsland 1, 10.45 uur.*

23.05 Full House. NDR-rockshow met Herwig Mitteregger & Band.
23.50 -23.55 Nieuws

Duitsland 3/WDF

09.00 Telekolleg aktuell. Informatie over tv-cursussen.
09.30 -11.00 Telekolleg II. Tv-cursussen, met om 09.30 Engels, les 7 (herh.) 10.00 Sociale wetenschappen, les 7 (herh.) 10.30 Geschiedenis, les 7 (herh.)
16.00 Sehen statt Hören. Weekmagazine voor slechthorenden.
16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat. Programma voor buitenlandse werknemers uit Portugal, Italië en Turkije.
17.30 Ach so... Natur und Technik für Kinder
18.00 Matt und Jenny. Engelse kinderserie. Afl. 9: Jennys neue Kleider.
18.30 Leben im Alter. Portret van de strijdbare Max Meisen, die als gepensioneerde op vele fronten actief is.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport.
20.00 Nieuws en weerbericht
20.15 Die eigene Geschichte: Münchner Freiheit 1962. Documentaire over de eerste relletjes in Beieren, waaruit later de protestbeweging voortkwam.
21.00 Auslandsstudio
21.45 So isses. Jurgen von der Lippe live.
23.15 Experimente: Improvisationen - Die Echos einer Prager Nacht. Experimentele jazzfilm van Svatopluk Benes, waarin musicus Jiri Stivin jazz-café's in Praag bezoekt.
23.45 -23.50 Nieuws

Duitsland 3/SWF

09.00 Telekolleg aktuell
09.30 -11.00 Telekolleg II. Tv-cursussen. (Zie Duitsland 3 WDF).
11.00 Sehen statt Hören. Weekmagazine voor slechthorenden.

België/TV 1

10.00 Eucharistieviering vanuit Tielt
11.00 -12.00 Confrontatie. Politiek debat.
14.15 Luister met je ogen. Serie lessen over communicatie met gehoorgestoorden. Les 6 (herh.)
14.30 Voor boer en tuinder. Landbouwmagazine. Afl.: Bewaren van fruit (herh.)
14.55 Kwizien. Tips voor koken en lekker eten. Presentatie: Etienne Cocquyt. Vandaag: Gesmoord rundvlees. (herh.)
15.15 Oorlogsvrijwilligers
(Gone for a soldier). Engelse documentaire van Tina Wakerell over de Britse soldaten aan het front tijdens de Eerste Wereldoorlog. (herh.)
16.05 Wie schrijft die blijft - extra. Discussieprogramma n.a.v. de vijftigste Vlaamse boekenbeurs in Antwerpen.

17.00 De Paradijsvogels
Serie naar het werk van Gaston Martens met Anton Peters, Werther van der Sarren, Polly Geerts, e.a. Afl. 9 (herh.)
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Animatieserie voor de kleuters. (herh.)
18.05 Liegebeest. Kinderserie. Afl.: Lieve Dikkie.
18.20 Leven en laten leven. Natuur- en milieuprogramma met o.a. vragenspel, Serpent Secrets en Luchtverontreiniging en planten.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.00 Kijk uit! Verkeerstips. Afl.: Rijden of lopen in de regen. (herh.)
20.05 Sportweekend
20.35 Made in Vlaanderen: Adriaen Brouwer
Achtdelige serie over het leven van de 17e-eeuwse schilder Adriaen Brouwer. Met o.a. Lucas Vandervost, Hilde van Mieghem en Hilde Geirnaert. Regie: Peter Simons. Afl. 2: In een schilderskroeg hoort Adriaan nieuws over Zyncke, zijn verloren liefde. Zij maken de afspraak op vastenavond te vertrekken.
21.30 Première-magazine. Filmmagazine van Roland Lommé met interviews en filmfragmenten.
22.10 De Steek-er-wat-van-opshow. Talkshow van Emiel Goelen over Nederlanders in België en pleegouders en pleegkinderen.
23.00 -23.25 Journaal en Coda: 'Ik heb mij met moeite alleen gemaakt' van Hans Lodeizen.

België/TV 2

14.55 -18.30 ECC Tennis. Rechtstreekse reportage vanuit Antwerpen van de finalewedstrijd. Commentaar: Daniël Mortier.

België/RTBF 1

10.00 Brussel, paradijs van de PME? Informatieve serie over de infrastructuur, handel en bestuur van Brussel. Afl. 3: Het bestuur.
10.30 Politieke uitzending. De christenen in het sociale leven. (herh.)
11.00 Culte israëlite
12.00 Faire le point. Discussieprogramma.
13.00 Journaal
13.05 Musiquizz. Muzikaal spelprogramma gepresenteerd door Jean-Jacques Jespers. Met o.a. een pianoconcert van Liszt, uitgevoerd door Pierre-Alain Volondal.
14.00 Le Disney Channel
Gevarieerd programma voor jong en oud met een compilatie van Walt Disney-producties, o.a. videoclips, Winnie de Poeh, Mickey Mouse.
15.35 Frank, chasseur de fauves
(Bring 'em back alive). Amerikaanse avonturenserie met Bruce Boxleitner, Cindy Morgan, Clyde Kusatsu, e.a. Afl.: Trente heures d'angoisse.
16.25 Les grand déserts. Documentaire serie. Afl. 6: De woestijn der woestijnen (de Sahara).
17.20 Symphonie. Frans Zwitsers-Duits-Italiaans-Belgische serie van Jean-Pierre Desagnat. Met: Gisèle Pascal, Wolf Roth, Josephine Chaplin, e.a. Afl. 7.
18.10 Noubanimé. Kinderprogramma met o.a. De Smurfen; Mamemo.
18.30 Week-end sportif. Gevarieerd sportmagazine. Presentatie: Marc Jeuniau.
19.27 Quick et Flupke. Tekenfilmserie.
19.30 Journaal
20.00 Cinéma à la une. Filmrubriek.
20.05 Tatayet show. Gevarieerd amustementsprogramma gepresenteerd door Tatayet en Bernard Faure.
21.15 Le Nord en le Sud
(North and South). Vierdelige Amerikaanse mini-serie naar de roman van John Jakes. Afl. 3. Met: Kirstie Alley, Georg Stanford Brown, David Carradine e.a.
22.45 -23.10 Nieuws

België/RTBF 2

14.55 -18.30 Tennis. Rechtstreekse reportage vanuit Antwerpen van het ECC-Tennistoernooi. Commentaar: Arsène Vaillant en Michel de Ville.

TV 5

15.00 Sur un même bateau. Televisiefilm van Maurice Failevic.
16.30 L'école des fans. Kinderen zingen liedjes van Françoise Hardy.
17.20 Flip bouc. Tekenfilmserie.
17.30 Papa Poule. Tv-serie. Afl.: De laatste verloofde van Papa Poule.
18.25 Carnet de l'aventure. Documentaire serie. Afl.: Piton de la Fournaise.
19.00 La chance aux chansons. Showprogramma. Vandaag: Het volkslied in Parijs.

19.30 Et ta soeur. Toneelstuk van Jacques Bricaire.
21.30 Histoire naturelles. Serie over de jacht en visvangst. Afl.: De stille jacht op het hert.
22.00 Nieuws
22.30 -23.30 7/7. Overzicht van de internationale actualiteit.

SKY Channel

08.00 Fun Factory. Gevarieerd kinderprogramma met tekenfilms en tv-series. (herh. van zaterdag)
11.00 Barrier reef. Avonturenserie voor de jeugd met o.a. Joe James en Ken James.
12.05 -14.30 ●● Sky Trax, met om:
12.05 The Pat Sharp show.
12.35 Heartline.
13.35 The great video race.
14.30 NFL American Football 1986. Beelden van de wedstrijd Miami Dolphins - New York Jets.
15.35 McDonald's international junior tennis challenge. Beelden van deze tenniskampioenschappen voor junioren.
16.35 Fashion TV - FTV. Programmaserie met een vlotte presentatie van modenieuws en muziek door Jeanne Beker.
17.00 Hollywood close-up. Amusementsprogramma met de laatste nieuwtjes vanuit Hollywood.
17.30 ●● The Coca-Cola Eurochart top 50 show. Muziekprogramma live opgenomen in 'Escape' in Amsterdam. Presentatie: Linda de Mol.
18.30 The time tunnel. Science-fiction tv-serie met in de hoofdrollen o.a. James Darren en Robert Colebert.
19.25 The life and times of Grizzly Adams. Avonturenserie.
20.20 Miles to go before I sleep Amerikaanse speelfilm van Fielder Cook uit 1975, naar een verhaal van Judith Parker. Met Martin Balsam en Mackenzie Phillips.
21.50 Hollywood close-up. Amusementsprogramma met nieuws, interviews, reportages en sterren uit de droomwereld Hollywood.
22.20 Nashua tennis. Gefilmde reportage van de tennismatch tussen Stefan Edberg en Yannick Noah.
23.20 ●● Sky Trax - The Coca-Cola Eurochart Top 50.
00.20 -00.50 ●● Sky Trax - The Pat Sharp show.

SSVC

13.00 Weekend world. Actualiteiten.
13.55 Scene here
14.25 Nimrod the mighty hunter. Documentaire over de ontwikkeling tijdens W.O.-II van het anti-onderzeeër jachtvliegtuig Nimrod Mk 1.
15.20 The enemy below. Oorlogsfilm met Robert Mitchum en Curt Jurgens.
16.55 Birthday time cartoon show
17.15 He-Man and The Masters of the Universe. Science-fiction tekenfilmserie voor de jeugd.
17.35 Pet watch. Programmaserie over huisdieren.
18.05 The A Team. Serie. Afl.: The dukes of whispering pines.
18.50 Highway. Programma b.g.v. Remembrance Sunday.
19.25 Nieuws en weerbericht
19.35 Childs play. Spelprogramma voor het hele gezin.
20.05 Eastenders. Tv-serie.
20.55 The world about us. Documentaire serie. Afl.: Down under, down under.
21.45 Hilary. Komische tv-serie. Afl.: Over the hill.
22.15 -23.25 The monacled mutineer. Televisiefilm. Afl.: The making of a hero.

Music Box

01.00 07.00, 13.00 en 19.00 ●● Videopix. Favoriete videoclips.
02.00 11.00, 17.00 en 22.00 The Music Box Eurochart. Europese en Amerikaanse hits.
03.00 10.00, 16.00 en 21.00 The Sunday Smooch. Een uur gevarieerde muziek voor de rustige uurtjes.
04.00 09.00 en 15.00 First sight
05.00 12.00, 18.00 en 23.00 The Sunday Cinema. Filmmuziek gepresenteerd door Sunie.
06.00 The Shadow. De beste videoclips gepresenteerd door de mysterieuze man.
08.00 14.00 en 20.00 One night stand. Concertopnamen.
00.00 Rox Box. Gevarieerd popmuziekprogramma gepresenteerd door Ray Cokes.

Europa TV

14.55 Sports report: Tenniss. Reportage vanuit Antwerpen van het ECC-tenniskampioenschap - Finale.
17.25 Weerbericht

17.30 Kinderprogramma
18.00 U-Turn. Muziekprogramma.
18.30 Wildlife and nature. Dertiendelige documentaire serie.
18.55 Almanac. Serie korte programma's over historische momenten en of personen. Vandaag: Charles de Gaulle.
19.00 Weerbericht en World Watch
19.15 Entertainment. Circus Time (deel 3).
20.15 Europa Report
20.45 Foreign Affairs
21.15 Weerbericht en World Watch
21.25 Sports report
23.25 Programma-vooruitblik

RTL-PLus

12.00 Buona Domenica. Gevarieerd programma in het Italiaans.
13.00 Hei elei, kuck elei
16.05 Was darf's denn sein? Muziek op verzoek, gepresenteerd door Camillo Felgen.
17.05 Die Zwölf. De internationale kijkershitparade gepresenteerd door Matthias Krings.
18.03 Einfach tierisch. Dierenmagazine. Afl.: Liebe ohne Reue. Over het liefdesleven van huisdieren en wat u moet doen i.v.m. een zinvolle geboortecontrole. Presentatie: Iff Bennett.
18.25 Programma-overzicht
18.28 Typisch Karlchen
18.53 7 vor 7 - Die Bilder des Tages. Nieuws en weerbericht.
19.05 Ein Tag wie kein anderer. Reisquiz gepresenteerd door Thomas Wilsch. Vandaag als inzet een reis van een week door Thailand en aansluitend een week Bangkok.
20.30 Spartakus und die zehn Gladiatoren
Italiaans Frans Spaanse avonturenfilm van Nick Nostro uit 1964. Met in de hoofdrollen: Dan Vadis, Helga Line, John Jeston en Ursula Davis.
22.10 Finale. Sportprogramma met reportages, commentaren, spelletjes en gasten. Presentatie: Alexander Schüller.
23.10 Weerbericht
23.15 Horoskop
23.20 -23.25 Betthupferl

FilmNet

07.00 Forty guns to Apache Pass. Amerikaanse western met Audie Murphy in de hoofdrol.
09.00 Blonde Venus. Dramatische speelfilm met Marlene Dietrich.
11.00 Catch as catch can. Komische thriller met in de hoofdrol Vittorio Gassman.
13.00 The big fix. Amerikaanse thriller met Richard Dreyfuss.
15.00 For whom the bell tolls. Amerikaanse speelfilm met Gary Cooper
17.15 Flower angel. Animatiefilm.
19.00 Forty guns to Apache Pass. Western.
21.00 House where evil dwells. Amerikaanse horrorfilm met Eddie Albert.
23.00 The man who loved women. Amerikaanse dramatische speelfilm met in de hoofdrol Burt Reynolds
01.00 Don't go near the park. Speelfilm met Aldo Ray e.a.
03.00 House where evil dwells. Horrorfilm.
05.00 Het bittere kruid. Nederlandse dramatische speelfilm met Esther Spitz.

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo of 2-kanaaltoon

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 5l, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46
België/TV 1: 10 en 44
België/TV 2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8
België/RTBF 2: 28 en 42
RTL Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet
Music Box: satelliet
Europa TV: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Kabel- en CAI-abonnees:
voor kanalen zie schema exploitant

Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,3 en 100,3 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7-97,5 en 97,9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)

RADIO

Radio 1

7.02 Ontbijtshow. 7.53 Ter overweging. 8.05 Groot Nieuws. 9.02 TROS VERONICA Sport. 11.02 De Schuurpapier. 11.30 Zout op zondag. 13.05 Hier en nu. 14.02 Langs de lijn. 18.02 Borat. 19.02 Buut vrij. 19.30 Hersengymnastiek. 20.02 Uit studio en theater. 21.02 Toppers van toen. 22.02 Nederlands op AVRO 1. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02 Krieken met Adje.

Radio 2

8.02 Vroege Vogels. 10.02 Tony van Verre ontmoet Henk van der Molen (2). 10.30 Snotneus ahoy. 10.40 AVRO's Kinderkoor o.l.v. Paul Poulissen. 11.02 Duyscotheek. 12.02 AVRO-magazine. 14.02 Zondag AVRO-Matinee. 17.30 Kom's langs in des Indes. 19.00 Zie Radio 1

Radio 3

8.02 Hurrie-Up. 9.02 Zin in pop. 10.02 Het Egmond Complex. 12.02 KRO-Miniparade. 13.02 Het weeshuis van de Hits. 15.02 Tijd voor Toen. 16.02 Lieve Paul. 18.02 KRO's Hitweek. 19.02 Pop-eye. 20.02 Krachtvoer. 22.02-24.00 Opslag van maandag.

Radio 4

8.02 H Vier. 9.00 Musica Religiosa en Profana. 9.50 Programma-overzicht. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 Für Elise. 13.02 Opera Matinee. 14.00 Onder de groene linde. 14.15 Concert op de zondagmiddag. Rotterdams Philharmonisch Orkest met klarinet en altviool (14.50-15.00 Praten over muziek). 16.30 Diskotabel. 18.02 Musica Nova Live. 19.00 Continu Klassiek. 20.02 Specialiteiten a la carte. 22.00 Koren en Korpsen. 22.30 Kamerconcert. 23.00-24.00 Finale

Radio 5

9.02 Woord op zondag. 9.30 Te Deum Laudamus, geestelijke muziek. 9.55 Waterstanden. 10.02 Sjofele koning, 12-delig hoorspel. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen. 12.05 Het zwarte gat. 13.30 Radio Romantica. 16.00 De grote verwarring. Zendtijd voor de Kerken: 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.10 Liturgie en kerkmuziek. 18.40 Nederlands programma. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers. 19.20 Suara Maluku. 19.55 Tambu. 20.30 Zorg en Hoop. 21.20 NOS Cultuur Special. 22.00 Dichter bij de dichter. 22.10 Jazz uit het historisch archief. 22.40 Hobbyscoop

ROZ

11.02-12.00 Plat eweg. Fruschoppen over talen in Limburg. 12.02-13.00 ROZ-sport en weerbericht. 18.02-19.00 ROZ-Sport en weerbericht.

BRT 2

6.30 Goede morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. 8.12 Relax. Retromuziek uit de jaren '30-'60. 9.00 Hitrevue. Hits van belang. 10.03 Het genootschap. Feestelijk brunchprogramma met cabaret, gesprekken met gasten en muziek voor de zondag. 12.00 De tafel van twee. 14.00 Fiestag. Een curieus radioprogramma voor verzamelaars van curiositeiten, snuisterijen en antikwiteiten. 17.05 Sportkaffee, met nationale en provinciale voetbaluitslagen. 20.00 Vragen staat vrij. Groot verzoekprogramma voor de zondagavond. 23.30-02.00 Twee tot twee. Nachtprogramma gepresenteerd door Paul de Meulder (met om 23.30 Lutgart Simoens vertelt... en vanaf 00.03 tot 02.00 Jazz in de nacht, populaire jazzmuziek)

Belg. Rundfunk

6.35 Frohlicher Auftakt. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Frohlicher Auftakt. 8.30 Glaube und Kirche. 9.05 Mundartsendung: Amerollcheren an Vertellchere - Dorefjeschwatz. 10.00 Forum, das Kulturmagazin. 11.05 Treffpunkt frischauf. 12.45 Schlagersouvenirs. 14.05 Die Deutsche Schlagerparade met Frank Oesterling. 16.05 Domino - die Spielshow des BRF. 17.05 Sportmagazin. 18.40 Seniorenfunk. 19.00 Wunschkonzert. 21.00 Sportuitslagen

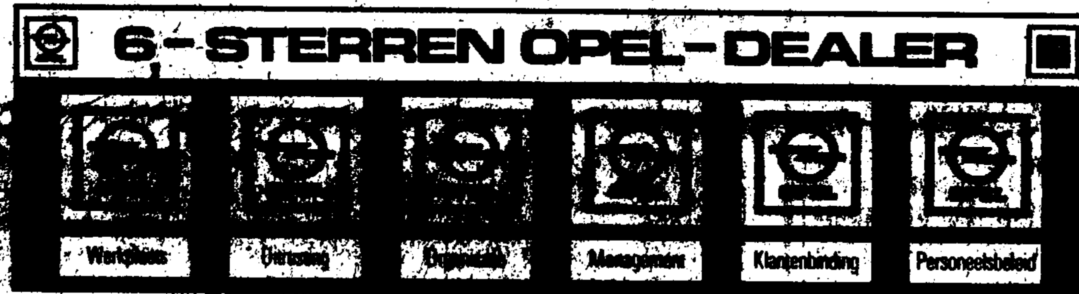
Luxemburg/RTL

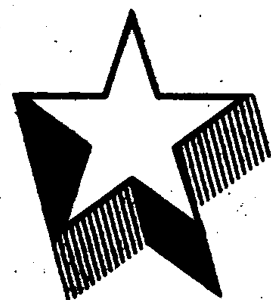
7.00 Camillos Konzert I. 8.00 Heimatmelodie. 10.00 Wunsch dir was bei RTL. 14.00 Nationale Hitparade. 16.00 Camillos Konzert II. 18.00 Nachgefragt - RTL befragt Politiker live. 19.00 Luxemburg 1331. 22.00-01.00 Traumtanzer. Musik zum Traumen

CANTON-REISS 6 STERRENFEEST

6 weken vol voordeel op het 6-Sterrenfeest bij Canton-Reiss.

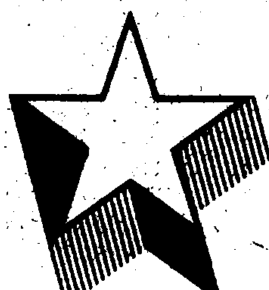
Voor de derde keer is Canton-Reiss benoemd tot 6-Sterrendealer. Een onderscheiding van de Europese organisatie van General Motors. Omdat Canton-Reiss voor alle afdelingen op alle punten hoge waarderingscijfers kreeg. Dank zij de mensen die er werken. Mensen met verstand van auto's en hart voor service. Die mensen willen hun grote sukses graag samen met u vieren. Daarom vindt u de komende 6 weken bij alle afdelingen van Canton-Reiss leuke attenties en aantrekkelijke aanbiedingen. Dat ziet u vandaag al op deze pagina. Dat ziet u de komende weken steeds weer in uw krant.





Opel-show met allemaal sterren.

Alle modellen van Opel staan bij Canton-Reiss voor u klaar. Om te bekijken en om proef te rijden. Supervedette tussen al die sterren: de nieuwe Opel Omega, „De kreatie voor een nieuwe rijstijl". Al voor f 32.830,– ontdekt u deze nieuwe kunstvorm.



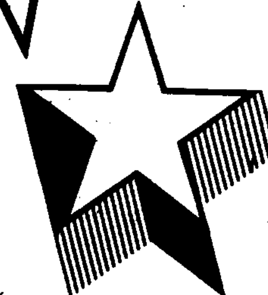
The Young Ones from Opel. Nu met gratis Sterrenfeest-cheque!

Als nieuw, zo goede Opels, die niet ouder zijn dan 2 jaar en weinig kilometers gereden hebben. Met volledige garantie. Tijdens de feestweken bij Canton-Reiss met een Sterrenfeest-cheque voor een gratis inspektiebeurt na 3 maanden.



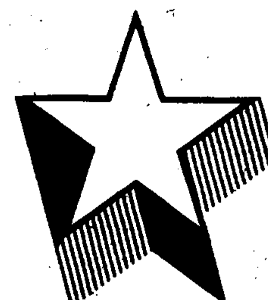
Speciale Sterrenfeest-aanbiedingen.

In onze showroom vindt u speciale uitvoeringen van diverse Opel-modellen. Zoals de Opel Kadett „CR-special" met een sterke 1.3 S-motor en extra accessoires voor een Sterrenfeest-prijs.



OK-inruilwagens feesten mee.

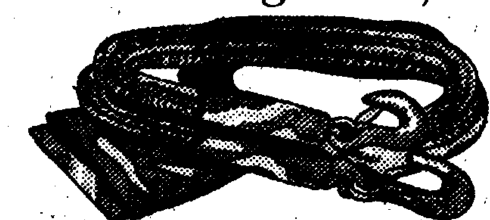
Een OK-inruilwagen is altijd oké voor u! Al vanaf f 5.000,– kiest u uit allerlei merken en modellen. Allemaal met 10.000 km garantie (max. 3 maanden). U krijgt 1500 km om te testen (max. 2 weken). Nu met feestcheque voor een gratis inspektiebeurt na 3 maanden.



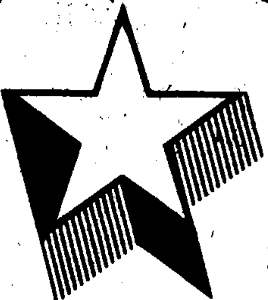
Feestaanbiedingen in de Opel-shop.

Feestelijke kado-ideeën voor de feestdagen. De Opel-shop staat er vol mee. Daar pakt u altijd verrassend mee uit.

- Luisterrijke Philips-autoradiocassettespeler voor een klinkende prijs: f 495,– (incl. speakers, antenne en montage).
- Notitieblok met balpen en zuignap, nú f 4,20.
- Sleepkabel die zichzelf automatisch strak spant. Sleepvermogen tot 2800 kg. Nú f 5,40.



- „Cosy Car"-autohoezen in moderne kleuren en dessins. In diverse uitvoeringen, nú vanaf f 108,–.



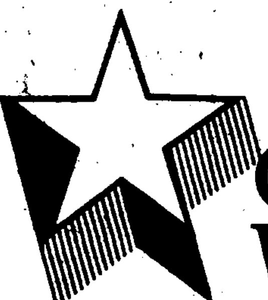
Voordeliger slaagt u nú nergens.

Onderhoud waarop u vertrouwen kunt. Snel, degelijk en vakkundig. Canton-Reiss houdt er zijn naam mee hoog en de prijzen laag.

Sterrenfeest-aanbiedingen van de afdeling Onderhoud.

- Gratis APK-keuring bij de uitvoering van een onderhoudsbeurt.
- Alarminstallatie voor de feestprijs: f 198,–.
- Firestone-staalradiaalbanden:
  155 SR 13, f 90,– per stuk;
  165 SR 13, f 99,– per stuk.





Geen eigen risiko bij schade. Wel 'n vervangende auto.

Canton-Reiss neemt tijdens de feestweken het wettelijke eigen risiko bij autoschade van u over. Daarnaast kunt u altijd kiezen uit een vloot van vervangende auto's voor een Sterrenfeest-prijs.

Super-Ster-Aanbieding: Brandstof voor de oude prijs!

De regering heeft de aksijns op brandstof verhoogd. Dus stijgen de prijzen. Maar niet bij Canton-Reiss. Tijdens de feestweken (t/m 16 december) blijft u gewoon de oude prijs betalen. Zonder aksijnsverhoging.



OPEL

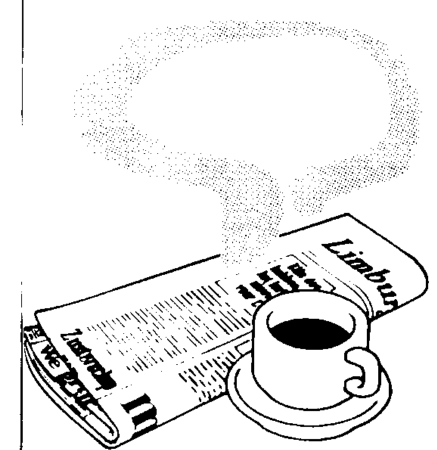
CANTON-REISS

„Waar u auto's mèt service koopt"

Valkenburgerweg 28-34, Heerlen, tel. 045-71 80 40. Openingstijden: maandag t/m vrijdag: 8.15-18.00 uur; donderdag: tot 21.00 uur; zaterdag: 10.00-17.00 uur.

Prijzen inclusief B.T.W. Af General Motors Nederland B.V., Rotterdam. Prijs- en specifikatiewijzigingen voorbehouden.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg
Zaterdag 8 november 1986 ● Pagina 11
HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: BEN ROMIJN, ADJUNKT-HOOFDREDAKTEUR: JAN ROS. CHEF-EDITIEREDAKTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Gewest (1)

● Denk eraan, we zijn voortaan een gewest. Het gewest Oostelijk Zuid-Limburg. U kunt er vandaag van alles over lezen en de gemeenteraden in het gewestgebied moeten gaan besluiten of het allemaal wel doorgaat. Nou daar ziet het wel naar uit, dus we mogen rustig stellen dat het 'Gewest Oostelijk Zuid-Limburg' met ingang van 1 januari komend jaar een feit zal zijn. We krijgen een heuse gewestraad met 29 mensen die op gewestelijk niveau de toekomst van de Oostelijke Mijnstreek gaan bekijken.

Gewest (2)

● Nou hangt Kerkrade in feite een beetje uit de boot wat betreft het gewest, maar daar zijn we inmiddels al zo aan gewend, dat we eigenlijk zeer verbaasd zouden zijn geweest als Kerkrade voor de volle honderd procent zou hebben meegedaan. Misschien moeten we wachten op het pensioen van burgemeester Jo Smeets voordat het zover is, alhoewel wethouder Coumans kan er ook wat van. Die wil wel recreatief meedoen in de Oostelijke Mijnstreek maar dan moet het industrieel archeologisch museum in Kerkrade komen. Dat riekt naar koehandel en dat is niet toepasselijke in een gewest met zo weinig agrarisch gedoe.

Gewest (3)

● „En nou ik even", roept onze man van Palemig, die natuurlijk ook nog wat te zeggen heeft over het nieuwe gewest. „Ja, ik vind dat er in dat hele gewest een commissie Noord moet komen. Geeft niet waarvoor, maar er moet een commissie Noord komen. Er worden namelijk in de naam van de nieuwe bestand drie windrichtingen genoemd (geWEST OOSTelijk ZUID-Limburg) en dan kun je niet zomaar eentje weglaten. Dat is gemeen en daar doe ik niet aan mee. Daarom wil ik dat er een commissie noord komt. Geeft niet waarvoor, maar die moet er komen. Kom nou!"

Sir

● 'Dear sir', zo schrijft een Ghanese student onze krant. De 15-jarige student is nogal geïnteresseerd in ons land, zegt hij en zoekt daarom correspondentievrienden. Hij 'begs us' zijn naam te publiceren in de hoop dat belangstellenden zullen reageren. Om even een rem te zetten op al te schrijflustigen, zijn hobby's zijn: dansen, muziek, postkaarten, sport, films en reizen. Voor wie dit aanspreekt, dit is het adres: Kwadwo Frank, Box 1030, Ghana-W/A.

Curaçao

● Mevrouw Mengerink uit Heerlen schrijft ons dat ze het fantastisch vindt dat De Globetrotters uit Heerlen carnaval gaan vieren op Curaçao. „Hier zullen jullie geen spijt van krijgen, want carnaval vieren op Curaçao, dat vergeet je je leven niet gauw". Mevrouw Mengerink zou best meewillen, want op Curaçao schijnt altijd de zon. Als wij het goed hebben, dan bestaat de mogelijkheid voor particulieren om mee te gaan, maar ja dat kost natuurlijk wel een behoorlijk bedrag. Jammer is dat, eigenlijk zou Curaçao een beetje dichterbij moeten liggen. Konden we af en toe daar 'salza' gaan dansen. Heerlijk!

Extrapoleren!!!

● Het duizelde ons (journalisten zijn ook maar gewone mensen, hoor) donderdagavond tijdens de raadsvergadering in Schinnen bij tijd en wijle duchtig. Uitgerekend uit de hoek van de Partij van de Arbeid – die er voor de 'gewone mensen' is zeggen ze – werden de meest vreemde en afschuwelijke woorden richting publieke tribune gelanceerd. Echte yuppiepraat, lees maar even mee. „Kennis wordt gebruikt om te ***extrapoleren****", „****maksimale uniforme flexibiliteit voor alle vigerende bestemmingsplannen, maksimale deregulatie dus****" (natuurlijk!) en „****de ongenuanceerde toepassing van de deregulatie****". Volgens ons wordt de PvdA in Schinnen gesponsord door de Dikke van Dale-fabrieken. Vreselijk!*

Uitzonderlijk vervoer

SIMPELVELD/MAASTRICHT – Dertig ton bewoog zich gisteren in slakkegang voort van de Bocholtzerweg in Simpelveld naar het in aanbouw zijnde Maastricht European Congres Center (MEC). Bij deze niet geringe klus, uitgevoerd door Transpo bv uit Nuth, werden de dakspanten voor het congrescentrum vervoerd met een lengte van 24 meter, een breedte van 3,40 meter en een hoogte van 5,70 meter. Verkeerslichten, verkeersborden en hoogspanningskabels moesten voor dit tweedelig circusgeweld verwijderd worden, het verkeer omgeleid en tegengehouden. Ook twee vluchtheuvels, pal tegenover het gouvernement, moesten eraan geloven. Wie de enorme gevaartes een keer wil aanschouwen moet de komende drie maanden maar een keer langs de route gaan staan: gedurende die periode worden dagelijks twee transporten uitgevoerd. Die route loopt via de kern van Bocholtz, langs Baneheide, de provinciale weg Nyswiller-Simpelveld naar de weg Vaals-Maastricht. Eenmaal in de gouvernementstad worden de door staalbouw Leunissen in Simpelveld vervaardigde dakspanten gemonteerd en op hun plaats gebracht.



● *Een van de dakspanten gistermorgen gereed voor vervoer.*

Gewestraad met 29 vertegenwoordigers uit acht gemeenten

Oostelijke Mijnstreek krijgt één streekgewest

HEERLEN – Er komt een streekgewest in de Oostelijke Mijnstreek. Dit instituut zal een koepel vormen voor de samenwerkingsverbanden tussen de gemeenten in de regio. Er zal een zogenoemde gewestraad in het leven geroepen worden waarin 29 vertegenwoordigers van de deelnemende gemeenten zitting krijgen. De gemeenten die (gedeeltelijk) meedoen zijn: Heerlen, Kerkrade, Landgraaf, Brunssum, Onderbanken, Nuth, Voerendaal en Simpelveld.

Al enige jaren bestaan er in de regio samenwerkingsverbanden tussen gemeenten. De vuilverwerking, de brandweerzorg, de industriële verwerving etc. Tevens was er een stadsgewest. Na de gemeentelijke herindeling op 1 januari 1982 bleef er van de gemeentelijke samenwerking weinig meer over. De gemeenten konden zich niet vinden in één nieuwe regeling. Onder dwang van de Wet Gemeenschappelijke Regeling, die per 1 januari 1985 van kracht is, moest er wel een nieuwe samenwerkingsvorm in de Oostelijke Mijnstreek tot stand komen, temeer ook om een bundeling te bewerkstelligen van de onderlinge samenwerkingsverbanden, zoals recreatieschap, sanering mijnterreinen etc. Uiteindelijk is dat dus het plan voor het streekgewest geworden.

ZETELVERDELING in gewestraad

Heerlen	8 zetels
Kerkrade	5 zetels
Landgraaf	4 zetels
Brunssum	3 zetels
Nuth	3 zetels
Onderbanken	2 zetels
Simpelveld	2 zetels
Voerendaal	2 zetels

Elke gemeente heeft recht op één zetel in de gewestraad plus een zetel per 15.000 inwoners of een gedeelte daarvan. (Kerkrade heeft 53.000 inwoners, krijgt dus één plus vier vanwege het inwoneraantal is in totaal 5.)

Regelingen

Van de 29 leden van de gewestraad komen er acht uit Heerlen, vijf uit Kerkrade, vier uit Landgraaf en drie uit Brunssum, evenveel uit Nuth en de andere drie gemeenten leveren elk drie leden. De gemeenschappelijke regelingen die onder het streekgewest gaan vallen zijn: Bestuursburo, Recreatieschap, Vuilverwerking, Brandweren, Sanering Mijnterreinen, Specifiek Welzijn en Volksgezondheid, Streekwoonwagenzorg.

Voor drie deelgebieden bestaat er nu nog een zogenoemd portefeuillehoudersoverleg. Dat wil zeggen dat de wethouders die over die zaken gaan, geregeld overleg plegen. Dat gaat over Basisgezondheidszorg, Volkscredietbank en ZOL. Het is de bedoeling, dat ook die drie onderdelen onder het streekgewest zullen vallen.

D.b.

Uit de 29 leden van de gewestraad zal het dagelijks bestuur gekozen worden. Naar verwachting zullen de burgemeesters van de acht gemeenten die functies innemen, hoewel dat niet per se hoeft. In bestuurlijke kring wordt aangenomen dat burgemeester Piet van Zeil voorzitter zal worden van het streekgewest.

De voorstellen om te komen tot het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg liggen thans bij de gemeenten.

De gemeenteraden zullen voor 1 januari besluiten nemen over dit voortel, verwacht wordt dat er geen kink meer in de kabel zal komen en dat per 1 januari aanstaande de Oostelijke Mijnstreek een streekgewest rijk is.

(Zie ook pagina 17)

● *In de kelder van de nieuwbouw werd gisteren hard gewerkt om de duizenden dossiers stuk voor stuk weer op de juiste plaats in het magazijn op te bergen.*

PREMIER LUBBERS GEVRAAGD VOOR OPENING NIEUWBOUW

Kamer van Koophandel gaat service per computer geven

HEERLEN – De Kamer van Koophandel in Heerlen is bezig met de opzet van een computerprogramma waarin alle braakliggende bedrijfsterreinen en beschikbare gebouwen in Zuid-Limburg worden opgeslagen.

Momenteel zijn die gegevens ook wel voorradig, maar dan versnipperd binnen tientallen verschillende organisaties zoals gemeenten en makelaarskantoren. De Kamer van Koophandel wil al die informatie verzamelen, zodat een startende ondernemer of een collega met uitbreidingsplannen op één adres terecht kan om daar op zijn gemak een verantwoorde keuze uit het complete aanbod te maken. In de hal van de nieuwe huisvesting op het Zwarte Veldje in Heerlen kunnen de ondernemers in de loop van volgend jaar terecht, om de benodigde informatie keurig op een printje uit de computer te laten rollen.

Dit weekend verhuizen de 34 werknemers van de Kamer van Koophandel voor de Oostelijke en Westelijke Mijnstreek hun spullen naar de nieuwe huisvesting, die maandag al weer op volle toeren draait. Alle bureaus, voorraadkasten en dossiermappen moeten dan op de juiste plaats staan, al zullen er mensen zijn die maandag hun stoel missen. Nog niet al het interieur is reeds gearriveerd. Overigens houdt ook de Kamer zelf er rekening mee dat er in eerste instantie wel wat kinderziektes te overwinnen zijn. De nieuwe huisvesting is immers aangegrepen om de Kamer van Koophandel een geheel ander en vooral moderner gezicht te geven. De vijf miljoen gulden kostende nieuwbouw moest niet alleen een einde maken aan het enorme ruimtegebrek waarmee de organisatie kampte, maar werd ook aangegrepen om de 'ondernemersgedachte' gestalte te geven.

In de kelders van het nieuwe gebouw staan nog steeds tonnen dossiers opgeslagen, maar de register-administratie is inmiddels volledig geautomatiseerd.

Telefonisch kunnen dan ook in een mum van tijd inlichtingen uit dit bestand worden verstrekt. Verder komen ondernemers die de Kamer van Koophandel bezoeken niet meer 'in de rij' achter de loketten te staan, maar vindt de advisering in de toekomst en ten gunste van de privicy afzonderlijk plaats. Een ander pluspunt is dat het nieuwe gebouw permanent van 's morgens acht tot 's avonds zes uur telefonisch bereikbaar en aansluitend van negen tot vier uur geopend is.

(Zie verder pagina 17)

Politie zoekt overvallers Bocholtz

BOCHOLTZ – De rijkspolitie is nog steeds op zoek naar de twee overvallers die eergisteravond om kwart voor tien een 64-jarige man in zijn woning aan de Julianastraat in Bocholtz overvielen en hem zesduizend Duitse mark afhandig maakten.

De twee mannen belden bij de Bocholtzenaar S., mededirecteur van een gelijknamig constructiebedrijf aldaar, aan. Toen de man opengemaakte drongen ze naar binnen en bedreigden hem met een zogenoemde ploertendoder. Ze vroegen om geld. De man gaf toen de zesduizend mark.

Toen de overvallers dat eenmaal hadden, ging één naar buiten om de auto te starten, de ander sneed de telefoonkabel door. Direct daarna ging het tweetal er vliegensvlug vandoor. Het signalement van de overvallers luidt: De eerste was 1.80 lang, had een flinke bos zwartgrijs haar, was ongeveer 45 jaar en opvallend breed van postuur. Hij had ook de ogen dicht bij elkaar staan. Hij droeg jeans en een zwart jack. De tweede was 1.70 meter, tussen de 20 en 23 jaar, had een beginnend snorretje, droeg een grijze broek en een zwart stoffen jack en lichte leren handschoenen. De politie zoekt getuigen van de overval (Rijkspolitie Voerendaal ☎ 045-753500).

Overigens is het niet de eerste keer dat op een dergelijke wijze een overval wordt gepleegd in de omgeving Bocholtz/Simpelveld. Ook in eerdere instanties (en eveneens op donderdagavond) drongen overvallers op brute wijze na gewoon te hebben aangebeld bij mensen binnen, om hen geld afhandig te maken. Dat laatste lukte niet in alle gevallen. Soms wist men de overvallers op de vlucht te jagen, maar dan wel na een stevige vechtpartij waarbij – naar verluidt – zelfs gewonden zijn gevallen.

Gemeente Kerkrade verwerpt bezwaarschrift

Aanwezigheid motorclub géén aantasting van rust

KERKRADE – Wethouder mevrouw M. Sträter stelt voor de Kerkraadse motorclub Fast Eagles een permament clubhuis te geven aan de Kerkradersteenweg tegenover het politiebureau en enkele honderden meters verwijderd van hotel De Brughof. Het is een bestaande gebouw, verscholen achter hoge struiken dat enkele jaren geleden nog een redelijke schuur was, maar momenteel in een vervallen staat verkeert. Een bezwaarschrift, dat ingediend was door hoteleigenaar de heer Oostwegel, heeft de gemeente afgewezen. Hij was bang voor aantasting van de rust in De Groene Long en voorzag „afbreuk van de omgevingskwaliteit." Die mening wordt door het gemeentebestuur niet gedeeld, aldus wethouder Sträter.

Met de aanpassing en de verbouwing van de voormalige schuur zijn zestigduizend gulden gemoeid. De werkzaamheden zullen grotendeels uitgevoerd worden door de leden van de motorclub zelf. Ook het onderhoud van het gebouw en het buitenterrein wordt door de motorclub zelf uitgevoerd. Per maand betalen de Fast Eagles 250 gulden huur (exclusief) aan de gemeente. Indien de raadscommissie aanstaande woensdag akkoord gaat met de plannen van wethouder Sträter en de Fast Eagles inderdaad officieel verhuizen, dan komt er in het gemeenschapshuis Terwinselen meer plaats voor andere gebruikers. Tot ergernis van vaak de omwonenden en ook van de leden van de motorclub zelf hebben de Fast Eagles jarenlang gebruik moeten maken van het gemeenschapshuis.

PTT verhuist voor een jaar

HEERLEN – Het hoofdpostkantoor aan de Honigmanstraat in Heerlen gaat vanaf maandag 17 november dicht voor een ingrijpende verbouwing. Na de verbouwing, die een jaar in beslag zal nemen, kan het publiek aan meerdere loketten terecht.

Het PTT-kantoor verhuist tijdelijk naar de Schinkelstraat, waar het naast de Kien-vestiging in winkelcentrum De Plu komt. De openingstijden blijven ongewijzigd.

Kerkrade

Ook het hoofdpostkantoor op de hoek Hoofdstraat/Gruppellostraat te Kerkrade is inmiddels voor een jaar lang gesloten voor het publiek. Het zogenoemd Zwitsers Landhuis is aan een ingrijpende renovatie toe. Voor alle posthandelingen kan het publiek aan het Kerkraadse centrum nu terecht in het gebouw aan de Hoofdstraat nummer 24.

Overval op privé-club

LANDGRAAF – Gewapend met vuurwapens stormden gistermorgen tegen 6.30 uur vier gemaskerde personen een privé-club aan de Moltweg in de Kakert binnen. Zij eisten van de vier aanwezige 'meisjes' de opbrengst van de afgelopen nacht en die ze van de verbouwereerde dames danook kregen. Hierbij werd een behoorlijk bedrag buit gemaakt, hoeveel precies is nog niet duidelijk. Er werd niet geschoten en er werd ook geen geweld gebruikt. De politie tast nog volledig in het duister over de identiteit van de daders die verschillende talen spraken. Zij maakten zich na hun daad met een auto uit de voeten.

Jean ...
Nog een nachtje
slapen ...
en dan ...
zie je
Abraham!!!!!

PROFICIAT!

Tilla,
Paul, Anita
Elly, Hein
Michel

Getrouwd

Ed Visscher

en

Wilma Koolenbrander

Proosdijweg 61
6214 RK Maastricht

2CV4 bwj. '76, 65.000 km met apk. Pr. ƒ 1000,-. Tel. 045-314901.

Te k. GOLF 15 C bwj. '83 rood, 5-gang, schuifd., als nieuw. Tel. 045-312271.

---

14 november 1936 – 50 jaar getrouwd – 14 november 1986

Uit dankbaarheid zal op vrijdag 14 november as. om 15.00 uur een h. mis worden opgedragen in de r.k. kapel te Geverik.

Gelegenheid tot feliciteren in lokaal Willem Tell te Geverik van 19.00 tot 20.30 uur.

Louis Dirix
Tilke Jonkhout

Hun kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Dit is een bericht voor alle familieleden, vrienden en bekenden van mam en pap

Antoinette Janssen

en

Harie Mertens

Op 13 november as. hopen zij hun 50-jarig huwelijksfeest te vieren. Om 15.00 uur is een eucharistieviering in de St.-Gregoriuskerk te Brunssum. Gelegenheid tot feliciteren van 17.00 uur tot 20.00 uur op Vossenlaan 7 te Brunssum.

Hun dankbare kinderen
en kleinkinderen

In plaats van kaarten
Dankbetuiging

Hartelijk dank aan allen, namens onze kinderen en kleinkinderen, voor de overweldigende belangstelling, de vele felicitaties, bloemen, planten en cadeaus die wij mochten ontvangen bij gelegenheid van ons

50-jarig huwelijk

J. Haagen
L. Haagen-Mennens

Kerkrade, november 1986.
Kaalheidersteenweg 201.

Techn. Buro
ELEKTRO
GAS
C.V.
SANITAIR
v.d. Beucken b.v.

Op 15 november vieren wij het 25-jarig dienstjubileum van onze medewerker

dhr. PIERRE JANSSEN

Wij bieden een receptie aan voor vrienden, kennissen en relaties om de jubilaris te feliciteren en om samen met ons een toast uit te brengen.

De receptie zal worden gehouden op zaterdag 15 november a.s. van 17.00 tot 19.00 uur in het gemeenschapshuis aan de Graetheidelaan 60 te Urmond.

De directie.

GRAETHEIDELAAN 56, 6129 GH URMOND
TELEFOON 04495 - 1989

Terugdenken aan mijn 60e verjaardag EN aan 31 oktober 1986,
de dag van mijn afscheid als verzekerden-adviseur bij het
ziekenfonds A.Z.M. in Heerlen en daarmee van mijn beroepsmatig leven,
is gelijk aan
een warm gevoel van binnen krijgen.
Zoveel goede wensen werden mij meegegeven,
uitgesproken in woorden
of op schrift gesteld,
vaak vergezeld van tastbare zaken om
later van te kunnen genieten.
Zoveel hartelijkheid,
dikwijls uitgedrukt in bloemen,
stroomde naar me toe,
dat daardoor deze dagen een werkelijk
feestelijke inzet van een volgende
levensperiode is geworden.
Voor uw aandeel daarin
ben ik U bijzonder dankbaar.
Het ga U allen goed en niet in het minst de vele
verzekerden, die ik in mijn lange loopbaan als
medemens mocht ontmoeten.

Mej. A. Simons

Esschenweg 65
6412 PW Heerlen

Met ingang van 12 november 1986 wordt ons nieuwe adres:

Buro Vertrouwensarts inzake kindermishandeling

Dr. van Kleefstraat 50
6217 JK Maastricht
Postadres:
Postbus 46
6200 AA Maastricht

Ons nieuwe telefoonnr. per 12 november 1986 is:
043-473900

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd om haar heengaan, dankbaar voor haar voorbeeldig en werkzaam leven, geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Francisca Derrez-Verkooijen

weduwe van

Giel Derrez

op de leeftijd van 70 jaar.

In dankbare herinnering
Heerlen: **A. de Jong-van Bemmel**
E.J. de Jong
kinderen en kleinkind
Ede: **Chr. Geelen-van Bemmel**
J. Geelen
kinderen en kleinkind
Hoensbroek: **F. van Bemmel**
kinderen en kleinkinderen
Familie Verkooijen
Familie Derrez

7 november 1986
Markgravenstraat 75
Hoensbroek
Corr.adres: Diamantstraat 37
6412 SP Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 10 november om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Maagd der Armen te Mariagewanden-Hoensbroek, gevolgd door de crematie te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
Zaterdag as. om 19.00 uur, tijdens de avondmis, bidden wij mede voor haar zielerust.
Moeder is opgebaard in een der rouwkamers van de Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Gelegenheid tot afscheidnemen, zaterdag van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur. Zondag van 14.00 tot 15.00 uur.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, delen wij u mede dat, na een langdurige ziekte en met geduld gedragen lijden, van ons is heengegaan, mijn innig geliefde man, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Jo Eggen

echtgenoot van

Rini Janssen

Hij overleed op de leeftijd van 54 jaar, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken.

Ubach over Worms: **M.J. Eggen-Janssen**
Heerlen: **H.J. Eggen**
J. Eggen-Dokter
Patricia
Familie Eggen
Familie Janssen

6381 TC Ubach over Worms, 6 november 1986
Don Boscolaan 37

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 10 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Ubach over Worms, waarna aansluitend de begrafenis op de r.-k. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk. Geen kondoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in het rozenkransgebed, zondag 9 november as. om 17.15 uur, aansluitend avondmis in voornoemde parochiekerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32, Nieuwenhagen, alwaar gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.45 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar dat hem verder lijden bleef bespaard, laten wij u weten dat na een langdurige ziekte, toch nog vrij plotseling van ons heenging, mijn innig geliefde man, onze broer, zwager en ons aller ome Jeu

Jeu Wassen

* 9-11-1910 † 6-11-1986

echtgenoot van

Lies Huntjens

Heerlen: **L. Wassen-Huntjens**
Familie Wassen
Familie Huntjens

6411 MA Heerlen
Mariabad 21

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op woensdag 12 november as. om 11.30 uur in de kapel van de Medische Missiezusters, Imstenrade 5, Heerlen, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats Imstenrade.
Bijeenkomst in de kapel. Geen kondoleren.
Avondmis dinsdag 11 november as. om 18.30 uur in de dekenale kerk van St.-Pancratius te Heerlen-Centrum.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het de Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
Vertrek autobus belangstellenden, voor het bijwonen van de uitvaartdienst in de kapel te Imstenrade, vanaf Mariabad om 11.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een ongelijke maar moedige strijd, is vandaag in alle rust van ons heengegaan, mijn innig geliefde man en mijn geweldige papa

Hans Willy Naundorf

in de leeftijd van 51 jaar.

Cisca Naundorf-Bröcheler
Joyce

6921 WS Duiven
6 november 1986, Kraanvogelstraat 7

De crematie zal in besloten kring plaatsvinden in het crematorium „Moscowa" te Arnhem.

---

†

Bedroefd om haar heengaan, doch dankbaar voor alles wat zij voor ons deed en heeft betekend, geven wij u kennis dat heden is overleden, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 69 jaar, onze innig geliefde moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Annie Rombouts

weduwe van

Hubert Görtzen

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Nieuwenhagen: **Hugo Görtzen**
Erica Görtzen-Zijlstra
Diana
Kerkrade: **Marcel Görtzen**
Gerda Görtzen-Kloth
Pascal en Marc
Amsterdam: **René Görtzen**
Sylvia Görtzen-Lap
Myrthe en Marusha
Nieuwenhagen: **Yvonne Horsch-Görtzen**
John Horsch
Roel en Wendy
Familie Rombouts
Familie Görtzen

Kerkrade, 7 november 1986
Corr.adres: Brugmolenweg 11, 6468 AA Kerkrade

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 11 november a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Lambertus te Kerkrade-centrum, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats te Schifferheide.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Avondmis maandag 10 november om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont; afscheid nemen dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Voor vervoer kerk-begraafplaats v.v. is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, na een rijk leven in Gods vrede, na een 53-jarig huwelijk, is overleden, in de leeftijd van 81 jaar, mijn goede man, onze vader, schoonvader, opa, zwager en oom

Oswald Jeske

echtgenoot van

Irene Freyter

In dankbare herinnering:
Brunssum: **I. Jeske-Freyter**
Nieuwenhagen: **I. Jeske**
Schaesberg: **P. Jeske**
M. Jeske-Langen
Herman en Brigitte
Richard en Cindy
Brunssum: **E. Zoetbrood-Jeske**
H. Zoetbrood
Familie Jeske
Familie Freyter

Brunssum, 6 november 1986
Schiffelerstraat 33

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 11 november as. om 11.00 uur in de H. Familiekerk op de Langeberg te Brunssum, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Mijn man, onze vader is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum; bezoekuren dagelijks van 17.30-18.30 uur.
Maandagavond 10 november om 19.00 uur avondmis, mede tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.

Enige en algemene kennisgeving

†

Met droefheid geven wij u kennis dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve dochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Mieke Delbressine

Zij overleed op de leeftijd van 45 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten.

Veldschuur: **M.J. Delbressine-Martens**
Meers: **Ida en Pie**
Urmond: **Chris en Leony**
Elsloo: **Netje eN Karel**
Stein: **Annie en Harie**
Meers: **Thei en Mia**
Stein: **Jan en Gerda**
en al haar nichten en neven
Familie Delbressine
Familie Martens

6171 EH Stein, 6 november 1986
Steskensstraat 31

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden maandag 10 november om 10.30 uur in de St.-Martinuskerk te Stein, waarna de begrafenis op Gods Akker te Meers-Stein zal plaatsvinden.
Zondagavond om 17.30 uur wordt de avondmis gehouden tot intentie van Mieke in voornoemde kerk.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Daemen & Zn., Heirstraat 41 te Elsloo-Stein. Bezoek dagelijks van 19.15 tot 20.00 uur.

Mieke Delbressine

Mieke is overleden. Sinds 1977 was zij een geliefd deelneemster aan het dagverblijf de Dagbeeker te Beek.
Door haar charme en humor had zij een bijzonder plekje bij de overige bezoekers en de leiding.
Wij wensen de familie veel sterkte bij het plotseling heengaan van Mieke.
Mieke, we zullen je missen!

Deelnemers en leiding
dagverblijf Beek

Jouw rijke liefde, Leo
schonk ons kracht te
accepteren wat voor
ons zeer moeilijk is:
Alleen door het leven te gaan.

Zondag 9 november a.s. herdenken wij dat mijn lieve man, onze vader en opa

Leo van Hees

een jaar geleden van ons is heengegaan.

De jaardienst zal plaatshebben in de St.-Gregoriuskerk om 10.00 uur.

Mevr. van Hees-Schouw
Kinderen en kleinkinderen

Brunssum, november 1986

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat wij van hem mochten ontvangen, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, onze goede en zorgzame vader, schoonvader en opa

Harie Driessen

weduwnaar van

Mia Verhoeven

op de leeftijd van 74 jaar.

In dankbare herinnering:
Nuth: **Jo Houben-Driessen**
Leo Houben
Severine
Vaesrade: **Net Schlechtriem-Driessen**
Reg Schlechtriem
Melanie

7 november 1986
Stationsstraat 220
6461 BH Nuth

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 11 november om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Bavo te Nuth, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats aan de Slagboomsweg.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
Maandag a.s. om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.
Vader is opgebaard in een der rouwkamers van de Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur. Zondag alleen van 14.00 tot 15.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

In diepe verslagenheid vernamen wij het plotseling overlijden van ons erelid

H. Driessen

Zijn inzet en belangstelling voor onze vereniging zullen in onze herinnering blijven voortleven.
Ons medeleven gaat uit naar zijn kinderen en kleinkinderen.

Bestuur, dirigent,
dameseomité en leden
Koninklijke Harmonie
St.-Bavo Nuth

Nuth, november 1986

Diversen

Bingo thuis rode kruis, uitslag 7 nov. Bingo getallen: 03, 26, 73, 35, 89, 54, 21, 28, 62, 99, 90, 43, 66, 76, 37, 23, 88, 04, 95, 87, 64, 39, 92, 79, 82, 65, 51, 40, 25, 32, 97, 61, 85, 74, 27, 60, 02, 16, 47, 57, 93, 46, 30, 69, 91, 08, 52, 44, 77, 67, 70, 80, 42, 45, 29, 15, 19, 12, 38, 41, 78, 14, 20. Loterij getal: 6450016653. Speel mee en bel: 070-949414.

Te k. van volvo-medewerker VOLVO 345 Gl 1,4 5-drs., schuifd., 5 versn., rood, km.st. 30.000, div. extra's. Te aanv. jan. '87. Tel. 04498-54859.

MINI '81 in uitst. staat. 04407-1852.

PORSCHE 924 1979 uitneemb. dak, mokka-zwart i.n.st. 043-632316.

Te k. FORD Escort 1300 L bj. 1983. Millenerweg 54 Nieuwstadt. Tel. 04498-54777.

1 TOYOTA Starlet DX ƒ 13.500,-; 1 Volvo 343 1980 ƒ 7500,-. Shell-ga Gabriël Beckers. Dr. lenslaan 67 Sittard. 16371.

Te k. VOLVO 343 DL 1979, km.st. 84.000 i.z. Vr.pr. ƒ 5250,-. Tel. 04 17726.

Jl. dinsdag 4 november hebben wij plotseling afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Pieter Willem Pelzer

echtgenoot van

Maria Ratajczijk

Hij overleed, voorzien van de laatste h.h. sacramenten, op de leeftijd van 67 jaar, in het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

In dankbare herinnering:
Mevr. M. Pelzer-Ratajczijk
Willem en Elly Pelzer-Direcks
Marga - Marjo - Wilko
Frans en Rianne Pelzer-Halders

6381 RX Ubach over Worms, 1986
Maastrichterweg 21

Overeenkomstig de wens van de overledene, heeft de crematie in besloten familiekring plaatsgevonden op 7 november in het crematorium te Heerlen.

In plaats van kaarten

Voor uw blijken van belangstelling ondervonden bij het plotseling overlijden van mijn man, onze vader, schoonvader en opa

Harry Pernot

betuigen wij aan allen onze hartelijke dank.

G. Pernot-Hardes
kinderen en kleinkinderen

6161 BG Geleen, november 1986
Rijksweg-Zuid 39

Met grote verslagenheid vernamen wij het plotselinge overlijden van ons ex-personeelslid en collega

Thom Janssen

Wij wensen zijn naaste familie alle sterkte toe.

Directie en personeel kabelbaan

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden, ten gevolge van een noodlottig ongeval van ons lid

Tommy Janssen

Hij was een voorbeeldig lid. Een beste sportvriend.
Zijn ouders en verdere familieleden wensen wij alle sterkte toe om dit verlies te dragen.

Bestuur, trainers en leden
volleybalvereniging
Six Up Eagles Combinatie

Meeste Limburgse ziekenhuizen zijn er nog niet aan toe

De Wever: leeftijdsgrens bij verdere bezuiniging

HEERLEN – Geen enkel Limburgs ziekenhuis stelt leeftijdsgrenzen voor bijzonder dure medische behandelingen. Alleen het Heerlense De Weverziekenhuis durft bij verdere rijksbezuinigingen het instellen van een leeftijdsgrens niet uit te sluiten.

„Een leeftijdsgrens speelt bij ons niet", aldus een woordvoerder van het De Weverziekenhuis. „Ondanks het feit dat we in de rode cijfers zitten zijn we er nog steeds in geslaagd om alle urgente gevallen te helpen.

We kunnen het nog rooien, maar als we in '87 weer miljoenen moeten bezuinigingen dan zullen we met name in de exceptioneel dure dingen moeten snijden. Het is natuurlijk een gruwelijke discussie, maar ik durf een leeftijdsgrens dan niet uit te sluiten".

Grenzen

De woordvoerder van het Academisch Ziekenhuis in Maastricht zegt de berichten over een leeftijdsgrens wel te begrijpen. „Op dit moment is het bij ons niet aan de orde maar aan de gezondsheidszorg hangt een prijskaartje. Als de grenzen in zicht komen moet je maatregelen nemen. Dat zou dan wel eens in de patiëntenzorg tot uitdrukking kunnen komen. Meestal wordt er dan wel een oplossing geforceerd", aldus een zegsman van het Maastrichtse ziekenhuis.

In het Venlose Sint Maartensgasthuis zegt men dat verder bezuinigingen ethische vragen oproepen. „We onthouden nu niemand medische zorg, maar ik twijfel er niet aan dat er grenzen zijn. 25% van de patiënten zijn 65-plussers. Daar zitten met name de dure onderzoeken en behandelingen", aldus een woordvoerder.

De direktie van het Sittardse ziekenhuis laat weten zich nog liever in de schulden te steken dan leeftijdsgrenzen te stellen.

Nieuwe studies aan RL

MAASTRICHT – De Rijksuniversiteit Limburg gaat het aantal studierichtingen uitbreiden. Het gaat om 'kunst- en cultuurwetenschappen' waarvoor het programma wordt opgezet samen met de in Maastricht gevestigde kunstacademies, verder 'kunsten en wetenschappen' en 'milieuwetenschappen'. De laatste studierichting bouwt voort op elementen die reeds aanwezig zijn in de bestaande faculteiten gezondheidswetenschappen, rechten en economie.

Nog andere studierichtingen zijn in voorbereiding, evenals postdoctorale opleidingen en contractonderwijs. Ook wordt gestreefd naar differentiatie van het onderwijsaanbod en behoeve van deeltijdstudenten en ouderen boven 55 jaar.

De universiteit wil ook nauwer samenwerken met de instellingen voor hoger beroepsonderwijs in Zuid-Limburg en de Open Universiteit in Heerlen. Voorts wordt gedacht aan internationalisering van het onderwijs door een betere samenwerking na te streven met universiteiten en hogescholen in België en West-Duitsland.


● Ir. D.J. van Waes, directeur Divisie Chemische Produkten van DSM, links en ir. S. Dingemans, directeur Divisie Harsen samen op de kunststoffenbeurs K'86 in Düsseldorf.

Eerste stap bouw stanylfabriek DSM in Geleen

van onze redacteur economie

DÜSSELDORF – DSM laat een ontwerp maken van een nieuwe fabriek voor de produktie van stanyl. Daarmee is de eerste stap gezet voor de bouw van deze fabriek, die tussen de 200 en 300 miljoen gulden gaat kosten. Voor het ontwerp is ƒ 3 miljoen uitgetrokken. Dat zei ir D. van Waes, directeur van de divisie chemische produkten, gisteren op de internationale kunststoffenbeurs in Düsseldorf. Stanyl is een nieuwe kunststof van DSM die bestand is tegen temperaturen van 180 à 200 °C; het kan bijvoorbeeld worden gebruikt voor de fabricage van diverse motoronderdelen.

Doorbraak

Omstreeks april volgend jaar is de definitieve beslissing over de bouw te verwachten. Als de fabriek, met een produktiecapaciteit van circa 20.000 ton, wordt gebouwd komt die in Geleen te liggen.

Ir S. Dingemans, directeur van de divisie harsen (DSM Resins), verwacht dat omstreeks de jaren '90 méér kunststof dan staal in auto's wordt verwerkt. „De komende jaren is een forse doorbraak op komst. Het is een gevecht tussen drie partijen: de staal-, de kunststoffen- en de auto-industrie", aldus Dingemans. Hij noemde de resultaten van het Carmat-project, waarin onder andere DSM en Peugeot samenwerken, van groot belang voor het bereiken van die doorbraak.

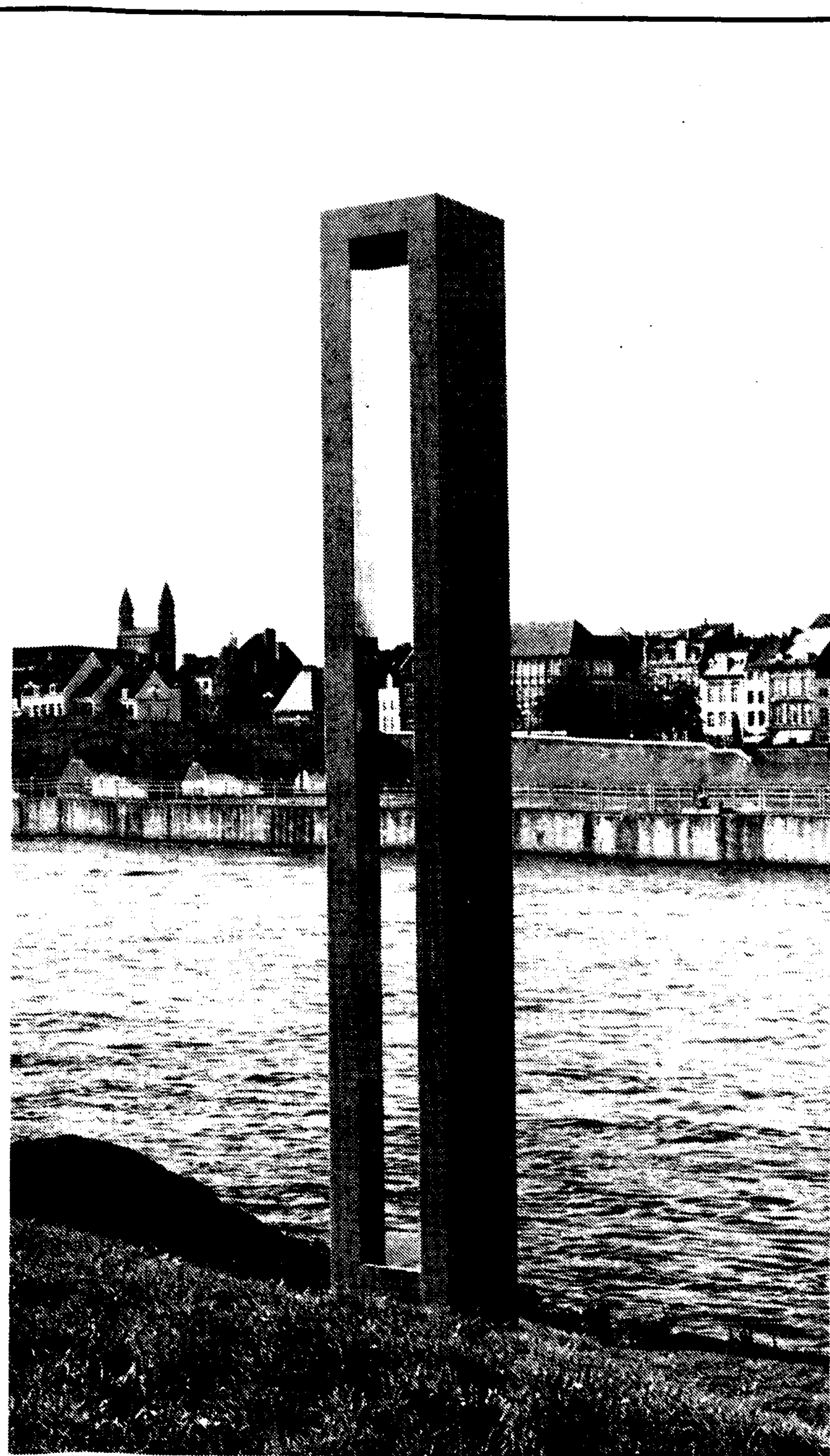
In het Carmat-project wordt gestreefd naar een toepassing van nieuwe materialen en kunststoffen op een veel grotere schaal dan nu gebeurt. Maar, zo voegde de directeur van de harsendivisie eraan toe: „Mercedes en BMW zijn conservatieve ondernemingen. Die gaan niet over één nacht ijs, dat gaat stapje-voor-stapje".

De verwerking van kunststoffen in de auto heeft volgens Dingemans grote voordelen boven staal. Hij noemde de betere bescherming tegen corrosie en zei ook dat auto's hun beste aerodynamische vorm krijgen dank zij het gebruik van kunststof.

De harsendivisie is een van de snelst groeiende en jongste poten van het DSM-concern. De omzet dit jaar zal 25 procent stijgen ten opzichte van vorig jaar. Dingemans verwacht een verdubbeling van het bedrijfsresultaat, dat in 1985 op ƒ 34 miljoen lag.

DSM is op de kunststoffenbeurs voor het eerst vertegenwoordigd door zowel de divisie chemische produkten als de divisie harsen. Dat komt ook tot uiting in de omvang van de stand, die dit jaar in oppervlakte verdubbeld is. DSM laat in Düsseldorf diverse noviteiten zien, zoals stanyl en de sterke vezel 'Dyneema' genoemd (waarvoor een proeffabriek in Japan wordt opgezet).

De beurs, die tot en met 13 november open is, trekt dit jaar naar verwachting bijzonder veel bezoekers. DSM verwacht nu meer dan de 200.000 bezoekers die de voorgaande jaren de beurs bezochten en dat daarvan circa vijftien procent de stand van het Heerlense chemieconcern aandoet.


● De 6,5 meter hoge en 7,5 ton wegende kolos op de Griend, een van de vier objecten van Maas in Beeld.

Maastricht neemt bezit van 'Maas in Beeld'

MAASTRICHT – Omrankt door een feestprogramma wordt zaterdag 15 november in Maastricht het uit vier segmenten bestaande kunstwerk "Maas in beeld" in bezit genomen als artistieke afsluiting van de aanleg van de Maasboulevard. Deze moderne bijdrage aan de verfraaiing van de Maastrichtse binnenstad staat op naam van de internationaal bekende Zwitserse kunstenaar Christian Megert, verbonden aan de kunstacademie van Düsseldorf.

Het kunstwerk, waarvan de kosten een kwart miljoen gulden bedragen, is vervaardigd in opdracht van de gemeente Maastricht en vormt het resultaat van een prijsvraag, waaraan 134 kunstenaars uit binnen- en buitenland hebben deelgenomen. Zeven van hen kregen opdracht een schets-ontwerp te maken. Een speciaal in het leven geroepen jury koos unaniem voor het ontwerp van Megert, omdat dit het best de relatie tussen tussen Maas en stad tot uitdrukking brengt.

Maas in Beeld bestaat uit vier smalle hoge vensters of poorten, die aan weerszijden van de Maas zijn geplaatst op drie lokaties in de city waar straten en stegen op de rivier uitmonden. Ze zijn dusdanig opgesteld dat ze een visueel een driehoek vormen. Hun verbondenheid zal 15 november worden geaccentueerd door middel van een laserstraal. De hoogte van de kolossen varieert van ruim vijf tot 6,5 meter. Ze zijn vervaardigd van Naamse steen, als het ware historisch materiaal dat veelvuldig is aangewend in oude Maastrichtse gebouwen en via de Maas werd vervoerd.

officiële mededelingen
GEMEENTE MARGRATEN
BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Margraten brengen bij deze ter openbare kennis van belanghebbenden, dat op de navolgende data schouw zal worden gevoerd over de navolgende waterlossingen:

A. WATERLOSSINGEN		
64 A1 Noorbeek	de Noor	24-11-1986
65 A2 Noorbeek	Hoogeruts-lossing	24-11-1986
65 A3 Noorbeek	Palme-Wilgen-grep	24-11-1986
65 A4 Noorbeek	Lei-grep	24-11-1986
65 A5 Noorbeek	Kanne-Wilgen-grep	24-11-1986
65 A6 Noorbeek	Rub-Delle-grep	24-11-1986
65 A7 Noorbeek	Helmes-grep	24-11-1986
57 A1 Mheer	Horstergrub	26-11-1986
57 A2 Mheer	Zijtak Horstergrub	26-11-1986
57 A3 Mheer	Peerdsgracht	26-11-1986
57 A4 Mheer	1e zijtak Peerdsgracht	26-11-1986
57 A5 Mheer	2e zijtak Peerdsgracht	26-11-1986
57 A6 Mheer	Banholtergrubbe	28-11-1986
57 B1 Sint Geertruid	Grub	28-11-1986
51 B2 Margraten	Zijtak Termaardergrub (voorheen zijtak Betslauwsloot)	02-12-1986
51 B3 Margraten	Sprink	02-12-1986
1 A1 Margraten	1e zijtak Sprink	02-12-1986
1 A2 Margraten	2e zijtak Sprink	02-12-1986
1 A3 Margraten	Herkebergsloot	03-12-1986
1 A4 Margraten	Zijtak Herkebergsloot	03-12-1986
1 A5 Margraten	Zonder naam	03-12-1986
1 A6 Margraten	Haefkensdelsloot	03-12-1986
B. WATERLOSSINGEN	Herkenradergrub	28-11-1986
7 B1 Mheer	Betslauwsloot	05-12-1986
7 B2 Sint Geertruid	Zijtak Betlauwsloot	05-12-1986
7 B2 Sint Geertruid	Termaardergrub (voorheen	
1 B1 Margraten	Betslauwsloot)	02-12-1986
	Grubbe	03-12-1986
7 B1 Bemelen	Koegrub	03-12-1986
9 B1 Bemelen	Grub	02-12-1986
17 B1 Cadier en Keer	Blankenbergsgrub	02-12-1986
17 B2 Cadier en Keer	Sibbersloot (voorheen	
17 B3 Cadier en Keer	Achterberggrub)	03-12-1986
1 B4 Margraten	Sibbersloot (voorheen Borstekuilsloot)	05-12-1986
36 Scheulder	Gerendalsvloedgraaf (voorheen gemeente Wijlre)	05-12-1986
37 Margraten	Sibbersloot (voorheen gemeente Wijlre)	05-12-1986

De onderhouds- en bedieningsplichtigen worden gewezen op hun verplichtingen opgenomen in het Reglement op de Waterlossingen in Limburg.

Burgemeester en wethouders van Margraten,
de burgemeester,,
w.g. drs. H.J. Kaiser
de secretaris,
w.g. J.J.C. van Mulken

Margraten, 8 november 1986

GEMEENTE EIJSDEN

Burgemeester en wethouders van de gemeente Eijsden brengen ter kennis van belanghebbenden dat op 1 december 1986 en 4 december 1986 schouw zal worden gevoerd over de navolgende waterlossingen:

Nr.	Naam	Legger	Datum
1	Grub (Herkenrader Grub)	B	1 dec. 1986
1	Grub (Termaarder Grub)	B	1 dec. 1986
2	Zeep	B	1 dec. 1986
1	Ontwateringssloot	A	1 dec. 1986
2	Uit de Zoerbeemden	A	1 dec. 1986
3	Bak	A	1 dec. 1986
1	Voer	A	4 dec. 1986

De onderhoudsplichtigen worden gewezen op hun verplichtingen, opgenomen in het „Reglement op de waterlossingen in Limburg".

Eijsden, 3 nov. 1986.

Burgemeester en wethouders voornoemd,

De secretaris,
J.H.M. Bronckers
De burgemeester,
J.G.T. Bouwens



Investering DSM

Dient DSM terwille van de werkgelegenheid per definitie in Limburg te investeren of kan dat ook in het buitenland gebeuren? Deze kwestie staat centraal nu politiek en vakbonden zich beijveren om zowel het een als het ander te betogen.

De vakbonden gaan er vanwege de werkgelegenheid van uit dat het een dwingende eis is dat DSM in deze regio investeert. Er is daarbij gesteld: „De bulkchemie, waar je per ton slechts centen binnenhaalt, blijft in Nederlands Limburg en de hoogwaardige produkten, waar de winst per kilo te noteren valt gaan buiten de landsgrenzen vervaardigd worden."

Vanuit de gedachte van een vrije economie binnen de Benelux, binnen West-Europa en ook in uitgebreider geografisch verband, zal er ten alle tijde gekeken worden naar zo winstgevend mogelijke omstandigheden omdat op die wijze de werkgelegenheid het best gewaarborgd wordt.

In het verleden heeft DSM bij cruciale beslissingen omtrent investeringen in het buitenland altijd gewezen op een bepaalde afweging: Als het in eigen land even goed kan als in het buitenland dan heeft Nederland de voorkeur. Als het tegendeel via een studie waar blijkt te zijn dan krijgt het buitenland de voorkeur omdat winstgevendheid elders toch ook er toe bijdraagt dat het centrale geheel sterk blijft.

Een incidenteel premievoordeel voor DSM kan niet ten grondslag liggen aan een zo fundamentele beslissing om buiten de bakermat Zuid-Limburg, en toch dicht bij de eigen lokatie te gaan produceren. Dat zou een volkomen omgekeerd beleid zijn dan DSM in het verleden heeft gevoerd waarbij vaak ten behoeve van de werkgelegenheid sociale lasten zijn geaccepteerd, die in een particulier bedrijf als bijvoorbeeld Shell nooit getolereerd zouden zijn.

Het signaal van de mogelijke vestiging in België is meer een aanduiding dat het ondernemersklimaat in Nederland aan soepelheid inboet, waardoor de wellust van de ambtelijke tegenwerking de lust tot ondernemen doet verflauwen.

B.R.

Interimdirectie op 1 januari

Ontslag directie stichting weer ingetrokken

BUNDE – Het ontslag op staande voet voor de directie van de Montfortstichting in Bunde, dat de directeur broeder Raymond Schouteten en de adjunct-directeur de heer Lemmens door het bestuur van het instituut was aangezegd, is gisteravond weer ingetrokken. Er zal nu worden overlegd om voor beide partijen tot een bevredigende oplossing te komen.

Het bestuur heeft eergisteren aanleiding gezien tot onmiddelijk ontslag van de beide directieleden omdat deze, volgens het stichtingsbestuur, het instituut in discrediet hebben gebracht door interne moeilijkheden naar buiten te brengen waardoor er diverse artikelen over de problematiek in kranten werden gepubliceerd.

Het ontslag op staande voet was een volkomen verrassing omdat de beide directieleden zich enkele weken geleden al bereid hadden verklaard een ontslag op 1 januari aanstaande te aanvaarden. Dit was een voorwaarde van het ministerie van WVC om een belastingschuld van een ton voor haar rekening te nemen. Door de bezuinigingen van het ministerie moet ook een deel van het personeel worden ontslagen.

Een interimdirectie bestaande uit mevrouw De Geus en de heer Wolf is al eerder aangezocht door het bestuur en zou na het onmiddelijk ontslag van de directie deze taken overnemen. Door het ongedaan maken van de maatregel wordt de in dienst treding uitgesteld tot 1 januari.

Een van de personeelsleden zei de ontstane situatie afschuwelijk te vinden. „De meesten van ons knappen af. Dat blijkt ook wel uit het feit dat er nu al zo'n acht mensen ziek thuis zijn. We weten nu helemaal niet meer waar we aan toe zijn". Voor de directie geldt nog steeds een zwijgplicht.

Jules Joosten neemt ontslag bij gemeente

MAASTRICHT – De adviseur in algemene dienst van de gemeente Maastricht, Jules Joosten, heeft zijn ontslag ingediend. Joosten, die zijn funktie van algemeen adviseur sinds betrekkelijk korte tijd vervult, was voordien ruim vijftien jaar directeur van de gemeentelijke Dienst Financiën. Als zodanig gold hij als Maastrichts topfunktionaris, die zeer nauw was betrokken bij vitale gemeentelijke aangelegenheden en bij de ontwikkeling van ambitieuze projekten zoals het MECC. Voorts vertegenwoordigde hij de gemeente bij tal van belangrijke instellingen.

Einde 1982 kwam Jules Joosten in aanvaring met B. en W. wegens zijn kritiek op het financieel beleid van het college. Een ingrijpende reorganisatie van het gemeentelijk apparaat leidde begin dit jaar tot zijn benoeming als algemeen adviseur van de gemeente.

officiële mededeling
GEMEENTE GULPEN
OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van de gemeente Gulpen maken hierbij bekend, dat zij besloten hebben om de afgifte van vergunningen als bedoeld in artikel 152 van de Algemene Politieverordening (ventvergunningen) voor de kern Gulpen uit hoofde van de openbare orde te beperken. Daartoe hebben zij het navolgende maximumstelsel vastgesteld:

I. maximum aantal af te geven jaarvergunningen:
a. 4 vergunningen voor consumptie-ijs;
b. 1 vergunning voor het venten met vlechtwerk;
c. 2 vergunningen voor het venten met vis;
d. 2 vergunningen voor het venten met groenten en fruit;
e. 2 vergunningen voor het venten met bloemen en planten;
II. maximum aantal dagvergunningen voor het venten met bovengenoemde waren ten hoogste 5 maal per jaar per persoon c.q. bedrijf.

Gulpen, 5 november 1986
Burgemeester en wethouders van Gulpen,
de secretaris,
J.H.G.M. Gulikers
de burgemeester,
drs. W.P.J. Vossen

Speelzaalbeheerder ging vrijwillig mee

Zonder aangifte toch onderzoek

ROERMOND – Ook al heeft speelzaalbeheerder L. uit Echt geen aangifte gedaan van wederrechtelijke vrijheidsberoving blijven zes mannen uit Venlo, Eindhoven en Den Bosch, nadat ze vrijdag zijn voorgeleid aan de officier van justitie in Roermond, daarvoor nog in bewaring. De politie in Echt zet het onderzoek 'ambtshalve' door.

De zes werden eerder deze week in Deventer aangehouden nadat ze in het holst van de nacht de speelzaalbeheerder thuis in Echt hadden opgehaald om met hem naar de eigenaar van een Maasbrachts casino in Deventer te gaan om een oude schuld te vereffenen. De man uit Echt heeft aan de politie verklaard dat hij vrijwillig is meegegaan naar Deventer. In tegenstelling tot een eerdere mededeling van de politie is een vuurwapen ook niet in een van de auto's van de zes achterhaald maar bij een huiszoeking in Venlo.

Enige en algemene kennisgeving

†

Met diepe droefheid, maar in grote dankbaarheid voor hetgeen zij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis, dat na een geduldig gedragen ziekte, zacht en kalm van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Bertiene Meijs

echtgenote van

Johannes Abels

Zij overleed voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 53 jaar.

Gulpen: **Johannes Abels**
Margraten: **John Abels**
Gisela Abels-Schmitz
Roy, Bianca
Gulpen: **Leon Abels**
Marjo
Gulpen: **Paul Abels**
Gulpen: **Marjo Abels**
Hub Lassauw
Gulpen: **Jos Abels**
Familie Meijs
Familie Abels

6271 CX Gulpen, 7 november 1986
E. Huppertzstraat 24

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 11 november om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Gulpen, waarna begrafenis op het r.-k. kerkhof aldaar.
Geen condoleren.
Rozenkransgebed aansluitend avondmis, maandag om 18.45 uur in voornoemde kerk.
Onze dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen.
Gelegenheid tot afscheid nemen, zaterdag en zondag van 14.00 tot 15.00 uur, maandag van 18.00 tot 19.00 uur.

Heden is onverwacht van ons heengegaan, in de leeftijd van 74 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster en tante

Grietje Wiegman

weduwe van

Jacob Boosman

In dankbare herinnering:
Brunssum: **H.R. Veenstra-Boosman**
G. Veenstra en kinderen
Nieuwenhagen: **R.H. Karbstein-Boosman**
P. Karbstein, kinderen en kleinkinderen
Brunssum: **G. Wolfs-Boosman**
M.M.G. Wolfs en kinderen
Brunssum: **J. van den Broek-Boosman**
J.M. van den Broek en kinderen
Familie Wiegman
Familie Boosman

Brunssum, 6 november 1986
Venweg 33

De begrafenis zal plaatsvinden op dinsdag 11 november as. op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat te Brunssum.
Bijeenkomst aan het rouwhuis, Venweg 33, vanwaar vertrek naar de begraafplaats om 14.00 uur.
Voor vervoer is gezorgd.
Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum; bezoekuren dagelijks van 17.30-18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alle liefde, zorg en begrip en voor datgene dat hij voor ons zal blijven betekenen, delen wij u mede dat, voor ons geheel onverwacht, is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader

Christiaan Hubert Weijzen

op de leeftijd van 60 jaar.

Mia Weijzen-Keulen
Berry en Jelly
† Chrittiën

De eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 11 november as. om 13.30 uur in de r.-k. kerk, Nieuweweg 11 te Roden, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats te Roden. Gelegenheid tot condoleren na de begrafenis in de aula, Borglaan 1, Roden.
De overledene is thuis opgebaard.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor zijn gezin, is heden onverwacht, gesterkt door de h.h. sacramenten der zieken, op de leeftijd van 76 jaar, van ons heengegaan, mijn inniggeliefde man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Klaas Jacob van Tinteren

echtgenoot van

Liesje van Dijk

Abdissenbosch: **K.L. van Tinteren-van Dijk**
Schaesberg: **Y. Vanderheijden-van Tinteren**
P. Vanderheijden
Leon-Anita
Michel, Nicolle
Friesen (DL): **M. Arnold-van Tinteren**
P. Arnold
Iris-Donald

6 november 1986
Gravenweg 23, 6381 BA Ubach over Worms

Geen condoléance, geen bezoek aan huis.
De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden op dinsdag 11 november as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Bernadette te Abdissenbosch, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats, Stenenkruisweg te Waubach.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

OVERLEDEN

† **Marie Vandenboorn,** echtgenote van Sjeng Bastiaens. Maastricht, Vroenhovenweg 178. De plechtige uitvaartdienst vindt plaats op maandag 10 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Petrus en Paulus te Wolder, gevolgd door de bijzetting in het familiegraf op de r.-k. begraafplaats aldaar.

† **Maria Gertruda Soëters,** echtgenote van Antonius Hubertus Tielemans. Maastricht, Medoclaan 66, (kamer 136c). De plechtige uitvaartdienst vindt plaats maandag 10 november om 10.15 uur in de kapel van het bejaardencentrum Campagne te Maastricht.

† **Maria H.I. Meerten**, weduwe van Pierre M.J.H. Bollen. Maastricht, huize Molenhof, Vezeldonk 13. De uitvaartdienst vindt plaats om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua Scharn-Maastricht.

† **Truus van Golde**, weduwe van Chris Boneschansker. Maastricht, bejaardencentrum Molenhof, St.-Pieterstr. 23. Corr.adres: Gerard van Wermweg 28, Maastricht. Op wens van de overledene heeft de crematieplechtigheid in stilte plaatsgevonden.

Auto's en motoren

Mooie OPEL Kadett '77, APK. Vraagpr. f 2250,–; Tel. 045-225913.

Te k. voor liefhebber FORD Capri 2.0 S aut. bwj. okt. '78, APK met.grijs i.z.g.st. Vraagpr. f 4800,–; Tel. 045-257248.

SKODA introductieshow. Een mooie ruime en degelijke nieuwe auto voor f 9995,–; Vraag niet hoe het kan, kom met ons praten of proefrijden. De koffie staat klaar bij garage Central Geleen, Rijksweg C. 97.

Te k. MAZDA 323 Automaat, 5-drs., lpg, bj. '78, apk-gek. f 1.750,–. 045-228714.

Wegens aanschaf grotere auto RENAULT 9TL 1e eig., schadevrij, 32.000 km mrt. '85 f 14.500,–; Tel. 045-317456 b.g.g. 045-721268.

Autobedrijf Bert Aretz Barbarastr. 10 Palemig-Hrl. tel. 721268 biedt aan: Renault 9 TL aug. '85 f 14.500,–; Polo c '84 30.000 km f 12.500,–; Ford Escort 1600 CL 5-drs. okt. '83 f 14.900,–; Ford Escort 1300 GL 5-drs. dec. '81 nw.st. f 11.500,–; BMW 315 veel extra's '83 f 14.500,–; BMW 318 dec. '81 f 12.500,–; Ascona '76 f 1950,–; Honda Civic '78 met APK f 3500,–; Starlet '81 f 7950,–; jaguar Daimler '78 topconditie; Ford Granada 2.0 4-drs. stuurbekr. f 11.500,–; Ascona 2.0S Berlina deurschade f 7950,–.

Te k. zeer mooie CHEVROLET Malibu '79 op gas. Inr. mog. Tel. 04495-8119 na 18 uur.

Te k. weg. omst. BMW 320 '77 (met APK) Lavendelstr. 4 Geleen.

HONDA Accord Sedan '79 m. LPG mooie auto. Tel. 04494-53518.

Te k. TALBOT Solara '80 met lpg-install. Tel. 04490-19058.

Te k. VISA Spec. '79; Chevrolet Malibu stationcar '79. Kitskesberg 1 Montfort.

NISSAN 300 ZX '84 veel extra's, kl. wit. Te bevr. 04407-1852.

Austin Rover dealer Graus Vaessen biedt aan: ROVER 213 SE automaat 0 km demonstr. auto f 3000,– ond. nw.pr.; Lada 2105 bj. '83; Honda Civic bj. '82; Toyota Celica + LPG bj. '80; Opel Ascona autom. + LPG bj. '80; BMW 733 I autom. + APK; Triumph Dolomite bj. '78. Inruil en financieren mogelijk. Beitel 11, Kerkrade, 045-416969 weg Simpelveld-Kerkrade-West.

te k. weg. omst.hed. MAZDA 626 sedan autom., bj. nov. '79 (1e eig. + 1e lak), tel. 04494-43975.

Te k. VOLVO 144 DL '73 donkerblauw, v.d. liefhebb. Tel. 043-626017.

Te k. CITROËN Acadiane (bestel), bwj.'79, i.g.st., Napoleonstr. 26, Valkenburg, na 17.00 uur.

Te k. Opel ASCONA 1.8E, bwj.'84, km. 34.000, org. sportuitv. Mgr. Hanssenstr. 6, Nieuwenhagen.

Audi CC, 5 cyl., '83; Datsun Blue Bird Diesel, '85; Opel Kadett, '85; Renault Parisienne, '84; Renault 18 Break TS, '81; Opel Ascona 2 ltr., type '80; Opel Kadett, '82; Ford Sierra 1600 L, lpg, '83; Audi 80 CLD, '84; VW Golf Diesel, '80; Peugeot 504, '78, f 2.750,–; Ford Taunus 2.3 L Automaat, '80, f 5.500,–; Opel Kadett, 4-drs., 1980; VW Transporter Diesel, '82; Opel Kadett, 4-deurs, '81. Financiering en inruil mog. Auto StAN WEBER, Baanstr. 38, Schaesberg. Tel. 045-314175.

Wij betalen f 400,– tot f 20.000,– voor uw AUTO. Schade of defect geen bezw. Ook sloop. Tel. 045-720200.

Te k. GOLF GTI '83, i.z.g.st., BBS velgen + acc. Elke keur. toegest. Inr. kl. auto mog., 04495-1728.

Te k. BMW 520, bwj.'79, als nw. m. nw. velg. en brede banden, elke keuring toegest. Inr. evt. mog. Tel. 04494-51467.

BMW 528 injection, automaat '83, zilvergrijs, div. extra's. Ford Sierra 2000 Laser, stationwagen '85, blauw, 24.000 km. Official Ford dealer Jos Bogman BV, Weth. Sangerstr. 7, Beek, tel. 04402-75353.

Te k. FIAT X 1-9 sport, nw. model '80, veel acc., tel. 045-224138.

Te k. Ford CAPRI 1.6 met. grijs, LPG, bwj.'77, i.z.g.st., APK-gek., tel. 045-727707. Na 17.00 uur.

Te k. VOLVO 345 GL, bwj. 24-12-'79, pas gespoten, zeer mooi, vraagpr. f 4500,–,tel. 045-214211.

VOLVO 340 DL, bouwjaar 1983, wit, sportwielen, f 12.000,–, tel. 045-226829.

Te k. zeer mooie LADA, 4-drs, bwj.'81, f 2750,–, tel. 045-226171.

OPEL Corsa 12 S de L '84, Opel Corsa 12 S TR de L. '85, Opel Kadett SR 3-drs. '82, Opel Kadett 1300 N de L. 5-drs. '83, Ford Fiesta 1100 de L. '83 en '84, Ford Escort Laser '84, Volvo 340 de L. 3-drs. '84, VW Golf 1300 LX '83, Datsun Sunny 1300 DX '84. P. Veenstra. garantie, financ. en inruil. Rotterdamstr. 98 Heerlen-.Tel. 045-725806. Na 18.00 uur 312059.

Te k. KADETT hatchback 1.3 SR bj. '80 f 7250,-. Tel. 04405-2074. Steinbergerweg 2 Klimmen.

Voor liefhebber VOLVO Amazone, do.gr. '65 in prima staat, apk gekeurd f 3500,-. Tel. 04492-2391.

Te k. RENAULT 5 TL bj. 12-8-'80, kl. donkergroen-metall. Tel. 04k5-419749.

Te k. CAMPER Opel Blitz bwj. 1970, 4-pers. m. apk incl. 60 dag.kaart. Rubensstr. 23 Meezenbroek-Hrl.

FORD Escort 13 L bravo, 5-drs. met veel extra's, ANWB gek. 1e eig. bwj. eind '83, km.st. 37.000. Pr. f 13.950,-. Tel. 045-410780.

Te k. OPEL Kadett bwj... rood, Pr. f 4400,-. Pr. H... drikstr. 4 Nieuwenhagen

Koopje TALBOT Hori... 1.3 SL met apk 31-10-... bwj. '80 ± 1450,-. Haesen... 34 Schaesberg.

Te k. in absolute nw... FIAT Panda 45, 3-drs. '81, kl. rood, pr. f 540... ied. keur. toegest. 0... 211387.

RENAULT 11 aut. '84 3-... blauwmet., ± 41.000 k... elektr. ramen, luxe uitv... ring, 1e eig., bijna nie... Van Leeuwen Citro... Strijthagenweg 129, K... rade, tel. 045-453355.

VW GOLF C okt. '84 5-... met.blauw, 50.000 km, ... installatie, 1e eigenaar, ... nieuw. Van Leeuwen ... troën, Strijthagenweg ... Kerkrade, tel. 045-45335...

Te k. PORSCHE 924 Ta... kleur rood, weinig gelop... APK, bj. '77, prijs f 13.0... Zonstr. 79, Kerkrade.

AUTOMATIC Simco H... zon '85, 19.000 km, nie... f 24.500,– nu f 13.800,–. ... 045-417122 financ. mog.

Te k. Ford FIESTA bj. ... APK gek., vr.pr. f 175... Crombacherstr. 7, Ker... de-West.

Te k. OPEL Kadett 16 D... luxe, met lichte sch... bwj. '82, pr. f 4850,–, ... 045-210253.

Te k. VW bus dubbelcab... (dicht) bwj. '76, km... 99.000, i.z.g.st. pr. f 280... tel. 045-719024.

VW Golf de luxe type ... met APK f 2950,–, 100% ... 045-451292.

Te k. DATSUN 100 AF ... '79, met APK f 1700,–, ... mog. Corisbergweg ... Heerlerbaan-Hrl.

Te k. zeer mooie ROV... 3500 m. LPG, APK gek. f 1700,–, tel. 043-625329.

Te k. gevraagd ACHT... AS Manta-A 19 E of G... Kadett, 20. E, 04405-196...

Te k. occasions als nie... OPEL Kadett, 1.2 LS 3-d... bwj. '85, Opel Kadett 1.3... 3-drs., bwj. '85, Opel Asc... 2.0 ltr., bwj. '79, garage J... Beuken, Emmalaan 20, ... kenburg, tel. 04406-1208...

FORD Escort 1300 L, ... '84, wit, z.g.a.n., p... f 15.500,-. Tel. 045-72326...

Weg. verh. te k. BMW ... dec. '80, i.z.g.st. Tel. 044... 15202.

Te k. OPEL Ascona 19... 1979, met LPG. Te b... Magdalenastr. 2, Heerle...

ALFA ROMEO Sud ... Quadrofoglio, nov. ... 60.000 km. Diverse extr... Tel. 04454-4553.

Voor een nieuwe SKO... naar garage Piet de La ... en Zn., Hoofdstr. ... Hoensbroek, 045-212896.

Te koop SKODA Ra... '83; Skoda, '82, Pony ... enz. Garage Piet de La ... en Zn., Hoofdstr. ... Hoensbroek, 045-212896.

FORD Sierra 2.0 GL, b... '83; BMW 320-6, 1e eig., b... '79; Mitsubishi Colt G... bwj. '80; Opel Kadett ... SR, bwj. '80; Skoda 105... 1e eig., bwj. '82. Autob... W. Schoffelen, Ro... veltstr. 16A, Schimm... 04404-1317.

FORD Taunus 2.0 L, ... '80, veel extra's, w.o. ... roof, trekh. e.d., zeer m... elke keur. toegest. ... f 5250,–. 045-216450.

Auto's en motoren

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S van f 400,– tot f 15.000,–. 045-423063.

Te k. MERCEDES 207 autotransporter m. elec. lier, geh. compl. Torenstr. 26 Oirsbeek.

DATSUN F2 coupé bwj. '77 + apk. Pr. f 1250,-. Tel. 045-723039.

Te k. CITROEN GS Special bwj. '80. Pr. f 2250,-. Moltweg 49 Schaesberg.

Te k. FORD 1600 APK f 1250,–; op gas. Tel. 04499-3398.

Te k. MAZDA 626 type '80 met trekh., km.st. 82.000. Vr.pr. f 3250,- i.z.g.st. Heerlerweg 78 V'daal.

Wij kopen alle luxe AUTO'S, bussen en bestellers va. '79. Kontant geld. Donny Klassen B.V., Meerssenerweg 219, Maastricht. Tel. 043-627354.

Te k. MAZDA 626 GLX 2.0 ltr. diesel sedan f 19.250,-. Tel. 045-272998 na 18.00 uur.

Te k. BMW 316 bj. nov. '82, kl. wit, m. lpg. Pr. f 11.250,-. Tel. 04494-42450.

HORIZON 1.5 GLS grijs, Jubileeuitv. i.z.g.st. i.v.m. vertrek n. buitenl. Tel. 04494-45374.

EENSGEZIND OORDEEL VAN PROVINCIALE STATEN

Méér vaart achter strijd tegen mestproblematiek

Indien het experiment in Helmond slaagt, zullen volgens hem ook in Limburg een of meer van deze fabrieken moeten verrijzen.

VVD woordvoerder drs. Th. Schreinemacher was het opgevallen, dat de CDA fractie zich bij het bespreken van de mestproblematiek zeer terughoudend opstelt. „Dit zou er op kunnen wijzen", zo meende hij, „dat het groene front ook in de CDA-fractie is doorgedrongen". Naar het oordeel de VVD mag het bestrijden van mestoverschotten niet uitsluitend op de landbouwers worden afgewenteld.

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Opbrengst LD-puzzelactie

Bijna 150.000 gulden voor 'Hartstichting'

VALKENBURG – Gisteravond heeft Limburgs Dagblad-directeur J. Drost een cheque – ter waarde van f 144.102,95 – overhandigd aan de Nederlandse Hartstichting. Dit bedrag is de netto-opbrengst van de LD-puzzel die 26 weken lang in deze krant heeft gestaan.

Kunst en cultuur over de grenzen

Papiermanifestatie in Van Eyckacademie

MAASTRICHT – [illegible]

Milieufederatie wil uitstel van Streekplan

MARGRATEN – De Milieufederatie pleit voor uitstel van de vaststelling door Provinciale Staten van het Streekplan Zuid-Limburg. Het plan is nog niet af; de zonering rond het DSM-complex, de [illegible] king van afval en het nationaal landschap Mergelland moeten volgens de Milieufederatie nader uitgewerkt worden.

Limburgs Dagblad BINGO

PRIJSWINNAARS SPELRONDE 8

Mevr. M. Jacobs-[illegible] 11 Nieuwenhagen	f 5.000
[illegible] Schaesberg	f 1.000
Mevr. H. [illegible] Brunssum	f 250
Mevr. [illegible] Schaesberg	f 250
[illegible] R. [illegible] Pr. Van [illegible]straat 24 Hoensbroek	f 250,--
Mevr. H. Peters, Kan. v. Nuysstraat 11 Schinveld	f 250.
Mevr. A. [illegible] Markstraat 132 Hoensbroek	f 100.
[illegible] Brunssum	f 100.
Mevr. M. [illegible] Markt 13a Kerkrade	f 100
[illegible] Molenstraat 44 Nieuwstadt	f 100
Mevr. T. Wiegman, Kasteellaan 374 Hoensbroek	f 100.
Mevr. A. v. Mulken, Kemperweg 5 Obbicht	f 100
Mevr. [illegible] Kerkrade	f 100.
[illegible] Sittard	f 100
Mevr. B. Houben, Koningin[illegible]straat 14a Kerkrade	f 100
Mevr. F. Keuterman, Spoorstraat 13, Nuth	f 100
Mevr. V. Schaafsma, Rutenstraat 20 Brunssum	f 75
Mevr. W. [illegible] Maastrichterlaan [illegible] Vaals	f 75
Dhr. B. v.d. Berg, Schepenstraat 40 Brunssum	f 75.
Mevr. M. [illegible] Dolmanstraat 28 Maastricht	f 75.
Mevr. M. Lammes, Komeetstraat 10 Brunssum	f 75.
Mevr. L. Daamen [illegible]straat 73 Brunssum	f 50.
Dhr. [illegible] 14 Heerlen	f 50.
Mevr. R. [illegible] Schaesberg	f 50.
Dhr. B. Heuvelmans, [illegible]straat 18 Heerlen	f 50.
Mevr. [illegible] Aarts, [illegible] Kerkrade	f 50
Mevr. H. Wagemaker, Rechtstraat 11 Ubach over Worms	f 50.
Mevr. M. [illegible] 16 Ubach over Worms	f 50
[illegible] 20 Heerlen	f 50.
Mevr. M. [illegible] Wilheminalaan [illegible] Geleen	f 50
[illegible] Molenstraat 44 Nieuwstadt	f 50
Mevr. [illegible] Heerlen	f 50
Dhr. M. [illegible] Maastrichterlaan 137 Ubach over Worms	f 50.
Mevr. [illegible] Nuth	f 50
Mevr. R. [illegible] 34 Nieuwenhagen	f 50
Mevr. [illegible] 1 Merkelbeek	f 50
Mevr. M. [illegible] Heerlen	f 50

Feestelijke afsluiting Bingo-actie

Van onze medewerker

SITTARD – Het zit er weer op. De Bingo-actie van het Limburgs Dagblad, die acht weken lang voor spanning zorgde onder de LD-lezers en vele prijswinnaars opleverde, eindigde eergisteren in Sittard met een feestelijke bijeenkomst ten kantore van de Sportraad Limburg in Sittard. Uiteraard in aanwezigheid van de 'laatste' hoofdprijswinnaars: Marie Jacobs uit Nieuwenhagen (goed voor 5000 gulden) en Corrie en Joseph Crombach uit Schaesberg (1000 gulden).

De heer Karel van Kuppenberg [illegible] van het Limburgs Dagblad [illegible] resultaten van verleden jaar [illegible]

Foto's: PETER ROOZEN

Sportraad Limburg zorgde in Sittard voor uitbundige ontvangst

Naar Griekenland

Namens het Limburgs Dagblad en de Sportraad Limburg wordt bij deze iedereen dank gezegd voor de spontane bijdrage en deelname aan deze actie. En mocht u niet in de prijzen gevallen zijn [illegible] kleine troost [illegible] geval bij aan een [illegible] En misschien dat u volgend jaar wel tot de gelukkigen behoort.

Diner voor Twee®, betalen voor één.

De "Diner voor Twee"® kaart

Wat vaker uit eten. Samen gezellig genieten van een goed diner in een sfeervolle omgeving. Dat is wat de "Diner voor Twee" kaart u te bieden heeft. De 13 bij "Diner voor Twee" aangesloten restaurants zijn zorgvuldig geselekteerd op kwaliteit, sfeer en prijs. Zij ontvangen u graag en gastvrij om u in de juiste sfeer kennis te laten maken met hun voortreffelijke keuken en korrekte bediening en serveren u ter introductie één hoofd- en één nagerecht geheel gratis.

Uw kaartvoordeel: ca. f 500,-

Wanneer u alle dertien restaurants bezoekt, en daar heeft u een jaar de tijd voor, geniet u van dertien feestelijke diners en krijgt u 13 hoofd- en 13 nagerechten gratis geserveerd. Dankzij de "Diner voor Twee" kaart een besparing dus van ca. f 500,-.

De spelregels

- De kaart is in alle dertien deelnemende restaurants één keer te gebruiken.
- In ieder restaurant serveert uw gastheer uw voordeligst genuttigde hoofd- en nagerecht geheel gratis.
- De kaart is alleen geldig bij gebruik van minimaal twee personen.
- De kaart is geldig tot 1 november 1987.

Hoe kunt u de kaart bestellen

De "Diner voor Twee"® kaart is voor slechts f 72,- als volgt te bestellen:

a) Door overmaking van f 72,- op postgironr. 5567941 of bankrekeningnr. 50.07.22.412 t.n.v. Diner voor Twee, met vermelding van de letters LD.

b) Door toezending van een eurocheque of girobetaalkaart à f 72,- met vermelding van uw naam, adres en woonplaats aan Diner voor Twee, Postbus 22112, 3003 DC Rotterdam.

c) Door het aanvragen van een girobetaalkaart via de antwoordcoupon op deze pagina.

d) **Vanaf as. maandag bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad tegen kontante betaling van *f* 72,-**

Kado idee

Een geweldig idee om aan uw vrouw, man, vriendin, vriend of aan uzelf kado te geven

---

De Blauwe Engel

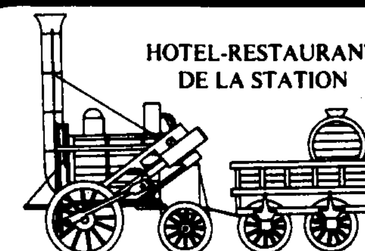
Inwoners van Heerlen associëren deze naam terecht met 'fine cuisine Française'. (dinsdag gesloten)

Valkenburgerweg 21, 6411 BM Heerlen
Telefoon 045-713063

RESTAURANT L'ESCALE

Een thuishaven voor de waarlijke visliefhebber met uitzicht op het fraaie 'Op De Thermen'-pleintje. (zondag en maandag gesloten)

Havenstraat 19, 6211 GJ Maastricht
Telefoon 043-213364



RESTAURANT "DE BOKKERIJER"

Op de rug van de bok wordt u door 'lekkerland' gevoerd. Mooie wijnkaart. (maandag gesloten)

Pr. Mauritslaan 22, 6191 EG Beek
Telefoon 04402-71319

RESTAURANT DE TREPKES

Een mooi en sfeervol etablissement met een zeer goede keuken. (maandag gesloten)

Stationsstraat 14, 6221 BP Maastricht
Telefoon 043-216958

In de Gouden KOORNSCHOOF

Zoals het een kasteelheer betaamt is alles perfekt verzorgd en bourgondisch gezellig. (kasteel Limbricht)

Allee 1, 6141 AV Limbricht
Telefoon 04490-14444

HeidezichT

Laat uw bezoek een onvergetelijke belevenis worden door een uitstekend diner in een onbezorgde sfeer. (donderdag gesloten)

Akerstraat 132, 6445 CT Brunssum
Telefoon 045-258017

Maxime

Goed dineren in de sfeer van Limburgse gezelligheid en bourgondisch eetplezier. (maandag gesloten)

Vroenhof 1, 6369 AP Simpelveld
Telefoon 045-441372

Bon Appetit

Naast de smakelijke spijzen een keur van prachtige wijnen. (maandag gesloten)

Geleenstraat 56, 6411 HT Heerlen
Telefoon 045-717086

HOTEL-RESTAURANT DE LA STATION

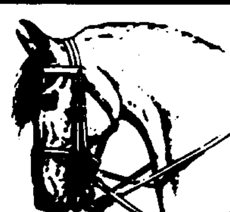
Staat bekend om haar tongstrelende gerechten en de uitstekende wijnkaart.

Stationsstraat 16, 6411 NH Heerlen
Telefoon 045-719063

Restaurant Chez Rachèl

Aan het gezellige Vrijthof te Maastricht het rustpunt voor een perfekt diner.

Vrijthof 12, 6211 LD Maastricht
Telefoon 043-212407



Bistro 't Wit Poert

Theo Maessen tovert verrukkelijke gerechten op tafel. (dinsdag gesloten)

Boschstraat 93, 6211 AW Maastricht
Telefoon 043-251262

PLACE MARCHÉ

Verfijnde vlees- en visspecialiteiten en een uitgelezen assortiment kwaliteitswijnen. (maandag gesloten)

Markt 90, 6161 GM Geleen
Telefoon 04494-40498



GRAND-MÈRE

Grand-Mère, genoemd naar de grote klok in de St. Servaas. Symbool voor stijlvol en met smaak dineren.

Vrijthof - Helmstraat 16
6211 TA Maastricht
Telefoon 043-252325

BON

Uw Diner voor Twee® kaart vind ik een smaakvol idee om met de dertien deelnemende restaurants kennis te maken.
Stuur mij per omgaande een acceptgiro.

Naam ____________________

Adres ____________________

Postk./Plaats ____________________

Handtekening ____________________

Deze bon in ongefrankeerde envelop sturen naar: Diner voor Twee, antwoordnummer 5204, 3000 VB Rotterdam

---

Voor meer informatie bel: 045-739885.

Carnavalsverenigingen openen seizoen

Elfde van de elfde: carnaval van start

HEERLEN – Elf is het gekkengetal, dat is een feit. En als de kalender de elfde van de elfde aanwijst (en dat is dinsdag) en de klok wijst elf minuten over elf aan, dan moet bij 'de gek' het bloed sneller gaan stromen. Enfin, dat doet het dan ook, want alle carnavalsverenigingen (en dat zijn er heel wat) in onze regio houden er rekening mee en zorgen dinsdag ofwel de dagen daaromheen voor de opening van het carnavalsseizoen. Elke plaats heeft daar zo zijn eigen ceremonie voor varierend van het rondbrengen van vlaaien tot het afschieten van kamerschoten.

In **HEERLEN** [illegible] carnaval een rijstevlaai gekregen.

Knalt het in Heerlen in de avonduren, in **KERKRADE** knalt het 's morgens om elf over elf al en dat op de markt in de buurt van cafe Goebbel. Daar wordt dan ook de standaard van de vereniging gehesen. Het seizoen wordt in Kerkrade devoot geopend met een H. Mis om 9.30 uur in de kapel van de Witte Zusters.

● *Bij velen zal vanaf de 'elfde van de elfde, het carnavalsbloed sneller gaan stromen...*

Ook **HOENSBROEK** is een carnavalsplaats bij uitstek. De opening van het carnavalsseizoen begint daar niet op dinsdag, maar op zaterdag en wel in kasteel Hoensbroek met een carnavalshoedjesconcours, en de presentatie van de nieuwe carnavalsl.p. 'Getrook blieft Gebrook'. De avond begint om 20.11 uur.

Zeer feestelijk gaat het toe op de opening van het carnavalsseizoen bij De Geete van de Groenstraat in **UBACH OVER WORMS**. Dinsdag om zes uur 's avonds verzamelt [illegible]

In **SCHAESBERG** [illegible]

En dan zijn er nog tientallen gelegenheden van de Heksenberg tot in Bocholtz waar carnavalsverenigingen hun 'schlager' kiezen voor het komende jaar, want die traditie wordt hoog gehouden, namelijk dat elke plaats zijn eigen carnavalsschlager heeft. En zodra dat dinsdag aanstaande gebeurd is, dan barst het feest los. Het vele zingen heeft dan voor droge kelen gezorgd en dat vormt de ouverture tot het 'gezellig samenzijn' tot in de kleine uurtjes.

BIOSCOPEN

● BRUNSSUM

Filmhuis [illegible]

● HEERLEN

Royal [illegible] Rivoli [illegible] Maxim [illegible] Filmhuis [illegible]

● SCHAESBERG

Autokino [illegible]

● KERKRADE

Wijngrachttheater [illegible]

● ROERMOND

Royal [illegible] Royaline [illegible] Filmhuis [illegible]

EXPOSITIES

● HEERLEN

Thermenmuseum [illegible] Stadsschouwburg (Kijkdoos) [illegible] Art to take [illegible] Galerie Signe [illegible] NMB-bank [illegible] Bezoekerscentrum Schrieversheide [illegible] Galerie Felix [illegible]

● BRUNSSUM

Dr. Brikke-oave [illegible]

● HOENSBROEK

Fotogalerie 68 [illegible] ABN-galerie [illegible]

● KERKRADE

Galerie Frenstein [illegible]

● GULPEN

Timpaan, [illegible]

Verdeeldheid over Recreatieschap blijft een rol spelen

Niet alle gemeenten 'dragen' streekgewest

HEERLEN – Niet alle gemeenten in de Oostelijke Mijnstreek doen mee aan alle facetten van het nieuw in het leven te roepen Streekgewest Oostelijke Zuid-Limburg. Feitelijk kan gesteld worden, dat alleen de stadsgewestgemeenten (Heerlen, Kerkrade, Brunssum en Landgraaf) en de gemeente Onderbanken volledig participeren. Kerkrade valt daarbij nog eens uit de boot, omdat deze gemeente niet volledig meedoet aan het Recreatieschap.

Dat recreatieschap zorgt er ook voor dat er grote verschillen optreden in het bedrag dat door de gemeente per inwoner betaald moet worden voor het streekgewest. Brunssum betaalt het meest, maar dat komt omdat Brunssum via het recreatieschap alleen moet opkomen voor Schutersveld. Nuth en Kerkrade betalen maar een fractie van de kosten voor het recreatieschap: f 0,67 per inwoner die bijvoorbeeld door Brunssum, Heerlen en Landgraaf worden betaald. Onderbanken betaalt weer een ander bedrag. Al met al heeft dat tot gevolg dat het streekgewest nogal wat verschil in betaling kent.

Begroting 1987 (staat D kolom 3)

Taakopdrachten / Gemeenten	Afval-verwerk.	Brand-weren	Welzijn en Volksgez.h.	Woon-wagenz.	Recreatie-schap	Totaal pe inwoner
Brunssum	3,83	1,40	0,62	2,83	6,57	15,25
Heerlen	3,83	1,40	0,62	2,83	5,57	14,25
Kerkrade	3,83	1,40	0,62	2,83	0,65	9,33
Landgraaf	3,83	1,40	0,62	2,83	5,57	14,25
Nuth	---	1,40	0,62	2,83	0,65	5,50
Onderbanken	3,83	1,40	0,62	2,83	3,58	12,26
Simpelveld	3,83	1,40	0,62	2,83	---	8,68
Voerendaal	---	1,40	0,62	2,83	---	4,85
Gulpen	---	1,40	---	---	---	1,40
Vaals	3,83	1,40	---	---	---	5,23
Wittem	3,83	1,40	---	---	---	5,23

● *De bijdrage per gemeente voor 1987, zoals opgesteld in de begroting van het streekgewest voor volgend jaar. Duidelijk wordt door welke gemeenten aan welke taak wordt deelgenomen en... voor hoeveel geld. Kerkrade betaalt voor het Recreatieschap bijvoorbeeld maar fl 0,67 terwijl Landgraaf daar fl 5,59 per inwoner voor betaalt.*

Heuvelland

In het Heuvelland zijn nog drie gemeenten te vinden die meedoen aan een paar samenwerkingsregelingen namelijk Gulpen, Vaals en Wittem. Alle drie doen ze mee met de brandweer, en de laatste twee ook nog met de vuilverwerking. Deze gemeenten betalen daar een bedrag per inwoner voor, maar participeren niet in de gewestraad.

Minpunt

Het feit dat niet alle gemeenten op eenzelfde wijze meedoen wordt als een minpunt voor het nieuwe streekgewest gezien. „We verdienen geen tien met een griffel, een zoen van de juffrouw en een bank vooruit met deze regeling. Maar het is wel een regeling waarin we geloven en waarin een goede aanzet gegeven wordt tot verdere samenwerking. De sfeer waarin gesproken wordt over deze zaken is open en hartelijk. Maar samenwerking betekent dat je iets van je eigenheid moet opofferen en dat doet niemand graag", aldus burgemeester Van Zeil van Heerlen die gisteren de plannen presenteerde. „Als het niet kan zo als het moet, dan moet het maar zoals het kan", zei hij doelend op het feit dat niet alle gemeenten op dezelfde wijze het streekgewest en de deelfacetten 'dragen'.

Als de gemeenteraden in de Oostelijke Mijnstreek voor 1 januari hun goedkeuring hechten aan de plannen, dan kan het streekgewest met ingang van 1 januari 1987 van start gaan. De installatie van de gewestraad wordt niet voor carnaval 1987 verwacht.

Laatste renovatiewerkzaamheid van start

Reparatie kerkdak kost half miljoen

KAALHEIDE – Na een grondige renovatie van het interieur van de parochiekerk van Kaalheide, het herstel van de gevels en de vernieuwing van het voegwerk van het uit Kunraderkalksteen opgetrokken kerkgebouw, is nu de laatste fase aangebroken van de reeds vier jaar durende renovatie: het in een zeer slechte staat verkerende dak wordt vervangen.

Een groot deel van de kosten die gemoeid zijn met de reparatie van het dak (in totaal kost dat minimaal 475.000 gulden) wordt vergoed via subsidies van het bisdom, de provincie en de gemeente. Maar 275.000 gulden moet in principe de (900 gezinnen tellende) parochie zelf opbrengen. Acties van het kerkbestuur hebben tot op de dag van vandaag alles bij elkaar 60.000 gulden opgeleverd. Het kerkbestuur van de parochie in Kaalheide heeft een rekening geopend bij de Rabobank in Spekholzerheide onder nummer 16.84.12.640.

Per Persoon

Jubileum

[illegible] **Leo Handels** [illegible]

● *Gouden* [illegible]

Jubilerende zangers

[illegible] Hundscheid [illegible] F. Rodenburg [illegible] R. Hendrikse [illegible]

Geslaagd

[illegible] Fred Kouser [illegible] Peter Rongen [illegible]

Kampioenen

Rob Orbons [illegible]

● *Meervoudige Nederlandse kampioen, Leo Handels uit Heerlen*

KvK herbergt twaalf adviesinstellingen

Wegwijzers in oerwoud van regels en wetten

• vervolg van pagina 11

HEERLEN – De tweede etage van het nieuwe gebouw van de Kamer van Koophandel is gereserveerd voor een aantal instanties die adviezen en voorlichting verstrekken en de ondernemer door het 'oerwoud' van regelgeving kunnen helpen. Permanente bezetting is er door het Regionaal Dienstverleningscentrum Kleinbedrijf, het Buro Kleinschalig Werk en Taal Service Limburg. Daarnaast houden negen organisaties spreekuren; de LOZO, Horeca Nederland, TH Eindhoven, HTS Heerlen, Rijksnijverheidsdienst, Stichting Voorlichting Energiebesparing Nederland, BOVAG Limburg, Centrum voor Personeelszaken, Collegiaal Ondernemersadvies, LWV. Het wachten is nog op het TNO en de bankiersvereniging waarmee momenteel besprekingen plaatsvinden over een mogelijke functie binnen het 'ondernemershuis' in de Kamer van Koophandel.

[illegible]

Lubbers

Dinsdag 6 januari wordt de nieuwbouw van de Kamer van Koophandel officieel in gebruik genomen waarbij direct het 75 jarig bestaan van de organisatie wordt meegenomen. Minister president dr. Ruud Lubbers is gevraagd het eerste Nederlandse ondernemershuis in deze vorm te openen. Om ook ondernemers van besturenders vereniging en stichtingen kennis te laten maken met de nieuwbouw staan 10 en 11 november van 1 tot 17.00 uur open dagen op het programma. In de aangrenzende stadsgalerij vindt tegelijkertijd een tentoonstelling plaats met als onderwerp '75 jaar nijverheid en kunst'.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ REDACTIE: 739282

JOURNAAL

Bleijerheide

● Op maandag 10 november houdt het Dienstencentrum Bleijerheide een voorlichtingsbijeenkomst over alternatieve geneeswijzen. Aan de orde komen autogene training, hypnose, magnetisme en alternatieve geneeswijzen. U kunt hiervoor terecht in het Patronaat aan de Ursulastraat. De entree bedraagt 2 gulden. Kaarten zijn verkrijgbaar in het dienstencentrum en aan de kassa.

Kerkrade

● De vrijwilligersvacaturebank te Kerkrade heeft de volgende vacatures: medewerker natuurpark, regiomensen t.b.v. voorlichting publiciteit en fondswerving, klusjesmensen, kinderoppas, zwarte piet, oppas voor oudere heer, zelfstandige medewerkers voor geestelijke gehandicapten. U kunt kontakt opnemen met de vacaturebank, tel. 045-455436.

Heerlen

● In het gebouw van de KWJ aan de [illegible]straat 4 worden morgen weer twee videofilms gedraaid. Aanvang 14.00 uur. De entree bedraagt 2 gulden.

● Vooruitlopend op het vijftigjarig jubileum, begin met 1987, organiseert de fanfare St. Caecilia uit Nieuw Einde een grote loterij. Deze loten zullen op 8, 9, 22, en 23 november door een huis aan huis actie verkocht worden. Deze actie vindt plaats in de wijken Versthenbosch, Nieuw Einde, De Stack en Vrieheide. Prijs per lot 5 gulden. Hoofdprijs een auto. De trekking is op zondag 3 mei volgend jaar.

Hoensbroek

● Het buurtwerk Mariagewanden houdt op zaterdag 15 november van 14.00-16.00 uur in het Wijkcentrum 'De Burcht' aan de Marktgravenstraat 22 een kleding en speelgoedbeurs. Tegen een redelijke vergoeding kan men hier kleding en/of speelgoed kopen of verkopen. Informatie hierover dinsdag 11 november of donderdag 13 november tussen 10.00 en 12.00 uur. Tel. 212313.

Nuth

● De Stichting Kindervakantiewerk Nuth viert op dinsdag 11 november het St. Maartenfeest. Om 18.30 uur vertrekt vanaf de markt de optocht. In de Kampstraat is er om 19.00 uur een kampvuur te zien.

● De postduivenvereniging De Luchtgids houdt morgen haar algemene tentoonstelling. Het evenement vindt plaats in zaal Hamers van 10 tot 12 uur. Entree 1 gulden per persoon.

Schaesberg

● Het St. Maartensfeest in de Petrus en Paulusparochie wordt niet vandaag gevierd, maar start morgen vanaf 18.00 uur met een mis voor de schooljeugd, waarin St. Martinus de schoolkinderen toespreekt. Aansluitend vertrekt de lampionnenoptocht naar de Pastoor Schattenstraat waar het St. Maartensvuur ontstoken wordt.

● De drumband St. Barbara uit de Kakert houdt morgen, 9 november in de zaal 't Berikke aan de Moltweg 31 een open dag. Doel is te komen tot een uitbreiding van het ledenaantal. Openingstijden: van 14 tot 17.00 uur.

● Schoolcabaret valt er te genieten in de week van 10-14 november op de Petrus en Paulus Mavo te Schaesberg. Leerlingen en leraren zorgen een week lang voor imitaties, schertsen, dans en muziek. Donderdag 13 november vindt de presentatie plaats van het P&P cabaret voor bejaarden uit de omgeving.

Schinveld

● De kegelclub 'antie buik' bestaat 25 jaar en in dat kader geeft de vereniging vandaag van 20 tot 21.30 uur een receptie in Im Weissen Rossl. Aansluitend is er een kegelbal met muzikale begeleiding van orkest The Shallows. Iedereen is welkom.

● Doktor Kerkhofs geeft woensdag 12 november vanaf 20 uur op initiatief van de KAVO een lezing over geneeskrachtige kruiden in het Klooster. Ook niet leden zijn welkom.

● Het jeugd- en jongerenwerk houdt dinsdag 11 november de St. Maartensoptocht. De tocht start om 18.45 uur vanaf de Kloosterlaan door het centrum van Schinveld naar de Groesweg waar het kampvuur wordt ontstoken. Voorafgaande worden vanaf 18.30 uur in het clublokaal aan de Kloosterlaan 9 lampions verkocht.

Landgraaf

● De twee jachthonden van de familie Peters uit Nieuwenhagen behaalden fraaie successen op de internationale hondententoonstelling in Dortmund. Beide dieren, Don en Lex genoten, werden in hun ras tot 'Bundessieger 1986' uitgeroepen. In de hierop volgende groepskeuring voor de mooiste honden van elk ras wist Lex, ondanks de 15 maanden die deze reu pas telt, beslag te leggen op de tweede plaats. De vader van Lex is de beroemde Nederlandse en wereldkampioen (1985) Thor.

Bingelrade

● Schutterij St. Lambertus is gisteren gestart met een pikvogelconcours in cafe De Sport aan de Kreykamerweg. De wedstrijden worden dit weekend voortgezet en staan voor 14, 15, 16, 21, 22 en 23 november op het programma. Er zijn pikvogelen en [illegible] dagprijzen te winnen. [illegible] uitreiking en eventueel kavelen heeft plaats op zondag 23 november om 20 uur.

Onderbanken

● De EHBO Onderbanken [illegible]

Jabeek

● De [illegible] St. Caecilia [illegible]

Merkelbeek

● Voetbalvereniging FKDFC [illegible]

Voerendaal

● In [illegible]

Limburgs Dagblad

Winkens (Limburgia) in selectie Nederlands amateurelftal

Bosman vervangt Kieft

ZEIST – Bondscoach Rinus Michels heeft John Bosman alsnog opgenomen in de selectie voor de tweedaagse oefenstage van het Nederlands elftal, die volgende week dinsdag en woensdag wordt gehouden in Zeist. De Ajacied heeft de plaats ingenomen van Wim Kieft.

De spits van Torino scheurde woensdag in de wedstrijd tegen Raba Eto Györ in de tweede ronde van het UEFA-bekertoernooi de linker-knieband. Kieft is inmiddels geopereerd. Zijn herstel zal vermoedelijk twee maanden vergen, waardoor hij so wie so de EK-kwalificatiewedstrijd van Oranje tegen Polen, 19 november, moet missen.

Coach Dick Advocaat maakte de selectie bekend van het Nederlands UEFA-team voor de interlandwedstrijd tegen West-Duitsland, die volgende week dinsdag in de Bondsrepubliek (Papenburg) wordt gehouden. De ploeg van spelers onder achttien jaar wordt begeleid door Bert van Lingen, de coach van het dameselftal, omdat Advocaat volgende week betrokken is bij de tweedaagse trainingsstage van het Oranje. Het Nederlands amateurelftal begint volgende week woensdag in Zeist een reeks oefenduels met een wedstrijd tegen de hoofdklasser UVS. Tot de selectie van de nationale amateurploeg behoort Winkens van Limburgia.

Selectie Nederlands UEFA-elftal: Ricardo de Jong, Harrie de Jong, Blinker en Doest (allen Feyenoord), Roembiak en Max de Jong (beiden FC Den Haag), Van Alkeren en De Gunst (beiden PEC Zwolle), Vonk (AZ), Markus en Doesburg (beiden Haarlem), Meijer (Excelsior), Grave en Van den Anker (Go Ahead Eagles), Van Eijk (Wageningen) en Koster (FC Groningen).

Selectie Nederlands amateurelftal: Suiker (DHC), Teeuwen (TOP), Buys (Heerjansdam), Van Nieuwenhuyse (Oostkapelle), Hendriks (Aalsmeer), Louhanepessy (Hoogeveen), Rontberg (DHC), Molenaars (Oranje Nassau), De Groot (Wilhelmina), Van der Zwan (Wilhelmus), Van Duijn (Quick Boys), Koenen (De Treffers), Riemens (Genemuiden), Van Trigt (NSVV), Velten (Enter Vooruit) en Winkens (Limburgia).

Antal Roth zal volgende week zondag in de bekerwedstrijd tegen Heracles zijn debuut maken voor Feyenoord. De Rotterdamse club verwacht woensdag van het ministerie van sociale zaken een werkvergunning te krijgen voor de 26-jarige Hongaarse international.

● Het bestuur van de Stichting Arbeidszaken was donderdagavond in Zeist unaniem van mening dat de komst van Roth een verrijking voor de Nederlandse competitie zal betekenen. Dat zelfde oordeelde Arbeidszaken over Petri Tiainen. Voor de 21-jarige Finse international had Ajax een aanvraag ingediend. Haarlem voor de Pool Pjotr Modrezejewski. Door een procedurefout is deze zaak opgeschoven.

● Na de nederlaag tegen Nederland heeft de Hongaarse bondscoach Imre Komora voor de kwalificatiewedstrijd van woensdag in en tegen Griekenland een beroep gedaan op een trio dertigers. In de selectie van twintig spelers zijn Burcsa (32), Nagy (30) en Csapo (34) teruggekeerd.

● **De doelman van het Poolse Katowice heeft aan de return tegen Sion in Zwitserland in de tweede ronde van het Europese bekertoernooi voor bekerwinnaars een ernstige blessure overgehouden. Miroslav Dreszer kwam in de 56e minuut in botsing met Dominique Cina van Sion. Bij onderzoek in een Zwitsers ziekenhuis bleek Dreszer zware interne bloedingen te hebben, die veroorzaakt werden door een gescheurde milt.**

● Een 38-jarige Hagenaar is vrijdag door de rechtbank in Den Haag veroordeeld tot een celstraf van zestig dagen omdat hij niet heeft voorkomen dat zijn vriend een vuurwerkbom op het veld gooide, vorig jaar tijdens een wedstrijd van FC Den Haag tegen Volendam.

● Olympiakos Piraeus, woensdag in het Europese toernooi van de bekerwinnaars uitgeschakeld door Ajax, levert vijf spelers aan de Griekse selectie van zeventien man.

Griekenland speelt woensdag in Athene zijn eerste wedstrijd uit groep 5 van de kwalificaties voor het Europese kampioenschap, waarin ook Nederland uitkomt, tegen Hongarije. Van Olympiakos werden uitgenodigd de verdedigers Stratos Apostolakis, Petros Xanthopoulos en Petros Michos, de middenvelder Tasos Mitropoulos en spits Nicos Anastopoulos.

● **Brian Clough, manager van de Engelse lijstaanvoerder Nottingham Forest, heeft zijn spelers voor de wedstrijd van zaterdag bij Coventry City voor de keuze gesteld: „Nottingham Forest or nothing". Clough was ontevreden over het matige spel in de bekerstrijd tegen Crystal Palace. Zijn ultimatum luidt: goed presteren bij Coventry, anders een verbod voor de landenwedstrijden komende week voor Engeland, Jong-Engeland en Ierland.**

FC Groningen loot Portugese tegenstander

ZURICH – In de derde ronde van het Uefacuptoernooi zal FC Groningen uitkomen tegen het Portugese Guimaraes. De Groningers beginnen op 26 november met de thuiswedstrijd; veertien dagen (10 december) volgt de return in Guimaraes, vlak boven Porto.

In de tweede ronde schakelden de Portugezen tot veler verrassing Atletico Madrid uit.

De loting voor de derde ronde in de Uefacupstrijd had het volgende resultaat:

- Dundee United (Schotland)-Hajduk Split (Joeg).
- AA Gent (Belg)-Göteborg (Zweden.
- **FC Groningen (Ned)-Guimaraes (Portugal.**
- Dukla Prag (Tsjech)-Inter Milan (It).
- Bayer Uerdingen (Wdl)-Barcelona (Sp).
- Spartak Moskou (Sov)-FC Tirol (Oostenrijk.
- Torino (It)-Beveren (Belg).
- Borussia Mönchengladbach (Wdl)-Glasgow Rangers (Schotland).

Programma betaald voetbal

Vandaag 19.30 uur:
Fortuna Sittard-PEC Zwolle
AZ-Feyenoord
Veendam-Twente
GA Eagles-Groningen
PSV-Haarlem
Morgen 14.30 uur:
Utrecht-VVV
Ajax-Den Bosch
Sparta-Roda JC
Excelsior-Den Haag

Ajax	14	11	2	1	24	43-13
PSV	14	11	2	1	24	36- 9
Feyenoord	14	7	5	2	19	31-19
Den Bosch	14	8	3	3	19	19-12
Sparta	14	6	4	4	16	29-20
Roda JC	14	6	4	4	16	19-22
Twente	14	4	7	3	15	18-18
Groningen	14	5	4	5	14	29-22
Den Haag	14	4	6	4	14	19-19
Fortuna Sittard	14	4	5	5	13	19-22
PEC Zwolle	13	3	5	5	11	25-24
Veendam	14	2	7	5	11	15-20
Utrecht	14	4	3	7	11	21-27
GA Eagles	13	3	4	6	10	10-18
VVV	14	2	6	6	10	13-26
Haarlem	14	3	2	9	8	10-28
Excelsior	14	3	2	9	8	11-32
AZ	14	2	3	9	7	8-24

PSV kampioen eerste periode.

Vandaag 19.30 uur:
SVV-Helmond Sport
Telstar-Eindhoven
NAC-Cambuur
Heerenveen-Emmen
Morgen 14.30 uur:
Wageningen-MVV
Heracles-Volendam
De Graafschap-RBC
NEC-Vitesse
DS '79-RKC

DS '79	14	6	7	1	19	29-17
Cambuur	12	7	4	1	18	24-12
Willem II	14	8	2	4	18	30-20
Vitesse	13	8	0	5	16	24-19
Volendam	13	7	2	4	16	24-20
De Graafschap	14	5	6	3	16	20-16
Heerenveen	13	6	3	4	15	16-13
RKC	13	6	3	4	15	19-21
RBC	13	5	4	4	14	28-21
MVV	13	5	3	5	13	26-22
NAC	13	4	4	5	12	16-18
NEC	12	5	1	6	11	24-29
Emmen	13	3	5	5	11	15-19
Helmond Sport	14	4	3	7	11	19-24
Wageningen	13	5	0	8	10	20-26
SVV	13	4	2	7	10	19-27
Telstar	13	3	4	6	10	11-22
Eindhoven	14	3	3	8	9	23-28
Heracles	13	1	4	8	6	14-27

DS '79 kampioen eerste periode.

Vandaag 15.30 uur:
Homburg-Frankfurt (14.30)
BW Berlin-Leverkusen (15.00)
Mannheim-Bayern München
FC Köln-Nürnberg
Düsseldorf-HSV
Schalke-Mönchengladbach
Stuttgart-Bremen
Uerdingen-Bochum

Vandaag:
Seraing-Beerschot (19.30)
Anderlecht-Waregem (20.00)
Morgen 15.00 uur:
Gent-RJ Brussel
Berchem-Lokeren
Kortrijk-Brugge
RWDM-Charleroi
FC Luik-Standard
SV Brugge-Antwerp
Beveren-KV Mechelen

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Van Ettekoven

Fortuna Sittard (selectie): Van Gerven, Maessen, Koevermans, Eleveld, Boessen, Mordang, Thijssen, Evers, Reijners, Janssen, Holverda, Korver, Frijns, Gerringa, Schuman, Kusters.
PEC Zwolle (opstelling): Raven, Leusink, Kamstra, Van Buuren, Duim, A. Booy, Wilkins, Doufikar of Van Ankeren, McNulty, F. Booy, Verschoor.

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Bannet

Sparta (opstelling): De Goey, Olde Riekerink, Diliberto, Wijnberg, De Kant, Eger, Steur, Ridderhof, Knel of Van Polanen, Ellerman, Schmidt.
Roda JC (opstelling): Smits, Hanssen, Wildschut, Brandts, De Jong, Suvrijn, Van Geel of Henssen, Jans, Meyer, Smeets of Trost en Hoekman.

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Mulder

Utrecht (opstelling): Van Noortwijk, Du Chatinier, Van den Akker, Pattinama, Verrips, Van der Meer, Van der Horst of Van der Hooft, Plomp, De Kruyk of Fräser, Van Loen, Willaarts.
VVV (opstelling): Roox, Nijssen, Van Berge-Henegouwen, Verhagen, Rutten, Ringels, Reijnierse, Valckx, Lammers, Van Rosmalen, Berghuis.

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Schuurmans

Wageningen (opstelling): Elburg, Mannen, Van Tamelen, Tollenaar, Loupatty, Wouterse, Morren, Kelderman of Lok, Oosterhuis, Van de Pol, Krommendijk of Brons.
MVV (opstelling): Hanssen, Linders, Mommertz, Arts, Merk, Vincent, Schmeitz, Adam, Driessen, Vroegop, Van de Boogaard. Reserves: Quaden, Thans, Van de Leur, Baetsen en Van de Broek.

Rentree Martin van Geel in hoofdmacht Roda JC

Voorn heeft lastige opgave bij Fortuna

Van onze sportredactie

SITTARD – Dick Voorn, de stand-in voor Fortuna-trainer Bert Jacobs (kaakoperatie), staat voor een belangrijke krachtproef. Op hem rust de taak om Fortuna vandaag naar een overwinning op PEC Zwolle te stuwen (Baandert Sittard, 19.30 uur). Een lastige taak omdat hij niet de beschikking heeft over Van Marwijk, Linford (beiden geschorst) en Lens (geblesseerd).

Voorn heeft echter een pre. In de twee wedstrijden die hij de hoofdmacht ooit heeft begeleid, heeft hij nog niet verloren. Twee jaar geleden zette Fortuna Sittard onder zijn hoede Feyenoord aan de kant (3-2) en vervolgens werd in een uitwedstrijd Eindhoven uit de beker gewipt (5-0).

'Nieuwe bezems vegen schoon', wordt wel eens beweerd. Dick Voorn heeft in elk geval een eerste poging gedaan om wat orde op zaken te stellen. De sfeer in de spelersgroep, die bijna totaal verpest was, is weer enigszins verbeterd. Een week lang heeft de ploeg zich op het veld uitgesloofd.

Bovendien heb ik de trainingen wat aantrekkelijker gemaakt door de harde werkers extra te belonen. Via allerlei oefeningen kwamen Thijssen, Koevermans en Janssen als de besten uit de bus. Janssen verdiende de hoofdprijs (spelendoos), Koevermans won een boek over Olympische Spelen en Thijssen kreeg een cursus Spaans in de schoot geworpen".

Aan de ontmoeting met PEC Zwolle wordt veel waarde gehecht. „Je moet winnen wil je een beetje bijblijven. De gasten uit Zwolle hebben best wel wat in hun bagage. Ik heb het team vorige week aan het werk gezien en het heeft een sterke indruk op me gemaakt. Er lopen drie snelle spitsen in de frontlinie, het elftal speelt gedurfd en heeft een goede counter in huis. Fortuna moet proberen om qua instelling en vechtlust zo optimaal mogelijk te presteren. Meer kunnen we op dit moment niet doen".

De selectie bestaat uit twaalf profs, waarvan twee keepers. Op de bank zitten louter amateurs: Gerringa, Frijns, Schuman en Kusters. Een van hen (vermoedelijk de regelmatig bij de reserves scorende Kusters) zal ongetwijfeld in de loop van de partij worden ingezet. Bert Jacobs wordt vandaag uit het ziekenhuis ontslagen en neemt medio volgende week weer het roer van Dick Voorn over.

Roda JC

Vandaag valt bij Roda JC de beslissing over de rentree van Martin van Geel in de uitwedstrijd tegen Sparta (morgen 14.30 uur). De langdurig geblesseerde middenveldregisseur is fit, maar trainer Rob Baan hield gisteren nog een slag om de arm.

„Het zit er dik in dat wij met Martin van Geel in de basis beginnen. Hij heeft gewoon meegetraind, maar het kan zijn dat hij morgen (vandaag, red.) alsnog een terugslag krijgt. Blijft die uit, dan is hij erbij".

De rentree van Marin van Geel heeft enkele verschuivingen binnen het elftal van de Kerkradenaren tot gevolg. Rob Baan wil dan teruggrijpen op het concept dat hem tijdens de voorbereiding op het seizoen voor ogen stond. Hierin is plaats voor twee voorhoedespelers en een versterkt, aanvallend middenveld. „Martin neemt dan de plaats in van Huub Smeets, terwijl René Trost in vergelijking met het duel tegen PSV Servaas Henssen vervangt".

Een nieuwe taktiek, die voor Roda JC een einde moet maken aan een maand boordevol teleurstellingen. Tegenstander Sparta is daarbij niet bepaald de club waaraan de Kerkradenaren de meest dierbare herinneringen bewaren. De bekerwedstrijd tegen Sparta 2 ... het debâcle is genoegzaam bekend. „Wij spelen zondag tegen Sparta 1, welteverstaan", meent Rob Baan cynisch. „Misschien ligt ons dat beter. Wij hebben daar in ieder geval nog iets goede te maken".

Betekent de come-back van Martin van Geel een enorme opsteker voor Roda JC, met Jimmy Calderwood blijft het kwakkelen. De Schotse libero heeft nog veel klachten na de liesoperatie en het genezingsproces loopt allesbehalve voorspoedig.



● Dick Voorn, links, vandaag als coach van Fortuna Sittard op de bank in plaats van Bert Jacobs (rechts). Foto: PETER ROOZEN.

MVV

Morgenmiddag treedt MVV aan tegen Wageningen, de club die destijds door de huidige MVV-trainer Frans Körver naar de eredivisie werd geleid.

De Maastrichtse formatie, die afgelopen zaterdag in eigen huis De Graafschap de baas bleef, zal zich op de Wageningse berg geen verlies kunnen permitteren, daar anders in de eerste divisie de aansluiting met de kop van de ranglijst danig in gevaar komt. MVV mist Reginal Thal (geschorst) en Robby Delahaye. Arie van Staveren en Jean Maas, die alleen nog steeds niet fit zijn.

VVV

Doordat John Lammers zijn debuut maakt bij VVV in de uitwedstrijd tegen FC Utrecht, verhuist Frank Verbeek naar de reservebank. „Er is zeker geen sprake van een conflictsituatie tussen Verbeek en mij", zegt VVV-trainer Reker. „Het enige, dat ik hoop, is dat we door de komst van Lammers sneller tot scoren komen".



Johan Cruijff

Gaat PSV na Koeman en Vanenburg ook Cruijff en Rijkaard aantrekken? Ik hoorde deze week uit welingelichte KNVB-bron dat PSV belangstelling voor Cruijff heeft, naast de reeds getoonde interesse in Rijkaard. Ze hebben groot gelijk. Omdat bijvoorbeeld ook het Ajaxbestuur de kwaliteiten van Cruijff onderkent. Door dat in hem gestelde vertrouwen mag Johan zelf beslissen voor hoeveel jaar hij met Ajax door wil gaan. Dat is een unicum in het betaalde voetbal. Net zoals het een uitzondering is dat de totale technische verantwoordelijkheid bij Cruijff ligt en hij die ook aanvaardt. Johan werkt daar dan ook hard voor: vanaf de pupillen van Ajax tot de spelers die zich woensdag jl. plaatsten voor de derde ronde van de Europacup II.

PSV heeft bijvoorbeeld ook gelijk omdat Cruijff bewijst dat hij niet kiest voor gerestigde namen, maar voor kwaliteit, prestatie en inzet. Johan aarzelt niet om de steunpilaren binnen zijn selectie binnenskamers en indien nodig ook via de media te wijzen op te weinig inzet of belangstelling. Zijn verschil van mening met Van Basten, een gerestigde en begeerde topper in Europa, hebben we duidelijk kunnen volgen. Andere botsingen, zoals bijvoorbeeld met Rijkaard, zijn vrij geruisloos opgelost door wat tactische aanpassingen en voetbalverstand.

PSV heeft bijvoorbeeld ook gelijk omdat Cruijff een aan- en verkoopbeleid nastreeft dat een duidelijk oordeel uitspreekt. De verkoop van Koeman en Vanenburg en de aankoop van Muhren, Blind en Wouters zijn weloverwogen beslissingen, die bevestigd worden door de leiding in de competitie en het bereiken van de derde ronde Europacup. Ook Dick en Scholten zullen hun inbreng nog wel krijgen.

PSV heeft bijvoorbeeld ook gelijk omdat Cruijff niet aarzelt om zelf opgeleide jeugd een kans te geven. Robbie Reynink vorig seizoen, dit seizoen draaien Winter en Witsche volop mee in de selectie. Daarom heeft PSV gelijk, als ze Cruijff willen en kunnen aantrekken. Maar Ajax heeft zijn zeer grote vertrouwen in Cruijff uitgesproken. En ik ga er van uit dat geld dan ook geen rol mag spelen voor Ajax om Cruijff te behouden.

Hoewel Cruijff een zeer professionele technisch-directeur is, is hij gelukkig ook, en dat is in Ajax-kringen bekend, die 'kleine' die al vanaf zijn achtste jaar kind aan huis is en de boel heeft willen regelen. Johan heeft en houdt een Ajaxhart. Ik hoop dat Ajax daar gebruik van kan maken en Cruijff betaalt voor wat hij waard is.

HOOFDKLASSE-OVERZICHT

Wim Vrösch: 'Dit jaar ontbreekt elke logica'

Van onze medewerker WILLY WINGEN

HEERLEN - Veel doelpunten; onverwachte verliespunten voor hoggeklasseerde ploegen en hieruit volgend verrassende overwinningen van staartploegen. Kortom: het is duidelijk, dat de hoofdklassers aan een heel raar seizoen bezig zijn. Of zoals Sittard-trainer Wim Vrösch het treffend wist te omschrijven: „Het is duidelijk, dat dit jaar elke logica ontbreekt".

Logica of niet. Morgen wacht **SITTARD** in ieder geval een zware klus in Weert. Immers, na de zware nederlaag van **WILHELMINA '08** bij **EHC** is het duidelijk, dat Willy Heugens ploeg op revanche zint, zeker omdat Heugen afgelopen zondag nog zei: „Willen hij de top blijven horen, dan kunnen we alleen maar denken aan een overwinning." Wim Vrösch sprak over 'een zware dobber' en meende verder: „Wilhelmina is een fysiek sterke ploeg en ik ben al blij, als we daar zonder verlies weg kunnen komen."

LIMBURGIA likt na de confrontatie met Rood Wit zijn wonden. Adams en Winkens, die overigens volgende week aan de meniscus wordt geopereerd, zullen het duel tegen **DESK** niet meemaken. Math. Schaepkens: „Gelukkig is DESK een tegenstander, die wel wil voetballen. Het wordt lanzamerhand eens tijd, dat we aan een thuisoverwinning gaan denken."

CAESAR moet op bezoek bij **LONGA**. De Beeker-ploeg schijnt eindelijk de juiste weg te hebben gevonden, getuige de drie punten uit de laatste twee duels. „Achterin moeten we de zaak wel gesloten zien te houden. Gezien het belang voor beide ploegen denk ik, dat je resultaat hier met hoofdletters moet gaan schrijven," meent Caesar-coach Jos Gelissen.

EHC is in een productieve bui, getuige de acht doelpunten in de laatste twee duels en dat geeft hoop voor de ontmoeting tegen **SPARTA '25**. „Een punt is onze doelstelling. Een geruststellend gegeven voor ons is, dat we daar nog nooit verloren hebben," zegt een optimistische Frans Kerens.

VENRAY speelt uit beter dan thuis, maar daar staat morgen wel **GELDROP**, de ex-ploeg van Venray-trainer Ruud Wouters, op het menu. „Ik denk, dat Geldrop ons wel zal terugdringen. Daar heeft die ploeg genoeg genoeg kwaliteit voor. En daar moeten dan zo mogelijkheden liggen."

Overige duels: **BVV-HALSTEREN** en **TOP-ROOD WIT**.

BERNARD HINAULT FINISHT

(pagina 22)

De grote mond is terug; de grote vorm vraagt geduld

Het verschijnsel John McEnroe

ANTWERPEN – De verloren zoon is terug. John 'Big Mouth' McEnroe spreekt weer een hartig woordje mee op de tenniscourts. Een half jaar lang legde hij zichzelf het zwijgen op, om zich te wijden aan de nieuwe grote liefde in zijn leven: echtgenote Tatum en zoon Kevin. Halsreikend kijkt de (tennis)wereld uit naar de wijze waarop de 'geniale superklier' zijn reïncarnatie gestalte gaat geven. Wordt hij weer de onbetwistbare nummer een? Straalt de rust in zijn privéleven ook af op zijn sportieve gemoed? Heimelijk hopen velen dat de laatste vraag ontkennend wordt beantwoord. Niet alleen zijn superieure spel, ook zijn grillige temperament heeft het tennis een extra dimensie gegeven. Een combinatie die hem een haat/liefde-verhouding met het publiek geeft. Want John McEnroe is synoniem voor boeiend. 'Papa McEnroe' met de speen van zoon Kevin in de mond; het zou afbreuk doen aan een mythe.

Tijdens de meest lucratieve tennisschnabbel, het ECC in Antwerpen, geeft McEnroe deze week een voorproefje van hoe hem zijn sportieve toekomst voor ogen staat. Zelfs in het 'oefenpartijtje' tegen de nagenoeg onbekende Jimmy Brown, blijkt hij niets van zijn streken te hebben verleerd. Sublieme spelmomenten afgewisseld met nonchalante missers, leren dat er nog veel werk aan de winkel is. De ongecontroleerde woedeuitbarstingen daarentegen, tonen aan dat McEnroe op dat punt reeds zijn oude niveau heeft bereikt.

Het venijn, of beter het gebrek daaraan, zit 'm in het Antwerpse Sportpaleis in de straat. De brombeer blijkt na afloop zowaar in een redelijk humeur. Natuurlijk, het verongelijkt omlaaghangende koppie en de eigenwijs pruilende onderlip zullen nooit in een vriendelijke plooi te vormen zijn

Tekst:

HUUB PAULISSEN

en de 'five minutes' wachttijd worden er twintig, maar toch! John McEnroe lijkt de persmuskieten niet langer als de grootste plaag in zijn leven te beschouwen. Het botte 'yes' en 'no' lijkt uit zijn vocabulair geschrapt. Het is dat het de onberekenbare McEnroe is, anders zou je zeggen dat hij er plezier in heeft uitvoerig te vertellen over zijn retraite en zijn toekomstplannen. Daarbij schuwt hij het zelfs niet, een blik achter zijn norse facade te gunnen.

„Ik ben zes maanden weggeweest en vooral de laatste tijd heb ik echt staan te trappelen om mijn comeback te maken. Het komt bij mij misschien niet altijd zo over, maar ik vind tennis een prachtige sport en ik ben blij weer deel uit te maken van het circus". In één adem voegt hij eraan toe dat er een verschuiving van de prioriteiten heeft plaatsgevonden. „In het tennis heb ik maar één doel, weer nummer één te worden. Mijn gezin komt echter op de eerste plaats.

Het is mijn taak de ideale combinatie te vinden tussen het geluk thuis en het tennis".

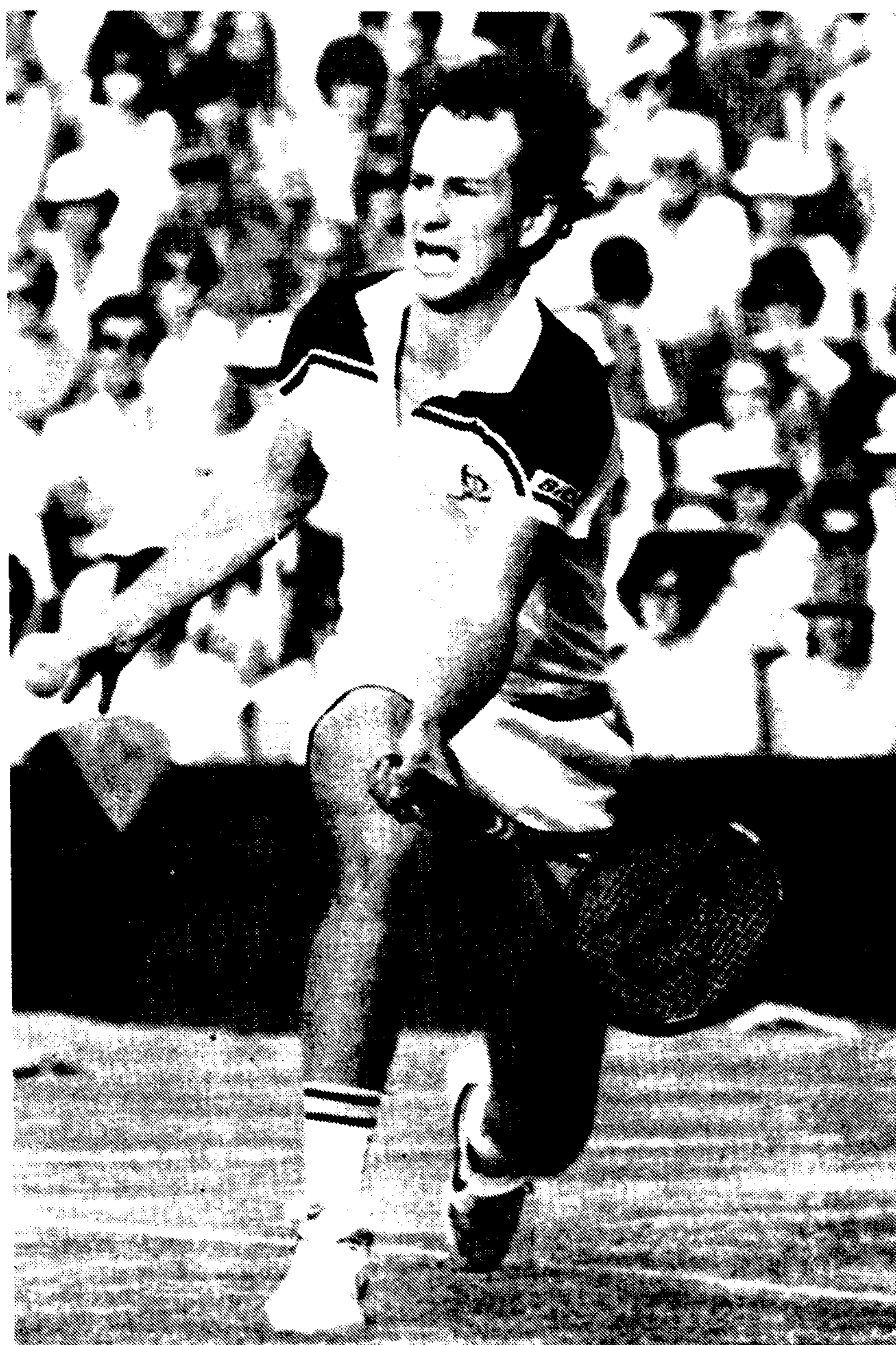
Terwijl de critici met de nodige scepsis het neo-McEnroe tijdperk volgen, beweert de schrik van umpires en linesmen zelf een belangrijke metamorfose te hebben ondergaan. „Er staat een nieuwe, een volwassener McEnroe", presenteert hij zich niet zonder trots, om er snel aan toe te voegen: „Tenminste buiten de baan.

Ik heb bepaalde verantwoordelijkheden gekregen en die hebben mij in positieve zin gevormd. Welke uitwerking dit op de baan heeft, zal de toekomst leren".

De eerste aanzet getuigt, wat zijn gedrag betreft, in ieder geval niet van goede voornemens. In Parijs ging McEnroe als een razende tekeer („ik blijf ageren als mij onrecht wordt aangedaan"). Hij overschreed de boetelimiet van 7500 dollar waardoor hem een schorsing van drie weken wacht. Een flinke streep door de rekening van de 27-jarige Amerikaan, die op zijn Europese toernee, en dus ook in Antwerpen, wordt vergezeld door zijn gezinnetje.

„Als je een half jaar uit de roulatie bent geweest, ben je niet een, twee, drie op je oude niveau (al is McEnroe in no-time weer de top-tien binnen gedrongen, red.). De rest van dit jaar is helemaal gericht op '87. Natuurlijk is het leuk om toernooien te winnen, zeker als er veel geld mee is gemoeid zoals hier in Antwerpen, maar dat staat voor mij niet primair. Ik wil zoveel mogelijk spelen om het juiste ritme te hervinden. Dan kun je zo'n schorsing niet gebruiken. Zolang ik in Europa ben heb ik iedere dag gespeeld. Deze week zelfs op drie achtereenvolgende avonden in drie verschillende steden".

„Het is zaak me niet over de kop te werken. Volgend jaar is een goede dosering van grote toernooien, exhibities en rust van groot belang. Ik acht me in staat weer 's werelds beste te worden. Het wordt met name een mentale gedeelte kwestie. Fysiek verwacht ik weinig problemen. Het spel is in het voorbije half jaar niet ingrijpend veranderd. Het enige dat opvalt is dat ze allemaal naar andere rackets grijpen om de bal harder te kunnen slaan. Dat verklaart ook de absolute doorbraak van Boris Becker. Naast zijn talent en zijn geweldige wedstrijdmentaliteit 'overpowered' hij zijn opponenten met brute kracht. Vijf jaar geleden was het ondenkbaar, dat een Becker op deze leeftijd al zo hoog zou staan". Een sneer in richting van één van zijn grootste concurrenten? Hoe dan ook, 'Big Mouth is back'; 'Big Mac' vraagt om geduld.


● *John McEnroe: 'Ik wil als tennisser altijd nummer één zijn.'*

ANTWERPEN IN CIJFERS

ANTWERPEN – John McEnroe plaatste zich voor de halve finales van het internationaal tennistoernooi in Antwerpen door een eenvoudige zege op de Oostenrijker Thomas Muster: 6-4, 6-1. In de halve eindstrijd moet McEnroe aantreden tegen de Fransman Yannick Noah, die de Argentijn Horacio de la Pena uitschakelde: 7-6, 6-4.
De Amerikaan Jimmy Arias versloeg zijn landgenoot Aaron Krickstein met 6-1, 3-6, 6-3. In de halve finales moet Arias aantreden tegen de winnaar van de partij tussen de Tsjechoslowaak Miloslav Mecir en Andres Gomez uit Ecuador.

Eindzege Beljavski

Ljubojevic berust in remise

TILBURG – Door tussenkomst van de organisatoren is de partij uit de slotronde in het Hoogovenschaaktoernooi Tilburg tussen Portisch en Ljubojevic zonder verder te spelen in remise geëindigd. Aanvankelijk weigerde de Joegoslaaf Ljubojevic halsstarig de deling van het punt te aanvaarden.

Hoewel de stand op het bord rond de zestigste zet totaal remise was, speelde Ljubojevic nog uren door. Tijdens het laatste uur dommelde Portisch regelmatig in achter het bord. Telkens als Ljubojevic op de klok sloeg, schrok hij wakker, deed een voor de hand liggende zet en sukkebolde verder. Kort na het middernachtelijk uur werd de partij na 94 zetten en tien uur voor de tweede keer afgebroken. Ljubo wilde in zijn hotelkamer alsnog de onvindbare weg naar de overwinning zoeken. Pas na die analyse berustte hij en gaf hij zich over.

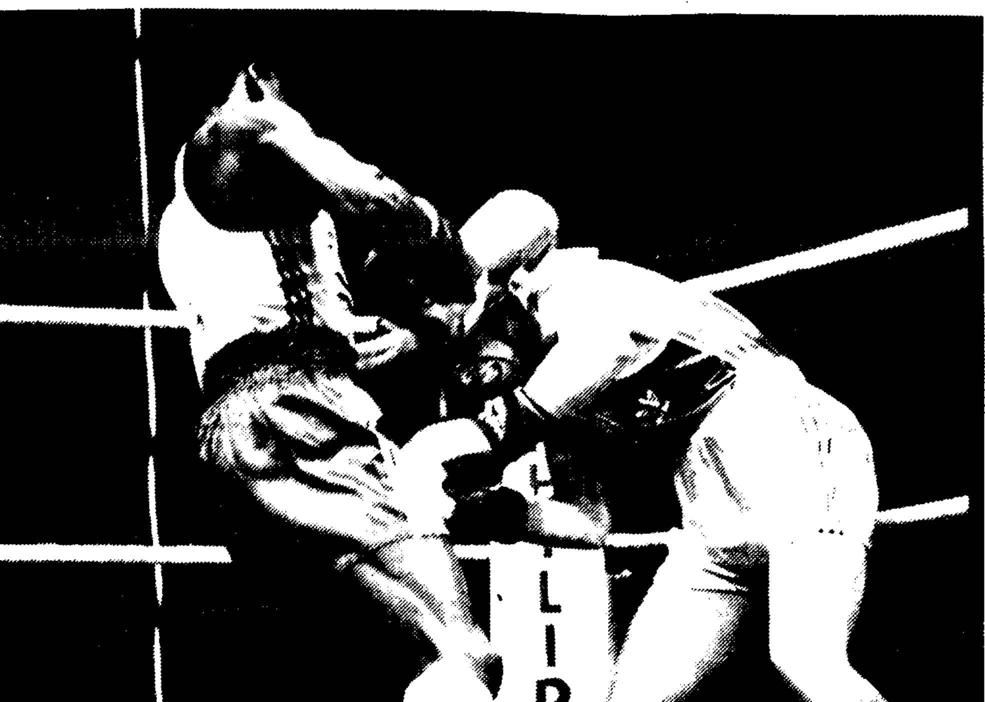
Door dit resultaat werd de Rus Beljavski de enige winnaar van het ende Interpolis-toernooi. Ljubojevic werd tweede op een half punt en oud-wereldkampioen Karpov derde. Portisch deelde met Timman en Miles de vierde plaats. Hübner werd zevende en Kortsjnoi achtste en laatste.

Eindstand: 1. Beljavski (Sov) 8½ punt; 2. Ljubojevic (Joeg) 8 p; 3. Karpov (Sov) 7½ p; 4. Portisch (Hong), Miles (GB), **Timman (Ned)** 7 p; 7. Hübner (WDl) 6½ p; 8. Kortsjnoi (Zwitserland) 4½ p.

Uitslagen Schaesberg

SCHAESBERG – De uitslagen van de gisteravond gehouden paardenkoersen op de draf- en renbaan in Schaesberg zijn als volgt:

Landgraaf-Prijs: 1. Ami Nora (H. J. W. Swift) 2.50,2 km.tijd 1.21,0; 2. Alianne Lochs; 3. Ann Marshall. Winn. 5,80; pl. 1,90, 2,0, 2,60; koppel 4,70; trio 85,70.
Brunssum-Prijs: 1. Zarina T (P. W. B. de Bruin) 2.08,6 km.tijd 1.19,9; 2. Arak Buitenberg; 3. Zamzam Fortuna. Winn. 4,40; pl. 1,80, 2,60, 1,50; koppel 4,10; trio 33,00.
Heerlen-Prijs: 1. Amber Enzelens (Mej. M. de Bruyn) 2.51,4 km.tijd 1.21,6; 2. Andrea; 3. Ylke Uithuizen. Winn. 1,50; pl. 1,00, 1,10, 1,0; koppel 7,60; trio 42,60.
Voermond-Prijs: 1. Zilverstar W (J. J. Hendrikx) 2.52,2 km.tijd 1.22,0; 2. Yukon Cede; 3. Wervelwind. Winn. 2,60; pl. 1,30, 1,20, 1,0; koppel 4,90; trio 36,50.
Maastricht-Prijs: 1. Woman G (A. v.d. Wal) 2.51,7 km.tijd 1.21,4; 2. Yonina Kwik; 3. Always Again. Winn. 7,80; pl. 5,10, 3,30, 1,90; koppel 111,60; trio 1343,00.
Celtic Prince-Prijs: 1. Marsha (C. L. M. Vanbeuren) 2.10,9; 2. Byorling; 3. Angeline. Niet gestart: Moon Boy. Winn. 5,30; pl. 3,60, 6,90; koppel 25,60; trio 113,20.
Geleen-Prijs: 1. Vivatio Hil (J. Wagenaar) 2.07,2 km.tijd 1.19,1; 2. Veldbloem; 3. Yardy Cup. Winn. 2,70; pl. 1,80, 2,20; koppel 1,0; trio 34,60.
Cafe Onder de Linden-Prijs: 1. Jolldo Rikeren (R. v.d. Kraats) 1.57,7; 2. Cartoon; 3. Gi. Winn. 9,10; pl. 1,50, 2,50, 1,30; koppel 1,0; trio 90,80.
Kerkrade-Prijs: 1. Romeo Hollandia (A. Kok) 2.48,6 km.tijd 1.20,3; 2. Vryo Buitenberg; 3. Wehnes Dream. Winn. 5,40; pl. 5,70, 1,0; koppel 4,70; trio 86,90.
De totalisatoromzet bedraagt f 75.700


● *Interventie van de scheidsrechter bepaalde, dat onze landgenoot Regilio Tuur (rechts) winnaar werd van zijn partij tegen de Ier Heneghan. Door deze winst bereikte Tuur de halve finales in het jubileumtoernooi van de Nederlandse boksbond.*

Belg Monteyne had lak aan reglement

Silvio Mezzenga in halve finale

ROTTERDAM – Lichtgewicht Silvio Mezzenga en lichtwelter Reino van der Hoek brachten vrijdagavond vóór de pauze van het jubileumtoernooi van de Nederlandse Boksbond het aantal Nederlandse halve finalisten op zeven.

Daags nadat hij de Zwitser Koseoglu had verslagen, werd Silvio Mezzenga, die lid is van BC De Amateur uit Munstergeleen, door de Belg Mario Monteyne het boksen in feite onmogelijk gemaakt. Nadat de Belg in de eerste minuut op een linkse hoek voor acht tellen was neer geweest, deed Monteyne vrijwel alles wat reglementair verboden is. Hij hield vast, kwam laag in en stootte bovendien incorrect. Voor elke inbreuk op de regels kreeg hij een openbare waarschuwing, waarna de Westduitse arbiter Konrads hem diskwalificeerde.

Reino van der Hoek was veel te sterk voor de Noor Per Saur. De ervaren Fries trof zijn tegenstander onophoudelijk en bouwde een ruime voorsprong op punten op. In de tweede ronde moest Saur na een serie op hoofd en lichaam acht tellen rust nemen. Daarna bleef de Noor alleen op basis van zijn incasseringsvermogen op de been.

Uitslagen kwartfinales:
Lichtgewicht: George Chamalidis (Griek) wint op punten (5-0) van Bernardino Oliveira (Port); **Regilio Tuur** wint door opgeven in de eerste ronde van Gerald Heneghan (Ier); lichtweltergewicht: Sedefko Jankov (Bulg) wint door interventie van de scheidsrechter in de tweede ronde van **Louis Vargas**; Ioannis Kakarakis (Griek) w.o.p. (5-0) van Ronny Bollengier (Belg); weltergewicht: Metodi Galabov (Bulg) w.o.p (5-0) van David Andrews (Wales); **Tira Bachaou** w.o.p (4-1) van Uwe Strauch (WDl); middengewicht: Henri Maske (ODl) w.o.p (5-0) van Ulf Bachke (Noor); **Peter Zwezerijnen** wint door walk over van Kofi Quaye (Ghana); halfzwaargewicht: Jay Glynn (Canada) w.o.p (3-2) van **John Vergouwe**; **Floris Dekker** w.o.p (5-0) van Ray Kane (Ier); vlieggewicht: Sayed Abdel-Aal (Egypte) wint door diskwalificatie in de tweede ronde van Daniel Busa (Zwi); Alfred Kotey (Gha) wint door opgeven in de tweede ronde van Eduardo Costa (Por); bantamgewicht: Gamal el Koumi (Egypte) w.o.p (4-1) van Thompson Sowah (Gha); Rene Breitbarth (ODl) w.o.p (5-0) van Jose Nunes Craca (Por); lichtgewicht: **Silvio Mezzenga** wint door diskwalificatie in de derde ronde van Marino Monteyne (Belg); Mike Moffa (Can) w.o.p (5-0) van Mohamed Hegazi (Egypte); lichtweltergewicht: **Reino van der Hoek** w.o.p (5-0) van Per Saur (Noor);

● MANCHESTER – Alex Ferguson is vrijdag benoemd tot manager van Manchester United. De Schot is de opvolger van Ron Atkinson, die donderdag werd ontslagen vanwege de tegenvallende resultaten van de topclub van de afgelopen jaren.

● KOPENHAGEN De Deense bondscoach Sepp Piontek heeft de PSV-ers Ivan Nielsen en Frank Arnesen geselecteerd voor de interlandwedstrijd tegen Tsjechoslowakije van volgende week woensdag. Het kwalificatieduel voor de Europese titelstrijd voetbal wordt gespeeld in Bratislava.

Emile Hendrix: roemloos afscheid na winst!

Smith op dreef in Jumping Amsterdam

AMSTERDAM – Er was enig soubatten voor nodig om Harvey Smith toch nog aan de start te krijgen bij de 29e editie van Jumping Amsterdam, maar het zal de organisatoren achteraf niet hebben gespeten dat de „wild card", die ook werd gegund aan Nelson Pessoa wiens aanmelding te laat was binnengekomen, net op tijd werd gereserveerd voor de ervaren Engelsman. Hij won onmiddellijk het jachtspringen vóór de Fransman Eric Levallois, zijn landgenoot David Broom en Albert Voorn, die andermaal de opvallendste Nederlandse deelnemer was.

Hoewel de Nederlandse afvaardiging ditmaal niet op het allerhoogste niveau meedraaide, mocht bondscoach Ben Arts, tevens van oudsher secretaris van Jumping, tevreden zijn over de nationale inbreng. De nog wel eens onderschatte Albert Voorn bewees zijn kwaliteiten al op de eerste dag en deed dat vrijdag, alweer met het van de Ier Paul Darragh overgenomen paard Concern, opnieuw. Voorn reed vooral secuur, zonder het uiterste te vergen van zijn rijdier. Het leverde hem de verdiende vierde plaats op en nog altijd een bedrag van 1500 gulden (Smith kreeg vier mille meer).

Emile Hendrix, die in de middaguren een nationale proef op zijn naam had gebracht, wilde wel het uiterste. Hij raasde rond, maar verkeek zich in de haast op een geniepige valstrik van parcoursbouwer Ball. Die had halverwege het traject twee verraderlijke balkenstapels neergelegd. Beide amper een meter hoog, maar met een onderlinge afstand, die eiste dat de landingsplaats dezelfde was als de afzetplaats. De vaart van Hendrix en zijn omgedoopte vedette Spargo zorgde ervoor, dat de combinatie het sluiten van de beurs niet haalde. De voormalige Nederlandse kampioen ging over de kop, sprong nog wel een oefenhindernis, maar nam vervolgens wijselijk afscheid van het publiek.

Bert Romp en Piet Raymakers, op wie bij concoursen hippique in Nederland altijd mag worden gerekend, presteerden ook nu naar behoren. Romp, met het uitstekende paard Renville, werd zesde, Raymakers deelde de tiende positie met de Westduitser Jürgen Kenn, die 's middags al voor vijftig combinaties de richttijd had neergezet.

Uitslag nationaal springconcours tabel A, 1,40 meter op tijd: 1. Emile Hendrix (Baarlo) Texas 0 - 53,92; 2. Eric van der Vleuten (Geldrop) 0 - 55,38; 3. Piet Raymakers (Heusden) Triton 0 - 57,18.
Internationaal jachtspringconcours, (maximale hoogte 1,50 meter, toegestane tijd 64 seconden): 1. Harvey Smith (Eng) Shining Example 52,44 seconden; 2. Eric Levallois (Fra) Merci d'Agon 52,54; 3. David Broome (Eng) Royale 53,15; 4. Albert Voorn (Ned) Concern 53,38; 5. Eric Wauters (Bel) Prins Drum 53,41; 6. Bert Romp (Ned) Renville 53,42; 7. Harvey Smith (Eng) Galaxi 54,19; 8. Dirk Hofmeister (WDl) Romantica 54,64; 9. Philippe Rozier (Fra) 54,69; 10. Jurgen Kenn (WDl) Alexis en Piet Raymakers (Ned) Berry 55,41.
Klasse ZZ, klassieke dressuurwedstrijd: 1. Raymond Laeven met Aktuel 63,43; 2. Leo Verbakel met Tremor 62,96; 3. Jan Bouwmans met Le Mexico 61,30.
Kür op muziek: 1. Verbakel 66,50; 2. Laeven 63,33; 3. Stefano van Zuylen met Big Flossy 62,67.
Totaal: 1. Verbakel 64,73; 2. Laeven 63,38; 3. Van Zuylen 61,34.

Alemannia productief

AKEN – Liefst 15.000 toeschouwers zagen Alemannia Aken in de tweede Bundesliga een schitterende 4-1 overwinning behalen op Kickers Stuttgart. Bij rust leidde Alemannia reeds met 3-0.

In de Bundesliga zegevierde Borussia Dortmund met 2-0 over Kaiserslautern.

Verdediger Herbert Hoos van Kaiserslautern kreeg vier minuten voor het einde van arbiter Schäfer de rode kaart wegens herhaald ruw spel. Er waren 23.500 toeschouwers.

Handbalteam zet zegereeks voort

Van onze medewerker

HAARLEM – Opnieuw sensatie in de Haarlemse handbalweek. Het favoriete IJsland werd door het Nederlands heren-team met 26–24 verslagen. In vergelijking met de eerste twee duels was Nederland, dat toen overigens óók won, onherkenbaar. Zeker in de eerste tien minuten van het niet hoogstaande duel was Oranje de betere ploeg en werd IJsland ook terecht op een 4–0 achterstand gezet.

Bondscoach Ton van Linder had weer gekozen voor de vertrouwde 4-2-dekking en het gehele duel hadden de IJslanders er moeite mee, temeer daar Lambert Schuurs en Patrick van Olphen hun storende werk goed uitvoerden. Wil Jacobs de meeste gaten wist te dichten en doelman Jack Josten weer op dreef was.

Het duurde tot de vijftiende minuut in die eerste helft voordat IJsland langszij kon komen (6–6), om vervolgens bij rust met 10-11 te leiden. Na rust kwam Nederland door drie benutte strafworpen weer op voorsprong (13–12) en hield deze vast tot vijf minuten voor het einde. Toen kwamen de IJslanders weer fel opzetten, maar de veerkracht van Oranje in die slotfase was geweldig. Wil Jacobs en Lambert Schuurs schoten Nederland naar de uiteindelijk 26–24 zege, de eerste in de historie op IJsland.

Vanavond speelt Nederland tegen Noorwegen, zonder Wil Jacobs die bij Neerpelt in België competitieverplichtingen heeft.

Jong Oranje versloeg de Verenigde Staten met 19-17.

De stand na gisteravond: 1. Nederland 3-6; 2. IJsland 3-4; 3. Noorwegen 3-4; 4. Jong Oranje 3-4; 5. USA 3-0; 6. Israel 3-0.

● DRAMMEN – Het Nederlands dameshandbalteam heeft voor de tweede keer in de geschiedenis -en in drie weken- de Westduitse ploeg verslagen. Tijdens het toernooi om de Polar Cup in Noorwegen werd het 16-11 (rust 8-4) voor Oranje. De doelpunten voor Nederland werden gescoord door Carla Kleintjens (7), Hanneke van Eyl (3), Nicole van Thor, Mieke Leenen en Ursula Dekeling (ieder 2).

Smoke Eaters wil Boogaard

GELEEN – De Geleense ijshockeyclub Smoke Eaters heeft de onderhandelingen met Ebro-Trappers over een transfer van doelman Rob Boogaard heropend. Het Eatersbestuur heeft per brief een bod uitgebracht op de keeper. Maandag wordt tussen beide clubs onderhandeld.

SPORT KORT

● ROME – De Italiaanse autosportfederatie heeft de FISA, het overkoepelende orgaan, opgezadeld met een dilemma. De Italiaanse commissie van beroep kwam tot de conclusie dat de diskwalificatie van de drie fabriekswagens van Peugeot in de rally van San Remo niet rechtsgeldig was. De FISA staat nu voor de keus de uitslag van de rally te annuleren of het klassement na drie etappes op te waarderen tot einduitslag. De drie wagens werden tussen de derde en vierde etappe uit de wedstrijd genomen. Tsjechische commissarissen oordeelden dat de wagens niet aan de voorschriften voldeden. Voor de start van de rally waren de wagens wel in orde bevonden. De Tsjechen hadden onoverkomelijke problemen met een vier centimeter brede kunststof strip die aan de bodem van het voertuig was bevestigd. Na het verongelukken van de Fin Toivonen en de Amerikaan Cresto in de rally van Corsica werden aerodynamische hulpmiddelen verboden. Volgens de Tsjechen behoorde de strip tot die categorie. Testen in Turijn in bijzijn van leden van de Italiaanse commissie van beroep wezen evenwel uit dat de strips totaal geen invloed hadden op de aerodynamiek of wegligging van de wagens.

● LUXEMBURG – Het voetbalelftal van Luxemburg heeft de oefenwedstrijd tegen Sporting Charleroi met 1-3 verloren. Bij de rust stond de Belgische eerste klasser voor met 2-0. Woensdag speelt Luxemburg in Glasgow de EK-kwalificatiewedstrijd tegen Schotland.

● DEN HAAG – Drie Nederlandse profs komen maandag 17 november te Den Haag in de ring voor partijen over zes ronden tegen Franse boksers. In De Houtzagerij ontmoeten de zwaarwelters Romeo Kensmil en Kid Taylor respectievelijk Gilbert Delhaye en Pascal Lorcy. Zwaargewicht John Held komt uit tegen Serge Bolivar.

● WAIDHOVEN – De Tsjechoslowaakse rallyrijder Marian Hatar is verongelukt bij de eerste speciale proef uit de laatste wedstrijd die meetelde voor de strijd om de Oostenrijkse titel. Hatar raakte van de weg bij een afdaling in de buurt van Waidhofen. Zijn Skoda kwam tot stilstand tegen een boom, de chauffeur overleed ter plekke aan inwendige verwondingen. Zijn bijrijder Peter Grek kwam met de schrik en een paar te verwaarlozen verwondingen vrij. De organisatoren zetten de wedstrijd, die ook telt voor de Europese titel, voort na het ongeval.

● DEN HAAG – De Koninklijke Nederlandse Atletiek Unie (KNAU) heeft de limiet voor uitzending naar de strijd om de wereldkampioenschappen (1 tot en met 6 september 1987 in Rome) voor de honderd meter horden verscherpt. Aanvankelijk waren de A- en de B-limiet respectievelijk 13,30 en 13,60 seconden. De eisen zijn nu teruggebracht tot 13,20 en 13,50. Voor de strijd om de wereldtitels heeft de KNAU op basis van de resultaten van de Europese kampioenschappen van eind augustus in Stuttgart reeds zes heren en vier dames voorlopig aangewezen. Het zijn: Nelli Cooman en Els Vader (beiden 100 m), Carla Beurskens (marathon) en Tineke Hidding (zevenkamp), Rob Druppers (800 m), Han Kulker (1500 m), Gerard Nijboer (marathon), Emiel Mellaard (verspringen), Erik de Bruin (discus) en Robert de Wit (tienkamp). Bij dat tiental komen op basis van de geschoonde wereldranglijst van 1986 maximaal drie atleten per land, ongetwijfeld Elly van Hulst (1500 en 3000 m) en waarschijnlijk Hans Koeleman (3000 m steeple chase). Een plaats bij de eerste twintig op de geschoonde wereldranglijst betekent ook een voorlopige selectie. Deze atleten behoeven voor de strijd om de wereldtitels slechts twee maal te voldoen aan de B-limiet, die aanmerkelijk lichter is dan de A-eis.

● LEONDING – Tijdens de eerste dag van de strijd om de Europese judotitels voor junioren in Leonding (Oostenrijk) heeft de Nederlandse ploeg drie medailles behaald. Jenny Gal werd kampioene bij de dames onder 56 kilo; Marjolein van Dommelen veroverde brons bij de 52-kilocategorie; Amsterdammer Ronald Joorse verloor in de finale van de zwaargewichten, op ippon van Petsjoerov (Sov.Unie).

● GRENOBLE – Tweevoudig wereldkampioene wielrennen Jeannie Longo heeft vrijdag op de overdekte baan het werelduurrecord met 2400 meter verbeterd. De Francaise reed in een uur 44,718 km. Barbara Ganz (Zwi) was sinds 25 november recordhoudster met 42,319 km. Longo bezit ook de uurrecords op buitenbanen, zowel hoog- (44,770 km) als laaggelegen (43,587 km).

Vakantie en Rekreatie

Limburg

WEEKEND WEG?

KOM NAAR HET ROEKENBOSCH!

PRIJSTIP: WEEKEND IN NOVEMBER v.a. SLECHTS f. 205,-

wk45

Fijn een paar dagen ontspannen in de Noordlimburgse bossen. Perfect verzorgd park, mooie bungalows, prettige sfeer, alle sportieve en culinaire mogelijkheden en... geen massa-rekreatie. Rust ruimte en privacy. In Het Roekenbosch heeft u het gevoel er ècht uit te zijn. Bel voor boeking en brochure: 070-47.21.01 ('s avonds en in het weekend 04784-1841).

BOHEMEN Bungalowparken

Noord-Brabant

Al een luxe bung.** voor f 265,- p.w.!!**
In de bossen v. Overloon De Peel. O.a. aanw.: open haard, cv., kl.tv., badk. ligbad. Kl.folder: 010-4672633.

Zeeland

Kom nú naar Zeelands nieuwste hotel en „geniet" dubbel!

Direkt achter de duinen van Nieuwvliet-Bad aan de kust van Zeeuws-Vlaanderen ligt Place „Saint Pierre". Zeelands nieuwste Hotel-Rekreatiecentrum van bijzondere klasse. Ter gelegenheid van de opening hebben wij een drietal arrangementen samengesteld.

●Weekend- ●Midweek- ●Weekarrangement

Schitterend hotel, prachtige omgeving, ideaal voor uitstapjes naar Walcheren of de Belgische kust.
Wij bieden u: hotel**** - restaurants - pub - zwembad - whirlpool - sauna - tennisbanen en manege

Bel voor informatie of boekingen: Telefoon 01171-2020

Place Saint Pierre
Zouterik 2
4504 RX Nieuwvliet-Bad

Vakantie op excellent nivo met 30% korting

Gelderland

Recr. centr. Het Eibernest Eibergen
ACHTERHOEK. 2-11 pers. bung.'s en stacar's te huur voor Kerst of 1987. Inl. + gr. kl.folder: 05454-71268 71269. Nwe jaarplaats f 500.- korting.

Seizoen-jaarplaats? Nu kijkdagen!
Voor met uw tour- of stacaravan. Caming De Vlinderhoeve ANWB****, mooi gelegen op grens Veluwe Achterhoek. Verw. zwembad enz. Folder? (05733) 354, Bathmenseweg 7 Gorssel. Ook stacaravan-verkoop.

Waddeneilanden

Strandhotel Schiermonnikoog. Luxe appartementen direct aan zee. In de winterper. aantrekkelijk geprijsd. Belt u gerust voor inform.: 05195-1201.

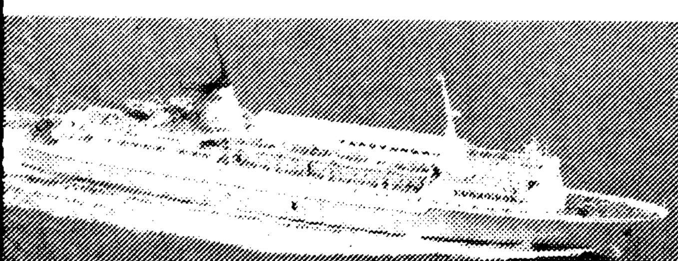
Frankrijk

3 dagen Parijs: v.a. f 99.-!

Vertrek iedere vrijdag. Ook 2 dagen f 79.-, 4 dagen f 169.-, 5 dagen f 179.- enz.!
Inklusief luxe touringcar, hotel, ontbijt, reisleiding!
Gratis kleurenbrochure Parijs-InfoMagazine, 28 pagina's: bel 010-4790011, 070-650523.

SKYTOURS

Diversen/buitenland



Zonnige cruises
met het luxe
MS CASTALIA
in 2-pers. hut met douche toilet vanaf
f 1035,–
incl. vliegreizen vanaf Amsterdam.

Op 29 november van Malaga via Cadiz, Madeira, Marokko, Lanzarote en Tenerife naar de Gran Canaria.

In december en januari wekelijks cruises van Gran Canaria naar Madeira, Marokko, Lanzarote en Tenerife.

Aantrekkelijke mogelijkheden voor week verlenging op Gran Canaria en Malaga vanaf f 125.- p.p.

Op 21 december 12-dg. kerstcruise
Vraag inform. en kleurenfolder bij

Cruise Travel
Tel. 03418-57767 en 57791
Ook in het weekend-St. Garantiefonds
of bij uw reisbureau.

KERSTREIZEN

Wij organiseren enige extra kerst- en oud/nieuwjaarsreizen tegen zeer aantrekkelijke prijzen!!!

8 dagen Spanje: f 269.-!
Vertrek 22 en 27 december.
APPARTEMENTEN PARADIS-LLORET
Inklusief luxe touringcar met video, bar, toilet, appartement, reisleiding.
Kerst- c.q. oud/nieuwjaarsdiner, Gala-avond Gran Palace-show met champagne!, 2 excursies. Extra kinderkorting!

8 dagen Spanje: f 379.-!
Vertrek 22 en 27 december.
HOTEL VELL PARK-CALELLA
Inklusief luxe touringcar met video, bar, toilet, 2 pers. kamer met bad, vol pension, 2 excursies, reisleiding.
Kerst- c.q. oud/nieuwjaarsdiner, Gala-avond Gran Palace show met champagne.

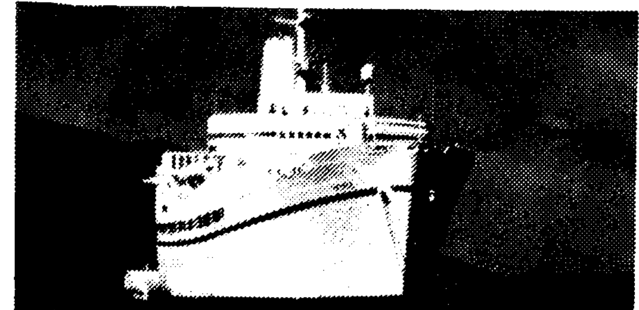
5 dagen Berlijn: f 429.-!
Vertrek 23 en 28 december.
HOTEL ECONTEL - BERLIJN
Inkl. luxe touringcar met video, bar, toilet, kamers met douche en toilet, excursie stadstour en bezoek aan Oost-Berlijn, visum, ontbijt.
Kerst- c.q. oud/nieuwjaarsdiner, reisleiding.

6 dagen Venetië: f 499.-!
Vertrek 22 en 29 december.
HOTEL ATLANTA AUGUSTUS
Inkl. luxe touringcar met video, bar, toilet, overnachting op heenreis, 2 pers. kamers met douche en toilet, ontbijt, 2 excursies.
Kerst- c.q. oud/nieuwjaarsdiner, reisleiding.

4 dagen Parijs: f 379.-!
Vertrek 23, 26, 29 december
HOLIDAY-INN PARIJS
4-sterren hotel, kamers met o.a. bad, K.T.V., toilet, minibar, telefoon. Luxe touringcar, 3 excursies, ontbijt, diners. Half pension!
Speciaal Kerst- c.q. oud/nieuwjaarsdiner, reisleiding. Vele opstapplaatsen!!!
Ook telefonisch reserveren!
Aantrekkelijke kinderkortingen. Gratis brochures, bel: Spanje-Reizen: 070-650523 / 644871
Andere reizen: 010-47900111 / 4328666.

SKYTOURS

Caribbean cruises
ONTVLUCHT DE WINTER OP EEN FANTASTISCHE MANIER
MS. Mermoz*****



Antillen-Venezuela-Mexico
13, 14, 17 DGN. TOPKLASSE V.A. f 4395.- P.P. (2-pers.hut, douche/toilet)
VERTREKDATA:
DEC. 12 (KERST/NIEUWJ.), JAN. 2, 16, 26
FEBR. 6, 16, 27, MRT. 9, 20, 30, APRIL 10
All-in:
transf. en vliegr. Ned.-Ned., hotel Parijs, voll. verzorg., wijn bij de maalt., galadiners, cocktailpart., stijlvol amusem., sport en spel, havenbelasting, Nederl. reisleiding.

Culinaire cruise
12 exquise dgn. v. 16-28 jan.
4 Nederl. topgastronomen van:
KASTEEL WITTEM-KARPENDONKSE HOEVE DE WIEMSEL-DE SWAEN (OISTERW.)
INFO EN KLEURENBROCHURES UITSL. BIJ:

Holidays & Cruises
GEN. AGENT PAQUET FRENCH CRUISES
Amersfoortsestr. 78e, 3769 AL Soesterberg
03463-3778 / 2406
Tel. ook in het weekend!!

Duitsland

4 dagen Berlijn: f 249.-!
Vertrek iedere maandag en donderdag.
Inklusief hotel, ontbijt, reisleiding, excursie, bezoek aan Oost-Berlijn, luxe touringcar met video, bar, toilet. Gratis kleurenbrochure.
Bel 010-4790011, 070-644871.

SKYTOURS

Spanje

10 dagen Spanje: v.a. f 169.-!
APPARTEMENTEN PARADIS-LLORET
Vertrek iedere vrijdag. Inklusief luxe touringcar met video, bar, toilet, appartement, zwembad, reisleiding. Ook hotel Vell Park, 2 pers. k. met bad/toilet, ontbijt: f 229.-!
Benidorm iedere vrijdag hotels v.a. f 229.- vol pension, appartementen v.a. f 229.-!
Vele opstapplaatsen!
Kleurenbrochure en reserveringen: bel 070-990059/656563, 010-4790011.

SKYTOURS

Spanje

Iberbus
rijdt iedere dag goedkoop naar Spanje. Inf. (020) 241010 of (010) 4130978.

KERSTREIZEN
GRAN CANARIA
15-dgse vliegreis incl. appartement, vertrek 19 december 18.15 uur, prijs p.p. bezet bij 2 pers. f 1545.-, 3 pers. f 1470.-, 4 pers. f 1490.-, 5 pers. f 1395.-. Ook plaatsen beschikbaar op 8, 15, 22 en 29 november.

KERSTREIZEN
per luxe touringcar, vertrek 18, 19, 20, 21, 26 december voor 10, 15, 16 en 18 dagen. LLORET, appartement incl. bus vanaf f 268.-, vol pension vanaf f 360.-. BENIDORM, appartement incl. bus vanaf f 298.-, vol pension vanaf f 450.-. COSTA DEL SOL, appartement incl. bus vanaf f 369.-, half pension vanaf f 488.-. Opstapplaatsen vanuit elke plaats in Nederland, mits voorzien van NS-station.

CHRISTOFFEL REIZEN
01725-9219 ook na 18.00 uur en zondag 11.00-15.00 uur.

Oostenrijk

Wintervakantie in Tirol
Pension nabij liften tot 2400 m. Kerst/krokus nog vrij. H.p. f 273.- p.w. Buspendel f 129,-. Inl. 08340-26384.

Gelderland

HET UILENEST - VELUWE Kl. hotel middenin bos, zwemb., speelwei, terras, fietsverh., fijne kamers, prettige sfeer. Inl./folder/res. 05768-396 of Otterloseweg 255, 7351 TB Hoenderloo.

Luxemburg

Op zich al een feest
Luxemburg
Kerstmis of oudejaarsavond zijn vrolijke feesten voor onze gasten!
Gourmet buffetten, gastronomische menu's, Gala-oudejaarsavond, Kinderprogramma's, Dans, muziek en entertainment
...en dat voor de speciale prijs van
1350.– flux
per persoon en per nacht in een tweepersoonskamer. Geldig vanaf 18.12.86 tot 4.1.87
In de prijs inbegrepen: uitgebreid ontbijtbuffet. Logeren met veel komfort: badkamer, toilet, radio, kleurentelevisie, minibar, overdekt zwembad, sauna, solarium.
Bij Uw aankomst: 1 fles Luxemburgse Champagne van Bernard Massard.
Toeslag voor éénpersoonskamer flux 700.-.
Kinderen tot 19 jaar logeren gratis in de kamer van de ouders (zij betalen alléén het ontbijt).
Vraagt U het speciale programma »Kerstmis/Oudejaarsavond« aan. Boeken kunt U direkt bij ons.

Holiday Inn
L-2015 Luxemburg Europa-Center
Postbus 512, tel.: (00352) 43776-1 vanuit Belgie, (09352) 43776-1 vanuit Nederland, telex. 2751

Diversen/buitenland

Cruise-mogelijkheden
Caribean-Cruise v.a. f 3359,- | Braziliё-Cruise v.a. f 3829,-
Vraag gratis kleurenfolder 03418-57767/57791
CRUISE TRAVEL
only the best is good enough
(ook in het weekend) of bij uw reisbureau.
Lid St. Gar. Fonds Reisgelden.

Vakantie/recreatie

NOORDWIJK a/Zee: Palace hotel. Mogelijkheden v. o.a. paardrijden, bollenbad v. nov. t/m maart. f 55,– p.p. incl. ontbijt. Reservering: voor kerst en nieuwjaar, tel. 01719-19231.

Speciale aanbieding KERST/NIEUWJAARSREIS Wenen/Budapest 12 dg. Prosp. tel. 01621-15496.

HERFST/WINTERVAKANTIE Sauerland. Scheda's Haus Mollseifen-Winterberg, prachtige ligging, direct aan bosrand, skipiste, langlauf, sauna en zonnebank. App. vanaf 35,- tot 65 DM per dag. Inl. 045-716335 of 09-49-2981-1880.

Oostenrijk Hintertal te h. VAK.WONING, naast skilift. 045-410353.

Uw WINTERVAKANTIE doorbrengen in Seefeld-Tirol, 2-4 pers. appartement, voor reserver. 043-215817.

Caravans/tenten/boten

BOTEN - motoren, zeil-, speed-, rubberboten, dekzeilen. Alles voor surf en boot, rep. winterb. Jachth. Snijders, Korvetweg 14, Beatrixhaven-Mstr. Tel. 043-633034, b.g.g. 214652.

Nu aantrekkelijke winteraanbieding van de 1987-er modellen van de topmerken Munsterland, Lord, Hehn, Fendt, Corsar, Digue va. 395 kg en va. f 8995,-. Bij de exclusieve importeur voor Limburg UBACHS, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink, tel. 045-460252.

Te k. STACARAVAN, 2 slaapkamers, douche, w.c., camp. Mooi Zutendaal, pr. f 10.500,-. Tel. 045-218586 na 18.00 uur.

Te k. ALPENKREUZER, bwj.'78. Tel. 04492-1138 b.g.g. 1574.

Te k. KAMPEERAUTO Fiat 242, 18.D Hilton XLS, v. 1980, tel. 043-475662.

Te k. TOERCARAVAN merk Adria 3.80 bj. '79 f 3800,-. Jeroen Boschstr. 9 Sittard.

Te k. BURSTNER Flipper 320, '81, ijskast, i.nw.st., f 4500, , tel. 045-752747.

De enige echte complete lichtgewicht caravan CARAVELAIR, ook '87-model. Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade, 04492-1870.

Bij camping-cars RIDDERBEKS de 87'er lichtgewicht Gruau-caravans. Nu met aantrekkelijke winterkorting. Prinsenbaan 135 Koningsbosch. 04743-2213.

Te k. BURSTNER City 510, 2 seiz. gebr. met pvc tent, doucheruimte, ijsk., kachel, 2 rondzits i.st.v.nw., f 8500,–, 045-752747.

Te k. gevr. TOERCARAVANS, contant geld, 045-752747.

Te k. TOURCARAVAN merk Solifer bwj. '79. Bartels Caravaning, Hommerterweg 256 Amstenrade 04492-1870.

TE k. open ZEILBOOT met trailer en bb-motor. Afm. 450×190. Vr.pr. f 3200,-. Tel. 045-222727.

TOERCARAVAN Kip 6-pers. met buitentent. Vaste prijs f 4500,-. Tel. 045-324879.

KAMPEERSHOW van Wilk, Beyerland, Viking, Sprite caravans, Walker en Heineman vouwwagens, tevens diverse gebruikte caravans en vouwwagens; u vindt service en kwaliteit bij: de Olde Caravan, langs de Hey 7, ind.park Noord, Sittard, tel. 13634.

ST.-NICOLAASCADEAUS voor caravans, vouwwagens, tenten, o.a. disselwegers, disselhoezen, autospiegels, toiletten, slaapzakken, tv-antenntes etc. etc., te veel om op te noemen, in onze uitgebreide onderdelen- en accessoiresshop. De Olde Caravan, Langs de Hey 7, Sittard, ind.park Noord, tel. 13634.

Contacten/clubs

Escortservice Diana **045-320905.** Geopend vanaf 's morgens 9 uur, ook i.d. weekends.

PRIVÉ en escort in Roermond. Tel. 04750-31693.

HANS en Monique voor heren of dames via contactburo L'Amour 045-225237.

Hoi, hoi, **KARIN,** Renate, Wendy. Geop. v. 13-24 u. Kapoenstr. 29 Maastricht. 043-218884.

De **JACHTHUT** Haanrade-Kerkrade, Grensstr. 23, Gabi, Regina, Petra, Andrea, Biggy. Ma.-za. 14-4 u., zo. 20-4 u. Tel. 045-463943.

Nieuw Geleen **STEVEN** en Carlo v. heren. Tel. 04494-53354.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Privé-adresbemiddeling. Heerlen, 045-225237; Maastricht 043-634328.

Bel voor uw dag en nacht **ESCORTSERVICE.** Tel. 045-424987.

Nieuw: **SAMIRA** en vriendinnen, privéhuis voor heren. Tevens escortservice. Tel. 045-425303.

Nieuw! **KATJA**, Kristel en Rita. Privé en escort. Tel. 045-424050.

Privé **LADY X**, met Eva, Agnes, Chantalle en Rebecca; dagelijks van 11.00 tot 24.00 uur, za. tot 18.00 uur. Van de Weyerstraat 28, Kerkrade-Spekholzerheide, tel. 06-52117713.

Nieuw! **ANITA** voor een uurtje bij u thuis va. 20 u. tot 2 u. 045-216806.

KERKRADE-TERWINSELEN. Schaesbergerstr. 138, tel. 045-411866 privé met Gerda en 4 meisjes. Ma. t/m vr. van 11-24 u., zat. tot 18.00 uur.

DREAMHOUSE Silvia, Jeannet, Brenda en Wendy. Ook zaterd. 045-226013.

De **NATIONALE LIJN.** Bel nu, betaal later. 24-uurs service. 013-321395.

ESCORTSERVICE voor bij u thuis of in hotel. Bel dag en nacht. 045-222231.

Komm zum Eislauf-spaß

Wann? Mo. 9-13 + 14-18 Uhr
Di.-Sa. 9-13 + 14-23 Uhr
So. 10-13 + 14-21 Uhr

Wo? Natürlich in der
TIVOLI EISSPORTHALLE AACHEN
Krefelder Str. · 5100 Aachen
Telefon 0241/15 11 13

TIVOLI EISSPORTHALLE AACHEN

DAMES gevr. voor goede Club. Info 04499-3828.

MELLANIE nieuw af 10 uur, ook zat. + zond. Tev. meisje gevr. 045-721759.

NIEUW, nieuw, nieuw! Jolanda en Silvia, privé te Kerkrade, tel. 045-425100.

DEBBI, Joyce, Inge, va. 9 u. t/m 19 u. H. Hermanslaan 478, Geleen, zat. 18 uur.

Meisje zoekt VRIENDIN. Br. o. no. KE 452 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Bar **LA STRADA** van 14.00 tot 2.00 uur. Pr. Hendriklaan 178 Brunssum.

PRIVÉ: ma. t/m zat. 18-24 uur 045-271677.

SANDRA en Nieuw, Nieuw Etna en Cindy, privé en escort. 045-227715.

Yvonne **PRIVÉ** van Geleen nu Schaesbergerstr. 138 Kerkrade-Terwinselen.

DOMINA en vier meisjes. 045-411866.

WANDA is verhuisd van Heerlen naar Schaesbergerstr. 138 Kerkrade-Terwinselen.

PRIVÉ v.a. 9.00-uur. Tel. 045-312666. Tevens Hans v. dames en heren. Assistente welkom.

NANCY met nieuw Wanda en Debby en Gita, Bianca en Chantalle. Dag. v. 10 tot 23 uur tel. 04494-45098. Zat. v. 10 tot 18 uur.

PRIVÉ. Tel. 04406-41916.

Bowling en restaurant sluiten .... gelukkig

Limbricht - Op maandag 10, dinsdag 11 en woensd[ag] 12 november zal het Conferentie-, Party- en Bowlin[g] centrum 'Kasteel Limbricht' haar poorten sluiten. [G]elukkig!!!
Eindelijk is het zo ver dat, vanwege de steeds grote drukte, de direktie besloten heeft de keuken ingrijpe[nd] te verbouwen en uit te breiden. Met name de toe[ne]mende belangstelling voor het a la carte restaurant de Gouden Koornschoof' noodzaakt tot aanpassi[ng] van organisatie en routing in de keuken.
En nu toch eenmaal de deuren - zij het voor slech[ts] drie dagen - dichtgaan, wordt eveneens aandacht b[e]steed aan de bowlingbanen. Zowel de banen op de b[e]gane grond als die op de eerste verdieping zullen e[en] volledig slijp- en lakprogramma ondergaan. Ook gelu[k]kig! Want dat betekent dat zowel de restaurantgast[en] als de bowlers meer dan voorheen in de watten ku[n]nen worden gelegd.
De bowlers kunnen **vrijdag 14 november** weer tere[cht] en restaurantgasten, daar staan we weer - als vanou[d] - gastvrij voor klaar op **donderdag 13 november** e[n] daarna. U bent

WELKOM
dagelijks 10.00-01.00 uur
zondags 12.00-01.00 uur
à la carte restaurant dagelijks voor lunch en diner
133146 reserveringen 04490-14444

PRIVEFLATJE. Dagel. va. 16 u. tot 4.00 u. 's nachts. Tel. 045-226062.

Privé **KITTY** met Peggy en Maggy. Nieuw! Nieuw! Duschi en Danka 045-222356.

Nieuw. **ESCORTSERVICE** met nieuwe meisjes. Tel. 045-222356.

Nieuw - Nieuw - Nieuw! **MARCELLA'S** escortservice met Lana en Virginia van 's morgens 10 uur tot 's nachts..... Tel. 045-272420.

Zaterdag 8 novembe[r] speelt voor u
TAX FREE in café de Bluf
Seringenlaan 14, Geleen

Diversen

GEBIT gebroken? Kl[...] terwijl u wacht! Tandte[ch]niek „Hoonhout", Ak[...] straat Noord 328, Hoe[n]broek. Tel. 045-228211.

NAAR DE SNEEUW?
NAAR DE ZON?
Reisbureau van de Burgt
Passage 5, Heerlen Tel. 045-718400

VANDAAG GAAT UW HART SNELLER SLAAN.

Bezoek vandaag nog de vernieuwde meubelkollektie van Woonkultuur en verlies meteen uw hart. Woonkultuur is namelijk 15 jaar jong, 15 jaar toonaangevend. Een drankje en een aardige attentie maken de ontvangst extra-feestelijk. Bij aankoop verwent Woonkultuur u bovendien met een eksklusief kunstwerk van Peter Schuijren.
Maar het feest zit 'm ulteraard vooral in de hartverwarmende meubelkollektie van Woonkultuur. Klasse, gewoon. We hebben pas de nieuwste modellen van de laatste meubelbeurzen in huis gehaald. Verder hebben we een aantal aktuele modellen met een zéér interessant prijskaartje bedacht. En dan zijn er de speciale afdelingen zoals bijvoorbeeld Nouveau, het woonkoncept dat zovele mogelijkheden biedt tot variatie en kombinatie.
Mis dit meubelfeest niet. Maar... hou uw hartslag in het oog!



woonkultuur zutendaal

Iedere zondag open van 10 tot 18 uur

Dorpsstraat 2-4, 3601 Zutendaal. Centrum Zutendaal aan de stoplichten. Tel. 011/35.05.18 vanuit Nederland: 09-3211350518. Op slechts 13 km van Maastricht, 35 km van Heerlen en 20 km van Geleen. Geopend: dagelijks van 10 tot 19 uur, iedere zaterdag en zondag van 10 tot 18 uur, 's woensdags gesloten.

Sittard, Stein, Genk, Zutendaal, Heerlen, Lanaken, Maastricht, Valkenburg, Bilzen

Autobaan Heerlen-Antwerpen, afslag Zutendaal.

Levering franco aan huis zonder grenskosten.

15 jaar

Een wereldkampioenschap dammen is een langzaam wurgen. Het is ook elegant langs je tegenstander dribbelen. Geduld en een tomeloze aanvalsdrift spelen een voorname rol. Je moet zitvlees hebben, mentaal en fysiek optimaal kunnen functioneren, je tegenstander beloeren. Het komt er uiteindelijk allemaal op neer om andermans stukken op te ruimen. Meubilair van het bord vegen en dat zodanig doen dat een kind ziet dat jij meer op het bord hebt dan de ander. Dammen is vereenvoudigen. Het is een ingewikkelde redenatie dusdanig terugbrengen dat er een begrijpelijk en simpel beeld resteert waarop de opponent niets anders overblijft dan te capituleren; erkennen dat hij ongelijk heeft. Dammen is ordinaire politiek. De komende drie weken staan in het teken van de 'Groningen-Top'. Een dynamisch geworstel tussen de beste internationale (groot)meesters en waaruit na veel 'overleg' de enige echte wereldkampioen zal worden gedestilleerd.

Limburg heeft met de debuterende John van den Borst een serieuze bedreiging voor de Russische damprofeten in petto. Een voorverhaal met een manische dammer, voor wie de sport 'het dagelijks brood' is en de studie filosofie een liefhebberij.

John van den Borst: 'Zo sterk mogelijk van start tijdens WK'

Dammen is alles

UTRECHT – Damboeken, notities, partijen en andere paperassen liggen verspreid over het bureautje van John van den Borst in een Utrechts studentenhuis. Een dambord binnen handbereik. Stille getuigen die een maandenlange en intensieve voorbereiding verraden. Voor de bijna 30-jarige Hoensbroekenaar (één van de circa 250 Limburgse KNDB-leden) breekt maandag met de loting van het WK het 'uur U' aan. Een half jaar lang heeft Van den Borst alles opzij geschoven om via analyses en het naspelen van partijen de gedachtenmuur van zijn tegenstanders te doorbreken. „Ik ben heel systematisch te werk gegaan, omdat het spelerpalet nagenoeg bekend was. Vooral het openingsrepertoire heb ik aan mijn concurrenten aangepast, omdat ik me daarin een beetje veilig wil voelen. Het vervolg van een partij blijft onvoorspelbaar. Je moet op eigen kompas varen en bent aan jezelf overgeleverd".

John van den Borst dwong zijn WK-kwalificatie af door zich in de nationale titelstrijd naar een tweede plaats te manoeuvreren. „Deelnemen aan dit mondiaal gebeuren is het hoogste wat een dammer kan bereiken. Ik dam al vijftien jaar en de sport is een innig deel van mijn leven geworden. Er is nauwelijks sprake van een afweging tussen sport en studie. Dammen is een activiteit waarin ik bepaalde talenten heb en ik probeer te ontdekken hoe ver die reiken", zegt hij ogenschijnlijk koel. Innerlijk zal de spanning ongetwijfeld oplopen. „Het wordt een spannend en spectaculair toernooi, omdat de wereldelite present is. Om die spelers onderling te laten uitprobberen lijkt me erg interessant voor het publiek".

Van der Wal

Eén ding baart Limburgs eerste WK-participant zorgen. „Ik ben bang dat het het toernooi van Van der Wal wordt", reageert Van den Borst enigszins onthutst. De organisatie, die voor elke activiteit verantwoording moet afleggen aan de bond, heeft een kunstje geflikt. Het niet-deelnemen van Jannus van der Wal leidde tot heftig gekrakeel bij de sponsoren. Geldschieters zegden alleen toe met de eis dat de Groningse reservist (5de tijdens NK) achter het bord zou verschijnen.

„Ik heb het gevoel dat het organisatiecomité bijzonder veel energie heeft gestopt in de poging om Van der Wal te laten deelnemen. Misschien is er zelfs druk uitgeoefend op een Italiaan om zich terug te trekken, waardoor het pad voor Van der Wal geëffend was. De damsport verkopen is moeilijk en daarom is de organisatie zielsgelukkig met zo'n fantastisch product als Van der Wal. Van de soort populariteit die hij meesleept ben ik evenwel niet gecharmeerd. Dat clowneske mag er wat mij betreft vanaf, want zo'n toernooi is niet bedoeld om opgehangen te worden aan één persoon, maar aan het damspel. Nu zit iedereen te wachten wanneer men weer met de handen op de knieën kan slaan, want het wordt weer lachen jongens. Persoonlijk vind ik dat een kwalijke zaak".

Vakbond

Een goed begin is het halve werk. Iets dat vooral van toepassing is op John van den Borst, geboren en getogen in Hoensbroek en lid van het Heerlense Eureka. „Als het een beetje tikt en rolt zou ik best hoog kunnen eindigen. Ik heb me gericht voorbereid op het spel van de tegenstanders en ingesteld op hun strategieën. Ik ga zo sterk mogelijk van start". Ook op mentaal vlak heeft de in Utrecht studerende Limburger begeleiding gehad. „Enige tijd geleden is een soort vakbond in het leven geroepen: TIG. Een instelling die zich vooral richt op de problematiek in en na de topsport in het algemeen. Het komt veelvuldig voor dat iemand na bijvoorbeeld tien jaar full-time topsport in de vuilnisbak wordt gestopt. Vorming en onderwijs werden in die sportperiode veelal verwaarloosd en ondergeschikt gemaakt. Het is een prima zaak dat TIG die problemen aanpakt".

Het wereldkampioenschap. Het is voortdurend de radar uitsteken, hersencellen activeren en alles nauwkeurig becijferen. „Het betekent een flinke aanslag op de psychische vermogens. Dat het evenement op vertrouwd terrein plaatsvindt is een meevaller. In het buitenland spelen allerlei triviale dingen een rol".



Tekst: **Frans Dreissen**

Een prognose maken voor de eindstrijd is niet zo moeilijk. „In het deelnemersveld kun je immers een bepaald onderscheid maken. De Russen, Afrikanen en Nederlanders vormen de sterkste groep en daar pas ik mijn tactiek op aan. Dat wil niet zeggen dat de anderen kneusjes zijn. De bijna 65-jarige meervoudig wereldkampioen Koeperman tel ik namelijk nog niet mee. De strijd zal zich volgens mij toespitsen op de vier Russen, Gantwarg, Kerenievski, Baljakin en Dybman. Mits ze natuurlijk aanwezig zijn, want tot op de dag van aankomst is dat nog ongewis".

De met 15.000 gulden gedoteerde happening is uiteraard geen vetpot. Vandaar dat er voor het eerst sinds 1973 een rijksdaalder entree geheven wordt. „Dit om het bestaan van het prijzengeld te garanderen. De toeschouwer betaalt als het ware de combattart. Dat is toch een prettig gevoel. De mensen krijgen tenminste waar voor hun geld".

Over het strijdplan binnen de Nederlandse groep is nog niet gesproken. „Ik neem aan dat er afspraken worden gemaakt in de zin van mekaar niet onnodig afmaken", aldus Van den Borst, die er wat suggestief aan toevoegt: „Als iemand een kans heeft op de titel zal waarschijnlijk worden getracht hem met raad en daad bij te staan. Ik zou het toejuichen als een Van der Wal wereldkampioen wordt, maar ik zie niet in wat dat met mij te maken heeft. Wil hij kampioen worden dan zal hij eerst mij voorbij moeten", aldus John van den Borst, die met een redelijke klassering vrijwel zeker de titel 'internationale grootmeester' aan de haak slaat.

Een Nederlandse wereldtopper ziet Van den Borst zo een-twee-drie niet rondlopen. „Om in die sferen door te dringen, moet je denken: dammen is alles. Maar ja, dat is niet modern. Alles opzij zetten voor één doel is ongezond, zo heet het. Dat is echter wel een voorwaarde om wereldkampioen te worden. Je moet onder zo'n manie gebukt gaan. Het is trouwens niet eens aantrekkelijk, want je kunt je tijd eigenlijk beter ergens anders in steken. Ik zou het niet erg vinden meer geld met dammen te verdienen, maar eigenlijk is er geen markt voor".

Tot dusver werden slechts vijf Nederlanders wereldkampioen. Springer opende in 1928 de rij en Van der Wal sluit na Roozenburg, Sijbrands en Wiersma het kringetje. De strijd in de Groninger duurt van aanstaande maandag tot 4 december. Nederlandse deelnemers zijn: Clerc, Van den Borst, Vermin, Jansen en mogelijk Van der Wal.



● Limburg, met John van den Borst aan zet tijdens de WK. De Heerlenaar gooit de komende drie weken alle registers open. Foto: GER DIJKSTRA

Peter Diederen en John van Geffen over Minor–Vaesrade

Nuth in ban van de derby

Van onze medewerker HENK SPORKEN

NUTH – In 3B worden momenteel de lakens uitgedeeld door twee formaties uit Groot Nuth. Minor gaat met 15 punten uit 9 wedstrijden aan kop terwijl Vaesrade met twee punten achterstand op een fraaie tweede plaats staat. Zondag is het eindelijk zover. Beide ploegen zullen dan in sportpark Keelkamp tegen elkaar in het strijdperk treden. Een derby die, gezien de stand op de ranglijst, van zeer groot belang is voor alle betrokkenen.

Reden om vooraf met twee acteurs over het gebeuren van gedachten te wisselen. Zowel John van Geffen, aanvoerder en voorstopper van Vaesrade, alsook linkerspits Peter Diederen van Minor mogen met respectievelijk 16 en 17 dienstjaren gerust tot de inventaris van hun club gerekend worden.

Bovendien is het een leuke bijkomstigheid te weten dat ze enige tijd samen in het zelfde bedrijf hebben gewerkt. Het zijn zelfs vrij goede vrienden van elkaar, hetgeen tijdens het geanimeerde onderhoud duidelijk tot uiting komt. Van elkaar hebben ze een hoge pet op. Diederen over zijn gesprekspartner: „John is een prima verdediger die wel hard is maar wel altijd correct blijft. Dit maak ik helaas nog maar zelden mee, want geloof me, als spits heb je wat te verduren".

Van Geffen, hij vertelt trots dat hij in acht seizoenen eerste elftal slechts driemaal geboekt is, vindt zijn opponent levensgevaarlijk. „Je moet steeds uiterst geconcentreerd zijn want voordat je het in de gaten hebt heeft hij gescoord".

Over het komende duel hebben beiden een duidelijke mening. „We komen om te winnen", aldus Van Geffen. „We willen ons niet aanpassen aan Minor, maar ons eigen spel spelen. Daar hamert Willy Bruls steeds weer op. We hoeven uiteraard niet opgepept te worden, dat zijn we vanzelf. Het duel leeft in Vaesrade erg maar toch geloof ik dat het minder is dan verleden jaar. Maar ja toen was het ook de eerste keer".

Diederen stelt dat Minor per se wil zegevieren om zodoende een kloof van vier punten te slaan. „Ik hoop wel dat het voor de mensen een prachtig duel wordt met veel doelpunten. We moeten het publiek iets bieden, daartoe hebben we nu de gelegenheid". Wat de voorbereiding op de wedstrijd betreft valt tussen beide gesprekspartners een duidelijk onderscheid te constateren. John van Geffen: „Gezelligheid is de sterke troef van Vaesrade. Persoonlijk houd ik daar ook van. Zaterdagavond ga ik dan ook net als altijd gewoon flink op stap. Het uur van thuiskomst kan ik nooit bepalen. Dit klinkt misschien raar, maar ik heb dat altijd gedaan en dat weiger ik ook op te geven. Ik ben per slot van rekening een eenvoudig amateurtje. Zondagmorgen slaap ik dan lekker uit en geniet vervolgens van een stevige warme maaltijd. Daana is het tas inpakken geblazen en vertrekken richting sportpark. Rond twee uur betreed ik dan vaak met hoofdpijn het veld".

Diederen daarentegen, hij luistert verbouwereerd naar John, houdt van een rustiger voorbereiding: „Ik vind het knap dat John dat kan, maar ik zou in dat geval niets waard zijn. Na afloop heffen we echter ongeacht de uitslag samen het glas. Hopelijk op het fijne spel dat we het publiek hebben we geboden".



● *Peter Diederen en John Van Geffen: 'Ongeacht de uitslag heffen wij een glas'.* Foto: DRIES LINSSEN

Veldwerk



● *De dames van Heilust vergezeld van hun trainer Jo Arets (staand links).* Foto: FotoPersBuroWiddershoven

Gerrie Janssen: 'Men komt niet meer om te lachen'

Heilust trots op damesteam

Van onze medewerker PIERRE FRAMBACH

KERKRADE – Bij de dameshoofdklasser Heilust mag men spreken van een „wereld van verschil" ten opzichte van het afgelopen seizoen. Toen eindigde het team in de onderste regionen van de hoofdklasse. Dit seizoen heeft Heilust weer het pad van enkele jaren geleden teruggevonden: het pad dat naar boven leidt. Beter nog, na de uitstekende uitzege van afgelopen zondag, op het Maastrichtse WVV, hebben de Heilust-dames de koppositie in de hoofdklasse overgenomen. En als men de mening binnen de selectie peilt dan blijkt het aldaar levende voornemen om deze niet meer af te staan. Zelfs Leveroy, met zijn internationals wordt niet meer gevreesd!

Vanwaar deze metamorfose bij Heilust? „Simpel te verklaren", zegt teamleider Jo Arets. „Aan het begin van het seizoen hebben wij versterking gekregen van drie Egge-speelsters: Monique Dirkes, Ellen Beckers en Els Gubbels. Doordat zij overkwamen zag een aantal andere meisjes het bij ons weer zitten. Eerst moesten we steeds proberen om een redelijk team op de been te brengen en nu hebben we zo'n selectie van negentien meisjes. Waren de meesten eerst zeker van hun vaste basisplaats, thans moeten ze er allemaal voor knokken. Het loopt nu lekker en ook de motivatie is zeer groot".

Jo Arets, al 45 jaar met voetbal bezig (Juliana, Rapid JC, FC Gracht en Heilust), traint de dames van Heilust samen met zijn collega Jo Ritterbeeks. Hij is in zijn nopjes over de goede gang van zaken. „Je kunt nu ook weer eens iets eisen", zegt hij. „Als ze het afgelopen seizoen geen zin om te trainen hadden, deed je daar niks tegen. Nu kennen we zelfs een zeer grote opkomst bij de trainingen en als een dame niet voldoende traint, weet zij dat ze er minimaal een halve wedstrijd naast staat".

De Heilust-dames zijn op het veld erg gretig en agressief. Het team bezit een sterkte lengte-as met een eveneens sterk middenveld en een technisch knappe voorhoede. Een van de „oudste" speelsters is Gerrie Janssen-Arets (27), echtgenote van Heilust-linksback Jan Janssen. Gerrie is momenteel herstellende van een ernstige knieblessure. „Als ik de doktoren in Kerkrade moest geloven, dan zou ik onverwijld moeten stoppen met voetballen. Ik ben echter naar het ziekenhuis in Maastricht gegaan en dokter Stapert zei dat ik toch mocht spelen. Ik ben nu bezig met halve wedstrijden en het gaat steeds beter. In de tijd dat ik hier voetbal heb ik het damesvoetbal sterk zien vooruitgaan. De tijden dat de dames met hoogopgestoken haren en van die ah- en oh-gilletjes over het veld liepen zijn allang voorbij. Vroeger kwam men naar het damesvoetbal kijken omdat men kon lachen. Tegenwoordig staan ze langs de lijn omdat er iets op voetbalgebied te genieten valt. Een zaak die minder mee geëvalueerd is, is de KNVB zelf. Als de KNVB het damespeil wil verbeteren, en daar is men hard mee bezig, zal men ons dezelfde faciliteiten moeten verlenen als de mannen."

Gerrie, tot slot: „Mijn zorg is voorlopig om weer zo snel mogelijk fit te zijn. Als je tegenwoordig iets te lang uit de running bent bij Heilust dan ben je meteen ook je basisplek kwijt. En net zoals elk ander meisje wil ik er bij blijven horen, want het is een fantastische groep!"

Zondagmiddag half drie

Eerste klasse F
RKONS-SCG
Waubach-Roermond
Voerendaal-Sparta '18
Veritas-Almania
Tiglieja-Volharding
Meerssen-SVN
Heer-Heerlen

Tweede klasse A
Sweikhuizer Boys-Rapid
Heerlen Sport-Hopel
Eijsden-RKVVL
MKC-Vinkenslag
Obbicht-Leonidas
Miranda-Kolonia

Derde klasse B
SVK-Schuttersveld
Heksenberg-Bekkerveld
Chevremont-RKBSV
Minor-Vaesrade
Mariarade-Groene Ster
KEV-Abdissenbosch

Vierde klasse B
Banholtia-Mheerder B.
RKVVM-Vilt
Nijswiller-Sportclub '25
Wit Groen-RKMVC
Zwart Wit '19-Vijlen
Hulsberg-Gulpen

Vierde klasse C
Rimburg-Weltania
Sylvia-RKHBS
RKTSV-FC Gracht
Heilust-Simpelveld
RKSVB-Schimmert
Laura-Waubachse Boys

Vierde klasse D
IVS-Langeberg
GSV '28-RKDFC
Sanderbout-Kaspora
Urmondia-Treebeek
Hoensbroek-Schinveld
Nieuw Einde-De Leeuw

PARIJS/QUESSOY – Bernard Hinault speldt morgen voor de allerlaatste keer een rugnummer op zijn La Vie Claire-shirt. In zijn woonplaats, het Bretonse plattelandsdorpje Quessoy, rijdt hij zijn laatste wedstrijdkilometers in een cyclocross. De finish wordt rond half vier verwacht. Dan stapt Bernard Hinault af, voorgoed. De man die gedurende tien seizoenen de wielersport regeerde en als een der grootste kampioenenen geschiedenis schreef, zet een dikke punt achter zijn carrière. In 1980 kondigde de Franse superstar reeds aan, dat hij op zijn 32ste zou stoppen. Hoewel hij volgende week vrijdag die leeftijd bereikt, viert hij morgen zijn verjaardag. Met de hulp van enkele vrienden heeft hij zelf een gigantisch afscheidsfeest in elkaar getimmerd. Quessoy is klaar om de complete wielerwereld te ontvangen. Het adieu van 'Le Blaireau' zal niet onopgemerkt voorbijgaan. In 1975 debuteerden Bernard en ik als profs in de Gitane-formatie. Twaalf jaar later zocht ik als LD-verslaggever mijn voormalige ploegmakker op voor de afscheidsreportage.





Tekst:

BENNIE CEULEN

We ontmoetten elkaar in een sjiek Parijs hotel. Bernard Hinault was gestoken in een door een vooraanstaand couturier vervaardigd maatcostuum. De tas met sportkleding had plaats gemaakt voor een diplomatenkoffertje. Zijn gebruikelijk kortgeknipte haardos was opvallend lang geworden. Bernard Hinault 'nieuwe stijl' had zijn intrede gedaan. Een man, die verlost is van alle sportieve verplichtingen en spanningen die het uitoefenen van het zware wielervak met zich meebrengt. Gedurende zestien jaar heeft hij winter en zomer voor de fiets geleefd. Het heeft hem een imposante erelijst en een fors kapitaal opgeleverd. Hinault krijgt nu alle tijd om echt te gaan leven, alle aandacht aan zijn gezin te schenken en een carrière in het zakenleven op te bouwen.

De confrontatie met Bernard Hinault, de oud-renner, deed me terugdenken aan de derde februaridag van 1975. In een krakkemikkig hotelletje in Besseges maakte ik toen kennis met de kleine Breton. Jean Stablinski had in het Ardeche-dorpje het trainingskamp van zijn Gitane-ploeg opgeslagen. Hinault, Guy Leleu, André Chalmel, Jean Chassang, Hubert Arbes en ik waren de profdebutanten in het team van de voormalige wereldkampioen. Allen voor een bruto-maandsalaris van 1250 gulden. Stablinski stelde ons voor aan de kopmannen Lucien van Impe, Alain Santy en Mariano Martinez. Ook bekende renners als Willy Teirlinck, Robert Mintkewicz, Raymond Martin, Gerben Karstens en Maurice Le Guilloux maakten toentertijd deel uit van de Gitane-equipe. Bernard Hinault was als 20-jarige de jongste van het stel. Opvallend was zijn fragiele lichaamsbouw, maar ook zijn ook toen al zelfverzekerde uitstraling. We verbleven een tiental dagen in Besseges, waar we vanaf 5 februari aan de Ster van Besseges deelnamen. Hinault was gedurende die periode enkele dagen mijn slaapkamergenoot.



● *Onderonsje van het gezin Hinault tijdens een rustig moment in de Tour de France. Bernard krijgt vanaf morgen eindelijk alle tijd om zijn aandacht aan Martine, Michaël (achter de bank met wit-zwarte pet) en Alexandre (jongetje met gele pet) te schenken.*

Foto: COR VOS

Ik herinner me nog goed, dat hij zich ontzettend opwond over de defecte verwarming. 's Nachts vroor het in ons hotelkamertje. „Dit onderkomen past toch zeker niet bij zo'n profploeg? Ik heb nog nooit meegemaakt, dat ik in mijn trainingspak onder de dekens moest kruipen," deed hij zijn beklag bij Stablinski. Hinault ten voeten uit. In zijn carrière zou hij nog vaak geen blad voor de mond nemen als hem iets niet beviel.

Toch ontpopte de latere kampioen zich tijdens dat trainingskamp niet als een groot verteller. Meestal lag hij op zijn bed een pocket te lezen. De woorden moest ik hem als het ware uit de mond trekken. Bernard vertelde me wat hij als amateur gepresteerd had en dat hij pas getrouwd was. Af en toe belde hij met zijn Martine, die toen nog in een melkfabriek in zijn woonplaats Yffiniac werkte. „Ik maak het kort, want anders wordt het gesprek te duur," hoorde ik hem dan tegen Martine zeggen.

Hinault stak niet onder stoelen of banken, dat hij het bij de profs wilde gaan maken. „We krijgen nu de kans. Die moeten we met beide handen grijpen. Ik weet wat ik wil: carrière maken," merkte hij eens op tijdens de eenzame uren in Besseges.

Woensdag 5 februari maakten wij ons profdebuut in de eerste etappe van de Ster van Besseges. Het was een aangename ervaring plots aan de zijde te mogen fietsen van vedetten als Raymond Poulidor, Bernard Thevenet, Cyrille Guimard en Joop Zoetemelk. Charly Rouxel won in Largentière. Hinault en ik eindigden in het peloton. 's Anderendaags bezorgde Alain Santy onze ploeg de eerste seizoenszege. Dat werd 's avonds met champagne gevierd. Hinault en ik reden onze eerste prijsjes: respectievelijk 18e en 23e. Natuurlijk niet om over naar huis te schrijven. Toch deed het ons deugd.

In de derde etappe liet Hinault al zien, dat hij het een en ander in zijn mars had. Hij ging constant in de aanval. Zijn vechtlust leverde hem de tweede plaats op. Ik moest genoegen nemen met de 22e prijs. De volgende rit naar Canet Plage maakte ik deel uit van de beslissende vlucht en finishte als 6e, na de sprint voor Alain Santy aangetrokken te hebben. Met succes, want Santy won. Weer champagne 's avonds. De volgende dag stond een rit tegen het uurwerk op het programma. Hinault bewees met zijn 7e plaats een getalenteerd tijdrijder te zijn. Cyrille Guimard won in Besseges de slotetappe. Ik finishte in 8e stelling en legde in het eindklassement beslag op de 9e plaats. Hinault eindigde niet bij de eerste 10. Ik voelde me de koning te rijk, maar kwam er al snel achter dat een geslaagd debuut in een trainingskoers als de Ster van Besseges geen maatstaf is voor een succesvolle profloopbaan. Bernard Hinault vond daarentegen wel zijn weg in het bikkelharde profmetier. Twee jaar na zijn debuut in Besseges leerde de internationale wielerwereld de nieuwe Franse wonderboy kennen. De volgende tien seizoenen bouwde 'De Das' een erelijst op, die alleen voor de allergrootsten is weggelegd.

Tijdens het interview in Parijs kon de vijfvoudige Tourwinnaar zich zijn eerste ervaringen als professional nog goed herinneren. „Sindsdien is er veel gebeurd. Toch ben ik niet veranderd. Ik ben nog steeds dezelfde Bernard Hinault," lachte hij.

„Wat gaan de jaren toch snel voorbij," mijmerde Hinault vervolgens. „Ik kan me nog als de dag van gisteren herinneren, dat ik in een garage als pompbediende het geld voor mijn eerste koersfiets verdiende. Ik nam hem op afbetaling van mijn broer over. We hadden het thuis niet al te breed. Mijn vader moest als spoorwegarbeider hard werken om de kost voor zijn vrouw en vier kinderen te verdienen. Ik had een gelukkige jeugd. Thuis was het steeds gezellig. Mijn neef René Hinault was vaak onderwerp van gesprek omdat hij coureur was. Ik bewonderde hem en wilde ook renner worden. In 1971 was het zover. Op 2 mei won ik in Planguenoual mijn eerste koers. Wat was ik trots! Ik zal die dag nooit vergeten. Sindsdien heb ik nog heel veel plezier aan mijn successen beleefd. In zestien jaar fietsen triomfeerde ik bijna driehonderd keer. Mijn erelijst hoef ik niet op te sommen. Iedereen weet intussen wel dat ik vijf keer de Tour won. Ik hoef me dus niet te beklagen, dat ik toentertijd voor het cyclisme koos. Ik stop er nu mee, als een gelukkig mens."

Bernard Hinault meent wat hij zegt. Hij treurt er beslist niet om, dat hij op het toppunt van zijn roem uit het peloton verdwijnt. „Mijn heeft me vaak gevraagd welke mijn mooiste triomfen waren. Mijn antwoord is, dat ik bereikt heb wat ik voor ogen had. Mijn eerste doel was profrenner worden. Dat lukte. Daarna wilde ik een mooie palmaresslijst bij elkaar fietsen. Daarin slaagde ik ook. Maar het mooiste moment is nu aangebroken: mijn afscheid. Zes jaar geleden kondigde ik al aan, dat ik op mijn 32ste verjaardag zou stoppen. Ik heb woord gehouden. Voor een renner is niets fijner dan zijn carrière beëindigen op het moment dat hij zelf heeft gekozen. Ik had best nog enkele jaren kunnen fietsen, maar dan zou me misschien hetzelfde overkomen wat Jacques Anquetil en Eddy Merckx hebben meegemaakt. Zij reden twee seizoenen te veel en waren reeds lang over hun hoogtepunt heen toen ze voorgoed afstapten. Het publiek had hen inmiddels de rug toegekeerd. Ik neem afscheid terwijl ik nog aan de top sta. Spijt zal ik nooit van dit besluit krijgen. Ik heb jaren naar deze mijlpaal toegeleefd. Ik heb zelfs nog nooit met zoveel plezier gekoerst als afgelopen seizoen, juist omdat ik wist dat het mijn laatste jaar was."

Wat betekent het om van de ene op de andere dag geen wielrenner meer te zijn?

„Een aangename verandering van levensstijl," antwoordt de vijfvoudige Tourwinnaar. „Ik ga nu profiteren van het leven. Doen waarin ikzelf zin heb. Mijn gezin zal alle aandacht krijgen. We zullen vaak met vakantie gaan. Mijn vrouw en kinderen zijn blij, dat ik de fiets op stal zet. Ze zeggen het wel niet, maar ik merk het aan hun reacties. Ons hele leven heeft in het teken van de wielersport gestaan. Een vrouw van een coureur is niet te benijden. Martine heeft door mijn beroep moeten leven zoals elke andere vrouw het zich niet wenst. Die periode is nu achter de rug. De kinderen zijn inmiddels 5 en 11 jaar. Alexandre en Michaël genieten er nu van als ik hen 's morgens met de auto naar school in Dinan breng. Vroeger had ik daar vrijwel nooit de tijd voor. Ook niet om in de tuin te werken of wat klusjes op te knappen."

Je hebt toch ook nog je boerderij in Calorguen?

„Natuurlijk. Het was een levensdroom om ooit boer te worden. Daarom kocht ik enkele jaren geleden die boerderij. Ik liet de hele zaak verbouwen en moderniseren. Dat kostte me een kapitaal. Aanvankelijk deed mijn neef René al het werk, maar het kwam tot een breuk tussen ons. Ik heb nu nog één vaste kracht in dienst. Hij runt de hoeve. Zoals de meeste boeren in Frankrijk heb ik ook problemen met de superheffingen op de melkproduktie. Daarom heb ik onlangs mijn veestapel weer moeten inkrimpen. Indien het niet beter wordt, laat ik op mijn landgoed misschien een pretpark en manège bouwen. Maar dat zijn nog vage toekomstplannen. In december ga ik er met mijn gezin wonen. Veel werk zal ik in Calorguen niet hoeven op te knappen. Het betekent niet, dat ik op mijn lauweren kan gaan rusten. Ik heb immers nog andere bezigheden. Ook daarin wil ik me waarmaken. Het leven blijft voor mij een euwige uitdaging."

'Bedank mijn Nederlandse supporters'

QUESSOY/PARIJS – „Wil je namens mij in de krant m'n Nederlandse supporters bedanken?," vroeg Bernard Hinault aan onze verslaggever. „Ik heb er veel in jullie land. De Nederlanders houden van de wielersport. Dat merkte ik vooral tijdens de Tour de France. Overal langs de route merkte ik massa's Hollanders op. Ze hebben me altijd enthousiast aangemoedigd. Hoewel ik het misschien nooit liet merken, deed het me deugd. Vandaar via deze weg mijn dankwoord. Ik heb in mijn carrière niet vaak in Holland gekoerst. Overigens bewaar ik goede herinneringen aan de Amstel Gold Race. Ik won die klassieker in 1981. In een massasprint ook nog. En dan moet je weten, dat ik 's morgens zonder enige ambitie in Heerlen gestart was."

De zakenbranche zal in de toekomst een belangrijk gedeelte van Hinaults activiteiten in beslag nemen. Hinault: „Ik ga honderd dagen per jaar voor Look werken. We hebben al frames, pedalen en raceschoenen op de markt gebracht. Er zijn nieuwe produkten in de maak. Ik adviseer bij de ontwikkeling en promoot alle Look-produkten. Daarnaast run ik met een compagnon het speelgoedfabriekje Bricolo. Ik zal dus mijn handen vol hebben."

Bernard Hinault is bovendien niet van plan de wielersport de rug toe te keren. „Beslist niet," reageert hij. „Ik heb alles aan het cyclisme te danken. Ik ben dan ook blij, dat Felix Levitan en Jacques Goddet me als technisch raadgever in hun Tour-organisatie hebben gehaald. Ik blijf dus nauw betrokken bij de wielersport. In alle wedstrijden van La Société du Tour de France zal ik van de partij zijn."

Hinault kennende, zal hij in zijn Tourfunctie een aantal vernieuwingen realiseren. Achter de schermen wordt zelfs nu reeds gefluisterd dat Hinault vanwege zijn vakkennis en sterke persoonlijkheid ooit de taak van Felix Levitan zal overnemen.

Tijdens zijn bewogen loopbaan ging hij nooit grote uitdagingen uit de weg. In zijn eerste Tour, die hij in 1978 als winnaar afsloot, wierp hij zich als nieuwe patron van het peloton op. Uit protest tegen de lange verplaatsingen leidde hij de historische rennersstaking. In Valence d'Agen voerde Hinault met de fiets aan de hand het lopende peloton over de meet. „Ik heb die actie nooit betreurd. Het liep immers de spuigaten uit. Door die absurde verplaatsingen kregen we nauwelijks tijd om te slapen."

Zoals de koppige Hinault in zijn eerste profseizoen niet naar de pijpen wenste te dansen van Jean Stablinski, zo deed hij dat enkele jaren later ook niet bij Cyrille Guimard. „Ik kon niet meer met Cyrille samenwerken. Hij duldde geen inspraak. Daarom stelde ik de sponsor voor tussen Guimard en mij te kiezen. Renault koos voor hem. Over dat besluit heb ik me nooit beklaagd, want Bernard Tapie gaf me wel de kans mijn opvattingen over het leiden van een wielerploeg te realiseren. Het resultaat is bekend: La Vie Claire heeft de beste equipe ter wereld. En vergeet niet, dat door de intrede van Tapie de renners aanzienlijk meer gingen verdienen."

Bernard Hinault was ook de eerste coureur die het aandurfde de managers aan de kant te schuiven. „Piel en Dousset zijn in mijn ogen geen managers. Zij zijn er alleen op uit tien procent van de rennersgage in hun zak te steken. Daarom stelde ik zelf een manager in de ploeg aan. Die regelt alles, tot het bespreken van het hotel toe. Zo hoort het ook."

Sinds de breuk met Guimard vond Hinault een ploegleider plots overbodig. „Een profequipe moet door een trainer als Paul Köchli bijgestaan worden," is hij nog steeds van mening. „Toch heb ik zowel van Stablinski als Guimard e Köchli veel geleerd," bekent hij. Ook geeft 'Le Blaireau' toe, dat hij zijn carrière fouten heeft gemaakt. „Maar geen waarvan ik spijt heb."

Om een uitvoerige terugblik te make op de carrière van Bernard Hinault hebben we veel meer dan een pagi nodig. Toch zou het spijtig zijn aan vooravond van zijn afscheid een aant van zijn uitspraken niet op papier te zetten.

Hinault over zijn teleurstellingen: „Die maken deel uit van dit beroep. H moeilijkste heb ik het gehad met mij noodgedwongen opgave in de Tour van 1980. Onverdraaglijke pijn in mi rechterknie verplichtte me als geletruidrager aan de voet van de Pyreneeën naar huis te gaan. Datzelfde jaar maakte het winnen va de regenboogtrui in Sallanches wee veel goed."

De knieoperatie in 1983: „In de Ronde van Spanje begon de pijn we Enkele weken later in de Ronde van Luxemburg kon ik niet meer verder. N een bezoek aan dokter Megret in Lannion besloot ik niet in de Tour te starten. Rust hielp uiteindelijk ook nie In augustus lag ik op de operatietafe Ik werd door iedereen afgeschreven maar ik vocht me terug naar de top. Alles is uiteindelijk weer goed gekomen. Die knieaffaire behoort tot het verleden."

Het werelduurrecord: „Geen spijt, d ik er nooit aan begonnen ben. Ik mis het werelduurrecord heus niet op mi palmares. Ik ben nooit een man geweest, die zich op records blindstaarde. Daarom interesseert he me niet, dat ik de Tour niet een keer meer dan Merckx en Anquetil gewonnen heb. Ik heb altijd voor mi plezier gekoerst."

Klassiekers: „Ik heb er een aantal gewonnen, te beginnen met Gent-Wevelgem 1977. Ik was nog ee onbekend renner. Merckx, De Vlaeminck en enkele andere vedette waren niet gestart. De journalisten dachten, dat ik een eendagsvlieg wa Een Belgische krant blokletterde de volgende dag zelfs, dat in het land d blinden eenoog koning was. Ze hebben het geweten. Twee dagen later won ik ook Luik-Bastenaken-Lu En toen waren Merckx en de hele kli wel van de partij. Dolgraag had ik Milaan-Sanremo ook een keer willen winnen. Dat is me niet gelukt. Dat mo ik dan maar accepteren. C'est la vie

De tegenstanders: „Maertens, Saronni, Knetemann, Raas, Zoetemelk en Baronchelli. Stuk voor stuk kopstukken die ik vaak op mijn weg ben tegengekomen. Zoetemelk was mijn grootste rivaal, omdat ik mi hele carrière met hem te maken heb gehad."

Laurent Fignon: „Hij is alleen in de Tour van 1984 een concurrent van m geweest.'

De opvolgers: „Greg Le Mond natuurlijk. Dat heb ik al jaren gelede voorspeld, hoewel hij moet oppasse omdat hij teveel aan het geld denkt. Jean-Francois Bernard kan ook hee ver komen. Indien nodig, kan hij alti op mijn steun rekenen."

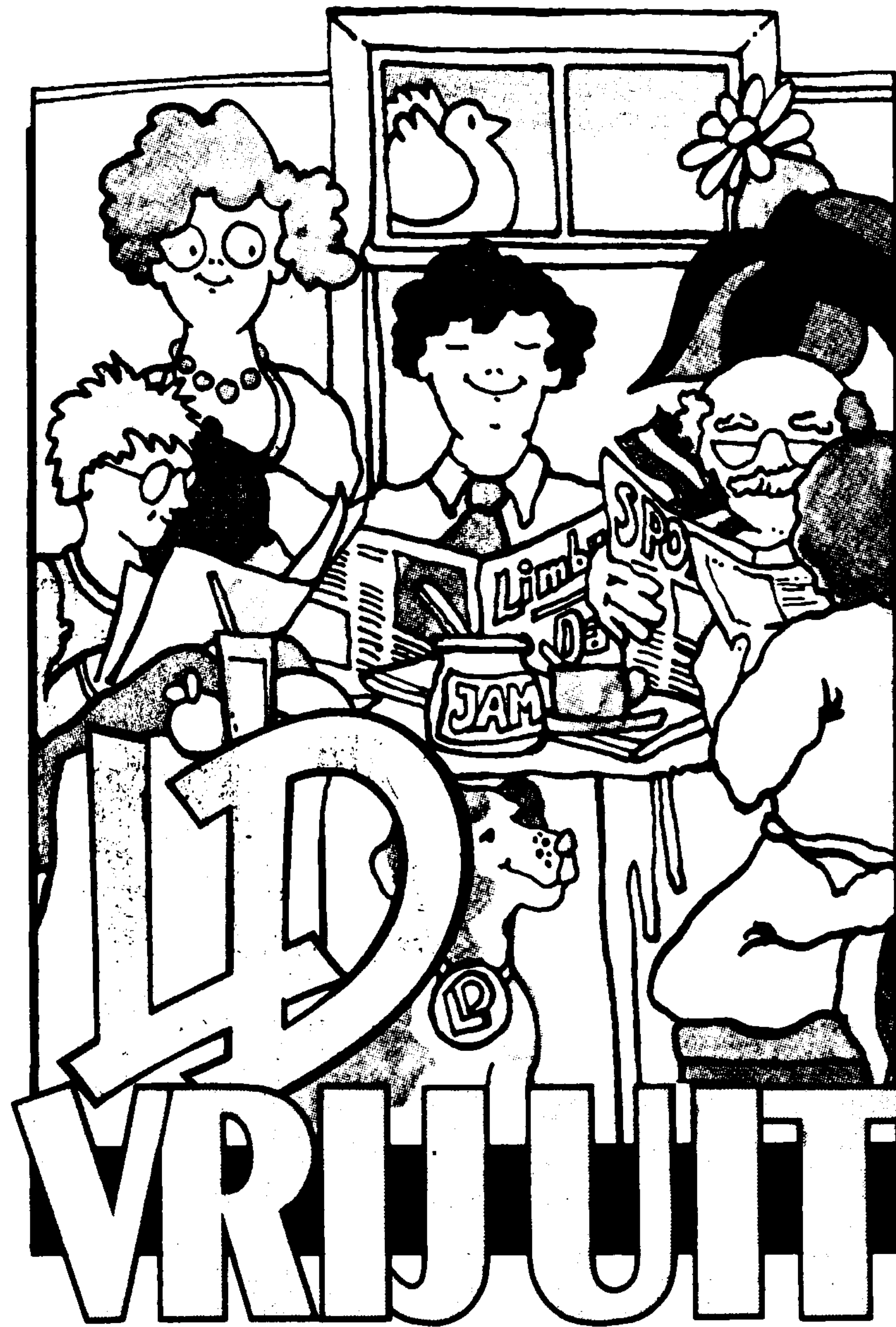
Eddy Merckx: „Toen ik amateur wa bewonderde ik hem. Maar bij de pro keek ik niet meer tegen hem op van het moment dat bleek, dat hij niet va me kon wegrijden. Ik moet daarbij w opmerken, dat Merckx bij mijn overstap naar de profs reeds op zijn retour was. Bernard Thevenet ook. Eigenlijk heeft tijdens mijn carrière geen enkele renner echt indruk op m gemaakt."

De vergelijking Hinault met Coppi, Anquetil, Merckx en Bobet: „Dat is onmogelijk. Ieder mens is anders. Ik vind ook van mezelf, dat ik geen fenomeen was. Ik beschikte alleen over een flinke portie talent, maar als dat niet aan karakter koppelt, bereik ook niets."

Greg Le Mond: „We hebben elkaar d jaar vaak in de haren gezeten. Greg begreep in de Tour mijn taktiek en bedoelingen niet. Ik meende het go met Greg en wilde hem uitsluitend z maximale mogelijheden leren kenne Als hij dan door het ijs was gezakt, ha ik de Tour gewonnen. Uiteindelijk is alles nog goed afgelopen. Greg won de Tour immers en bewees daarme een groot kampioen te zijn. In de Coo Classic kregen we het weer met elka aan de stok. Hij demarreerde met opzet op een moment, dat ik een wi stuk reed en bovendien slechte ben had. Uit woede wilde ik zelfs afstappen. Ik zette gelukkig door en won de Coors Classic. Onze ruzie is definitief voorbij. Je kunt niet je hele leven vijanden van mekaar blijven."

De journalisten: „Ik heb lange tijd slecht met hen kunnen opschieten. I vond journalisten rare wezens. Na d wedstrijd gooien vooral de fotografe zich vaak als gieren op hun prooi. Z geven de renner geen kans om op adem te komen. Ik maakte me er va razend over. Sinds enkele jaren kan goed overweg met de persmensen. Een kwestie van wederzijds begrip voor elkaars werksituatie. Eén confli is me goed bijgebleven. Een verslaggever wreef me ooit onder de neus, dat ik blij moest zijn dat krant de meeste wielerwedstrijden organiseerden, meer bepaald de Tou Als dat niet zo was, zou ik waarschijnlijk ergens in Bretagne garagehouder geweest zijn, beet hij me toe. Misschien had hij nog wel gelijk ook..."

Het levenswerk van kapitein Timmermans



Eindredactie: Jos van Wersch

OORLOGSKERKHOF TE YSSELSTEYN NA VEERTIG JAAR VREDESMONUMENT

YSSELSTEYN – De weduwe van Rost van Tonningen was er daags voor Allerheiligen. Beschermd door een lijfwacht en een Duitse herder legde ze een krans op het graf van haar broer. Hij is een van 31.538 doden die op het Duits soldatenkerkhof in Ysselsteyn liggen begraven. Vanwege haar relaties met neo-nazi's wordt Florrie Rost van Tonningen-Heubel omstreeks november goed in de gaten gehouden. Telkens weer proberen neo-nazi's bij dodenherdenkingen naar buiten te treden. In november hebben ze de kans. Want behalve op Allerheiligen en Allerzielen herdenkt Duitsland ook op Volkstrauertag en Totensonntag, respectievelijk de derde en vierde zondag van november, zijn doden. Ook in Ysselsteyn worden dan kransen en bloemen gelegd.

„Soldatengraf beste predikant van de vrede"



door Jan van Lieshout

Op 5 oktober was het veertig jaar geleden dat er de eerste Duitser ter aarde werd besteld. Het was Johann Siegel die op 13 november 1944 bij Born was gevallen. De onderofficier was toen 23. In totaal liggen er nu 85 doden uit de eerste en 31.538 doden uit de tweede wereldoorlog begraven.

Het oorlogskerkhof is het levenswerk van kapitein Timmermans uit Venray. Ofschoon hij al tien jaar is gepensioneerd, nemen nog altijd bezoekers hun hoofddeksel af voor het bureau, waar hij eens zat. Ze respecteren dat hij ondanks de haat, die ook hij eens voor Duitsers had, hun doden verzorgde als was het zijn vader, broer of zoon.

Zijn vader was hoofd der school in Arcen. Het gezin telde acht kinderen: vier jongens en vier meisjes. Louis was de vierde in de rij. Hij is van 1916.

■ Rotzak

„Omdat ik nogal een rotzak was, mocht ik niet naar de ambachtsschool in Venlo. God weet wat hij in de tram uitspookt, was de vrees van mijn ouders. Ze stuurden me daarom naar Tessenderlo, waar ik bij broeders tot electriciën werd opgeleid. Ook leerde je er orde en tucht. Het pensionaat was derhalve een voorportaal voor het het leger.

Omdat ik geen werk kon vinden, ging ik in dienst. Ik werd ingedeeld bij het Derde Regiment Genie en moest licht aanleggen. Toen het leger in 1936 werd uitgebouwd, werd ik dienstplichtig sergeant met vooruitzichten op de functie van sergeant-capitulant. Wat het betekent, weet ik nog niet, maar het kwam erop neer dat ik de eerste zes jaar niet mocht trouwen en de eerste drie jaar ƒ 3,– in de week en in de daarop drie volgende jaren ƒ 5,– zou krijgen.

De Kromhoutkazerne in Utrecht was mijn stamhuis. Op de dag dat Chamberlain naar München vloog, spoorde ik naar Weert, waar het juist kermis was. In Nederweert moest ik twee zoeklichten installeren. Tijdens de mobilisatie werd ik toegevoegd aan de commandant van de zoeklichtafdeling in de Vesting Holland. In de buurt van Delft werd ik krijgsgevangen genomen.

Toen het leger Opbouwdienst werd, ben ik naar huis gegaan. Praktisch ieder weekend braken in Arcen rellen rond NSB'ers uit. Ik moest maken dat ik wegkwam en werd douanebeambte in Alphen, waar geen NSB'ers zaten. Ik dook er onder, toen het leger in april/mei 1943 terug in krijgsgevangenschap werd gevoerd. Ik bewoonde een wachtpostje van de spoorwegen. Het lag midden in het veld. Bij toerbeurt zorgden zeven boeren voor middageten. Op het stationnetje van Alphen legde ik met andere gewezen onderofficieren een kaartje. Af en toe liep er een Duitser binnen die met een scheel oog naar de landkaart keek, waarop we aan de hand van de krant de frontbewegingen van de Russen bijhielden.

Ook smokkelden we joden de grens over. Ik had erg met hen te doen. De angst stond hen in de ogen. Het was verschrikkelijk om aan te zien.

Op een van die tochten liep ik in handen van een Feldwebel. Hij sprak het dialect van Kevelaer. Ik vertelde hem dat ik in Kevelaer een oom had wonen. De Feldwebel kende hem. „Maak dat je wegkomt!", sloot hij de dialoog kort.

In oktober 1944 stuurden de Duitsers de mensen van Alphen naar Turnhout. Ik kwam in een kasteelachtige villa bij twee schattige oude dames terecht. Groot was hun medeleven met een Engelse sergeant die bij het opruimen van mijnen was verongelukt. „Hoe kun je zoiets doen? Het is het gevaarlijkste wat er is", dacht ik bij mezelf. Maar terug in Alphen begon ik er zelf mee. Boerderijen waren onbereikbaar. De Duitsers hadden alles ondermijnd".

■ Blind

Op 23 maart 1945 sloeg het noodlot toe. „Ik had de Schumijn goed zien liggen. Ze zagen er uit als doosjes met een deksel erop. De Duitsers hadden die van de Russen overgenomen. Toen ik er met een lange prikstaaf aankwam, ontplofte de houtmijn. Ik kreeg de volle lading in mijn gezicht en was blind. Ik werd overgebracht naar een Canadees hospitaal in Turnhout. Behalve Britten lagen er Belgen, Nederlanders en... Duitsers. Als het mooi weer was, was ik met hen alleen. De Duitsers mochten de zaal niet af. Een boerenzoon uit een dorpje aan de Bodensee verpleegde me als zijn broer. Het werd me hoogst kwalijk genomen dat ik Duits tegen hem sprak. Het was een misdaad".

Allengs kwam het gezichtsvermogen terug en na drie maanden meldde Louis Timmermans, die inmiddels tot tweede luitenant was bevorderd, zich toch weer bij de Mijnopruimingsdienst.

In Venray liet hij het oog op Willemien Winters vallen. Ze was de dochter van een textielhandelaar. Haar broer was ook luitenant. Zijn compagnie bewaakte in Ysselsteyn Duitse krijgsgevangenen. Vlak bij het krijgsgevangenkamp was een oorlogskerkhof gesitueerd. De Amerikanen wilden af van de Duitsers die ze in Margraten bij de hunnen hadden begraven. Het waren er 3.000. Om geen cultuurgrond te hoeven opofferen, ook om Duitse krijgsgevangen bij het herbegraven te kunnen inzetten was voor Ysselsteyn gekozen. Voor 5 cent per m2 verkocht de gemeente Venray daartoe 30 ha. woeste Peelgrond aan de Staat der Nederlanden.

„Man, man!", troefde luitenant Timmermans het gesnoef van zijn zwager af. „Ik zou in Ysselsteyn nog niet begraven willen worden".

Toch kwam ook hij in Ysselsteyn terecht. In het kader van de afbouw van de Mijnopruimingsdienst en de uitbouw van de Dienst Identificatie en Berging werden personeelsleden van de ene dienst naar de andere dienst overgeheveld. Te meer daar op lijken vaak munitie werd aangetroffen.

„Daardoor kwam het dat ik vaak in Den Haag moest zijn en van een overste de order kreeg om twee weken in Ysselsteyn te assisteren. Die veertien dagen zijn 28 jaar geworden".

„Ysselsteyn had in die dagen alles van een verbanningsoord. De barakken, die er stonden, kwamen van Tobroek. Er was licht in, maar daarmee was ook alles gezegd. Als het regende, was het er één grote modderpoel. Er kon dan onmogelijk worden begraven. Daarom liet ik sloten graven, maar dat mocht niet".

■ Geheim wapen

Tersluiks bracht luitenant Timmermans zijn geheim wapen in stelling en prompt haalde de problematiek de landelijke pers. IJlings werden genie en Grontmij naar Ysselsteyn gestuurd om er sloten en vijvers te graven. Met het zand werd het terrein opgehoogd.

De dienstplichtige spitters geloofden het wel. De lijken stapelden zich op. Daarom nam luitenant Timmermans zes landarbeiders in dienst die de ene rij graven met het zand uit de volgende rij dichtten. „Die sergeant met die sterren doet het beter dan menige officier in Den Haag", oordeelde de kolonel die het „seriewerk" aanschouwde.

„Omdat de landarbeiders toch niet meer konden verdienen dan het loon dat ervoor stond, gooide ik het met hen op een accoordje. Ze kregen een kwartje per graf. Waren ze aan hun weekloon dan konden ze ophouden. Bijgevolg hoefde er 's zaterdags niet meer te worden gewerkt en gingen ze 's vrijdagsmiddags al met verlof.

Een ander probleem waren de grafkruisen. Op alle Duitse kruisen stond een hakenkruis. Een timmerman liet ik ze eraf zagen. Bijgevolg hield ik enkel paaltjes over. Om toch te kunnen zien dat het een begraafplaats was, werden de rijen met Amerikaanse en Britse kruisen afgebakend. In het midden van een vak kwam het naambord te staan van de gemeenten, waar de lijken waren opgegraven. De meeste kwamen van Arnhem: 1.679 in totaal.

■ Monumenten

Ook haalden we in Maastricht de Duitsers op die er tijdens de eerste wereldoorlog waren begraven. Ze waren door de Maas komen afdrijven. Tijdens de tweede wereldoorlog was er nogal wat over te doen geweest. De gemeente Maastricht wilde er daarom van af. Het bijbehorend monument kregen we erbij.

Omdat ik van het kerkhof in Ysselsteyn iets wilde maken, vroeg ik de gemeente Weert het monument dat er na de eerste wereldoorlog was opgericht voor de Duitsers die bij de ontploffing van een munitietrein om het leven waren gekomen. De burgemeester wilde het echter niet kwijt.

De gemeente Rotterdam vroeg geld voor het monument dat er voor de Duitsers die tijdens de eerste wereldoorlog op de Noordzeestranden waren aangespoeld, was opgericht. Vooral de tekst van dit monument sprak mij bijzonder aan. „Vor den Tören der Heimat vernichtete der unerbittliche Tod die Hoffnung auf ein Wiedersehn", staat erop. Maar waar moest ik het geld vandaan halen? Bij gebrek aan hout werden de lijken in linnen zakken ter aarde besteld. Doodskisten werden slechts gebruikt om de stoffelijke resten op te halen en te vervoeren. Mijn mensen sliepen erin en schaften erop. Zelfs hebben ze in doodskisten gekanood, zo heb ik me laten vertellen. Ik was er niet bij.

Het was overigens een intelligente hap. Slechte soldaten, maar prima vaklui die het in de maatschappij ver hebben geschopt".

Ook Duitse kranten berichtten over het oorlogskerkhof in Ysselsteyn. Elisabeth Meyerböhmer uit Wegberg schreef daarom de burgemeester van Den Helder om informatie of de stoffelijke resten van haar zoon ook naar Ysselsteyn zouden worden overgebracht. Hij was bij de Kriegsmarine geweest en na een vuurgevecht op de Noordzee aan zijn verwondingen overleden. Zijn stoffelijke resten waren op de begraafplaats Huisduinen in Den Helder bijgezet. De burgemeester antwoordde dat haar zoon inderdaad reeds was herbegraven.

Met die brief ging Elisabeth Meyerböhmer naar Ysselsteyn. Omdat ze met niet meer dan ƒ 5,– de grens over mocht, had ze nog 40 cent over, toen ze tussen Venray en Deurne ter hoogte van Ysselsteyn uit de bus stapte. Vandaar was nog het 3,4 km. lopen. De regen striemde en er stond een orkaanachtige wind die bomen kromde.

Luitenant Timmermans moest haar teleurstellen. Het grafnummer van de burgemeester van Den Helder klopte, maar de begraafplaats was niet toegankelijk. De vrouw barstte in tranen uit. Luitenant Timmermans had met haar te doen. Hij verwijderde zich en keerde na een half uur terug. Over stalen rijplaten leidde hij de Duitse naar het graf van haar zoon. Eerst toen ze zich omdraaide, zag ze luitenant Timmermans weer. Deze bracht de militaire groet en leidde de bedroefde moeder naar zijn barak. Gesterkt door een kop koffie aanvaardde ze de terugreis. Lang hoefde ze niet te lopen. Tot tweemaal toe kreeg ze een lift. In Venlo kon ze weer met Duits geld betalen en dus de bus weer nemen.

■ Showgraven

„Dit eerste bezoek van een moeder aan het graf van haar zoon heeft diepe indruk op me gemaakt. Omdat meer moeders kwamen en het geen gezicht was – die kale vlakte met in het midden een houten kruis, liet ik vijf showgraven maken.

Pas in juni 1952 werd de begraafplaats opengesteld. Omdat ik als officier de Spende van de bezoekers niet kon aannemen, vroeg ik het Rode Kruis een offerblok te plaatsen. Met het geld hebben we ook het kerkhof aangekleed. Onder meer kwam er een laan van rode beuken die clandestien moesten worden geplant".



● „Ich hatt'einen Kameraden", beieren de klokkenklanken over de graven van de Duitse soldaten die in Ysselsteyn liggen begraven. Het kerkhof is het levenswerk van kapitein Timmermans. Ook hij haatte eens de Duitsers, maar verzorgde hun doden als was het zijn eigen vader, broer of zoon.

Er werden lupinen ingezaaid en omgeploegd, opdat grassen zouden wassen, waarmee de graven werden bekleed. Er kwamen betonnen kruisen met daarop een naamplaatje. Talrijk waren de bordjes met het opschrift „Ein Deutscher Soldat". Ze gaven het identificatiewerk nieuwe impulsen.

„Identificatie is erg belangrijk; onder meer om erf- en pensioenrechten te kunnen laten gelden of om te kunnen hertrouwen", aldus kapitein Timmermans.

„Aanvankelijk was het 'n ellende. We hadden geen kaartsysteem, enkel drie ordners en een schrijfmachine met een touw en een tegel eraan: anders bewoog de wagen niet. We legden daarom van alle onbekende soldaten een dossier aan en stuurden nabestaanden van vermisten vragenlijsten toe. Door die gegevens te vergelijken met onze sectiegegevens konden we veel puzzels oplossen. De vrouw, die uit schaamte niet had ingevuld dat haar man o-benen had, moest toegeven dat de vaststelling juist was. Haar man had het zo erg dat hij speciale broeken droeg om de schoonheidsfout enigszins te camoufleren".

Van de ruim 31.000 doden, die in Ysselsteyn liggen begraven, zijn er inmiddels ruim 26.000 geidentificeerd. Van ruim 2.000 doden is de naam bekend; weet men alleen (nog) niet in welk graf ze liggen.

Het aantal vrouwen is gering. Het waren voornamelijk Blitzmädel en administratieve krachten. Ze liggen tussen de mannen. Onder hen ook twee prinsen, te weten Egmont Prinz zur Lippe Weissenfeld en Heinrich Prinz zu Sayn Wittgenstein. Beiden waren neven van prins Bernhard. Voorts liggen er drie generaals en verscheidene bekende oorlogsvliegers. Hun dapperheidsonderscheidingen werden naar een Dienststelle in Berlijn gestuurd. Persoonlijke bezittingen gingen via het Rode Kruis naar nabestaanden.

Ook liggen in Ysselsteyn de Nederlanders begraven die aan de zijde van de Duitsers streden. Ze werden daardoor statenloos. Aanvankelijk waren er aparte vakken voor deze statenlozen gereserveerd. Maar om te voorkomen dat het bedevaartsoorden van neo-nazi's zouden worden, werden ze over de hele begraafplaats verspreid.

Slechts één keer moest het kerkhof worden gesloten om een demonstratie van neo-nazi's te verijdelen.

■ Geladenheid

Vanwege de geladenheid die het Duitse oorlogskerkhof heeft, werden beheer en onderhoud eerst in oktober 1975 aan de Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge overdragen. Tot april 1976 bleef kapitein Timmermans knecht van twee meesters. Na zijn pensionering behield hij zijn bureau. Gewillig ook gaf hij rondleidingen aan Duitsers die in het Oorlogs- en Verzetsmuseum te Overloon kennis hadden kunnen nemen van het leed dat de Duitsers het Nederlandse volk hadden aangedaan. In totaal werden 125.000 Nederlandse joden in Auschwitz, Sobibor en Treblinka vergast en verast. Ongeveer twee derde van de bevolking moest zich een volle winter in het leven zien te houden met een rantsoen van een halve kilo aardappelen, 500 gram brood, 100 gram vet en 50 gram suiker per week.

„Hoe is het mogelijk dat een volk dat zo heeft geleden, het kon opbrengen om onze doden zo te verzorgen?", is de vraag die kapitein Timmermans op rondleidingen bij herhaling wordt gesteld.

„Niet omdat we het zo graag deden", is daarop zijn antwoord. „Maar ingevolge de Conventie van Genève is de meester van het slagveld verplicht om voor een graf te zorgen, de nalatenschap van gesneuvelden te bergen, hun identiteit vast te leggen en de nabestaanden via het Rode Kruis in te lichten".

Ook wijst kapitein Timmermans er gezelschappen op dat het kerkhof evenveel doden telt als Venray inwoners heeft. „Als alle soldaten, die hier rusten, zich in rotten van drie zouden opstellen, zouden de eersten Venray al voorbij zijn, als de laatsten de poort nog uit moesten".

„Glooiingen ontstonden doordat we geen geld hadden om het terrein te egaliseren. Bomen tussen de kruisen kwamen in de plaats voor de doden die werden gerepatrieerd. Het waren er slechts 250. Ruim 100 doden kwamen er de laatste tien jaar bij. Hoelang dit nog zal duren, weet ik niet. Maar als U bedenkt dat in Overloon na de oorlog niet één huis meer heel was en dat we nu nog stoffelijke resten van soldaten van het leger van Napoleon vinden, dan zult U het met me eens zijn dat dit nog wel een tijd zal duren".

■ Predikant

Ofschoon de generaties, die de oorlog bewust hebben meegemaakt, reeds sterk zijn uitgedund, neemt de belangstelling voor een bezoek aan het oorlogskerkhof in Ysselsteyn nog steeds toe. Per jaar komen er meer dan 50.000 bezoekers. Het drukst is het in november. Alleen op Volkstrauertag komen er meer dan 5.000 mensen. Ze brengen een groet en prevelen een gebed om vervolgens met Albert Schweitzer vast te stellen „dat een soldatengraf de beste predikant van de vrede is".

Aangeboden betrekkingen

Gevr.

dierenartsassistente

Mavo of Havo vereist. Br.o.nr. HK 656 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gevr. KINDEROPPAS voor 5 halve dagen p.mnd., moet niet bang zijn voor grote hond. Tel. 045-725528.

CHAUFFEURS: Chauffeursdiploma halen, aanvang cursus 8-11-'86. Piet Hillebrand, 045-415597, Nico Zoet 045-456772.

Met spoed MEISJES gevr. voor privé en escortservice. 045-425303.

BARMEISJE gevr. Mog. tot enkele dg. p.wk. Tev. voor weekend. 045-463943.

Wij zoeken voor zo spoedig mogelijk een enthousiaste BINDSTER/verkoopster voor een moderne bloemenzaak. Vereiste: vriendelijkheid, goede omgangsvormen, ervaring en in bezit van vakdiploma. Telef. reacties Bocholtzer Bloemenhuis, tel. 045-444106.

Part-time MEDEWERKER gevraagd voor de afdeling AGF. Inl. tel. 045-241731.

CO 2-LASSERS, vaste baan, hoog loon. Aken Duitsl. 09-4924116916.

Stadspost De Mijnstreek zkt. ser. BEZORGERS voor Sittard, Geleen, Stein, Born en omstr. Brieven naar Benzenraderweg 69, 6417 SK Heerlen.

Cafe-bar In der Hook zkt. nog enkele BARDAMES. Tel. na 20.00 u. 045-750924.

Such für meine medizinische Massagepraxis eine erfahrene BADEMEISTERIN und Masseurin, möglichst mit Kenntnisse in Fusspflege und physikalischen Anwendungen. Br.o.no. 444 L.D. Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Gevr. parttime TAXI-CHAUFFEUR voor enkele dagen per week. Taxibedr. omg. Nuth. Br. o. no. HO 097 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

PRIVECLUB Tamara in Geleen vraagt met spoed meisjes. Werkt. van ma. t/m vrijd. Info 04494-42313.

TEGELZETTERS gevraagd, tel. melden tussen 18-19 uur. 045-218579.

Gevr. ACCORDEONIST voor duo met veel werk, tel. 045-457553.

Wij zoeken met spoed ELEKTROMONTEURS voor montage. Voor inlichtingen: ASB Uitzendbureau, Dr. Poelsstraat 15, Heerlen, 045-719600.

LEERLINGBLOEMBINDER(STER) - verkoopster, part-time, gevraagd. Schriftelijke sollicitaties aan bloemenhuis Peschen, Veldhofstraat 41, 6471 CD Eygelshoven.

Automobielbedrijf Frings, Brunssummerweg 136, Nieuwenhagen, tel. 045-313744, vraagt part-time AUTOMONTEURS.

Prive-club PARADISO in Haelen vraagt met spoed enkele gastvrouwen. Bel voor info. 04759-3203.

HULP in de keuken gevr. voor de weekends en avonduren m/v, lft. ± 18-20 jr., voor alle voorkomende werkz., heden soll., na tel. afspr. 045-228858.

Nette spontane JONGEMAN gezocht voor marktwerkzaamheden in vishandel lft. omg. Vaals of Geleen. Tel. na 18 uur 04494-43352.

Gevraagd:

part-time verkoopster

met ruime ervaring in de textielbranche. Voor nadere afspr. 045-441389 tussen 10.00 en 12.00 uur.

TONINO fast-food zoekt freelance VERTEGENWOORDIGER(STERS) om op part-time basis onze superlekkere pizza's, stokbroden etc. te verkopen. Wij bieden adressen, materiaal, verkooptraining en begeleiding. Goede verdiensten mogelijk. Bel voor meer info: 038-226394.

Dringend gezocht goede CV MONTEURS en autogeenlassers v. langdurig project. Hoog loon. Mld. tijd. kantooruren. 045-319232 of privé 045-723533.

WERKSTER gevr. v. 14 u. p.wk., geen zwartw., f 12,87 p.u. Br. o.nr. Ke 454, LD, Markt 42 6461 ED Kerkrade.

BABY-OPPAS gevraagd. Dinsdag-vrijdag event. nog een morgen p.w. moet Engels kunnen praten. Inl. 04490-23582.

VERKOPERS m/v voor markten, braderie en thuiswerk voor huishoudelijke en kado-artikelen, alsmede kleding enz. Alles in consignatie dus géén investering. Aanm. en inl. tel. 04490-26524 b.g.g. 04490-28178.

HERENKAPPERS-KAPSTERS. Bent u modebewust? Heeft u interesse in bijscholing? Bel dan 045-273255 en vraag informatie.

Part-time VERKOOPSTER gevr. met ervaring in de schoenenverkoop. Voor enkele morgens of middagen, lft. va. ±25 jr. Modeschoenen André Coolen, Kouvenderstr. 37, Hoensbroek. 045-212171.

Leerling VERKOOPSTER gevr. voor slagerij, lft. ±18 jr. Tel. melden 045-312598. Nieuwenhagen.

Autorijschool, kring Heerlen-Maastricht, vraagt parttime RIJ-INSTRUCTRICE met kans op volledige betrekking. Br.ond.nr. VA 432 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg aan de Geul.

Gevr. betrekkingen

V.M. Courier

voor al uw spoed- en express-bestellingen, rechtstreeks gehaald of gebracht door het hele land, dag en nacht. 045-272247.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Voor alle VERSTOPPINGEN: R.R.S. Dag- en nachtservice. 25 Vestigingen in geheel Nederland. Bel gratis 06-0991313. Betaling alleen bij succes.

BRUILOFT of ander feestje?? Super gezellige disco met veel stemmingsmuziek, 04492-3824.

Voor TUINAANLEG, snoei- en spitwerk. Bel. 045-272093. Na 18.00 uur.

Jongeman 18 jr. zoekt werk CO2 lassen of constructiebankwerker. Tel. 045-721803.

Heeft u wat te vervoeren of te verhuizen? Ik heb gesloten laadbak 6½ ton. 045-227715.

Let op! Uw dak is ons vak! Dakdekkersbedrijf Peters, groenstr. 21 Maastrichterlaan 42, Ubach o. Worms, tel. 045-325793 of 045-312817. Tevens ZINKWERK en PVC dakgootbekleding. Gratis offerte.

Jongeman (26), zkt. administratieve BAAN (part-time), opl. Mavo en typediploma. Tel. 045-220905.

GEVELRENOVATIE. Zandstralen, uitkappen, voegen en impregneren, tevens eiken meubels en velgen stralen. Tel. 045-259492 of 218363. Gebr. Timmermanns.

Voor vakbekwame SCHILDERWERKZAAMHEDEN: tel. 045-210020.

STUCADOOR kan nog binnen- en buitenwerk aannemen. Tel. 045-459073.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Dakdekkersbedrijf M. Haas v. alle vernieuwingen, REPARATIES v. alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten, dakisolatieplaten. Kerkrade. 045-451862.

Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelf-art. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

ANTWOORDAPPARAAT Compur, nieuw en gebruikt. Tel. 09-4924091035.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R.J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Stereo-, video- en TV-MEUBELS, boeken- en ladenkasten, ortom alle soorten kleinmeubelen in eiken, geloogd of in de was na keuze. Vraagt kostenloos katalogus. Motke-Vefato, Printhagenstr. 3 Kleingenhout-Beek tel. 04402-73044.

Grote uitverkoop van DEMONSTRATIEKEUKENS. In het centrale keukenmagazijn van Horn worden alle demonstratiekeukens verzameld. Deze komplete keukens worden verkocht voor ongekend lage prijzen. Demonstratiekeukens met opruimingskortingen tot 60%. Zoekt u een buitenkansje? Dan naar: Horn Centraal Keukenmagazijn, Loperweg 8 Echt, tel. 04754-3434.

Voor de fijnproever: nog enkele zeer exclusieve Allmilmö showroomkeukens met 60% korting! Keukeninterieur

Vossen

Eikenderweg 77, Heerlen, tel. 045-712158.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening, in 23 maten, direkt leverbaar. Afstandbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren, compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. tel. 043-641044.

EIKEHOUT: kunstmatig gedroogd Frans eikenhouten planken en balken in diverse lengtes en diktes, voor het maken van meubels e.d. Van Thoor, Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

Te k. FOTOCOPIEERAPPARATEN div. modellen ½ jr. gar. vanaf f 450,-; Spoor kantoormachines Bocholtz. Tel. 045-443961.

KLEURENTEEVEE, video en stereotoren te koop. Tel. 045-454628.

Spectrum ENCYCLOPEDIE te koop, nw.pr. f 4500,- voor f 1250,-. Tel. 045-454628.

Allesbranders Barbas, Preway, Coxstove

Boley - Thermocet openhaardinzets. Hout-, kolen-, gas- en oliehaarden. Keus uit 200 stuks. Energiezuinige c.v.-ketels, radiatoren. Dit alles bij

Jac Köhlen

Rijksweg-Noord 104, bij ziekenhuis Sittard
Tel. 04490-13228/14862. Donderdag koopavond

DIEPVRIESKASTEN en -kisten, wasautomaten, droogtrommels, video's en stereo-app. Alles teg. de halve prijs. Unieke serv., rotsvaste garantie en landelijk erkend. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen. Tel. 045-727342. 's Maandags gesloten.

Te k. aangeb. stalen BALKEN, uit voorraad leverbaar tegen concurrerende prijzen. Hoenen Staal, Handelsweg 4 Geleen tel. 04494-46541.

ZONNEHEMELS. Natuurlijk bij speciaalzaak Brozon, Kerkstr. 55, Cadier en Keer 04407-1554.

Te k. nieuwe RADIATOREN rechtstreeks af fabriek. VEHA-radson, superia, stelrad., steeds wisselende voorraad vanaf f 5,72. Tel. 043-617182.

Te k. AANHANGWAGEN afm. 2×1 m f 550,-. Tel. 045-711610.

TROTTOIRTEGELS, mijnstillen, ant. kolenbak; antiek boerengereedschap; ossenjuk, gr. eik. dekenkists met veel ijzer. Burg. Boschstr. 34, Schinveld.

Te k. BODY BUILDING-ARTIKELEN, Marshallsingel 3, Vrieheide-Heerlen.

Te k. AANBOUWKEUKEN; deuren, imitatie-open haard. Tevens kraalmachine voor dakgoten. Verl. Wilhelminastraat 11, Hoensbroek.

Te k. 2 KEUKENTAFELS, 8 keukenstoelen, 1 kolengasfornuis z.g.a.n. en 2 omakeukenkasten (65 jr. oud). Tel. 045-213470 Rennemigstr. 62 Heerlen.

1 AANHANGWAGEN i.n.w.st. 1.65 m x 1.00 x 0.45 m. Tel. 045-251304.

Te k. ronde GASKACHEL f 75,-; Tel. 04492-4834.

Uw meubels binnen 1 week nieuw bekleed met de nieuwste coll. meubelstoffen. STOFFEERDERIJ Kloprogge, Akerstr. 70, Kerkrade-West. Tel. 045-412735.

Te k. 1 DIRECTIEKEET, 8 mtr., 3 jr., 2 keetwagens, 4×2 mtr., 15 dubb. TL-lamp., aanh. voor 2 crossmot. Alles spotkoopjes. Paardestal, 14½ mtr. lang, 3½ br., 1 mtr. overkapping, nog nieuw. Tel. 045-421574.

VIDEO Aristona, 32 voorkeurzenders, i. pr. staat. Tel. 045-418823.

Te k. 2- en 3-zits BANK, beige-bruin, i.g.st. Ook apart te k. Lage prijs. Tel. 045-460965.

Te k. weg. verbouwing CV-KETEL 1700 kcal.; gevelrad.; Etna bijzetfornuis (gas), als nieuw + keukengeiser + smeedijz. open haard + rooster en aslade. Tel. 045-211332.

Te k. eik. PIANO, hoog model, merk List, f 2300,-. Tel. 045-314754.

Te k. ALLESBRANDER zwart emaille, zeer mooi. Tel. 045-318597.

Gebr. EQUALISER f 149,-; versterker Akai f 199,- f 225,-; verst. 2×100 W f 249,-; mengpaneel f 99,-; cass.deck f 75,- f 129,- f 175,-, plat.speler Onkyo f 125,-; ITT tuner-versterker 2×40 W f 149,-; dig. tuner f 129,-. F. Meyer, Bautscherweg 37, H'baan. 045-417651.

Pelgrim 4-p. GASST. ½ jr. oud f 90,-. Veldstr. 30, Brunssum.

Diverse KEUKENAPPARATUUR en aanrechtbladen voor de helft van de prijs. Plankeuken, Rijksweg 21, Gulpen.

INRUILKEUKEN met oven, kookplaat, koelkast, diepvries, afzuigkap in L-vorm, kleur wit, met aluminium handgreep. Meeneemprijs f 1250,-. Plankeuken, Rijksweg 21, Gulpen.

INRUILKEUKEN 2 m wit met houten sierlijsten met bovenkasten + afzuigkap + oven + kookplaat, electro + kraan + Handle-blad RVS. Meeneemprijs f 600,-, Plankeuken, Rijksweg 21, Gulpen.

Inruil HOEKKEUKEN lichtgroen met metalen handgreep afm. 1.95x2.55 m met bovenkasten, afzuigkap, gaskookplaat, koelkast, kraan en RVS-blad. Meeneemprijs f 1200,-. Plankeuken, Rijksweg 21, Gulpen.

Inruil HOEKKEUKEN, kleur groen, met eiken lijsten 3.20x1.72 m met bovenkasten, afzuigkap, gaskookplaat, koelkast, tegelblad met achterwandtegels en kraan, meeneemprijs f 1800,-. Plankeuken, Rijksweg 21, Gulpen.

Voor de snelle beslisser diverse KEUKENINBOUWAPPARATUUR met 30-50% korting. Luxe badmeubels voor sterk gereduceerde prijzen. Een eiken aanbouwkeuken 2.50×1.60 m met 50% korting. Een witte kunststof keuken, incl. kookpl. + afzuigkap voor f 1000,-. Cema b.v., Burg. Lemmensstr. 216, Geleen. Tel. 04494-47575.

KLEUREN-TV, video en stereotoren, weg. omstandigheden. Pr. toest. 045-454628.

Te k. EETH. eiken handgem. r. taf., 4 stoel. en omaslpk. Tel. 417400.

Energiearme kachel TOYOSET 3000k/cal als nieuw. Tel. 045-719434.

BRANDHOUT voordelig af te halen 10m3 voor f 240,-; van Thoor, Holstr. 33, Margraten, tel. 04458-1818.

Partij KERSTDENNEN nu voordelig te koop, gespreide kaptijd mogelijk, 04754-1476.

WINTERAARDAPPELEN kleibintjes 1e kwal. vanaf f 0,35 per kg, afgeh. met 100 kg f 0,30 per kg; poeder gratis; uien 5 kg f 2,50. Veendrick ing. Kasteel Amstenrade.

Te k. pall. TAFEL m. 4 stoelen, salonkast, wandrek (kastje m. 3 planken), 3-zitsbank + 2 fauteuils (groen), keukentafel + 4 stoelen, ttofzuiger, glasgordijn m. kant. strook 3.90 br. + mtr. hg. Tel. 045-311840.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken,
blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

C-128 COMPUTER z.g.a.n. '896 incl. drive 1571 + software + boeken. Pr. n.o.t.k. Tel. 04454-3746.

Te k. zwaar mass. eiken EETHOEK + 4 stoelen, bekl. m. stof en diepvrieskist. tel. 045-727043.

Te k. AANH. dubb.ass. met kip 1500 kg f 1250,-; Snijdersln. 18A N'hagen tel. 311309.

ETNA fornuis f 200,-; convector f 250,-; potkachel f 400,-. Dorpstr. 25 N'hagen. Tel. 045-314442.

NAJAARSMODE

herenmode Lendi

VERRASSEND MOOIE

NAJAARSMODE

Onze merken:
Melka - Portobello's - New Man
Mc Gregor - Carlo Molino - Bugatti
Wilson & Glenny

Kouvenderstraat 15 Hartje Hoensbroek

Te k. DIEPVRIESKIST 250 L 4 sterren ± 2 jr. oud, vaste prijs. f 250,-; Italielaan 168 Vrieheide-Heerlen.

Te k. AVT COMPUTER (Apple 2). Vr.pr. f 700,-. 7-kleurenprinter f 750,-. Tel. 04950-32546.

Te k. eiken slaapk. kompl. grootmoederstijd i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-420759.

Zonnehemels

groot- en detailhandel Van Erp B.V.
Zonnehemels vanaf f 698,-, f 998,-, f 1198,-, f 1498,- enz. De laagste prijs - de beste service - grootste sortering. Sittard, 04490-13531; Heerlen, 045-711300; Kerkrade, 045-456999.

Te k. ant. Mechelse VITRINEKAST, 1.40 m breed en 2.50 m hoog, zeer mooi, f 3250,-; eiken kuipfauteuil, beige, f 300,-; 5-ladendiepvrieskast f 350,-. Tel. 045-415430.

Te k. ZEILBOOT met trailer; tekentafel; 4-pits kookplaat; motoronderdelen b.v. accu 12 volt, nw. voorband. Anjelierstraat 119, Heerlen (achterom).

CAFE-GOLFBILJART, z.g.a.n. laken, f 600,-. Tel. 045-222322.

Te k. Philips KEUKENMACHINE, vr.pr. f 75,-; skischoenen, mt. 43, f 50,-. Tel. 045-215096.

Te koop SUZUKI 550 cc; koelkast Bleu Air. Tel. 045-228468.

Te k. 50 café-restaurant STOELEN, skaileren bekleding, t.e.a.b. Inl. tel. 04406-12585.

Te k. Zibro OLIEKACHEL, aanhangwagen 2 x 1 m z.g.a.n. Mulitplex platen afm. 122 x 244, houten balken alle maten. 04490-26527.

Te k. prof. Russisch BILJARTSPEL. Vr.pr. f 275,-. Tel. 045-258025.

Te k. magere KOLEN. Nu voordeliger per ton. Beperkte voorraad. 045-319784.

Parket

Voor een prima parketvloer moet u zijn bij Houkes Parket, Hoolstraat 45, Voerendaal, van 10 tot 17 uur 045-750305; Rijksweg-Nrd. 29, Sittard, van 13 tot 17 uur 04490-25157. Donderdag koopavond. Vrijblijvend advies en prijsopgave.

Te k. DANSMARIEKESPAKJES div. maten, prinsencape enz. Tel. 045-724886.

CONIFEREN, Columnaris, 1.40-1.60 m, f 11,-. Raadhuisstraat 29, Hulsberg, tel. 04405-2101.

KINDERSPORTWAGEN met toebeh. Tel. 045-723259.

Te k. ant. BED en ant. eethoek. Te bevr. 045-711541.

Te k. ant. TRAPNAAIMACHINE; speelautomaat, kl. defect; blauw kaststel (2 vazen en 1 kruik), Adler ant. schrijfmach., electr. grill (nieuwe), globe-bar. Tel. 045-419826.

Te k. UITTREKTAFEL, eiken; 1 paar leren dameslaarzen, mt. 37-38. Tel. 045-418129.

Te k. kanten BRUIDSJURK, met lange sluier, mt. 36-38; wedstrijdbuks met koffer (Feinwerkbau), leren motorpak mt. 46-48 (combi). Tel. 045-425165.

Compl. SLAAPKAMER wit, kindercommode, kind. kleerkast, 1 pers. kajuitbed. Tel. 045-313285.

Te k. VIDEO m. Sony Herlonglaan 8 Nieuwenhagen.

TL-BUIZEN 40 watt, compl. met stekker en contrastekker, waterd. en explosievrij. Z.g.a.n. Tel. 04405-3520.

1 JACQUET mt. 50 f 100,-; 1 smoking mt. 50 f 100,-; Tel. 045-715312.

Te k. SKI'S met bindingen merk Kneissel, 1.60 lang en schoenen mt. 371238. Vr.pr. f 250,-. 04490-22645.

Te k. eenmalige PALETTEN nioeuw f 7,50 p.st., ijzer sierwerk, hoog 0,70 m, br. 1.68 m, diepte steunen 0,15 m, radiator nieuw: 1x dubbelplaat, 1 convector 60x70 cm, 2x gietijzer 1,20x1,00 mtr. en 1.00x0,50 mtr., tafelblad formica 1,20 m, br. 0,80 mtr, dik 3 cm. Tel. 045-211704.

12 nieuwe badkamers

Onze verbouwing is klaar

Primeur: sanitair Edelweiss

Speciale aanbieding:
wandtegels vanaf f 9,50 p.m² (incl.)
vloertegels vanaf f 24,50 p.m² (incl.)

Van de Venne Van der Sluis
In de Cramer 7, 6411 RS Heerlen
Tel. 045-718008

Wij zijn open van maandag t/m vrijdag van 8.30 tot 17.00 uur; donderdag koopavond tot 21.00 uur; zaterdag van 9.00 tot 12.30 uur.

Veel geld

geven wij terug voor uw gebruikte meubels als u die inruilt op nieuwe meubels. Wij hebben de beste kwaliteit tegen de zachtste prijs. Dat kan alleen bij de Nobel Meubelen, Nobelstr./Kap. Berixstr. 2 Heerlen. Tel. 045-717496.

Te k. antieke Mechelse BUFFETKAST, ant. kleerkast. Tel. 045-411810.

Te k. gevraagd Trix Express TREINEN. 045-463379.

Te k. Hammond ORGEL. Tel. 045-314269.

Antieke eiken TOOGKAST, weg. overcompl., i.z.g.s. Tel. 045-251937.

Te k. eiken WANDMEUBEL, 2.40 m breed; stereomeubel, boekenkastje, manou fauteuil en salontafel. Tel. 04492-2381.

OPENHAARDHOUT gezaagd, gekloven, stookklaar f 65,- p. m3. Voorsterstr. 84, Nuth. Tel. 045-243674 of 241266.

Te k. Oud-Hollandse DAKPANNEN (± 5000 stuks) na 17 u., 04493-2633.

Splinternieuwe klasse MEUBELS spotgoedk. o.a. 2-zits bankjes in velours v.a. 495 in Engels linnen v.a. 595, massief eiken bankstellen v.a. 995, in echt rundl. v.a. 1595, zilverkasten v.a. 595, toogkasten v.a. 995, schitt. fauteuilles in velours v.a. 495, in echt rundl. v.a. 595. Op 1000 m2, grote keuze, klasse en spotgoedk. en! ook wij ruilen oude meubels in. Het witte huis, Rijksweg Centrum 86-88, Geleen. Vlakbij Alb. Heyn.

Overcompleet, te k. o.a. antiek bronzen TAPKRAAN met lekbakje; groene vloerbedekking, 7.70x3.75 m, lichtbeige vloerbedekking ± 4x4 m; 3 Queen Anne mimitafels (goedkoop); antiek bronzen kandelaar met meerdere kaarsen en roosmotieven; vloerkleed Smirna, blauw-rose-wit; gangmat Smirna, blauw-rose-wit; handgeweven tafeldeken, beige-zwart-rood; antiek tafeltje voor tv-toestel; 2 oude barok stoelen 2 fauteuils (oude zeer gemakkelijk zittend); eiken salontafels met 3 boerenfauteuils, geheel eiken; 1 antieke dekenkist, zeer mooi uitgestoken met klokken; geheel compleet hoekbankstel met twee tussentafeltjes met verlichting, salontafel en 3 bijzettafeltjes, alles in donker hout en lichtbeige bekleding; donkerhouten halfhoge schemerlamp met varkensleren kap en donker houten kandelaar; antieke eethoek, o.a. tafel met 6 stoelen en jachtkast (Mechels); antieke klokken, rood pluche bank met koperen onderstel (recht, zeer mooi); kinderslaapkamers met o.a. bedonderdeken en matras, tafel, stoel, nachtkastje met 3 laden, alles in zwart, beige en wit; kinderslaapkamer, zachtgroen, metaal, o.a. bed, matras, onderdeken, stoel en tafeltje; luchtbevochtiger, electrisch, voor te droge ruimtes; toiletkastje met 3 spiegels, 3 laden en verlichting; kleine gasgeiser; natuur houten salontafel; eiken bijzettafeltje; jongenssportfiets Peugeot, leeftijd 8 t/m 12 jaar. Te bekijken zondag 9 november van 13.00 tot 17.00 uur, maandag 10 november van 11.00 tot 17.00 uur, bij Bodens, Endepolstraat 3, bij manege Geleen.

DRAAGB. TV f 75,-; oude koelk. f 50,-. 4-pits gasstel f 50,-, oude gasforn. f 75,-. 04490-12668.

Allesbranders Barbas, Thermocet, Efel

hout-, kolen-, gaskachels, als ook kachelonderhoudsprodukten. Dit alles bij:

Fa. Rutters en Smits

Pleistr. 11, Simpelveld, tel. 045-441354/444141.

Raema AANHANGWAGENS, paarden- en veetrailers. Inkoop, verhuur, verkoop, 1½ p. vanaf f 4.995,- incl. Tevens uw adres voor hondenrennen. Verder div. inruil. Ramaekers, Eind 26, Nederweert, 04951-26055.

Te k. modern. houten MEUBELEN w.o. eettafel rond, wandmeubel eiken met verl. wandrek eiken, 2 salontaf. eiken, garderobemeubel grenen. Bez. o. afspr. Tel. 045-422598.

Koopjes weg. overcompleet! Gesl. AANHANGWAGEN laadr. 2,50 l × 1,35 br × 1,50 h., 2 jr. gegalvplaat, geh. geïsol., orig. torsievering, deuren aan achterz.-zijkanten. Pr. f 2750,-; gel. eik. kast, iets moois f 900,-; motortanktas nieuw f 60,-; Ibanez Harmoniser Delay HD 1000 van f 1895,- nu voor f 950,-. Tel. 04492-3824.

Te k. vijfdel. DRUMSTEL m. bekkens, merk Pearl Maxwin. Tel. 045-216693.

Te k. compl. eiken KEUKEN, vergadertafel + 8 stoelen, aquarium m. toebeh., na 18.00 uur, tel. 04450-1992.

Te k. ALLESBRANDER, 6 m3 hout, Ikea-bankje, tel. 045-244453.

Te k. antieke SLAAPKAMER. Tel. 045-421767.

Te k. v. part. antiek eik. SECRETAIRE f 475,-; ant. eik. 1-d. kast f 575,-; ant. eik. tv-kast f 900,-; ant. nachtkastje f 100,-. 04498-55083.

Te k. 64 k MSX-computer incl. boeken + softw. f 250,- 04754-3284.

Nieuwe en gebruikte

kachels

Diverse aanbiedingen vanaf f 250,-. „De Kachelsmid", Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638. 's Zondags geopend.

Uit faillisementen te k. eik. BANKSTELLEN f 375,-, eik. bankstel f 550,-, eik. salonkast f 575,- enz. Kouvenderstr. 208, H'broek.

Te k. ZX-SPECTRUM computer incl. alle toebeh. i.g.st. + zwart-wit tv, grootbeeld + ongev. 500 Spectrumprogramma's w.o. tekstverw., files, compilers, veel spellen, ook recente, schaakprogr., etc. incl. handleid. f 375,-; + AVT 80 Alfa Dot Matrix printer met veel mogelijkh., i.g.st. en incl. handl., printerlinten en kettingpapier + Kempston micro centronics printerinterface, incl. bijbeh. software f 650,-; + div. boeken en tijdschriften, i.g.st. f 50,-; Op gen Steen 26, Schaesberg. Tel. 045-310263 (liefst na 18.00 uur).

TRANSPORTKOOIEN voor in de auto v. vervoer van uw hond enz. bij Kennelbouw Limburg, Schelsberg 82 Heerlen. Tel. 045-727045.

KOLEN v.allesbranders, tev. 1 kolenkachel. Wil. v. Oranjestr. 16 Schaesberg.

Te k. goed onderh. WOONKAMERMEUBELEN, bankstel, salontafel, wandmeubel 2.9×2 m. past. Spiertsstr. 21, Kerkrade-W., 045-419098.

Speciale aanbieding:

1000 meter parketvloer

22 mm massief, f 35,- p.m²

Reserveer snel, zolang de voorraad strekt.
Rukkenerweg 9, Nieuwenhagen
(naast tennishal), 045-319873

APPELS Golden Del. 25 en 50 ct. per kg. Boskoop vanaf 35 ct. thull 18c Schinnen.

Algehele INBOEDEL te k. Te bevr. tel. 04459-1735.

Te k. video Genie I COMPUTER (TRS80) 64 K 2X SSDD monitor + expander CMP turbo enz. ± 50 diskettes. Vr.pr. f 2000,-. T. 045-322548 na 17.00 uur.

Opvallend

lage prijzen: balken, vloerplanken, spaan-, eterniet-, golfplaten, lichtkoepels, dakmat, underl. plaat etc.
Houthandel
Rinkens
Landgraaf - 045-319846

Leuk keuken- of KAMERKASTJE + boiler z.g.a.n. Tel. 045-271855.

Exclusieve BOETIEKMODE maat 34-40 secondhand. Tel. 045-454231.

BIELZEN vanaf f 25,-; alle maten geïmpregn. Palen b.v. 2,50 m vanaf f 4,80; geïmpregn. planken 150x24 mm f 3,25 p.m. Houthandel Impreg, In de Cramer 104, Heerlen, 045-751687/226067.

HAARDHOUT op maat gez. en thuisbez. f 65,- p.m3. Impreg 045-751787/226067.

Te k. grenen KAST en 3-2-1-zits. Tel. 045-715516.

Te k. LINTZAAG 380 V. Tel. 04459-1360.

Te k. witte WOONKAMERKAST f 300,-. Jos Klijnenlaan 435, Geleen.

Te k. C.64 + kl. m.tor, 1541 d.drive, 1531 rec.+ s.ware, een koop f 1600,-. 043-626156.

Wgs. overcompleet Braun SAPCENTRIFUGE + Perzisch tapijt afm. 103×72 cm, alles i.z.g.st. Inl. 045-221728 b.g.g. 045-253207.

Te k. LASAPPARAAT 220 en 380 volt + Franse kolenhaard Godin, 04492-1138 b.g.g. 1574.

Sibro ENERGIEPETROLEUMKACHEL nieuw en kolenhaard, tel. 045-726389.

Te k. 3 alcantara HERENCOLBERT mt. 50, 1 lange bontjas Bisam m. 40-42, 1 lange bontjas roodvos mt. 40, 1 leren korte damesjas mt. 36, als nieuw tegen aannem. prijs. Heesmekerkstr. 63, Heerlen.

Te k. electr. GITAAR Fender stratocaster met koffer en div. extra's van f 2645,- voor f 1250,-, z.g.a.n. Roland-Echo van f 1895,- voor f 200,-, tel. 045-712887.

Te k. dubbelbeds Passap BREIMACHINE met alle toebeh., stencilmachine en el. telmach., eiken bankstel + salont., ant. Frans eiken kastje, witte VW kever, 1972, APK gek., tel. 045-751471.

Ant. noten SLAAPKAMER, compl. met 2 kasten met kuif, en mechel toogkast, tel. 045-225036.

Philips kl. TV z.g.a.n. 56 cm met afst.bed. en t.v.-tafeltje, vr.pr. f 400,-, tel. 045-228750.

Te k. mod. AANBOUWKEUKEN rood/wit ca. 175x190 cm, met o.a. koelkast, gaskookpl., wasemkap, vaatwasmach., en inbouw heteluchtbakoven, compl. f 1500,-, electr. orgel Cosmovox F 20 m. ritmieboxen, z.g.a.n. ideaal voor beginners f 650,-, 04492-1932.

Te k. gr. dralon BANKSTEL f 200,-; 4 essenhouten stoelen met ronde leuning, samen f 100,-. A. van Schendelstr. 10, Schaesberg.

Te k. mooi eiken BANKSTEL 3-1-1, i.z.g.st., vr.pr. f 500,-. Tev. heel mooi bewerkte allesbrander, vr.pr. f 525,-. 04490-13279.

Te k. SALONKAST Queen Anne, i.z.g.st. Tel. 04490-18109.

ROKKOSTUUM mt. 50 met bijbeh.; autoradio (mono), autocassette (stereo), 2 autoboxen; carnavalskostuum (Russisch). Tel. 045-717722.

Te k. 4-pits GASKOOKST. en elec. tafeloventje m. 2 kookpl. z.g.a.n. Tel. 045-210976.

Te k. oranje-bruin leren BANKST. 3 jr. oud. Bellen na 18.00 uur 045-257084 voor f 1050,-.

KLEURENTELEVISIES O.a. Philips, Blaupunkt, ITT, vanaf f 195,-. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, H'heide. Tel. 045-213432.

VLOERBEDEKKING, gordijnen en karpetten. Grote voorraad en voordelige prijzen. Vele coupons met hoge korting. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld. Tel. 045-441346.

WINTERAARDAPPELEN Rode Irene, tel. 045-441427.

Goede KLEUREN-TV'S. Zeer grote sort. Alle bek. merken va. f 195,- met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

STOFZUIGERS: Bosch, Miele, Holland Elektro, AEG; grote korting, wegens verbouwing; extra reclame: 1000 watt va. f 299,- nu f 159,-. Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum.

Een Radson CV-ketel
HUURT OF KOOPT U bij
HESI
Dr. Ottenstr. 7 - Simpelveld - 045-442326
24 UURS SERVICE-DIENST

Te k. gr. partij KERSTBOMEN per 100 à f 4,25, tel. 045-413486 of 315802.

Nieuwe en gebruikte POTKACHELS, allesbranders, houtkachels, inzethaarden, voorzethaarden, kolenkachels, fornuizen, antieke kachels. Nergens beter, nergens goedkoper. Diverse aanbiedingen vanaf f 250,-. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen, tel. 04459-1638.

KEYBOARD met gratis lesmethode (5 boeken + 2 cass.) voor f 299,-. Orgels nieuw v.a. f 995,-, gitaren v.a. f 89,50, drumstellen v.a. f 399,-. Blaasinstrumenten nieuw voor 'n redelijke prijs. Donderdag koopavond. Muziekhuis Lyana, Mauritsweg 48, Stein, tel. 04495-3227.

AANHANGWAGENS!!!!!!! te koop en te huur, alle modellen worden door ons op maat gemaakt. Dassen aanhangwagens, Stationsstraat 6, Kerkrade.

WINTERAARDAPPELEN Bintjes f 0,25 p. kg; kleibintjes met frite f 0,28 p. kg, gepoederd en thuisbezorgd. W. Raeven, Holterweg 2A, Amstenrade. Tel. 04492-1859, na 17.00 uur.

Tegels, bandjes, geisol. PLAFONDPLATEN etc. Bouwbergstr. 100 Brunssum, tel. 251964.

Gezellige mensen stoken BRANDHOUT. Te k. brandhout gezaagd en gespleten, geen schaaldelen, thuis bezorgd f 60,- p. m3. Boomrooierij L. v. Loo. Tel. 045-214026.

Te k. SCHILDERSEZEL. Tel. 045-412636.

Atag KOOKPLAAT, vr.pr. f 150,-; nog geen 3 jr. oud. Tel. 04490-16666.

Massale opruiming na inbraak in Witte Hal in Sittard!

Dumpprijzen voor stereo-videoapparatuur, koelkasten, diepvriezers, wasautom., etc. etc.
Wie het eerst komt, wie het eerst maalt!

Wilt u stukken minder betalen? Kom dan nu naar De Witte hal!

Verzekering zet het licht op groen, dus nú duizenden speciale koopjes in ons grote verkoopmagazijn.
U betaalt
30-40-50 of 60% minder
voor nieuwe of lichtbeschadigde apparatuur.

Let op: Sony luidsprekerbox van f 120,- voor f 58,-

De Witte Hal
Geerweg 9, Sittard
Tel. 04490-18162
achter het station,
over de ijzeren brug.
Tevens witte pomp met elke dag de allerlaagste benzineprijzen.

Te k. 2 KASTEN grootmoeders stijl, 1 geloogd, 1 wit. Tel. 045-441193.

Te k. KAST, 6 stoelen + tafel, compl. oud eiken; eiken schuiftafel; eiken kleerkast; eiken kast met spiegel, nachtkastjes, paardenhaam en arresleeband, tel. 04454-1838.

Te k. KINDERWAGEN blauw rib f 25,-, opkl. bed 1 pers. f 70,-, 4 keuk. stoelen modern f 50,-. 045-227554.

VERLICHTING extra korting weg. verbouwing. 30-40% op alle kronen, leef- en schemerlampen, pak die kans. Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum.

Te k. 2 COMPUTERS Sharp MZ 731 met div. software en plotter + Atari 520 ST met monitor, muis en diskdrive, pr.n.o.t.k. Tel. 045-462705.

4 nieuwe AUTOBANDEN Michelin MXL Radial Tubeless 175/70 R14 en 175/70 R13. Tel. 045-716127.

Te k. BAROK inboedel + fluwelen slpk. + porselein weg. omst. Slotstr. 2 H'broek. Vrij na 18 u. en zat. na 14 u.

BRUIDSJURK mod. Sissi v. bruidsh. Pereboom mt. 34/36. Tel. 045-321726.

Te k. eiken KASTJE hxbr 150x120 f 800,-; gasboiler t.e.a.b. Tel. 045-442514 na 18 uur.

Te k. Gibson transistor GITAARVERSTERKER 120 W 2 speakers, zeldzaam exemplaar i.z.g.st. f 700,-. Tel. 045-315923.

Te k. 6 x 6 SPIEGELREFL.-CAM. + elec. orgel. Tel. 045-257287.

Te k. elec. ORGEL Cosmofox F20. Tel. 045-257036.

Zware bielzen SALONTAFEL teg. elk aann. bod. Tel. 045-250275.

Te k. AQUARIUM 125 x 40 x 40 compl. f 300,-; div. kamerlampen, tev. Zündapp bwj. '72. Vr.pr. f 400,-. Tel. 045-317414.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. Tel. 045-443771.

Alle merken KTV's en video's. Bijv. de nieuwste KTV ster. telet. 66 cm f 1698, , video VHS afst.bed. f 998,- Financ. mog. v.a. f 50,- per mnd. Ook gebr. KTV v.a. f 150,-, RTV Van Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

GRINDTEGELS rechtstreeks van fabriek 60×40 f 3,40 p.st.; 40/40 f 2,60 p.st.; tuinbandjes 15×5 f 2,.. p.st.; klinkers 8 cm dik 17.60 m². Alles incl. BTW. Ook betonplaten en -palen. Voor schuttingen e.d. Biesen en houten vaten. Crueger Beton, Economiestr. 46 Ind.terr. H'broek, tel. 045-213877 (bij Herschi).

Te k. 2 paar Alpine SKI'S met Tirolia bindingen + schoenen. Tel. 045-244095.

Te k. IJSKAST met diepvries, 2 tons garagekrick, energievrije petroleumkachel Sibro f 400, ; na 18 u. 04490-16518.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

1.000 soorten STEENSTRIPS va. f 7,50 p. m²; stenen va. f 0,25; wand- en vloertegels va. f 16,- p. m². FREPA, Staringstr. 123-125, Heerlen, achter Philips. Tel. 045-423641.

KANTELDEUREN en rolluiken bestellen? Straten Voerendaal bellen! (Ook voor industrie). Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Golfplaten

Nergens goedkoper
Alle maten, Komo-keur.
Langen BV
Borrekuilstr. 84,
Geleen,
tel.: 04494-45900.

T.k. BOUWLIER 380 V. D... Kissel 42, Heerlen.

Dieren

DW.POEDELS, tekkels, Yorks. en foxterr. v... f 325,-. Rottweilers, alle pups. Tev. hondenkapsalon Walem 11a, Schin op Geul tel. 04459-1237.

Nest LABRADORS v.z. afstamm. Vader kamp. La... clubmatch. 045-220043.

COCKER-SPANIELPUPS te k. blauw schimmel en oranje schimmel m. stamb. B. Coonenlaan 17, Nieuwenhagen, tel. 045-316643.

BELONING f 300,- v. t... rugbrengen van mijn kat... Wie heeft zaterdagavond 25-10 per ongeluk mijn k... ter i.d. auto meegenomen omg. Slakstr. Kerkrade ... gevonden. Hij is 10 jr. oud zwart met witte bef. Tel. 045-461764 vragen na... Wiegers.

Cavalier King Charles SPANIELPUPS te k. zeer lief karakter. Thull 30 Schinnen.

Ruwh. TECKELTJES te k. Thull 30A Schinnen.

Wegens omst. te k. Molukse KAKATOE pr. n.o.t.k. Tel. 045-727579.

In de aanbieding: DISCUS turquoise f 20,- per st. bij Aquariumspecialist Wagner Willemstr. 111 Heerlen tel. 724499.

Weg. allergie 2 DWERGPAPEGAAIEN Agapornide met kooi. Pijler 49, Schaesberg, tel. 045-316205.

Duitse HERDER Kenn... biedt te k. aan betaalba... pups, 8 weken met stamboom, geënt en ontwormd kampioensafstamming ... schoonheid en karakt... Beide ouders H.D.-v... Tulpstr. 16, Vaesrade-Nuth tel. 045-241610.

Te k. DWERGPINCHER met stamb., ontw., 7 m... oud. St. Bernadettestr. ... Kerkrade-Gracht.

Te k. nest LABRADOR en nest Jack Russell. T... 04743-2303.

Te k. BOUVIERPUP geb. 5.9.'86 m. stamb., V... der W.K.-'86, tel. 0475... 1702.

Te k. DOBERMANNPU... met stamb., tel. 0449... 16174.

TRANSPORTKOOIEN voor in de auto v. vervoer van uw hond enz. bij Kennelbouw Limburg, Schelsberg 82 Heerlen. Tel. 045-727045.

NIEUW. Vogel- en dierenspeciaalzaak Ton en G... tie Gerards, Keekstr. ... Heerlerheide-Hrl. Na... Wanerplein. Do. koopavond.

Te k. jonge m. HERDER koopje. Gebr. Kreke... bergstr. 9, Vlodrop, t... 04742-2619.

Te k. nest YORKSHIRE TERRIERS met stamboom en entingen. Tel. 041... 93142.

Te k. nest jonge JACHTHONDJES, heidewachte... te bevr. Stokhem 72, Wijl...

Te k. Siberische HUSK... teef, 1½ jaar oud. Tel. 0... 724958.

Te k. zwarte COCKER SPANIELPUPPIES. T... 045-314269.

Te k. Duitse HERDER m... stamboom, prijs f 250,-. T... 045-715482.

Klein HONDJE gezocht zindelijk. Tel. 045-715482.

Te k. BOBTAIL reu, 5 m... kamp.afst. Inl. kennel Ro... hide. 045-320771.

Te k. Duitse HERDERPUPS uit H.D. vrije ouders kamp. afstamm. m. stamb. geënt en ontw. Wolfshoolplein 95, Hoensbroek.

Te k. PUPS, 7 wk., moeder Mastino Napolitano (beige) vader Dobermann Pinch... (bruin), ouders met p... Vaste pr. f 350,-, tel. 0... 224676.

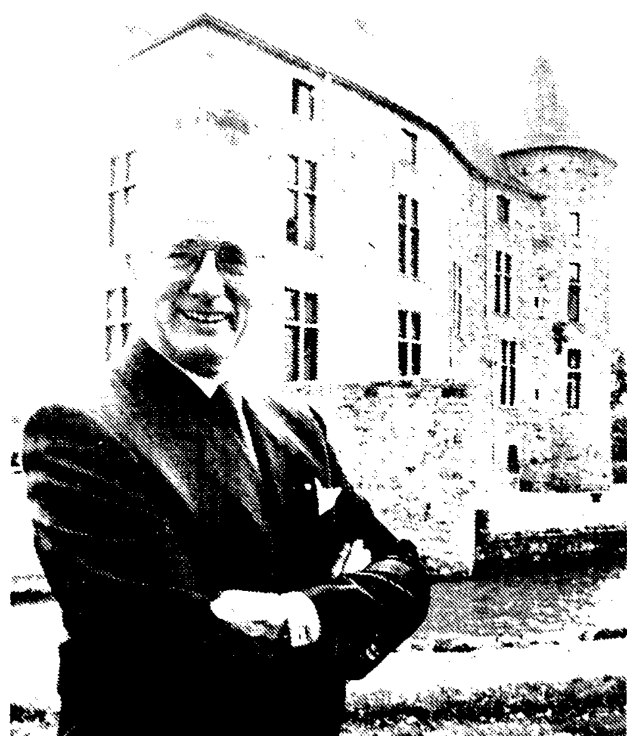
PAARDENSTALLEN huur, met berging en b... tenmanege, te Ransda... tel. 04459-2580.

Goed TEHUIS gez. v... betrouwb. waakz. dob... mann reu, 5 jr., 4 m... grootgebr. m. kind. + k... Tel. 04454-4333.

Te k. tamme PAPEGA... Tel. 04754-6534.

Pieter Ritzen: Limburgse gastheer op Franse cruise-boot

'Culinaire Caribbean zwerftocht' ofwel een zonnig luxe leventje


● Pieter Ritzen: gastheerschap tot in de perfectie



WITTEM - Twee jaren geleden liet hij zich eens ontvallen: „Ik ben dit aan Limburg verplicht". Dit: het uitdragen van perfect Limburgs gastheerschap. De uitdrager: Pieter Ritzen. Restaurateur in en heer van Kasteel Wittem. Een van Limburgs vermaarde hotel-restaurants, een sfeervol „huis" waarin uitstekend gekookt wordt en de gasten voortdurend omgeven zijn door aangename gedienstigheid.

De uitvoerder én inspirator van deze minzaamheid is op de eerste plaats „patron" Pieter Ritzen zélf. Hij is er (inter)nationaal om befaamd. Om die reputatie dan werd Pieter Ritzen twee jaren geleden belast met het gastheerschap op het Franse cruiseschip Azur dat toen op de Middellandse zee als sjiek „décor" diende voor twee galadiners onder de vlag van de Alliance Néerlandaise Gastronomique.

Straks, begin 1987, zal Pieter Ritzen --dan op de even sjieke cruise-boot Mermoz- - opnieuw stralen in een rol die hem op het lijf geschreven is. Tijdens een zogenaamde „Culinaire Caribbean Cruise"; een „zwerftocht" over zee tussen Grote en Kleine Antillen, noordkust van Zuid-Amerika en zuidoostrand van Midden-Amerika.

Andermaal zal Pieter Ritzen een „crew" van Nederlandse topkoks aanvoeren. Peter Willems van de „Karpendonkse Hoeve" (Eindhoven); Johan van Groeningen, „vleugeladjudant" van chefkok Cas Spijkers in „De Swaen" (Oisterwijk) en Dick Schimmel, chefkok in „De Wiemsel" (Ootmarsum) namelijk. Drie kookkunstenaars die normaliter al van elke maaltijd een feest maken. Laat staan als zij, zoals straks op de Mermoz, uitgedaagd worden tot culinaire hoogstandjes in een dertiendaags programma dat toch al „beschenen" zal zijn door Franse haute cuisine en Creools gastronomisch raffinement.

Zo'n „Culinaire Caribbean Cruise" is niet alléén voortdurend genieten van vele goede dingen op rijk gevulde tafels. Het is wel degelijk óók toerisme, zij het op een geheel ander niveau dan vrije tijdspassering op een zonovergoten strand in de omgeving van Benidorm met een „paella" op de koop toe. Het is een vorm van ontspanning die nu eenmaal beslist niet voor Jan Modaal is weggelegd maar die vrijwel uitsluitend lekkerbekken en levensgenieters met enige slappe was achter de hand bijzonder aantrekt. Voor het goedkóópste tarief (welgeteld 5395 pegels per persoon) biedt het programma hotelovernachting in Parijs, vliegtocht per speciale Boeing 747 v.v. Parijs-San Juan, negen dagen volledig verzorgd varen op het luxueuze cruiseschip Mermoz inclusief twee culinaire gala-diners, een exotisch „Diner Creole", cocktailparties, amusement en uitstapjes naar La Guaira-/Caracas (Venezuela), Bridgetown (Barbados), Port Castries (St. Lucia), Pointe à Pitre (Guadeloupe), St. John's (Antigua), Charlotte Amalie (St. Thomas).


● Jos Frenken, „'ne echte Limburgse jong"

Selectie

Een beetje avontuur, veel comfort en service, zon zoveel men maar wilt. Een feestreis mét in het intieme restaurant Ancerville van de Mermoz onder meer die gala-diners dan. Elk detail, van de aperitief via vijf gangen menu's tot en met de mokka en friandises toe, is zorgvuldig samengesteld en onderwerp van gesprek geweest tijdens tal van bijeenkomsten tussen koks en gastheer. Waarbij de selectie van bij de menu's passende wijnen bij voorbaat al werd overgelaten aan de „goede neus" van kasteelheer Pieter Ritzen. Zo koos hij voor het eerste galadiner Riesling Kaefferkopf Réserve Spéciale'84 (van het huis Kuehn), Chablis Premier Cru'84 (Les Vaudevey) en Moulin á Vent'85 (Château Portier) uit en selecteerde hij voor het tweede diner Château de Saint Florent Saumur'85, Pouilly Fuissé'85 Château de Beauregard'85 en Château Maucaillon Moulis'84 (Cru Grand Bourgeois Exeptionnel).

Er „staan" verduiveld mooie dingen op de menu's. Zoals onder meer gelei van schaaldieren met kreeft en kaviaar, tarbot, biefstukjes van duif met ganzelever, terrine van kalfszwezerik met ganzelever, grietbot met spinazie als lasagne in langoestinensaus; kiwi, manga en raboutan in rijstpapier met passievrucht-puree, griesmeelnoedels met frambozen en karnemelk-ijs enzovoort enzoverder. Méér nog dan al deze verleidelijkheden, biedt een blik op de „marchandise-lijst" een goed beeld van het groot aantal ingrediënten dat ingescheept zal worden. Die lijst bestaat uit acht getypte vellen papier met evenvele hoofdstukken: groente, kruiden, gevogelte, vlees, vis, zuivelprodukten, overige produkten en dranken. Op die lijst „schaatst" men van twee bolletjes verse gember naar zes kilo courgettes, van vijfhonderd gram pistache-pitten tot achttien bossen cresson, van één bosje salie tot acht bossen mint, van zeven kilo ganzelever tot tachtig duiven uit Bresse, van veertig mergpijpen tot veertig Bretonse vrouwtjes-kreeften, van één vijf tot zes kilo zware Noorse zalm tot tien kilo graten van tong en tarbot, van twee kilo witte chocolade tot twaalf flessen karnemelk, van......

Compliment

Nu kan men over dit soort cruises denken hoe men wilt --de een verwijst ze regelrecht naar de speeltuin van patserige snobisten en de ander onderschrijft er wel degelijk de gastronomische én dus culturele waarde van--, feit is en blijft dat de uitnodiging aan Pieter Ritzen om tijdens deze vaar-„happenings" andermaal als gastheer op te treden wis en waarachtig „terugslaat" op het niveau waarop in het algemeen in (top)restaurants in Limburg gasten in de watten worden gelegd en in het bijzonder op de wijze waarop Pieter Ritzen zélf het gastheerschap jarenlang in de praktijk pleegt te brengen. Als Limburg óók in de toekomst een belangrijke toeristenprovincie wil blijven --een voornaam sociaal-economisch aspect toch--, dan zal in deze regio onder meer het niveau waarop in welk soort restaurant dan ook getafeld kan worden nauwlettend geobserveerd en zo nodig bijgestuurd dienen te worden. Gastronomie en toerisme gaan vaak hand in hand. Zeker in Limburg. Goede restaurants vormen mede een aantrekkingskracht voor „vreemdelingen" om eens een tijdje Limburg te doen. Dat gastheerschap van Ritzen aan boord van de Mermoz betekent én voor heer Pieter Ritzen en voor Limburg een compliment.

Torenkamertje

Over Limburgse „couleur" tijdens de „Culinaire Caribbean Cruise" gesproken! De vaartocht wordt mede georganiseerd door Jos Frenken, een Maaskanter die zich graag „'ne echte Limburgse jong" noemt. Hij is managing-director van Holidays & Cruises (Amersfoortsestraat 78e, 3769 AL Soesterberg; tel.: 03463-3778 2406). Sprekende over „zijn" zwerftocht, heeft hij het over „Vive la difference". Anders gezegd: „Een Franse leuze die van toepassing is op het paradijselijke cruiseprogramma van de Mermoz in het Caraïbisch gebied". Onder het motto: een zonnig luxe leventje. Uiteraard verschaft hij desgevraagd over de „zwerftocht" gaarne alle nadere informaties. Ook Pieter Ritzen doet dat met evenveel plezier. Per slot van rekening werd destijds het idee van een culinaire cruise in het torenkamertje van zijn kasteel geboren....


door nino tomadesso

Het carnaval in Heerlerheide begon al in de vorige eeuw

De 'elfde van de elfde' komt eraan!


door annemie smeets

Carnaval. Veel Limburgs krijgen alleen bij het horen van dit woord al de kriebels. Voor de fanatieke vierders kan het niet vroeg genoeg beginnen en het gebruikelijke haringbijten komt steeds veel te vlug in zicht. Nakaarten over dit folkloristisch gebeuren in Limburgse steden en dorpen duurt vaker langer dan herinneringen ophalen aan welk feest dan ook. Begrijpelijk voor degenen die zich met hart en ziel in het feestgewoel storten, onbegrijpelijk voor de mensen die 'het' niet hebben. Vroeg beginnen is dan ook datgene wat de bewoners van Heerlerheide, dit jaar heel uitgebreid, van plan zijn. 'Hun' vereniging, Karnavalsverein *De Bokkeriejesj*, bestaat 88 jaar en dat is een prima aanleiding – ook voor deze krant – om het nieuwe seizoen op gepaste wijze te openen. Uiteraard op de elfde van de elfde. Dan zal het monument *De Bokkeriejer* zich tot in lengte van dagen manifesteren op een plantsoen in Heerlerheide.


● 1898 en 1986. Prins Arthur I (Voncken), de eerste prins van De Bokkeriejesj en jubileumprins Marcel II (van Eeghem).

Karnavalsverein 'De Bokkeriejesj' mag zich met recht een van de oudste *vasteloavesverenigingе* van de Oostelijke Mijnstreek noemen. In 1897 brachten de handelaren van het toenmalige kleine Limburgse dorpje al het culturele carnavalsevenement uit het Duitse grensgebied in de praktijk. Geen wonder dat het aansloeg, de 'Hedsjers' waren er best voor te vinden om het juk van sombere en vaak koude winters van zich af te schudden. En daarbij nog even de boel op de kop zetten voordat de sobere veertig dagen van de vasten begonnen was helemáál een reden om mee te doen. Hoe op gepaste wijze een cachet aan de dolle dagen gegeven moest worden, hadden de handelaren in Duitsland wel gezien. Heerlerheide beleefde zijn eerste bonte tocht dan ook al in 1898, een tocht waarvan de krant toentertijd op indrukwekkende wijze verslag deed.

Het waren Bokkeriejesj die het initiatief voor deze vastenavondsuiting namen, de vereniging moest echter nog geboren worden. Heerlerheide kende in die tijd een ijverige turnvereniging, de club *Kracht en Vlugheid*. Niet alleen ijverig in turnen maar ook in het organiseren van feesten. De leden Martin Peelman, Joepke Spijkers, Arthur en Ernest Voncken namen het initiatief om een carnavalsvereniging op te richten.

Clubvoorzitter Kohnen vormde uit zijn pittige vereniging een Raad van Elf. De Bokkeriejesj, onder aanvoering van de eerste echte Opperbok Niek Bemelmans, was anno 1898 een feit.


● Toen ook al trots poserend voor de fotograaf, de Raad van Elf uit 1928

Eerste Prins

Een carnavalsvereniging zonder prins is ondenkbaar. Volgens de geschiedschrijving van De Bokkeriejesj leverden zij zelfs in hun oprichtingsjaar de eerste prins carnaval van Nederland. Prins Arthur I (Voncken) vervulde zijn ambt als een koning waardig. Tijdens die eerste gedenkwaardige optocht zetelde hij namelijk op een hoge wagen, zó hoog zelfs dat Arthur zijn stoel alleen kon 'bestijgen' via een op een dakraam bevestigde ladder. Onderscheid moet er zijn, nietwaar? Het is aardig om te weten dat ook in die tijd al de draak werd gestoken met actualiteiten en alledaagse dingen. Zo trokken er groepen mee die 'De Stiekbol', 'Photografie', 'Amerikaanse Barbierwinkels', 'Oude en Nieuwe Tijd', 'Electriciteit en Telegrafie', 'De Duiventellers', om er een paar te noemen, uitbeeldden.

Nú kan het al eens gebeuren dat een optocht vanwege het barre weer wordt uitgesteld. In 1898 trok de bonte stoet tóch, ook al sneeuwde het toen syberisch. Zelfs pastoor Schmits was in zijn nopjes met de activiteiten die De Bokkeriejesj ondernamen. De opbrengst van de tijdens de optocht gehouden collecte en de hierna volgende toneelavond waren immers voor zijn parochie!

En natuurlijk hebben ook De Bokkeriejesj glorieuze en minder prettige tijden beleefd. Twee oorlogen en diverse branden, waarbij veel geschiedschrijving verloren ging, tekenen deze vereniging die ondanks alle tegenslag overeind bleef.

Aanhang

Achtentachtig jaar de mensen amuseren met *sjpas en plezeer* verdient natuurlijk de nodige aandacht. Daarom ging de vereniging op zoek naar mensen die de handen in elkaar wilden slaan. „Dat was hier in Heerlerheide geen vergeefse tocht," vertelt voorzitter Otto Vandeberg van het feestcomite. „De mensen hier houden niet van 'werkdrukken'. De gemeenschapszin in Heerlerheide staat dan ook hoog in het vaandel. Zo'n twintig personen hebben samen met het bestuur van De Bokkeriejesj het feest voorbereid. We zijn er dan ook in geslaagd om met goede organisatoren een programma voor 'elk wat wils' te organiseren."

Dieren

De-Maastrichtse **HONDENSPORTVERENIGING** nodigt alle liefhebbers uit tot het inschrijven van hun rashonden voor haar clubmatch op zat. 13 en zond. 14 dec. '86, in de Dominican.kerk. te M'tricht. Inschrijven tot 1 dec. '86. Formulieren en inl. verkrijgbaar bij tel. 04405-2263 of 04406-13754.

Een goede, zo niet de beste, **BEVEILIGING** is en blijft de Fila Brasileiro die tevens uw beste vriend(in) is. Inl. en pups. 01838-2320.

NACHTHOKKEN in me rahu bij Kennelbouw Limburg, Schelsberg 82 Heerlen. Tel. 045-727049.

Te k. nest Duitse HERDERS, zeer mooi, koopje. Kerkstr. 33 Ubach o. Worms.

Te k. GROENENDAELERPUPS m. stamb. 8 wkn. oud. Vader res.werkdkamp. Tel. 045-312189.

Zeer mooie oranje DWERGKEESPUPS m. stamb. Tel. 045-316052.

Tervueurense HERDERPUPS met stamb. Vader res. kamp. Tel. 045-313817.

Mech. HEDER 6 mnd. oud, gesch. v. dressuur. Dr. Poelsstr. 32 Schaesberg-Kakert.

Vogels. ± 90 srt., o.a. rode kardinalen, Mex. nonpareils, blauwe bisschoppen, wielewalen, irenebulbuls, bamboepapegaai-amadines, pijpeeduifjes, enz. Div. vogels uit buitenvoliere. Dierenspeciaalzaak Leblanc. Heisterberg 21 Hoensbroek. 045-212876.

Z. m. grote grijze kezen, York en dwergkeesjes + vlindertjes. 045-214859.

Te k. gevr. GOUDFAZANTEN en bosfazanten op kleur, zilverfaz. en goudfaz. hennen te k. 045-456590.

Te k. Mechelse HERDER 3 mnd. oud. Te bevr. Tel. 045-222378.

RASHONDJES jonge HERDERSHONDEN, Labradors, Dobermannpinchers, Duitse Staanders, Boxers, Collies (Lassies), Maltesers, Pekineesjes, zwarte poedels, en div. soorten bastaardhondjes. Gediplomeerde kennel, goede garantieregeling, ook alle hondenbenodigdheden, elke dag geopend, dinsdagmiddag gesloten. Lochterweg 8, Budel-Schoot (achter Weert), tel. 04958-1851.

Vermist

grote dikke zwarte kater sinds do. 6 nov. omg. Aarveld. Hoge beloning. Tel. 045-710265 na 17 u.

Weg. omst. te k. COCKERSPANIEL 3 mnd. oud ƒ 75,-. Emweg 5, Kerkrade (Bleijerheide).

Te k. gevr. PAPEGAAIEN, worden thuis afgehaald. 043-254935.

Zeer mooie lijngefokte BOXERPUPS bij erkende kennel. Gar. stamboom, etc. Tel. 01838-2320.

Te k. MELKGEIT, dwergbok. Koetsje, Kampstraat 30, Schinveld, tel. 045-272795.

Te k. nest Mechelse HERDERS, geent en ontwormd, ouders in dressuur, keihar de steller, vader Bart cert. m. lof politiehond 1 en politiehond 2. W. Janssen, K. Nuysstraat 63, Schinveld, tel. 045-253168.

Te k. ROTTWEILERTEEF, met paspoort, 16 mnd. Tel. 04490-10646.

Te k. jonge WELSHTERRIERS. Heistraat 45, Sittard. 04490-11140.

Rode KARDINALEN, Mex. goudvinken, Chin. groenlingen, fishers, Meijer papegaaien, geelstuit edelzangers. Pr. Mauritslaan 2, Beek.

PAPEGAAIEN: jonge grijze pap. nu ƒ 250,- amazone pap. nu ƒ 350,-, goffine kaketoes nu ƒ 350,- met spraak- en gezondheidsgarantie. Inkoop en inruil mog. Pr. Mauritslaan 2, Beek, tel. 04402-75359.

WEGGELOPEN 12-10-1986, in Chevremont-Kerkrade, Perz. kat, grijs getijgerd, tegen beloning terug te bezorgen; tel. 045-459713.

Te k. DWERGPINCHERTJE. Tel. 04450-2529.

Goed tehuis gez. voor M. HERDER. 13 mnd. Tulpstr. 78, Vaesrade.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S vanaf ƒ 100,-. Tel. 045-751734.

Hoogste prijs GOUD, munten, postzegels, ansichtkaarten, di. t/m vr. 4-6, zat. 10-5 uur. Akerstr. 208, Hoensbroek.

Te k. gevr. WINKELRESTANTEN en restpartijen; tel. 043-210830 tussen 13 en 18 uur.

Cont. betaling, vrijbl. taxatie, GOUD, zilver, munten, postzegels etc. Groenstraat 100, Geleen.

In- en verkoop gebruikte **GOEDEREN**. Ook faillissementen. 04406-12875.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. Tel. 045-216856.

POSTZEGELS te k. gevr. Postzegelhandel C. de Wit B.V., Beedigd taxateur. Nobelstr. 41, Hrln. Tel. 045-710571.

Te k. gevr. AUTO'S alle bouwj. met of zonder apk. 045-420572.

Te koop gevraagd eiken KEUKEN 3.50 mtr. met of zonder apparatuur. Tel. 04490-16758.

Te koop gevraagd goede gebruikte eiken MEUBELEN. 04750-26708.

Wij kopen GOUD, zilv. munten. Wij betalen contant geld. Verseveld, Sarolestr. 80A Heerlen 045-714666.

Ik betaal de allerhoogste prijs voor uw sloop- of SCHADEAUTO'S. Bel nu 045-753459 ook 's avonds.

ROLPOORT te k. gevr. afm. ± 3,5 x 3,5. 04492-1870.

Te k. gevr. VITRINEKAST. Tel. 04492-2234.

KLEUREN-TV, video, stereotorens, kachels (allesbranders) en surfplank. 04406-12875.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. FLEISCHMANN, Marklin en Trix Express sch. HO. Tel. 04746-2635.

ZIBRO kachel (klein) Hobby vandiktebank, geen sterkstroom. Tel. 045-42-766.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen. Tel. 720202.

VERHUIZEN? Te huur kleine en grote bestelauto's. Ook met hydr. laadlift. Ruime keuze in pers.auto's, 9-pers.busjes en campers. Bastiaans InterRent autoverhuur, Spoorsingel 50 Heerlen. Tel. 045-724141.

Te h. BEDRIJFSHAL, 1320 m² en 930 m² groot, ook samen, dus 2250 m² groot, tot. geisol., voldoende parkeergelegenheid. Inl. Biallas BV Heerlen, tel. 045-412189 b.g.g. 045-310557.

KERKRADE bovenhuis met aparte ing., c.v., ligb., grt. balcon. Tel. 09-4921918227.

STUDENTEKAMER te h. Sittarderweg 116, Heerlen, tel. 045-721658.

Te huur, 2 km van Brunssum, fraai APPARTEMENT, best. uit groot dakterras, 2 slaapkamers, doorl.kamer, keuken, douche, toilet; huur ƒ 850,- p.mnd., incl. gas, water en licht; aanvaarding 1 december. Inl. tel. 045-270732 b.g.g. 257622.

Te huur KAMER met volpension, was, warm en koud water, c.v.- en t.v.-aansl. Hotel Metropool, Putstraat 27, Eygelshoven, tel. 045-351283.

St.-Nicolaas en zw.p. KOSTUUM te huur, tevens kerstmankost. Mgr. Schrijnenstr. 31 Bekkerveld Heerlen tel. 717608.

Te huur Schaesberg, Graaf Johan Frederikstraat 29

Flatwoning op de 2e verd., woonkamer/kitchenette, 1 slaapkamer, douche, toilet en berging. Huurprijs ƒ 580,15 incl. voorschotten stook- en servicekosten per maand. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

Te h. in Hoensbroek i.z.g.st. gestoff. ZIT/SLPK. met eig. ruime keuken, douche en toilet. 045-326231.

Te huur gemeub. KAMER. Tel. 045-420666.

Te huur Eygelshoven OPSLAGPLAATS 100 m2. Ruime laad- en losmogelijkheid. Tel. 045-351912.

Te huur omg. Kerkrade gemeub. zit/slpk. m. gebr. v. gemeens. keuk., badk. m. ligbad, aparte entree. Tel. 045-351294.

Ter overname aangeb. VERSZAAK te Kerkrade, compleet met inventaris en goederen. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-425252.

T.h. BOVENWONING c.q. kantoorr. Kouvenderstr. 41, Hoensbroek, 1e verd.: woonk. 48 m², grote keuken, badkamer en w.c. 2e verd.: 4 gr. slaapk., w.c. Het geheel voorz. v. c.v. (gas). Huurpr. n.o.t.k. Inl. tussen 16 en 18 uur. Tel. 04490-15282.

Een industrieel pakket:
☆ gereedschappen
☆ lagers
☆ boor-breekhamers
☆ machines
☆ veiligheidskleding
☆ lasartikelen
☆ industriële gassen
leveren wij uit voorraad.
Gerenommeerde merken.
Belzer - Dowidat - Ridgid - Bahco - Weller - Steyer - Bosch - Metabo - Creusen - Norton - 3M - Bewo - Filarc - Messer - Griesheim - Loosco - Gloor - Morelisse - Bilsom - Otter - Heuer - Hoekloos - Margas - Beregas - Calpam - Campinggaz e.m.
Geopend van 8.00 tot 17.30 uur, zaterdag van 9.00 tot 13.00 uur.
van dooren bv
In de Cramer 17, Heerlen, 045-711778

Te huur Heerlen, Mgr. Feronstraat 14

Flatwoning met woonkamer, 2 slaapkamers, keuken, douche en toilet. Huurprijs ƒ 401,90 per maand incl. voorschot servicekosten. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

Gem. APPARTEMENT in Nieuwenhagen, all-in ƒ 680,- excl. electriciteit. Tel. 045-315096.

Te huur rustig gel. antiek HUIS + tuin v. liefh. 2-3 pers. PB 110, 6470 EC Eygelshoven.

Te huur Heerlen, Weltertuynstraat 67

eenkamerappartement met eigen kitchenette, douche en toilet. KOmt in aanmerking voor huursubsidie en is zeer geschikt voor studenten. Huurprijs ƒ 462,90 "all-in" per maand.

Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085

Te huur BOVENWONING. Te bez. van 20.00-22.00 uur. Huur ƒ 700,- all-in. Pieterstr. 7 Schaesberg.

Gemeub. kamers en gemeub. appartement te huur, omg. Sittard, 04492-4539.

Te huur Maastricht, Muzenhof 30

Luxe patiobungalow aan de rand van de stad. Indeling: garage, woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, toilet, badkamer met ligbad en zonder. Huurprijs ƒ 1250,- per maand. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

HEERLEN: bovenwoning t.h. of op huurkoopbasis. Kans v. bijv. jong stel. Huren is duurder. Open keuken, huiskr., badk., 2 slaapkr., kelder, c.v. Inl. postbus 716 Sittard.

KERKRADE ruime woning in het plan de Gracht. Deels gestoffeerd en gemeubileerd. Huurprijs ƒ 950,- p.m. Info: Troost Onr. Goed. Heerlen. Tel. 045-717976.

Te huur Nuth, Parklaan

Diverse flats met woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, douche, toilet en berging. Voorzien van lift en centrale verwarming. Huurprijs ƒ 499,50 per maand excl. voorschotten stook- en servicekosten. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

KAMERS te huur, rustig gelegen, gebr. van keuken en douche. Tel. 04493-2899.

Te h. HUIS gel. in Sippenacken niet ver v. Epen, pas gerest. woonk. keuken, verw., 3 slpk., badk., gar. + tuin. Tel. na 18 u. 09-32-417-954-83.

Te huur Maastricht, Meerssenerweg 91E

Flatwoning met woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, douche en toilet. Huurprijs ƒ 682,70 incl. voorschotten stook- en servicekosten per maand. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

Te h. ge Gemmenich (B) APPARTEMENT 120 m2, gelegen aan bosrand ƒ 460,- p.mnd. Tel. 09-3241771584.

HEERLEN-CENTRUM: kamer in studentenhuis, ƒ 240,-. Tel. 045-713545 of 045-455755.

Maastricht kantoor-/praktijkruimte op representatieve ligging

Wilhelminasingel 113, kantoorruimte (ca. 110 m2) op de begane grond, met toiletten en archief in souterrain. Huurprijs ƒ 1250,- per maand. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

Te h. compleet SINTERKLAAS- en 2 pietenpakken. ƒ 50,-. 04492-1632.

Mooie KAMER te huur te Valkenburg. 04406-12875.

Te h. WINKELRUIMTE ± 35 m2. Inl. 045-312096 Ubach over Worms.

Te huur Heerlen, Valkenburgerweg 135A

Etage op de 1e verd. met woonkamer/kitchenette, slaapkamer, douche annex toilet en terras. Huurprijs ƒ 680,80 incl. servicekosten-voorschot per maand. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

Te huur te KERKRADE-TERWINSELEN: halfvrijst. woonhuis met voor- en achtertuin, garage, c.v.-verw., kelder, keuken, bijkeuken, 2 woonk., open haard, 3 slaapkamers, 2 dakkamers, zolder. ƒ 950,- per maand. Tel. 09-4924123203.

Te h. nieuwe STUDIO'S, geheel gestoff. (evt. gemeub.), Aparte keukens en veel accommodaties. Huurpr. ƒ 700,- all-in in Ligg. Stationstr., 118-120 Hoensbroek. Tel. 045-215876.

T.h. KAMERS en appartementen te Susteren, tel. 06-52107978 of 04499-1615.

KAMERS te huur met voll. pension. Buttingstr. 24, Hoensbroek. 045-214804.

Te huur aangeb. KAMER met volpension. Tel. 04494-42669.

Te h. LOODS 70 m2. Oude Lindestr. 48 centr. Heerlen.

Gemeub. KAMERS te huur. Holzkuilenstr. 1 Heerlen. 045-410376.

KAMERS te h. in centr. v. Heerlen, tel. 045-718705.

Te huur BESTELAUTO met medewerkend chauffeur, Lvm. 3000 kg ƒ 150,- p. dag, incl. BTW, tel. 045-456462.

Te h. vrijst. WONING te Veldwezelt, Berenhofstr. 9; inl. Heserstr. 43, Veldwezelt, tel. 09-3211715476.

2 KAMERAPP. op goede sand halij centr. Geleen. Ind.: woonk., slpk., met gez. compl. keuk., zolderk., terras, zolderk., geh. gestoff., 1 andere bew. aanw. dit. Huur ƒ 500,- subs. mog. Inl. Het Huurcentrale Limburg 045-228151.

Te h. centr. Kerkrade, nw. gestoff. zit/slpk., tel. 04454-5342.

Te huur flat te Kerkrade, huur ƒ 355,- p.mnd. tel. 045-464819, na 19 uur.

KAMER te h. Hoogstr. 48 Nieuwenhagen. Tel. 045-727879 tel. afspr.

Te huur gevraagd

SCHAAPHERDER v. St.-Pietersb. zkt. woonr. te h. Wie helpt? M'tricht of omgev. 045-244322.

Te huur of te koop gevr. vrijstaande BUNGALOW, landhuis of luxe woning, liefst met kleine bedrijfsruimte. Tel. 045-226829.

Te huur gevr. WOONH. v. 2 pers. omgev. Hrl.-Hoensbroek. Huur + ƒ 800,- excl. p. mnd. Tel. 045-721059.

Ruilen

Ruilen eengezinswon. m. 3 slaapk. te Kerkrade-West tegen oudere EENGEZINSWON. te Heerlen of omgev. Tel. 045-426078.

RUILEN, onze recr.bungalow (met goede verh.mogelijkheden) staande in pracht. natuurgebied in Drenthe voor recr.bung. in Zuid-Limburg, tel. 05930-3419.

Auto's en motoren

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Betalen red. prijs. Gratis afhalen. 045-750794.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Ford ESCORT 1.6 bravo '83, champ. met. getint glas, org. schuifdak, striping, heel mooi, extra veel. Tel. 045-750980.

MITSUBISHI Lancer 1800 El diesel bj. '85, km. 30.000, kl. wit ƒ 5000,- ond. nw.pr. 6 mnd. 100% garantie. Uw Mitsubishi-dealer Don Weerts, Bloemenweg 2 Maastricht. 043-215938.

Lucas AUTO'S Kerkrade. Let op duizenden guldens onder dagwaarde, o.a. Porsche 924 zilver '81 5 versn.; Porsche 924 rood type '80 alle access. zeldz. mooi ƒ 18.750,-; Jeep Suzuki '84 hardtop ƒ 12.750,-; Matra Jeep '82 zilver '83 apart ƒ 9750,-; Opel Kadett GTI '86 wit als nieuw; Golf GTI '86 wit zeer exclusief 16V GTI '82 groenmet.; Mini Innocenti '82 uitgeb. elek. access. spotprijs ƒ 5250,-; Ford Escort zilver 5-drs. '83; Escort XR3 '83 rood; Escort '82 automaat wit; BMW 320 '82 roodmet., weinig gel. km. sports; BMW 320 '80 '79 3x vanaf ƒ 4250,- uitgebouwd; Mercedes 190D zeer weinig gel. als nieuw; Audi 100 cc '84 zilver duurste uitv.; Audi 80 coupé '82 zilver zeer apart; Triumph Spitfire hardtop ruilmotor '78 koopje; Golf Polo '81 uitgeb. ƒ 5250,-; Derby '79 t/m '84 vanaf ƒ 2250,-; Jetta 3x '81 t/m '84 4-drs. alle uitv.; Opel Kadett '79 City spuitw. ƒ 2250,-; Escort '82 spatborden; ƒ 6750,-; Nissan Cherry '84 zilver coupé; BMW 730 autom. gas '80; Mercedes 220 diesel '78 rood ruilmotor ƒ 4950,-; Combi 4x o.a. Opel Kadett, '84, Mitsubishi '82, Rekord '81 vanaf ƒ 7750,-; Sierra '84 5-drs. rood deurschade ƒ 17.750,-; Ascona '83 5-drs. rood; Manta GTE '82 zwart uitgeb.; VW Golf '79 groen spuitw. ƒ 1950,-; Fiat 127 '82 rood ƒ 4950,-; Alfa Sprint Sport '82 coupé; Capri 6 cyl. '81; Golf diesel 3x '79 t/m '81 vanaf ƒ 4750,-; Diverse ruilauto's; Apk gekeurd. 2 jaar garantie; Ook inruil, vanaf 6 maanden tot 2 jaar. Showroom tot 21 uur verlicht. Service in eigen werkplaats. Inkoop + bijbetaling van recente auto's. Gratis taxaties. Holzstr. 67 Kerkrade, tel. 045-456963.

Opel KADETT stationcar, 5-drs., LPG, 4 jr. km. 56.000. Tel. 045-716090.

AUTOLAND, een erkend Bovag-occasionhandel - uw vertrouwen waard, Hoensbroek-Centrum, Spoordijkstraat 14, tel. 045-225124. Ons weekoverzicht, met 1 jaar garantie en gratis radio-/cassetterecorder: Autobianchi A 112 Elegant, 1979, bruinmet., kleine zuinige auto, ƒ 4250,-. Verder biedt Autoland aan: Daimler 4.2 autom., 1980, bruinmet., ƒ 12.750,-; Opel Rekord 2.0 aut., 1982, groenmet., ƒ 11.750,-; Opel Rekord 2.0, model 1982, combi, groenmet., ƒ 12.950,-; Ford Escort, 1982, sunroof, bruinmet., ƒ 8950,-; Honda Civic S, 1981, groen, rood, ƒ 11.500,-; Volvo 244 GL, 1980, LPG, groenmet., ƒ 9250,-; Citroën Visa, 1983, beige, rood, ƒ 7950,-; Fiat Ritmo 60 E, 5 versn., 1983, zilvermet., ƒ 9250,-; VW Golf LD, 1979, diesel, beige, ƒ 7950,-; Datsun Cherry, 1982, LPG, wit, ƒ 7950,-; Honda Civic, 1980, autom., geel, ƒ 7950,-; Mitsubishi Lancer 1400 GLX, 1980, LPG, bruin, ƒ 5950,-; Honda Civic, 1979, bruin, ƒ 5950,-; Datsun Sunny 1500, 1980, LPG, bruin, ƒ 6950,-; VW Passat, 1979, diesel, beige, ƒ 6950,-; Mazda 626 2.0 sedan, 1979, groenmet., ƒ 5750,-; Talbot Horizon, 1980, rood, ƒ 5750,-; Renault 14 GTL, 1981, LPG, groen, ƒ 5250,-; Peugeot 305 SR, 1980, LPG, blauw, ƒ 4950,-; Opel Kadett, 1980, LPG, groen, ƒ 4950,-; Opel Kadett coupé, 1978, oranje, ƒ 6250,-; Renault 5 TS, 1978, geel, ƒ 6950,- Citroën GSA Break, 1981, groenmet., ƒ 5950,-; Ford Taunus 1.6, 1980, grijs sunroof, ƒ 6950,-; Talbot Solara 1.6 GL, 1981, wit, ƒ 5950,-; Volvo 343 DL, 1979, LPG, groen, ƒ 4950,-; Datsun Cherry, 1980, zwart, ƒ 4950,-; Citroën CX 2000, 1978, blauw, ƒ 4950,-; BMW 320 4 cyl., 1975, APK-gekeurd, oranje, ƒ 4950,-; BMW 320 4 cyl., 1976, APK-gekeurd, antracietmet., ƒ 3950,-; Volvo 244 L, 1976, roodbruin, ƒ 3750,-; Mitsubishi Galant, 1977, APK-gekeurd, grijsmet., ƒ 3350,-; Renault 14 TL, 1977, APK-gekeurd, zwart, ƒ 2750,-; Peugeot 504, 1978, APK-gekeurd, groenmet., ƒ 2750,-; Mazda 929, 1978, beige, ƒ 2750,-; Simca 1307 GLS, 1978, APK-gekeurd, rood, ƒ 2450,-; Mitsubishi Saporro, 1979, opknapper, ƒ 3000,-; Ford Taunus combi, 1978, rood, ƒ 2950,-; Alfasud combi, 1979, groen, ƒ 2950,-; Renault 14 TL, 1977, APK-gekeurd, rood, ƒ 2500,-; Honda Civic, 1979, blauw, ƒ 2250,-; Ford Taunus 1600 L, 1978, bruin, ƒ 2450,-; Ford Taunus 2.0, 1979, ƒ 2950,-; Mazda 929, 1977, ƒ 2250,-; Honda Accord, 1979, rood motor defect, ƒ 1000,-; Volvo 142, 1973, groen, ƒ 1000,-; Skoda, 1978, rood, ƒ 500,-; Simca 1307, 1976, geel, ƒ 750,-; Alfasud, 1979, rood, ƒ 500,-. Bovendien tal van goedkope inruilers. Inruil en financiering. Autoland. Elke avond geopend tot 20.00 uur (behalve dinsdag). 's Zaterdags tot 17.00 uur. Voor alle auto's ƒ 5000,- 3 mnd. en Bovag garantie; 's donderdags koopavond.

Autobedrijf **G. SIMONS** biedt te koop aan:
1e klas inruilauto's met Bovaggarantie o.a.

Kadett 1.2 LS 3-drs. wit	'85
Kadett 1.2 S 3-drs. spEcial groenmet.	'85
Kadett 1.2 S special zilvermet.	'85
Kadett 1.3 N 3-drs. luxe autom. blauwmet.	'81
Kadett 1.3 S Berlina blauwmet.	'80
Corsa 1.3 SR 5 bak div. extra's	'85
Corsa 1.2 S 3-drs. roodmet.	'84
Corsa 1.2 S luxe 3-drs. bruinmet.	'84
Corsa 1.2 S TR Luxe wit	'84
VW Golf 1.3 CL Luxe 3-drs. goudmet.	'85
Ford Sierra 1.6 Laser 5-drs.	juli '86
Escort 1.1 luxe Bravo groenmet.	'83
Escort 1.1 luxe Bravo blauwmet.	'83
Nissan Stanza 1800 GL 5 bak roodmet.	'84

Inr. en financ. mog. Eigen servicedienst Bovaggarantie. Bovagbedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127 Hoensbroek. Tel. 045-215691.

DHZ-garage met SPUITCABINE, voor alle garagewerkzaamheden. Nu ook CO2 en puntlassen. Wagenschutsweg 41, Heerlen-Palemig, tel. 045-721848.

Te k. Ford TAUNUS GLS, kl. rood m. zwart, vinyl dak, bwj. '80, i.z.g.st., pr. ƒ 5500,-, tel. 045-711056, na 18.00 uur.

Te k. SUZUKI Carry busje, bwj. 1984, tel. 04459-1302.

Te k. RENAULT 18 TS bj '79, sunr. i.z.g.st. Pr.n.o.t.k. of te ruil teg. andere auto. Tel. 045-250992.

RIJKSKEURINGSSTATION, APK I + II. Voor alle voertuigen. Kerp, In de Cramer 31, Heerlen, tel. 045-716951.

Uitlaat kapot?

dan snel naar snelservice Auto Sport, Schelsberg 175, Heerlen, 045-725507. Dealer van originele Romax uitlaten en alle topmerken schokbrekers. Ook 's zaterdags geopend van 10.00 tot 17.00 uur.

APK-keuringsstation

Te k. zeer mooie OPEL Ascona 19S bwj. '79 4-drs. Tel. 04490-18401.

Koopje. Koopje. HONDA Accord Sedan '79 i.z.g.st. Tel. 045-253522.

AUTOBIANCHI A112 '80, 3500,-; Porsche 924 T '77 10.950,-; Citro. CX 22D '78 2750,-. Evt. inr. mog. Keramiekssingel 29 M'tricht.

Te k. TOYOTA Celica liftback bj. 9e mnd. '77. Pr. ƒ 2500,-. Breitnerstr. 9 Heerlen. Tel. 045-725137.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Te k. gevr. auto's vanaf 1978. Garage SCHAEPKENS. Tel. 04490-2896.

Kerp REMMENDIENST alle voertuigen. In de Cramer 31. Heerlen. Tel. 716951.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

KERA-OCCASIONS: BMW 315 '82,'84; BMW 316 '82, '84; BMW 316 aut. '82; BMW 318 I '81,'85; BMW I aut. '84; BMW 320 I '85; BMW 323 I '82, '84; BMW 518 '79,'80,'84; BMW 520 I '83 '84; BMW 525 ETA '84; BMW 525 I '82,'83,'84; BMW 528 I '83; BMW 728 IA M; BMW 524 turbo diesel '84,'85; Toyota Camry turbo D. '84; Opel Ascona 1.6 S '83; (lpg); Citroen Visa '82; Opel Kadett 1.6 S '83; Peugeot 505 STI aut. '83. Keradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Diesel aanbiedingen: CITROEN CX-2500 diesel 08. '83, wit; Citroen BX 19 TRD diesel, 07.85, beigemet., 35.000 km; Citroen CX-19 diesel, 04.86, grijsmet., 27.000 km. Autobedrijf Nizet, Industriestraat 14, Sittard, 04490-11051.

Te k. AUDI 80 GLS, 4-drs., nw.mod. '79, APK, ƒ 4200,-. 04490-25489.

Te k. DAIHATSU Charade klein 5-drs. auto. Verbr. 1 op 20. In nw.st. bj. '80, 1e eig. Pr. ƒ 4350,-. Tel. 04743-1417.

USA CARS G. Arnts, Industriestr. 7, Hoensbroek. Voor al uw gebruikte en nieuwe onderdelen van Amerikaanse automobielen. Service en reparatie.

Te k. CAMPER m. 4 slpl.pl. aanr. + 4-p. gasstel, keuk. douche en wasbak, geiser + afzuigk., schoon- en zuivelatertank, omvormer, stereo-install., zeer mooi ingericht. Inr. auto mog. Tel. 045-312271.

DATSUN Cherry, bwj. '80, 77.000 km., 4-drs., 5 speed, als nieuw ƒ 4650,-, 04406-15812.

Te k. CITROEN Visa, bwj. '79, gerevis., 2 cyl. Hortensiastr. 36, Valkenburg, 04406-12424.

Autobedrijf P & P biedt te koop aan ten gevolge van de betaalbare prijzen en goede garantie MAZDA 323 GT weinig km. 1e eig. grijsmet. '85 ƒ 16.800,-; Mitsubishi Cordia GSL div. extra's, sportwielen, sunroof, spoilers, bruinmet. '84 ƒ 16.500,-; Ford Mustang 2.3 turbo-coupé met stuurbekr., uitbouwset, leren bekleding, apart mooi, grijsmet. '80 ƒ 10.500,-; Mitsubishi Galant turbo diesel groenmet. '83 ƒ 15.750,-; Fiat Ritmo diesel kl. beige '82 ƒ 7950,-; Opel Rekord 2.0 S 4-drs. weinig km groenmet. '83 ƒ 16.750,-; Opel Kadett 1.3 S stationcar kl. wit '84 ƒ 16.500,-; Audi 80 CL apart mooi roodmet. '83 ƒ 15.800,-; Audi 80 Formel E groenmet. '81 ƒ 10.750,-; BMW 316 in topcond. gel. gl. kl. wit '82 ƒ 14.500,-; Alfa Guilietta 1.6 apart mooie bruinmet. '80 ƒ 8500,-; Ford Taunus 2.0 GL sedan sunroof, bruinmet. '82 ƒ 9750,-; Ford Sierra 1.6 L bijzonder mooi grijsmet. '83 ƒ 13.950,-; Ford Escort 1.3 Bravo 5-drs. roodmet. '83 ƒ 15.250,-; Ford Escort 1.3 Laser 3-drs. blauwmet. '84 ƒ 15.500,-; Ford Fiesta kl. blauw '84 ƒ 13.500,-; Ford Escort 1.3 L weinig km goudmet. '80 ƒ 6500,-; Ford Taunus 1.6 GL kl. bruin '79 ƒ 6500,-; Ford Taunus 2.0 GL Stationcar kl. bruin '80 ƒ 7750,-; Volvo 340 2 ltr. 5 deurs '82 ƒ 10.500,-; Volvo 345 kl. rood '83 ƒ 14.800,-; Subaru 1.6 SRX sportuitv. kl. wit '80 ƒ 6950,-; Opel Kadett 1.3 SR mooi sportieve auto groenmet. '81 ƒ 9950,-; Datsun Cherry met special striping decor kl. rood '83 ƒ 11.250,-; Mazda 626 2.0 grijsmet. '82 ƒ 9750,-; Lada 1600 CL in topcond. kl. beige '82 ƒ 7500,-; Hyundai Pony 1.2 kl. blauw '80 ƒ 4750,-; Hyundai Pony 1.2 kl. blauw '81 ƒ 5750,-; Honda Civic 1.5 S sportuitv. kl. rood '82 ƒ 9750,-; BMW 320 6-cyl. met Vele extra's '79 ƒ 8950,-; Opel Rekord 1.9 zeer mooie auto bruinmet. '78 ƒ 3950,-; Opel Rekord 2.0 S autom. Berlina uitv. kl. wit '79 ƒ 5750,-; Opel rekord 2.0 S autom. kl. blauw '79 ƒ 4750,-; VW Jetta GLS kl. zilvermet. '80 ƒ 5750,-; Lada 1500 zeer mooi met speciale bekleding grijsmet. '80 ƒ 7500,-; Mazda legato 929 met LPG, blauwmet. eind '80 ƒ 7500,-; Citroen Visa kl. bruin '81 ƒ 5750,-; Talbot 1510 GLS bruinmet. '80 ƒ 5750,-; Talbot Horizon 1.5 GLS bruinmet. '80 ƒ 5500,-; Ford Taunus 1.6 L kl. bruin '80 ƒ 6500,-; Ford Taunus 1.6 GL kl. blauw '80 ƒ 4500,-; Renault R4 kl. grijs '79 ƒ 3950,-; Renault R4 kl. geel '79 ƒ 2950,-; Ford Taunus 2.0 GL kl. bruin '78 ƒ 1500,-; Opel Rekord 2.0 S autom. kl. bruinmet. '78 ƒ 2950,-; VW Scirocco 1.6 LS groenmet. '77 ƒ 2950,-; Mitsubishi Celeste APK kl. blauw '77 ƒ 1850,-; Audi Alegro APK kl. bruin '78 ƒ 1500,-; Citroen GS groenmet. '78 ƒ 1250,-. Inruil en financiering. P & P Autobedrijf Pelt Fioum, Pr. Hendriklaan 32 Brunssum. Tel. 045-270270.

EXTRA-GARANT STER-OCCASIONS GEGARANDEERD GOED.

Merc. Benz 190, diesel, autom., schuifd., veel acc. '84	ƒ 45.500,-
Merc. Benz 190, diesel, div. extra's, wit, veel acc. '84	ƒ 42.500,-
Merc. Benz 190, diesel, zilverm. '84	ƒ 39.750,-
Merc. Benz 190, diesel, rood, '84	ƒ 39.750,-
Merc. Benz 190, groen, '83	ƒ 34.500,-
Merc. Benz 190E, grijsmet., div. extra's, '86	ƒ 53.500,-
Merc. Benz 200 diesel, beige, div. extra's, '84	ƒ 37.500,-
Merc. Benz 200, bruinmet., '85	ƒ 37.500,-
Merc. Benz 240 TD m. schuifd., veel extra's, '83	ƒ 34.500,-
Merc. Benz 280 E, veel extra's, '82	ƒ 34.750,-
Merc. Benz 280 S met LPG, bruinmet., '81	ƒ 27.500,-
Merc. Benz 280 S, '82	ƒ 38.500,-
Merc. Benz 230E, '83	ƒ 34.750,-
Audi 80 GL diesel, 73.000 km, '84	ƒ 18.500,-
Audi 100 cc automaat, '84	ƒ 29.750,-
BMW 520i, groenmet., nieuwe motor, 114.000 km, '81	ƒ 19.750,-
BMW 728i, veel extra's, '83	ƒ 32.500,-
BMW 745i, blauw + 2 x, groenmet., '85	ƒ 57.500,-
BMW 525E, blauwmet., '84	ƒ 28.750,-
Ford Escort 1.1 GL, '84	ƒ 13.500,-
Mini 1000, 28.000 km, '83	ƒ 8.500,-
Opel Corsa 12S, grijsmet., '84	ƒ 14.750,-
Opel Kadett diesel LPG, 80.000 km, zeer mooi, '82	ƒ 12.500,-
Opel Kadett 1.3S, zilvermet.	ƒ 14.500,-
Renault 25V6, veel extra's, '84	ƒ 32.500,-
Talbot Horizon 1.5L, 39.000 km, '81	ƒ 7.500,-
VW LT 28, verlengd, verhoogd, v.v. geel kenteken, '81	ƒ 11.500,-

Ster-occasion garantie — Servicecontract
Geld-teruggarantie — Servicepaspoort
Veiligheidsgarantie — Service-nooddienst
Kilometergarantie

EXTRA-GARANT
Mercedes-Benz Zuid-Limburg
Hoensbroek/Heerlen, Wijngaardsweg 55, 045-224800 — Maastricht, De Griend 2, 043-216655 — Sittard, Rijksweg Zuid 208, 04490-23888

Fiat Sittycar herfst-voordeel-show

Voordeel 1: nu kopen volgend jaar betalen Renteloos

(vraag onze voorwaarden)

Voordeel 2: tot 2000 korting

Panda 750 L normaal ƒ 12.990,-	nu ƒ 11.700,-
Panda 750 L loodvrij normaal ƒ 12.390,-	nu ƒ 11.990,-
Uno 45 Fire normaal ƒ 16.690,-	nu ƒ 15.190,-
Uno 45 super Fire normaal ƒ 18.150,-	nu ƒ 16.650,-
Uno 60 super normaal ƒ 18.380,-	nu ƒ 16.880,-
Uno 60 silver normaal ƒ 18.545,-	nu ƒ 17.545,-
Uno 70 super normaal ƒ 20.950,-	nu ƒ 19.450,-
Uno 70 SL super normaal ƒ 23.910,-	nu ƒ 21.910,-
Ritmo 60 L 3-drs. normaal ƒ 16.790,-	nu ƒ 15.290,-
Ritmo 60 L 5-drs. normaal ƒ 17.690,-	nu ƒ 16.190,-
Regata 85 super normaal ƒ 26.090,-	nu ƒ 24.090,-

Nieuwe auto's - 0 km

Reeds met kenteken excl. afl.kosten.

Zolang de voorraad strekt

Alleen bij:
Fiat Sittycar Geleen
Rijksweg Nrd. 84, tel. 04494-48546/43177
Fiat Sittycar Sittard
Pres. Kennedysingel 8-12, tel. 04490-17544

Auto Limburg een erkend Bovaggaragebedrijf biedt aan: MERCEDES 200 met veel extra's '83 ƒ 21.750,-; Audi 100 cc zilvermet. veel extra's '83 ƒ 21.750,-; Audi 80 cl diesel 4-drs. blauwmet. '84 ƒ 16.750,-; Audi 80 cd 5-cyl. 4-drs. duurste uitv. '82 ƒ 16.750,-; BMW 520i met blauw gel. gl. 5-bak '83 ƒ 20.750,-; BMW 728 bronsmet. '79 ƒ 9750,-; Citroen BX 16 TRD wit 5-bak '84 ƒ 18.750,-; Citroen CX 2400ie autom. alle extra's '82 ƒ 14.750,-; Datsun Bluebird 1.8 zilvermet. T '85 ƒ 15.750,-; Datsun Cherry 1.3 DX rood gel. gl. '83 ƒ 11.750,-; Datsun Sunny wit get. gl. '82 ƒ 10.750,-; Datsun Bluebird 1.8 GL bruinmet. '82 ƒ 11.750,-; Fiat Argenta 2000 blauw '83 ƒ 11.750,-; Ford Sierra 1.6 L combi '84 ƒ 18.750,-; Ford Granada 2.0 GL groenmet. T'82 ƒ 9750,-; Ford Taunus 1.6 Ghia groen 3x vanaf '82 ƒ 10.750,-; Ford Transit Camper rood '80 ƒ 7750,-; Honda Accord Sedan blauwmet. '83 ƒ 14.950,-; Lancia Trevi zeer apart '82 ƒ 12.750,-; Mazda 626 2.0 GLX HB groen met stuurbekr. '82 '84 ƒ 10.750,-; Mazda 626 1.6 LX Sedan 5-bak '84 ƒ 16.950,-; 3x Mazda 626 1.6 Coupé '82 '83 '84 vanaf ƒ 10.750,-; Mazda 929 2.0 LTD blauwmet. get. gl. '82 ƒ 12.950,-; Mazda 323 Sedan 5-bak met.grijs '83 ƒ 13.750,-; Mazda 323 1.3 Sport rood ET GL '83 ƒ 13.750,-; Mitsubishi Lancer 1.3 GL '85 ƒ 15.950,-; Mitsubishi Galant 1.6 GL Combi wit '84 ƒ 16.750,-; Mitsubishi Tredia 1.4 GL groenmet. '84 ƒ 13.750,-; Mitsubishi Galant 1.6 GL wit 5-bak '84 ƒ 14.500,-; Mercedes 200 als nieuw '78 ƒ 9750,-; Opel Record 2.0 S Combi autom. '83 ƒ 17.750,-; Opel Ascona 1.6 S HB roodmet. '82 ƒ 14.250,-; Opel Kadett 1.2 S HB rood '80 ƒ 8750,-; Peugeot 505 GL wit als nw. '82 ƒ 11.750,-; Peugeot 305 GLS rood schuifdak '83 ƒ 11.500,-; Renault 18 GTL blauw '81 ƒ 11.500,-; Renault 5 GTL rood 3-drs. '83 ƒ 8.750,-; Toyota Crown super saloon 2.8i '81; Toyota Tercel als nieuw rood '82 ƒ 11.750,-; Volvo 360 2.0 5-bak bordeauxrood '84 ƒ 16.750,-; Volvo 343 2.0 GLS met groen get. gl. '81 ƒ 11.750,-; Volvo 244 DL 4-drs. geel als nw. T'81 ƒ 11.750,-; VW Passat Variant diesel wit '84 ƒ 17.750,-; VW Passat diesel Rimini 5-drs. wit '84 ƒ 16.950,-; VW Polo '84 ƒ 13.750,-; VW Golf diesel 3x vanaf '82 ƒ 12.750,-; VW Golf c 3-drs. groen '81 ƒ 9.750,-; VW Jetta GLS rood 3-drs. '81 ƒ 9250,-; Opel Ascona 2.0 S groenmet. sunroof '80 ƒ 8.750,-; Opel Ascona 1.6 S met.goud '79 ƒ 4.950,-; Mazda 929 Legato goudmet. '80 goud 3x '79 '79 '80 vanaf ƒ 4250,-; Skoda 120 L rood 4-drs. '81 ƒ 4500,-; Uniek financieringssysteem, auto's met 1 jaar garantie, ANWB-keuring natuurlijk toegestaan en voor elke bezoeker staat tot uw de koffie klaar. Ook het juiste adres voor onderhoud en reparaties. Auto Limburg, Mauritsweg 126 Stein (naast Supercon-fex), tel. 04495-8474/8413.

Te k. Let op GOLF C febr. '86, grijsmet., nw.waarde ƒ 22.000,- nu ƒ 19.000,-. Tel. 04494-51156.

Occasions tegen opruimprijzen

Saab 9000 GLS	'8[illegible]
Mazda 626 GLX	'8[illegible]
Mazda 323 1.3 DX	'82,'8[illegible]
Renault 5 TL	'8[illegible]
Renault 9 GTL	'8[illegible]
Renault 11 GTL	'8[illegible]
Volvo 340 DL	okt. '8[illegible]
Nissan Sunny 1300	'8[illegible]
Citroën Visa	'81,'82,'8[illegible]
Citroën GSA	'82,'8[illegible]
Citroën 2 CV 6	'83,'8[illegible]
Citroën Axel 12 TRS	'8[illegible]
Citroën BX 16 RS	'8[illegible]
Citroën BX 16 TRS	'83,'8[illegible]
Citroën CX GTI	'8[illegible]
Citroën CX 25 RD	'8[illegible]

Van Roosmalen, Maastricht, Wilhelminasingel 58-62. Tel. 043-218848

Te k. a. VOLKSWAGEN Polo, bwj. '77, APK-gek., pr.n.o.t.k., tel. 04490-20196.

Automaat DATSUN Sunny 140 Y, bwj. '80, 65.000 km, blauwmetal., schadevrij, lekker, nw. st., 2-eig. ƒ 5450,-. Tel. 04402-72940.

Occasions met toekomst van de CITROEN-dealer. Citroën 2 CV 6 Charleston, 02.84, grijs, 45.000 km. Citroën Dyane 6 commercial, 05.83, blauw, 42.500 km. Citroen Visa club, 03.85, wit, 40.000 km. Citroën Visa, 08.84, wit, 43.500 km. Citroen Visa club, 03.83, blauw, 36.000 km. Citroen Visa 11 RE, 05.84, rood, 29.000 km. Citroen Visa 11 RE, 03.82, beige, 60.000 km. Citroen GSA-X-1, 02.84, wit, 55.000 km. Citroen GSA-X-3, 01.83, wit, 63.000 km, aluminium velgen, getint glas. Citroen GS-club break, 06.79, bruin. Autobedrijf Nizet BV, Industriestraat 14, Sittard, tel. 04490-11051.

Auto-huur-koop!

Kijken, beslissen, rijden! Het kan uiterst voordelig zijn een auto voor 1 of 2 jaar te huren met een vast gesteld maandtarief en na 1 of 2 jaar te kopen voor een vastgestelde spotprijs. Kom eens vrijblijvend langs voor inlichtingen. Ruime keuze uit ± 80 top-occasions van diverse merken van 1982-1986.

Auto Limburg
Erkend Bovag-garagebedrijf
Mauritsweg 126, Stein
Tel. 04495-8474/8413.

Volvo Wesly

Volvo 740 GLE stationcar, directieauto sept. 198[illegible] 31.000 km kl. metallicgrijs, Rover 2300 S kl. met.rood bwj. 1985.

Volvo Wesly

Malbergsingel 6, Maastricht
Tel. 043-433225.

Te k. VW GOLF type '77, APK gek. i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2000,-. Tel. 045-317967.

Te k. MAZDA 1000, bwj. '75, ƒ 550,-, APK-gek., tel. 04406-15643.

Te k. ALFA GTV, bj. juli '77, vr.pr. ƒ 2500,-; event. inruil mog. Jul. van Stolbergstraat 36, Schaesberg, tel. 045-323823.

Te k. CITROEN Visa II Super X, 5 versn., kl. zwart, sunroof, luxe uitv., bj. '82. Tel. 045-421286.

RENAULT 5 GTL, bj. '80, i.st.v.nw., zuinige auto, ƒ 6800,-. Tel. 045-352823.

Te k. TOYOTA Starlet type '80 i.z.g.st. Te bevr. 0449[illegible]-52195.

Te k. OPEL Kadett Ae[illegible] cabr. iets aparts, kl. wit APK gekeurd, bj. '78. Tu[illegible] penstr. 2, Sittard.

Te k. ALFA GT 1600 bj. '7[illegible] Te bevr. Maaslandstr. 3 Limbricht.

Te k. Opel KADETT coupé bj. '77. Akkerstr. 32, Sittard. tel. 24679.

Te k. SIMCA Chrysler R[illegible] '78 met APK t.e.a.b. Te[illegible] 045-318712.

BMW 2002 touring APK ƒ 1250,-. 04455-2251.

Wegens omstandigheden te koop

Austin Mini Chelsea

Nieuwpr. ƒ 14.500,-; Extra mooie uitvoering, ½ jr. oud, 2500 km nu voor ƒ 11.500,-. Tel. 045-711340.

Te k. van 1e eig. **MERCEDES** 230 TE, bwj. '82, i.z.g.st. met stuurbekr., getint glas, armsteun, radio, etc. ƒ 25.500,-, tel. 043-641453.

MITSUBISHI Pajero 2300 turbo diesel van bj. '84, kl. 37.000, kl. wit ƒ 12.300 ond. nw.pr. 6 mnd. 100% garantie. Uw Mitsubishi-dealer Don Weerts, Bloemenweg 2, Maastricht. 043-215938.

SEAT en Subaru-dealer, A.C.H., Jeugdbeweging 20 (bij Hommerterweg) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Seat Fura GL, 85 en 86; Seat Fura L 85; Seat-Ibiza 1.5 GLX 85; Seat-Ibiza 1.5 GL 86; Ronda 1.6 GLX 84; Ronda 1.2 GL 85; Ronda 1.5 GL 85; Ronda 1.2 L 85; Malaga 1.5 GL 85; Subaru 1600 DL 84 en 80; Renault R5 GTL 81 en 79; Renault R9 TL 83 en 82; Renault R14 TL 80 en 79; Renault R4 79; Citroën GS spec. 79; Citroen 2CV6 79; Talbot-Solara 1.6 GLS 81; Talbot-Horizon GLS 80; Mazda 323 77; Datsun Cherry 79; Renault 20 TS 79; Mitsubishi 2.3 Diesel Turbo stat.car 83; Hyundai Pony 1200 83; Peugeot 305 STI 81; Peugeot 104 78; Sunbeam 1600 GLS 79; Sunbeam 1000 79; Sunbeam 1300 79; VW-Polo 79 en 76; VW Golf 76. Inr. en fin. mogl., donderdag koopavond.

JUBILEUMSHOW van 15 november. As. zondag 16 november open huis. Wij zijn geopend van 10.00-18.00 uur ter gelegenheid van ons 5-jarig bestaan. Ons feestbod is bij aankoop van een auto, nieuw of gebruikt vanaf ƒ 600,-, gratis autoalarminstallatie compleet gemonteerd. Autobedrijf Hengsens b.v. te Nieuwstadt, Kruisweide 3, Maastricht/Sittard. Steeds de nieuwste modellen in voorraad en een keurcollectie inruilers. BMW 316 zilvermet. '85; VW Passat diesel 5-drs. groenmet. '84; Toyota Corolla 1800 diesel HB groenmet. '84; Toyota Corolla 1600 GL liftback groenmet. '83; Opel Ascona 1600 zilver '80; Opel Corsa 1600 4-drs. + LPG groenmet. '83; Opel Rekord Berlina 2.0 S groenmet. '81; Opel Rekord 4-drs. LPG geel '81; Opel Kadett HB 1200 S bruin '83; Opel Kadett HB 1600 4-drs. groenmet. '82; Mazda 929 4-drs. automaat '82; Mazda 929 Legato 2.0 Ascona 2.0 4-drs. DX zilvermet. '81; Mazda 929 Legato 4-drs. zilvermet. 6 '80; Mazda 626 2.0 GLX 4-drs. groenmet. '82; ...

Te k. VW GOLF 1300 GL, met gel. ramen, trekh., APK-gek., bj. '79. Pr. ƒ 1850,-, inr. mogl. Versiliënbosweg 58, Vrieheide-Heerlen.

Te k. Opel ASCONA, bwj. '78, i.g.st., pr. ƒ 1500,-, Versiliënbosweg 7, Vrieheide-Heerlen, tel. 045-221915.

Te k. FIAT 131 Mirafiori 1300, APK-gek., bwj. '79, i.g.st. ƒ 2250,-. Versiliënbosweg 7, Vrieheide-Heerlen, tel. 045-221915.

Weg. sterfgeval te k. Opel RECORD 2.0 S met gas en bekleding, bj. '82. ƒ 18.000,-. Horizontstr. 20, Treebeek, tel. 045-213268.

Fleischeuer Automobielen: BMW 323i rood sportvelg. verlaagd 1981; BMW 525 zilver 1981; BMW 315 groenmet. 1983; Opel Kadett E 1.2 zwart '85; Opel Rekord 2.0 S 4-drs. zilvermet. '83; Mazda 626 2.0 GLX 4-drs. zilvermet. '82; Mazda 626 2.0 GLX 4-drs. groenmet. '82; Mazda 626 1600 4-drs. bruin '80; Mazda 626 1600 4-drs. groenmet. '80; Mazda 626 1600 HB 5-drs. goudmet. '85; Mazda 323 HB 1300 sport rood '82; Mazda 323 HB 1300 3-drs. geel '81; Mazda 323 HB 1300 3-drs. zilvermet. '82; Mazda 323 HB 1100 3-drs. blauw '82; Mazda 323 HB 1300 5-drs. 5 versn. blauwmet. '83; Mazda 323 HB 1300 3-drs. groenmet. '83; Mazda 323 ES 1300 geel APK '78; Mitsubishi Galant 2300 GLX diesel '83; Mitsubishi Galant 2000 GLX met alarm '83; Honda Prelude '80; Honda Civic 1300 blauwmet. '82; Honda Civic 1300 ... ; Toyota Corolla 4-drs. gas wit 1981; Opel Manta CC 3-drs. 1600 S bruinmet. 1980; Mitsubishi Tredia groenmet. gas 4-drs. 1983; Nissan Sunny diesel 1.7 4-drs. blauwmet. 1983; Citroen BX gas beige 1983; Fiat 127 5 speed nieuw 1500 km blauwmet. 1986; Renault 5 TL bronzenmet. 1982; Alfa Romeo spider 2000 Targa zilver 1980; MGB GT wit Jubileum uitv. 1975; MGC Cabriolet bruin 1970; Scooter Vespa 1981. Inruil en financiering en garantie-inruil-financiering. Amstenraderweg 81A Hoensbroek 045-217944.

KADETT 12N bruin '80 i.z.g.st. m. radio-cass. 5-drs. ƒ 9000,-; tel. 045-418352.

SKODA introductieshow. Een mooie ruime en degelijke nieuwe auto voor ƒ 9995,-? Vraag niet hoe het kan, kom met eens proefrijden. De koffie staat klaar bij garage Central Geleen, Rijksweg C. 97.

Te k. RENAULT 4 bwj. '78, APK-gek., 2 nw. banden, zuinige auto, tel. Vraagpr. ƒ 1600,-. Tel. 04455-...

...APK '76; Datsun Cherry 1200 DX 4-drs. blauwmet. '78; Opel Kadett 1300 CL blauwgrijs '86; Fiat Panda 34 beige '83; Audi Sud groenmet. '78; Chrysler Horizon 1100 aut. '78; VW Polo '79; VW Jetta 1300 APK rood '79; VW Golf diesel '80; Mazda 323 1.3 '78; rood met. '82; VW Polo APK groen '77. Inkoop - verkoop - inruil - garage. Mw. 53055. Tevens APK-keuringsstation.

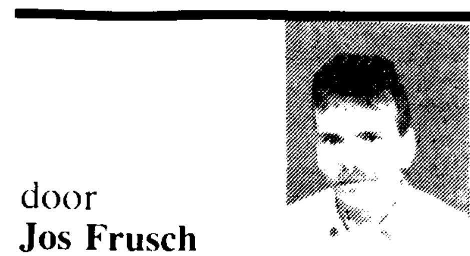
Toren van Babel is geen puinhoop

Sinds kort heeft Vlaanderen naast de uitgeverij Manteau in Antwerpen een tweede, het Nederlandse steun opererend onder de naam H. Waarvoor de H staat is nog niet beslist, maar dat belemmert de activiteit van de uitgeverij niet. Zij deed een reeks nieuwe uitgaven het licht zien met daaronder het laatste boek van fernand Auwera onder de hierboven genoemde titel. Lange titels schuwt de schrijver niet: een van zijn laatste boeken heette 'Uit het raam springen moet als nutteloos worden beschouwd' en een ander 'Wij beginnen de dag opgeruimd en lopen rond de tafel'.

Fernard Auwera is in Antwerpen geboren in 1929. Hij is daar ambtenaar sinds 1948, lang genoeg om zich over de wereld van ambtenaren gedachten te hebben gemaakt. Hij is voorts medewerker aan tijdschriften als 'De Dietsche Warande'. Het culturele leven ging hem ter harte als secretaris van 'De nevelvlek', een kunstenaarsvereniging die een belangrijke rol speelde in Antwerpen in de jaren vijftig. Als schijver moet Auwera alles bijeengeteld, romans, verhalen, essays, jeugdboeken en interviews zo'n dertig titels op zijn naam hebben staan.

Nietemin: een snelle enquête bij boekhandels en bibliotheken wettigt de veronderstelling dat hij in onze omgeving weinig is gelezen. Mischien had zijn start als schrijver niet het spectaculaire, waarmee heden ten dage debutanten vaak voor het voetlicht treden: hij schreef aanvankelijk jeugdboeken. Zijn taalkundige bedrevenheid en verhalend vermogen brachten hem niettemin al sedert een reeks van jaren in de buurt van gevierde Vlaamse schrijvers als Baekelmans, Boon, Durssens, Lampo en Elsschot. Hij werd als eerste Vlaming met de Reina Prinsen Geerlingsprijs bekroond. Hij kreeg de prozaprijs van de provincie Antwerpen en de August Beernaertprijs van de koninklijke academie voor Nederlandse taal en letterkunde.

Als kenmerk van Nederlandse litteratuur wordt wel een voorliefde genoemd voor introspectie. Anders dan in bv. de Russische en ook de Amerikaanse litteratuur liggen weinig grote dramatische of persoonlijke gebeurtenissen aan onze romans ten grondslag. In zijn overzicht van de Nederlandse litteratuur 1985-1986 spreekt Aad Nuis nog van veel aandacht voor persoonlijke roerselen



door
Jos Frusch

mmv Pieter Defesche (Auwera-boek) en Mya Maas (Ozek-boek)

De illustraties op deze pagina zijn genomen uit 'Het begoochelde oog' van Bruno Ernst

Ook in de beschouwingen van Auwera mag men veel persoonlijke ervaringen vermoeden en waarlijk niet alleen in zijn ambtelijke wereld. Maar toch lijkt de indruk gewettigd dat de gave van vertellen in Antwerpen extroverter is en affectiever, als overtuigd van de smaak van de luisteraar voor saillante details en verrassende wendingen.

Het nieuwe boek is kenmerkend voor zijn schrijverschap: het toont een intelligente, licht ironische mengeling van beheerste emotie, realisme en absurditeit. De titel van het boek heeft betrekking op de torenhoge metafoor, die de structuur geeft aan het boek: het vermeende voortbestaan, door iedereen doodgezwegen, van een nog in hoogte toenemende toren van Babel. De praktische en technische implicaties van dat gegeven worden aangeduid maar blijven – begrijpelijkerwijs – in het vage. De psychologische implicaties van een gigantische personele organisatie zijn daarentegen van een realisme, dat eenieder die een deel van zijn leven doorbrengt in een ambtelijke organisatie – en dat zal langzamerhand wel een meerderheid zijn – ze herkent en daaruit troost put.

De intrige wordt op gang gebracht door de lerares Diny Zilverschoon – alleen al de namen getuigen van verbluffende vindingrijkheid: Distelzaad, Paternoster, Krijtwit, Rozenbottel en Bloemendraad – die de toren van Babel opgeeft als thema van een eindexamenscriptie, met een wassende stroom van aanvragen om informatie tot gevolg. De climax vormt de volledige desintegratie van de complexe organisatie waarvan een organigram in de tekst niet ontbreekt. Formalisten zullen mischien opmerken dat de opzet van de roman onconventioneel is. De lezer zal het niet storen, dat lange en soms zeer korte hoofdstukken elkaar opvolgen zonder herkenbare relatie tot het voorafgaande en dat de derde persoon, waarmee de hoofdpersoon wordt beschreven, overgaat in de eerste, waar personages spreken, soms van over het graf, zoals de moeder van Distelzaad – met mischien wel de meeste aangrijpende teksten, hoezeer ook in huiselijke taal vervat en koel.

Het is moeilijk uit te maken wat zwaarder weegt in het boek, bespiegelingen, de toren van Babel of de liefdesgeschiedenis met C, want ook die vormt een wezenlijk bestanddeel van het boek. Zij is hier en daar vrij onverbloemd beschreven, want de schrijver bekent zich tot het bestrijden van taboes, nog onlangs in een televisiedebat, tesamen met een aantal schrijvers optredend als vrijdenker. Men kan zich daarbij afvragen wat een man van zo groot relativerend vermogen bewoog om achterhoede gevechten te leveren na het optreden van Walschap en Boon. Mischien is dat de aard der Vlamingen en de soep zal wel zo heet niet worden gegegeten zomin als bij de anarchisten van nu en straks, die de vrome Guido Gezelle zeer liefhadden.

Wat dan andermaal opvalt bij alle onverbloemdheid is dat zij altijd wordt gedragen door oprechte menselijkheid en geen fijngevoeligheid te kort doet. Meer dan de inhoud, de vindingrijkheid van de verhalen en de veelheid van verrassende bijzonderheden is het taalgebruik in staat de lezer te boeien. Het is zelden mager of armetierig, het is volbloedig en welluidend, uitvoerig en kernachtig tegelijk. Het schildert met een veelheid van toetsen, met stortvloeden van synoniemen en overal verrassende wendingen, ook in de ritmiek: een dankbaar boek om hardop uit te lezen.





Belvedère, de fascinerende lithografie van Escher

'Gedanke van ing Landgravin' folkloristisch juweeltje

LANDGRAAF/SCHAEBSERG – 'Gedanke van ing Landgravin' is de charmante en toepasselijke titel van een bundeltje gedichten van Marijke Ozek-Gulpers uit Schaesberg. Met deze titel is de inhoud reeds getekend. De gedichten zijn de getuigenis van de liefde van een vrouw voor haar eigen, landelijke, streek, waarin zij zich thuisvoelt als een gravin in haar domein. Zelf verklaart ze de titel zo: 'De mam die woar va Nuijenage, d'r pap 'ne echte Sjeter jong, terwijl d'r groeëtvadder zieng weeg urges i Waubach sjtong. Durch deez' drei tek an miene sjtamboom, woa ich 'ne sjuuët oet bin, maag ich mit rech mich sjrieve: geborene landgravin'. Nog duidelijker proeft men haar bewogenheid uit de regels: 'Mie paradies, dat is mieng hemet, mie durp, miene gaard, mien vinsterbank..'

Het gaat om ongecompliceerde, eerlijke verzen, waarin Marijke het leven van alledag door haar pen laat vloeien, in een bewogen terugblik op alles wat met haar jeugd en haar rijper leven verbonden was en is. In 'Zondigsgeluk' schildert zij raak en gevoelig de sfeer van een Limburgse zondag zoals ze die als kind heeft ervaren. Met 'zondigs klidje, zoeërbroad en rinkvleesjsoep, linzetoeët en riesteboeding'. 'De mam drieënet merg-soeppebölkes, zoe sjtaats in heure witte sjolk, dea sjtief gesjtrieëke woar, en proaper, wie inne hieëmel oane wolk.'.

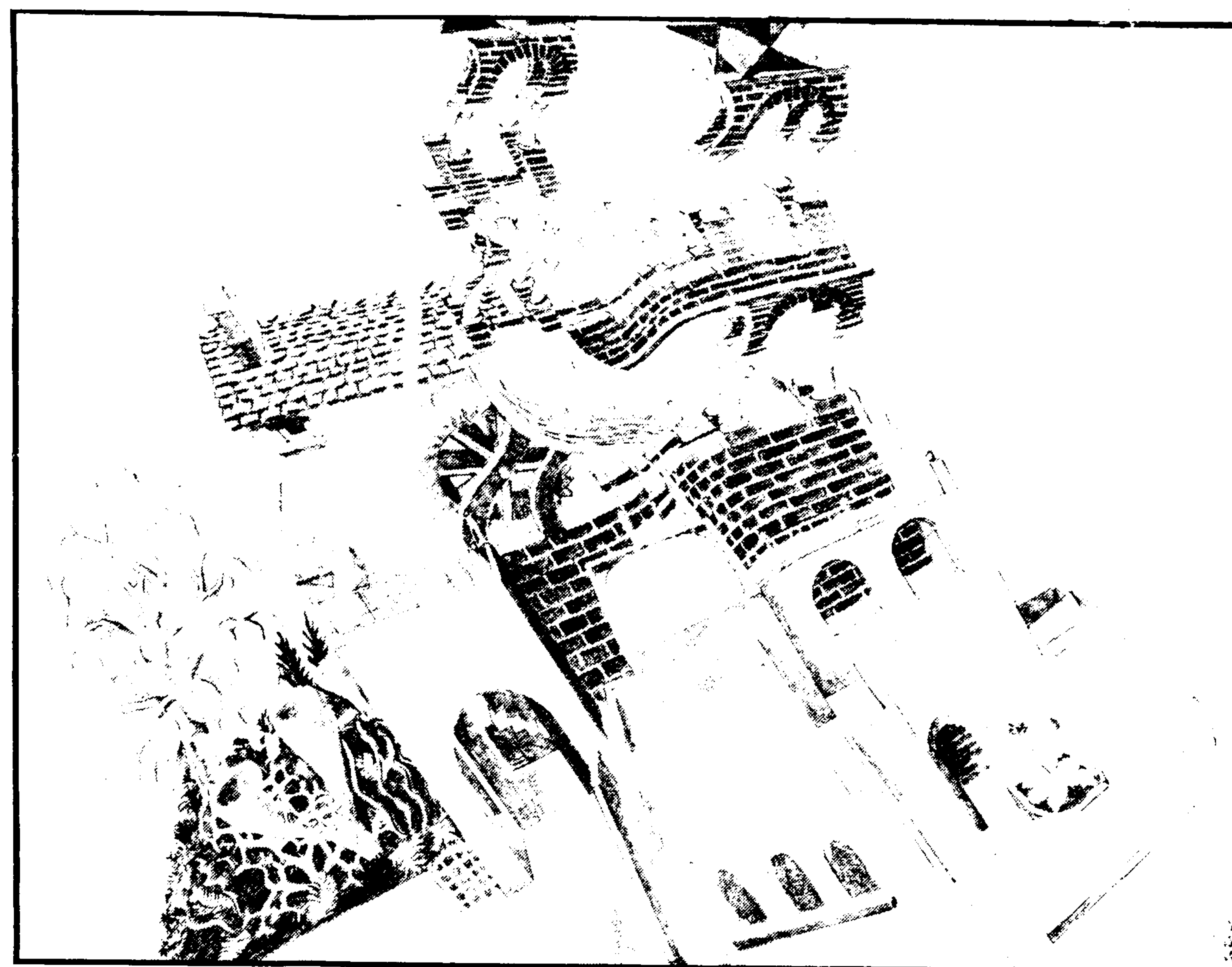
In "t Communiekantje' beschrijft ze vertederend en scherp-analyserend, met een vleugje humor ook, de bijzondere sfeer, de glans, waarmee communicant en communiefeest in vroeger jaren omgeven waren. In de kerk: 'Links zote de mèèdjes, rechs de jonge, ze woare nog nit opgeklèèrd, dat woar geweun ing anger soat mar, mieë houwe ze nog nit gelieërd'.

Bezorgd om wat er van haar mooie streek geworden is, vraagt Marijke Ozek zich af wat 'de Schilder van de wereld' zou zeggen als hij nu op zijn werkstuk terug zou kijken. 'Wat zou Hea da verwongerd zieë, of duks herkint Hea ze nit mieë en dinkt da nog missjien bei Zich: dat is be- sjumt gee werk va mich!'

Het album, in een oplage van 850, is bijzonder fraai verzorgd en, bij Deurenberg, Kerkrade, in lichtblauwe letter gedrukt op chamoixkleurig papier. De illustraties van Ariane Tonino-van Rijckvorsel, eveneens in blauwe druk, verlenen de gedichten cachet. Dat doet ook het gemeentewapen van Landgraaf en de smaakvolle, lichtblauwe, gekartonneerde omslag. Daardoor is het handzaam albumpje als het ware bestemd om er, als duurzaam geschenk, iemand mee te verrassen. De prijs bedraagt fl. 16,50.

Publiek

Tegelijk met het verschijnen van de musical Publiek van Seth Gaaikema in de Limburgse theaters – waaronder disndag 11 en woensdag 12 november in de Heerlense Stadsschouwburg – is er ook een boek op de markt gekomen over hetzelfde gegeven, verschenen bij uitgeverij De Prom. Het betreft een publikatie met de story, de dialogen en de songteksten van deze door Seth Gaaikema op muziek van Bob Zimmerman geschreven musical, die voor 15 gulden te koop is.



● *De befaamde 'Waterval' van Escher, 'bewerkt' door Mathieu Hamaekers*

KUNSTBOEKEN

Voor het derde achtereenvolgende jaar is bij Uitgeverij De Mandarijn in Nijmegen de **MUZIEK-AGENDA** verschenen. Deze succesvolle, handzame en informatieve agenda bevat vele biografieëen; artikelen over musici (van wie in 1987 de geboorte- of sterfdag wordt herdacht), dirigenten, opera's en festivals; muziekbegrippen, operaoverzicht, componistenalphabet, toonsoorten; foto's, citaten, cartoons en muziekvoorbeelden. Een must dus voor iedereen, die in (klassieke) muziek is geïnteresseerd. Hij kost FL. ..,75.

Voor het tweede jaar verschijnt bij dezelfde uitgeverij de **JAZZ-AGENDA.** Met een voorwoord van jazzhistoricus Michiel de Ruyter en bijdragen van Bert Vuijsje, Rob Cremer en Frank van Dixhoorn. Deze agenda, voor de prijs van FL. 14,75 te koop, bevat voorts vele biografieën van jazz corifeeën, een overzicht van jazzfestivals en jazzpodia, foto's, uitspraken en cartoons.

Bij de Staatsuitgeverij is deze maand de derde herziene druk van de **NEDERLANDSE MUSEUM GIDS** verschenen. Meer dan 800 musea, oudheidkamers, bezoekerscentra en planten- en dierentuinen zijn in deze gids opgenomen, gegroepeerd naar provincie. Onder de plaats van vestiging staan vermeld naam en adres van de instelling, de bereikbaarheid per openbaar vervoer, de openingstijden, de toegangsprijs en natuurlijk een beschrijving van de verzameling. In een appendix zijn registers op museumnamen, op plaatsnamen en op onderwerpen opgenomen. Verder biedt de gids een kort overzicht van de geschiedenis en cultuur van iedere provincie en geeft hij aan wat daarvan in de musea is terug te vinden.

Voor de derde achtereenvolgende keer is **MEULENHOFFS DAGKALENDER** gewijd aan de Nederlandse poëzie. De samenstelling was ook nu weer in handen van dichter prozaschrijver Hans Warren, die voor een snelle wisseling van stromingen, stijlen en sferen zorgde. Jaargetijden en feestdagen worden vanuit verschillende gezichtshoeken door dichters van vele signaturen bezien. Johan Cruijff en Eddy Merckx zijn opgenomen te midden van Spinoza en Rembrandt. Voor elck wat wils derhalve.

Werkelijk fascinerend is het bij Meulenhoff verschenen boek **HET BEGOOGELDE OOG** van Bruno Ernst. Een groot aantal voorbeelden en illustraties in zwart/wit en kleur leiden U binnen in de wondere wereld van optische illusies en realiteiten. Bruno Ernst - pseudoniem van J.A.F. Rijk – laat U zien, dat niet alleen Oscar Reutersvärd en Rudolf Escher zich hebben beziggehouden met Onmogelijke Figuren, figuren die niet kunnen bestaan, maar die men desondanks wel kan zien. Ernst gaat dieper in op het proces van het zien, op de conflictsituatie tussen visuele impressie en het brein. Hij verklaart tekeningen en schilderijen, legt onmogelijke en meerzinnige figuren nader uit en introduceert een aantal kunstenaars, die in de beeldende kunst gebruik hebben gemaakt van deze begoogelende figuren. Een boek, waar je niet op uitgekeken raakt. Het is de prijs van FL. 49,50 dan ook meer dan waard.

EEN NOODZAKELIJKE LUXE is de titel van het bij De Walbug Pers verschenen boek, samengesteld door Tim Coleman. Deze rijkelijk geïllustreerde uitgave met de ondertitel '15 jaar Nederlandse Operastichting' is verschenen naar aanleiding van het afscheid van intendant Hans de Roo. Het behandelt alle nieuwe producties die in de afgelopen 15 jaar door de NOS zijn uitgebracht, inclusief volledige rolbezetting en een toelichting en/of illustratie van één van de betrokkenen bij de belangrijkste producties. Verder zijn opgenomen artikelen over repertoire, zangers, de Operastudio en de Vrienden van de Nederlandse Operastichting. Een boek, dat een duidelijk beeld geeft van 15 jaar NOS, tevens een nieuwe periode met de huisvesting in het Amsterdamse Muziektheater markeert.

Het bij de Staatsuitgeverij verschenen **KUNST BIJ RIJKSGEBOUWEN 1978-1985** geeft een gedetailleerd overzicht van 8 jaar kunstopdrachten van de Rijksgebouwendienst. Het is samengesteld door de Adviesgroep Beeldende Kunst en beschrijft - rijk geïllustreerd - uitvoerig 30 projecten (waaronder het CBS in Heerlen en het Huis van Bewaring in Roermond) waarbij de ABK nauw betrokken is geweest. Het boek is bedoeld als verantwoording voor het beleid van de Rijksgebouwendienst op het gebied van beeldende kunstopdrachten bij rijksgebouwen. De catalogus met een korte beschrijving van liefst 204 objecten maakt het boek compleet.

BOEK ALLERLEI

PRETTIGE FEESTDAGEN – WAYNE DYER; AWB UITGEVERS, FL. 24,50. Hoe U deze rond de kerstdagen veel gehoorde wens meer inhoud kunt geven leest U in dit nieuwe boek van Wayne Dyer, de schrijver van o.a. 'Niet morgen maar nu'. Leer de feestdagen weer beleven als een kind, trek U zo weinig mogelijk aan van conventie en laat U door nieuwjaarsvoornemens niet in een keurslijf dwingen, zijn de belangrijkste adviezen, die de auteur in dit prettig leesbaar geschenkboekje aandraagt.

KLEIN GEBREK GEEN BEZWAAR – GERARD REVE; VEEN UITGEVERS, FL.10,-. Een door de auteur gemaakte keuze uit alle brievenboeken van zijn hand, die bij deze uitgever zijn verschenen. Een kennismakingsboekje dus, dat een vrijblijvende inleiding vormt voor Brieven aan Wimie, Brieven aan Bernard S., Brieven aan Wim B., Brieven aan Simon C., Brieven aan Frans P. en Brieven aan Geschoolde Arbeiders. Tot en met 15 januari zijn deze brievenboeken tijdens een speciale actie in prijs verlaagd.

NEDERLANDS RIJMWOORDENBOEK – JAAP BAKKER; UITGEVERIJ B. BAKKER, FL. 34,90. Met 65.000 gewone en vreemde, platte en verheven woorden, staande uitdrukkingen, plaats- en persoonsnamen. Bovendien met inleidingen over rijmsoorten en -fouten, versvormen, liedjes, rijmtrucs en dergelijke. Kortom een must voor Sinterklaas- en andere gelegenheidsdichters, liedjesschrijvers, vertalers en literaire dichters.

MIJN NAAM IS GARRIGUE – HENK ROMIJN MEIJER; MEULENHOFF, FL. 17,50 (INFORMATIEBOEKJE OVER SCHRIJVER FL. 2,50). Nieuwe uitgave in de reeks 'Literair Moment'. Deze auteur debuteerde in 1956 met de verhalenbundel Consternatie, waarvoor hij in 1954 de Reina Prinsen Geerlingsprijs had ontvangen. Met de nieuw uitgegeven roman maakte Romijn Meijer in 1983 furore. Het betreft een spannende thriller, als ook een karakterroman, waarin aan de hand van een twaalfhonderd pagina's tellend dosier met getuigenverklaringen de omstandigheden worden gereconstrueerd waaronder de boer Garrigue in de loop van 1874 in de Dordogne de dood vond.

WAANZIN EN VERVREEMDING – RUDI VAN DER PAARDT; UITGEVERIJ B. BAKKER, FL. 19,90. De vervreemding van de hedendaagse mens is het centrale onderwerp van deze bloemlezing. Uit de talrijke Nederlandse korte verhalen over deze thematiek maakte Van der Paardt een selectie. Van de naoorlogse meesters zijn o.a. Brakman, Claus, Mulisch, Minco en Wolkers vertegenwoordigd, maar ook minder bekende auteurs als Arends, Hartkamp en Snoek komen aan bod.

LEVEN MET DE DODEN – D. SCOTT ROGO; STRENGHOLT, FL. 24,90. Een nieuw boek over spiritisme, reïncarnatie en paranormale begaafdheid, dat evenals zijn voorgangers met 'onloochenbare' feiten op de proppen komt. Het voortbestaan na de dood is het centrale thema van dit boek, dat wordt uitgediept aan de hand van de thanatologie (studie van de doodservaring), een afzonderlijke richting binnen de psychologie.

PETER DE GROTE – ROBERT MASSIE; ELSEVIERS BOEKEN, FL. 49,50. Om voor de hand liggende redenen brengen uitgevers geregeld boeken op de markt, die ten grondslag liggen aan een film, die in serievorm op TV te zien was. Zo ook met dit boek dat de basis is geweest voor de vierdelige serie, die op de Nederlandse en Belgische televisie te zien was. In een vertaling van Jaap Engelsman brengt Elsevier deze gigantische roman van meer dan 800 bladzijden op de Nederlandse markt. Eerder verscheen bij deze uitgever van de Amerikaanse historicus Massie 'Nicolaas en Alexandra; de laatste jaren van het Russisch Keizerrijk'.

VERHALEN UIT MIJN LEVEN – TOON HERMANS; DE FONTEIN, FL. 24,50. In zijn nieuwste boek kijkt Toon Hermans op zijn bekende keuvelende, van ontwapenende eenvoud getuigende stijl terug op zijn leven en theaterloopbaan. Een direkte, oprechte en persoonlijke ontmoeting met onderwerpen van allerlei aard, waarvan Toon zelf zegt: „Ik weet dat ik geen wetenschappelijke of wereldschokkende mededelingen kan doen, maar ik wil anderen vertellen uit mijn leven".

KEN JEZELF – DIAGRAM-GROUP; UITGEVERIJ KOSMOS, FL. 29,90. Een veelomvattend boek van auteurs en onderzoekers van de Diagram Group bijgestaan door psychologen en deskundigen van de karakterlogie. De belangrijkste technieken op het gebied van karakteranalyse worden in dit boek samengebracht. Testen, schema's en illustraties op gebied van astrologie, dromen en lichaamstaal geven soms verbluffende uitkomsten. Een lees-, doe- en studieboek, waarmee U menige winteravond probleemloos om krijgt.

BITTERE ERFENIS – ROSALIND MILES; BRUNA, FL. 29,90. Dit boek is het op zichzelf staande vervolg op Terugkeer naar Eden, dat in 1985 op TV werd uitgezonden. Op de Engelse TV wordt momenteel een serie van liefst 22 delen van Bittere Erfenis vertoond. In dit boek probeert een jonge vrouw (Stephanie Harpers) een nieuw leven op te bouwen, nadat haar man haar verlaten heeft. Zij moet het uiteindelijk in haar eentje zien te klaren in een wereld, waarin niet iedereen even aardig en betrouwbaar is. Het verleden blijft haar in alles wat ze doet achtervolgen.

DE GESCHIEDENIS VAN ALEJANDRO MAYTA - MARIO VARGAS LLOSA, MEULENHOFF, FL. 34,50. In deze roman van de schrijver van 'De stad en de honden' en 'De oorlog van het einde van de wereld' beschrijft de auteur op meeslepende wijze het lot van een volk, van een generatie en van een politiek ideaal. Hoofdpersoon is de trotzkistische revolutionair Mayta, de personificatie van ontwikkeling en verval van linkse idealen in Peru.

WEET WAT JE EET: QUINT PUBLIKATIES, FL. 6,95. In dit boek wordt getracht een overzicht te geven van de toevoegingen, die veelvuldig in onze voedings- en genotmiddelen worden aangetroffen. Deze stoffen, die gecodeerd zijn met een E-nummer (de zgn E-code, die u – hoewel dit in Nederland nog steeds niet verplicht is te vermelden – kunt aantreffen op het etiket van het produkt), zijn, beginnend bij het laagste nummer, gerangschikt in overzichtelijke tabellen. Tevens is in dit boekje vermeld welke bijverschijnselen kunnen optreden bij het consumeren van voedingsmiddelen waarin deze schadelijke hulpstoffen zijn verwerkt.

Auto's en motoren

Bovagbedrijf AUTO LANDGRAAF biedt aan ± 50 jonge occasions: Volvo 740 Estate Turbo intercooler, zilvermet., 31.000 km in nw.st. 1985, Volvo 760 turbo diesel, aut., airco., LM-velgen, blauwmet. 1984, BMW 745i Turbo, m. airco, stereo enz. nw. model 1984, BMW 524 TD, schuif.kanteldak, sportv., get. glas, stereo enz., wit, 1984, BMW 518, nw. model, m. uitbouwset, sportvelg., enz. goudmet., 1983, BMW 316, m. div. acc., beige 1984, BMW 525 in topcond., bruinmet., 1980, BMW 525, groenmet., z. mooie auto, 1979, Mercedes 280 S LPG, 5-bak enz. antr.met., 1983, Mercedes 280, LPG, open dak, aut., zw. bruin, 1982, Mercedes 240 D m. div. extra's, ivoor, 1981, Mercedes 280, kl. model, met ABS, airco, 1980, Alfa 33 1.5, prijs kent., ivoor, 30.000 km, in nieuwst. 1985, Alfasud Ti, uitgebouwd, z. mooie auto, 1981, Citroën CX 2400 Prstige, airco, in topcond., zilver, 1982, Citroën GSA Club, LPG, blauw, 1980, Datsun Cherry GL, zeer mooi, rood, 1979, Fiat Ritmo 65 C, z. sportieve uitv., oranje, 1980, Ford Capri 2.0 GL, 4 cil., wit, mooie auto, 1982, Ford Capri 2.0 S, 4 cil. wit, 1979, Honda Accord EX Sedan, zilver, z. mooi 1980, Hyundai Stellar GL, z. mooie auto, groenmet., 25.000 km 1984, Hyundai Pony GL 1200, le eigen, blauwmet., 44.000 km 1983, Lada Niva 4x4, LPG, onderb., groen, 1982, Lancia Beta HPE 2.0, blauwmet., 1978, Mazda 929 coupe, z. sport, mooie auto, groenmet., 1983, Mazda 626 GLX Hatchback, 5-drs., blauwmet., div. extra's 1983, Mitsubishi Tredia 1.4 GL, mooie auto, rood, 1984, Mitsubishi Galant Turbo diesel, zilvermet., sportv., stuurbekr. enz., zeer mooie auto, 1984, Opel Kadett 1.6 S, goudmet., oud model 1985, Opel Kadett 1.6 D, Wimrood met., 1986, mooie auto, 1983, Opel Ascona 1.6 S, rood, z. mooie auto, 70.000 km 1983, Opel Ascona 1.6 diesel, 4-drs., zilvermet., 1982, Opel Rekord 2.0 S, zilver, 4-drs., 1980, Opel Senator 2.5 E m. 5-bak, schuif.kanteldak z.v. extra's 37.000 km, wit, nw. 1983, Opel Senator 2.8 S, aut. m. z.v. extra's, blauwmet., 1979, Opel Rekord 2.0 S, le eig., 62.000 km groen, 1982, Peugeot 505 Turbo injection, zeer apart, zilver, 1985, Peugeot 305 GT, open dak, laatste nw. model, blauwmet., 1984, Peugeot 505 SR, stuurbekr., beige, met., 1980, Peugeot 505 GR, met schade, beige, 1979, Renault 18 TS, blauw, leuke auto, 1981, Rover 2600 Van den Plas, aut. LPG, stereo, boordcomp. enz. 75.000 km, roodmet., 1984, Saab 900 GLS, bruinmet., 1983, Toyota Celica 2.0 XT Liftback, zilvermet., 10-1984, Toyota Celica ST, zilver, nw. model, div. acc., 1984, Toyota Carina Station diesel, blauwmet., 1983, Toyota Cressida Fordtop 2.0, zilver, 1980, VW Polo coupe Sprinter, m. z.v. acc., rood, 6 mnd oud, 1986, VW Polo coupe Sprinter, wit 1985, VW Golf GL nw. model, le eig., 58.000 km goudmet., 1984, VW Jetta C, le eigen. rood, 1981, VW Scirocco LS, uitbouwset, goudmet., 1979, Volvo 340 DL, le eig., 32.000 km wit, 1984, Volvo 340 autom., rood, 1983, Volvo 240 GL LPG V+a hoofdstn., LM-velgen, zonw. glas, roodmet., 1983. Dit is slechts een greep uit onze voorraad, waaronder diverse auto's voorzien van automaat en/of LPG inst. Kom vrijblijvend kijken en vergelijken op ons showterrein en in onze showroom. Inruil van auto of motor mogelijk. Snelle financiering. Garantie: 3 mnd. Bovag of 12 mnd. Al boven f 5000,-. Tevens diverse goedkope inruilauto's van f 500,-. Autobedrijf Landgraaf, Heerlerbaan 74-76, Heerlen, tel. 045-424268, donderdag koopavond.

Te k. VOLVO 340 GLD, 36.000 km, nov. '84, zilvermet. Tel. 04490-11608.

Auto's met PLAATSCHADE: Kadett L, 5-drs., '82; Ascona 1300, 5-drs., '84; Fiesta, '85; Manta GTE CC, '81; Kadett Combi, '84; Nissan Sunny, '85; Mitsubishi Colt, '85-'84-'82; Lancer turbo, '81; Saporro GSR, '81; tevens onderdelen, Mitsubishi - Nissan - Mazda, Deumens, Haefland 20, Brunssum, tel. 045-254482.

Te k. FIATJE 133, bj. '76, APK tot mei '87, i.z.g.st., zuinig, vr.pr. f 900,-. Tel. 045-254077.

Te k. CHEVROLET Monza, kleine 6 cyl., wit leer, f 2600,-. Navolaan 134, Heerlen, 045-228399.

Te k. OPEL Ascona 21 E, f 3150,-; Opel Mantas Berlinetta, f 2850,-, beiden APK. Tel. 045-725447.

KADETT, bj. '77, vr.pr. f 1500,-. Joost van Vondelstraat 90, Molenberg Heerlen.

Te k. VW 1302 S, APK-gekeurd, nw. banden, uitlaat en sportst., f 2000,-. 04498-55688.

Te k. VOLVO 343 DL, bj. 1977, i.z.g.st., APK-gekeurd, f 3150,-. 04498-55552.

Te k. apart mooie GOLF diesel, bj. '82, 5-drs., weinig gelopen, vr.pr. f 10.750,-. Tel. 04498-51472.

Te k. apart mooie OPEL Ascona 16 S, bj. '82, nw. model, auto is nieuw, vr.pr. f 10.950,-. 04490-26867.

Te k. BMW 320, APK-gekeurd, '76, f 2850,-. Silstraat 22, Sittard.

VAUXHALL Chevette, type Kadett, bj. '78, APK-gekeurd, vr.pr. f 1850,-. 04499-2941.

OPEL Rekord 2.0 S, blauwmet., bj. '79, mooie auto, vr.pr. f 3950,-. Beatrixlaan 65, Susteren.

Te k. DAF 66 coupe, bj. 1973, i.z.g.st., wit. Tudderderweg 124, Sittard.

FIAT Uno diesel, bj. '84, f 10.750,-. Tel. 04490-27158.

Te k. TALBOT Horizon, '81, 5-drs., i.z.g.st., km.st. 61.000, vr.pr. f 3750,-. Tel. 04490-10086.

Te k. BMW 316, APK-gekeurd in okt. '86, bj. 1976, in nw.st., elke keuring toegest. Tel. 04498-52472.

Te k. FORD Fiesta, i.z.g.st., heel mooi, bj. '78, APK, vr.pr. f 3850,-. 04490-12718.

GOLF GLD Zender-uitv., '80; Golf LD, '79; Honda Civic, '82, inruil mogelijk. Tel. 04490-14384.

HONDA Civic, '81, 5 speed. Tel. 04490-15431.

Te k. VW Polo, '80, f 4850,-. 04490-22518.

Autobedrijf A.C. MUYRES B.V., Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade, tel. 045-413916. Fiat dealer, biedt te koop aan: Fiat Panda 45, '82; Fiat Panda 34, '86; Panda 45 Super 5-bak, '85; Fiat 127 Prima, '83; Fiat Uno 45, '84; Uno 45 S, '86; Fiat Uno 55 S, 3-drs., '85; Fiat Ritmo 65 CL, '82; Fiat Ritmo Diesel, 3-drs., '85; Fiat Ritmo 75 CL, '81, met gas; Fiat 131 2 liter, met gas, '83; Fiat Regatta 70, 5 versn., '86; Fiat Regatta 85 S, '84; Fiat Regatta 70 Aut., '84; Citroën 2CV6, '84; Opel Ascona 1.9, '79; Renault 5 Alpine Turbo, '82; Subaru Mini Jumbo, 5DX, 5-drs., '83; VW Golf GTI, '82. En diverse andere inruilers. Op alle auto's boven f 5.000,- drie maanden Bovaggarantie, 1 of 2 jaar garantie mogelijk. Uw adres voor motor- en plaatwerk, cilindervlakken en gasinbouwinstallaties.

Fiat

Panda 34	'85,'86
Panda 34 White	'85
Panda 45	'82
Panda 45 Super 5-bak	'85
Uno 45	'84
Uno 55S 3-drs.	'85

A.C. Muyres b.v.
Kaalheiderssteenweg 185
Kerkrade tel. 045-413916.

Te k. RENAULT R4 GTL '80. Dr. M.L. Kinglaan 133 Hoensbroek.

Koopje! HONDA Accord 1978 APK met radio, zeer mooi, f 2150,-. Tel. 045-226773.

VOLVO Diesel 344 bwj. sept. '84, km.st. 37.000 van Volvo-medew. Tel. 04492-3271.

ASCONA 19N Luxe '80; Kadett div. types '83 '82 en '80; Fiesta 1.0 Festival '85; Kadett 12 LS '85. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107 Hulsberg.

Weg. omst. TOYOTA Corolla sportwagon, bwj. '77, APK f 1-50,-; Regentesestr. 19 tel. 045-715418.

BMW 320 '77 met br. sunr., LPG, APK-gek., v+a-spoiler. i.z.g.st. tel. 04450-3640.

T.k. in absolute nw.st. FIAT Panda 45, 3-drs., bwj. '81, kl. rood, pr. f 5400,-, ied. keuring toegest. 043-211387.

BMW 318, 80, Opel Ascona 19 S 79, Opel Kadett 78, VW Golf D 78, Ford Escort 77, Honda Civic 77, VW 9-pers. bus 77, alles apk-gek. DHZ Garage, De Kissel 42 Heerlen.

Te k. OPEL Kadett City, bj. '79, i.z.g.st. Tel. 04454-3157.

Te k. RENAULT 5 autom., bwj. '81, t.e.a.b. tel. 045-425308.

Te k. R5 GTL kl. rood eind '80. km.st. 61.000 f 3850,-. Dr. M.L. Kinglaan 39 H'broek.

Te k. mooie KEVER '72, APK. Vraagpr. f 1750,-. Unescostr. 98 Heerlen.

FORD Sierra 1600 L met LPG nov. 1982; Ford Fiesta 1100 Festival 20.000 km 1984; Fiat Uno 45 3-drs. 1984; Suzuki Alto 3-drs. 1983; Mazda 323 DX 3-drs. 1981; Opel Kadett 1.3 stationcar 1980; Ford Escort 1.3 5-drs. 1983; Opel Kadett 4-drs. luxe le eig. 70.000 km 1979; Opel Manta CC Berlinette 1979; Peugeot S 104 Comfort 1984 met veel acc. VW Derby apk gekeurd 1978, Austin Montego 2.0 HL ter Mayfair 1984; Austin Metro 1300 LS automatic 1985; Austin Mini 25 10.000 km 1985; Austin Mini Mayfair; Austin Mini 1000 1983; Mini special 2x 1978, 1980; Vauxhall VX 1800 1979; Princess 2000 HL 1980; Peugeot 504 GR diesel 1980; Renault R5 TL 1980; VW Jetta Classic CL 1983. Dit alles vindt u bij Austin Rover-dealer Have. Het adres bekend om zijn goede service en auto's. Industriestr. 16 Sittard. Tel. 04490-15195. Inruil, financ. en Bovag garantie. Het adres voor uw APK-keuringen.

Te k. OLD-TIMER Porsche 914 Targa 1973 met veel reserve-onderdelen en ruilmotor. Vraagprijs f 8000,-. Tel. 04754-6534.

Weg. omst. te k. MAZDA 626 2 ltr. bj. '85, km.st. 25.000, Pr. f 16.750,-. Heistraat 29 Einighausen (Sittard).

Te k. RENAULT 5 '80 LS f 2900,-. Tel. 04490-10521.

Te k. FORD Escort bj. '76, apk gek. tot 10-'87 f 1150,-. Tel. 045-416961.

OPEL Rek. 2 L '79, 4-drs., trekh. i.z.g.st. f 3950,-. Tel. 045-313753.

Te k. GOLF GLS '78 div.extra's, apk gek. Mgr. Lemmensstr. 36 Nieuwenhagen.

TOYOTA type Starlet '80, zeer mooi. Rotterdamstr. 24 Heerlen.

OPEL Rekord 2.0 inspuit combi, Berlina-uitv. Bwj. '84 en Opel Rekord 2.0 inspuit, bwj. '84. Te bevr. Lindestr. 27 Schinveld. Tel. 045-255443.

CITROËN Visa Super 2, bwj. '81. Delstr. 18 Hoensbroek. Na 17.00 uur.

Te k. OPEL Kadett 1.6 diesel, nov. '85, groenmet., i.z.g.st., pr. n.o.t.k., Tel. 045-241289.

Te k. FORD FIËSTA, '78, apk. Vr.pr. f 3500,-. Tel. 045-225815. Fossielenerf 544, Heerlen.

Te k. lelijke Eend, bwj. '79. f 900,-. Schaesbergerweg 38 Vrieheide Heerlen.

Te k. VW Scirocco GLI, bwj. '77, als nieuw rad. cass. enz. Pr. f 5500,-. Graverstr. 21 Kerkrade. Tel. 045-413779.

Automobielbedrijf Loven Heerlen b.v., Palemigerboord 401. Heerlen. Tel. 045-722451. Mazda-dealer. MAZDA 323 HB 1.3 SN, '80; Mazda 323 HB 1.3 aut., '81; Mazda 323 HB 1.3 DX, '82; Mazda 323 HB 1.5 DX, LPG, '82; mazda 323 HB 1.3 DX, 5-bak, '83; Mazda 323 HB 1.1 X '83; Mazda 323 NB 1.3 DX, '81 (2 x); Mazda 323 NB 1.5 DX, '81; Mazda 323 NB 1.3 DX, 5-bak, '82; Mazda 323 NB 1.3 DX, '83 (3 x); Mazda 323 NB 1.5 DX, '83; Mazda 323 Estate 1.3, '83; Mazda 626 1.6 Sedan, '81; Mazda 626 2.0 LX Sedan, '83; Mazda 626 HB 2.0 GLX, '84; Mazda RX7 '84; Opel Kadett, 4-drs., '79; Opel Kadett HB 12N, '82; Opel Kadett 12S, '82; Opel Kadett HB 12S, 3-drs., '84; Opel Kadett 1.3 S, 5-drs., '85; Opel Ascona 16S, 2-drs., '81; Opel Ascona 1.6 S, 4-drs., '83; Opel Manta 13N, '79; Opel Rekord 2300 diesel aut., '79; Citroen 14E, '84; Fiat Ritmo 65 CL, '83; Ford Escort 1600 GL aut., '85; Ford Sierra 1600, '84; Honda Civic, 3-drs., 1.5 Sport, '84; Nissan Stanza 1600, '84; Nissan Cherry 1300 GL, '84; Mitsubishi Lancer 1400 GLX, '82; Saab 900 GLS Sedan, '83; Skoda Rapid coupe, '85; Volvo 340 DL aut., '83; Volvo 343 L '80.

Goedkope inruilauto's: Mazda 1300, '76, f 2250,-; Mazda 323 1.4 aut., '79, f 4500,-; Mazda 818, '75, f 750,-; Mazda 818 coupe, '78, f 1000,-; Mazda 626, '80, f 1500,-; Mazda 929 aut., '78, f 1500,-; Honda Civic aut., '76, f 1750,-; Opel Kadett coupe, '76, f 3300,-; Renault 20 TL, '79, f 3500,-; Talbot 1510 GL, '80, f 3500,-.

ASCONA 1900 bwj. '80, kasteelstr. 44 Brunssum.

GOLF diesel bwj. '86. Rimburgerweg 40 Brunssum. Tel. 045-273173. Na 18.00 uur 225803.

Te k. VW Polo bj. '80. Vr.pr. f 5500,-. Km.st. 67.500. 045-410369 of 462444.

MINI 1000 van part., apk, nieuw gesp. '78 f 2750,-. 045-440254 bgg 459530.

Te k. FORD Fiesta 1100 L bj. 23-22-'77 + apk f 1950,-. 045-725884.

Te k. TOYOTA Celica ST bj. '77 apk t.m 5-11-'87 + access. f 2150,-. 045-725884.

FORD Escort, t.k., bwj. '75, apk. Pr. n.o.t.k. Tel. 04754-3284.

HONDA Civic de Luxe, 3-drs., lichtblauw metall. m. '83, 37.000 km, rad. cass, splinternieuw, f 9500,-. St. Martinusstr. 31, Kerkrade-West.

Te k. VOLVO 340, 1984, km.st. 35.000, diesel, vr.pr. f 16.000,-, i.z.g.st., tel. 04493-2747.

T.k. motor Audi 5 cil. 1900 cc, 115 pk, 70.000 km gel., compl. met versn.bak, carburateur voor f 500,-. tel. 045-226164.

T.k. 4 velgen met banden, ATS, 6 x 15, voor Porsche 911 f 400,- samen. Tel. 045-226164.

Te k. BMW 316, bwj. '84, op LPG, tel. 045-219609.

BMW 5201, als nieuw, schuifd., get. glas, velouruit., velourboden, 4 hoofdsteun., thermostaat, elektr. spiegel, enz., vr.pr. f 35.000,-, tel. 09-492406-2537 of 09-492406-5935.

Te k. van part. HONDA Civic de Luxe 3-drs. bwj. 1982, kl. roodmetallic, km.st. 61.000, i.g.st. met radio, 5 speed. Te bevr. tot 18.00 uur 045-326161 (b.g.g. 045-411750).

Te k. BMW 316 bj. '79, lpg, i.z.g.st., pr. n.o.t.k. Tel. 04454-4072.

Te k. van AUTOTECHNIKUS Peugeot 504 TI, 1978, APK-gek. en geh. kompl.; Vespa 125 cc Scooter 1956; Tev. Mazda 1300, 1976, APK-gek., tel. 04752-2258.

Te k. VOLVO 245 DL, autom., bwj. '77, tel. 04490-17185.

Te k. MINI Van (bestel), bwj. '83. tel. 04490-17185.

Pontiac SUNBIRD '79. Nog geen 63.000 km gereden. 1e Eigenaar, Vraagpr. f 8200,-. Parallelweg 47, Heerlen.

Te k. VOLKSWAGEN diesel. 1600, bwj. '81. Schepenbank 12, Termaar-Klimmen.

Te k. Ford ESCORT Cabriolet, XR 3 I, bwj. '84. tel. 045-221874.

Te koop TOYOTA Celica Liftback, APK, Iedere keur. toegest., '76, zeer mooi. Tel. 045-218900.

Scirocco GTI

bwj. '78, rood, spec. velgen, spoilers, in bijz. g.st. APK-gek. Tel. 045-226164.

FIAT 238 E bus, 1979, prijs kent. f 1750,-. Tel. 045-410522.

MERCEDES 280 autom. 1975 + APK, electr. dak + trekh. 045-410522 t.e.a.b.

PEUGEOT 305 GT '84 4-drs. beige ± 51.000 km, electr. ka. luxe uitv., 5 versn. Vraagpr. f 15.500,-. J. Steenstr. 37 Hrln. 045-724774.

Te k. i.z.g.st. motor HONDA 550 four K bwj. '78. Km.st. 28.000. Tel. 045-324337. Vraagpr. f 1950,-.

Te k. DAF 66 bwj. '74, km.st. 74.000 gel. f 500,-. Tel. 045-314808.

OPEL Kadett c coupe bj. '78, i.z.g.st. Pr. f 2750,-. Tel. 045-216476 b.g.g. 04492-3311.

FORD Escort '79 i.z.g.st. f 4750,-. Tel. 045-216476 b.g.g. 04492-3311.

Te k. HONDA Civic automaat bwj. '77, APK-gek., i.pr.st. Tel. 045-254845.

Te k. BMW 320/4 '77 APK met div. extra's f 4950,-; Abel Tasmanstr. 59 H'heide.

Te k. OPEL Kadett bwj. nov. '82 i.z.g.st. Molenbeekstr. 18 Voerendaal tel.

Te k. MAZDA 626 SDX, 1983, 66.000 km f 10.000,-. Manzardstr. 5, Eygelshoven.

Te k. MAZDA 323, 5-drs., bj. '77, APK. Tel. 045-316940.

MOTOR te k. van student Suzuki 550 GT, pr. n.o.t.k., z.g.a.n. Tel. 045-720952 17-19 uur.

Te k. HONDA Accord, 3-drs., bwj. '79, i.z.g.st., f 3450,-. Tel. 045-316940.

Te k. DATSUN Sunny T, '80, op gas, i.z.g.st., pr. f 2750,-. Berkenlaan 10, Kerkrade. Tel. 045-458995.

VW PASSAT CL, 5-drs., Variant, '82, m. autom., LPG, div. extra's, bl.met., ± 71.000 km (topconditie), keur. toegest. Vr.pr. f 12.800,-. Athwerk 2, Kerkrade, 045-458319.

Te k. LADA 1200, bwj. '82, LPG, f 4000,-; Lada 1200, bwj. '79, f 2000,-; Lada 1500, bwj. '78, APK-gek., f 2000,-. Tel. 045-456787.

Te k. FORD Granada met APK, bwj. eind '76, inr. mog. Tel. 045-423907.

Te k. PORSCHE 924, bwj. '79, in perf. cond., f 16.000,-. 045-351393.

Te k. FORD Escort, '76, APK, f 1400,-. Te bevr. Grotestr. 19, Nieuwenhagen.

OPEL Ascona 1.6 LS type '85, lpg, 4-d.; Opel Ascona 16 S '83, lpg 4-d. Inruil mog. R. v. Gelrestr. 45 Nieuwstadt.

MAZDA 323 bwj. '79 i.pr.st., apk gek. Tel. 045-272403.

Te k. orig. volle CBX TOERKUIP + orig. CBX uitlaten (2 x 3 in 1) z.g.a.n. Moet weg. Pr. n.o.t.k. Schoutstr. 33 Brunssum. Tel. 045-258130 na 13.00 uur.

Te k. PEUGEOT 305 SR bj. '78, get. glas, elec. ramen, LPG, apk f 1500,-. Tel. 045-271567.

Te k. OPEL Kadett C i.z.g.st., apk gek. f 2900,-. Rdr. Hoenstr. 181 Hoensbroek.

Te k. i.nw.st. prachtige PEUGEOT 305 SR le lak, le eig., radio, schuifd., electr. ramen enz. bwj. bij-na '80. Vraagpr. f 3500,-. 045-225998.

VW 1302 bwj. '70 met nw. banden, trekhaak, ideaal voor knutselaar, t.e.a.b. Tel. 045-419002.

Te k. BMW 323i, bwj. '82 kl. zwart, afspr. tuss. 19 en 20 uur. Tel. 04495-7216.

Te k. GOLF diesel bwj. 66 apk '79, groenmet. Limburgiastr. 143 Meezenbr.-Heerlen.

Te k. RENAULT Super 5 GTL bwj. apr. 1986, in nieuwst. tel. 045-442448.

Ik betaal de allerhoogste prijs voor uw sloop- of SCHADEAUTO'S. Bel nu 045-753459 ook 's avonds.

Audi 80 GT, '86

Audi 100 CC 2.2 E	'83
Audi 80 Diesel	'81
Audi 80 LS	'80
Audi 80 GT, demo	'86
VW Santana Royal	'84
VW Jetta Elan	'83
VW Jetta 1300	
Elan demo	'86
VW Jetta Export	'81
VW Jetta aut.	'81
VW Polo CL	'82
VW Polo C	'82
VW Polo Shopper	'85
VW Passat GLS	'81
VW Passat LS	'79
VW Golf	'78 t/m '84
VW Golf CL	'83
VW Golf LX	'83
Citroën Axel	'85
Ford Sierra 2.0 Laser	'85
Ford Fiësta 1100 Bravo	'82
Ford Escort 1300 GL	'81
Mazda 323	'81
Opel Kadett	'80
Opel Kadett	'80
Peugeot 505 GR	'84
Renault 5 TL	'80
Volvo 343 DL	'80
Golf D	'78 t/m '84

BEDRIJFSAUTO'S

VW Transp. Pick Up	'84
VW LT 35 D Pick Up	'82
VW LT 28 D, gesl. best.	'84
VW Transporter, gesl. bestel, met ramen	'80

Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, za. van 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum
Vencken
Jurgen
Autocentrum
Nissan-dealer

Nissan Sunny S 1.5 GL Coupé	'83
Nissan Bluebird 1.6 GL	'83
Nissan Cherry	'82
Nissan Cherry	'81
Alfa Guilietta 2.0 L	'82
Audi 80 SC Diesel	'84
Audi 80 LS	'80
Citroën CX	'80
Ford Sierra 2.0 L, 5-drs.	'83
Ford Escort 1.1 Bravo	'83
Ford Fiesta 1000 L	'84
Fiat Panda 45	'83
Mazda 323, 3-drs.	'81
Opel Senator 2.5 E	'84
Opel Kadett 1.2 S	'80
Peugeot 505 turb.dies.	'79
Peugeot 505 Turbo	'85
Renault 25 GTX	'85
Renault 9 Louisianne	'85
VW Jetta CL Aut.	'85
VW Golf GLD	'83
Volvo 343 Aut.	'80

Diverse goedkope inruilers
Langheckweg 36
ind.terr. Dentgenbach
Kerkrade. Tel. 045-462353

BMW 316 bwjr. 1985 f 26.000,-, km 15.00. Tel. 045-415537 m. extr.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S hoogste prijs + vrijwaringsbewijs. Tel. 752997.

Autobedrijf
Jurgen B.V.
Gespecialiseerd in nieuwe en gebruikte
Mercedes

250 D	nieuw
260 E	nieuw
230 TE	nieuw
300 E Aut.	'86
250 TD	'86
190 E Kat.	'86
4 × 190 D	'86
190 D 2.5	'86
190 E	'85
2 × 190 D	'84
500 SEL	'82
280 SE Aut.	'82
200	'81
200 D	'79 '81 '82 '84

Langheckweg 40, ind.terr. Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
Ook uw adres voor leasing, financiering, schade, taxatie en reparatie
APK-keuringsstation

Te k. voor liefhebber: American Motors AMBASSADOR SST, met lpg, 4-deurs, kleur beige, 1970, 85.000 km, met diverse extra's w.o. airco. Auto is uitstekend onderhouden en verkeert in prima staat. In de Meigraaf 19, Schinveld.

Kerp. „Grootste assortiment" uit voorraad leverbaar: 6000 KNALPOTTEN en pijpen, 5000 accu's (alle voertuigen), 4200 olie- en luchtfilters, 3600 contactpunten, bougies, rotors, verdeelkappen, 2400 V-snaren, 1600 remblokken en remzadels, 1350 autoruiten, 800 remschijven, 570 remcylinders-remslangen, 650 spoorstangeinden, 480 trekhaken, 800 drukgroepen, 1100 frictieplaten, 1300 koppelingskabels-gas remkabels, 1200 schokbrekers, 10.000 kogellagers + oliekeerring, 5000 Sikkens kleurencentrum. In de Cramer 31, Heerlen. Tel. 716951, naast Limb. Dagbl.

Wij betalen de hoogste prijzen voor uw sloop- en SCHADEAUTO. Gratis afhalen. Tel. 045-751446.

MERCEDES BENZ MB LP 913 chassis '80; MB LP 813 open 5.5 mtr. '79; MB LP 813 gesl. 6.5 mtr. '84; MB LP 608 D open 3 ton '78; MB L 508 D gesl.; BE '79 MB L 409 gas gesl.; BE '79; MB 208 gas dubb. cabine '81; MB 1413 chass., wb. 4.80 '76; MB 308 D chassis '78; Daf 1600 open '79; MB 207 D gesl. '80; Daf 900 gas vervoer '80; Fiat 238 pick-up '79; Fiat 35 NC chassis '76; Clark heftruck 5 ton diesel; Atlas Copco 2 traps 40 pk. Auto Feijts Napoleonsweg 119 Haelen, 04759-1896.

Wij betalen f 500,- tot f 20.000,- voor uw AUTO (bedr.auto's). Schade of defect geen bezw. Ook sloop. 045-217742/720976.

Inkoop goede AUTO'S, cont. geld. P. Joosten, Scharnerweg 3, Mstr. 043-627308.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Betalen red. prijs. Gratis afhalen. 045-753058 na 18.00 uur 04405-2074.

Te k. v. dame HONDA Civic in nieuwst. bj. '79, zien is kopen. Dr. Poelsstr. 42, Schaesberg Kakert.

Te k. VOLVO 66 DL APK gek. pr.n.o.t.k. Dorpstr. 22, Brunssum.

OPEL Rekord 20S Berlina, mooie auto. Swentibolldn. 38, Urmond. Tel. 04495-4411.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van f 100,- tot f 5000,-. 04494-43481 of 04490-26242.

MAZDA 626 coupé GLX 2.0 1985, Mazda 626 coupé GLX 2.0 1985, Mazda 626 Sedan LX 2.0 1983, Mazda 626 coupé DX 1.6 1982, Mazda 626 sedan SDX 1.6 1982, Mazda 323 sedan GLX 1.5 1986, automaat, Mazda 323 sedan sport 1.3 1984, Mazda 323 HB GT 1.5 1984, Mazda 323 HB seaside 1.3 1983, Mazda 323 HB DX 1.3 1982, Mazda 323 HB DX 1.1 1982, Mazda 323 HB DX 1.1 1981, Mazda 323 HB DX 1.1 1980, Mazda 323 Estate DX 1.3 1984, Mazda 323 Estate DX 1.3 1983, Mazda 2000 E 1981, Mazda 1.6 1976, Mazda 323 Ascona 1.6 1976, Nissan Cherry 1.3 1985, Toyota Corolla 1.3 1980, Toyota Carina 1.6 1983, Honda Accord 1.6 1981, Honda Civic 1.3 1983, Mitsubishi Galant GLX 1.6 1981, Mitsubishi Galant GLX 2.0 1980 automaat, Mitsubishi Lancer 1.2 1982, Ford Fiesta L 1.1 1984, Ford Fiesta L 1.1 1983, Ford Taunus Ghia 2.0 1980, Citroen GSA Club 1.3 1980, Renault 18 TL 1.4 1981, Renault 18 GTL 1.6 1981, Renault 9 GTL 1.3 1983, VW Santana LX 1.6 1983, Opel Ascona 1.6 1976, Mazda Bovag-garantie, Autobedrijf Leymborgh, Bornerweg 6-8, Limbricht, 04490-15838.

Te k. gevraagd loop-, sloop- of SCHADE-AUTO'S van f 50,- tot f 5000,-. 04493-2301.

Te k. OPEL Rekord, bj. '79, i.z.g.st., inruil mog. Tel. 045-227001.

FIAT Ritmo 60 04.84 rood 42.000 km f 11.500,-. Ford Escort 1300 L 05.84 bruin 62.000 km f 14.000,-, Mitsubishi Sapporo 2000 GSR 10.78 roodmet. 100.000 km f 4500,-. Renault 18 10.83 rood 40.000 km f 12.500,-; Renault 9 TC 09.80 roodmet. 100.000 km f 2750,-. Renault 4 TL 09.76 groen 60.000 km f 750,-. Innocenti 120 L 09.80 blauwmet. 60.000 km f 5200,-. Peugeot 305 SR 08.79 beige 100.000 km f 4250,-. Garage Ottenhof, Europalaan 114, Sittard, tel. 04490-11051.

MERCEDES 200, type '78, met gas, i.z.g.st., A1 motor. Loes. '86, apk-gekeurd, loopt 100%, op gas f 5.950,-. Schinveld (Brookstraat 62) van der manege).

Autom. HONDA Civic, 11.1981, w., f 1650,-. Kerkstraat 2, Schinveld.

Te k. TOYOTA Tercel DL, 4-drs., zeer mooi, bj. 9-'79, f 3250,-. Tel. 045-326331.

VOLVO 244 GL aut. m. '80, LPG f 6950,-; Volvo 360 Sedan '84, LPG f 16.900,-; Volvo 340 diesel '85 f 17.900,-; BMW 728i '82 LPG f 24.500,-; BMW 316 '81 f 12.500,-; BMW 316 '78 LPG f 4750,-; VW Jetta GLD aut. '80 f 8250,-; Fiat Ritmo 60 EL '83 f 8950,-; Peugeot 305 GLS combi '81 f 6950,-; Alfa Romeo Guilietta '83 LPG f 12.750,-; Alfa Romeo Guilietta '81 LPG f 8750,-; Mitsubishi Galant '79 LPG f 3750,-; Mitsubishi Galant '78 f 2750,-; Mitsubishi Galant combi '79 f 4750,-; Talbot Solara m. '82 f 6250,-; Vauxhall Cavalier '80 2 x f 5250,-; Ford Taunus 1.6 GL '78 '79 2× va. f 2350,-; Mazda 626 aut. '79 LPG f 4950,-; Citroën GS Pallas '78 f 1250,-. Etienne Franssen Auto's, Parallelweg 1, Spaubeek, 04493-1896.

MERCEDES 300D '78, kl. wit, APK, schuifd. f 7500,-. 045-421207.

VOLVO 343 DL aut. '77, kl. groen, APK i.z.g.st. f 2000,-. 045-421207.

VOLVO 244 GL diesel m. '82, kl. blauwmet., veel acc. f 10.750,-. 04492-3234.

CITROËN CX Athena '82, kl. wit, schuifd. f 6250,-. 04492-3234.

SAAB 900 GLI '82, kl. blauwmet., i.z.g.st. f 11.900,-. 04492-3234.

Automatiek HONDA Civic bj. 1980, nw. model i.z.g.st. f 3650,-. 045-353792.

Te k. VOLVO 343 schakel, in nieuwstaat f 3850,-. Rect. Fischerstr. 13, Ubach o. Worms.

Te k. OPEL Kadett 1300 LS '86, km.st. 4000; Opel Kadett caravan 5-drs. 1300 de luxe '83; Ford Orion '85 als nw.; Ford Sierra '84 diesel, km.st. 18.000; Ford Escort '81; Ford Fiesta diesel '84; Dahatsu Charade '79. Inr. en fin. mog. Voll. garantie. Autobedr. J. Horsch, Rotscherweg 54, Ubach o. Worms. Tel. 045-316696.

FIAT 127 m. APK 23-6-'87, i.z.g.st. km.st. 76.000 f 1050,-. Haesenstr. 34, Schaesberg.

Te k. PEUGEOT 305 SR bj. '79, i.z.g.st. f 2250,-. Beukenbosweg 21, Kerkrade.

Te k. BMW 316 bj. '80, km.st. 74.000, i.z.g.st. Pr. f 9750,-. 045-325468. Weegbree 14, Ubach o. Worms.

FIAT X 1/9 sport '76, kenteken '85, t.e.a.b. ook ruilen voor 4-pers. auto. 04406-14476, na 19 uur.

Te k. LADA Jeep bwj. '79, i.z.g.st. Vr.pr. f 4250,-. Putstr. 11, Ulestraten.

Te k. RENAULT 18 TL m. gas, bwj. '79, vr.pr. f 1750,-. Putstr. 11, Ulestraten.

Te k. LANDROVER type 88, opknapper f 1250,-. Putstr. 11, Ulestraten.

Te k. AUSTIN Maxi, bwj. '78, 5-drs., APK gek., i.z.g.st. 043-611557.

Occasion-show bij autobedrijf JASPER BV. Keuze uit ± 60 stuks. Een greep uit onze voorraad: Peugeot 505 Turbo Diesel aut. (nieuw model) 1985, Peugeot 505 Turbo injectie 1984, Peugeot 505 GL/GR/SR 1980-1984, Peugeot 505 GL/GR/SR 1980-1983, Peugeot 305 Break GR 1984, Peugeot 205 GL 5 versn. 1984, Peugeot 205 accent type '86, Peugeot 205 accent type '85, Peugeot 104 ZL coupé 1982, Alfa Sud TI Quadrofoglio type '83, BMW 735 i autom. 1980, Renault Fuego GTX 2.0 10-1984, Ford Sierra 1.8 met gas 1985, Ford Escort 1.3 L 1981, Ford Escort 1.1 L 1980, Ford Escort 1.1 L 1981, Opel Ascona 1.6 Berlina 1.6 aut. 1980, Renault 18 GTL 1980-1983, Renault 4 GTL type '85, Renault 9 GTL 1985, Mazda 1800 HLE 1985, Toyota Corolla coupé 1982, Talbot Solara GL 1982, Talbot Horizon gas 1980, Ford Taunus 1982, Talbot 1510 GL 1981, Renault 5 L type 1980, Datsun Cherry GL 1980, VW Golf L diesel 1980, VW Golf Sprinter type 1983, Opel Ascona N APK '78-'79, Opel Kadett 1.6 SR APK 1977, VW Polo APK 1976, Volvo 242 DL type '79, Peugeot 104 APK '77-'78, Citroen LNA 1982, Suzuki Alto type 1986. Bestelbussen: Mercedes 207 D 1978, Mercedes 208 D 1977, Peugeot J 9 type '82. Verder nog ± 20 auto's tot f 1900,-. Autobedrijf Jasper BV, Windraderweg 29, gem. Sittard. Tel. 04490-21944. Off. Peugeot-dealer. Inruil en financiering mogelijk.

Te k. TAUNUS 2 L, '80, inruil mog. Schutterstraat 28, Brunssum.

AUTO'S. Hallo, opgelet. Wij betalen f 300,- tot f 20.000,- voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-721098.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S van f 400,- tot f 15.000,-. 045-416239.

Autohandel E. Custers biedt te koop aan: BMW 525 autom. '80; Volvo 343 DL 1981; Ford Fiesta 1050 CL Comfort Luxus '83 + APK 1100 DL type '80 in nw.st. type f 2600,-; Ford 1600 L '80 f 3000,-; Ford Taunus 2.0 GL APK type '77 i.z.g.st. f 1250,-; Mazda 323 APK type '78 f 1700,-; Opel 1100 special type f 1750,-; Fiat 128 type '78 APK f 1200,-; Ford Escort 1300 L APK f 1450,-; Talbot 1308 type '80 f 1400,-; Audi 80 L APK type '76 f 1100,-; Mazda 818 APK type '78 f 1100,-; Zastava 1100 L type '79 APK f 1200,-; Lada 1200 type '78 f 850,-; VW Bus persvervoer APK geel kent. type '78 f 2100,-; Eind '77 f 2500,-. Fiat 127 type '77 f 900,-. Hoofdstr. 24, Ransdaal, tel. 04459-1489. Inruil mogelijk.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO'S. Tevens verhuur van moffelcabine, zowel voor bedrijfsauto's als personenauto's. Autobedrijf Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. zeer mooie VW Jetta 13L i.z.g.st. '80, km 74.000, APK tot '87, f 6250,-. Tel. 045-463077.

KADETT 1.3 SLS bwj. '85 (nw. model) 3-drs., zilvermet., f 16.950,-. Tel. 045-727574.

Te k. FORD Taunus 1.6 L bwj. '76 f 850,-. Tel. 04451-2076.

Alleen v. ser. gegadigden te k. Oetinger GOLF GTI, 145 pk, verl. sportw., get. glas, schuifd. etc., pr.n.o.t.k. Oude Landgraaf 25, Nieuwenhagen.

Leuke AUDI 100, kl. wit, sunr., radio-cass., spoilers, APK-gek., t.e.a.b. Tel. 045-318838.

Te k. v. part. zeer mooie BMW 318, bwj. '80, div. acc., schadevrij. 04490-18251.

Auto Garant bv
Off.
Subaru-dealer

Ford Sierra 2.3 D	'86
Ford Sierra 2.0 GL	'85
Subaru Mini Jumbo	'85
Mini Metro LS	'84
Fiat Panda 45	'84
Citroën BX 1.6 TRS	'83
Ford Escort 1.6 L aut.	'83
Mazda 626 LX	'83
Opel Manta 2.0 S	'83
Renault R4 GTL	'83
Toyota 2.3 D combi	'83
Ford Rekord 2.0 E aut.	'83
Ford Escort 1.3 GL	'82
Ford Escort 1.1 L	'82
Opel Kadett Berlina	'82
Subaru 1.8 GLF coupé	'82
Alfa Romeo 2.0 L	'81
Ford Taunus 1.6 L combi	'81
Ford Taunus 1.6 L	'81
Honda Civic nw. model	'81
Opel Ascona 1.6, 5-drs.	'81
Opel Kadett 2×	'81
Rover 2600, LPG	'79
Chevrolet combi	'79
Citroën 2CV6	'79
Datsun Sunny coupé	'79
Opel Kadett 2.0 GTE	'78
Mercedes 200 autom.	'78
Opel Kadett combi/aut.	'78

Div. goedkope inruilers. Gratis APK-gekeurd, bij een grote beurt! (bij inlevering v. advert). Auto Garant, Schelsberg 128, Heerlen. Tussen Hendriks & Bristol. Tel. 045-725588.

Ford Sierra 2000 Laser, 5-drs., '85, autom.; Ford Escort 1100 L, 5-drs., '83; Ford Taunus 1600 Bravo, autom., '82; Ford Taunus 1600 Bravo Ghia-uitv., '82; Opel Rekord 20 S automaat, nieuw model '83; Opel Ascona 1600 S, 5-drs., nieuw type '84; Opel Ascona 1600 S, '81; Nissan Sunny 1500 GL, 3-drs., '83; Nissan Cherry 1300 GL, 3-drs., '83; Mazda 626 LX, '84 en '85; Talbot Solara 1600 GLS, electr. ramen, 5-bak, '83; Honda Accord 1600, 3-drs., nieuw model '81; Peugeot 505 GL, electr. schuifdak, 5-bak, '83; Peugeot 104 SR, 5-drs., '84; Peugeot 104 GL, 5-drs., 5-bak, '83; Peugeot 505 GR, LPG, '81; Peugeot 505 SR, electr. ramen en schuifdak, '80; Mitsubishi Galant 1600 GL, 5-bak, '80; BMW 518, stuurbekr., '82; VW Jetta, '81; Volvo 244 GLE autom., '79; Ford Sierra 2300 Ghia, '83; Talbot Sunbeam 1600 TI, '80; Toyota Corolla, '79; Ford Taunus 2000 Bravo, LPG, '81. Inruil, financieren en Bovag-garantie mogelijk. Autobedrijf P. van DIJK en Zn., Hompertsweg 33, Schaesberg (Kakert), tel. 045-311729; alle keuringen toegestaan.

FORD Taunus 1.6 L, zilvermet., bj. '81. Harmoniestraat 74. Hoensbroek.

Te k. Opel KADETT, eind '77, de luxe. Kennedystr. 24, H'broek/Mariarade.

Te k. MERCEDES 240 D, bwj. 1978, tel. 04492-1714.

Te k. DATSUN 120 Y de luxe, goed onderh., APK-gek., zuinig, f 1000,-. t.g.st. Versiliënbosweg 7, Vrieheide-Heerlen. Tel. 045-221915.

Jan v. Cruchten
Auto's

Mercedes demo-auto's: 420 SEC Coupé-82; 500 SEC Coupé-82; 500 SE-86; 84; 420 SE-86; 380 SEL-85; 280 SE 82-83; 280 S-82-74; 300 E-85; 230 E 86-85-84; 190 E 86-83; 190 E 2.3, 16 kleppen; 300 D-85; 200 D-80; 230 TE Combi-86. Tel. 045-722844 of 727529. Schandelerstraat 2-4, Heerlen.

Te k. DATSUN FII bwj. '79 i.z.g.st. Vraagpr. f 2250,-. Akkerweide 78 Hoensbroek.

Te k. DATSUN Cherry Coupé 3-drs. '80 in nieuwst. f 3950,-. Tel. 045-218925.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S van f 400,- tot f 15.000,-. 045-423063.

Grote geremde AANHANGWAGEN laadvlakte 2.63 bij 1.30 mtr. Tel. 04455-2251.

Te k. MAZDA 929 Legato bj. '79 m. garagerapport i.z.g.st. Tel. 045-454790 Annastr. 36, Kerkrade.

Te k. **FIAT PANDA 34** Shopping, febr. '86, 10.000 km, kl. wit, prijs f 10.500,-. Tel. 045-458893.

Doe-het-zelf-garage met verhuur CO2 LASAPPARATEN. Sportstr. 14, Kerkrade-West.

Gevr. las- en SPUITWERK en reparaties. Sportstr. 14, Kerkrade-West.

Te k. JEEP 4×4 of renwagen, afstandsbed., batterij. Pijler 49, Schaesberg, tel. 045-316285.

RENAULT 18 TL stationwagen 1981 f 9500,-, nw. banden, grote beurt, nw. spatborden gespoten, iets moois. Pijler 49, Schaesberg, tel. 045-316205.

Te k. geh. uitgeb. zender OPEL ASCONA excl. mooi, APK gek., vr.pr. f 3500,-. Tel. v.d. Waalstr. 9, Hoensbroek Dem.

Te k. FORD FIESTA 1100 S '82 f 8750,-. Tel. 045-751599.

Te k. PEUGEOT 305 SR bj. '80 i.z.g.st. f 3250,-. Starterweg 13, Schiffelerweg 16, Heerlen.

FIAT Uno 45 '84, zeer mooi, 6000 km, grijsmetallic. Inr. mogl. Tel. 045-727558.

Te k. ALFA Guilietta 1.8, LPG, bj. '80, prijs f 3950,-. Tel. 04494-54573 na 13.00 uur.

Te k. weg. omst. voor liefhebber FORD Capri 2600 GTR customcar, Am. uitv., geen 2e zo mooi en sportief, met alle denkbare acc., bj. 12-'80, APK-gekeurd, prijs f 3250,-, inruil mog. Tel. 04754-1676.

Te koop VW-BUS, pers.vervoer, bj. 1973, APK-gekeurd, vr.pr. f 750,-. Tel. 04494-51652.

BMW 320/4, met APK, geheel uitgebouwd, met veel acc. f 7500,-. Kremerstraat 73, Kerkrade-West. 045-416612.

AUDI 80 GL, 4-drs., type '81, vr.pr. f 7950,-. Elisagracht 13, Kerkrade.

Unfall-auto's
aller Art verkauft
09-49240 52845

Te k. BMW 320i, bj. '77, APK-gekeurd, div. access. St.-Jozefstraat 54, Kerkrade, tel. 045-417214.

Volvo 740 GLE turbo diesel, '86; 740 GLE aut., '85; 740 GLE overdrive, '84; 740 GL, met gas, '84; 240 turbo stationcar, '84; 240 sedan, dec. '83; 244 GL diesel, '81; 244 GL, met gas, '80; 340 DL 5-bak, '85; 340 GL sedan diesel, schuifdak, '85; 340 GL aut., '84; 340 DL, '84; 340 L, '84; 340 DL 2 liter, 5-bak, '83; 340 Winner aut., '82; 340 Winner, '82; 343 DL aut., '81; 343 L, '81; 345 DL, '80; 343 DL, met gas, '80; 345 GL aut., '79; 66 DL aut., '80, f 6500,-; Ford Escort 1100 L Bravo, '84; Talbot Horizon 1.5 GL, '81, f 6500,-; Talbot Horizon Ultra, '84; Citroen 2 CV6, '81-'84; f 10.500,-; Subaru Mini Jumbo de Luxe, '85, f 9500,-; Opel Ascona 1.6 S aut., '83; Ford Sierra 2.0 L combi, 5-bak, '84; Opel Ascona 1.6 S, met gas, '82; Opel Ascona 1.9, met gas, '79, f 3900,-. Volvo BIERMANS B.V., Rijksweg 24, Berg en Terblijt: showroom en magazijn op zaterdag geopend. Inruil en financiering mogelijk; Bovag-garantie; tel. 04406-40574.

VOLVO 242 autom., bj. 1975, f 300,-. Tel. 09-4924123203.

Te k. FORD Taunus 1600, bj. 1977, APK-gekeurd, t.e.a.b. Tel. 04402-77778.

MAZDA 626 autom., gas, '79, f 2400,-; caravan Tabbert, 8 m, i.g.st. Tel. 04490-23038.

Te k. MERCEDES 220 D, okt. '77, APK-gekeurd, i.z.g.st., prijs f 6500,-. Tel. 043-648434.

Te k. MERCEDES 200 B, bj. '80, km.st. 177.000, 1e eig., i.z.g.st. Zandstraat 3, Spaubeek, tel. 04493-2793.

DATSUN Cherry GL, bj. 22-10-'80, zeer mooi, vr.pr. f 4250,-. Tel. 043-214562.

Te k. MERCEDES 230, bj. '79, stuurbekr., centr. vergrendeling, trekhaak, warmtew. glas, electr. schuifdak. Tel. 04406-13361.

KADETT, bj. '79, APK, vr.pr. f 2950,-. Kasteellaan 39, Meezenbroek-Heerlen.

Te k. mooie FORD Escort, type 13 GL, bj. '81, prijs f 7950,-, goudmet. Holzstraat 95, Kerkrade.

Te k. BMW 316, bj. '78, kl. res.groenmet., APK-keuring, prijs f 7000,-, i.z.g.st. Hegge 78, Schinnen.

T.k. OPEL Corsa de luxe, bj. '83, z.g.a.n. Tel. 04756-2077.

SEAT Ibiza 1.2 GL '85; Toyota Corolla Liftback diesel '84; Audi 100 cc '83; Ford Fiesta 1100 '83; Suzuki Alto aut. '83; Suzuki Alto '83; Suzuki coupé GX '83; Fiat Panda 45 '81; Citroen 2 CV 6 club '81; BMW 316 '81; Opel Kadett '79; Alfetta '79; VW Passat stationcar '83; BMW 323i m/ motorschade '78. Autoshop Geleen. De Ou Vey 47-49, Geleen. Tel. 04494-44944. Inruil, garantie, financiering. Tevens reparaties.

FIAT Panda 34 t.k. bj. jan. '85, 11.000 km gel. Pr. f 9000,-. 04493-4207.

OPEL Kadett bj. '77, APK i.z.g.st. Vr.pr. f 2550,-. Laagstr.32, Hoensbroek.

TE K. MAZDA 818 (op gas en trekh.) bj. '78, beide i.z.g.st. en APK gek. Hoofdstr. 36, Amstenrade. 04492-2601.

OPEL Ascona 2.0 diesel 4-drs., i.st.v.nw. Pr. f 4250,-. Bj. '79. Versiliënbosweg 58, Vrieheide-Heerlen.

RENAULT 15 sportuitv. bj. '77, op gas. Pr. f 1250,-. Tel. 045-451719 M. Gewandenstr. 4 Hoensbroek.

Te k. aangeb. VW diesel nieuwstaat bj. '83 i.z.g.st. Pr. f 13.500,-. 09-3211762531. Na 17 u. 045-256989.

OPEL Kadett coupé bj. '75, APK i.z.g.st. Tel. 04493-2347. Na 16.00 uur.

Te k. HONDA 750 CC met kuip, 16 kl. comstar.w., 16.000 km gel., als nw. Tel. 045-214413.

Te k. OPEL Manta 20 N LPG, bj. '79, Heerlerweg 15, Hoensbroek.

Te k. SIMCA Matra Rancho. Pelgrimsweg 58 Brunssum. Tel. 045-250445.

Te k. ALFASUD bwj. '78 f 700,-. Tev. trekhaken v. Renault 4, Ford Escort, div. autobanden. 045-317414.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte autoonderdelen. Ook auto verkoop. Locht 70, Kerkrade-West. Tel. 045-423423. 1 km v. grensovergang Locht.

Te k. Ford TAUNUS 1600 bj. '79, pr. f 1500,-. Tel. 045-213625.

Te k. VW KEVER 1303 zeer mooi in model en zeer goede staat, bj. '73, APK gek. Tel. 045-211075.

Te k. Opel MANTA GTE 2.0, bwj. 23 okt. '81, i.z.g.st., Mgr. Hanssenstr. 6, Nieuwenhagen.

Te k. VOLVO 343, type '78, i.z.g.st., autom., f 2500,-. Heulenderstr. 97, Brunssum.

Te k. Opel KADETT caravan, bwj. '82, i.z.g.st., op gas. Pr. Hendrikstr. 36, Lotbroek-Hoensbroek.

Te k. YAMAHA RD 350, watergekoeld, bwj. '82, i.z.g.st. f 3500,-. Laurierstr. 491, Passart-Heerlen.

Wij kopen alle luxe AUTO'S, bussen en bestellers va. '79. Kontant geld. Donny Klassen B.V., Meerssenerweg 219, Maastricht. Tel. 043-627354.

HORIZON 1.5 GLS grijs, Jubileeuitv. i.z.g.st. i.v.m. vertrek n. buitenl. Tel. 04494-45374.

MERCEDES 240 F bwj. '75, apk gek. Pr. f 2200,-. Laanderstr. 115 Heerlen.

Te k. OPEL Kadett 12 incl. lpg-inst. bj. '77, APK gek. i.z.g.st. Vr.pr. f 2700,-. 045-213970.

Te k. STOCKCAR (F2) 2 liter injectiemotor f 1800,-. Tel. 045-229113.

ACCU defect? Donny heeft u direct. Alle accu's voor alle merken en types auto's met 50% echte korting. Wij leveren wij fabrieksruilmotoren voor alle merken en types auto's, diesel en benzine. Verder trekhaken, koppelingen, uitlaten, remmen, plaatwerk, ruiten en len. Met 30-40% korting. Donny Klassen B.V., groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354, Maastricht.

Te k. MAZDA 626 GLX 2 ltr. diesel sedan f 19.250,-. Tel. 045-272998 na 18.00 uur.

WIJ geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt, wij komen direct. Ook 's avonds. Tel. 045-411480.

uitzendbureau
tempo-team

Bent u op zoek naar een goedbetaalde baan met prima secundaire arbeidsvoorwaarden, waarin u volledig sociaal verzekerd bent, dan kan Tempo-Team u wellicht helpen.

Voor een bedrijf in de omgeving van Heerlen zoeken wij op korte termijn kandidaten voor de functie van:

Data-typist(e)

Van de kandidaten wordt het volgende verwacht:
- enkele jaren voortgezet onderwijs;
- minimaal 1 jaar ervaring als Data-typist(e) en bekendheid met het IBM-systeem voor het invoeren van numerieke gegevens;
- goede typevaardigheid;
- accuratesse en flexibiliteit;
- goede sociale vaardigheden.

Het betreft hier een afwisselende baan in een prettig team.
De werktijden worden in overleg met het bedrijf vastgesteld en de werkzaamheden zullen langere tijd gaan duren.

Heeft u interesse, neem dan maandag contact op met Marleen Steeman, tel. 045-718332, of kom even langs op onze vestiging.
Neem bij inschrijving uw diploma's, getuigschriften, overzicht arbeidsverleden en persoonlijke gegevens mee.

Tempo-Team is aangesloten bij de Algemene Bond Uitzendbureau's.

uitzendbureau
tempo-team
Op de Nobel 1, Heerlen
tel. 045-718366

randstad uitzendbureau

Rosmolenstraat 15
Sittard
Tel.: 04490-19988

Laat je inschrijven voor een van de volgende functies:

Produktiemedewerker
voor 2- of 3-ploegendienst in de omgeving van Sittard.

Grondwerker
voor diverse langdurige projecten in de omgeving van Sittard. Ervaring is een absolute vereiste.

Verkoopster
voor diverse winkelbedrijven. Voor part-time werkzaamheden.

Magazijnmedewerker
voor verschillende relaties in Sittard en omgeving. Bereidheid tot het draaien van onregelmatige diensten.

Chauffeur
met groot rijbewijs en chauffeursdiploma.

Bezorger
met klein rijbewijs voor verschillende bedrijven in Sittard en omgeving.

Datatypiste
met ervaring. Part-time of full-time, voor diverse relaties in Sittard.

Medisch secretaresse
voor een instelling in Sittard. Bereidheid tot werken op oproepbasis. Ervaring is een absolute vereiste.

Doktersassistente
voor ruime administratieve ervaring. Leeftijd vanaf 27 jaar. Op oproepbasis.

Boekhouders
op MBA-niveau, SPD-I of SPD-II. Voor verschillende bedrijven in Sittard en omgeving.

Heb je interesse in een van bovengenoemde functies, kom dan langs en laat je inschrijven. Eerst bellen voor informatie kan natuurlijk ook. Tot ziens op onze vestiging in Sittard.

randstad uitzendbureau

Paco Peña brengt Andalusische folklore naar Nederland

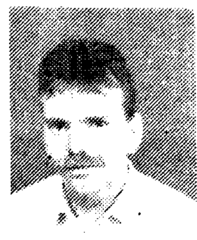
'Koning van de flamenco' fabelachtig virtuoos

ROTTERDAM/HEERLEN – 'De repetitie van Paco Peña en zijn groep begint om 14.15 uur in de Willem Pijper zaal'. De tekst op het grote bord in de hal van het Rotterdams conservatorium kon wel voor mij bedoeld zijn. Ik heb nog ruim de tijd om deze zaal in het grote oude gebouw te zoeken en ook dat levert geen enkel probleem op: meer dan 200 mensen hebben net als ik het idee opgevat om de openbare repetitie van Peña en zijn groep bij te wonen en zodoende hoef ik maar aan te sluiten bij de grote groep, die voor de zaal staat te wachten om binnen gelaten te worden. Eenmaal binnen worden we geconfronteerd met een tiental Spaans spelende gitaristen, de Nederlandse leerlingen van Peña zoals later blijkt, die aan het warmdraaien zijn. Even later verschijnt directeur John Floore ten tonele, die iedereen hartelijk welkom heet op 'deze bijzondere middag' en die zijn 'paradepaardje' met groep introduceert. Die verschijnt even later – opvallend lakoniek – in gezelschap van een gitarist, een zanger, een danser en een danseres. Het begin van een enerverende middag, die het midden zal houden tussen en openbare les, een demonstratie en een 'performance'.

Paco Peña is een vriendelijke Spanjaard van 44 jaar, klein van stuk en met een gitzwarte haardos. Opgegroeid in een cultureel klimaat, waarin de flamenco gemeengoed is, leerde hij al vroeg gitaarspelen volgens de traditionele technieken en op twaalfjarige leeftijd reeds verdiende hij de kost met gitaarspelen in zijn geboorteplaats Cordoba, waar hij jaarlijks zijn befaamde zomerfestivals inricht. Peña is een purist, die de flamenco-kunst op een zo athentiek mogelijke manier wil vertolken en in zijn fanatisme om dit doel te bereiken is hij uitgegroeid tot de beste flamenco-gitarist van Spanje, het equivalent van Andres Segovia, die het klassiek gitaarspel op uniek niveau heeft gebracht. In 1981 richtte hij in Cordoba het Centre Flamenco op, waar liefhebbers door middel van concerten en cursussen de flamenco-kunst is haar geboortestreek kunnen ervaren. Want dat is ook het artistiek credo van deze fabelachtig virtuoze gitarist: de flamenco-kunst zien in het kader van de culturele omstandigheden, waaruit ze voortkomt. Ook in zijn inleiding in Rotterdam komt dit uitgangspunt heel duidelijk naar voren: „De flamenco-kunst is niet alleen gitaarmuziek, maar een onderdeel van de hele culturele atmosfeer van Zuid-Spanje. Daarom moeten de studenten tijdens de vijf-jarige opleiding ook Spaans leren, zich verdiepen in de landstreek Andalusië en de zangers en dansers leren begeleiden. Wij proberen de cultuur van Zuid-Spanje te transplanteren naar Rotterdam. Ik en mijn collega's geven dus niet alleen informatie, maar zorgen voor een direkte confrontatie met alle aspecten van de flamenco. Vanmiddag zal het begeleiden van zangers en dansers centraal staan."

Verbazingwekkend

"Luister naar de harmonie, kijk naar de dansers en denk ritmisch". Deze zin klinkt diverse keren uit de mond van Paco Peña, wanneer hij zijn twaalf leerlingen aanwijzingen geeft. Het is verbazingwekkend, hoe eengsgezind de zanger en dansers begeleid worden. De flamenco-kunst is immers een improviserende kunst, die afhangt van spontane invallen en emoties en slechts stoelt op enkele vrij inzetbare muzikale cliché's. „Deze dans heeft een vrije, spontane choreografie waardoor de zanger zich veel vrijheden kan permiteren" legt hij zijn leerlingen uit ter introductie van de Siguirya. Deze informatie blijkt voldoende om de lenige, doordringende stem van de zanger, die de grilligste arabesken



door jos frusch

afwisselt met repeterende tonen en expressieve uithalen, en de stampende, opzwepende bewegingen van de danser te begeleiden. Je kunt merken dat dit van oorsprong muziek is van mensen in minder gunstige levensomstandigheden. Net als in de blues zit de flamenco vol kreunende emoties, die de hoogst mogelijke expressie verlangen. Het ensemble krijgt open doekjes van het steeds enthousiaster wordend publiek voor de wijze waarop deze emoties in klanken worden omgezet, iedereen wordt meegesleurd door deze temperamentvolle muziek. Dan komt de Alegria aan de beurt, een dans in drie kwartsmaat, die wordt gekenmerkt door voortdurend veranderde stemmingen. De dansers en zanger beginnen er echt zin in de krijgen, kledingsstukken worden uitgetrokken, de dansen duren steeds langer en worden steeds heviger. Het lijkt wel of men in trance raakt in de inmiddels broeierig warme ruimte. Paco Peña blijkt echter ook als docent over de juiste instelling te beschikken. Precies op het goede moment breekt hij de les af en kondigt een pauze van een half uur aan. Voor mij een uitstekende gelegenheid even met hem over 'zijn' flamenco te spreken.



● *Flamenco-gitarist Paco Peña, komende donderdag in de Heerlense Stadsschouwburg*

Zonde

Omdat ik het eigenlijk een beetje zonde vind, dat Paco Peña in Heerlen 'slechts' een solorecital zal geven, vraag ik hem waarom hij dit prachtige ensemble ook niet tijdens zijn Nederlandse tournee inzet. „Dat zal wel een kwestie van geld zijn", zegt hij lachend. „Van de andere kant heb ik het meest solo-optredens gegeven. Dat is een uitstekende manier om mensen met deze muziek in contact te brengen. Ik houd van die intieme sfeer, je kunt zo een prima contact met je publiek opbouwen."
Net als zijn grote collega Paco de Lucia is de technische vaardigheid van Paco Peña verbluffend: „Je moet proberen de hardheid van het leven in technisch opzicht op de gitaar over te brengen. In deze muziek zitten vele plotselinge uitbarstingen, daar moet je op voorbereid zijn. De achtergrond van de muziek moet hoorbaar zijn in je spel, daarvan moet je aanslag, je ritmische precisie, je wijze van improviseren volledig in dienst staan. Er zit een bepaalde agressie in deze muziek en als die er niet uitkomt, dan kun je het wel vergeten."
De flamenco-muziek is muziek van emoties en van stemmingen; reden waarom Paco Peña nooit vooraf het programma van zijn concert bekend maakt. 'Hij verkiest zijn te spelen composities niet lang tevoren te bepalen, om zo recht te doen aan de vrije en spontane kwaliteit van de flamenco-muziek' staat er in het programmaboekje te lezen. Zelf zegt hij hierover: „Soms voel ik mij op een bepaald moment niet in staat om een bepaald werk te spelen. Ik wil door middel van deze muziek mezelf tonen, dat ben ik verplicht ten opzichte van mijn publiek. Wel heb ik in de loop der jaren veel ervaring opgebouwd, zodat ik zelfs als ik moe ben of me onzeker voel, toch een bepaald niveau kan garanderen. Daarnaast wil ik niet in een sleur vervallen, ieder concert moet anders zijn. Dat is een verplichting, die ik mezelf opleg."

Komende donderdag solo-recital in Heerlense Stads-schouwburg

Na een afwezigheid van enkele jaren is hij weer terug in Limburg, de befaamde flamenco-gitarist Paco Peña. In de concertserie, die hem deze maand langs twaalf theaters in ons land voert, staat ook een optreden in de Heerlense Stadsschouwburg geprogrammeerd, en wel op donderdag 13 november. Reden om met deze 'Koning van de flamenco' te gaan praten, zeker gezien het feit, dat de flamenco leeft in ons land, getuige de grote belangstelling voor de films van Carlos Saura en Antonio Gades, de optredens van de balletgroepen van Antonio Gades en José Renato en de concerten van Carmen Linares. In het Rotterdams conservatorium gaf Paco Peña samen met zijn groep in het kader van de vijfjarige opleiding flamenco-gitaarspel (een unicum in de wereld) afgelopen dinsdag een openbare repetitie. Daar zochten wij hem op en spraken met hem over deze fascinerende kunstvorm.

De naam Paco Peña is overal ter wereld met de flamenco verbonden. Als solist trad hij op in de meest gerenommeerde concertzalen: van de Royal Albert Hall in Londen tot New York toe, waar hij volgens de New York Times 'het meest overtuigende flamenco-concert ooit in New York te horen' gaf. Volgende week donderdag kunt U dit gitaarfenomeen zien en horen in de Heerlense Stadsschouwburg, waar hij een selectie zal laten horen uit zijn enorme repertoire Soleares, Tientos, Alegrias, Tangos, Fandangos, Malaguenas, Zorongos, Zambras en Preteneras. Van harte aanbevolen.

Nestor der Hollandse 'kolonisten'

Klaas de Vlieger negentig jaar

„Op Reuver aangekomen werd onze dorst in Hotel Bors gelest. Daar kwam iemand ons afhalen met een grote ouderwetse koets, waar wij, onze ouders en hun tien kinderen, gemakkelijk in konden. Daar ging het dan, richting Swalmen. Onderweg zei Moeder: we moesten wat melk zien te krijgen. Daar kwamen we aan een huis, een boerderijtje bleek het, De Hei genaamd. Ik werd erop uitgestuurd met een grote kan. Ik vroeg om melk. Vreemde taal voor mij, van die mensen. Ze hadden maar één koe, die werd 's middags gemolken en ze hadden maar drie liter melk. Vader had me een gulden meegegeven.

Het vrouwtje stond die gulden aandachtig te bekijken en sprak van wisselen. Na een tijdje kwam ze terug met een hand vol geld. Ik keek haar aan: goed, goed, zei ze. In de wagen terug zei ik tegen Vader: ik heb nog meer geld als toen ik wegging. Hij begon eens te lachen en zei: dat is Duits geld."

Dit is een alinea uit 'het schrift' van Klaas de Vlieger, tot voor kort nog wonend aan de Muiterdijk in Reuver, nu met zijn vrouw in het bejaardenhuis 'De Goddelijke Voorzienigheid' in Herten. In dat schrift is De Vlieger, daartoe al eens aangespoord door zijn kleinzoon, op 18 mei 1980 begonnen op te schrijven hoe het gezin van zijn vader Piet de Vlieger meer dan zeventig jaar tevoren – op 11 maart 1909 – uit Holland naar Limburg was komen 'immigreren': van de dertig hectaren in de Haarlemmermeer naar de veertig bunder „totaal verwaarloosde rotzooi" in het achterland van Beesel en Reuver, waarop zojuist de voorganger – „ene Gielen uit Helden" failliet was gegaan. Klaas heeft in het voorjaar van 1980 negen vellen vol geschreven in dat schrift – en aldus een aardig stukje informatie vastgelegd uit zijn eigen leven en dat van andere Hollandse 'kolonisten' in het Limburg van rond 1910. Wat niet wil zeggen, dat dàt het enige is wat hij nog wist of weet, want Klaas heeft nog altijd een geheugen als een ijzeren pot. Vooral voor dingen van lang geleden.



door jan ros

Hij hoopt op zaterdag 15 november zijn 90ste verjaardg te vieren en men kan wel zeggen dat hij daarmee de hedendaagse nestor van de Limburgse 'Hollanders' is. Die van de tweede generatie dan wel, maar dat is ook al heel wat. Want zelfs de derde generatie zit al in de vijftig- en zestigjarige leeftijd. Tijdens een terugblik met hem naar die eerste jaren in Limburg geeft hij zelf nogal eens uiting aan verbazing: „Wat is dat lang geleden al, hè." En dat is het, want nu is hij negentig en toen hij in Limburg arriveerde („Met de elektrische tram vanaf Nieuw-Vennep naar Halfweg, van Halfweg met de trein naar Reuver, een reis van vier-vijf uren") was hij twaalf. Hij was toen de oudste van de tien kinderen-De Vlieger – overigens, het zou niet bij tien blijven want in Reuver kwamen er in dat huwelijk van Piet de Vlieger en Maria Stokman nog twee kleintjes bij: „Dat ging toen zo, hè, telkens om de vijftien, zestien maanden."

Overleefd

De De Vliegers kwamen dus uit de Haarlemmermeer. Zij behoren tot de weinige Hollandse families die de barre eerste jaren in Limburg met behoud van hun boerenbedrijf hebben overleefd: er zitten er nu nòg. „De meesten zijn weg, over de kop" zegt Klaas, nogal nuchter. Hij laat verstaan, dat een boerenverhuizing van Holland naar Limburg in die jaren een harde zaak was die harde mensen eiste – en niet iedereen was uit dat harde hout gesneden. Maar hij erkent ook de overweldigende overmacht: de natte wildernis waarin men terechtkwam, geen wegen, nog nauwelijks enige bekendheid met kunstmest, „met Hollandse ogen naar Limburgse grond kijken, er waren er die hier... rooie kool probeerden te telen!", vaak een al te smalle financiële basis. En een gemeente die tot de 'immigranten' van harte zei: verrekken jullie maar. De nood onder veel nieuwkomers was veelal van heel directe aard. Klaas gewaagt ervan wanneer hij meerdere of mindere maten van 'welstand' onwillekeurig schetst met: „Die hadden toch nogal te eten", of anders: „Nee, die is daar doodgegaan van de honger, temèt".

Dat het in zijn eigen 'tak' goed is gegaan, wil hij vooral danken aan de omstandigheid dat het gezin in kritieke omstandigheden een tiental volgroeide kinderen dus tien arbeidskrachten op de been had. „En: moeder kon goed met geld omgaan. Vader Piet had behoorlijk materiaal meegenomen naar Limburg." Diverse paarden waren er al eer hijzelf kwam. Hij stierf betrekkelijk jong (62), maar de grondslag was toen gelegd – al was het zeker in de voororlogse jaren geen vetpot. Er was wèl altijd een open oog voor de mogelijkheden van het moment en dat scheelde. Toen de melk in de fabriek in Swalmen drie centen opbracht, bleek men in Tegelen, direct aan de slijters, vier cent te kunnen krijgen. Na de eerste oorlog kwamen de broers op de gedachte loonwerk te gaan doen, er kwam een eerste dorskast, exakt op het moment dat daar behoefte aan bleek te zijn: „Drie gulden vijf en zeventig per uur, met twee man erbij, maar toch rendeerde het." Er was een andere broer, Dirk, die de transportsector in ging – en dat lukte allemaal. Niet meteen vanaf het begin, trouwens, zat het gezin van Piet en Mie de Vlieger op een eigen hoeve: achttien jaar heeft het gehuurd gezeten op Heidenheym, aan de grote weg – eer het naar de Gerardushoeve overging.



● *Klaas de Vlieger (bijna 90) en zijn vrouw (86).*

De zes

Opmerkelijk is, dat in die jaren rond 1910 een groot aantal Noordhollandse boerengezinnen zich in één klap het boeltje in het noorden bijeengepakt heeft en naar het zuiden is overgekomen. Ook wel naar Brabant, maar de meesten toch naar de provincie Limburg. Er zijn er neergestreken in de omgeving van Overloon, er waren er in Sevenum en in Belfeld, maar een zestal zette zich neer in de zompige strook Beeselse grond onder de 'Duitse berg', waar totdantoe eigenlijk niet veel méér had willen groeien dan heide en struiken. „Die zes," zegt Klaas de Vlieger „dat waren hier toen Harrie de Boer (sinds 1908), mijn vader Piet de Vlieger, allebei uit de Haarlemmermeer, Stadegaard, Adam van Willem de Wit, Adam van Piet de Wit en daar verderop Gerrit Veldman, allemaal uit de kant van Schagerbrug." En allemaal kinderrijke katholieke gezinnen.

Zij waren in dit deel van Limburg desondanks niet de àllereerste Hollanders die er zich vestigden. Al vóór dezen had een andere Hollander er vaste voet gekregen: Bert (?) Streng. Klaas de Vlieger meent dat Streng uit de omgeving van Nieuwveen is gekomen – maar hij weet ook dat Streng in feite niet de eerste ware ontginner is geweest. „Dat was ene Reuten. Uit Echt, hoewel anderen zeggen: uit Apeldoorn. Ik denk toch uit Echt en hij had het zaakje gekocht hier, 118 bunder. Die heeft hier een paar jaar gewerkt, 't was ontzettend nat, hè, door dat water dat van die berg af kwam. En die mensen hadden ook nog eens geen spullen om hier te werken, die hadden een ploegje en nog een ploegje en daar was 't mee afgelopen. Reuten heeft toen alles verkocht aan Streng – of: aan Streng en nog twee anderen, maar Streng heeft ook het deel van die anderen overgenomen." Nog spreken de nazaten van de Hollanders-toen over Streng als over 'de landheer'. Een in Roermond residerend vermogend man – tenminste, zolang het goed ging. Maar de economische wereldcrisis kwam en toen hield het zelfs voor de vermogende landheer Streng op met goed te gaan.

Intussen zat – los van de Beesels-Reuverse 'club' – sinds 1908 al een andere 'Hollander' in Midden-Limburg: Thijs Burger, in Echt – hij zou later zonder nazaten overlijden. Diens broer Jaap, aldus Klaas de Vlieger, kwam in 1913 uit Holland en nam in het Beesels Broek de boerderij van Stadegaard over. Deze had 't toen al wel bekeken en emigreerde met zijn gezin naar Amerika – niet voor lang, overigens, want een paar jaar later kwam hij terug en vestigde zich in St. Anthonis, in Brabant. Bij deze acht Hollanders bleef 't overigens niet: uit de Haarlemmermeer kwam nog rechtstreeks Jan de Vlieger (broer van vader Piet) naar het Beesels Broek. Aan de Duitse grens achter Maasniel, op Maalbroek, streek Gerrit Slijkerman neer (uit 't Zand). En achter Herkenbosch, eveneens aan de grens, zette Jan Ros uit Alkmaar een boerenbedoening op – tòt rond 1920 toen Staatsmijnen de boerderij onder zijn voeten weg kocht; hij verhuisde toen naar Reuver. Hij was een zwager van Gerrit Veldman en die, op zijn beurt, was weer familie van de twee jongens De Wit die zich in het broek hadden gevestigd.

Landhonger

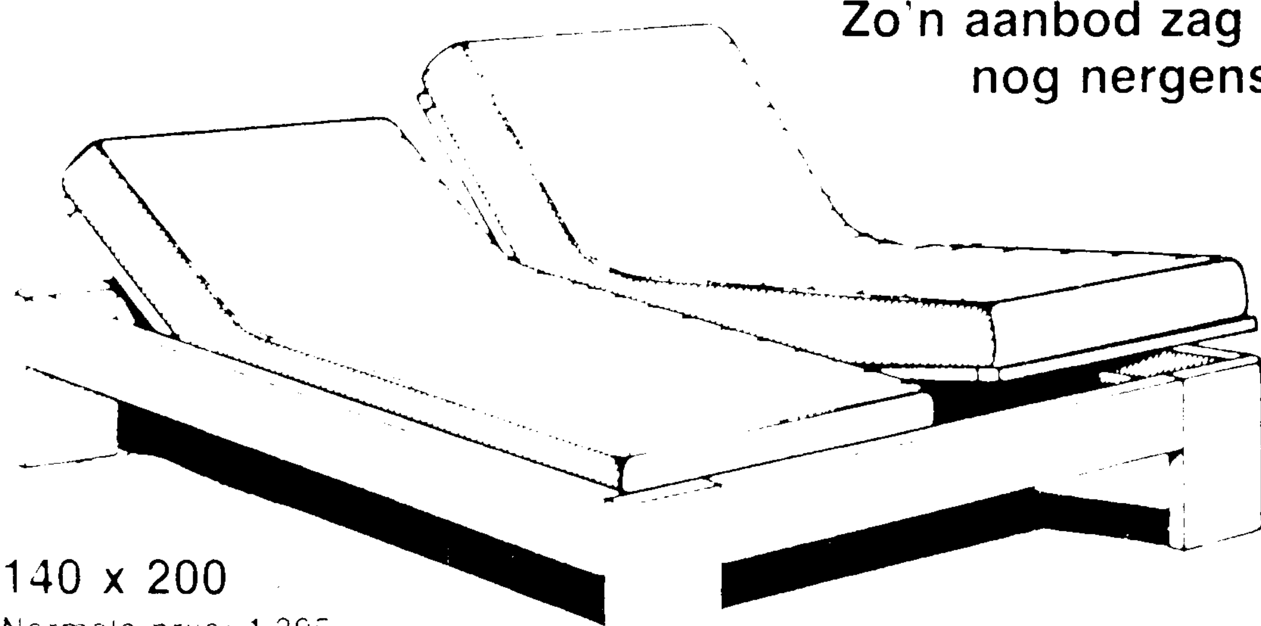
Vraagt men uit welke beweegredenen in die jaren deze mensen juist naar hier zijn gekomen, dan lopen de motieven niet altijd samen. Piet de Vlieger werd door Harrie de Boer naar Limburg 'gepraat': de twee kenden elkaar in de Haarlemmermeer omdat ze tot dezelfde parochie hoorden. Dat Piet (wiens voorouders Zeeuwen waren) de polder wilde verlaten, lag – aldus Klaas – aan het feit dat hij er op een huurboerderij zat en dat de huur ervan was opgezegd. Bovendien had die boerderij nogal wat onvruchtbare stukken grond. In Holland was geen grond meer te vinden, dùs! Klaas sluit niet uit dat vorengenoemde Streng – al dan niet in samenwerking met notaris Thijssen uit St.Odilienberg – in Hollandse bladen om zetboeren had geadverteerd: „Hij had de grond wel, maar hij was zelf niet zo'n boer." Ook voor andere Noordhollandse 'kolonisten' in dit deel van Limburg gold vooral het motief van de 'landhonger'. Heel stellig op dit punt is Brigitta Eberson-Veldman in Pey, dochter van 'immigrant' Gerrit: „Er was voor de kinderrijke gezinnen in het noorden geen grond. Trouwens, bij ons gold ten aanzien van de oudere kinderen: niet allemaal om de deur." Zijzelf ziet met gemengde gevoelens terug op die pioniersjaren tussen '10 en '40 in het Beeselse achterland: „Het was een bodemloze put, je kunt gerust zeggen dat Limburg de achtergebleven families in Holland heeft leeggezogen – altijd moest er geld wezen, nu eens voor zaaigoed, dan voor kunstmest, dan voor paarden of koeien, het ging maar door."

De huidige negentigjarige nestor der 'kolonisten' van toen, Klaas de Vlieger, heeft onder het zweet van de Hollanders het Beesels Broek zien veranderen: van een zompige wildernis tot fraai boerenland, met rechte wegen, kavelsloten, prima afgewaterd: „Moet je je wat verbeelden, we hebben er nu zelfs een regeninstallatie!" Hij heeft in die ontwikkeling op zijn eigen bedrijf dik de hand gehad. Maar, zegt hij met verwondering: wat is 't lang geleden! Hij trouwde in 1982 (met een 'kolonisten'-dochter uit Overloon, Johanna van Son) die nu ook alweer 86 is; ze hebben vijf kinderen, twee jongens, drie meisjes. Buiten het boerenbedrijf trad De Vlieger niet graag naar voren, wèl was hij vanaf de noodgemeenteraad na de bevrijding dertien jaar wethouder van de gemeente Beesel.

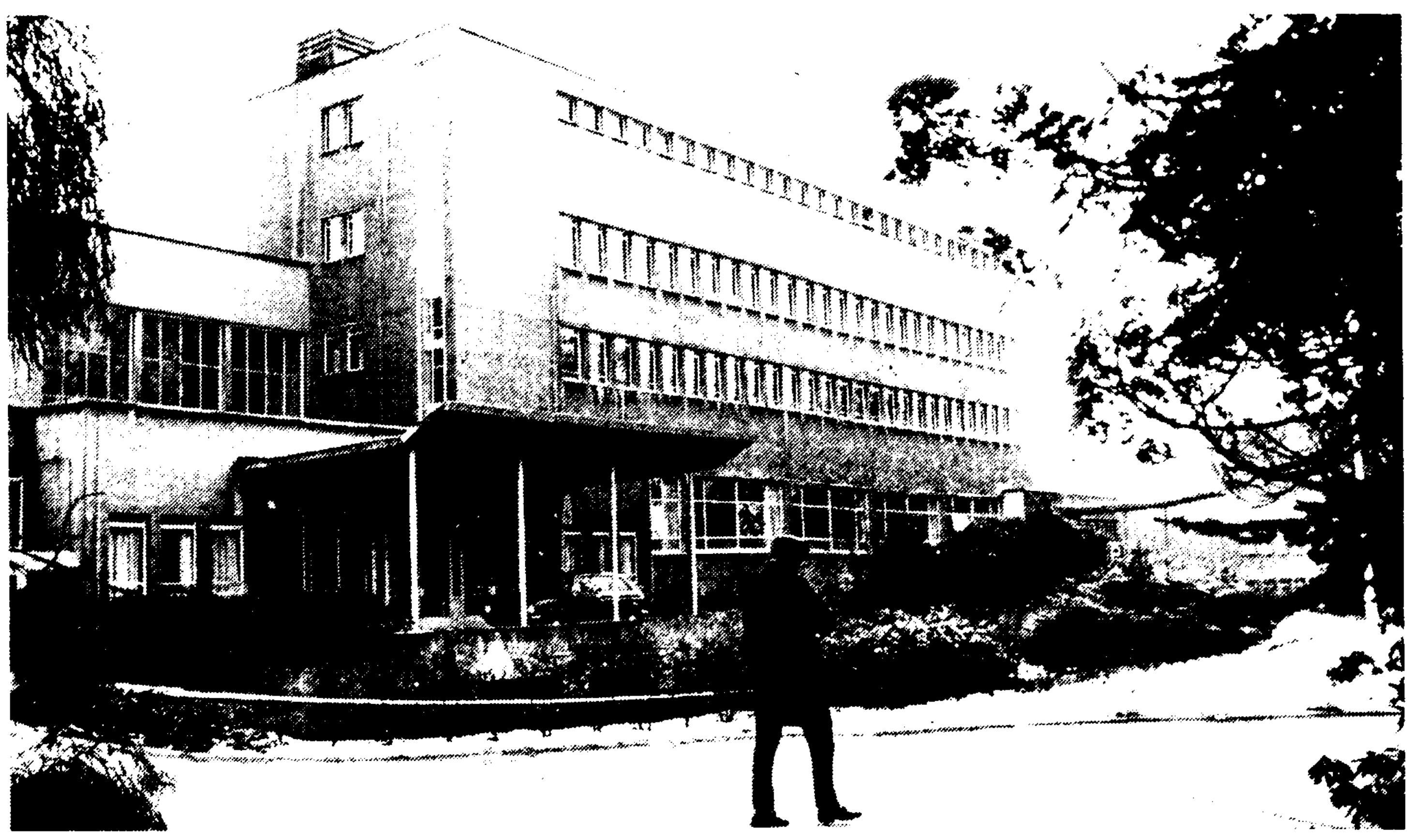
De laatste jaren doet hij 't wat kalmer-aan. Zijn vrouw is een tijdje ziek geweest en kan nu wat moeilijk meer uit de voeten, ze zijn dus nogal aan het bejaardenhuis gebonden geraakt: „Vanaf m'n 88ste rij' ik geen auto meer. Dat is wel eens lastig, vooral als ik eens in de week ga kaarten, in De Prins, in Roermond."

Vroeger waren de kaarters daar twee en twintig in getal, allemaal boeren. Nu zijn er nog zes.





„HTP vanuit een grondhouding van vrees een gevaar”



„HTP HAARD VAN ENGAGEMENT”

HEERLEN – „Ik onderken de crisisverschijnselen, de fouten en de gevaren, maar ik vind het toch beter om vanuit een grondhouding van vertrouwen dan vanuit een grondhouding van vrees te opereren”. Dat zegt in Heerlen drs Ton Reijnen, de 53-jarige directeur van de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat (HTP) die deze maand 20 jaar bestaat.

Dat laatste – opereren vanuit een grondhouding van vrees – slaat op de tegenstanders van de HTP. Tot die categorie behoort ook mgr Gijsen. De bisschop van Roermond zag in de HTP zo'n gevaar dat hij in 1974 een eigen grootseminarie begon: Rolduc. De oogappel van Rome! Want dank zij Rolduc werd de neergaande lijn van priesterwijdingen omgebogen. Zijn grootseminarie bracht meer priesters voort dan de overige bisdommen samen. Overigens zijn dat ook geen tientallen meer, maar eenheden.

Daarom vindt Ton Reijnen dat de 75 priesters, die de HTP de afgelopen twintig jaar heeft voortgebracht, niet moeten worden uitgevlakt. Daarnaast behaalden tot en met oktober 1986 187 afgestudeerden een middelbare of universitaire graad.

„Het geeft mij moed dat zich nog altijd zovelen willen laten vormen. Onze school telt momenteel 182 studenten. Dat zijn er vier meer dan vorig jaar. Onze top lag in 1981. Toen hadden we 209 studenten.

Opvallend is dat mensen komen studeren die reeds een universitaire of een hogere beroepsopleiding voltooiden. Ze zijn duidelijk op zoek naar een diepere dimensie van hun bestaan; naar iets dat ze in eigen vak niet vinden.

Opmerkelijk is ook de toenemende belangstelling van meisjes voor de opleiding. Dit jaar hebben we er 62. Het is een algemeen verschijnsel dat steeds meer vrouwen gaan studeren; ook in een grotere diversiteit. Een grote achterstand hebben ze in de kerk en in de theologiebeoefening. Ik vind het daarom een groot goed dat vrouwen in toenemende mate betekenis krijgen in de kerk en in de theologiebeoefening. We hebben al een aardig aantal voortreffelijke theologen onder de vrouwen. Ik denk daarbij aan Maria ter Steeg, aan Tine Halkes en aan onze eigen mevrouw Bärbel de Groot-Kopetzky. De Tsjechische doceert sinds 1983 feministische theologie. Voorts hebben we in het docentenkorps een psychologe en een dame die de supervisie over de pastorale stagiaires heeft; drie dames dus. In totaal zijn er 33 fulltime posten die zijn verdeeld over vijftig mensen, van wie 21 priesters”.

Sinds 1981 is Ton Reijnen rector van de HTP. Hij werd in Brabant geboren en is in Limburg getogen. Hij behoort tot de congregatie van de Allerheiligste Verlosser, beter bekend als de paters redemptoristen, die in Wittem hun grootseminarie hadden en in 1966 met de paters van de Heilige Harten te Valkenburg, de Sociëteit van Afrikaanse Missiën in Cadier en Keer en mgr Piet Moors, de toenmalige bisschop van Roermond, de HTP stichtten. Later traden ook de assumptionisten en de lazaristen tot het curatorium toe. Met de komst van mgr dr Jo Gijsen haakte het bisdom Roermond af.

Hoe is de verhouding Gijsen-Reijnen?

Iedereen weet dat ik geen fan van hem ben. Toen zijn benoeming op zaterdagmorgen 22 januari 1972 bekend werd, zat ik op de flat van Harrie Meertens in Stein met Hub Korsten te werken aan het boekje „Werken aan de basis”. Wij kenden Gijsen van zijn kritiek op de Nederlandse bisschoppen. Onze eerste reactie was: „Jammer!”

Hoe is de verhouding tussen de HTP en Rolduc?

Niet zoals ze zou moeten zijn. Naar mijn weten is de bisschop nog nooit op de HTP geweest. De contacten tussen HTP en Rolduc zijn zeer summier. Opmerkelijk was het dan ook dat Jan Ambaum en Dré Lemmens van Rolduc onlangs met Bert Knubben en Ren Landman van de HTP aan tafel zaten. Ook Rolduc wil meedraaien in het circuit van katechetische stageplaatsen op scholen.

Waarin verschilt de HTP van Rolduc?

Onze school wordt gekenmerkt door openheid, Rolduc door geslotenheid – de oude stijl, al wordt het als een nieuwe stijl voorgesteld. Het is echter vernieuwing in de zin van herstel.

Rolduc kwam er onder meer, omdat de bisschop vindt dat de spiritualiteit op de HTP onvoldoende tot haar recht komt. Is dat zo?

Het ligt er natuurlijk aan wat je daaronder verstaat. Als studenten moeten worden opgevoed tot een gehoorzaamheid, zoals Gijsen graag ziet, dan wordt aan zijn verlangen niet beantwoord. Op de HTP worden immers studenten tot een eigen geloofshouding opgevoed – in trouw overigens aan de kerk. Zo bezien wordt er op de HTP wel degelijk aandacht aan spiritualiteit geschonken. Bovendien hebben we docenten die spiritualiteit doceren. Voorts is er in de kapel iedere dag een eucharistieviering, waardoor ook de gebeds- en meditatiecultuur wordt bevorderd. Ook het studentenpastoraat geeft veel mogelijkheden tot gezamenlijke bezinning. En tenslotte heeft ook de theologiebeoefening betekenis voor de spiritualiteit van degenen die afstuderen zowel als van de docenten zelf. Het is weliswaar geen puur priesterlijke spiritualiteit, maar een spiritualiteit met een bredere basis; wat niet wegneemt dat de mogelijkheden voor een puur priesterlijke spiritualiteit in de verschillende leefgemeenschappen wel degelijk aanwezig zijn.

Wat is er van de oude seminariesfeer behouden gebleven?

De dagelijkse meditatie; de eucharistieviering; de gebedsdienst; in de advent en in de vasten zijn er in de kapel speciale boetediensten. Ons koor voert wekelijks de Gregoriaanse gezangen uit. Er is een toneelgroep. Er is aandacht voor kunst en literatuur. Er worden regelmatig tentoonstellingen gehouden. Kortom: alle aspecten die voor de vorming van een mens van belang zijn, worden zo goed mogelijk ter harte genomen.

Toch persisteren de tegenstanders van de HTP dat Katholieke Instellingen voor Wetenschappelijk Theologieonderwijs (KIWTO's) niet als priesteropleidingsinstituut functioneren; dat een KIWTO meer op een abortuskliniek voor priesterroepingen dan een seminarie (=kweekplaats) voor priesterstudenten is; eerstens: vanwege de gehuwde priesterdocent en tweedens: vanwege het andere geslacht. Wat vindt U van vergelijking en redenatie?

Ik vind zo'n vergelijking erg kwalijk. Zeker in het licht van de 75 priesters die wij de afgelopen 20 jaar hebben afgeleverd. Op de HTP in Heerlen is geen enkele gehuwde priesterdocent. Dat er 62 meisjes studeren, vind ik een groot goed. Het leert de jongens een houding te bepalen ten aanzien van de affectieve kant van hun bestaan. Als je dat verdringt komt het in de toekomst onherroepelijk naar boven en wel in gefrustreerde vorm. Hier krijgen studenten minstens de kans om te ontdekken voor welke levensstaat ze willen kiezen. Dat vind ik een groot goed.

Er zijn inderdaad studenten die op de HTP verkering hebben gekregen. Er zijn er zelfs al gelukkig getrouwd. Maar er zijn er ook die voor het celibatair priesterschap kozen.

Worden zij door mgr Gijsen gewijd?

Nee. Dat is verleden tijd. Er zijn afgestudeerden die hebben geprobeerd om door Gijsen te worden gewijd en om in zijn diocees aan de slag te kunnen, maar dat is niet gelukt. Ze zijn in de opvatting van de bisschop „afwijkend”. Buiten het bisdom Roermond worden ze echter met open armen ontvangen, al hebben we met Ter Schure van Den Bosch nog geen ervaringen op dit punt.

In welke sectoren vinden de overigen een taak?

Velen gaan als pastoraal werker of werkster in de parochiepastoraal: of in de ziekenpastoraal. Anderen geven katechese of bekleden diaconale of diocesane staffuncties. Ook zijn er die straathoekwerk of opbouwwerk in een arbeiderswijk gaan verrichten en het opnemen voor groepen die in de huidige samenleving in de knel dreigen te komen of zijn geraakt.

Het is in feite kiezen voor de armen, waarop de paus bij herhaling heeft aangedrongen. In onze onderzoeksplanning worden bedoelde groepen daarom ten nauwste betrokken. Zo loopt er bijvoorbeeld een onderzoeksproject naar de christelijke praxis ten aanzien van arbeidsongeschikten. We hebben AOW'ers op een studiedag hun levensverhaal laten vertellen. Met het materiaal gaan we theologie bedrijven.

De HTP is dan ook een haard van engagement met mensen; een haard van inzet voor het evangelie; een haard van geloof. Vanuit een grondhouding van vertrouwen zou je zo'n instituut derhalve moeten koesteren.

Vanuit een grondhouding van vrees zijn wij echter een gevaar. Bijgevolg probeert men ons een isolement op te dringen.



door
jan van lieshout

Lukt dat?

Nee. Er zijn teveel krachten in kerk en samenleving die dat verhinderen.

Een van die krachten lijkt mij mgr Beel, de gewezen hulpbisschop van Roermond. In een interview bij gelegenheid van zijn gouden priesterjubileum uitte hij als zijn hartewens de erkenning van de leek in de kerk nog te mogen meemaken. In een sociologische analyse van de jezuïet dr Jan Bots las ik dat de bijzondere synode, die in 1980 de Nederlandse bisschoppen in Rome samenbracht, de weg voor een lekekerk blokkeerde. Er werden twee bisschoppelijke commissies benoemd: één om na te gaan of de theologische hogescholen voldoen aan de voorwaarden die Rome daaraan stelt en één om te onderzoeken welke concrete vormen kunnen worden gevonden voor de werkzaamheid van leken in de pastorale taken van de kerk. Hebt U die commissies al op bezoek gehad?

De bisschoppelijke commissie voor de priesteropleidingen was inderdaad hier. Dat wil zeggen: mgr Ernst en mgr Möller. Mgr Gijsen, die ook deel van de commissie uitmaakt, was er niet bij. Hij schreef een afzonderlijk rapport op het rapport van Ernst en Möller. Gijsen had graag gezien dat de commissie ook de orthodoxie in de leer in haar onderzoek zou hebben betrokken. Maar dat was de opdracht van de commissie niet. Ik heb de indruk dat de HTP uit dat onderzoek goed tevoorschijn is gekomen. Al wil ik niet ontkennen dat er geen wensen zijn. Wensen zijn er altijd.

Wat de andere commissie betreft: we weten van het bestaan, maar hebben er nog weinig van gehoord.

Onze afgestudeerden zitten daar niet mee. Ze kunnen de kerk ook zonder taakomschrijving dienen. Lees maar wat Paul van den Berghe, de bisschop van Antwerpen, zijn diocesanen onlangs schreef. „Parochies zonder ter plaatse wonend pastoor” is de titel van zijn herderlijk schrijven.

Ik citeer: „De situatie, waarin we stilaan geraakt zijn, heeft iets van een crisis. Wij willen dat niet verbergen. Maar elke crisissituatie houdt ook nieuwe levenskansen in. Ze roept ons op tot bezinning en tot nieuwe aanpak”, zo schrijft de bisschop.

„Wij zijn overigens allemaal ook getuigen van zoveel goeds en van een onbetwistbare levenskracht in onze Kerk. Er zijn, zoals gezegd, naast de priesters pastorale werksters en werkers en diakens gekomen. Er zijn de talloze mensen, jongeren en ouderen, vrouwen en mannen die zich inzetten voor vormselcatechese, voor liturgie en doopcatchese, voor onthaal en catechumenaat, voor ziekenzorg en huwelijksbegeleiding, voor Broederlijk Delen en welzijnszorg. Er is in onze parochies een grotere gevoeligheid gegroeid voor sociale en maatschappelijke problemen, dichtbij en wereldwijd. In de sociale en culturele bewegingen is men weer bewust geworden van de noodzaak van een christelijke inspiratie. Er wordt met enthousiasme aan jeugdpastoraal gedaan. Wellicht vergeten we hier nog een aantal dingen, maar zeker is dat wij getuigen mogen zijn van een kerk die leeft”.

Dat vind ik ook. Ik zou de leiders van deze Kerk daarom willen aanraden om in Godsnaam de mogelijkheden aan te grijpen die jongeren in hun engagement met het Evangelie en de Kerk bieden”. Aldus Ton Reijnen van de jubilerende HTP.



„Ik ben een man van vertrouwen”

PIET VAN DE BAAR opende de rij. Hij was de eerste rector van de HTP. Hij was het slechts één jaar. Sjang Bosch, zijn opvolger, is met negen jaar recordhouder. Rogier van Rossum bleef het slechts twee perioden van drie jaar. Ook Ton Reijnen houdt het na zes jaar voor gezien. „Het is een post die nogal wat van je vraagt. Bovendien loop je het gevaar achter te lopen in je vak. Onderzoeksactiviteiten zijn in deze functie vrijwel onmogelijk”.

OVERIGENS ZIT in de olijke twinkeling van zijn ogen nog geen sleet.

TON REIJNEN werd op 23 juli 1933 in Waalre geboren. In 1939 verhuisden zijn ouders naar Roermond, waar Ton misdienaar bij de paters redemptoristen werd. In 1952 trad hij zelf tot de congregatie van de Allerheiligste Verlosser toe. Doordat de stoel van Roermond onbezet was, werd hij in 1958 door de gewezen missiebisschop mgr Jan Olav Smit tot priester gewijd. Hij was achtereenvolgens retraitepater in Roosendaal en kapelaan in Wittem; studeerde dogmatische theologie bij professor Schillebeeckx en werd na zijn doctoraal examen benoemd tot directeur van de Nebo, het klein seminarie van de paters redemptoristen in Nijmegen.

„HET WAS een bekeken zaak. Er waren nog 50 studenten. Eens waren dat er 150. Bij de jezuïeten en de dominicanen was het niet anders. Op het Canisiuscollege zaten nog 300 studenten en op het kleinseminarie van de paters dominicanen nog 90: de helft van wat het eens was geweest. Bij gebrek aan aanwas gingen de kleinseminaries dicht”.

TON REIJNEN werd toen prefekt op het grootseminarie in Wittem dat nog slechts zes studenten telde. Zij betrokken twee flats in de Rukker te Heerlen en liepen college op de HTP. Na een jaar werd Ton Reijnen directeur van het Instituut voor Voortgezette Pastorale Training (IVPT), waarin behalve de HTP ook het Theologisch Instituut Eindhoven (TEI) participeerde: in feite een samenwerkingsverband van assumptionisten, augustijnen en lazaristen. In 1973 verhuisde de hele mikmak naar Heerlen, waar Ton Reijnen sedertdien theologische reflexie doceerde en de stageafdeling coördineerde. In het voorjaar van 1982 werd hij tot rector gekozen.

ONDANKS DE kritiek, die de HTP beukte, ziet rector Reijnen de toekomst met optimisme tegemoet. „Frusterend is echter de onzekerheid over de bezuinigingsoperatie, waaraan ook de vier katholieke theologische hogescholen in Amsterdam, Utrecht, Tilburg en Heerlen en de twee protestantse theologische hogescholen te Kampen en Apeldoorn niet zullen ontkomen. We zullen ons echter proberen in te dekken door de samenwerking met de katholieke universiteit van Nijmegen te intensiveren”. Aldus Ton Reijnen.



● De HTP bestaat deze maand 20 jaar. In die tijd leverde de school 75 priesters af. De overigen vonden hun weg in de parochie- en ziekenpastoraal, kregen een diaconale of diocesane staffunctie of werden katechist. De all roundopvoeding van het vroegere grootseminarie is op een eigen wijze in de faculteit terug te vinden. Zo wordt in de kapel dagelijks de eucharistie gevierd, waarbij het eigen koor ook wekelijks de Gregoriaanse gezangen zingt.



● ANNEKE GRÖNLOH
...„Ik ben een dramatische alt met een bereik van drie en een half actaaf middenrif zonder kopstem. Normaal is anderhalf...

(Van onze showpagina-redactie)

AALSMEER – Zingen? Dat is vijftig procent personality, je manier van optreden, hoe je je beweegt op een toneel en op de televisie overkomt. Voor de rest de andere vijftig procent dus komt het aan op je stem. In de 28 jaren van haar carrière heeft Anneke Grönloh exact ervaren waar het in zit. Met het lied Santo Domingo stond Anneke Grönloh voor het eerst na twintig jaar vrij recent weer eens in de hitparade. Veertien jaar is het geleden dat ze het vuurvaste succes Brandend Zand deed. En opeens loopt het als een trein met de optredens. Maar een zangeres zal nooit laten noteren dat ze 'terug' is, want een zangeres van naam en faam is nooit weggeweest.

Het is overbekend dat ze vroeger opstoppingen in het bruisende stadsverkeer veroorzaakte, dat de politie haar ontzette, dat men door de ruiten ging in de zaken en zalen waar ze optrad, dat men haar autospiegels jatte als souvenir. Ze kijkt er liefdevol op terug, formuleert in zinnen die net zowel gevormd en fraai gebeeldhouwd zijn als haar make up, haar kostuum en haar verschijning. We praten met een vrouw die zich tevens als dame presenteert en mogen constateren dat ze prettig meedeint op de nostalgie-golf. Haar repertoire kan weer...

La Grönloh is 44, incasseert het compliment en realiseert zich dat zij en de marketingmanager Wim Jaap van der Laan inmiddels 22 jaren huwelijk in stand hebben ge houden. „Ik heb volwassen kinderen. De jongens zijn 21 en 18. Ze hebben voor 't eerst gestemd".

We ontmoeten haar in de Aalsmeerse TV-studio als mede-jurylid in een van de uitgaven van de nieuwe Soundmixshow.

„Als ik het vak vergelijk, geniet ik er heel wat meer van dan vroeger toen ik toch een record vestigde aan nummer 1-hits in Nederland. Nu heb ik discotheek-bekendheid. Toen stond ik in totaal-programma's met een pianistje, met een microfoon die nog groter dan je gezicht was. Technisch is het tegenwoordig gemakkelijker werken met orkestbanden. In het verleden had je een dergelijke geluidstechniek niet en moest je je stem kunnen opschroeven. De artiesten uit de jaren zestig zijn er nog steeds, omdat zij die enorme training hebben gehad: Tober, Ria Valk, Rob de Nijs en iets later Imca Marina".

Ze heeft dertien jaar zangles gehad. Klassiek. Daaraan dankt Anneke Grönloh haar ademtechniek. Een vaardigheid die te pas komt, want ze rookt 'als een ketter'. Haar uitleg en verklaring: op je adem rust je stem. Die stem is veranderd, sinds ze als 16-, 17-jarige ging zingen. „Ik ben een dramatische alt met een bereik van drie en een half octaaf middenrif zonder kopstem. Normaal is anderhalf...".

Met de stem van nu in moderne muzikale arrangementen heeft Anneke Grönloh al haar oude successen andermaal op de plaat gezet. De tijd is er rijp voor. Men kan deze schijf half november tegemoet zien. Als opwarmer komt er eerst een single uit met een oud stuk, De Zuidenwind waait. Onversneden sentiment kan weer...

In een klooster in Vught heeft ze een snel-cursus Spaans gevolgd. Bedrijfsmatig een must, want de belangstelling in het buitenland komt in stijgende mate uit Zuid-Amerika. Ze neemt een Spaanse plaat op en doet ook iets aan het repertoire van Julio Iglesias.

Op 21 november reist Anneke Grönloh af voor een televisie-optreden in Caracas (Venezuela). Daar gaan twee gala's op Curacao, een optreden op Aruba en zes concerten op Sint Maarten aan vooraf. De Nederlandse Antillen zien haar komst met vreugde tegemoet en zij verheugt zich op vier dagen Miami inclusief een optreden met een 16 mans-orkest achter zich.

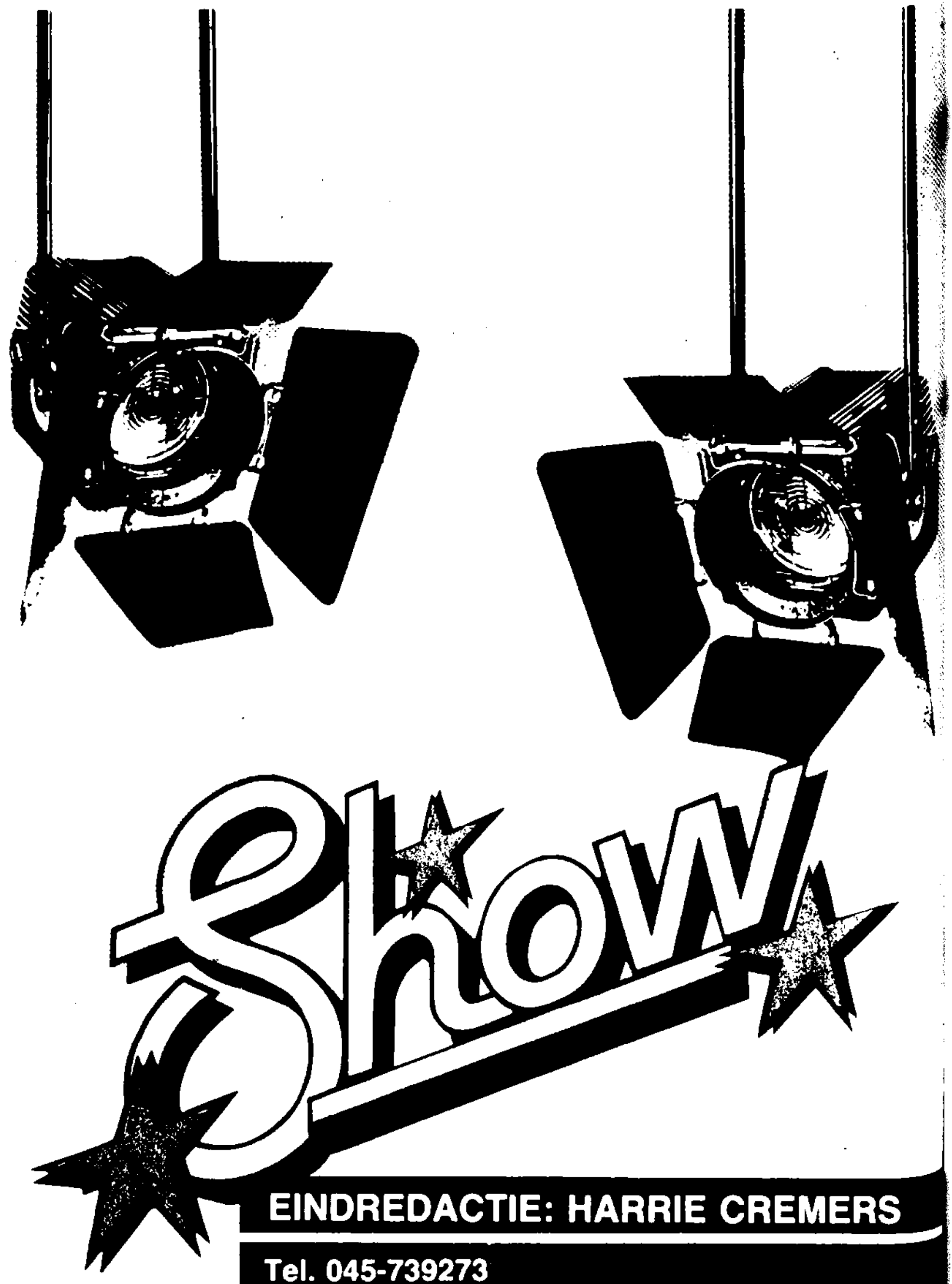
In een atmosfeer waar Tom Jones en vrouwtje Warwick staan, voelt Grönloh zich thuis. Dat is het wat ze ambieert, al durft ze aan Las Vegas niet hardop te denken. Hoewel, je weet het nooit. Haar agent in de Verenigde Staten koestert wilde plannen en is een persoonlijke fan. Een grote tournee voor het volgend jaar is in voorbereiding.

Jazz

In feite weet Anneke Grönloh precies waar ze mee bezig is. Nederland wenst haar commerciele werkjes te horen, maar tot ver over onze grenzen kan ze haar liefde voor de jazz kwijt. Wat zing je het liefst?

„Ik zing niet voor mezelf, maar voor het publiek. Het gaat om de respons op wat ze graag horen. Ik houd van het grote podium, een zaal van internationale allure. Als je me daar ziet werken ken je me niet terug. Een liedje als Santo Domingo is poepcommercieel. Het was eigenlijk als B-kantje gemaakt. Vijf jaar geleden zei de ouwe Hoes al dat het een geschikt nummer was om weer op te nemen. Maar je moet wel begrijpen dat de discjockeys beslissen. Als zij het niet leuk vinden word je niet gedraaid en krijgt men het niet te horen.Ze besteden bij ons te weinig aandacht aan het eigen repertoire, terwijl het voor Nederlandse artiesten moeilijk is om binnen te komen in Engeland en Amerika. Andersom heeft de buitenlandse artiest het hier makkelijker. Ik mag Amerika binnen, omdat ik Indonesisch zing. Dat hebben ze daar niet. De malaise in ons land is ontstaan doordat er veel te veel geproduceerd wordt. Natuurlijk zijn er verschillen. Van een nog grotere naam zoals Paul van Vliet komt automatisch een nieuwe plaat. Als ik niet meer zing vertel ik het allemaal wel eens. Nu niet. Ik zeg: ik ben dankbaar dat ik in twintig jaar zoveel materiaal heb opgenomen".

Haar ideaal is in ons land te kunnen werken zoals 'aan de andere kant van de plas' in luisterrijke zalen. Niets dan goeds uiteraard van haar arbeidsterrein in de discotheken. Men brult liederen als Wladimir, When the Saints, Paradiso, Soerabaja, Cimeroni en Brandend Zand hartstochtelijk mee en haakt in. Als vanouds.



EINDREDACTIE: HARRIE CREMERS
Tel. 045-739273



Vorstelijke elpee aan de vooravond van nieuw carnavalsseizoen



● 'Spätlese', zo heet deze groep dames, die als steeds bij het Hoensbroekse carnaval van de partij is.

● *De hoes van de elpee werd ontworpen door Lex van Soest en op de voor- als achterkant voorzien van fraaie kleurenfoto's van jo Kaldenbach.*

(Van onze showpagina-redactie)

HOENSBROEK – In Hoensbroek weten ze van wanten! Maar liefst 150 personen werken mee aan de langspeelplaat 'Gebrook blieft Gebrook'. Aan de vooravond van het nieuwe carnavalsseizoen vestigen we graag de aandacht op dit vorstelijke produkt. Een muzikale carnavalsrevue op de plaat met uitsluitend eigen werk in onvervalst Limburgs dialect. De nieuwe elpee (de tweede na 'Gebrook oos Paradies' in 1981, eveneens op initiatief van Jos van Melick) wordt volgende week zaterdag 15 november aangeboden tijdens het zesde Vasteloavesleedjeskonkoers dat om 20.11 uur begint in Kasteel Hoensbroek. Vanaf maandag 17 november is de plaat op een aantal verkoopadressen in Hoensbroek verkrijgbaar. Kostprijs ƒ 22,00 oftewel 2 x ƒ 11,00.

Zeg maar dat bijna de hele Hoensbroekse gemeenschap bij de elpee 'Gebrook blieft Gebrook' is betrokken. Het kan dus toch, óók in 1986. Het initiatief van Jos van Melick verdient dus beslist navolging en ook de mede-organisatoren en samenstellers van de plaat verdienen een dikke pluim: Piet Boonstra, Harrie Smeets en koordirigent Frans Stalmeier.

Alle groepen en solisten zingen nummers, die ze zelf in de afgelopen vijf jaar componeerden en van teksten voorzagen. Deelnemers aan de plaat zijn: Spätlese (groep dames), de gemengde jongerengroepen Sjtriepkes, Gebreuker Nachwoeks en Youth en Spirit, De wèrme bekkesj (alle zelfstandige bakkers van Hoensbroek), Gebreuker Hèrtjes (groep ondernemers), Gebreuker Wuuler (Tweede Kamerlid Rein Hummel, pastor Vandenboorn, muzikant Jan Kroes, onderwijzer Math Mertensm slager Pierre van melick, bakker Win Ummels), duo Gans va Sjlaag (Piet Herpers en Hans v.d.Berg), Hofkapel CCH, Piet boonstra, Driek Portiek en Peter Vellinga (solisten).

De eerste elpee 'Gebrook oos Paradies' dateert uit 1981, het eerste jaar dat het Comité Carnavalsviering Hoensbroek (CCH) het Vasteloavesleedjeskonkoers organiseerde. Nadien werd dit konkoers jaarlijks gehouden. Op dit konkoers worden maximaal elf liedjes beoordeeld. Het winnende lied is meteen de Gebreuker Carnavalsschlager van het betreffende jaar.

De afgelopen vijf jaar leverde het Vasteloavesleedjeskonkoers een dusdanig groot aantal originele carnavalsliedjes dat Jos van Melick, gesteund door het CCH, de tijd rijp achtte om een tweede plaat onder de titel 'Gebrook blieft Gebrook' uit te brengen.

Bij de eerste elpee uit 1981 werden op de A-kant complete schlagers gezongen, terwijl de B-kant een potpourri met schlagers uit de eerste twintig jaar (1961-1981) van het CCH bevatte, gezongen door een koor o.l.v. Frans Stalmeier. Daarnaast werden enkele solisten aangetrokken.

De nu te verschijnen tweede elpee 'Gebrook blieft Gebrook' vermeldt zowel op de A- als B-kant een potpourri van liedjes uit de afgelopen 5 jaar. Alle nummers zijn thans gezongen door de originele groepen en solisten. Het geheel is gearrangeerd door Jan Theelen en gedirigeerd door Frans Stalmeier. Ook Piet Boonstra en Peter Vellinga leveren een belangrijke bijdrage.

Naast algemene zaken als 'Gebrook', 'Kasteel', 'Optocht', 'Vasteloavend' worden onderwerpen bezongen die betrekking hebben op blijheid en humor in het algemeen zoals 'd'r kriebel in ut blood en de bein', 'sjpas en plezeer', 'ich bin bliej', 'ummer alle tied' enz.

Ook wordt het trimmen op de korrel genomen en wordt 'd'r Haarie oet de Sjlak' (bekend dorpsfiguur) meermaals bezongen. De Hofkapel CCH geeft een prima instrumentaal nummer weg en natuurlijk worden ook de man-vrouw verhoudingen in een aantal varianten bezongen.

Met deze plaat wil men de Limburgse carnavalsviering stimuleren, in het algemeen en voor Hoensbroek in het bijzonder en daarbij valt het streven naar originaliteit en kwaliteit van liedjes zeer geslaagd te noemen.

De plaat dient geen enkel commercieel doel. Deelnemers en organisatoren deden het vele werk pro deo. Indien de opbrengst de kostprijs overschrijdt, wordt het batig saldo geschonken aan een instelling of project t.b.v. gehandicapten.

De deelname van een groep, bestaande uit alle zelfstandige bakkers in Hoensbroek, valt zeker uniek te noemen. Beide kanten van de plaat zijn een aaneenschakeling van ritmen, van wals tot samba. In opnamestudio, De Karelhoeve in Munstergeleen, maakte Jan Theelen er een 'stimmungs'-vol geheel van. De elpee 'Gebrook blieft Gebrook' zal ook op cassette verkrijgbaar zijn.



● 'De Wèrme Bekkesj'. Alle Hoensbroekse bakkers zingen op deze nieuwe plaat. Alles kwam dus niet alleen voor, maar ook door de bakker!



● *En onder het motto 'wie de jeugd heeft, heeft de toekomst' doet ook deze gemengde jongerengroep 'Gebreuker Nackwoeks' mee.*

Limburgs WOONBLAD

Energie(k)

ACTIE ZUINIG STOKEN

Limburgs Dagblad — ZUINIG STOKEN

Tabel voor de week van maandag 27 oktober t/m zondag 2 november 1986

Bij een jaarverbruik van:	hoort een streefverbruik voor de afgelopen week van:	en een totaal-streefverbruik sinds 13 oktober 1986
800 m^3	16 m^3	40 m^3
1000 m^3	20 m^3	50 m^3
1200 m^3	24 m^3	59 m^3
1400 m^3	27 m^3	68 m^3
1600 m^3	31 m^3	78 m^3
1800 m^3	35 m^3	87 m^3
2000 m^3	39 m^3	97 m^3
2200 m^3	43 m^3	107 m^3
2400 m^3	47 m^3	117 m^3
2600 m^3	51 m^3	127 m^3
2800 m^3	55 m^3	137 m^3
3000 m^3	59 m^3	147 m^3
3300 m^3	65 m^3	161 m^3
3600 m^3	71 m^3	176 m^3
3900 m^3	76 m^3	190 m^3
4200 m^3	82 m^3	205 m^3
4500 m^3	88 m^3	220 m^3
5000 m^3	98 m^3	244 m^3
5500 m^3	108 m^3	268 m^3
6000 m^3	118 m^3	293 m^3
7000 m^3	137 m^3	342 m^3
8000 m^3	157 m^3	391 m^3

Het wekelijkse streefverbruik wordt bepaald aan de hand van de gemiddelde etmaaltemperatuur en enkele andere gegevens.

Dakdekkers en ontwerpers raken wel eens wanhopig van de vele nieuwe materialen en merken die tegenwoordig op de markt worden gebracht. De bouwsector *daken* heeft de afgelopen dertig jaar zo'n stormachtige ontwikkeling doorgemaakt, dat er geen algemeen erkende kwaliteitsaanduiding meer bestaat. De levensduur vaststellen van de vernieuwde materialen of systemen is niet eenvoudig. Algemene vraag is hoe moderne dakbedekkingen zich verhouden tot de traditionele. Vooral wat betreft de duurzaamheid. Natuurlijk spreekt ook het onderhoud een woordje mee. Om kosten uit te sparen heeft iedereen het liefst een onderhoudsvrij dak.

Tijdens DAK '86, vorige maand voor de tweede keer in de RAI gehouden, werden de resultaten bekengemaakt van een onderzoek, gedaan door de studiecommissie B-32 *dakbedekkingen* van de Stichting Bouwresearch uit Rotterdam. Het boekwerkje van de studiecommissie, 'Onderhoud van bitumineuze dakbedekkingen', handelt over het onderhoud van platte daken. De Stichting Bouwresearch vergeleek de onderhoudsgevoeligheid van dit traditionele materiaal met die van de vernieuwde (gemodificeerde) bitumen, ruim tien jaar geleden in toenemende mate toegepast. Nu worden voorzichtig de eerste conclusies getrokken.

„Het onderhoud aan traditionele dakbedekkingen is door de jaren heen uitgevoerd door vrijwel alle dakbedekkingsbedrijven in Nederland. Dit onderhoud moet daarom in technisch opzicht worden gerangschikt onder het hoofdstuk algemeen bekende onderhoudstechnieken. Het onderhoud van dakbedekkingen van gemodificeerd materiaal heeft sinds de invoering nog geen bijzondere problemen gegeven. Dat wil zeggen dat naast het herstel van (mechanische) beschadigingen en het reinigen van het dakvlak, in de regel nog geen verouderingsverschijnselen aan het toegepaste materiaal zijn ontstaan, die meer ingrijpende maatregelen noodzakelijk maakten. Op grond van die waarnemingen en de bekende resultaten van laboratoriumonderzoek met kunstmatige veroudering, mag worden aangenomen dat de toegepaste bitumen-modificaties in het algemeen een veel betere verouderingsweerstand bezitten dan het traditionele geblazen bitumen."

Een belangrijke conclusie. Overigens, zowel traditioneel als modern materiaal is onderhevig aan dezelfde slijtage. B-32 stelt: „De mate waarin onderhoud moet plaatsvinden is vooral afhankelijk van de situatie waarin de dakbedekking is toegepast, waarbij factoren als dakhelling, dakconstructie, ondergrond, milieu, klimatologische omstandigheden en gebruiksbelastingen een rol spelen."

Het boekwerk bevat een aantal tips die nuttig zijn voor wie een plat dak heeft. Aangeraden wordt om het dak regelmatig te inspecteren, minimaal eens in de twee jaar. Het gebruik van eenvoudige inspectieformulieren is daarbij zeer aan te bevelen. Men dient een oordeel te geven over: het algemene beeld, de waterafvoer, vuil en vegetatie, de vlakheid, de minerale laag en het baanmateriaal. Eventuele gebreken moeten nauwkeurig worden aangetekend. Meestal zijn dat: plooien, blazen, puistjes, open naden, scheuren, krimp, kale plekken en verwering.

Bij ernstige gebreken is het raadzaam direct een vakman in te schakelen. Echter, eenvoudige onderhoudsproblemen kan iedereen zelf oplossen, zoals het verwijderen van plantengroei. Wortelgroei is namelijk gevaarlijk voor de dakbedekking.

Voor meer informatie kunt u zich wenden tot de Stichting Bouwresearch Bouwcentrum, Weena 700 te Rotterdam.

Open dagen Randwyck

Achter het Maastrichtse provinciehuis zal medio 1988 het wooncentrum 'Randwyck' komen. Makelaar Stienstra organiseert daarom twee info-dagen in het Maaspaviljoen van Maastricht. Vandaag kunt u van 10.00-17.00 en maandag van 14.00-21.00 uur het project bezichtigen.

Waakvlamdiscussie

De nieuwste gastoestellen zijn voorzien van een elektronisch gestuurde piëzo-ontsteking. Dus zonder *waakvlam*, die naar schatting per jaar 75 gulden aan gas consumeert.
Tijdens de zomerperiode wordt de c.v.-waakvlam van conventionele verwarmingsinstallaties dan ook vaak uitgeschakeld... daarmee bespaart u een paar tientjes op gaskosten. Het advies daartoe is ons, in het kader van de energiebezuinigingswoede, al lang geleden aangereikt door onder andere het VEG Gasinstituut.

Het vakblad *Installatie* signaleerde onlangs echter een heel ander geluid: de bekende fabrikant Fasto ziet het dichtdraaien van waakbranders helemaal niet zitten. Tijdens die stilstandperioden kunnen, aldus Fasto, de gaatjes van de brander door kristallisatie dichtslibben. Wilt u de waakvlam weer aansteken, dan weigert de brander. Dat probleem laten verhelpen door een vakman kan meer kosten dan wat je aan *waak*gas bespaart.
Het Gasinstituut vindt dat de fabrikanten die branders dan maar zo goed moeten maken dat dergelijke problemen zich niet kunnen voordoen. Onzin, zegt Fasto daarop, zelfs de allerbeste waakbranders lopen dat risico.

We geven de kern van deze op vakniveau gevoerde discussie hier maar even door, opdat ieder er zijn eigen conclusies uit kan trekken.

Rendements-test warmte-installaties

Een zuinig en vooral veilig gasverbruik begint bij de oorsprong, namelijk de installatie die u van warmte in de woning en warm water voorziet. Daarom startte 'Energie(k) Beheer', een Nederlandse organisatie van erkende — dus ook Limburgse — installateurs, een actie om gebruikers van c.v.-ketels, gashaarden enzovoorts erop te wijzen dat goed onderhouden apparatuur hun rendement opleveren.

Slijtage, vervuiling of een onjuiste afstelling van de apparatuur kunnen een rendementsverlies opleveren. Er is een methode ontwikkeld waarmee precies kan worden bepaald of uw c.v.-ketel of gashaard wel de capaciteit levert die verwacht mag worden. De uitslag van de test geeft zekerheid omtrent de staat waarin de ketel of gashaard verkeert en uiteraard kunnen afwijkingen vaak ter plekke worden gecorrigeerd. Bij de rendements-test wordt tevens de zogenoemde 4-punts Veiligheidscontrole gehouden. Deze test controleert de meting met juiste afstelling van het CO_2-gehalte; de werking van taakonderbreking en de luchttoevoer en ventilatieluchtopening in de opstellingsruimte; de werking van de veiligheidsgasklep, van de laagwaterbeveiliging c.q. doorstroombeveiliging en de maximale thermostaatwerking. Uiteraard krijgt u vooraf een opgave van de kosten, waardoor u precies weet waar u aan toe bent.

De rendements-test kunt u aanvragen bij ieder erkend 'Energie(k) Beheer'-installateur in Limburg. Voor adressen of meer informatie: ✆ 045-227676.

Hypotheekrente 28 oktober 1986

Sinds half september van dit jaar is de hypotheekrente nu ongewijzigd. Er zijn geen tekenen die er op wijzen dat hierin op korte termijn verandering komt.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie: opgave bank	met gem.-garantie: werkelijk	zonder gem.-garantie: opgave bank	zonder gem.-garantie: werkelijk
ANNUITEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	var.[1]	1,5	6,2	6,53	6,4	6,75
	1 jaar[1]	1,5	6,2	6,53	6,4	6,75
	3 jaar[1]	1,5	6,7	7,07	6,9	7,28
	5 jaar[1]	1,5	6,9	7,28	7,1	7,50
	7 jaar[1]	1,5	7,1	7,50	7,3	7,71
	10 jaar[1]	1,5	7,2	7,61	7,4	7,82
	15 jaar[1]	1,5	7,5	7,93	7,7	8,15
Amrobank	var.[1]	1,5	6,2	6,53	6,4	6,75
	2 jaar[1]	1,5	6,4	6,75	6,6	6,96
	5 jaar[1]	1,5	6,8	7,17	7,0	7,39
	7 jaar[1]	1,5	7,0	7,39	7,2	7,61
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[1]	1,5	6,7	7,17	6,7	7,17
	30 jaar[1]	1,5	7,3	7,81	7,3	7,81
	renterust[1]	1,5	6,9	7,38	6,9	7,38
Centrale Volksbank	2 jaar[1]	1	6,1	6,37	6,3	6,59
	5 jaar[1]	1	6,7	7,01	6,9	7,23
Direktbank/NCB-bank	1 jaar[1]	1	6,0	6,27	6,2	6,48
	3 jaar[1]	1	6,5	6,80	6,7	7,01
	5 jaar[1]	1	6,7	7,01	6,9	7,23
Grens Wis.kant./CDK	1 jaar[1]	1	6,1	6,37	6,3	6,59
	5 jaar[1]	1	6,7	7,01	6,9	7,23
	1 jaar[1]	1	6,3	6,50	6,5	6,71
	5 jaar[1]	1	6,9	7,12	7,1	7,33
Ned. Midd. Bank	1 jaar[1]	1,5	6,2	6,53	6,4	6,75
	3 jaar[1]	1,5	6,7	7,07	6,9	7,28
	5 jaar[1]	1,5	6,9	7,28	7,1	7,50
keuzehypotheek	7 jaar[1]	1,5	7,1	7,50	7,3	7,71
Pancratiusbank	var./5 jr.[1]	1	6,7	7,01	6,9	7,23
	ideaalrente	1	6,7	7,01	6,9	7,23
Postgiro en Rijkspostspaarbank	2 jaar[1]	1	6,1	6,37	6,3	6,59
	5 jaar[1]	1	6,7	7,01	6,9	7,23
	7 jaar[1]	1	6,9	7,23	7,1	7,44
Rabo (adviesrente)	var.[1]	1,25	6,5	6,83	6,7	7,04
	2/3 jaar[1]	1,25	6,6	6,94	6,8	7,15
	4/5 jaar[1]	1,25	6,8	7,15	7,0	7,37
	stabiel[1]	1,25	7,0	7,37	7,2	7,58
	var.[3]	1,25	6,7	6,94	6,9	7,15
	2/3 jaar[3]	1,25	6,8	7,05	7,0	7,26
	4/5 jaar[3]	1,25	7,0	7,26	7,2	7,46
	stabiel[3]	1,25	7,2	7,46	7,4	7,67
Rabo Hypotheekbank	3 jaar[1]	1,5	6,6	6,96	6,8	7,17
	5 jaar[1]	1,5	6,8	7,17	7,0	7,39
	3 jaar[3]	1,5	6,8	7,07	7,0	7,28
	5 jaar[3]	1,5	7,0	7,28	7,2	7,49
Spaarbank Limburg	1 jaar[1]	1	5,9	6,17	6,1	6,37
	3 jaar[1]	1	6,4	6,69	6,6	6,91
	5 jaar[1]	1	6,7	7,01	6,9	7,23
	7 jaar[1]	1	6,9	7,23	7,1	7,44
	stabiel	1,25	7,1	7,44	7,3	7,66
Westland-Utrecht stand.	1 jaar[2]	1,5	6,1	6,58	6,3	6,79
standaard	5 jaar[2]	1,5	6,7	7,23	6,9	7,45
standaard	7 jaar[2]	1,5	6,8	7,34	7,0	7,55
standaard	10 jaar[2]	1,5	7,1	7,66	7,3	7,88
standaard	15 jaar[2]	1,5	7,4	7,99	7,6	8,21
lage lasten	7 jaar[2]	1,5	xx	xxx	7,2	7,77
interim	1 jaar[2]	1,5	6,3	6,79	6,3	6,79
4e kw. 1986 budget	var.[4]	1,5	6,8	7,13	6,8	7,13
no-risk	5 jaar[1]	1,5	op aanvraag		op aanvraag	
LEVENHYPOTHEKEN						
Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[1]	–	6,7	6,91	6,7	6,91
	15/20 jaar[1]	–	7,1	7,34	7,1	7,34

[1] Maandbetaling achteraf
[2] Maandbetaling vooraf
[3] Halfjaarbetaling achteraf
[4] Kwartaalbetaling achteraf

Lusthof

door Sante Brun

voor vragen: postbus 3100 heerlen of telefoon 045-739 261

e afgelopen vier of vijf jaar valt er voor de liefhebbers van vaste planten heel wat te beleven, ook in Nederland. Het is nog niet zo lang geleden dat er feitelijk twee bronnen waren waaruit je planten kon betrekken, namelijk ruil met vrienden en kennissen, en aanschaf bij doorgaans vrij grote bedrijven. Verder kon je natuurlijk zelf zaaien, en de meer ondernemende types trokken naar Engeland of Duitsland.
Het grote bezwaar tegen de grote commerciële kwekers is, dat ze vooral op massaverkoop gericht zijn. Een gemakkelijk assortiment dat in grote aantallen aan de man wordt gebracht. Voor die kwekers zijn veeleisende amateurs alleen maar hinderlijk. Die willen altijd planten die zich niet in de massa laten kweken, en bovendien: die willen altijd urenlang kletsen, zonder dat het iets opbrengt.
„Als ik van amateurs zou moeten leven zou me dat niet lukken. Maar ik ben wel blij dat ze de weg vinden naar mijn bedrijf," zegt Piet Oudolf, en dat is een van de vijf of zes mensen in Nederland die van lieverlede van amateur-kweker in de professionele sector terecht zijn gekomen. Het zijn vaak mensen die een iets bredere blik hebben dan de eenvoudige kweker. Niet alleen vind je er veel bijzondere planten en een hoek met planten waar niets van te koop is - een zeker teken dat je met een oprechte liefhebber te maken hebt – maar vaak zijn ook alle namen goed gespeld, en kun je bijna blind varen op de juistheid van de naam, ook als het een zeldzame cultivar betreft.
Een andere eigenschap is, dat de 'nieuwe kweker' altijd bereid is om met amateurs op voet van gelijkheid te discussiëren en tot ruil van planten over te gaan, mits iets aangeboden wordt dat de moeite waard is.

Om een inzicht te krijgen in de meest recente ontwikkelingen op dit gebied heb ik een paar weken geleden een 900 kilometer lange reis door Nederland gemaakt en heb daarbij kwekers bezocht in Ede, Hummelo, Diepenveen, Dalfsen, Kommerzijl (bijna aan de Waddenzee), Ochten en Kerk-Avezaath. Ik reisde in gezelschap van zo'n amateur die altijd wel iets te ruilen heeft dat de moderne kweker interesseert, en die er zelf ook kien op is met bijzondere dingetjes naar huis te komen; zodat de auto al snel een rijdende kwekerij leek en ik ook nog wat graantjes meepikte.
De eerste die we bezochten was Hans Kramer in Ede. Een jongeman nog die zijn kwekerij tot voor kort parttime bestierde en intussen ergens bij een baas werkte. Het bedrijfje dat hij nu heeft is enerzijds heel professioneel opgezet en anderzijds ligt het heel romantisch achter Hans' ouderlijk huis, met schuren, bomen, oude hagen (waarin een schitterende *Clematis rederi*), een kasje, een schaduwhal. Het assortiment dat hij aanbiedt is betrekkelijk klein, maar heel bijzonder. Ik zal me niet in details begeven, maar Kramer heeft een stel schitterende cultivars van *Helleborus*, waaronder *H. foetidus* 'Wester Flisk' met fraai zilverig glanzend blad. Hij heeft een goede hand van zaaien van varens, en van hem mogen we nog heel wat van verwachten, de komende jaren. Voor de ware liefhebber wordt dit duidelijk een 'must'.
De kwekerij heet Hessenhof en is gevestigd aan de Hessenweg 41 in Ede, een eind ten noorden van die plaats, trouwens. Telefoon 08380-17334; Kramers bedrijf is in principe geopend op vrijdag en zaterdag.
Veel meer in de vlakte, maar ook al vrij eenzaam achter een oude boerderij ligt de kwekerij van Piet Oudolf, enkele jaren geleden opgezet als 'Van de Kaa en Oudolf'. Van de Kaa is enige tijd geleden 'voor zichzelf begonnen', en Oudolf ging door in Hummelo. Wie eind oktober een kwekerij bezoekt moet er rekening mee houden dat die flink uitverkocht is, en dat was hier duidelijk het geval. Ondanks het gevorderde seizoen zag de 'moertuin', de schatkamer van de vaste plantenkweker, er nog uitstekend uit. Hoewel hij een verwend liefhebber is kan Oudolf als een kind zo blij zijn als er spontaan een heel mooie *Astrantia major* opkomt. Hij is een van die kwekers die nog altijd stad en land afstroopt om goede planten te vinden – oude en nieuwe vormen, goede 'sporten' van oude planten en zo voort. Hij gaat daarvoor zelfs naar Denemarken. We kregen een flinke pol van *Chrysanthemum maximum* 'Sonnenschein' mee, om zelf te scheuren: een margriet met gelige bloemen en misschien een wel erg slordige habitus. Een goede kwekerij voor de verwende liefhebber, misschien iets minder mooi gelegen in de Gelderse Achterhoek. Broekstraat 17, Hummelo, telefoon 08348-1120. Geopend op donderdag, vrijdag en zaterdag.
Volgende keer meer.

● *Ze zijn alweer een tijdje uitgebloeid, maar het blijven herfsttijlozen. In dit geval Colchicum autumnale 'Waterlily', een fraaie dubbelbloemige soort met een schitterende lila bloemkleur.*

f u veel of weinig doet in de najaarstuin – dit is het moment om te kalken. Kalk hoort meestal niet in de heidetuin, tussen de Rhododendrons, de varens en dergelijke. Ook vaste planten mogen niet teveel kalk krijgen, zij het dan dat ze niet mogen worden overgeslagen. Kalk, mits in zeer fijn verdeelde vorm toegediend, speelt een belangrijke rol bij het bereiden van de voor de plant broodnodige mineralen en andere bouwstoffen in de grond. Omdat de kalk enige tijd nodig heeft om zijn werk te doen moet hij in het najaar of de winter worden toegediend. De groentetuin kan veilig elk najaar voorzien worden van een mooi laagje van het witte poeder, dat bij elk tuincentrum of elke boerenbond kan worden gekocht, oa. onder de naam Dolokal.
Een heel goed alternatief, met name weer voor de groentetuin, is thomasslakkenmeel, een afvalprodukt van hoogovens, dat zowel kalk als fosfor bevat, en aan die laatstgenoemde stof is vaak gebrek. Strooi het materiaal uit de losse hand zodat de hele grond bedekt is met een heel dun laagje, een stoflaag kun je zeggen, en laat de regen en later de sneeuw de rest doen. Ook het gazon heeft er baat bij.
Nog een ander alternatief is beendermeel, dat ook kalk bevat, en tevens veel andere stoffen. Het is alleen een gruwelijk stinkend goedje vind ik, en u moet de oudste kleren aan als u het gaat strooien. Beter met de blote handen, die krijgt u tenminste goed schoon, handschoenen blijven maanden de benauwde lucht vasthouden.
In een nieuwe tuin kan beter champignoncompost worden verwerkt. Ook daar zit kalk in, maar deze mest werkt ook humusvorming in de hand. Onderfrezen is de aangewezen weg.

TE KOOP TE KOOP

GELEEN - Henri Hermanslaan
Goed gelegen ruime flatwoning met gas-c.v. en eigen berging ind. hal, w.c., keuken, ruime woonkamer, 2 slaapkamers, douche, balkon. ƒ 65.000,- k.k.

ULESTRATEN
Rustig gel. halfvrijst. woonhuis met c.v.-gas, gar. en tuin op het zuiden (totale opp. ca. 240 m2). Ind.: woonkamer van ± 25 m2, betegelde keuken, 3 slaapkamers, badkamer met douche en wastafel, vliering. Direct leeg te aanvaarden. ƒ 125.000,– k.k.

HEERLEN-Centrum
Uitstekend gelegen ruim hoekappartement op de bovenste verdieping met lift en vrij uitzicht. Ind.: hal, woonkamer van 38 m2, moderne inbouwkeuken, 3 slpk., badk. met ligb. en v.w.t. Groot balkonterras. ƒ 129.000,– k.k.

AMSTENRADE, vlakbij kasteel
Rustig gelegen vrijst. woonhuis met gas-c.v., gar. en grote tuin. Ind.: kelder, hal, inbouwkeuken, woonk. van 50 m2 met open haard en plav.vloer, 4 slpk., badk. met ligb. en 2e w.c. ƒ 169.000,– k.k.

GULPEN
Mooi gelegen vrijst. semi-bungalow met c.v.-gas, carport en aangelegde tuin, blijvend vrij panoramisch uitzicht. ƒ 226.000,–

SIBBE
Rustig gelegen landhuis met c.v.-gas, dubbele inpandige garage en tuin m. vrij uitzicht. Ind.: kelders, hobbyruimte, riante hal met vide, living in L-vorm, van 65 m2 met open haard, luxe inbouwkeuken, 4 ruime slpks., prachtie badk. met ligbad, douche, bidet, 2e w.c. Uitst. afwerking. ƒ 265.000,– k.k.

BERG EN TERBLIJT
Schitterend gebouwd vrijst. landhuis op ruim 1000 m2 grond met prachtig vrij uitzicht in het Geuldal. Zeer ruim van indeling en luxe afgewerkt. ƒ 365.000,– k.k.

SLENAKEN HEIJENRADE
Tot landhuis verbouwde voormalige boerderij, schitterend gelegen op ruim 900 m2 grond. Ind.: kelder, hal, ruime woonkeuken, prachtige living met open haard, 5 slpks., studeer werkkamer, 2 badkamers. Zeer mooi perceel met optimale privacy. ƒ 465.000,– k.k.

nicolai
makelaardij
tel. 043-254555*
stationstraat 20, maastricht

Schinnen
Dkn. Packbierstraat

Mooi gel. bungalow m. gar. Perc. opp. 850 m2.
Ind. o.m. div. kelders, woonkmr. ± 40 m2, eetkmr., 3 slkmrs. Aanv. i.o. Vr.pr. ƒ 219.000,– k.k. 133167

Kramer Makelaardij o.g. Verzekeringen
ELSSTRAAT 1 6191 JW BEEK 04402-73601

Brunssum
Akerstr. Nrd. 11. Oerdegel. vrijst. villa, c.v., garage, gr. tuin, 3 kelders, woonk. (45 m2), aanbouwk., aparte eetkamer, schitterende hal, kantoor. 1e verd.: 3 slpk., 2 badk. 2e verd.: 2 slpk., berging, vaste trap. Veel sanitair. Nieuwe koz., electra, c.v. Voor snelle beslisser. Koopprijs ƒ 198.000,-!!.

Hoensbroek
Schuureik. Vrijst. bungalow, c.v., garage, schitterende ind. o.a. 4 slpk., div. kelders, gr. hobbyruimte. Opp. 1034 m2. De beslist lage vraagprijs bedraagt slechts ƒ 279.000,- KIJK!!

Schinnen
Hegge 3. Vrijst. bungalow. Uitermate geschikt voor kl. gezin of ouder echtp. Ind. op aanvr. Vraagprijs ƒ 179.500,-.

N.M.W. Quaden
Makelar-taxateur o.g.
Lid NVM
Gelrestraat 4
Munstergeleen
04490-19644

HEERLEN-NOORD
ƒ 180.000,– k.k.
Royaal halfvrijstaand woonhuis met c.v. en garage. Bouwjaar 1979, goed onderhouden. Ind.: hal, woonkamer 54 m2, keuken 12 m2 met aanbouwinstallatie, overdekt terras + tuin. 1e verd.: 3 slaapkamers + royale badkamer. 2e verd.: 1 slaapkamer + zolderruimte. Aanvaarding in overleg.

HEERLEN
ƒ 165.000,– k.k.
Aan uitvalsweg (Molenberg) winkel woonhuis. Ind.: winkel 31 m2 uit te breiden met magazijn 37 m2. Garage 6.00×4.00. 1e verd.: woonkamer + keuken, 2e verd. 2 slaapkamers + badkamer. Aanvaarding direkt.

KERKRADE
Prijs op aanvraag
Halfvrijstaand winkel woonhuis met werkplaats. Ind.: beg. grond: winkel ± 90 m2; werkplaats met magazijn ± 86 m2 en tuin. 1e verd.: woonkamer met groot balkon en open keuken, complete inbouwinstallatie; goed uitgevoerde badkamer. 2e verd.: 2 royale slaapkamers. Het woongedeelte is in 1979 aan alle eisen aangepast. Het object is uitstekend geschikt te maken voor het bewonen door 2 gezinnen. Aanvaarding vrijwel direkt.

NIEUWENHAGEN
ƒ 300.000,– k.k.
Vrijstaande semi-bungalow met garage en tuin. Ind.: sout.: kelderruimte; parterre: royale hal met toilet, woonkamer met open keuken en open haard 65 m². Keuken met complete installatie; pantry. Gedeeltelijk overdekt terras met open haard; goed aangelegde tuin; 2 slaapkamers resp. 350 × 3.22 en 4.13 × 3.50 + badkamer. 1e Verd.: 2 slaapkamers resp. 3.50 × 5.50 en 4.78 × 2.50. Aanvaarding in overleg.

SCHIN OP GEUL, prijs op aanvraag
Een royaal halfvrijst. woonhuis met veel extra's. Ind.: ged. sout., hobby-ruimte 37 m2, provisiekelder 3,50×2,50. Gar. met berging 11×3 mtr. Beg.grond: hal met toilet, woonk. 44 m2 met terras 24 m2, keuken 4,60×2,90 met mod. install. 1ste Verd.: 3 gr. slaapk., badk. m. ligb., douche, vaste wast. en 2de toilet. 2de Verd.: log.kamer + zolderruimte te bereiken via vlizotrap. Aanv. in overl.

NIEUWENHAGEN ƒ 149.500,– k.k.
Modern woonh., bwj. '81, nagenoeg geheel geisol. Ind.: hal met toilet, living met open haard en halfopen keuken ± 46 m2, luxe keukeninstall. met app., terras + tuin, bijkeuken, inpandige garage. 1ste Verd.: 4 slpkamers, badk. met ligbad, douche, dubb. vaste wastafel + 2de toilet. Aanvaarding 1-1-'87.

Woning of bedrijfspand verkopen?
Makelaardij Ernens
kan u van dienst zijn.
Maak vrijblijvend een afspraak.

MEER DAN 17 JAAR ERVARING

- Makelaar o.g.
- Bedrijfsobjecten
- Woningen
- Taxaties
- Hypotheken
- Verzekeringen

makelaardij ERNENS
Hoolstraat 42, Voerendaal
Tel. 045-752142

BRUNSSUM - ƒ 107.000,–
Halfvrijst. woonhuis met c.v., gar. en tuin. Perc.opp. 324 m2. Ind.: provisiekelder, woonk., keuken, serre, berging, 3 slpk. en douche, vaste trap naar ruime zolder. bwjr. ca. 1947. Aanv. in overleg.

BRUNSSUM - ƒ 135.000,–
Oeloven. Fraai halfvrijst. woonh. m. gar. en c.v. Ind. o.a.: hal, toilet, bergkast, ruime woonk. ca. 39 m2, keuken m. luxe eiken install., gar. en tuin; 1e verd.: 3 slpk., bet. badk. met ligb., v.w. en 2e toilet, c.v.-ruimte, bwjr. 1972. Aanv. in overleg.

GEULLE - ƒ 219.327,– v.o.n.
4 riante halfvrijst. landhuizen worden binnenkort gebouwd in een fraaie landelijke omgeving; o.a. dubb. gar., L-vorm. living, keuken, bijkeuken, 3 of 4 slpk., fraaie badk., zolder, tuin ca. 30 mtr. Degelijk gebouwd m. o.a. hardhout, dubb. beglazing, isolatie. Perc.opp. ca. 400 m2.

HEERLEN - ƒ 109.000,–
Pronsebroek. Rustig gel. souterrainwoning m. gar. en c.v. Ind.: sout.: entree, gar., berging, c.v.-ruimte, toilet. Beg. gr.: L-vorm. woonk., keuken, tuin. 1e verd.: 3 slpk., bet. badk. m. ligb., v.w. en 2e toilet. Bwjr. 1972. Aanv. ca. maart '87.

KERKRADE - ƒ 68.000,–
Holz. Hoekwoning met c.v. en binnenplaats. Deels gerenoveerd: o.a. badk., nieuw geïsoleerd dak, nieuwe Radson c.v.-ketel, enkele ramen vernieuwd. Ind. o.a.: kelder, beg. gr.: zit- en eetkamer, keuken, geh. bet. badk. m. ligb. en v.w., toilet, berging; 1e verd.: 2 slpk.; 2e verd.: bergzolder via vaste trap. Bwjr. ca. 1930.

OIRSBEEK - ƒ 148.000,–
De Wijngaard. Prachtige terraswoning m. gar. en c.v. Ind.: hal. Parterre: toilet, ruime Z-vorm. living m. open haard en parket, keuken m. luxe aanbouwinstall., schitterend terras op 't zuiden. Sout.: hal, 4 slpk., bet. badk. m. ligb., v.w. en 2e toilet, gar. Bwjr. 1972. Aanv. begin 1987.

SCHAESBERG - ƒ 94.000,–
Woonh. m. c.v., tuin en berging. Ind.: hal m. toilet en meterkast, woonk. en keuken; 1e verd.: 3 slpk. en badk. m. ligb. en v.w. 2e verd.: ruime bergzolder. De woning is geheel geïsoleerd en zowel boven als beneden voorz. van dubb. begl. Bwjr. 1982. Overname subsidie mogelijk ca. ƒ 10.000,– c.w. Netto maandlast ca. ƒ 530,–* 30 jr. vast!

SCHAESBERG - ƒ 145.000,–
W. Kloosstraat. Zeer fraai halfvrijst. woonh. m. gar. en c.v. Ind.: hal m. plavuizen, toilet, ruime woonk. 9.5 m lang m. parket en open haard, keuken m. luxe install., gar., tuin m. terras. 1e verd.: 4 slpk., bet. badk. m. douche, v.w., 2e toilet; 2e verd.: zolder, bwjr. 1976. Aanv. ca. mei 1987.

SCHINVELD - ƒ 149.000,–
Bedrijfspand m. apart woonhuis, e.e.a. geschikt als kantoor, praktijkpand, magazijn etc. Ind. woonhuis o.a.: kelder, keuken m. eiken install., woonk. m. open haard; 1e verd.: 3 slpk. en badk. Geheel betegelde binnenplaats. Bedrijfsgedeelte: hal m. toilet, werk-magazijnruimte ca. 100 m2. 1e verd.: grote kantoorruimte ca. 45 m2. Perc.opp. 645 m2.

UBACH OVER WORMS - ƒ 105.000,–
Halfvrijst. woonh. met c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: hal, woonk. (ca. 30 m2), open keuken, (beg. gr. parketvloer); 1e verd.: 3 spk., badk. m. ligb., toilet en v.w.; 2e verd.: via vaste trap. Bwjr. 1981. Subsidieovername mogelijk. Aanv. in overleg.

UBACH OVER WORMS - ƒ 125.000,–
Halfvrijst. woonh. met c.v., gar. en tuin. Bwjr. 1977. Geh. geïsoleerd en deels voorz. v. dubb. begl. en rolluiken. Ind.: beg. gr.: zithoek met niveauverschil naar eethoek en keuken; 1e verd.: 3 slpk. en badk. 2e verd.: via vaste trap m. c.v.-ruimte en mogelijkh. voor ruime 4e slpk. Aanv. in overleg.

aquina
Makelaardij o.g., taxaties, hypotheken en verzekeringen
Deken Nicolayestraat 1, 6411 CL Heerlen
045-715566 óók 's zaterdags van 10.00-13.00 uur

Fietsen/bromfietsen

Te k. SUZUKI 50 i.z.g.st. bj. '81 (2 helmen) tot lebr. verzekerd ƒ 600,-. Tel. 04454-4763.

Te k. ZÜNDAPP schijfrem, sterwielen, tev. te k. gevr. damesbrommer + brommer m. versnelling. 045-219827.

Te k. PUCH Maxi met sterw., cockpit + verz. bwj. '85 met helm. eisenhowerstr. 15 Eygelshoven.

Te k. PUCH Maxi Cockpit, sterwielen etc. zeer mooi ƒ 850,-. Tel. 045-256509.

Te k. SUZUKI ER bj. '84 m. verz. m. veel onderdelen. Tel. 04454-3404.

Te k. HONDA MTX, z.g.a.n. Tel. 045-458438.

VESPA bromscooter, vr.pr. ƒ 1750,-. Hertogenlaan 183, Kerkrade, 045-451165.

Te k. PUCH Maxi, 1 jr. oud, verk. in nw.st. Tel. 045-421539.

Te k. ZÜNDAPP, moet iets worden opgeknapt. Tel. 045-250615.

Weg. aanschaf auto te k. HONDA MB 5, bj. '84, kl. rood, i.z.g.st., met helm en verz., prijs ƒ 1000,-. Tel. 04499-1062.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, met sterwielen. Te bevr. Sittarderweg 1A, Puth.

BATAVUS 4 jr. oud, zeer mooi ƒ 400,-. M. Gewandenstr. 4, Hoensbroek.

In buitengew. nw.st. ZÜNDAPP KS 50 '84, cockp., sterw., knipperl., schijfr., sierbeugel (val), kl. goud-br.met. Tel. 045-227203.

Te k. KREIDLER RM met sterw., i.z.g.st. Gouv. Houbenstr. 14 Hulsberg.

Te k. YAMAHA 50 RD-MX. Pr. n.o.t.k. Tel. 04454-3647.

T.k. gebr. HONDA MT, Yamaha DT + RD Puch Maxi Zündapp, tevens bromfietssloperij, Maasstr. 3 Beersdal, Heerlen, 045-725309.

Te k. ZÜNDAPP GTS 50 bj. 1981 i.z.g.st. Vraagprijs met verz. ƒ 1100,-. Maaseikerweg 36 Roosteren. Tel. 04490-1056.

'n huis koopt u bij stienstra
Makelaardij onroerend goed, Hypotheken, Verzekeringen
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
Telefoon: 045-712255*
Geopend: maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 21.00 uur, zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.

AMSTENRADE
Op uitst. ligging luxe afgew. halfvr. woonh. met gar., U-vorm. living 50 m2, dichte keuk., bijkeuk., 3 slpk., 2 badk., zolderruimte, hardh. koz., spouw- en dakisolatie.
Prijs f 182.500,– k.k. 0585

BOCHOLTZ
Ruim halfvr. sout. woning met tuin, gar., woonk. ca. 40 m2, open keuk., 3 slpk., badkamer, bergzolder. Oppervl. 306 m2. Goede isol.
Prijs f 132.000,– k.k. 0706
(Incl. overdraagbare subsidie)

BRUNSSUM
Centrum, bouwplaats van 172 m2, links van Julianastraat 36
Prijs N.O.T.K. 0633

HEERLEN
Schaesbergerveld, goed onderhouden woonh. met tuin en achterom. Ind.: kompl. keuk., woonk., serre, 3 slpk., badk. Hardh. kozijnen, dubb. begl., ged. rolluiken.
Prijs f 89.000,-- k.k. 0762

HEERLEN
Heksenberg, goed onderh. woonh. met gar., tuin, berg., woonk. met park.vl., dichte keuk., aanrechtcomb., 4 slpk., badk., zolder, dubb. begl., spouwmuurisol.
Prijs f 109.000,– k.k. 0696

HEERLEN
Grasbroek, woonhuis met woonk., massief eik. keuk., 4 slpk., badk. met douche, kleine vliering, pand geh. onderkeld., nieuw dak, nieuwe water en elektriciteitsleiding en riolering.
Prijs f 87.000,-- k.k. 9578

HEERLEN
Nabij Brunssummerheide goed onderh. halfvr. woonh. met gar., tuin, druivenkas, prov.keld., woonk./keuk. 40 m2, keukeninstall., app., bijkeuk., 4 slpk., badk. en bergzolder.
Prijs f 135.000,-- k.k. 0722

HOENSBROEK
Goed onderh. woonh. te Mariarade met winkelruimte gesch. voor inp. gar., dichte keuk., bijkeuk., woonk., badk. met ligb., 4 slpk., zolder.
Prijs f 105.000,-- k.k. 0691

KERKRADE
Solide en luxe afgewerkt landh. met tuin, gar., woonk. ca. 35 m2, keuk. met compl. install., 4 slpk., studeerk., luxe badk. met ligb. en douche, zolder.
Prijs f 209.000,– k.k. 0455

KERKRADE
Gracht, halfvr. woonh. in kindervriendelijke jonge woonwijk met dubb. begl. en berg., zit- en eethoek ca. 45 m2, 3 slpk., badk. met ligb., tuin.
Prijs f 100.000,-- k.k. 0688

KERKRADE
Riant gel. vrijst. woonh. met inp. gar., woonk. 48 m2, keuk., rondom aangel. tuin, 3 slpk., badk., thermophane begl. en elektrische rolluiken.
Prijs f 172.000,– k.k. 0685

KERKRADE
Tussenwoning met div. keld., garage, tuin, woonk., keuken, eiken install., 4 slpk., zolder.
Prijs f 119.000,-- k.k. 0295

KERKRADE
In moderne woonwijk woonhuis met tuin, berg., garage, woonk. ca. 30 m2, open keuken, install., 3 slpk., badk. met ligb., zolder. Rolluiken.
Prijs f 122.500,-- k.k. 0422

KERKRADE
Aan gezellig pleintje woonhuis met woonk., open keuken voorzien van install., 4 slpk., carport, tuin en berg.
Prijs f 97.000,-- k.k. 0406

KERKRADE
Centraal gel. groot woonh. met tuin, gesch. voor div. doeleinden; o.a. woonh. met 8 slpk.
Prijs f 98.000,-- k.k. 0717

KERKRADE
Kaalheide, zeer goed onderh. halfvr. woonh. met mog. voor gar., tuin, L-vorm. woonk., open keuk., douche, 3 slpk.
Prijs f 110.000,– k.k. 0684

KERKRADE
Bleijerheide, tussengel. woonhuis met keld., woonk. en gesl. keuk., 6 slpk., 2 badk., bergzolder, tuin. Geschikt voor dubb. bewoning.
Prijs f 90.000,-- k.k. 0703

KERKRADE
Halfvr. woonh. met keld., gar. en 400 m2 als park aangel. tuin met fruitbomen, woonk., terras, mod. keukeninstall., 3 slpk., badk. met ligb., zolder. Aluminium koz.
Prijs f 169.000,-- k.k. 0704

KERKRADE
Schitterend gel. gesch. woonhuis met tuin, gar., woonkeuk. eik. install., woonk. op div. nivo's, slpk., badk., subliem en luxe afgew. Bijna geh. pand voorz. van dubb. begl. en/of rolluiken, markiezen.
Prijs f 139.000,-- k.k. 0714

MERKELBEEK
Halfvr. woonhuis met c.v., garage, tuin, doorzonkamer, dichte keuken, 3 slpk., badk. met ligbad, vaste trap naar zolder.
Prijs f 142.000,– k.k. 0200

NIEUWENHAGEN
Oude Heide, uitst. onderh. bungalow met inp. gar., tuin, woonk. 50 m2 met o.h., keuk. met install., bijkeuk., 3 slpk., badk. met ligb. en douche.
Prijs f 165.000,-- k.k. 0707

OIRSBEEK
In jonge vriendelijke woonbuurt gel. woonh. met carport, woonk. met open keuk. 38 m2, 3 slpk., badk. en zolder. Spouw- en dakisol., ben. dubb. glas. Overname rijksbijdrage groot f 18.000,-.
Prijs f 122.000,-- k.k. 0671

OIRSBEEK
Halfvr. woonh. met gar., nabij dorpskern, woonk. 35 m2, keuk., bijkeuk., 3 slpk., badk. en zolder, hardh. koz. en dubb. begl.
Prijs f 119.000,– k.k. 0608

SCHAESBERG
Centr. gel. mod. hoekwoning ged. voorz. van dubb. begl., woonk. met toegang tot tuin en berg., 3 slpk., badk., vliezotrap naar zolder.
Prijs f 102.000,-- k.k. 0650

SCHAESBERG
Hoekwoning met gar., tuin, prov.keld., dichte keuk., woonk. 25 m2 met park.vl., 4 slpk., badk. met douche.
Prijs f 98.000,– k.k. 0591

SCHAESBERG
Goed onderh. halfvr. woonh. met keld., tuin, woonk. ca. 34 m2, gesch. keuk., badk., 4 slpk., schuur. Mog. tot bouw van gar.
Prijs f 122.500,-- k.k. 0367

SCHAESBERG
Koempel, in jonge wijk, goed onderh woning met tuin, woonk. 30 m2, open keuk., 3 slpk., badk. met ligb., zolder bereikb. via vaste trap. Rijkssubs. f 18.000,--.
Prijs f 125.000,– k.k. 0637

SCHAESBERG
Uitst. onderh. modern woonhuis met carport, berg., tuin op zuiden, woonk. 45 m2 met open keuk., install., essen vl. en schuifpui met therm. begl., 4 slpk., badk. met ligb.
Prijs f 129.500,-- k.k. 0708

SCHAESBERG
Charmant landh. op centr. ligging met gesl. keuk., eet-/woonk. ca. 38 m2, o.h., 3 slpk., badk., prov.ruimte en berg., inp. gar., vóór de woning dubb. parkeermog. Woning ligt op bosachtig perceel.
Prijs f 330.000,-- k.k. 0723

SCHINVELD
Goed onderh. vrijst. bungalow rustig gel., gar., prov./hobbyr., L-vorm. woonk. ca. 52 m2 met o.h., keuk. met eik. install., ged. overd. terras, tuin, 2 slpk., badk. met ligb. en douche. Dak- en spouwisol.
Prijs f 279.000,– k.k. 0543

SCHINVELD
Vrijst. landhuis, luxe afgewerkt, gar., Z-vorm. woonk., ca. 55 m2, open haardpartij, schoonmetselw., dichte keuk., installatie, 4 slpk. badk. en zolder
Prijs n.o.t.k. 0263

UBACH OVER WORMS
Rimburg, tegenover natuurgeb. Wormdal, vrijst. landh. met inp. gar., tuin, opp. 1.170 m2, div. keld., fraai trappenhuis, woonk. ca. 45 m2, met o.h., woonkeuk. met compl. install., 3 slpk., badk., zolder.
Prijs f 298.000,– k.k. 0713

UBACH OVER WORMS
Groenendaal, nabij centrum, hoekwoning met berg., geh. voorz. van rolluiken, Z-vorm. woonk. 38 m2, keuk., eik. install., 4 slpk., badk. met douche.
Prijs f 119.500,– k.k. 0655

UBACH OVER WORMS
Halfvr. woonh. met gar., tuin, grenzend aan agrarisch geb., woonk., open keuk., tot. opp. 45 m2, kunstst. install., 3 slpk., badk.
Prijs f 135.000,– k.k. 0683

UBACH OVER WORMS
Rimburg, in jonge wijk gel. woonh. met inp. berg., tuin, woonk. 30 m2, keuk. met aanrechtcomb., 2 slpk., badk. met ligb.
Prijs f 115.000,– k.k. 0594

VAALS
Camilluspark, halfvr. herenh. op prima ligging met studeerkamer, badk. met douche en ligb., binnenpl., gar., zijtuin, woonk. 38 m2 gesch. d.m.v. boog, o.h., keuk., dakterras, 3 slpk., verwarmingszolder, 2 kleine bergzolders, rolluiken.
Prijs f 219.000,-- k.k. 0652

VAALS
Lemiers, appartement op benedenverd. met tuin, woonk. met open keuk. 41 m2, 2 slpk., badk. met ligb., tuinberg., geh. app. voorz. van hardh. koz. en dubb. begl.
Prijs f 88.000,-- k.k. 0725

Uw huis verkopen?
De zekerheid van een grote, professionele organisatie.
Voor eengezinswoningen, bungalows, herenhuizen en boerderijen – in elke prijsklasse – houden wij de vraag nauwelijks bij. Ondanks ons enorme aanbod.
Speel daarom op zeker. Profiteer van deze unieke situatie bij Limburgs grootste makelaar.
Uw huis verkoopt u via stienstra

BON
Stuur mij informatie over het pand ....
o Ik kan nog niet vinden wat ik zoek, wilt u een selektie voor mij maken via uw computer. Mijn wensen zijn
Plaats: ....
Type ....
Aantal slpk. ....
Prijsklasse ....
Naam ....
Straat ....
Postcode/plaats ....
Tel. ....
In ongefrankeerde envelop zenden aan: Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnr. 40, 6400 VB Heerlen.

Te koop in Vaals
Gunstig gelegen pand thans in gebruik als café ook geschikt voor andere doeleinden parkeerplaats en terras ruime woning, 2 garages en tuin
Prijs nader overeen te komen
Tel. 04454-1075 132608

Te koop

SITTARD, Burg. Kampstraat 29
Gunstig gelegen halfvrijst. woonhuis met o.a. woonk., serre, keuken, kelder. 1e Verd.: 3 slpk. met badk., 2e verd.: vaste trap naar 4e slpk.; garage en tuin. Vraagprijs: ƒ 129.000,- k.k.

SITTARD, Hemelsley 231
Leuk gelegen royale tussenwoning met berging en tuin op het zuiden. Woonkamer met eikenhouten parketvloer, betegelde keuken, 3 slaapkamers op 1e verd., badkamer met ligbad, vaste trap naar 2e verd. met 4e slaapkamer en bergruimte, kelder. Het gehele pand is voorzien van merantihouten kozijnen met dubbel glas op de begane grond. Dak geisoleerd. Vraagprijs ƒ 105.000,- k.k.

SITTARD. Ophovenerhof
De allerlaatste premie A woning met hoge rijkssubsidie. Zeer goed geisoleerd met o.a. op begane grond 3 dubbel glas, waardoor zeer lage stookkosten. Woonkamer 9 mtr. diep, open keuken met Bruijnzeel keuken, 3 slaapkamers, mooie grote betegelde badkamer met 2e toilet, vaste trap naar de zolder, berging + garage. Door lage rente lage maandlasten. Bel even voor informatie.

LET OP ZEER INTERESSANT AANBOD

SITTARD, Begijnenhofstraat 2c
Vrijwel nieuw appartement in direkte omgeving van de Limbrichterstraat, met living, keuken met afzuiginst., koelkast en kookplaat, 2 slaapkamers, ruime badkamer, kelder/berging.
Netto maandlast ca. ƒ 550,- per maand (dus gunstiger dan huren!!!) Prijs ƒ 98.000,- k.k.

LET OP ZEER INTERESSANT AANBOD

GELEEN, Lienaertsstraat 196
Zeer goed gelegen ruime tussenwoning in nabijheid van het ziekenhuis, met garage. Ind.: woonkamer met royale aanbouw met openhaard, vloerconvector, veldbrandstenen wand, keuken met eikenhouten aanbouwkeuken met eetbar, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet, vaste trap naar de zolder met 4e slaapkamer. Nagenoeg alle vloeren en wanden zijn geisoleerd, gehele pand hardhouten kozijnen, tuin op het zuiden. Vraagprijs ƒ 149.000,- k.k.

GELEEN, Annastraat Centrum
Nieuw gebouwd winkelpand. Zeer gunstig gelegen met parkeergelegenheid. Opp. winkel 220 m². Souterrain 110 m².
Vraagprijs ƒ 325.000,- k.k.

STEIN Leentstraat 44
Goed gelegen halfvrijst. woonhuis. Ind.: Ruime woonk. met eiken parket, open keuken (luxe eiken combinatie) en serre. Verd.: 2 Ruime en 1 kleinere slpk., luxe badk. met ligbad, 2e toilet en vaste wastafel. Nagenoeg hele pand met dubbel glas en rolluiken.
Onderhoud is zeer goed. Vraagprijs ƒ 149.000,-

Voor onze relaties zoeken wij met spoed panden in alle prijsklassen!

bert schreurs
makelaar en taxateur o.g.
Ophoven 1, Sittard
04490-27888

RTV/muziek

Te k. gebr. en nieuwe Duitse PIANO'S. Stemm-rep., verh. transp. Fort Willemweg 28, Maastricht, tel. 043-217700/479509.

PIANO of vleugel te k. gevr. door muziekstudent. 04490-16580 na 18.00 uur.

Te k. YAMAHA DX 21, synthezizer 1 jr. oud, ƒ 2000,-. Tel. 04494-41036.

electr. GITAAR Gibson SG + bigsby goLfplated. Tel. 045-318557.

Te k. PIANO (m. kruk) i.z.g.st. Fuchs und Möhr. Parmentierstr. 12 Heerlen 045-419992.

Te k. Duitse PIANO, prijs ƒ 1250,-. 04494-44915.

Diversen

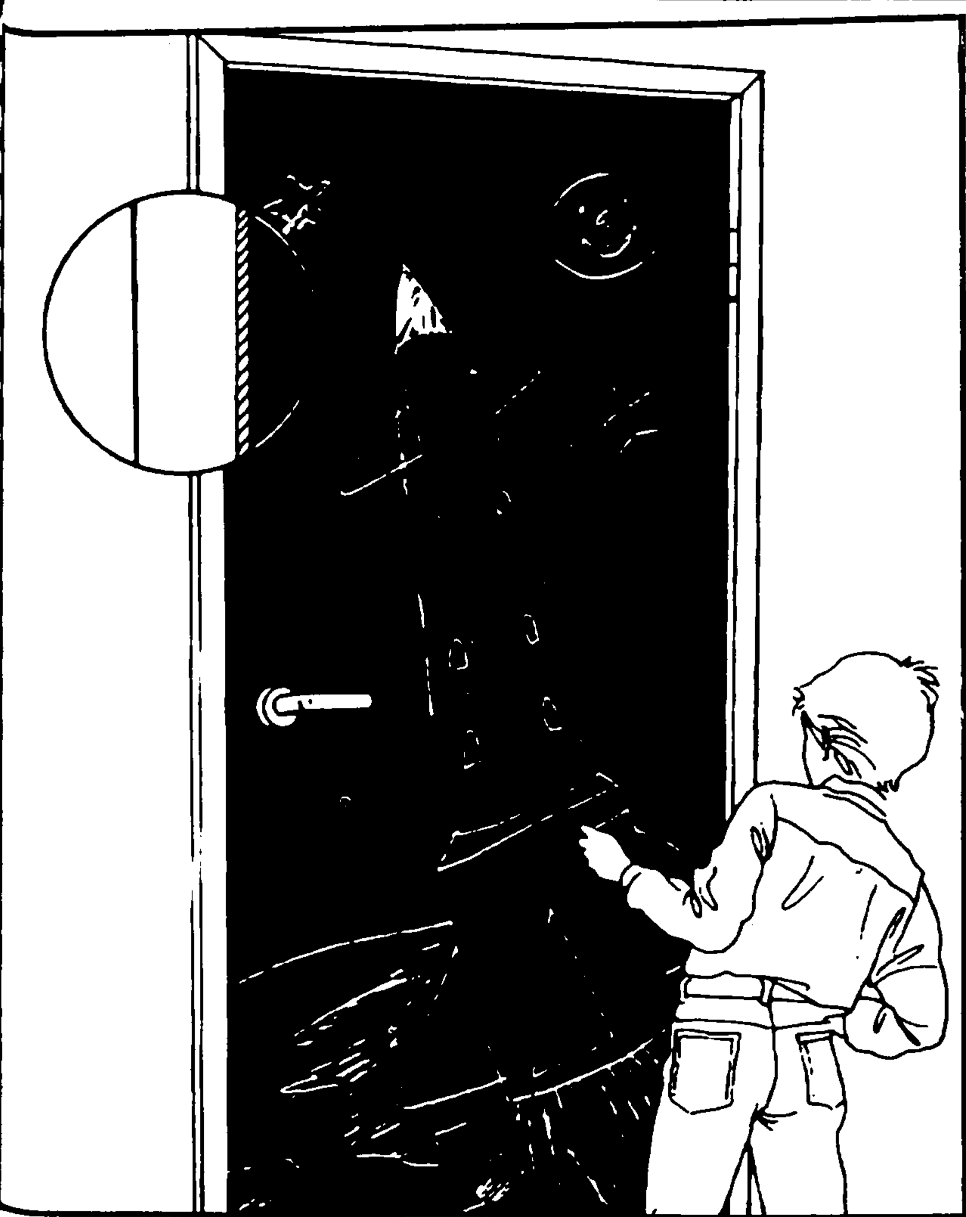
Coco Coco. Wordt vervolgd.

Vrijblijvend prijsopgave
MICA ZONWERING
ROLLUIKEN
JALOEZIEËN
ZONNESCHERMEN
Showroom
Sittarderweg 116, Heerlen
Telefoon: 045-721658

OP ZOEK NAAR EEN EIGEN WONING?
Huizen-magazine
HET HUIZENMAGAZINE VOOR ZUID-LIMBURG
Boordevol aktuele informatie over eengezinswoningen, bungalows, villa's, herenhuizen, en boerderijen
Bel ons even en het magazine zal u GRATIS worden toegezonden. Ons telefoonnummer is
045-712255*
stienstra
Makelaardij onroerend goed, Hypotheken, Verzekeringen
Stienstra Heerlen BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur
Zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur

Ontwikkeling waar doe-het-zelver mee aan de slag kan

Muurverf die niet drupt: vooral handig voor plafond



Een deur waarop tekenen mag

Dat de vloeibaarheid van verf eigenlijk maar een lastige hebbelijkheid is, zal al vele doe-het-zelf-schilders zijn opgevallen. Maar je accepteert zoiets nu eenmaal zoals je aanvaardt dat ijzer hard is. Verscheidene verffabrikanten blijken echter al lange tijd bezig geweest te zijn om een verf te maken die 'vast' is. Dat zou in bepaalde situaties het schilderen voor amateurs heel wat makkelijker maken.

Een poging in die richting is al wel heel lang geleden gedaan door een intussen niet meer bestaande Nederlandse verffabriek. Die lanceerde (het zal zo'n jaar of twintig geleden zijn!) een 'tixotrope' verf, die een geweldige sof bleek te zijn. Er was totaal geen belangstelling voor en de behoefte eraan bestond ook nauwelijks.

Het was een synthetische verf, voor het gewone (hout)schilderwerk, en hij zat in een blik. Goot je die tixverf eruit, bijvoorbeeld om hem met een roller te kunnen verwerken, dan was hij al meteen vloeibaar. Stak je de kwast in het blik, dan veranderde de pasteuze massa ook al vrij snel in het normale vloeibare goedje. Van spatvrij verven, zoals de fabrikant beloofde, kwam dan ook weinig terecht.

Pasteus

Wat er nu in de verfbranche gaande is, doet wel denken aan die geflopte tixotrope verf, maar het gaat toch om heel iets anders. We signaleerden enige tijd geleden al de verschijning van een 'pasteuze' muurverf. De chemische reus ICI is die weg opgegaan en volgens zijn recept wordt die boterachtige verf nu ook in Nederland gemaakt.

Nu is Sikkens, toevallig ook geen kleine jongen, eveneens met zo'n vaste verf gekomen, uiteraard speciaal bestemd voor de doe-het-zelver. Het is een verf op latexbasis, een muurverf op waterbasis dus, voor binnengebruik. Hij wordt niet 'tixotroop' genoemd, hoewel hij dit strikt beschouwd wel is. Inzake verf is dat woord historisch te ongunstig belast, vanwege die hierboven genoemde 'dikke' verf waarvan de tixotropie heel snel verstoord werd. De werkelijke betekenis van het woord is dat de viscositeit door aanraking verandert, van vast tot 'stromend'.

Viscositeit

Bij deze nieuwe verf, die onder de naam 'Flexa Rolvast' nu in de winkels ligt, is van zo'n verandering van viscositeit wel duidelijk sprake, maar dit is bereikt door er minder water in te doen en hem te binden met een nieuw soort verdikkingsmiddel. Het markeert een ontwikkeling op (muur)verfgebied die de doe-het-zelver wel zal aanspreken. Je bent immers verlost van het geklieder en gedrup, en dat is vooral plezierig als je je plafonnetje opnieuw in de verf wilt zetten. Bovendien kun je een lekker lijvige laag opzetten, meestal dus in één keer dekkend werken. Er zijn vijf kleuren verkrijgbaar, dat is niet zo'n grote keuze. Mengen is uiteraard onmogelijk, want dan zou die 'boterkoek' meteen weer melk-dun worden.

Met een kortharige roller verwerkt 'Rolvast' heel gemakkelijk en het is inderdaad mogelijk zonder morsen of druipen te verven. De verf is verpakt in een platte box op follerformaat, er zit 2,5 liter in en dat is (voor adviesprijs ƒ 43,95) goed voor zo'n 20 tot 25 m2.

Echt geen 'ingreep' van jewelste

Maak het mogelijk: tekenen op de (kinder)kamerdeur

Kinderen tekenen graag op een manier die ontaardt in een ongeremde knoeiboel. Daarvoor hebben ze een groot vlak nodig... een stuk papier is te klein om je lekker uit te leven. Berucht zijn dan ook in vele gezinnen de verwoestingen die met potloden en tekenstiften aangericht worden op het behang en op vlakke muren. Een bekende politieke taktiek is: maak het verbodene legaal, dan hoef je niks meer te verbieden. Dat principe kan ook heel goed toegepast worden in de kinderkamer. Geef zo'n kind de ruimte om macrotekenwerk te maken. De binnenkant van zijn eigen kamerdeur is een ideaal oppervlak. Maar pak het dan wel goed aan.

Bekleed het deurvlak met een stuk hardboard of triplex. Het is om twee redenen beter die plaat er niet op vast te lijmen, maar met kleine koploze spijkertjes te bevestigen. Door (éénzijdig) lijmen kan de deur namelijk krom trekken, en bovendien kun je een gespijkerde plaat later, als de behoefte aan een deurschoolbord voorbij is, weer gemakkelijk verwijderen.

Deklaag

Zowel hardboard als triplex hebben de neiging nogal wat verf op te zuigen voordat er een behoorlijke deklaag is ontstaan. Zet het vlak dus eerst goed in de grondverf, een zo donker mogelijke kleur. Er zullen wel twee lagen nodig zijn alvorens de schoolbordenverf erop kan. Zorg ervoor dat de laatste grondverflaag goed glad geschuurd is.

Schoolbordenverf is te koop in zwart en in groen. Om een zo egaal mogelijke afwerking te krijgen kan het best met een verfroller gewerkt worden, een kortharige lamsroller. Zet de verf eerst in drie verticale banen, van boven naar beneden werkend, op. Rol daarna in horizontale richting de verf uit en tenslotte narollen in weer verticale richting. Zo wordt de verf goed en gelijkmatig verdeeld. Is het nodig een tweede laag aan te brengen, schuur de eerste dan met zeer fijn schuurpapier en verwijder het schuurstof.

Muur

In plaats van een deur kan natuurlijk ook een deel van het muuroppervlak tot tekenbord gemaakt worden. Voor kinderen die de bovenkant van een deur nog niet kunnen bereiken, kan dat handiger zijn; de hoogte kan aangepast worden aan de reikhoogte. Om de uitrusting compleet te maken is een setje kleurkrijtjes nodig en maak daarvoor dan meteen een opbergbakje, waar ook een echte schoolbordwisser in kan.

De totale voorziening kan veel ergernis vanwege bekladde wanden en dergelijke voorkomen. En u hoeft helemaal geen bijzonder handige pa te zijn om deze klus, die in grote dank zal worden aanvaard, in een weekendje uit te voeren.



Fietsbinnenband uit Japan kan wel tegen een stootje

Trim- en crossfietsen hebben in allerlei opzichten meer te lijden dan de gewone boodschappen- of toertweewieler. Mechanisch zijn sportieve fietsen daar wel op afgestemd, maar hun zwakste punt vormen de banden. Een scherp steentje, een doorn, een glasscherf... pffft! zegt de band en u moet weer plakken. Verliest een binnenband lucht zonder aanwijsbare oorzaak, dan is hij poreus geworden, door inwerking van de ozon in de atmosfeer. Zoekt u zich een ongeluk naar het lekje.

De Japanners hebben daar iets op gevonden: een fietsbinnenband die niet van butyl (kunstrubber) is gemaakt, maar van polyurethaan. Een lichtgewicht band (85 gram), doorzichtig, en met een body die een ongeveer drie maal hogere 'puntbelasting' kan verdragen. De Nederlandse importeur noemt het een 'antilekband', wat uiteraard niet helemaal opgaat. Als u dwars door een punaise of een spijker rijdt, gaat-ie lek. De kans op zo'n lek is echter drie maal kleiner dan bij de gangbare butylband. De nieuwe 'polyband' is geschikt voor fietswielen in twee maten: 700x23 en 700x25 cm. Hij kost een kleine drie tientjes. In de Halfords fietsen/autowinkels (onder meer in Venlo, Lomstraat 23/25, tel. 077 - 48656) u 'm bekijken.

Complete vakbeurs met een breed programma

Installatie '88

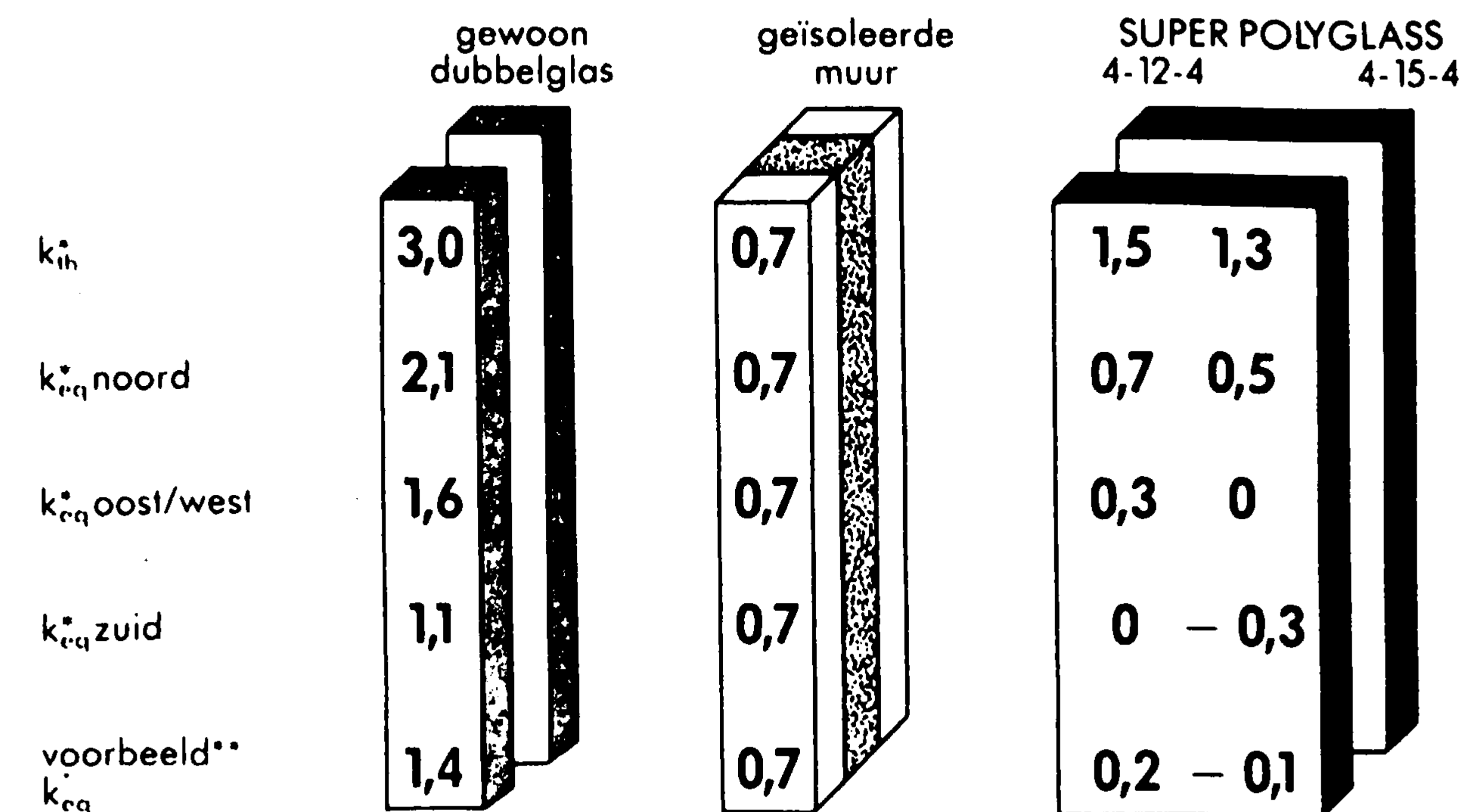
In 1988 wordt in de Jaarsbeurs van Utrecht een van Europa's grootste en belangrijkste beurzen op het gebied van installaties gehouden. 'Installatie '88' vindt plaats van dinsdag 23 tot en met zaterdag 27 februari. Hiermee komt de eerder aangekondigde organisatie van de vakbeurs VKL in april 1987 te vervallen.

Bij de indeling van het beursprogramma zal, waar mogelijk, met behoud van een 'eigen' indentiteit, een juiste afstemming van de bestaande beurzen VKL en Installatie worden nagestreefd. Het brede aanbod van Installatie '88 zal gericht zijn op (bezoekers)doelgroepen, waarvan de 'installateur' een belangrijke exponent zal zijn.
Daarbij zal, gezien het te verwachten complete aanbod van deze breed opgezette vakbeurs voor verwarming, klimaatbeheersing en installatiematerialen, de bruto expositieruimten ongeveer 50.000 vierkante meter beslaan.

Expositieprogramma
Het expositieprogramma van de vakbeurs Installatie '88 ziet er als volgt uit: installaties, componenten en apparaten voor centrale en lokale verwarming en klimaatbeheersing; gebouwenautomatisering; ventalitiesystemen; stookinrichtingen, verbrandingsovens, industriebouw; warmteterugwinningssystemen; apparaten voor warmtevoorziening; sanitair voor woning- en utiliteitsbouw; sauna's en zwembaden; dakbedekking en isolatie; regel-, meet- en beveiligingsapparatuur; buizen, aan- en afvoerleidingen en toebehoren; appendages; pompen, tanks en vaten; installatiematerialen en -gereedschappen; informatie en kennisoverdracht.

Nieuw soort dubbelglas

Een nieuwe ontwikkeling op het gebied van dubbelglas. Super Polyglass brengt op de spouwkant van de binnenruit een coating uit enkele lagen metaaldeeltjes aan. Resultaat: een dubbelglassysteem met een isolerend vermogen, dat 2,3 maal groter is en dezelfde isolatiewaarde biedt als een dubbelbladige muur met spouwisolatie. In combinatie met het stadipsysteem is het bestendig tegen vandalisme en voldoet tevens aan de hoogste veiligheidsnormen. De Glasfabriek Sas van Gent levert het produkt via de vakhandelaren in glasprodukten.



●*In dit schema zijn objectief berekende vergelijkingen tussen gewoon dubbelglas, een muur met spouw-isolatie en het nieuwe super polyglass gemaakt, gemeten onder diverse omstandigheden*



Waarde of geen waarde?

De catalogussen zijn intussen duurder dan mijn postzegels. Een opmerking van een verzamelaar, die hoewel wat badinerend bedoeld, langzamerhand de waarheid gaat benaderen. Op de markt verschijnen steeds meer 'naslagwerken', fraaier, kleurrijker maar ook steeds duurder. Naslagwerken waarvan ons veelal de zin ontgaat, omdat de aangeduide prijzen nauwelijks overeenstemmen met de realiteit. Advertenties in vakbladen geven een beter beeld van de situatie en laten 'ongekleurd' zien dat de verzamelaar, die van zijn oude voorraden af wil, al in de handen mag klappen wanneer hij de frankeerwaarde van de aangekochte voorraad krijgt. Ik las in een veilingbericht dat het ook met foutdrukken niet best gaat. Neem nr 1222 NVPH rechts ongetand (100 jaar Rijkspostspaarbank), die in de catalogus voor 2 mille staat genoteerd; die bracht in werkelijkheid 1300 gulden op. Een mooi bedrag voor een stukje papier, maar toch... Dan deed de Veilig Verkeer-zegel nr 1270 het gestempeld zonder blauwopdruk beter en bracht 2600 gulden op, waarmee maar weer eens aangetoond is, dat echt gelopen zegels steeds meer in trek komen. Een goede afstempeling is dan wel voorwaarde... Een adviesje in deze, bewaar gestempelde zegels op poststukken.



Arubaanse kinderzegels

Afgelopen woensdag verschenen de nieuwe Arubaanse kinderzegels. Voor liefhebbers van vlinders – er zijn nogal wat thematische verzamelaars met dit onderwerp – een buitenkansje, want in de serie van drie zijn diverse stadia van het vlinderleven uitgebeeld. De zegels van 45 (plus 20), 70 (plus 25) en 100 (plus 40) cent zijn tot 28 januari verkrijgbaar. De tanding is 12¾: 14 en de velindeling is 5 x 10 zegels.

Posterijen slimmer dan U wel denkt

De servicio filatelico van Aruba stuurt ons af en toe berichten over nieuwe uitgaven. Ondanks een kattebel onzerzijds wil het echter niet lukken een verminkt adres uit de Arubaanse verzendcomputer te halen en zo wordt de post steeds gestuurd naar 'Limburgse Dag Blad. Limbrigt. Limburg Nederland'. Wie denkt dat onze eigen PTT daar mee zit, komt bedrogen uit: deze week viel de enveloppe keurig in de bus op het goede adres.
Een verzamelaar van 'foute adressen' willen wij het exemplaar graag toesturen, dat hij zich melde...

AGENDA

De postzegelvereniging HEERLEN (nieuw correspondentie-adres Postbus 237, 6400 AE Heerlen) houdt 4 november in het casino te Brunssum de ledenvergadering. S. van Leeuwen spreekt over de Spaanse burgeroorlog en de gevolgen daarvan voor de filatelie. Op 17 november houdt de vereniging in datzelfde casino een najaarsveiling.

Jeugdpostzegelclub 'Onder de loep' in HEERLEN zit in de problemen vanwege ziekte van mevrouw Rodermond. De ongeveer 30 jeugdleden zitten daarom zonder leiding. Onder de 500 leden van de postzegelvereniging is inmiddels een actie gestart om opvolgers te vinden.
Op 9 november komt er een nieuwe monumenten-enveloppe in de Roerstreek op de markt. Een coproductie van de werkgroep Roerstreekmonumenten en de postzegelvereniging De Roerzegel te MELICK. De enveloppe die bij overmaking van 3,50 gulden (giro 2991670) verkrijgbaar is, wordt in een oplage van 900 uitgegeven. Het gaat om een pentekening van villa Rozendael in Melick van Frits van Hensberg met 'monumentale' frankering. Het is de 25ste uitgave in de in 1980 opgestarte serie van de actieve filatelisten in de Roerstreek.
Verzamelaarsvereniging Forum houdt zondag 9 november in d'r Brikke-Oave te BRUNSSUM een internationale ruilbeurs van 9 tot en met 17 uur.

rob peters
redactieadres: Baandert 16 A
6136 ER, Sittard

'GA VERDER NAAR KALVERSTRAAT'

Gezelschapsspel in verlengde van vertrouwde Monopoly

Van Kenner Parker, de makers van Monopoly, is een nieuw gezelschapsspel verschenen, waarbij het vergaren van een fortuin middels beleggen en speculeren in warenhuizen centraal staat. Het spel 'Ga verder naar Kalverstraat' ligt nogal in het verlengde van Monopoly en verloopt evenzeer niet zonder de nodige problemen. Die kunnen echter door snel beslissen, strategisch inzicht en – uiteraard – een stukje geluk overwonnen worden. Twee tot vier personen (al vanaf acht jaar), kunnen volgens de ontwerpers van 'Ga verder naar Kalverstraat' het spel spelen.

'Het is spannend, gemakkelijk te begrijpen door jongeren en tevens uitdagend genoeg voor ouderen', aldus Kenner Parker. De duur van het spel wordt op ongeveer 45 minuten geprikt. Doel van het spel is om een fortuin van zo'n 61 miljoen te vergaren met zelfgebouwde en overgenomen warnehuizen op de duurste locaties van de bekende Amsterdamse winkelstraat, waar een twintigtal bouwterreinen liggen. Wie daarmee het handigst aan de gang gaat, alle concurrenten - want die spelen natuurlijk ook mee - een slag voor kan blijven, sloop en renovatie in zijn (speel)plan weet 'in te bouwen' en Vrouwe Fortuna bovendien op zijn hand heeft, zal zich uiteindelijk de rijkste onroerend-goed-magnaat van de Kalverstraat mogen noemen.

Sinds kort ligt het spel in de Nederlandse winkels, maar in de Verenigde Staten, waar het 'geboren' werd, bestaat het al sinds '84 en heet daar 'Board Walk'. De prijs van het spel voor 'fortuinjagers' ligt overigens in de lijn die zij nastreven: 49,95 gulden.

Tip: verf of pleister op vastheid checken

In elke serieus opgezette handleiding voor het verwerken van verf, pleister en dergelijke wordt trouw vermeld dat de ondergrond waarop u gaat werken niet alleen vetvrij, schoon en droog, maar ook 'vast' moet zijn. Een oppervlak waarin geen bladders of scheurtjes te zien zijn, lijkt wel vast, maar hoe constateert u nou of de hechting werkelijk sterk genoeg is om er een volgende laag verf of pleister op aan te brengen?

Er is een heel simpel trucje om dat te controleren. Maak met een scherp mesje op enkele plaatsen vier of vijf insnijdingen (krasjes), zo'n halve centimeter naast elkaar. Eerst in verticale richting, daarna haaks erop in horizontale richting. Druk op dat krassenpatroon afplakband, stevig aangedrukt. Laat die stukjes tape minstens een dag zitten. Ruk ze er dan in één beweging af.
Worden daarbij stukjes verf of pleister afgetrokken, dan is het met de hechting niet goed. Voorstrijken (gronden), of schuren helpt dan niet. De oude boel moet er af: verf afbijten, 'strippen' of met een bandschuurmachine tot op het kale hout verwijderen, pleister inweken en afweken. Dat geeft wel een heleboel extra werk, maar u bespaart uzelf de teleurstelling dat de nieuwe verf- of pleisterlaag binnen enkele weken of maanden gaat bladderen en afvallen.

Te koop

Woonhuizen

AMSTENRADE, Hoofdstraat S
Groot woonh. met c.v., kelders, garage en tuin. Perc.opp. ca. 400 m². Ind. o.a.: woonkr.-ensuite, keuken, bijkeuken, serre, 8 slaapkrs., badkr. met ligb., zolderruimte. Aanv.: spoedig. Vraagpr.: ƒ 149.000,– k.k.

BRUNSSUM, R. Thibaldstraat S
Rustig gel. vrijst. landhuis met c.v. en garage. Ind.: o.a. L-vorm. woonkr. (ca. 36 m²), luxe eiken keuken met app., bijkeuken, garage, hobbykelder, 3 slaapkrs., luxe badkr., zolder met 4e slaapkr. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 229.000,– k.k.

BUCHTEN, Kampstraat S
Halfvrijst. woonh. met c.v., garage, overdekt terras en tuin. Beg. grond: woonkr. (ca. 32 m²), keuken, ged. bet., ged. schrootjes. 1e Verd.: 3 slaapkrs., badkr. met douche, 2e toilet met v.w. 2e Verd.: zolder met vaste trap en 4e slaapkr. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 119.000,– k.k.

GELEEN-ZUID, Röntgenstraat S
Rustig gel. goed onderh. halfvrijst. woonh. met c.v., aanbouw, kelder en tuin. Perc.opp.: 254 m². Ind. o.a.: L-vorm. woonkr. met open haard, keuken, berging, 4 slaapkrs., badkr. met douche. Aanv.: spoedig. Vraagpr.: ƒ 127.500,– k.k.

HEERLEN, Erfstraat H
Woonhuis met c.v., berging, garage en tuin. Ind. o.a.: ruime living met parket, keuken, 3 grote slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w., 2e toilet. Aanv. direct. Vraagpr.: ƒ 105.000,– k.k.

HEERLEN, Silhof H
Rustig gelegen woonhuis met c.v., berging, tuin en losse garage. Woonkr. met open keuken, 3 slaapkrs. waarvan 1 met balkon, badkr., vaste trap naar de zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 135.000,– k.k. Subsidiemogelijkheid aanwezig.

HEERLEN, Hofstraat H
Rustig gelegen woonh. met cv, berging en tuin. Ind. o.a.: entree, woonkr. met open keuken en schuifpui naar tuin. Verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligb. Zolder. Pand verkeert in uitst. staat van onderh. Aanv.: i.o. Kooppr. ƒ 98.000,– k.k.

HOENSBROEK, Burg. Horstmannstraat H
Tussenwoning met c.v., kelder, berging, tuin en achterom. Sout.: provisiekelder. Beg. grond: woonkr. (ca. 32 m²), eenv. keuken. 1e Verd.: 4 slaapkrs., met bergk., badkr. met lavet. 2e Verd.: beschoten en beplankte vliering met kruipluik. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 108.000,– k.k.

HOENSBROEK, Middelste Wehr H
Gunstig gel., goed onderhouden herenhuis met c.v., inp. garage en tuin. Ind. o.a.: L-vorm. living met open haard, luxe keuken met app., 4 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w., 2e toilet, zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 139.000,- k.k.

HOENSBROEK, Nieuwenhofstraat H
Nabij centrum gelegen vrijst. woonh. met cv, garage en tuin. Ind. o.a.: gehele pand is onderkelderd. Beg.gr.: ruime hal, woonkr. met open haard, luxe keuken (5,20 x 3,60 m), 3 slaapkrs., moderne badkr. Aanv.: i.o. Vraagprijs ƒ 155.000,– k.k.

HOENSBROEK, Prof. Kamerling Onnesstraat H
Rustig gelegen hoekwoning met cv, tuin en inpand. garage. Ind.: hal, toilet, eethoek, keuken, woonkr. met balcon, 3 slaapkrs., badkr. met ligb. en v.w. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 117.500,– k.k.

KERKRADE, Industriestraat H
Rustig gelegen tussenwoning met cv en binnenplaats. Ind.: kelder, woonkr., keuken (± 20 m²), badkr., 2 slaapkrs., zolder. Pand is ged. geïsoleerd. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 79.000,– k.k.

SCHAESBERG, Op gen Steen H
Rustig gel. halfvrijst. woonh. met c.v., garage en grote tuin. Ind. o.a.: L-vorm. woonkr., open keuken, 4 slaapkrs., badkr. met douche, 2e toilet, v.w. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 127.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN, 1940-45-laan H
Rustig gelegen halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: entree met toilet, T-vorm. woonkr., keuken. 1e Verd.: 3 slaapkrs., badkr. 2e Verd.: zolderruimte. Geheel geïsol. Uitst. staat van onderhoud. Subs. mogelijkheid aanwezig. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 139.000,– k.k.

SITTARD, Jans Kamperweg S
Recent geheel gerenoveerd halfvrijst. woonh. met c.v., garage, carport, terras en tuin. Perc.opp. ca 455 m². Ind. o.a.: woonkr. (ca. 36 m²), moderne keuken, 3 slaapkrs., bet. badkr. met douche en v.w., zolder met vaste trap. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 149.000,– k.k.

SITTARD, IJsvogelstraat S
Halfvrijst. woonh. met aanbouw, hobbyruimte, kelder, garage en tuin. Ind.: Z-vorm. woonkr. (± 48 m²), keuken, overdekt terras. 1e Verd.: 4 slaapkrs., badkr. met douche, tweede toilet. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 159.000,– k.k.

VAALS, Ceresstraat H
Uitst. gelegen app. met garage. Ind.: royale entree, woonkr. met luxe open keuken, 2 grote slaapkrs., badkr. met ligb., douche, v.w. en berging. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ 180.000,– k.k.

Bungalows en Landhuizen

GULPEN, Gulperbergweg H
Uitstekend gelegen vrijst. bung. met c.v. en grote tuin. Ind.: Sout.: garage, cv-ruimte, berging. Beg. gr.: ruime hal, keuken, woonkr. (± 47 m²) met open haard, 3 slaapkrs., badkr. Aanv.: direct. Prijs n.o.t.k.

KLIMMEN, Ransdaal-Manensheide H
Rustig gelegen semi-bung. met inp. garage, cv en mooi aangelegde tuin. Ind. o.a.: entree met toilet, ruime hal, woonkr. met open haard, eetkr., luxe keuken, 2 ruime slaapkrs., badkr. met ligb., douche, bidet en dubb. v.w. 1e Verd.: 2 slaapkrs., hobbyruimte, bergruimte. Pand is geïsol. Aanv.: i.o. prijs ƒ 237.500,– k.k.

SCHAESBERG, Boslaan H
Op goede stand gel. vrijst. bungalow met c.v., inpand garage, div. kelders en zeer grote tuin. Perc. opp.: 1.834 m². Ind. o.a.: ruime living met parket en open haard, woon- eetkeuken, 3 slaapkrs., mod. badkr. met ligb., douche, v.w., 2e toilet. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 365.000,– k.k.

SITTARD, Karolingenstraat S
Schitt. gel. vrijst. landh. met c.v., garage en tuin met prachtig vrij uitzicht. Ind. o.a. living met travertin vloer, grote luxe keuken, bijkeuken, 2 slaapkrs., badkr. met douche, v.w., 2e toilet. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 219.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS, Europaweg H
Patio-bungalow met c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: L-vorm. living met tegelvloer, open haard, mod. keuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, 2e toilet en v.w. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 160.000,– k.k.

Bouwkavel

EYGELSHOVEN, Molenweg H
Bouwkavel te koop. Grootte 415 m². Kooppr. ƒ 25.000,– k.k.

Boerderij

BINGELRADE, Geerstraat S
Onder archit. geheel gerenov. Limburgse carré-boerderij met oorspronkelijke hoogstam-boomgaard en prachtige tuin. Ind. o.a.: living met parketvl., open haard, eetkr. met parketvl., aparte zitkr. met tegelvl., luxe keuken met app., bijkeuken, 5 slaapkrs., mod. bet. badkr. met ligbad, douche, v.w., toilet, 2e badkr. met douche, v.w. en toilet. Aanv.: i.o. Kooppr.: ƒ 495.000,– k.k.

S – Inlichtingen Kantoor Sittard
H – Inlichtingen Kantoor Heerlen

Taxaties Verzekeringen
Hypotheken Financieringen



DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed - sittard maastricht heerlen
6131 AL sittard · rijksweg zd 35 · tel 04490-11611
6411 AT heerlen · van grunsvenplein 12 · tel 045-713746

Openingstijden: werkdagen 9-17.30 uur, zaterdag 10-12 uur.



HEERLEN
Douve Weien, vrijst. moderne luxe villa met gar., werkk. met eigen entree, tuin, keld., L-vorm. woonk. ca. 50 m2, o.h., schuifpui naar zonneterras, massief eiken keuken met alle app., pantry met aanrechtcomb., 4 slpk., witte badk. met luxe sanitair, torenkamer. Hardh. koz. en dubb. begl. Prijs f 365.000,-k.k. 0580

Stienstra Heerlen Makelaardij BV,
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen,
Tel. 045-712255. Dhr. Paul B. Kluyskens

SPECIALE KIJKDAG IN HEERLEN!

Vanmiddag tussen 14.00 en 16.00 uur bent u van harte welkom bij de volgende huiseigenaren. Alleen vandaag hoeft u geen afspraak te maken.

Van Alphenstraat 6, nabij Centrum.
Uitstekend onderhouden woonhuis met zonnige tuin en achterom. Ind. o.a.: prov. keld., royale woonk., keuken met luxe install., 4 slpk., badk. met ligbad, zolder, berging. Veel extra's.
Prijs f 119.000,-- k.k.
KOM KIJKEN

Diamantstraat 35, Musschemig.
Halfvrijstaand woonhuis met c.v., tuin en mogelijkh. voor garage. Ind. o.a.: keld., ruime woonk., aparte keuken, 3 slpk., badk. met ligbad, bergzolder, nieuw dak.
Prijs f 89.000,-- k.k.
KOM KIJKEN

Kerkraderweg 28, nabij Centrum.
Degelijk gebouwd en onderhouden woonhuis met c.v., tuin. Ind. o.a.: keld., L-vorm. woonkamer ca. 38 m2 met parket, ruime keuken, 4 slpk., badk. met ligbad, zolder.
Prijs f 120.000,-- k.k.
KOM KIJKEN

Kruisstraat 70/d, Centrum.
Modern appartement met c.v., balkon en parkeerplaats. Ind. o.a.: woonkamer/keuken ca. 35 m2, 2 slpk., fraaie badkamer.
Prijs f 78.000,-- k.k.
KOM KIJKEN

Irenestraat 9, Centrum.
Royaal appartement op begane grond met c.v. en berging. Ind. o.a.: woonkamer met parket, aparte keuken, 3 slpk., badkamer.
Prijs f 63.000,-- k.k.
KOM KIJKEN

Vrusschemigerweg, Douve Weien.
Bent u met z'n tweeën? Dan kunnen wij u een op maat gesneden bungalow aanbieden, gelegen op een zeer goede woonstand. Ind. o.a.: doorzon-woonkamer met uit het zicht gelegen open keuken, 2 slpk., fraaie badk., uitstekend geïsoleerd.
Prijs f 130.084,- v.o.n. (excl. renteverlies). Tevens max. f 33.000,-. Maandlast ca. f 598,- netto.
KOM KIJKEN

Heden van 14.00-16.00 uur.
GEEN AFSPRAAK NODIG.

stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen
045-712255*

BRUNSSUM: Hoekwoning met gas-c.v. en berging. Ind. o.a. woonkamer, keuken met div. apparatuur. Twee slaapkamers, grote badkamer met o.a. ligbad en toilet. Het pand is geheel geïsoleerd en ged. van dubb. beglazing voorzien. Koopprijs ƒ 84.000,– k.k.

EYGELSHOVEN: Hoekwoning met gas-c.v., inpandige garage en tuin. Bouwjaar 1974. Rolluiken. Ind. o.a.: souterrain: 3 slaapkamers, moderne badkamer met o.a. ligbad en 2e toilet, prov. kelder en garage. Woonniveau: Z-vormige woonkamer met plavuizenvloer en balkjesplafond. Dichte keuken. Vanuit de woonkamer bereikbaar een ruim dakterras. Vraagprijs ƒ 118.000,– k.k.

EYGELSHOVEN: Op goede woonstand goed uitgevoerd halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., inpandige garage en tuin met privacy. Ind. o.a.: 2 kelders en garage, mooie woonkamer met open haard, luxe eetkeuken met eiken installatie en apparatuur, 3 ruime slaapkamers, luxe badkamer met o.a. ligbad en douche. Uitstekend onderhouden en goed geïsoleerd. Een pand dat u beslist van binnen moet zien. Vraagprijs ƒ 165.000,– k.k.

EYGELSHOVEN: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., ruime garage en grote tuin. Muren en dak zijn optimaal geïsoleerd. Goed onderhouden. Ind. o.a.: woonkamer met houten vloer, eetkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. Zolder (vaste trap) met mansardekamer. Vraagprijs ƒ 110.000,– k.k.

EYGELSHOVEN-Centrum: Halfvr. woonhuis met garage, c.v. en grote tuin. Ind. o.a. woonkamer, keuken, werkkamer, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, zolder bereikbaar via vaste trap. Redelijke staat van onderhoud. Vraagprijs ƒ 108.000,– k.k.

EYGELSHOVEN: Uitstekend gelegen vrijstaande villa met gas-c.v. rondom goed aangelegde tuin met fruitbomen (totaal ca. 3300 m2); oprijlaan, dubbele garage. Recentelijk geheel gerenoveerd; uitstekend onderhouden. Dak geïsoleerd; ged. dubb. beglazing. Ind. o.a. diverse kelderruimten (o.a. wijnkelder). Royale hal met trappenhuis; zitkamer met open haard en parketvloer; eetkamer, keuken met een complete installatie; werkkamer, bijkeuken. 1e verd.: 3 slaapkamers, luxe badkamer met o.a. ligbad en douche. 2e verd. 3 slaapkamers met doucheruimte. Zolder. Vraagprijs ƒ 385.000,– k.k.

HEERLEN-Centrum: Akerstraat 50.



Nog 2 luxe grote appartementen met gas-c.v., carport en berging. Diverse types. Ind. o.a.: royale hal (ruim 16 m2), living (ruim 70 m2) met open haard, loggia, luxe keukeninrichting met complete installatie. Twee of drie slaapkamers. Twee badkamers. Geheel geïsoleerd. Duurzaam afwerkingsniveau. Extra beveiliging. Koopprijzen vanaf ƒ 275.000,– v.o.n. **Modelwoning as. woensdag van 10.00-12.00 uur en volgens afspraak.**

HEERLEN: halfvrijstaand woonhuis met c.v., ruime garage en tuin. Ged. dubbele beglazing. Ind. o.a. kelder, L-vormige woonkamer met parketvloer en open haard, keuken, 4 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 158.000,– k.k.

HEERLEN: op goede woonstand gelegen halfvrijst. woonhuis met tuin, garage met berging en gas-c.v. Ind. o.a.: woonkamer met parketvloer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet, diverse muurkasten, ged. kunststof kozijnen met dubbele beglazing. Ged. rolluiken. Dak geïsoleerd. Goede staat van onderhoud. Vraagprijs ƒ 189.000,– k.k.

HEERLEN-„Oud" Welten: Vrijstaande bungalow met gas-c.v., inpandige garage en grote tuin (totaal ca. 1060 m2). Ind. o.a.: royale L-vormige woon- eetkamer (ruim 50 m2) met parketvloer en open haard; keukeninstallatie met apparatuur. Drie slaapkamers, badkamer, doucheruimte. Gedeeltelijk dubbele beglazing. Groot overdekt terras. Koopprijs ƒ 325.000,– k.k.

HOENSBROEK: Goed gelegen woonhuis met inpandige garage, gas-c.v. en tuin. Ind. o.a. woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 120.000,– k.k.

KERKRADE: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en mooie tuin. Goed onderhouden. Rolluiken. Ind. o.a. kelder, woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 129.000,– k.k.

KERKRADE-Terwinselen: Hoekpand met gas-c.v., berging en tuin. Goed onderhouden; dubbele beglazing. Ind. o.a. kelder, woonkamer, goed uitgevoerde keukeninstallatie met apparatuur; 2 slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 80.000,– k.k.

KERKRADE: drive-in-woning met garage, gas-c.v., hobbykamer en berging. Ind. o.a. L-vormige woonk., keuken, toilet, 3 slaapk., badk. met douche, v.w. en 2e toilet. Goede staat van onderhouden. Ged. rolluiken. Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k.

KERKRADE-West: Goed onderhouden ouder woonhuis met ruime tuin en c.v. Ind. o.a. kelder, woonkamer, keuken met moderne installatie, badkamer, berging, 2 slaapkamers, zolder (vaste trap). 3e slaapkamer en bergzolder. Koopprijs ƒ 98.000,– k.k.

KERKRADE-Centrum: Groot en degelijk vooroorlogs woonhuis met gas-c.v., garage en geheel ommuurde en goed aangelegde tuin. Ged. dubbele beglazing. Ind. o.a.: diverse kelderruimten (met o.a. wijnkelder), woonkamer-ensuite met parketvloer, tuinkamer (ca. 55 m2), studeerkamer, eetkeuken, bijkeuken, 4 slaapkamers (met vaste wastafels), badkamer, 3 zolderkamers, zolder. Mogelijkheid voor praktijk- kantoorruimte. Vraagprijs ƒ 249.000,– k.k.

KERKRADE: Hoekwoning met c.v. en ruime tuin. Mogelijkheid voor het bouwen van een garage. Ind. o.a. kelder, L-vormige woonkamer, dichte keuken met luxe keukeninst. met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche en vaste wastafel. Apart toilet. Ged. rolluiken. Vraagprijs ƒ 99.000,– k.k.

KERKRADE: Rustig gelegen woonhuis met achteringang, gas-c.v. en tuin. Ind. o.a. kelder, woonkamer, keuken met moderne inrichting en div. apparatuur, doucheruimte. 1e verd.: twee slaapkamers. 2e verd. bereikbaar via vaste trap. Slaapkamer. Zolder. Vraagprijs ƒ 95.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN: Vrijstaand woonhuis (a.d. buitenrand v.h. Hoefveld gelegen) met gas-c.v., garage en tuin op 't zuiden (ca. 700 m2). Geheel geïsoleerd en dubbele beglazing. Goed onderhouden. Geheel onderkelderd met o.a. grote hobbyruimte. Indeling verder o.a.: royale hal, L-vormige living met plavuizenvloer en open haard (opp. ruim 45 m2), eetkeuken met een luxe installatie met apparatuur, 4 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, grote zolder. Koopprijs ƒ 248.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN: Op goede stand gelegen halfvrijst. woonhuis met garage, c.v. en tuin. Ind. o.a.: entree, L-vormige woonkamer met plankenvloer en open haard, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, vaste trap naar 2e verd. zolder, slaapkamer. Goede onderhouden. Vraagprijs ƒ 169.000,– k.k.

SCHAESBERG: Rustig gelegen woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Grenzend aan de Draf- en Renbaan. Muren en dak zijn goed geïsoleerd; ged. voorzien van dubbele beglazing. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad, zolder (via vaste trap) voor vele doeleinden geschikt. De totale overdraagbare rijkssubsidie bedraagt ƒ 14.000,–. Koopprijs ƒ 98.000,– k.k. **Netto maandlast ca. ƒ 550,–.**

SCHAESBERG: Goed gelegen vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Goed onderhouden. Rolluiken. Ind. o.a. kelder, woonkamer met parketvloer en open haard, keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 189.000,– k.k.

SCHAESBERG: Tussenwoning met inpandige garage, ruime tuin, gas-c.v., aparte zij-ingang. Ind. o.a. kelder, woonkamer, keuken, 1e verd. twee slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. 2e verd. bereikbaar via vaste trap, slaapkamer, zolder en c.v.-ruimte. Het pand is ged. voorzien van rolluiken. Vraagprijs ƒ 105.000,– k.k.

SCHAESBERG: Moderne woning met gas-c.v., inpandige garage en kleine tuin. Ind. o.a. 2 kelders, eetkeuken met een kunststof keukeninstallatie met apparatuur, woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer. Ged. dubbele beglazing en rolluiken. Vraagprijs ƒ 108.000,– k.k.

SIMPELVELD: Ouder vrijstaand woonhuis met ruime tuin. Ind.: kelder, woonkamer, keuken, bijkeuken met douche en toilet, 2 slaapkamers, zolder (mogelijkheid voor 3e slaapkamer). Redelijke staat van onderhoud. Vraagprijs ƒ 84.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: Halfvrijstaande bungalow met gas-c.v., royale inpandige garage en grote tuin (ca. 1150 m2) met optimale privacy. Het geheel is goed onderhouden, degelijk afwerkingsniveau en ged. voorzien van dubbele beglazing. Ind. o.a.: provisieruimte, woonkamer, eetkamer, luxe – complete – keukeninstallatie met apparatuur, 3 royale slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 245.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: Vrijstaand woonhuis met grote tuin, berging, gas-c.v. en garage. Ind. o.a. prov.kelder, woonkamer-ensuite, keuken, serre, bijkeuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en v.w., zolder. Kunststof kozijnen. Dak- en spouwisolatie. Vraagprijs ƒ 153.000,– k.k.

Winkel-/kantoorpanden

HEERLEN-Centrum: Winkelpand met magazijnruimten, royale bovenwoning en gas-c.v. Het pand is achterom bereikbaar. Ind. o.a. diverse kelderruimten, winkel (ca. 162 m2). 1e verd. winkel magazijnruimte (ca. 82 m2), kantoor, woonkamer, eetkeuken. 2e verd. vier slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. 3e verd. zolder, twee mansardekamers. Vraagprijs ƒ 265.000,– k.k.

HEERLEN: TE HUUR. Op loopafstand van het winkelcentrum. Winkel met kantoorruimte (totaal ca. 143 m2). Magazijnruimte ca. 71 m2. Huurprijs ƒ 1250,– per maand.

HEERLEN-Eikenderveld: Winkel woonhuis met gas-c.v. en tuin. Ind.: 2 kelders, winkelruimte, zitkamer, moderne keuken met apparatuur, werkruimte, waskeuken, badkamer, 1e verd. 3 slaapkamers, dakterras, vaste trap naar zolder, twee slaapkamers en zolderruimte. Voor diverse doeleinden geschikt. Goed onderhouden. Koopprijs ƒ 149.000,– k.k.

HEERLEN-Sittarderweg: Winkelpand met woonruimte en rolluiken. Ind. o.a. 2 kelders, winkel ca. 20 m2, woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, zolder. Vraagprijs ƒ 77.000,– k.k.

HOENSBROEK: Winkelpand met ruime bovenwoning (geschikt voor 2 gezinnen), kantoor- magazijnruimte (totaal ca. 165 m2) en garage. Goed onderhouden. Koopprijs ƒ 190.000,– k.k.

KERKRADE-Chèvremont. Goed gelegen winkelpand, gas-c.v., bovenwoning en tuin. Ind.: o.a. kelder, winkel met kantoorruimte, keuken en wasgelegenheid (totaal ca. 85 m2). Aparte entree bovenwoning met woonkamer, eetkeuken, goed uitgevoerde badkamer, 3 kamers, zolderruimte. Vraagprijs ƒ 145.000,– k.k.

Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken

045-414819

Pickée makelaardij bv
van Itersonstraat 15, Postbus 31193, 6370 AD Schaesberg
Ook 's zaterdags geopend van 9.00 tot 17.00 uur.

Landbouw

Door rechtstreekse import van Deutz-Fahr-TRACTOREN en hooibouwwerktuigen leveren wij u deze voor de laagste prijs. Collé, Nusterweg 90, Sittard. Tel. 04490-19980.

AGRA-BOUW Kallen voor bouwen, isoleren, ventileren enz. Kerkrade. Tel. 045-464545.

KARCHER-SERVICE. Hogedrukreinigers. Onderdelenbank. Tel. 04493-2715.

Voor alle soorten POOTAARDAPPELEN naar Kooij Limburg B.V. Maastricht. Tel. 043-633636.

Collé STROBALENHAKSELAARS, onverwoestbare machines, leverbaar met aftakasaandrijving, benzine- of electromotor. Vraag geheel vrijblijvend voor een demonstratie op uw bedrijf. Collé, Nusterweg 90, Sittard. Tel. 04490-19980.

Miedema U-SNIJDERS, het betere snijwerk voor een betaalbare prijs. Tevens diverse gebruikte kuilvoersnijders. Collé, Nusterweg 90, Sittard. Tel. 04490-19980.

Te k. 160 ha zeer goede LANDBOUWGROND, vrij opleverbaar. Gel. l. verharde weg in gemeente Schinnen. Br.o.nr. HK 648 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Geheel vrijblijvend kunt u KENNISMAKEN, d.m.v. onze 3 of 4 sch.rabe demonstratieploeg, met het bekende lichttrekkende goed verkruimelende strepen rister. Voor afspraken. Mech.bedr. Frissen BV, 04406-40338.

Kalkslib, kippe- en varkensdrijfmest, champignonmest en vaste kippemest. PUSTJENS, autotel. 06-52107893.

Koopje, 70 ok Zetor met 4-wielaandr. Trekker is z.g.a.n. 3 jr. oud, 1370 uur. Tel. 04493-4098.

Te k. witte MELKGEIT en Nubische langoor-geit, tel. 04406-15643.

VOEDERWORTELEN te k. Gebr. Schaepkens, Klimmenderstr. 106 Klimmen. tel. 04405-1359.

Te koop gevr. BOERDERIJ of landhuis m. 3 à 4 ha. weiland in een geheel. Bereid goede prijs te bet. Tel. 04493-2245.

Te k. 1.60 ha zeer goede LANDBOUWGROND, vrij opleverbaar, gel. l. verharde weg in gemeente Schinnen. Br.o.nr. HK 648 L.D. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

MELKGEITEN + konijnen te k. 043-633444 tst. 2137.

Te k. D.PONY Z-dress m.w.p. Bruine ruin maat 146. Tel. 043-624682.

NU NOG f 8.000,- EXTRA SUBSIDIE!

HALFVRIJSTAANDE WONINGEN

Landgraaf - Het jonge bestemmingsplan „Namiddagsche Driessen" is een verkeersveilig en vriendelijk woonplan met een zeer gevarieerde bebouwing en het natuurgebied „Brunssummerheide" op loopafstand.

UBACH OVER WORMS
Aan de Tichel en De Wessel



Architektuur:
Deze is gevarieerd. Er worden maar liefst 5 verschillende woningtypen gerealiseerd.

Indeling:
Zeer royaal en efficiënt ingedeeld. Woonkamer ca. 37 m2 (incl. uit het zicht gelegen keuken), 3 slaapkamers, badkamer met o.a. aansluitmogelijkheid voor 2e toilet, flinke hobbyzolder bereikbaar via vaste trap.

Verkoopprijzen van f 140.760,- tot f 145.830,- v.o.n. Netto maandlast f 536,- dankzij de hoge rijksbijdrage.

BON Gaarne vrijblijvend volledige informatie over de premie-A woningen in het plan "Namiddagsche Driessen".

Naam:.....................................
Adres:.....................................
Postcode/Plaats:.....................................
Telefoon:.....................................
In ongefrankeerde envelop zenden aan Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

Makelaardij onroerend goed · Hypotheken · Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV,
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen
045-712255*
Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur. Zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.

Kunst/antiek

Schilderijen
50% korting vanaf 25,– romant. werk. 043-434815.

SALONTAFELS, banken, kasten, stoelen, kisten "Diana" Antiek, Rennemigstr. 19, Heerlen, 045-221187.

INTERART Antiek, Irmstr. 64, Simpelveld, 045-443161. Grote keuze in strakke kasten, vitrines, eethoeken, salontafels enz. Ook magazijn m. grenen meubelen.

ANTIEKCENTRUM Heerlen, gespecialiseerd in elk meubel, donker of licht, strak of bewerkt, afgewisseld met decoratief kleingoed. 045-719807 t.o. schouwburg.

As. zondag 9 nov. grote exclusieve

Antieke poppenbeurs

in het Hof van Erenstein behorend bij Kasteel Erenstein, Oud Erensteinerweg 10, Kerkrade. Alleen oude en antieke poppen, Käthe Kruse poppen, oude beren, antieke poppenwagentjes enz. Beurs geopend van 10 u. tot 16.30 u. Entree ƒ 2,50. Org. Opas.

Brunssum
vandaag open huis

Klingbemden 145
van 12.00-13.30 uur
Ruim woonh. m. gar., berging en c.v. Ind. o.m. grote woonkmr., open keuken, 3 ruime slkmrs., badkmr. m. ligb., v.w. en toil.
Aanv. dir.
Prijs ƒ 125.000 k.k.

Kramer Makelaardij o.g. Verzekeringen
ELSSTRAAT 1, 6191 JW BEEK 04402-73601

Veel nieuwe aanvoer van prachtige antieke MEUBELS, slaapkamers, klokken enz. Speciale aanbieding: alle antieke kachels halve prijs. Wijshoff Antiques, Amsternaderweg 9, Hoensbroek-Centrum. Geopend: dond., vrijd. en zaterd. Tel. 045-211976.

Te k. zeer fraaie rechth. antieke eiken HANGVITRINEKASTJE, vaste pr. Tel. 045-210976.

Van part. mooie antieke eiken SLAAPK. i.z.g.st. 04492-4101.

VEKAPLAST KUNSTSTOF RAMEN, DEUREN EN KOZIJNEN

VEKA PLAST

VOOR MEER KWALITEIT EN MINDER ONDERHOUD

Limburgs Vakmanschap
Jarenlange ervaring

•Onderhoudsarm
•Perfekt tocht- en waterdicht

Fabricage:	Verkoop:
Munsterman	Steinbusch
Montfort	Beek
Tel.: 04744-1428	Tel.: 04402-78373

Te k. Luikse KLOK, lange vrijsl. m. wekkerw. Tel. 043-477453.

Landbouw

Voor ANTIEKWAS, bijenwas, stopwas en waterafstotende was, bellen 04406-14408, na 12.00 uur, b.g.g. 01726-11440.

Te k. MESTVERSPREIDER, 4½ ton, dubbelwals, tevens champignonmest. Tel. 04493-1314.

Te k. ± 1000 kg VOEDERBIETEN. Tel. 04494-45175.

Te k. WALNOTEN. Klimmenderstraat 36, Klimmen.

Te k. VOERAARDAPPELEN 045-311506.

Te k. antiek eiken SLAAPKAMER ƒ 1900,-. Tel. 043-612244. Na 17 uur.

Nu gratis vakantieweekend voor het hele gezin bij aankoop v.a. ƒ 2000,- aan MEUBELEN (in bungalowp. of 3/5 sterrenapp./hotel naar keuze). Dit wordt u angeboden door antiekhandel Simons, Dorpstr. 45a Nuth. Gespecialiseerd in Engelse en Franse ant. meubelen. Dond. koopav. naast chinees rest. Tel. 045-243437.

Diversen

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor a[…] doeleinden. Indust[…] -Werkplaats - Huis. Au[…] banden Sampermans, W[…] lemstr. 80, Heerlen. T[…] 045-725910.

GEBIT gebroken? Kla[…] terwijl u wacht. Borsbo[…] en Moers, Streeperstr. […] Schaesberg. 045-315921.

Meubelen STOFFERE[…] Wij komen u vrijblijve[…] bezoeken. J. v.d. Zwa[…] Kantstraat 35, Ubach o[…] Worms. Tel. 0[…] 314522/724303.

Limburgs WOONBLAD met het huizenaanbod van de Limburgse **MAKELAAR**

Huwelijk/kennismaking

Stichting
Mens en Relatie
077-825386

Adriaan, 58 jaar, vriendelijke en correcte man, weduwnaar, heeft goed contact met zijn (volw.) kinderen; zkt. nette gezellige vrouw om wat te wandelen, tv-kijken, samen er op uit; wil vaste relatie. Tel. 045-740088.
Manon, 33 jaar, aantr. vrouw, lief gezicht, lang en donkerblond haar, heeft part-time kantoorbaan, ongeh., zoekt goed uitziende sportieve en vlotte vriend. Doel: vanuit vriendschap relatie opbouwen. Tel. 045-740088.
Gerdy, 47 jaar, verzorgde nette vrouw, 2 dochters; hobbies: film, toneel, klass. muziek, handwerken en wandelen; zoekt duurzame relatie met betrouwbare en verzorgde man, goede gesprekspartner. Tel. 045-740088.
Jochum, 21 jaar, lieve eenvoudige en hardwerkende jongen; houdt van dansen, sport, knutselen en wandelen, zoekt lieve vriendin. Tel. 045-740088.
Adriaan, Gerdy, Manon en Jochum zijn evenals vele anderen ingeschreven op zoek naar een goede partner voor een fijne ratie. Bel voor vrijbl. info:



045-740088
(mevr. Schiks) of
043-479060
(mevr. Frissen)
Onze persoonlijke partnerbemiddeling bracht al velen samen
Erkend door RvT
ingesteld door ministerie van WVC,
postbus 8040,
6401 VA Heerlen

Zaterdag 8 november om 20.30 uur welkom op onze ONTMOETINGSAVOND voor alleenstaanden in café De Sport, Sittarderweg 126, Heerlen. Vr. uitn. Doortje en John; bewijs verplicht.

D. of h. lft. 50-56 jr. wil met d. die al 'n paar x naar 't Verre Oosten geweest is, op vak. per 2-'87 voor 4 à 5 wkn. (open ticket). Br.o.nr. GE 342 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

J.VR. tot 34 jr. gezocht MBO/HBO-niv., eerlijk kar., open voor goed gesprek, bewust pos. levensinstelling omg. Hrl. door j.m. 29 jr., int. romantisch, veel inter. die lfst. kinderl. wil blijven. Br.o.nr. HK 655 Limburgs Dagblad. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

ALLEENSTAANDEN werkgroep 't Sieske, Rijksweg 103, Zd. Sittard, organiseert iedere zondag een dans- en contactavond. Bewijs verplicht. inl. 04494-42064 of 47962.

HUWELIJKSBEMIDDELING Kreuzer voor jou, voor mij, voor ons allemaal. Wil jij met Kerstmis nog alleen zijn? Nee! Alsdorf-Hoengen, Kirchstr. 58. Tel. 02404-64387 van ma.-vr. 9.00-13.00 15.00-19.00 u. en volgens afspr. Belt u en maakt u een afspraak. (een Nederlandse). Mia is bereid u te helpen en vervult uw wensen. Alice (36) 1.64 bl. gesch., spreekt Ned/Duits/-Eng. (lief) en trouw. Nathalie (17), 1.63 h. bruin, mooi, intelligent wil foto. Inge (26), 1.63 bruin, slank, lief, trouw, humor. Karin (26) 1.66 bl. attraktief, ook kind. mag je hebben. Meldt je. Marleen (32) 1.63, roodblond (ik zie zeer goed uit en kan lief zijn) (jij ook). Liesel (44) 1.66, zwart, zakenvr. alleen, zeer aantrekkel. Lisa (51) 1.72 bl., slank, wed. , zeer leuk. Had graag een leuke heer.

Bent u die charm. VROUW die best toe is aan een duurz. oprechte vriendsch. met geb. zakenman van niveau (45 jr)? Heb dan nu eens het lef om te schrijven. Uw rekatie (altijd antw.) wordt zeer vertr. behandeld. Br.o.no. MA 110, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Nette eenz. heer 50+ rustig karakter, goed gesitueerd, tolerant, zou gaarne kennismaken met een lieve slanke „ZIJ" tot 45 jr. om samen een ser. toek. op te bouwen. Besl. geen avontuur. Disc. verz. Br.m.foto en evt. tel. op erew. ret. o.no. 592 L.D. Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

J.meisje studente 19 jr. zkt. langs deze onsymp. weg KENNISM. m. leuke vriend of vriendin. Alle br. m. foto worden beantw. Foto's op erew. ret. Br.o.no. SI 335 LD, Baandert 16, 6136 ER Sittard.

Net. wed., mid. 50, zkt. net. MAN, lft. 50-60 jr. voor eerlijke vriendschap en eenzh. oplossen. Geen bartype, lfst. m. auto. Br.o.nr. GE 343 L.D., Markt 3, 6161 GE Geleen.

Nette serieuze jongeman 23 jr. zkt. kennism. m. MEISJE van 20-30 jr. voor een fijne relatie. Ben i.b.v. auto en vaste baan, rook niet en drink niet. Antwoord verzekerd als je mij schrijft o.n. RO 373 L.D. Postb. 46, 6040 AA Roermond.

Wedn. 70+ alleen. zkt. weer gezellig huiselijk verkeer, m. ook all.st. WED. of all.st. dame plm. 15 km omg. Meerssen. Heb auto en ben financ. onafhn. Inwon. kan wederz. Uw br. gaarne m.tel.no. n. br.o.no. MA 111 L.D. Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Heden gezellig DANSEN in café-dancing Helberg, Akerstr. Nrd. 150, H'broek.

Nette dame zoekt kennism. met nette serieuze goed uitziende HEER. Lfst. m. auto. Lft. 62-63 jr. Br. o. no. HK 657 Limb. Dagbl. b.v. Postb. 3100, 6401 DP Hrl.

Man, 33 jr. met auto, vast werk, zkt. kennismak. met VROUW, dito leeft. Br.o.nr. HK 659, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Jonge man, 50 jr., ongeh., goede baan, zkt. ser. kennism. m. jongere VROUW voor opbouwen v.e. fijne en vaste relatie. Br.o.nr. HK 662 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nog vrij: aardige verloofde, 30er regelmatige gelaatstrekken, mooie ogen, matige kaaklijn, kan afwassen, eenvoudige maaltijden koken, belt op als het laat wordt, is huiselijk. Lust geen kool. Vindplaats 1× per week café Bracke, meestal op vrijdag, rest van de week thuis, of schrijf naar Peters, Postbus nr. 6014, 6440 DA Brunssum.

Iedere zondag bal voor ALLEENSTAANDEN. Café Mertropole, langs de Rijksweg te Beek. Tot ziens!

Waarheen vanavond? Natuurlijk naar café-dancing LA PERLE, Bokstraat 47, Heerlerheide.

Alleenst. VROUW z. rel. m. opgewekte goed ontwikk. en ser. man van nivo, 45-55 jr. Br. m. foto o.e.ret. Br.o.nr. GE 341 L.D., Markt 3, 6161 GE Geleen.

HEER 39 jr., 1.70 m. representatief uiterlijk, sportief, H.B.O.-opleiding met eigen praktijk, eerlijk trouw en rustig karakter, gevoel voor humor en goede gesprekspartner, zoekt kennismaking met leuke slanke jonge vrouw tussen 28 en 40 jaar. Als het klikt kan ik je in elk opzicht geluk en innerlijke rust geven, je zult het verleden dan vergeten en blij zijn met elke dag dat we samen zijn. Brieven met foto op erewoord retour onder nr. HK 660 van het Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Leuk meisje, 25 jr., zkt. leuke JONGEN om een eerlijke rel. op te bouwen, vast werk, goed karakter en geen bartype. Br. met foto o.nr. KE 455 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Moderne VROUW 30 jr. werkloos zkt. dito vriend(in) m. ondernemingslust, br.o.nr. Ma 113, L.D., Stationsstr. 27, 6261 BN Maastricht.

Serieuze jongeman, 34 jr., 1.85 m, vaste baan, ongehuwd, z.k.m. sportieve jonge VROUW, 30-36 jr., zonder kind.: voor een vaste relatie. Alle br. met foto en tel.nr. worden beantw. o.e.r. geheimh. verz. Br.ond.nr. SI 339 LD, Baandert 16, 6136 ER Sittard.

Leuk meisje, 25 jaar, uit goed milieu, met goede betrekking, zoekt ser. kennismaking met dito JONGEN. Br. met foto (o. erew. retour), ond.nr. KE 451 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

ALLEENSTAANDEN. Iedere zondagavond van harte welkom op de ontmoetingsavond in onze gezellige sfeervolle Rumpenerlinde, Brunssum. Vr. uitn. het bestuur. Bewijs v. alleenst.: absoluut verplicht.

Alleenst. vrouw, 59 jr., financ. onafh., eerlijk en oprecht, zoekt kennism. met alleenst. HEER, uit goed milieu, om samen een fijne relatie op te bouwen. Br.ond.nr. HK 654 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nette weduwe, 55 jr., zoekt goed uitziende HEER, ± 50-60 jr. Br.ond.nr. SI 337 LD, Baandert 16, 6136 ER Sittard.

Weduwnaar, 45 jaar, zoekt kennism. met weduwe of alleenstaande VROUW, leeftijd 37-45 jaar, huidskleur onbelangrijk. Br.ond.nr. SI 338 LD, Baandert 16, 6136 ER Sittard.

Nette weduwe, 60 jr., goed milieu, zoekt beslist nette VRIEND. Br.ond.nr. SI 340 LD, Baandert 16, 6136 ER Sittard.

Nette heer, 76 jr., zkt. langs deze weg kennism. m. een nette VROUW, lft. 70-75 jr. Br.o.nr. GE 337 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Alleenst. ongehuwde AMBTENAAR, 42 jaar, zoekt kennism. met meisje jonge vrouw tot 36 jr. z. kind. voor vaste relatie, opleid huidkl. nat. onbelangrijk. Alle br. (evt. met foto) word. beantw. o. nr. HK 650 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Onroerend goed

Genhout-Beek

Veldenstraat: goed gelegen perceel bouwterrein voor de bouw van een vrijstaande woning, perceel 12 m breed, oppervlakte 480 m². Prijs op aanvraag.

Schimmert

In het centrum gelegen appartement op de begane grond met o.a. hal, toilet, ruime woonkamer met open keuken, 2 slaapkamers en 2 bergingen, c.v.; overname van rijkspremie; terstond te aanvaarden. Prijs ƒ 85.000,- k.k.

Schinnen

Nagelbeek: centraal gelegen goed onderh. en ruime woning met o.a. kelder, hal, toilet, badkamer, 2 woonkamers, keuken, berging/hobbyruimte, 5 slaapkamers, zolder; c.v. Perceel 420 m². terstond te aanvaarden. Prijs ƒ 110.000,- k.k.

Amstenrade

Hagendorenweg: uitstekend gebouwde en goed onderhouden ruime woning met o.a. geheel onderkelderd, inclusief garage en provisieruimte, hal, toilet, L-kamer 50 m², mooie keuken, overdekt terras, badkamer, 4 slaapkamers, vaste trap naar zolder; c.v.; besloten tuin. Prijs ƒ 325.000,- k.k.

Hoensbroek

Hoofdstraat: uitstekend gesitueerd (in winkelstraat) winkel/kantoorpand met royale bovenwoning en achtertuin; c.v. Terstond te aanvaarden. Prijs ƒ 275.000,- k.k.

Kerkhoffs Makelaardij o.g.
Kleingenhouterstraat 50 te Beek
Tel. 04402-73427

Te k. aan bosrand gelegen vrijst. woonhuis te KERKRADE, ca. 1700 m² tuin met fruitbomen, tuinhuisje, terras en berging, kelder, gas-c.v. en ged. voorzien van kunststof kozijnen met thermopane; beg.gr.: hal, woonkamer en eiken keuken, geh. betegeld, study, serre, toilet, wasruimte en berging; 1e verd.: 3 slaapkamers, luxe badkamer met ligbad, 2 vw.'s en 2e toilet; zolder met zolderkamertje, c.v.-inst. en boiler. Vr.pr. ƒ 185.000,- k.k. Tel. 045-459713.

Ouder woonh. te k., vrijst., Kleine Voortstr. 2. Te bev. Kleine Voortstr. 6, N'HAGEN. Tel. 045-317792.

Te k. halfvr. WOONHUIS m. gr. tuin, carport, berging, ind.: gr. woonk., keuk., douche + wc, gr. kelder, 1e verd.: 1 gr. + 2 kl. slpk., zolder via vlizotrap, aanv. in overleg, vraagpr. ƒ 89.000,- k.k. Tel. 045-725528.

HOEKHUIS met garage en tuin te k., rijksubs.overname. Trigoniaerf 9, Heerlerheide. 045-228952.

T.k. in SUSTEREN, rustig gelegen woonhuis met serre, c.v. garage, grote achtertuin, vr.pr. ƒ 135.000,- k.k. Inl. 04498-54300.

Te k. luxe LANDHUIS in mooi gebied Heerlen, opp. 1060 m2, 5 slpks., 2 badk., open haard, dubb. gar., grote tuin, grote hobbyk. ƒ 488.000,- k.k. Tel. 045-316491.

Te k. geïsol. TUSSENWON. met berging, tuin, achteringang in gem. Landgraaf, vr.pr. ƒ 82.500,-. Tel. 045-353430.

HEERLEN-WELTEN, mod. drive-in won. met vele extra's o.a.: beg. grond + 1e verd. geh. leistenenvloer, door geh. huis muren met spuitwerk, open haard, mod. tuin, ond. architect. aangel. Pr. ƒ 115.000,- k.k. Tel. 045-715548.

UBACH O. WORMS tussenligg. woning m. voorn. achterg. tuin m. schuur, ond. verd.: w.c., hal, 2 kelders, sr. woonk., inbouwkeuk., badk. m. douche en bad; bov. verd.: 2 slpk., zolder m. mogelijkh. voor 3e slpk. Het pand is ged. voorz. v. verwarm. en rolluiken. Vraagpr. ƒ 104.000,- k.k. Tel. 045-326276.

KERKRADE-WEST ruime hoekwoning met nieuwe c.v., gas, water, electra en sanitaire installatie, ruime badk., 3 slpk., grote zolder. gar. Vraagpr. ƒ 57.000,-; Tel. 045-228487.

HOENSBROEK te k. hoekflat boven AH. Ind.: woonk., eetk., keuken, 2 slpk., douche, w.c. en berging. Pr. ƒ 64.000,- k.k. Tel. 045-228487.

Speciale kijkdag

In Kerkrade-Gracht, een jonge moderne woonwijk, willen wij u heden een aantal woningen laten zien. Ind.: woonk. 36 m2, keuken, 4 slpk., fraaie badk. met o.a. 2e toilet, carport, berging, c.v. en tuin. Koopprijs ƒ 97.000,- k.k.

Heden 8 november

van 14.00 tot 16.00 uur

Adres: Agathagracht 25

Vanuit deze woning zijn ook de andere huizen te bezichtigen.

Inl.: Stienstra Heerlen Makelaarijd B.V.
Tel.: 045-712255

HEERLEN Douvenweide, te k. halfvr. herenh. m. gar., voor- en achtert., zijingang, hal, toilet, living 47 m3, parket, mooie open haard, eiken keuken, bijk. 1e Verd.: 3 slpk., 4×5, 4×4, 2½×3½ mtr., badk. m. ligb., douche, toilet + wasbak. 2e Verd.: hobbyruimte en slpk., gas, c.v., vol. isolatie, rolluiken, zonnesch., bwj.'78, ƒ 246.000,-, tel. 045-414625.

Te k. gevr. HEERLEN of dir. omg. woonh. m. kantoor-/praktijkruimte ± 60-100 m2, vereist: 4 slpk., royale tuin. Prijsindicatie ƒ 350.000,- - ƒ 500.000,-. Aanb. met opgave ligging aan Postbus 2732, Heerlen.

HEUGEM. Goed onderh. herenh. met dubb. gar. Ind.: liv., open keuken, kelder. Verd.: 3 slpk., badk. + wasr., zolder. Pr. ƒ 170.000,- k.k. Tel. 043-613204.

VOERENDAAL. Een mooi gel. halfvrijst. woonh. met gar., grote tuin en tuinhuisje. Ind.: kelder, hal, woonk. met open haard, open keuken; 1e verd.: 3 slpk. en badk. m. douche en vaste v.w. Vaste trap naar zolder met zolderkamer en div. ruimten. Pr. ƒ 169.000,- k.k. Bezicht. volg. afspr. Tel. 045-753008.

Ubach over Worms

Maastrichterlaan 6 (Steenenkruis) winkel/woonhuis te k. met bakkerij en oprit. Ook voor andere doeleinden geschikt. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-312319 of 714660.

Hego advies en bemiddeling

Woonhuis verkopen, wij bemiddelen voor u. Geen verkoop, geen kosten! Tel. 04492-1452.

Te k. NUTH, halfvrijst. woonh. m. garage en tuin. Ind.: hal, w.c., open keuken, woonk., bijkeuken, 1e verd. 3 slpk., badk., m. douche en v.w., zolder gas en c.v. voorz. v. dubb. gebl. en rolluiken, hardh. kozijnen, pr. ƒ 135.000,- k.k. Tel. 243086.

WIJLRE, Tienbunderswegg 11, te k. halfvrijst. woonh., kelder, gar., tuin, ind.: hal, w.c., L-vorm. kamr. (37 m2), m. open haard, open keuken, 3 slpk., en badk., pr.n.o.t.k. Tel. 04450-3152.

Te k. (privé-reden) goedlop. RESTAURANT best. uit 35 zitpl. incl. invent. m. voor- en achterterr., tuin 400 m2, ruime parkeerpk. incl. woning aan de rand van Maastricht. Uitbreiding mogel. Brouwerij vrij. Vr.pr. 410.000,-. Omzet 350.000,-. Boeken ter inzage. Ser. kand. reflect. n. br.o.nr. MA 112 L.D. Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Te k. in VALKENBURG (Limb.) mooi woonh. best. uit 3 appartem. Huur.opbr. ƒ 2250,- p. mnd. Dir. te aanv. Inl. tuss. 18 en 20 u. 04406-41001.

RANSDAAL (Voerendaal) te k. ruime bungalow grote woonk., open haard, 4 slpk., 2 badk., 3 toil., compl. moderne ingerichte keuken, gar., hobbyruimte, prov.kelder, Id. tuin. Vraagpr. ƒ 280.000,-; Leo Dohmenstr. 8 tel. 04459-1661.

Te k. gevr. BOUWGROND straal van 15 km v. Heerlen. Tel. na 19 uur. 045-226721.

Te k. ruim vr. LANDHUIS met gar., kelder, royale living, keuken, bijkeuk., 4 slpk., badk., bergzolder, 610 m2, vraagpr. ƒ 285.000,-. Tel. 045-416937.

Mooi verbouwd BOERDERIJTJE, 2 aparte woningen, grote tuin, ± 1200 m2, stal, grote garage voor 3 auto's. Vr.pr. ƒ 160.000,- in Kerkrade. Tel. 045-417150.

Te k. SCHAKELWONING in Hoensbroek-West. gunst. ligg., bj. '78, m. carport, voor- en achtertuin, bet. (opp. 125 m²) + berging. Ind. beg. gr.: hal, toilet, keuken, woonk. 1e verd.: 3 slpk., c.v.-ruimte en badk. Vr.pr. ƒ 129.500,-. Tel. 045-222198, b.g.g. 045-352533.

Een flat huren kost al gauw
ƒ 600,–
per maand! Voor nog geen
ƒ 500,–
kunt u een schitterende woning kopen aan de Oogstweg op de

Heerlerbaan te Heerlen

Wilt u hierover meer weten bel dan voor de uitgebreide brochure.

Aquina Makelaardij B.V.
045-715566

Heerlen-centrum

Groot woonhuis met o.a. woonk. (60 m2), 5 slaapk., badk. met ligbad, grote tuin, c.v. gas, vraagprijs ƒ 162.000,- k.k.

Schaesberg-Lichtenbergerstraat

Goed onderhouden tussenwoning (met achteringang) en o.a. moderne keuken, 3 slaapk., douche, c.v. gas, vraagprijs ƒ 98.000,- k.k.

Valkenburg - hotel-café-restaurant

met o.a. 12 kamers. Het geheel voldoet aan de eisen van brandveiligheid en is volledig bedrijfsklaar. Met serieuze gegadigden die de vereiste diploma's bezitten en over enig kapitaal beschikken maken wij graag een afspraak om te praten over prijs en aanvaarding.

Frankort assurantiën Voerendaal, 045-751871.

Heerlen-Noord

Uitstekend onderhouden tussenwoning (bouwjaar 1980), met kleine tuin/terras, achteringang en garage. Ind.: hal, toilet, woonkamer, open keuken met complete aanbouwkeuken, bergkast; verd.: 3 slaapkamers, mooie badkamer met ligbad, vw. en toilet, vaste trap naar zolderetage alwaar 4e slaapkamer, met dakkapel; 2 zolderruimten; c.v. Prijs slechts ƒ 89.000,- k.k.

Kerkrade

Landelijk gelegen (rand natuurgebied) volledig gerenoveerde halfvrijstaande woning met oprit en grote tuin. Ind.: hal, kelder, woonkamer, grote keuken met witte aanbouwkeuken, toilet, badkamer met ligbad; verd.: 4 slaapkamers; c.v. Prijs ƒ 89.000,- k.k.

Amstenrade

Een werkelijk prachtig gerenoveerde halfvrijstaande ruime woning op een rustige ligging gelegen. Ind. beg.gr.: hal, woonkamer, geïnst. keuken, toilet, badkamer met ligbad, douche en vw., kelder; verd.: 3 slaapkamers, vaste trap naar zolder alwaar 4e slaapkamer; c.v. Prijs ƒ 98.000,- k.k.

Brunssum

Leuk gesitueerd tussengelegen woonhuis (bouwjaar 1985), met carport en tuin. Ind. souterrain: keuken, berging; beg.gr.: hal, toilet, woonkamer; verd.: 3 slaapkamers, badkamer; c.v. Prijs ƒ 105.000,- k.k.

Puth-Schinnen

Landelijke ligging: woonhuis met garages, stallen en tuin (perceeloppervlakte ± 1000 m², aankop met meer grond bespreekbaar), met daarnaast een via aparte opgang bereikbare bovenwoning. Ind. hoofdwoning: hal, kelder, woonkamer, keuken, badkamer, toilet, serre, 4 5 slaapkamers; bovenwoning: gang, woonkamer, keuken, bad met toilet, 4 slaapkamers. Prijs ƒ 148.000,- k.k.

Livac B.V.

Brugstraat 19, Sittard - 04490-10855

Prachtwoning in Kerkrade

Het Bouwfonds gaat in Kerkrade, aan de Wackerstraat-/plan Eygelshoven twee-onder-een-kap woningen bouwen met garage en een flink stuk grond.
Begane grond: L-vormige woonk. en moderne halfopen keuken.
Boven: 3 royale slaapkamers en badkamer met ruimte voor 2e toilet en wasmachine. De zolder leent zich uitstekend voor 'n extra kamer. Koopsom vanaf ƒ 136.450,-; vrij op naam, inclusief eigen grond. Rijksbijdrage tot ƒ 50.000,-;
Voor alle informatie over de huizen, subsidie en financiering bent u van harte welkom bij het Bouwfonds infocentrum in Maastricht, Wijcker.Brugstraat 50, tel. (043)-250047.

NV Bouwfonds Nederl. Gemeenten.

Voor jonge mensen!

Fraaie moderne woningen met een woonk./keuken van ca. 32 m2, 2 slpk., berging, badk. en tuin.

Maar liefst ƒ 75.000,– subsidie!

Het onmogelijke wordt waar; want voor ƒ 409,– per maand wordt u eigenaar! Hier kan geen huurwoning tegenop!

Kom dus kijken!

in ons Open Huis in Heerlen Terwormdaal,
heden 8 november van 14.00 tot 16.00 uur.
Volg de borden vanaf De Parallelweg nabij het Aral-tankstation.
Inl.: Stienstra Heerlen Makelaardij b.v.
Tel. 045-712255.

Hoensbroek

Halfvrijst. woonh. m. gar. en ruime tuin op 't zuiden met optimale privacy. Ind.: hal met toilet, woonk. ca. 36 m2, grote keuken. Verd.: ouderslaapkamer met balkon en kastenwand, gastenkamer met douche, 2 kinderkamers, luxe badk. met ligb. en toilet, zolder m. c.v. en boiler, leuke buurt in gezellige wijk. Kooppr. ƒ 134.500,- k.k. Tel. 045-211166.

Te k. of te h. WOONHUIS m. friture in Heerlen. Overn. inventaris verpl. Br.o.nr. HK 661 Limburgs Dagblad. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Kerkrade-West ƒ 90.000,– k.k.
Bij Roda-terrein, goed onderhouden woonhuis met c.v., berging en tuin. Ind.: kelder, woonkamer, keuken, 3 slpk., douche en zolder

Eygelshoven ƒ 120.000,– k.k.
Hoekhuis met c.v., tuin en gar. Grote living, keuken, 3 slpk., fraaie badkamer.

Schinnen ƒ 225.000,– k.k.
Hegge. Vrijst. woonhuis met c.v., gar. en grote tuin (1500 m2), royale ind.; goed onderh.

Nieuwenhagen ƒ 280.000,– k.k.
In plan „Hoefveld", modern landhuis met fraaie tuin op 't zuiden; uitstekend onderh.; eerste klas materialen.

Elsloo-Catsop ƒ 300.000,– k.k.
Gemoderniseerde boerderij met kantoren/praktijk. Totale grondoppervlakte 1500 m2.

Info en/of afspraken voor vrijblijvende bezichtiging
Troost Onroerend Goed, Heerlen
Tel. 045-717976.

Ubach over Worms

Maastrichterln. 6 (Steenen Kruis) winkelwoonhuis te k. met bakkerij + oprit. Ook voor andere doeleinden geschikt. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-312319 of 714660.

Gevr. ruim vrijst. WOONHUIS in Heerlen of omg., prijs tot ƒ 350.000,-. Br.o.nr. HK 637 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

HEERLEN: te k. vrijst. pr. onderh. woning, vrij uitzicht Brunssummerheide, perc. 440 m², onderkelderd, garage, mooie tuin, max. priv. living, 39 m² mod. keuken; etage: 3 slaapk., bad met 2e wc; vaste trap naar zolder m. 1 slaapk. Vrij 1e februari; ƒ 192.000,-. Tel. 04494-45584.

Heerlen

Meezenbroek, Van Limb. Stirumstraat 13: prima onderh. halfvrijst. pand met grote tuin, garage, zolder (vaste trap), kelder, 3 slaapkamers, grote woonkamer, badkamer met ligbad en 2e toilet, rolluiken en hardhouten kozijnen. ƒ 110.000,- k.k.

Heerlen

Mussenbroek 26: zeer goed onderhouden tussengelegen pand met grote (800 m²) tuin, zolder, kelder, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, parketvloer. ƒ 90.000,- k.k.

Merkelbeek

Haagstraat 11: geheel gerenoveerd pand met tuin, zolder (vaste trap), kelder, 3 slaapkamers, grote woonkamer, nieuwe kozijnen. Pand verk. in perf. staat. ƒ 89.000,- k.k.

Merkelbeek

Kerkstraat 36: mooi halfvrijst. pand met vrije achterom met 350 m² tuin, woonkamer met houten vloer, nieuwe kozijnen, dubb. glas, nieuw dak. ƒ 85.000,- k.k.

Nieuwenhagen

Hoefveld 40-45-laan 42: zeer mooi gel. halfvrijst. pand (1982), met garage, mooie tuin, 3 slaapkamers, zolder, aanbouwkeuken (eiken), tegelvl., alles dubb. glas; pand verk. in nieuwst. Prijs ƒ 142.000,- k.k.

Jos Storms onroerend goed Geleen 04494-42550

Bungalow

1200 m² grond, op 2 km van Slenaken in België. Inpandige garage, 3 slaapkamers, badkamer, olie-c.v. ƒ 180.000,-.

Makko Makelaardij B.V.
(W. Timmermans, lid NVM mak-tax-og), Rijksweg 67 Gulpen, tel. 04450-2182

Te k. in SCHAESBERG, halfvr. woonh. m. carport en kleine tuin. Ind.: grote gang, woonk. ca. 53 m2, royale eetkeuk., 6 slpks., grote badk. m. ligb., 2 kelders, enz. Vr.pr. ƒ 150.000,- k.k. Tel. 045-315440.

CAFE-ZAAL „verenigingslokaal" m. verg. zaal + 2 volaut. kegelbanen, woning, garage, tuin in gem. Valkenburg. Kooppr. pand incl. inventaris ƒ 225.000,- k.k. Horecabureau Limburg, 043-630127.

HORECAPAND met zaal en kegelbaan in centr. Spekholzerheide, opp. 3,40 are. Vrij van brouwerij, ook voor andere doeleinden gesch. Kooppr. pand en inv. ƒ 125.000,- k.k. Horecabureau Limburg. 043-630127.

Holtum-Born Koopje

Tussenl. woonhuis met veel extra's. Velgraafweg 38, tel. 04498-53483

BOUWGROND te Spekholzerheide. Akerstraat 14; met frontbr. Tel. 04492-1263.

NIEUWENHAGEN goed onderh. woonh. m. tuin, gar. en berging. Ind.: o.a. woonk. m. open haard, gr. keuk., hal, toilet, 3 slpk., badk. m. ligbad, gunstig gel. t/o basisschool. Vr.pr. ƒ 109.000,- k.k. T. 045-321586.

Te huur in EYGELSHOVEN per 1 dec. '86 luxe halfvrijst. woonhuis m. voor- en achtertuin, garage en 4 slpkrs. Huur ƒ 800,- p. mnd. Tel. 04743-2180.

Oudlimburgs woonhuis met vrije binnenplaats, 4000 m2 grond, diverse stallen en schuren, te SCHIMMERT, omgeving Valkenburg. Tel. 04937-2824.

Te k. oud huis vrijst. opp. ± 500 m2 gel. DE LOCHT. Pr. ƒ 88.000,-; Tel. 045-721850.

MUNSTERGELEEN: uniek bung.terr. t.k., 997 m2, 04490-10048.

Te huur winkelpand

1e stand t/o V&D centr. Brunssum
Tel. 045-251841.

Huisje

in vakwerkstijl, achteraf gelegen. Kl. kelder, woonkamer, open keuken, 2 slaapkamers, badkamer/toilet; ged. gerenoveerd. ƒ 98.000,-.

Makko makelaardij B.V.
(W. Timmermans, lid NVM mak-tax-og), Rijksweg 67, Gulpen, tel. 04450-2182

Te huur in NIEUWSTADT, zakenpand met woning voor vele doeleinden geschikt. Vrij te aanvaarden. Huurprijs ƒ 1000,- p.m. Inl. 04498-53055.

SITTARD

NOTARIS A.A. OOMEN TE STEIN

zal op dinsdag 18-11 as. om 3 u. n.m. in Oranje Hotel, Rijksweg-Z. 23, Sittard, ex art. 1223-2, in het OPENBAAR BIJ OPBOD VERKOPEN:

het WOONHUIS met garage en tuin, Lisztstraat 21 te Sittard, H 832, groot 2,90 are.

Indeling:
- beneden: hal, toilet, woon- eetkamer met open keuken, bijkeuken;
- 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met douche en toilet;
- 2e verd.: zolder, beschoten en deels beplankt, bereikbaar via vlizotrap;

Bijzonderheden:
- het pand is volledig geïsoleerd, heeft beneden dubbele beglazing en is niet voorzien van c.v.
- premie B-regeling mogelijk (1ste jaar 4000,–)

Aanvaarding:
in eigen gebruik, na algehele betaling, eventueel krachtens de grosse van de veilingakte voor rekening en risico van de koper.

Betaling koopsom:
uiterlijk 30 december as.

Bezichtiging:
in overleg met de notaris, te wiens kantore, Sanderboutlaan 70, tel.: 04495-2046, nadere inlichtingen te verkrijgen zijn.

Notaris mr. L.J.E. Piek te Susteren

zal op woensdag 19 november 1986 om 15.00 uur in de harmoniezaal Peters, Feurthstraat 56 te Susteren, krachtens artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek, publiek verkopen:

1. Woonhuis met garage, ondergrond en tuin, gelegen te Susteren, Handelsweg 44, kad. bek. gemeente Susteren, sectie H nummer 1072, ged. gr. ongev. 4.40 are.
2. Woonhuis met garage, ondergrond en tuin, gelegen te Susteren, Handelsweg 46, kad. bek. gemeente Susteren, sectie H nummer 1072, ged. gr. ongev. 4.40 are.
3. De bungalow met dubbele garage, ondergrond en tuin, gelegen te Limbricht, gemeente Sittard, Vredeslaan 11, kad. bek. gemeente Limbricht, sectie A nummer 4035, groot 10.40 are.

Wijze van veilen:
in één zitting
bij opbod per kavel en in massa.
Bezichtiging:
in overleg met voornoemde notaris en op vertoon van een door de notaris af te geven toegangsbewijs.
Aanvaarding:
kavel 3 is verhuurd en te aanvaarden in genot der huurpenningen.
De overige kavels zijn vrij van huur en gebruiksrechten in eigen bezit en genot te aanvaarden bij de betaling der koopsom.
Betaling:
uiterlijk op 22 december 1986.
Nadere inlichtingen:
ten kantore van de notaris, Raadhuisplein 2, Susteren (tel. 04499-1223).

BEEK

De notarissen mr. E.M. Huyben en mr. A.H.G. Wagemans te Geleen

zullen op donderdag 20 november 1986 om 15.00 uur in café-restaurant Kempener, Prins Mauritslaan 22 te Beek, ex artikel 1223 B.W. bij opbod in het openbaar verkopen: appartementsrecht gelegen te Beek, Elsstraat 22, kad. traal gem. Beek sectie B nummer 7087-A-23.

Indeling:
woonkamer met keuken, berging, badkamer, 2 slaapkamers, toilet, entree en balkon op de tweede verdieping, alsmede een berging in het souterrain.
Aanvaarding:
na betaling van de koopprijs, welke betaling moet plaatsvinden op uiterlijk 30 december 1986, zonodig krachtens de grosse van de akte van veiling.
Bezichtiging:
na afspraak met het notariskantoor.
Geïnteresseerden wordt geadviseerd vóór de veiling kontakt op te nemen met het notariskantoor om informatie te verkrijgen betreffende eventueel te verkrijgen rijkspremie en aanvraag gemeentegarantie.

GELEEN

Notaris Mr. J.W.M. Wanders te Geleen

zal op vrijdag, 14 november as. om 3 uur n.m. in Hotel Stadion, Mauritslaan 2 te Geleen, ex. art. 1223 B.W. in het openbaar verkopen:

HALFVRIJSTAAND WOONHUIS

met garage, aan De Lindersstraat 6 te Geleen, kad. bekend gemeente Geleen, sectie G nr. 2627, groot 3,06 aren, voorzien van c.v.-gas.
Ind.: hal, gang, toilet, woonkamer met open keuken; verd.: overloop en 4 slaapkamers;
Aanvaarding: na betaling koopsom en kosten, in eigen gebruik, zonodig krachtens de grosse der akte van veiling.
Betaling koopsom: uiterlijk 5-1-1987
Bezichtiging: in overleg met het kantoor van voornoemde notaris.
Nadere informatie: ten kantore van voornoemde notaris, Graaf Huynlaan 7; tel. 04494-55050.

NOTARIS A.A. OOMEN te STEIN

deelt mede, dat de openbare verkoop van het
WOONHUIS, IRISSTRAAT 7A te GELEEN
op dinsdag 11 november as.
GEEN DOORGANG ZAL VINDEN

ANNULERING

Notaris mr. J.M.M. Kreijn te BRUNSSUM

deelt mede dat de voor 11 november as. aangekondigde openbare veiling ex art. 1223 B.W. van het woonhuis TORENSTRAAT 85 te BRUNSSUM
GEEN DOORGANG VINDT

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGIDS

CCN

**BV Computer Centrum Nederland (CCN) is een dochteronderneming van het industriële concern DSM.
CCN behoort met zijn ruim 300 medewerkers tot de grootste servicecentra in Nederland op het gebied van de informatieverwerking.
Het dienstenpakket omvat alle aspecten van de automatisering: consultancy, systeemontwerp, programmering en computerverwerking.**

Als gevolg van de snelle groei van de activiteiten van ons consultancy-team 'Telematica' op het terrein van PC- en Microcomputergerichte toepassingen zoeken wij voor zo spoedig mogelijke indiensttreding een

commercieel medewerker telematica

Het consultancy-team is betrokken in vooronderzoek naar en realisatie van op microcomputer gebaseerde automatiserings-oplossingen bij bestaande en nieuwe klanten. Zowel standalone-, micro-mainframe-connection - als local area network-concepties kunnen daarbij een rol spelen. Tevens wordt after-sales support verricht.

De taak van de commerciëel medewerker als teamlid Telematica zal bestaan uit het uitbouwen en onderhouden van het klantenbestand.

De kandidaat voor deze functie heeft het volgende profiel:
- een aantal jaren ervaring in automatisering op PC-niveau, in het bijzonder in de verkoop van computersystemen en MS-DOS-gebaseerde gebruikerssoftware
- kennis van mainframe-/mini-apparatuur en -gebruikerssoftware strekt tot aanbeveling
- leeftijd van 25-35 jaar en een bij voorkeur hogere beroepsopleiding met enige technische affiniteit
- een hoge mate van eigen initiatief en inventiviteit
- goede contactuele eigenschappen en het vermogen om zelfstandig te functioneren
- rijbewijs BE.

Een psychologisch en een medisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selectieprocedure.

Nadere inlichtingen over de functie kunnen worden ingewonnen bij de heer J.P. Barelds, Chef Systeemontwikkeling en Programmering CCN, tel. 045-782132, b.g.g. 782101.

Het dienstverband wordt aangegaan met DSM Limburg BV. De standplaats is Heerlen.

Belangstellenden voor deze functie worden uitgenodigd hun sollicitatie binnen 14 dagen te richten aan de chef van de afdeling Personeelsvoorziening DSM Limburg BV, Mauritspark 1, 6163 HM Geleen.

Groepsleider administratie

Philips in Heerlen maakt deel uit van de onderdelendivisie Elcoma. Het bedrijf is gespecialiseerd in de ontwikkeling en produktie van elektronische onderdelen voor professionele toepassingen.
In de besturing van de verschillende produktgroepen vervult de afdeling Administratie een belangrijke rol met het op systematische wijze verzamelen, vastleggen en analyseren van bedrijfseconomische informatie.

Voor deze afdeling zoeken wij een groepsleider, die met de hulp van enkele assistenten zorg draagt voor de bedrijfseconomische begeleiding van een produktgroep.
Dat houdt in:
- opstellen van begrotingen, maken van nacalculaties en de balans
- analyseren van de resultaten
- maken van overzichten en toelichtingen voor de periodieke berichtgeving.

Van hem of haar vragen we een opleiding HEAO-BE met enkele jaren ervaring in het vakgebied of SPD-II. Goede contactuele vaardigheden zijn belangrijk.
Leeftijd: tot 35 jaar.

Voor nadere informatie over de functie kunt u bellen J.J.L. Bastings, telefoon 045-439212.
Uw sollicitatie kunt u richten aan mevrouw drs. R. van der Burg, Philips Personeelzaken, Antwoordnummer 35, 5600 VB Eindhoven.
Uw sollicitatie zien we graag uiterlijk 24 november a.s. tegemoet.

HEAO-BE met ervaring of SPD-II



PHILIPS

INTERNAAT BISSCHOPPELIJK COLLEGE ROERMOND

vraagt per 1 januari 1987:

PREFECT (M/V)

Het internaat is een studie-internaat voor jongens, afkomstig uit het gehele land en deels uit het buitenland, die de volgende opleidingen volgen: Gymnasium, Atheneum, HAVO, MAVO en Economisch Onderwijs.

Taak:
- leiding geven aan een afdeling van het internaat;
- begeleiding en toezicht tijdens studie en vrije tijd;
- contact onderhouden met ouders en scholen.

Vereisten:
- leeftijd tussen 25 en 40 jaar;
- opleiding: HAVO of VWO, gevolgd door een hogere beroepsopleiding;
- goede contactuele eigenschappen;
- ervaring in een leidinggevende functie;
- bereid te werken volgens een onregelmatig rooster (ook weekenddiensten) en te wonen in of nabij Roermond.

Sollicitaties:
binnen 14 dagen schriftelijk te richten aan: dhr. J. Smeets, directeur, Heinsbergerweg 182, Roermond.

132641

Diversen

In- en verkoop, tevens reparaties met garantie DIEPVRIEZERS - koelkasten - KTV's - Audio - Video „Frimax", Bokstraat 57, Heerlerheide, tel. 045-224225.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

Ouders van drugverslaafden zoeken KONTAKT met ouders die hier ook mee geconfronteerd zijn. Bellen na 18.00 uur 045-719668.

Gerard Hermans, PARAGNOST, helderziende. Tel. 073-139065. Voor toekomst en problemen en stoppen met roken.

Café La Cartouche
voor een gezellig avondje uit. Goed verzorgde muziek. geop. vanaf 19.00 u. Maandag gesloten. Ganzeweide 34a, Heerlen.

randstad



Bel de banenlijn: 045-717130

Vanaf vandaag heeft Randstad Uitzendbureau een nieuwe service voor u als werkzoekende. Wilt u snel een inzicht in nog openstaande vacatures, bel dan dagelijks: 045-717130.

**Randstad Uitzendbureau bv
Akerstraat 26
Heerlen**

133298

EDAH ZOEKT BEDRIJFSLEIDERS DIE IETS AAN 'T ROLLEN KUNNEN BRENGEN.

Edah blijkt een succesformule. Op dit moment de op een na grootste kruidenier van Nederland; in sommige regio's van het land zelfs de allergrootste.

Edah wil nu in Zuid-Oost Nederland nog meer aan het rollen brengen. En zoekt daar de juiste mensen bij. Met name bedrijfsleiders die een zaak volgens de nieuwe Edah-formule willen opbouwen tot het drukste boodschappenadres in wijk of regio.

We zeggen het ronduit: daar moet wat voor gedaan worden. Maar u krijgt daarbij goed gereedschap in handen. Een winkelformule die op zichzelf al groei creëert. Een landelijke distributieorganisatie met een zeer gestroomlijnd karakter. Een rayon- en landelijk management dat achter u staat. Plus een zorgenvrij assortiment aan droog en vers tegen prijzen waarmee u elke concurrentie aankunt.

In de ontwikkelingen die de komende jaren te verwachten zijn in de levensmiddelenbranche, heeft de Edah-formule ongetwijfeld een van de beste papieren. Wie dat beseft, en wie ook graag in hetzelfde tempo als Edah aan de uitbouw van zijn persoonlijke carrière wil werken, die solliciteert vandaag nog via een bondige brief met daarin alle persoonlijke gegevens die van belang kunnen zijn.

Van sollicitanten verwachten we overigens wel het een en ander aan achtergrond en ervaring. Allereerst een scholing op minimaal MBO-niveau. Dan een flinke dosis ervaring in de detailhandel, als bedrijfsleider, of eventueel als assistent-bedrijfsleider met forse verantwoordelijkheden. (Levensmiddelenervaring is daarbij niet persé noodzakelijk, maar heeft wel onze voorkeur). En tenslotte verwachten wij de kwaliteiten om leiding te kunnen geven aan gemiddeld zo'n 20 personeelsleden.

Hebt u dat alles in huis, richt dan uw sollicitatiebrief aan Edah Verkoopkantoor afd. Personeelszaken, Postbus 107, 5710 AC SOMEREN, t.a.v. de heer A.V. Simons.

EDAH

P-45-01

Wij stellen het op prijs als zowel mannen als vrouwen op deze advertentie reageren.

DSM vraagt 10 werktuigkundige procesmonteurs

In verband met vervroegd uittreden en doorstroming naar andere functies bestaan bij de diverse onderhoudsdiensten van de Divisie Kunststoffen op de Lokatie Kunststoffen te Beek plaatsingsmogelijkheden voor werktuigkundige procesmonteurs.

Normaliter zal hun taak bestaan uit het verrichten van onderhoudswerkzaamheden aan het werktuigkundig gedeelte van produktie-installaties; voornamelijk aan pompen, compressoren, regelkleppen en appendages.

Voor deze functie zoeken wij kandidaten met diploma LTS-C en SOM of BEMETEL (primair/secundair) of MTS-W met ervaring.

Leeftijd tot 40 jaar.

Salaris ƒ 34.300,- tot ƒ 37.300,- bruto per jaar.

Een medisch en een psychologisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selectieprocedure.

Informatie:
de heer Touw, Personeeldienst Divisie Kunststoffen 04490-62751
de heer Berben, Afd. Personeelsvoorziening 04490-65456

**Belangstellenden kunnen volstaan met het inzenden van onderstaande coupon aan:
De heer H. Moonen, Chef Afdeling Personeelsvoorziening
DSM Limburg BV
Antwoordnummer 20
6160 VB Geleen
Men behoeft geen postzegel te plakken.**

Coupon LD

Naam en voorletters:

Straat en huisnummer:

Postcode en woonplaats:

Geboortedatum:

Genoten opleiding*):

Genoten ervaring:

heeft belangstelling voor de functie van werktuigkundig procesmonteur

*) s.v.p. aangeven diploma/geen diploma.

DSM

grensverleggend in chemie




Käller-Schunck volop in beweging.

Steeds meer mensen weten de weg te vinden naar Käller-Schunck. Ze verwachten kwaliteit, service en lage prijzen. Om aan die verwachting te voldoen zoeken wij kontakt met een

free-lance stoffeerder

cq. bedrijf dat voor ons vakkundig stoffeerwerk kan verrichten.

Voor verdere informatie kunt u bellen met

Käller-Schunck.

Tel. 045-714305.
Vraagt u even naar dhr. v.d. Craats.

132602

randstad uitzendbureau



Randstad Uitzendbureau heeft momenteel werk voor hoger geschoold technisch personeel.

HTS-er WTB of energietechniek m/v

Wij zoeken met spoed voor een relatie in Heerlen een enthousiaste HTS-er WTB of Energietechniek voor de funktie hoofd techniek. Bent u op zoek naar een uitdagende en zelfstandige funktie, waarbij u genegen bent om het ontwikkelen en ontwerpen van apparaten in de toekomst te combineren met reizen binnen en buiten Europa? Dan is dit de functie. Indien u flexibel en creatief bent, de talen Engels en Duits in woord beheerst en in het bezit bent van leidinggevende capaciteiten, dan bent u onze kandidaat. Ervaring is niet direct een vereiste.

MTS-er bouwkunde

Voor een aannemersbedrijf in de omgeving van Maastricht zoeken wij een MTS-er bouwkunde met stage-ervaring als werkvoorbereider. Gezien de werkzaamheden zijn goede contactuele eigenschappen vereist. Het werk gaat lange tijd duren.

MTS/HTS-er WTB

Wij zoeken op het gebied van CV, AC en sanitair MTS-ers en HTS-ers WTB voor tekenkamerfuncties. Aantoonbare ervaring op dit gebied is een pré. De projecten gaan lange tijd duren.

Tekenaar/constructeur electro

Voor enkele relaties in Midden-Limburg zoeken wij ervaren tekenaars of tekenaars-constructeurs voor industriële electro-projecten. Ervaring in een engineering-functie is vereist.

Tekenaar/constructeur WTB

Verder hebben wij momenteel in heel Limburg vacatures open staan als tekenaar en tekenaar-constructeur. Zowel machinebouw als piping.

Bent u geïnteresseerd in één van deze funkties, neemt u dan maandag contact op met de dichtstbijzijnde Randstad-vestiging of kom even langs. De koffie staat klaar.

Technische afdeling Geleen	*04494-41818*
Technische afdeling Maastricht	*043-252644*
Technische afdeling Heerlen	*045-718722*

Op de grootste kunt u rekenen.

randstad uitzendbureau

ESTAFETTE®

NEWAYS COMMUNICATIONS B.V. is een snelgroeiende producent met eigen verkooporganisatie van telecommunicatie-apparatuur, werkzaam in de consumentenmarkt, industrie en gezondheidszorg.

Wij zoeken een

MARKETING-ASSISTENT

De funktie omvat:

- ★ Het mede opstellen van een marketingplan en de uitvoering daarvan
- ★ De begeleiding van ontwerp en produktie van promotioneel drukwerk en ander materiaal, dus samenwerking met ontwerpers en drukkers
- ★ Verwerking en analyse van marktonderzoek data en gegevens over de aktiviteiten van de buitendienst.

Er wordt verwacht, dat hij/zij na enige tijd zelfstandig en op eigen initiatief zal kunnen opereren. Veel materiaal wordt onder eigen beheer vervaardigd en een kreatieve vaardigheid (redaktioneel en vormgevend) is gewenst.

Wij denken aan een levendig iemand van ca. 25-30 jaar met MEAO, HEAO of andere relevante opleiding.
Graag een korte, duidelijke brief, met vermelding van "Marketing Assistent" op de envelop, aan:

Neways Communications b.v.
Postbus 111
6114 ZJ Susteren

132629

STICHTING GEZINSZORG HEERLEN e.o.

(Instelling met 380 personeelsleden, werkzaam in de gemeenten Heerlen en Voerendaal)

I.v.m. pensionering van de huidige funktionaris vragen wij voor spoedige indiensttreding

STAFFUNKTIONARIS PERSONEEL EN ORGANISATIE

voor 32 uur per week.

Algemene informatie:
De funktionaris draagt zorg voor de ontwikkeling en uitvoering van van het personeelsbeleid binnen het vastgestelde beleid. Vanuit haar/zijn referentiekader wordt een bijdrage verwacht aan de organisatie van de instelling. Hij/zij is lid van het staf/managementteam.

Funktie-informatie:
- beheerstaken:
  werving, selektie, arbeidskontrakten, ontslagzaken;
  zorg voor het beoordelingssysteem;
  personeelsadministratie, personeelsdossiers.
- personeelszorg:
  bewaking juiste toepassing van de CAO;
  bewaking van de arbeidsverhoudingen;
  bemiddeling bij arbeidskonflikten;
  zorg voor begeleiding van langdurig zieke werknemers;
  ondersteuning en advisering m.b.t. bovenstaande.
- ontwikkelingswerk:
  ontwikkeling van het personeelsbeleid en het sociale beleid in samenwerking met alle nivo's;
  ontwikkeling van interne procedures;
  het leveren van een bijdrage aan de organisatie-ontwikkeling;
  het mede-begeleiden van organisatieveranderingen.

Funktie-eisen:
- opleiding personeelswerk op minimaal HBO-nivo;
- ervaring in het personeelswerk in een soortgelijke funktie;
- communicatieve en coöperatieve vaardigheden;
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- leeftijd bij voorkeur tussen de 30 en 45 jaar.

Gezien de samenstelling van het staf/managementteam gaat de voorkeur uit naar een vrouw. Salaris en overige arbeidsvoorwaarden zijn overeenkomstig de CAO voor het Welzijnswerk.

Inlichtingen over de funktie kunnen worden ingewonnen bij de huidige staffunktionaris, mevr. Revermann-Verbeek, telef. 045-414141. Belangstellenden kunnen binnen 14 dagen hun schriftelijke sollicitatie richten aan het bestuur van de stichting, postbus 357, 6400 AJ Heerlen.

133205

---

randstad



Bel de banenlijn: 045-717130

Vanaf vandaag heeft Randstad Uitzendbureau een nieuwe service voor u als werkzoekende. Wilt u snel een inzicht in nog openstaande vacatures, bel dan dagelijks: 045-717130.

Randstad Uitzendbureau bv
Akerstraat 26
Heerlen

133296

Mr. A.J.G. Bisscheroux

advocaat en procureur te Kerkrade vraagt wegens uitbreiding van zijn advocatenpraktijk

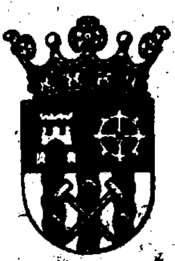
een stagiaire

voor de algemene rechtspraktijk.

Sollicitaties schriftelijk met curriculum vitae binnen 3 weken na plaatsing van deze advertentie te richten aan:

Mr. A.J.G. Bisscheroux
Erpostraat 16
6461 HW KERKRADE

131521



Waterschap Roer en Overmaas

Parklaan 10
Sittard

Bij het waterschap is momenteel vacant de functie van

BODE

Zijn taak bestaat uit o.a. postbezorging, bediening fotocopieer- en geluidsapparatuur en het verhelpen van eenvoudige storingen, keukenbeheer, kleine onderhoudswerken aan gebouw en inventaris, lichte administratieve werkzaamheden, bewaking gebouw tijdens de kantooruren.

Kandidaten moeten voldoen aan de volgende vereisten: correcte omgangsvormen, technische kennis van kantoor- en keukenmachines, kundigheid en handigheid ten behoeve van het uitvoeren van kleine klussen, schoolopleiding op MAVO-niveau en/of L.B.O., bezit van het rijbewijs B-E, minimumleeftijd 25 jaar.

Salaris van ƒ 1996,– tot ƒ 2567,– per maand.
De bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen, w.o. IZA, zijn van toepassing.

Standplaats is Sittard.

Sollicitaties - te richten aan de voorzitter van het Waterschap, postbus 185, 6130 AD Sittard - worden ingewacht binnen 10 dagen na het verschijnen van deze advertentie. Op de enveloppe dient links boven te worden vermeld "Soll.bode".

132643



Vereniging voor Middelbaar Onderwijs in Limburg
Postbus 143
6130 AC Sittard

vraagt voor de onder haar bestuur staande r.k.

BROEKLANDCOLLEGE
SCHOLENGEMEENSCHAP HOENSBROEK

per 1 januari 1987

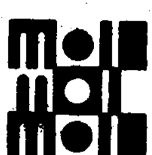
EEN AMANUENSIS SCHEIKUNDE

in het bezit van MBO- of HBO-diploma

Sollicitatiebrieven spoedig te richten aan het bestuur van bovengenoemde vereniging, onder vermelding van de naam van de school.

Inlichtingen worden verstrekt door de direkteur van de school, drs. K.H.O. Gehlen. Telefoon 045-213675.

132636



Vereniging voor Middelbaar Onderwijs in Limburg
Postbus 143
6130 AC Sittard

vraagt voor de onder haar bestuur staande r.k.

Mavoschool Vinkenhof Venlo

voor **directe indiensttreding**

docenten

voor:

geschiedenis	2e graad	4 lesuren
maatschappijleer	2e graad	4 lesuren
studielessen	2e graad	2 lesuren

Tijdelijk, i.v.m. vervanging wegens ziekte.
Sollicitatiebrieven spoedig te richten aan het bestuur van bovengenoemde vereniging, onder vermelding van de naam van de school.

Inlichtingen worden verstrekt door de direkteur van de school, dhr. C.A. v. Eekelen, telefoon 077-11392.

133297

---

uitzendbureau
tempo-team

Wij zoeken op korte termijn voor onze vestiging te Sittard kandidaten voor de functie van:

intercedent m/v

De intercedent werft, ontvangt, test en selecteert uitzendkrachten. Hij/zij legt en onderhoudt contacten met bedrijven en instellingen. Deze boeiende en interessante baan is bestemd voor mensen die op zoek zijn naar een vaste baan die zekerheid en perspectief biedt.

Wij vragen:

- middelbare of hogere beroepsopleiding,
- technische achtergrond
- affiniteit met commercieel werk,
- enkele jaren bedrijfservaring,
- leeftijd van 23-30 jaar.

Wij bieden:

- goede arbeidsvoorwaarden en salariëring
- 8,5% vakantiegeld,
- bedrijfsbezoekenvergoeding,
- reiskostenvergoeding,
- studiefaciliteiten,
- gedegen opleiding,
- prettige werksfeer in klein team.

Past u in ons profiel, zendt dan uw handgeschreven sollicitatiebrief met volledige informatie over opleiding en ervaring voorzien van recente pasfoto aan Tempo-Team Nederland B.V., Keizersgracht 16E, 5611 GD Eindhoven, t.a.v. Hoofd Personeelszaken.

uitzendbureau **tempo-team** Keizersgracht 16E
5611 GD Eindhoven

Limburgs Dagblad

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. is de uitgeefster van het gelijknamige dagblad en van Limburgs grootste huis-aan-huisblad De Trompetter. Voor deze uitgaven, alsmede voor het drukken van andere dag- en weekbladen, beschikt onze onderneming over de meest geavanceerde persen en tekstverwerkingstechnieken. Een andere belangrijke aktiviteit ten behoeve van derden is de uiterst modern geoutilleerde offsetdrukkerij, gespecialiseerd in full-colour drukwerk, voornamelijk met grote oplagen.

Op onze afdeling Technische Dienst Onderhoud hebben wij op korte termijn plaats voor

een MTS'er Werktuigbouw/ motorvoertuigen m/v

en

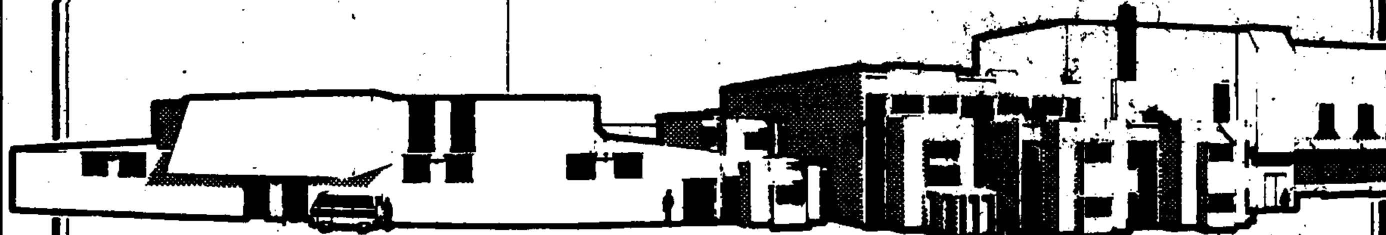
een MTS'er Electronica m/v

De werkzaamheden geschieden in dag- en nachtdiensten.

Arbeidsvoorwaarden conform de CAO voor het Grafisch Bedrijf in Nederland.

Woonplaats: Heerlen of direkte omgeving.

Schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan de Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V., t.a.v. mr. F. van Hellemondt, postbus 3100, 6401 DP Heerlen, met in de linkerbovenhoek van de enveloppe de vermelding „TD".



Voor het Tekstverwerkingscentrum van onze afdeling Algemene en Juridische Zaken vragen wij een

ervaren typiste

kenmerk: AZ-T

Taken: verrichten van typewerk mede met behulp van tekstverwerkende apparatuur in de Nederlandse en moderne talen; collationeren van getypte stukken en het bedienen van de telex.

Vereist: opleiding: HAVO met minimaal 3 moderne talen in het vakkenpakket; goede beheersing van de Nederlandse taal; type-diploma; ervaring met tekstverwerkende apparatuur; leeftijd 20-25 jaar;

Indien u niet volledig voldoet aan de gestelde eisen heeft het geen zin te solliciteren; uw brief wordt dan niet in behandeling genomen.

Standplaats: Maastricht (hoofdkantoor).

Voor de groep Beleidsmatige activiteiten van de Commercieel Technische Sectie van onze afdeling Bedrijfseconomische Zaken vragen wij een

medewerker beleidsmatige activiteiten

kenmerk: BZ-CTS/BA

De groep Beleidsmatige activiteiten houdt zich o.m. bezig met de **commerciële beleidsvorming** waaronder: de structuur van de tarieven voor verbruik en dienstverlening en de opzet van speciale contracten; de benadering van veranderingen in de afzetmarkt (b.v. warmte-krachtkoppeling, reservestelling, teruglevering, doorlevering, stadsverwarming en waterkracht); bewaken juiste aansluiting tussen kosten en tarieven; studie naar hoogte en structuur van de debietsafname en onderzoek naar te verwachten afzetontwikkelingen, gespecificeerd naar verbruikerscategorieën; het beoordelen van financieel-economische aspecten van beleidsbeslissingen.

De uitvoering van **variabele leverantie-regelingen** met enkele zeer grote afnemers.

Sturing van de bedrijfsvoering van kleinschalig produktievermogen en van de zelfopwekkers.

Vereist: voltooide HTS-opleiding (elektrotechniek of bedrijfskunde), alsmede aantoonbare belangstelling voor economie en marketing of een voltooide HEAO-opleiding (bedrijfseconomie), alsmede aantoonbare belangstelling voor energietechniek; bekendheid met technieken van operationeel onderzoek en automatische gegevensverwerking; leeftijd ca. 30 jaar; goed kunnen functioneren in teamverband.

Naar huidige inzichten bedraagt de max. bezoldiging voor deze functie ƒ 5.786,–.

Standplaats: Maastricht (hoofdkantoor).

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Info3, het informatiecentrum van de provinciale nutsbedrijven PLEM, Limagas en Waterleiding Maatschappij Limburg te Venray, zoekt voorlopig op basis van een éénjarig arbeidscontract een

voorlichtingsmedewerk(st)er

kenmerk: VO-INFO

In info3 wordt door de genoemde bedrijven gezamenlijk voorlichting gegeven en informatie verschaft aan over het algemeen kleinverbruikers/huishoudelijke verbruikers.

Taken: het geven van algemene balie- en telefonische informatie betreffende o.a. nota's, verbruikscijfers, tarieven, verhuismeldingen, huurvoorwaarden, huurprijzen, warmwatervoorzieningen etc.; het verrichten van administratieve werkzaamheden rond groepsontvangsten zoals bijv. het typen van uitnodigingsbrieven, planning groepsontvangsten, zorgen voor vervoer etc.; het verrichten van algemene administratieve werkzaamheden zoals agendabeheer, uittypen besprekingsverslagen, postbehandeling, beheer documentatiesysteem.

Vereist: algemene opleiding op het niveau van minimaal MAVO; goede typevaardigheid, goede contactuele en organisatorische eigenschappen; representativiteit en enthousiasme; affiniteit voor techniek, in het bijzonder voor de energievoorziening; leeftijd: tot 40 jaar.

Standplaats: de gezochte medewerker zal worden aangesteld als medewerker van de NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij. De standplaats is Venray.

Inlichtingen: de heer S.M.H. Janssen, op werkdagen telefonisch bereikbaar onder telefoonnummer 043-855574.



PLEM

De NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij te Maastricht is een openbaar nutsbedrijf dat de elektriciteitsvoorziening in Limburg tot taak heeft. De PLEM heeft ruim 1600 medewerkers in dienst, verspreid werkzaam over de gehele provincie.

Sollicitatiebrieven: in de rechterbovenhoek voorzien van het kenmerk kunt u, tot 14 dagen na publicatie in dit blad, richten aan het Hoofd van de afdeling Personeelszaken, postbus 3920, 6202 NX Maastricht.
Onze vacatures staan voor mannen en vrouwen open.

mv DE LIMBURGSE PERSONEELS GIDS

Gevr.

chef banketbakker (m/v)

die leiding geeft aan een ploeg van 6 medewerkers.

Naast goed vakmanschap moet hij/zij beschikken over leidinggevende capaciteiten en goede kontaktuele eigenschappen.

Tot zijn/haar werkzaamheden behoren verder prijscalculaties en het maken van nieuwe produkten.

Sollicitaties aan: **Bakkerij Coumans,** Kouvenderstraat 86, Hoensbroek.

133325

Reiter schoonmaakorg. b.v.,
Lage Frontweg 24,
6219 PD Maastricht.
Tel. 043-215947

vraagt

schoonmaaksters

in de ochtenduren van 6.30 tot 8.00 uur voor kantoren Heerlen, gelieve schriftelijke sollicitaties te richten aan dhr. H. Goedmakers.

132588

DE STICHTING SOCIAAL PEDAGOGISCHE ZORG WESTELIJKE MIJNSTREEK TE SITTARD

behartigt de belangen van geestelijk gehandicapten en hun milieu in de Westelijke Mijnstreek.

Onder de stichting ressorteren dagverblijven, gezinsvervangende tehuizen, de Sociaal Pedagogische Dienst en het Gespecialiseerd Sociaal Kultureel Werk. Binnen de stichting bestaan er vakatures voor de volgende funkties:

A. PERSONEELS-FUNKTIONARIS (M/V)

voor 20 uur per week ten behoeve van deze organisatie van ± 150 medewerkers.

Tot zijn/haar taak behoren:
– het koördineren van het personeelsbeleid van de stichting
– het zorgdragen voor een verantwoord personeelsbeheer
– het zorgdragen voor werving en selektie van medewerkers alsmede een adekwate personeelsbegeleiding

Voor deze funktie wordt geëist:
– goede kontaktuele eigenschappen
– een goede uitdrukkingsvaardigheid, zowel schriftelijk als mondeling
– een voltooide **HBO**-opleiding personeelswerk

Kandidaten die enige ervaring in de gezondheidszorg/zwakzinnigenzorg hebben, genieten de voorkeur.

Op deze funktie is de **CAO**-Dagverblijven en Tehuizen voor gehandicapten van toepassing.

B. ADMINISTRATIEF/ SEKRETARIAATS-MEDEWERKER (M/V)

voor 14 uur per week ten behoeve van het kantoor van de stichting.

Tot zijn/haar taak behoort hoofdzakelijk het uitwerken en typen van diktaten en de zelfstandige afwerking van meer eenvoudige korrespondentie.

Voor deze funktie geldt als minimumopleiding **MAVO** en typediploma en een minimum ervaring van 1 jaar als typiste of werkzaam geweest zijnde in een vergelijkbare funktie.
Als minimumleeftijd geldt 18 jaar.
Van de funktionaris wordt behalve zelfstandigheid een grote mate van accuratesse verwacht en een collegiale opstelling.
Op deze funktie is de CAO-Welzijnswerk van toepassing.

C. SCHOONMAKER (M/V)

voor 15 uur per week ten behoeve van het gezinsvervangend tehuis te Sittard.

Tot zijn/haar taken behoren alle voorkomende schoonmaakwerkzaamheden. Voor deze funktie geldt geen minimumopleiding. De minimale aanstellingsleeftijd is 16 jaar. Kandidaten die in Sittard of direkte omgeving wonen genieten de voorkeur. Voor deze funktie is de **CAO**-Dagverblijven en Tehuizen voor gehandicapten van toepassing.

Inlichtingen omtrent funktie A bij drs. J.L. van Houtem, tel. 04490-18744, voor funktie B bij mw. Claessen of mw. Schenk, tel. 04490-18744, voor funktie C. bij mw. Beurskens, tel. 04490-20817.

Schriftelijke sollicitaties met nauwkeurige gegevens inzake opleiding, ervaring en bekwaamheid in dit werk en met duidelijke vermelding in de linkerbovenhoek voor welke funktie men solliciteert, binnen 14 dagen te richten aan drs. J.L. van Houtem, direkteur Stichting Pedagogische Zorg Westelijke Mijnstreek - Wilhelminastraat 9 - 6131 KK Sittard (tel. 04490-18744).

133134

ABP

De sector Onroerend Goed van het Algemeen burgerlijk pensioenfonds, in het bijzonder belast met de verwerving, realisering en exploitatie van beleggingsobjecten in de onroerend-goedsfeer, zoekt op korte termijn voor zijn afdeling Kostenadviezen een

elektro-technisch kostenadviseur (v/m)

en een

werktuigbouwkundig kostenadviseur (v/m)

De afdeling Kostenadviezen adviseert projectteams bij de ontwikkeling en beoordeling van projecten met betrekking tot nieuwbouw, verrekeningen en onderhoudswerken.

Functie-informatie:
- vertegenwoordigt de afdeling zelfstandig op basis van zijn/haar deskundigheid, indien nodig ook in projectteams;
- adviseert over investeringsramingen, programma's van eisen, alternatieve project-oplossingen, en besteks-installaties en beoordeelt aanbestedingsdocumenten en aanbiedingen daarvoor;
- onderhandelt zonodig met aanbieders van projecten om tot technische prijsovereenstemming te komen;
- onderhoudt alle benodigde functionele contacten ter ondersteuning van onze prijsopvatting.

Vereist:
- diploma MTS en voltooide MIT-opleiding;
- ten minste 5 jaar practische ervaring als projectleider, met calculatie als achtergrond, opgedaan in het installatiebedrijf;
- rijbewijs BE.

Salaris: max. f 4098,- bruto per maand.

Een psychologisch onderzoek kan deel uit maken van de selectieprocedure.

Telefonische inlichtingen kunnen ingewonnen worden bij de heren N. Pelt en J. Verhoeven, telefoon nr. 045-792608 of 792250.

Schriftelijke sollicitaties inzenden voor 26 november 1986 en richten aan het Algemeen burgerlijk pensioenfonds, hoofd afdeling Personeelszaken, Postbus 4476, 6401 CZ Heerlen.

algemeen burgerlijk pensioenfonds



Het **Nederlands Christelijk Instituut voor Volkshuisvesting** NCIV is een landelijke vereniging van woningkorporaties die de christelijke visie op mens en maatschappij als grondslag heeft aanvaard.

Door middel van zijn **werkorganisatie NCIV bv** behartigt het NCIV de belangen van en verleent het diensten aan de ca. 350 aangesloten woningkorporaties, onder andere op bouwtechnisch, financieel-ekonomisch, organisatorisch en juridisch gebied.

Het NCIV is een geregionaliseerde organisatie, en de dienstverlening aan de woningkorporaties geschiedt vanuit een vijftal regiokantoren. Het hoofdkantoor is gevestigd in De Bilt.

De dienst Konsulentenzaken is verantwoordelijk voor de beleidsadvisering aan de ledenwoningkorporaties; de dienst heeft momenteel acht konsulenten die, ieder in een distrikt of een deel daarvan, voor de beleidsadvisering zorgen.

Uitbreiding van de werkzaamheden van de dienst Konsulentenzaken vergt de invulling van **twee** vakatures voor de funktie van

konsulent (m/v)

Eén vakature betreft het distrikt Limburg, met de standplaats **Heerlen.**
Eén vakature betreft het distrikt Noord-Brabant/Zeeland met de standplaats **Eindhoven.**

Tot de taken van de konsulent behoren:
- leggen en onderhouden van kontakten met de aangesloten woningkorporaties;
- adviseren en bijstaan van de leden met betrekking tot beleid inzake volkshuisvesting en tot de positie van de woningkorporaties, onder meer in hun relatie tot overheidsinstanties;
- bevorderen van een goede relatie tussen woningkorporaties en het NCIV;
- begeleiden van een aantal funktionarissenkringen;
- incidenteel zorgdragen voor voorbereiding, organisatie en verslaglegging van distriktsbijeenkomsten.

Voor een goede funktievervulling zijn vereist:
- een universitaire of vergelijkbare opleiding (juridisch, agogisch, sociaal-ekonomisch e.d.);
- uitstekende sociale en kommunikatieve vaardigheden;
- een dienstbare instelling;
- bereidheid in voorkomende gevallen in de avonduren te werken;
- bezit van het rijbewijs BE.

Bekendheid met dan wel affiniteit tot de volkshuisvesting strekt tot aanbeveling.

Voorts dienen kandidaten de grondslag van het NCIV te onderschrijven op basis van de persoonlijke levensovertuiging en de overeenkomstig deze grondslag geformuleerde doelstellingen uit te dragen.

Geboden wordt een zelfstandige en gevarieerde funktie. Afhankelijk van leeftijd en ervaring zal het salaris liggen tussen f 46.715,– en f 67.169,– bruto per jaar (op langere termijn f 71.783,–).
Kerstgratifikatie 8% en 8% vakantiegeld.
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektieprocedure.

Informatie over de funktie wordt verstrekt door de heer C. Baart, hoofd van de dienst, tel. (030) 76 99 11.
Schriftelijke sollicitaties, voorzien van een curriculum vitae, en met vermelding van de standplaats die de voorkeur heeft, dienen te worden gericht aan NCIV bv, afd. Personeel en Organisatie, Groenekanseweg 70, 3732 AG De Bilt.
De sollicitaties worden verwacht binnen twee weken na verschijnen van dit blad.

SAMENWERKENDE ZIEKENHUIZEN EN VERPLEEGHUIZEN WESTELIJKE MIJNSTREEK

Deze Stichting, met ruim 3000 medewerkers, beheert:
- Eén ziekenhuis op twee lokaties, Sittard en Geleen (957 bedden)
- Verpleeghuis St. Jansgeleen, Geleen (209 bedden)
- Verpleeghuis St. Odilia, Geleen (148 bedden)
- Verpleeghuizen Sittard, (193 bedden)

Voor de afdeling Aktiviteitenbegeleiding van de Verpleeghuizen Sittard zoeken wij kontakt met belangstellenden voor de funktie van

aktiviteitenbegeleidster

vakaturenummer LS 101.

Funktie-informatie:

Deze full-time funktie omvat de navolgende werkzaamheden: het stimuleren, motiveren en begeleiden van de verpleeghuisbewoners bij kreatieve en rekreatieve aktiviteiten alsmede het organiseren van een aantal ontspannings-aktiviteiten.
De aan te trekken medewerkster is mede verantwoordelijk voor het scheppen en in stand houden van een goed leefklimaat voor de bewoners en zal zowel in teamverband als geheel zelfstandig moeten kunnen werken.
Tevens zal de bereidheid moeten bestaan om een bijdrage te leveren binnen de onlangs gestarte afdeling Dagbehandeling (± 20 uur).

Funktie-eisen:

Belangstellenden, die voor deze funktie in aanmerking willen komen, dienen uitdrukkelijk in het bezit te zijn van het diploma Bezigheidstherapeut(e) of M.B.O.-Aktiviteitenbegeleiding en bij voorkeur enige ervaring te hebben in een soortgelijke funktie.

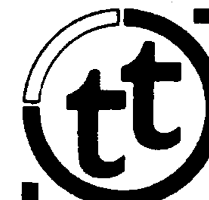
Inlichtingen:

Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij het Hoofd Aktiviteitenbegeleiding van de Verpleeghuizen Sittard, tel. 04490-18666, toestel 2694.

Alle funkties staan in principe open voor zowel mannen als vrouwen.

Schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen richten aan: Dienst Personeelszaken 'Samenwerkende Ziekenhuizen en Verpleeghuizen Westelijke Mijnstreek', Walramstraat 23, 6131 BK Sittard.

In de linker-bovenhoek van brief én enveloppe het vakaturenummer vermelden.



techno-time bv

Nobelstraat 1 - 6411 EK Heerlen
Telefoon 045 - 71 71 83 / 71 73 84

TECHNO-TIME BV is een organisatie gespecialiseerd in personeelsassistentie op middelbaar en hoger technisch niveau. Wij opereren op allerlei vakgebieden: werktuigbouw, installatietechniek, electrotechniek, electronica, bouwkunde en civiele techniek.

Onze mensen werken op een drietal niveaus:

- vakbekwame handarbeiders
- tekenkamer personeel
- middenkader- en kaderpersoneel

Techno-Time biedt u interessant (tijdelijk) werk op uw niveau. Uiteraard tegen een goede beloning!

Door onze actieve marktbenadering en door de toenemende vraag naar gespecialiseerd technisch personeel, hebben wij momenteel werk voor:

- **tekenaars/ constructeurs** alle vakgebieden
- **calculators/ werkvoorbereiders** werktuigbouw, weg- en waterbouw
- **monteurs** alle vakgebieden

Voor meer vacatures kunt u ook onze gratis banenlijn bellen: **06-0222882.**

Bent u geïnteresseerd? Bel ons dan om een afspraak voor een vrijblijvend gesprek te maken of stuur de onderstaande coupon naar antwoordnummer 5100, 6400 WC Heerlen (een postzegel is niet nodig!)

Naam: ....
Adres: ....
Plaats: ....
Postcode: .... Tel.: ....
Functie: ....
☐ Stuur mij vrijblijvend informatie.
☐ Bel mij voor een vrijblijvend gesprek.



Eka Chemie B.V.

Nobel Industries Sweden

EKA Chemie B.V., een chemisch productiebedrijf met een omzet van ca. 25 miljoen gulden en 42 werknemers, is een dochteronderneming van EKA NOBEL AB, een Zweedse producent van chloor, natronloog, waterstofperoxide, papierchemicaliën en halffabrikaten voor de reiningsindustrie. In 1980 is EKA Chemie in Maastricht gestart met de produktie van natriummetasilicaat en in de zomer van 1982 is hier een produktie-eenheid voor gezuiverde benzylchloride en benzylalcohol aan toegevoegd.

Sinds 2 januari 1986 is EKA een onderdeel van NOBEL Industries, een wereldwijd opererend concern met een omzet van ca. 5 miljard gulden en een personeelssterkte van ca. 15.000 mensen.

Voor de vestiging in Maastricht zijn wij op zoek naar een:

monteur electro/instrumentatie

Werkzaamheden:
– reparatie en revisie van electrotechnische componenten en instrumenten;
– controle en beproeving van bovengenoemde apparatuur;
– signaleren en opheffen van storingen;
– ontwerpen en bouwen van schakelingen;
– het om toerbeurt verrichten van wachtdienst.

Functie-eisen:
Onze gedachten gaan uit naar een kandidaat met M.T.S. of gelijkwaardig niveau electrotechniek. Kennis van electronica en meet- en regeltechniek zijn een vereiste evenals enkele jaren ervaring in een soortgelijke functie.
Tevens dient men bereid te zijn tot het volgen van cursussen op dit vakgebied.

Arbeidsvoorwaarden:
Onze primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden zijn in overeenstemming met de eisen die aan een modern bedrijf gesteld kunnen worden.

Sollicitatie:
U kunt uw sollicitatie vóór 1 december as. richten aan:
EKA Chemie B.V., Ankerkade 111, 6222 NL Maastricht.

133378



DSM RIM Nylon vof, een dochteronderneming van DSM, gevestigd in de Beatrixhaven in Maastricht, heeft tot taak de levering van componenten en verwerkingskennis van RIM Nylon aan kunststofverwerkers. RIM Nylon is een hoogwaardige kunststof die zijn toepassing vindt in industriële apparatuur en in de automobielindustrie.
Op korte termijn zoeken wij

MTS'ers W

voor de functie van technician

De belangrijkste taken van de technician zijn:
- De bediening en het onderhoud van de machines.
- Het uitvoeren van proeven ter verbetering van de verwerkingstechniek voor specifieke toepassingen.
- Het, in overleg met Customer Services, oplossen van verwerkingsproblemen bij klanten.
- Het uitvoeren van produktiedemonstraties ten behoeve van onze klanten.

De belangrijkste eisen die wij stellen zijn:
- MTS-W, met kennis van kunststofverwerking; ervaring in deze richting strekt nadrukkelijk tot aanbeveling.
- Goede mondelinge én schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid.
- Kennis van de Engelse taal, vanwege het internationale karakter van de onderneming; enige kennis van de Franse taal strekt tot aanbeveling.

Heeft U belangstelling voor deze functie, richt dan zo spoedig mogelijk Uw schriftelijke sollicitatie aan:
DSM Chemische Produkten bv
t.a.v. de heer J. Meys
Personeeldienst CP
Postbus 27
6160 MB GELEEN

**Nadere inlichtingen kunnen ook telefonisch worden ingewonnen bij: De heer E. Verheijen, adjunct-direkteur DSM RIM Nylon vof, tel: (043) 63 23 00
De heer J. Meys, Personeeldienst CP, tel: (04494) 6 67 21**







Schils BV is een internationaal opererende producent en handelaar van met name kalvermelkprodukten met eigen verkooporganisaties in Duitsland, België, Engeland en Italië.

Voor onze snelgroeiende en zeer dynamische afdeling

FYSIEKE DISTRIBUTIE EN LOGISTIEK

zoeken wij een alerte en integere medewerker als assistent voor de afdelingschef

Funktie-omschrijving:

- De planning en indeling van het eigen vervoer alsmede het vervoer door derden (nationaal en internationaal).
- Het onderhouden van contacten met klanten, vertegenwoordigers, douane en veterinaire diensten.
- Het meehelpen opzetten van een geautomatiseerd informatiesysteem m.b.t. diverse logistieke werkzaamheden.
- Het verrichten van voorbereidende administratieve werkzaamheden m.b.t. de kalveren- en grondstoffenhandel.

Funktie-eisen:

- Ervaring in een vergelijkbare funktie
- Leeftijd ca. 30 jaar
- Voltooide opleiding op middelbaar niveau
- Goede beheersing van de moderne talen.
- Commerciële instelling

Schriftelijke sollicitaties met een uitgebreid curriculum vitae binnen 1 week richten aan de heer W. Otermans, Schils B.V., postbus 435, 6130 AK Sittard.

132579

SCHILS B.V. KALVERMELK

Postbus 435, 6130 AK Sittard
Dr. Nolenslaan 121, Sittard



Gevr. administratief medewerkster

18-20 jr., goede kennis van de Engelse taal in woord en geschrift vereist.

(voorl. ± 20 uren p. week). Schrift. solliciteren: ...ic International, Importeur Pierre Gardin, ...obbelrade 105, 6176 CK Spaubeek.

132608

Internationaal Transportbedrijf A.L. Langen B.V.

vraagt voor spoedige indiensttreding:

ADMINISTRATIEVE MEDEWERKER

Vereisten:
- diploma M.B.A.
- computerervaring
- leeftijd 23-30 jaar

Sollicitaties: schriftelijk aan ons adres. Borrekuilstraat 70, 6163 AE Geleen.

132605

SAMENWERKENDE ZIEKENHUIZEN EN VERPLEEGHUIZEN WESTELIJKE MIJNSTREEK

Deze Stichting, met ruim 3000 medewerkers, beheert:
- Eén ziekenhuis op twee lokaties, Sittard en Geleen (957 bedden)
- Verpleeghuis St. Janegeleen, Geleen (209 bedden)
- Verpleeghuis St. Odilia, Geleen (148 bedden)
- Verpleeghuizen Sittard, (193 bedden)

Voor de - via integratie van de huidige lokale diensten - te formeren centrale dienst Bouw en Techniek, zoeken wij kontakt met belangstellenden voor de nieuwe funktie van

hoofd bouw en techniek

Funktie-inhoud:
- Adviseert de direktie m.b.t. het bouwkundig en technisch beleid en is belast met de koördinatie van de uitvoering;
- Koördineert de werkzaamheden van de beide lokale technische onderhoudsdiensten, het bedrijfsbureau en de instrumentele dienst (medisch-elektronisch en audio-visueel) met in totaal circa 50 medewerkers);
- Is verantwoordelijk voor het personele en materiële budget van de dienst;
- Is medeverantwoordelijk voor ontwikkeling en uitvoering van het algehele beleid binnen de Stichting.

Funktie-eisen:
- Ruime ervaring in een managementfunktie, opgedaan in een technische onderhoudsdienst van een middelgrote tot grote instelling of bedrijf;
- T.H.- werktuigbouw of elektrotechniek (bij voorkeur met eveneens bouwkunde of bouwkundige ervaring);
- Leeftijdsindikatie: bij voorkeur niet ouder dan 45 jaar.

Arbeidsvoorwaarden:

Het salaris voor deze funktie is afhankelijk van leeftijd en ervaring.
De overige arbeidsvoorwaarden zijn geregeld in de C.A.O. voor het Ziekenhuiswezen.

Informaties:

Te verkrijgen bij drs. J. Derckx, voorzitter van de direktie, tel. 04490-18666, toestel 2100.

Schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan: De Direktie van de Stichting 'Samenwerkende Ziekenhuizen en Verpleeghuizen Westelijke Mijnstreek', Walramstraat 23, 6131 BK Sittard.

Rabobank Susteren

verleent op persoonlijke wijze uiteenlopende bankdiensten aan bedrijven, particulieren en instellingen.
Wij maken, als zelfstandige bank, deel uit van de landelijke Rabobank-organisatie met ruim 3.000 vestigingen.
Wij zoeken een

hoofd beheerstechnische zaken (m/v)

in verband met aanpassing van de interne organisatie.

Het hoofd Beheerstechnische Zaken organiseert de gehele financiële administratie en draagt mede zorg voor het opstellen van de maandstaten, jaarstukken en begrotingen. Het hoofd is tevens verantwoordelijk voor de technisch correct functionerende automatiseringsfaciliteiten voor de diverse gebruikers binnen de bank. Daarnaast ondersteunt deze medewerker de directie in haar beleidsvoering door het verstrekken van relevante overzichten. Hij of zij geeft leiding aan 4 medewerksters.

Wij denken voor deze functie aan kandidaten van ca. 25 - 30 jaar met een opleiding op minimaal MBO-niveau, aangevuld met vakstudies zoals MBA, NIBE en informatica op basis-niveau. Een duidelijke affiniteit met automatisering dient aanwezig te zijn en kandidaten dienen bereid te zijn zich verder in deze materie te verdiepen. Van belang zijn verder leidinggevende en organisatorische capaciteiten en een flexibele instelling.
Enige jaren ervaring op een soortgelijke afdeling strekt tot aanbeveling.

De Rabobank biedt een goede honorering en uitstekende secundaire voorwaarden, waaronder een dertiende maandsalaris, interessante studiefaciliteiten en een premievrije pensioenregeling.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Wilt u meer weten over aard en inhoud van deze functie, dan kunt u bellen met de heer H. Huskens, directeur, telefoon 04499 - 1422.

Uw schriftelijke sollicitatie wordt met belangstelling binnen 8 dagen verwacht door de directeur van de Rabobank, Postbus 8, 6114 ZG Susteren.





Kinderrevalidatie-centrum Franciscusoord

Het Franciscusoord te Valkenburg a/d Geul, is een kinderrevalidatiecentrum, waar ca. 200 motorisch gestoorde kinderen worden gerevalideerd. De behandeling/begeleiding - zowel klinisch als poliklinisch - geschiedt door teams waarin meerdere disciplines vertegenwoordigd zijn (medici, paramedici, psychologen, pedagogen, verpleegkundigen etc.)

De leiding van het centrum zou gaarne in kontakt treden met kandidaten die de koördinatie voor het behandelingsproces, zowel in de tijd als met betrekking tot de ter beschikking staande outillage, kunnen verzorgen.
Het zwaartepunt van deze funktie zal komen te liggen op de planning van de verschillende behandelingen en de beheersing van de procesgang van de verslaglegging van de teams.
Daarnaast zijn leidinggevende kapaciteiten en een ruime ervaring op dit terrein gewenst.
Gezien de gewenste ervaring en het nivo van de funktie, schatten wij de leeftijd van de kandidaat op 25-30 jaar.
Belangstellenden voor deze werkzaamheden worden uitgenodigd te solliciteren naar de funktie van

centrale planner m/v

Onze gedachten gaan uit naar kandidaten met een afgeronde M.B.O.-opleiding, bij voorkeur M.E.A.O.

Inlichtingen over deze funktie kunnen worden ingewonnen bij de afdeling Personeelszaken, tel. 04406-42000, toestel 217.

Schriftelijke sollicitaties kunt U binnen 10 dagen na het verschijnen van deze advertentie, richten aan de Direktie van het Centrum, Onderstestraat 29, 6301 KA Valkenburg a/d Geul.



Bij de afdeling Algemene en Juridische Zaken van de gemeente is een vakature voor een

administratief medewerker m/v

20 uur per week

Taken:
- algemene sekretariaats- en typewerkzaamheden;
- afhandeling van (standaard-) vergunningen en ontheffingen ingevolge de A.P.V. en de bijzondere wetten;
- ondersteuning geven aan de brandweeradministratie en voorlichting.

Funktie-eisen:
- M.E.A.O. bestuurlijk/sekretariële richting;
- goede kontaktuele eigenschappen en representatief optreden;
- voldoende eigen initiatief;
- type-ervaring.

Salaris:
Afhankelijk van leeftijd en ervaring, bij een 20-urige werkweek f 1.351,05 bruto per maand (schaal 3 maximum), exclusief vakantietoeslag.

Informatie over deze funktie kan worden ingewonnen bij het waarnemend hoofd van de afdeling Algemene en Juridische Zaken, de heer P. Heidendal, telefoon 04494-42441, toestel 159.

Een psychotechnisch onderzoek kan deel uitmaken van de procedure. Bij gelijke geschiktheid wordt aan kandidaten uit Geleen de voorkeur gegeven.
In het kader van de Wet Gehandicapte Werknemers worden kandidaten uit deze groep speciaal verzocht om te solliciteren.

Sollicitaties te richten aan: het hoofd van de afdeling Personeel, de heer G. H. J. M. van Luxemburg, onder vermelding van vakaturenummer I/3 op de linker bovenhoek van de enveloppe.
Uw schriftelijke sollicitatie kunt U inzenden tot uiterlijk 24 november 1986.

rené prevoo

Wij vragen voor spoedige indiensttreding

☆ PART-TIME KASSIER/POMPBEDIENDE (m/v)

Leeftijd t/m 35 jaar. Opleiding min. MAVO.
Schriftelijke sollicitaties aan Shell-service René Prevoo.
Nieuwstraat 191, 6431 KS Hoensbroek.

132630



Voor de B-opleiding die op 1 maart 1987 start, vragen wij kandidaten voor de functie van

2de-jaars leerling psychiatrisch verpleegkundige m/v

Naast de praktische opleiding in ons Centrum worden de theoretische lessen verzorgd door het opleidingsinstituut "Den Hoebert", eveneens te Venray.

Als u zich aangetrokken voelt tot het beroep van psychiatrisch verpleegkundige en u meent te beschikken over kwaliteiten voor de omgang met en de begeleiding van psychiatrische patiënten, dan nodigen wij u graag uit te solliciteren.

Wij vragen hiervoor enthousiaste mensen, die in het bezit zijn van
- het diploma A-verpleegkundige.

Het P.C.V. biedt:
- een gedegen opleiding;
- kleinschalige verpleging;
- een goed leer- en werkklimaat;
- dienstverband voor onbepaalde tijd;
- salariëring volgs CAO; F.W.G. functiegroep 35.

Belangstellenden kunnen informatie inwinnen bij het Hoofd Opleidingen, de heer A. de Jong, telefonisch te bereiken onder nummer (04780) 8 66 66, toestel 2437.
Bovendien verzorgen wij regelmatig informatieve bijeenkomsten waarin wij uitvoerig nadere toelichting verstrekken.

Schriftelijke sollicitaties kunnen gericht worden aan de Dienst Personeel en Organisatie, afdeling Personeelszaken, Stationsweg 46, 5803 AC Venray.



Voor onze filialen in de regio kunnen wij plaatsen

FILIAALLEIDERS/STERS

- In deze zelfstandige functie wordt u belast met o.a. de dispositie van goederen, verkoopbevorderende artikelopstelling en eenvoudige administratieve werkzaamheden.
- U zult een team van medewerk(st)ers volgens moderne management-methoden leiden.
- Naast een basissalaris hebt u een provisieregeling, waardoor de uiteindelijke salariëring in zekere mate zelf bepaald kan worden.
- Bent u tussen de 20-35 jaar en hebt u een opleiding die aansluit op bovenstaande functie-omschrijving, dan kunt u uw schriftelijke sollicitatie richten aan Aldi Best B.V., Postbus 304 5680 AH Best, t.a.v. dhr. L. W. F. de Cock.






DAIHATSU

